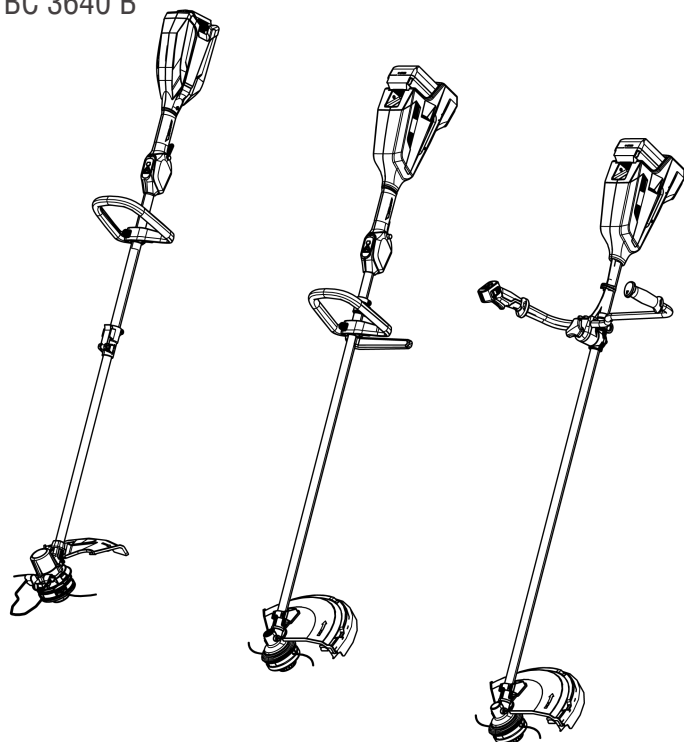


BETRIEBSANLEITUNG

AKKU-RASENTRIMMER UND MOTORSENSEN

GT 3635 L
BC 3640 L
BC 3640 B

AL-KO 36V III



DE
GB
NL
FR
ES
IT
SI
HR
RS
PL
CZ
SK
HU
DK
SE
NO
FI
EE
LT
LV
RO
BG
RU
UA



Inhaltsverzeichnis

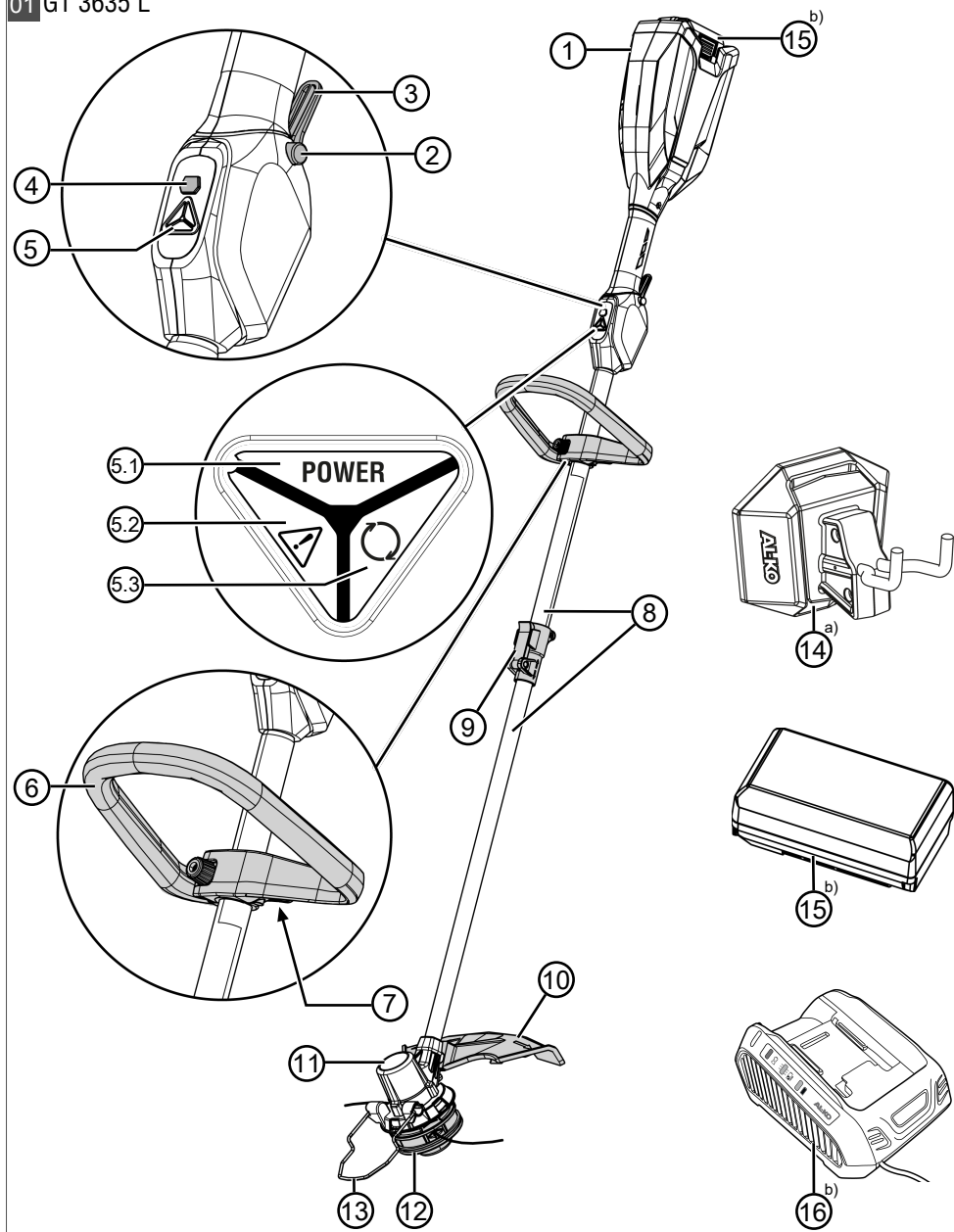
Deutsch	12
English	33
Nederlands	52
Français	73
Español	94
Italiano	115
Slovenščina	136
Hrvatski	155
Српски	174
Polski	195
Česky	216
Slovenská	235
Magyar	255
Dansk	275
Svensk	294
Norsk	313
Suomi	332
Eesti	351
Lietuvių	369
Latviešu	389
Român	409
български	429
Русский	451
Україна	475

© 2026

AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts thereof may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

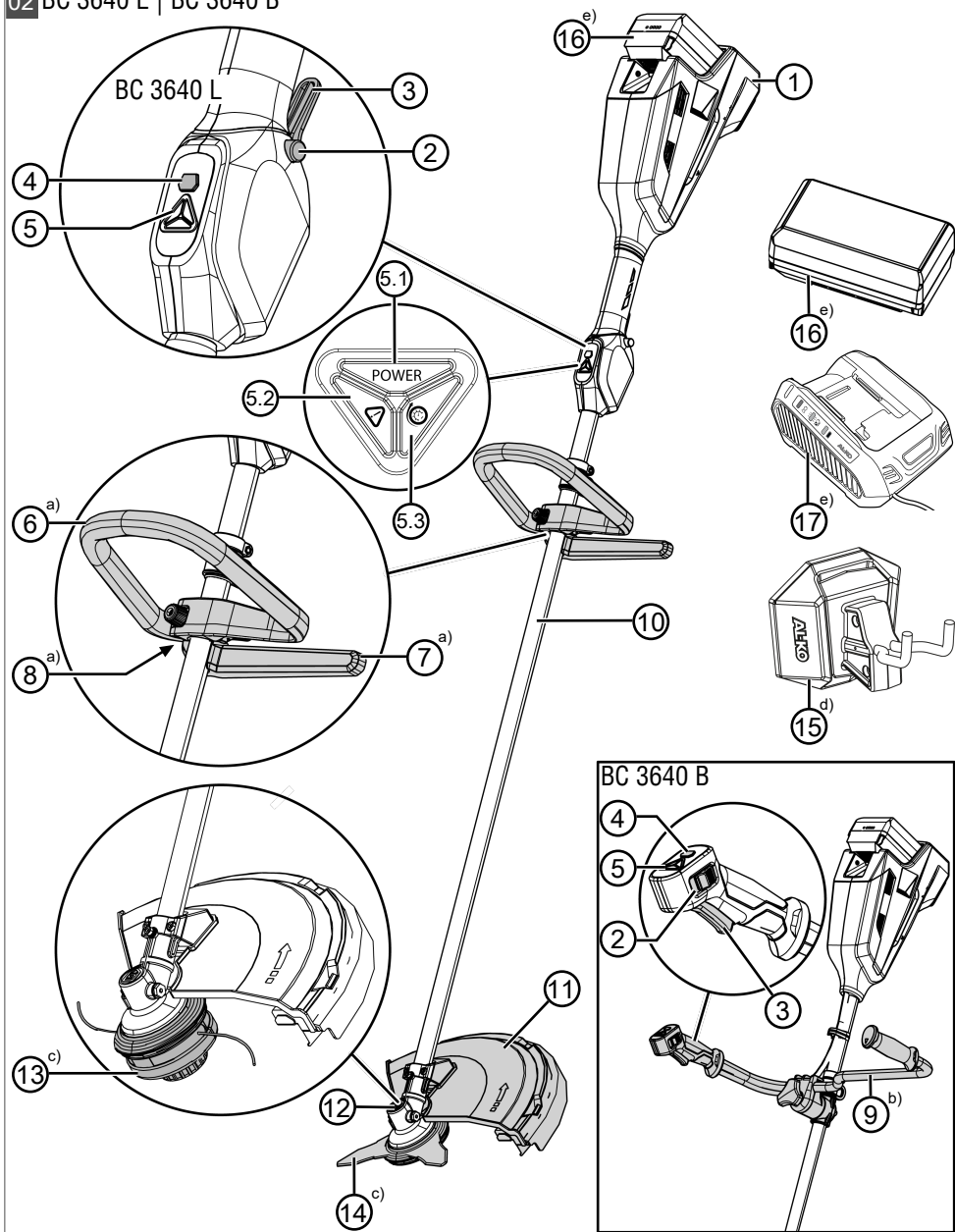
01 GT 3635 L



a) Option (art. no. 114184).

b) Not included in delivery; available separately.

02 BC 3640 L | BC 3640 B



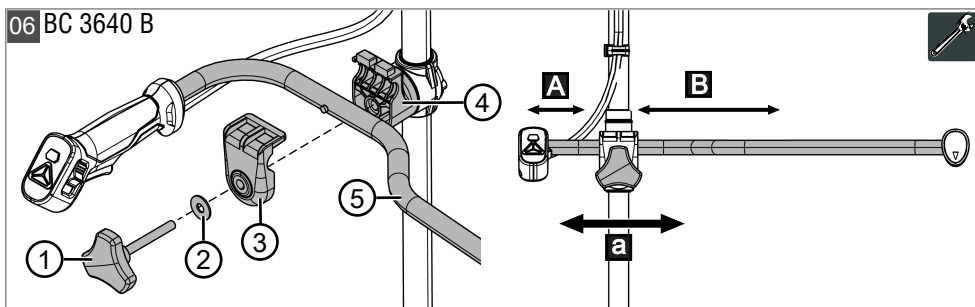
a) BC 3640 L. b) BC 3640 B.

c) Can be used with either spool head or blade.

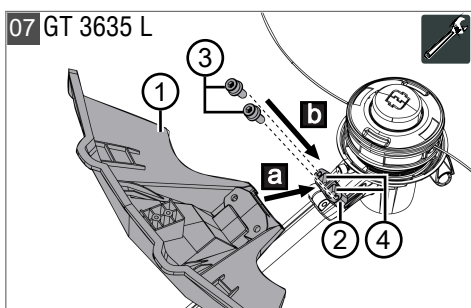
d) Option (art. no. 114184).

e) Not included in delivery; available separately.

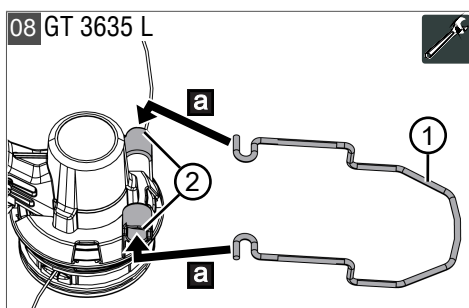
06 BC 3640 B



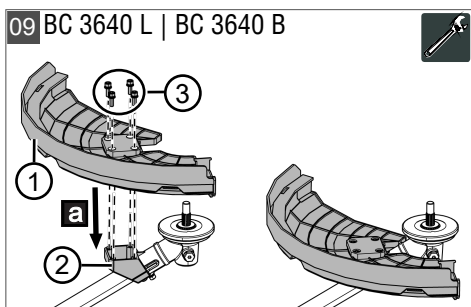
07 GT 3635 L



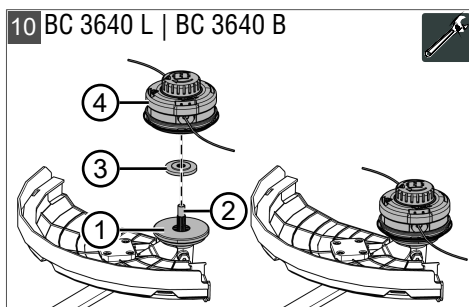
08 GT 3635 L



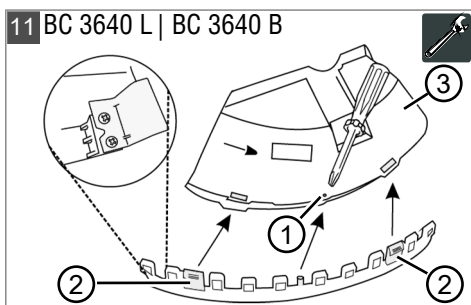
09 BC 3640 L | BC 3640 B



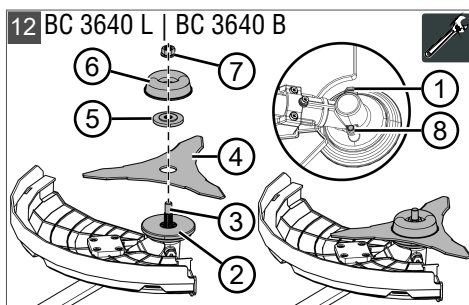
10 BC 3640 L | BC 3640 B



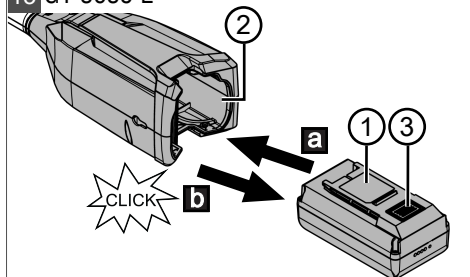
11 BC 3640 L | BC 3640 B



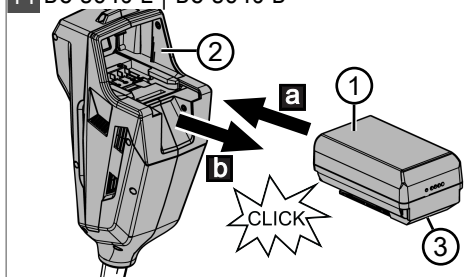
12 BC 3640 L | BC 3640 B



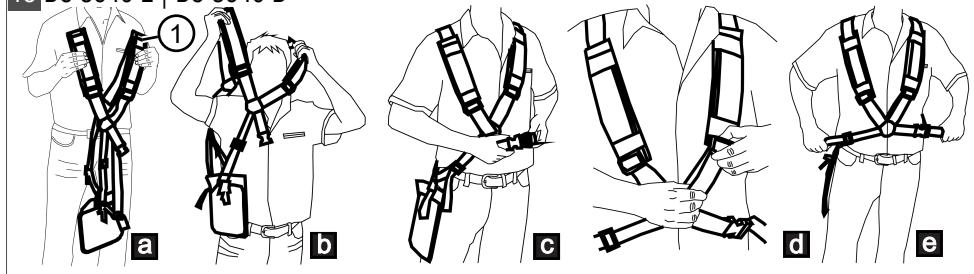
13 GT 3635 L



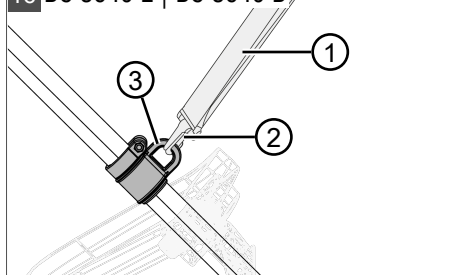
14 BC 3640 L | BC 3640 B



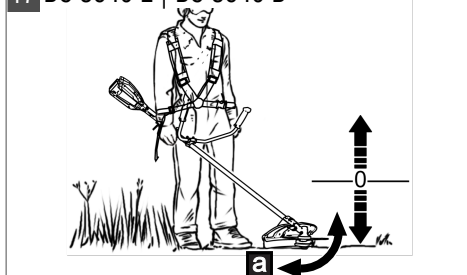
15 BC 3640 L | BC 3640 B



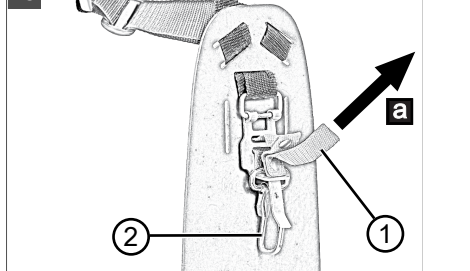
16 BC 3640 L | BC 3640 B



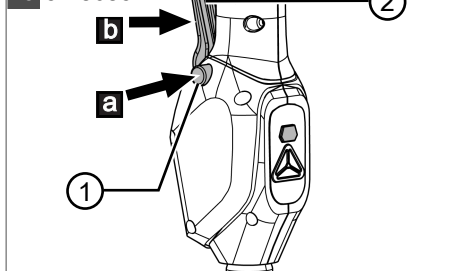
17 BC 3640 L | BC 3640 B



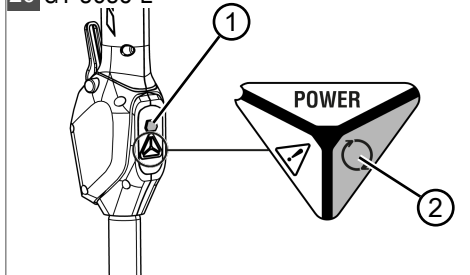
18



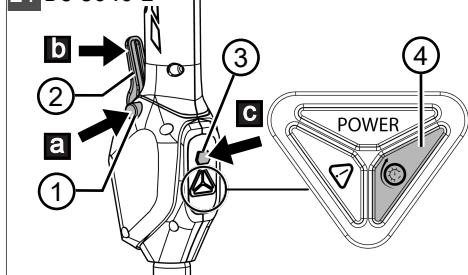
19 GT 3635 L



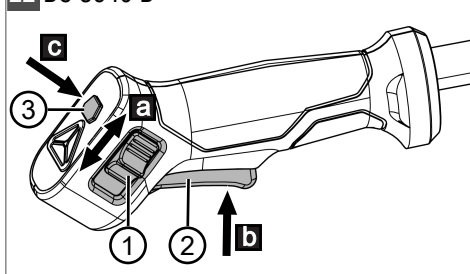
20 GT 3635 L



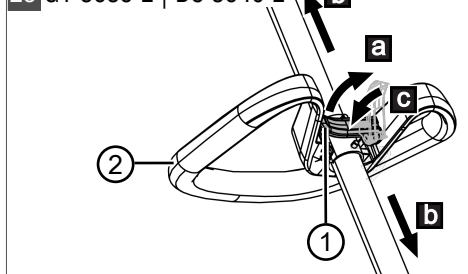
21 BC 3640 L



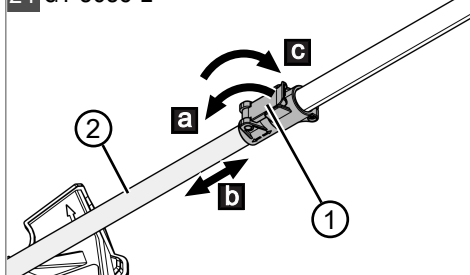
22 BC 3640 B



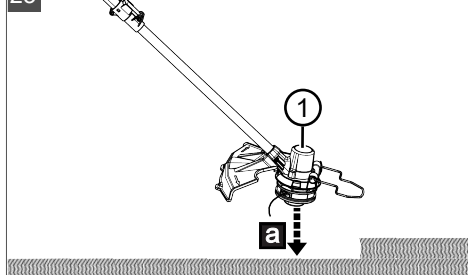
23 GT 3635 L | BC 3640 L



24 GT 3635 L



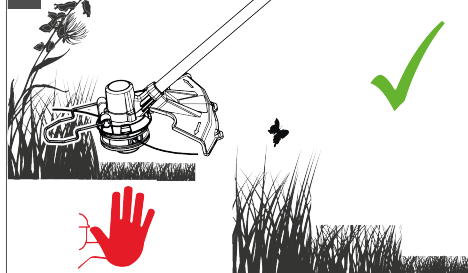
25

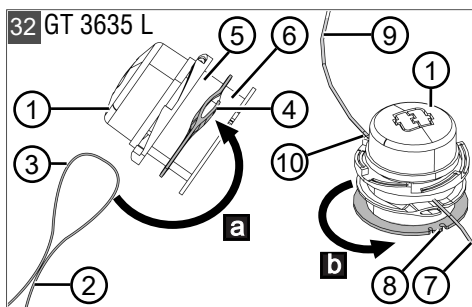
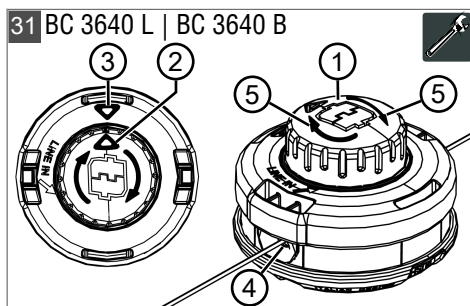
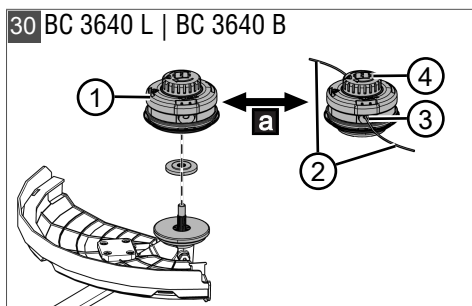
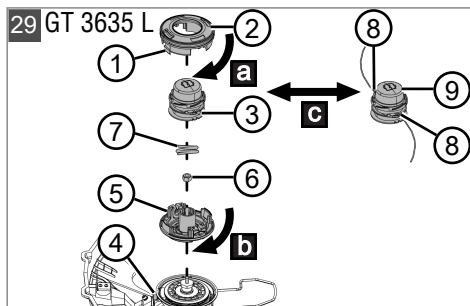
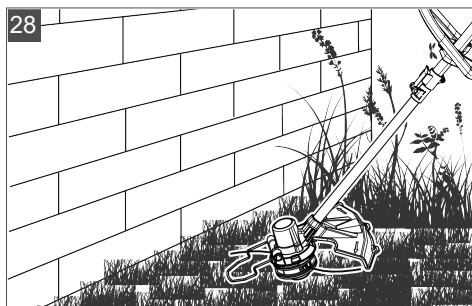


26



27





	GT 3635 L	BC 3640 L	BC 3640 B
 Technical data			
 Order number	 127822	 127823	 127824
*  Rechargeable battery	Lithium-Ion batteries 36 V: 2,5 Ah 4,0 Ah 5,0 Ah 8,0 Ah		



 Technical data	GT 3635 L	BC 3640 L	BC 3640 B
*  Charger  Charger	C130 Li Charger, C200 Li Charger 36 V: 3,0 A		
 Loop handle	X	X	-
 Bike handle	-	-	X
 Working width  3-toothed blade	-	41 cm	41 cm
 Working width  Spool head	35 cm	25 cm	25 cm
 Gross weight of machine	3,4 kg	5,0 kg	5,35 kg
 Rotational speed	5600 min ⁻¹	■ Eco mode: 4400 min ⁻¹ ■ Variable speed mode: 3700–6000 min ⁻¹	■ Eco mode: 4400 min ⁻¹ ■ Variable speed mode: 3700–6000 min ⁻¹
 Spool head	127849	127668	127668

 Technical data	GT 3635 L	BC 3640 L	BC 3640 B
 3-toothed blade	-	427302	427302
**  Sound pressure level	$L_{pA} = 72,4 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$	Grass trimmer: $L_{pA} = 79,2 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$ Brush cutter: $L_{pA} = 77,9 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$	Grass trimmer: $L_{pA} = 79,2 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$ Brush cutter: $L_{pA} = 77,9 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
**  Sound power level	Grass trimmer:  $L_{WA} = 86,8 \text{ dB(A)}, K = 2,86 \text{ dB(A)}$	Grass trimmer:  $L_{WA} = 93,0 \text{ dB(A)}, K = 2,20 \text{ dB(A)}$ Brush cutter:  $L_{WA} = 92,0 \text{ dB(A)}, K = 2,04 \text{ dB(A)}$	Grass trimmer:  $L_{WA} = 93,0 \text{ dB(A)}, K = 2,20 \text{ dB(A)}$ Brush cutter:  $L_{WA} = 92,0 \text{ dB(A)}, K = 2,04 \text{ dB(A)}$
**  Vibration level at handle	$< 2,931 \text{ m/s}^2 (K = 1,5 \text{ m/s}^2)$	$< 3,372 \text{ m/s}^2 (K = 1,5 \text{ m/s}^2)$	$< 6,267 \text{ m/s}^2 (K = 1,5 \text{ m/s}^2)$

*: Not included in delivery; available separately.

** : Refer to technical data section.

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	13	3.6	Produktübersichten	21
1.1	Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Maschinen	13	3.6.1	Produktübersicht (01)*	21
1.1.1	Arbeitsplatzsicherheit	13	3.6.2	Produktübersicht (02)*	22
1.1.2	Elektrische Sicherheit	13	3.6.3	Lieferumfang (03)*	22
1.1.3	Sicherheit von Personen	13	3.6.4	Lieferumfang (04)*	22
1.1.4	Verwendung und Behandlung der elektrischen Maschine	14	4	Montage	23
1.1.5	Verwendung und Behandlung der akkubetriebenen Maschine ...	14	4.1	„Loop“-Griff montieren (05)*	23
1.1.6	Service	15	4.2	„Bike“-Griff montieren (06)*	23
1.2	Sicherheitshinweise für Grastrimmer, Freischneider und Freischneider mit Sägeblatt	15	4.3	Schutzschild montieren (07)*	23
1.3	Rückstoß – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise	16	4.4	Pflanzenschutzbügel anstecken (08)*	23
1.4	Vibrationsbelastung	17	4.5	Schutzschild montieren (09)*	23
1.5	Lärmbelastung	17	4.6	Fadenkopf montieren und demontieren (10)*	23
1.6	Sicherheitshinweise zu Akku und Ladegerät	18	4.7	Messerblatt montieren/demontieren (11, 12)*	24
1.7	Sicherheitshinweise zur Bedienung ...	18	5	Inbetriebnahme	24
2	Zu dieser Betriebsanleitung	18	5.1	Akku laden	24
2.1	Symbole auf der Titelseite	18	5.2	Akku einsetzen und herausziehen (13, 14)	25
2.2	Zeichenerklärungen und Signalwörter	19	5.3	Tragegurt anlegen und einstellen (15–17)	25
3	Produktbeschreibung	19	5.4	Schnellauslösemechanismus am Tragegurt betätigen (18)	25
3.1	Bestimmungsgemäße Verwendung ...	19	6	Bedienung	25
3.2	Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch	19	6.1	Gerät ein- und ausschalten (19)*	25
3.3	Restrisiken	19	6.2	Drehrichtung des Fadenkopfes umkehren (20)*	26
3.4	Sicherheits- und Schutzeinrichtungen	20	6.3	Gerät ein- und ausschalten (21)*	26
3.4.1	Entsperrknopf	20	6.4	Gerät ein- und ausschalten (22)*	26
3.4.2	Schutzschild	20	6.5	„Loop“-Griff verschieben (23)*	26
3.4.3	Schutzbügel*	20	6.6	Teleskopstiel verlängern/verkürzen (24)*	26
3.4.4	„Loop“-Griff*	20	6.7	Schneidfaden während des Betriebs verlängern (25)	27
3.4.5	„Bike“-Griff*	20	6.8	Ladezustand des Akkus prüfen	27
3.4.6	Schnellauslösemechanismus	20	7	Arbeitsverhalten und Arbeitstechnik (26–28)	27
3.5	Symbole am Gerät	20	8	Wartung und Pflege	27
3.5.1	Sicherheitskennzeichen	20	8.1	Fadenkopf austauschen (29)*	28
3.5.2	Bedienzeichen*	21			

8.2	Fadenkopf austauschen (30)*.....	28
8.3	Schneidfaden ersetzen (31)*	28
8.4	Faden aufwickeln (32)*	28
8.5	Messerblatt austauschen*	29
8.6	Messerblatt schärfen*	29
9	Hilfe bei Störungen.....	29
10	Lagerung	30
10.1	Gerät lagern	30
10.2	Akku und Ladegerät lagern.....	30
11	Transport.....	30
12	Entsorgung.....	31
13	Technische Daten	32
14	Kundendienst/Service	32
15	Information zur Konformitätserklärung	32
16	Garantie	32

1 SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Maschinen

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen diese Maschine versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Maschine" bezieht sich auf netzbetriebene Maschinen (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Maschinen (ohne Netzleitung).

1.1.1 Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit der Maschine nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Maschinen erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Maschine fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Maschine verlieren.

1.1.2 Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker der Maschine muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Maschinen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Maschinen von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in eine Maschine erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um die Maschine zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einer Maschine im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb der Maschine in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

1.1.3 Sicherheit von Personen

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einer Maschine.** Benutzen Sie keine Maschine, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch

der Maschine kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz der Maschine, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist, bevor Sie sie an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, sie aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen der Maschine den Finger am Schalter haben oder die Maschine eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie die Maschine einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil der Maschine befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie die Maschine in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Maschinen hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit der Maschine vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

1.1.4 Verwendung und Behandlung der elektrischen Maschine

- **Überlasten Sie die Maschine nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit die dafür bestimmte Maschine. Mit der passenden Ma-

schine arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- **Benutzen Sie keine Maschine, deren Schalter defekt ist.** Eine Maschine, die sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder die Maschine weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start der Maschine.
- **Bewahren Sie unbenutzte Maschinen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen die Maschine benutzen, die mit dieser nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Maschinen sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Maschinen und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion der Maschine beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz der Maschine reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Maschinen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie die Maschine, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Maschinen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle der Maschine in unvorhergesehenen Situationen.

1.1.5 Verwendung und Behandlung der akkubetriebenen Maschine

- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte

Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehene Akkus in den Maschinen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku bzw. keine beschädigte oder veränderte Maschine.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku oder eine Maschine keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder die akkubetriebene Maschine niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

1.1.6 Service

- **Lassen Sie Ihre Maschine nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschine erhalten bleibt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

1.2 Sicherheitshinweise für Grastrimmer, Freischneider und Freischneider mit Sägeblatt

- (a) **Verwenden Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- (b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch die laufende Maschine verletzt werden.
- (c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.
- (d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch der Maschinen immer, ob das Schneidwerkzeug oder Sägeblatt und die Schneid- oder Sägeeinheit nicht beschädigt sind.** Beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.
- (e) **Befolgen Sie die Anweisungen für das Wechseln der Einsatzwerkzeuge.** Unsachgemäß angezogene Sägeblattnuttern oder -schrauben können entweder das Sägeblatt beschädigen oder dazu führen, dass es sich löst.
- (f) **Die Bemessungsdrehzahl des Sägeblatts muss mindestens so hoch sein wie die auf der Maschine angegebene Höchstdrehzahl.** Sägeblätter, die sich schneller als mit ihrer Bemessungsdrehzahl drehen, können zerbrechen und umherfliegen.
- (g) **Tragen Sie Augen-, Gehör-, Kopfschutz und Schutzhandschuhe.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung wird Verletzungen durch herumfliegende Teile oder durch zufälligen Kontakt mit dem Schneidfaden oder dem Sägeblatt verringern.
- (h) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer rutschfeste, schützende Schuhe.** Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten. Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Sägeblatt.
- (i) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer lange Hosen.** Bloße Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch herausgeschleuderte Objekte.
- (j) **Halten Sie Umstehende beim Betrieb der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Teile können zu ernsthaften Verletzungen führen.
- (k) **Verwenden Sie immer beide Hände beim Betrieb der Maschine.** Halten Sie die Maschine

mit beiden Händen, um einen Verlust der Kontrolle zu vermeiden.

(l) **Halten Sie den Grastrimmer, den Freischneider oder den Freischneider mit Sägeblatt nur an den isolierten Griffflächen, weil der Schneidfaden oder das Sägeblatt verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkaabel treffen kann. Der Kontakt des Schneidfadens oder des Sägeblatts mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.**

(m) **Achten Sie immer auf festen Stand und benutzen Sie die Maschine nur, wenn Sie auf dem Boden stehen. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.**

(n) **Betreiben Sie die Maschine nicht auf übermäßig steilen Hängen. Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.**

(o) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung. Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.**

(p) **Halten Sie beim Arbeiten alle Körperteile vom Schneidfaden oder Sägeblatt fern. Bevor Sie die Maschine einschalten, stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden oder das Sägeblatt nichts berührt. Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb der Maschine kann zu Verletzungen bei Ihnen oder anderen führen.**

(q) **Betreiben Sie die Maschine nicht über Tailenhöhe. Dies hilft einen unbeabsichtigten Kontakt mit dem Schneidfaden oder Sägeblatt zu vermeiden und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.**

(r) **Seien Sie beim Schneiden von Gestrüpp und Gehölz, das unter Spannung steht, auf dessen Zurückfedern gefasst. Beim Entspannen der Holzfasern können Gestrüpp oder Gehölz den Benutzer treffen und/oder die Maschine außer Kontrolle bringen.**

(s) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich im Sägeblatt**

verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

(t) **Halten Sie die Maschine unter Kontrolle und berühren Sie keine Sägeblätter oder andere gefährliche Teile, während diese sich noch bewegen. Dies verringert das Risiko einer Verletzung durch sich bewegende Teile.**

(u) **Tragen Sie die Maschine ausgeschaltet und von Ihrem Körper abgewandt. Eine sachgemäße Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit dem rotierenden Sägeblatt.**

(v) **Bei Transport oder Lagerung der Maschine setzen Sie immer die Schutzkappe auf das Metallsägeblatt. Sachgemäße Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit dem Sägeblatt.**

(aa) **Verwenden Sie nur Ersatzfäden, -schneidköpfe und -sägeblätter nach Vorgabe des Herstellers. Falsche Ersatzteile können die Gefahr von Bruch und Verletzung erhöhen.**

(bb) **Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet und der Akku entfernt ist, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen oder die Maschine warten. Ein unerwarteter Betrieb der Maschine beim Entfernen von eingeklemmtem Material kann zu ernsthaften Verletzungen führen.**

1.3 Rückstoß – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückstoß ist eine plötzliche seitwärts, vorwärts oder rückwärts gerichtete Bewegung der Maschine, die auftreten kann, wenn das Schneidwerkzeug sich verklemmt oder in einem Objekt wie einem jungen Baum oder einem Baumstumpf verhakt. Sie kann so heftig sein, dass die Maschine und/oder die Bedienperson in eine beliebige Richtung getrieben wird und letztlich zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führt.

Rückstoß und die zugehörigen Gefährdungen können durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

(a) **Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückstoßkräfte abfangen können. Halten Sie sich links von der Maschine. Ein Rückstoß kann durch die unerwartete Bewegung der Maschine das Risiko einer Verletzung erhöhen. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückstoßkräfte beherrschen.**

(b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Maschine aus und halten Sie sie im Material ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie bei einem verklemmten Sägeblatt nie, die Maschine aus dem Material zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt; sonst kann ein Rückstoß erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.**

(c) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Stumpfe oder beschädigte Sägeblätter erhöhen das Risiko des Verklemmens oder Verhakens mit einem Objekt und können zu einem Rückstoß führen.**

(d) **Sorgen Sie immer für gute Sicht auf das zu schneidende Material. Ein Rückstoß ist wahrscheinlich in Bereichen, in denen man das zu schneidende Material schwierig sehen kann.**

(e) **Schalten Sie die Maschine aus, wenn sich beim Arbeiten eine andere Person nähert. Andere Personen können im Fall eines Rückstoßes leichter vom rotierenden Sägeblatt getroffen und verletzt werden.**

1.4 Vibrationsbelastung

■ Gefahr durch Vibration

Der tatsächliche Vibrationsemissionswert bei der Gerätebenutzung kann vom angegebenen Wert des Herstellers abweichen. Beachten Sie vor bzw. während der Benutzung folgende Einflussfaktoren:

- Wird das Gerät bestimmungsgemäß verwendet?
- Wird das Material auf die richtige Art und Weise geschnitten bzw. verarbeitet?
- Befindet sich das Gerät in einem ordentlichen Gebrauchszustand?
- Ist das Schneidwerkzeug ordentlich geschärft bzw. ist das richtige Schneidwerkzeug eingebaut?
- Sind die Haltegriffe und ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert, und sind diese fest mit dem Gerät verbunden?
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der für die jeweilige Arbeit erforderlichen Motordrehzahl. Vermeiden Sie die maximale Drehzahl, um Lärm und Vibrationen zu verringern.
- Aufgrund unsachgemäßer Benutzung und Wartung können sich der Lärm und die Vibrationen des Geräts erhöhen. Dies führt zu Gesundheitsschäden. Schalten Sie in diesem

Fall das Gerät sofort aus und lassen Sie es von einer autorisierten Service-Werkstätte reparieren.

- Der Belastungsgrad durch Vibration ist von der durchzuführenden Arbeit bzw. der Verwendung des Geräts abhängig. Schätzen Sie ihn ab und legen Sie entsprechende Arbeitspausen ein. Dadurch verringert sich die Vibrationsbelastung über die gesamte Arbeitszeit wesentlich.
- Der längere Gebrauch des Geräts setzt den Bediener Vibrationen aus und kann Kreislaufprobleme ("weißer Finger") verursachen. Um dieses Risiko zu vermindern, Handschuhe tragen und die Hände warm halten. Falls ein Symptom des "weißen Fingers" erkannt wird, sofort einen Arzt aufsuchen. Zu diesen Symptomen gehören: Gefühlosigkeit, Verlust der Sensibilität, Kribbeln, Jucken, Schmerz, Nachlassen der Kraft, Änderung der Farbe oder des Zustands der Haut. Normalerweise betreffen diese Symptome die Finger, die Hände oder den Puls. Bei niedrigen Temperaturen erhöht sich die Gefahr.
- Legen Sie während Ihres Arbeitstages längere Pausen ein, damit Sie sich vom Lärm und den Vibrationen erholen können. Planen Sie Ihre Arbeit so, dass der Einsatz von Geräten, die starke Vibrationen erzeugen, über mehrere Tage verteilt wird.
- Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung des Geräts an Ihren Händen feststellen, unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Ohne ausreichende Arbeitspausen kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.
- Minimieren Sie Ihr Risiko, sich Vibrationen auszusetzen. Pflegen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen in der Betriebsanleitung.
- Falls das Gerät häufig verwendet wird, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler um Vibrationszubehör (z. B. Griffe) zu erwerben.
- Vermeiden Sie es, mit dem Gerät bei Temperaturen von unter 10 °C zu arbeiten. Legen Sie in einem Arbeitsplan fest, wie die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

1.5 Lärmbelastung

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist unvermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und be-

schränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

1.6 Sicherheitshinweise zu Akku und Ladegerät

- Entfernen Sie vor dem Aufladen den Akku aus dem Gerät.
- Setzen Sie den Akku mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit lagern.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen des Geräts oder des Akkus nicht kurz.

Betriebsanleitungen

Beachten Sie die Sicherheitshinweise zum Akku und zum Ladegerät in den separaten Betriebsanleitungen:

- Akkus: Dok.-Nrn. 443771, 441630, 443549
- Ladegeräte: Dok.-Nrn. 441633, 443551

1.7 Sicherheitshinweise zur Bedienung

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld. Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

- Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.
- Gerät immer beidhändig bedienen.
- Immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung entfernt halten, vor allem beim Einschalten des Motors.
- Stillstand der Schneideinrichtung nach dem Abschalten des Motors abwarten.
- Schnittgut nur entfernen, wenn Motor und Schneideinrichtung stillstehen.
- Den Fadenabschneider wegen Gefahr von Schnittverletzungen nicht mit der ungeschützten Hand berühren.
- Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens das Gerät immer in die normale Arbeitsposition bringen, bevor Sie es einschalten.
- Keinen metallischen Schneidfaden verwenden!

- Schutzschild, Schneideinrichtung und Motor immer frei von Mährückständen halten.
- Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, sollten zuerst den Umgang bei ausgeschaltetem Motor üben.
- Bei Arbeiten am Hang:
 - Niemals an einem glatten und rutschigen Abhang arbeiten.
 - Immer quer zum Hang mähen, niemals auf- oder abwärts.
 - Immer unterhalb der Schneidvorrichtung stehen.
- Nach Kontakt mit einem Fremdkörper:
 - Motor ausschalten.
 - Gerät auf Schäden prüfen.
- Messerblatt fest montieren, damit es sich im Betrieb nicht lockert und abfällt.

2 ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

- Bei der deutschen Version handelt es sich um die Original-Betriebsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der Original-Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.
- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.

2.1 Symbole auf der Titelseite

Symbol	Bedeutung
	Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
	Betriebsanleitung
	Li-Ion Akkus vorsichtig handhaben! Insbesondere die Hinweise zu Transport, Lagerung und Entsorgung in dieser Betriebsanleitung beachten!

Symbol	Bedeutung
	Dieses Produkt stimmt mit den anwendbaren europäischen Richtlinien überein, und ein Konformitätsbewertungsverfahren für diese Richtlinien wurde durchgeführt.

2.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter

⚠ GEFAHR! Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNING! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ ACHTUNG! Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.

i HINWEIS Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

3 PRODUKTBESCHREIBUNG

Diese Betriebsanleitung beschreibt verschiedene Modelle handgeführter Motorsensen und Rasentrimmer unterschiedlicher Ausstattungen. Die Ausstattungen der einzelnen Modelle sind in den technischen Daten dargestellt.

Identifizieren Sie Ihr Modell anhand der Produktbilder und der Beschreibung der verschiedenen Optionen.

Alle Akkus (Bxxx Li) und Ladegeräte (Cxxx Li) des AL-KO 36V-Systems können verwendet werden.

⚠ ACHTUNG! Gefahr von Geräte- und Akkus Schäden. Wird das Gerät mit ungeeigneten Akkus betrieben, können Gerät und Akkus beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgeschriebenen Akkus.

i HINWEIS In den Betriebsanleitungen für die Akkus und Ladegeräte des AL-KO 36V-Systems finden Sie weitere Informationen.

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

i HINWEIS Nationale und örtliche Vorschriften zu Betriebszeiten, Lärmbelästigung und Abgasemissionen können den Einsatz des Geräts beschränken. Informieren Sie sich darüber!

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung sowie unerlaubte Um- oder Anbauten werden als Zweckentfremdung angesehen und haben den Ausschluss der Gewährleistung sowie den Verlust der Konformität und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

Motorsense

Mit einer Fadenspule ausgestattet, verwenden Sie die Motorsense zum Schneiden von weichem Gras und ähnlichem Bewuchs. Mit einem Messerblatt können Sie auch stärkere Grünpflanzen, junges Unterholz oder Buschwerk mähen. Achten Sie dabei darauf, das Gerät immer parallel zum Boden zu führen.

Rasentrimmer

Mit diesem Rasentrimmer schneiden Sie Gras, das von einem Rasenmäher nicht erreicht werden kann, z. B. auf kleinen Rasenflächen, unter Büschen, an Bäumen, auf Böschungen, an Rasenkanten oder an Mauern und Gebäudeecken.

3.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch

Das Gerät ist weder für den gewerblichen Einsatz in öffentlichen Parks und Sportstätten noch für den Einsatz in der Land- und Forstwirtschaft konzipiert.

Motorsense

- Keine Sträucher, Hecken, Bäume oder Blumen beschneiden.
- Gerät während des Betriebes nicht vom Boden anheben.
- Keine anderen als die Original-Schneidwerkzeuge des Herstellers verwenden (Messerblatt, Fadenspule)

Rasentrimmer

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch als Motorsense ausgelegt, d. h. nicht geeignet zum Mähen stärkerer Grünpflanzen, jungem Unterholz und Buschwerk.

3.3 Restrisiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Geräts bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht

ausgeschlossen werden kann. Aus Art und Konstruktion des Geräts können die folgenden potenziellen Gefährdungen je nach Verwendung abgeleitet werden:

- Wegschleudern von Schnittgut, Erde und kleinen Steinen.
- Einatmen von Schnittgutpartikeln, wenn kein Atemschutz getragen wird.
- Schnittverletzungen beim Hineingreifen in die sich drehende Schneideinrichtung.
- Schädigung des Gehörs, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
- Wegschleudern von abgeschnittenen Teilen des Schneidfadens.

Motorsense

- Wegschleudern von abgebrochenen Teilen Messerblatts.

3.4 Sicherheits- und Schutzeinrichtungen

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Defekte und außer Kraft gesetzte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Lassen Sie defekte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen reparieren.
- Setzen Sie Sicherheits- und Schutzeinrichtungen nie außer Kraft.

3.4.1 Entsperrknopf

Der Entsperrknopf schaltet den Ein-/Aus-Schalter frei. Dadurch wird ein versehentliches Einschalten des Geräts durch alleiniges Drücken des Ein-/Aus-Schalters verhindert.

3.4.2 Schutzschild

Schützt den Bediener vor dem rotierenden Messerblatt oder Schneidfaden und weggeschleuderten Objekten.

3.4.3 Schutzbügel*

*: GT 3635 L.

Schützt Pflanzen und andere Personen vor dem rotierenden Schneidfaden. Zudem wird der Schneidfaden beim Trimmen an Mauern vor übermäßigem Verschleiß geschont.

3.4.4 „Loop“-Griff*

*: modellabhängig, siehe technische Daten.

Durch den „Loop“-Griff wird gewährleistet, dass ein ausreichender Abstand zwischen den Füßen des Bedieners und dem rotierenden Messerblatt oder Schneidfaden eingehalten wird.

3.4.5 „Bike“-Griff*

*: modellabhängig, siehe technische Daten.

Der „Bike“-Griff gewährleistet, dass die Füße des Bedieners nicht in die Nähe des rotierenden Messerblatts bzw. des Schneidfadens kommen.

3.4.6 Schnellauslösemechanismus

Am Tragegurt befindet sich ein Schnellauslösemechanismus für den Notfall, damit Sie sich vom Gerät lösen und den Arbeitsort schnell verlassen können.

3.5 Symbole am Gerät

3.5.1 Sicherheitskennzeichen

Symbol	Bedeutung
	Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Sicherheitsschuhe tragen!
	Schutzbrille und Helm tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Besondere Vorsicht bei der Handhabung!
	Gefahr durch herausschleudernde Gegenstände!
	Gerät nicht dem Regen aussetzen!

Symbol	Bedeutung
	Entfernen Sie den Akku bevor Sie Einstellungs-, Reinigungs-, oder Wartungsarbeiten durchführen.
	Der Abstand zwischen dem Gerät und unbeteiligten Personen muss im gesamten Umkreis um den Benutzer mindestens 15 m betragen.
*	Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!
	
*	Keine Messer- und Kreissägeblätter, sondern nur Schneidfaden verwenden!
	
**	Die Motorsense keinesfalls mit Sägeblatt verwenden!
	
**	Gefahr durch Rückstoß!
	
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Augenschutz tragen!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Bedienzeichen*

*: modellabhängig, siehe technische Daten.

Symbol	Bedeutung
	Mögliche Drehrichtungen des Fadenkopfes.
	Drehrichtung des Schneidwerkzeuges.
	Teleskopstiel verlängern/verkürzen.
	Fadenkopf drehen.
	Schneidfaden in Fadenkopf einführen.
	Fadenkopf: Schneidfaden ersetzen.
	„Bike“-Griff einstellen.

3.6 Produktübersichten

3.6.1 Produktübersicht (01)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Bauteil
1	Akkuhalterung mit Akkuschacht
2	Entsperrknopf für Ein-/Ausschalthebel
3	Ein-/Ausschalthebel
4	Taste zur Drehrichtungsumkehr des Fadenkopfes
5	3-Segment-Anzeige:
5.1	Power-LED: leuchtet, sobald der Geschwindigkeitsschalter betätigt wird
5.2	Warnleuchte: leuchtet bei Überhitzung oder blockiertem Motor

Nr.	Bauteil
5.3	Anzeige für die umgekehrte Drehrichtung des Fadenkopfes
6	„Loop“-Griff
7	Feststellhebel für „Loop“-Griff
8	Teleskopstiel
9	Feststellhebel für Teleskopstiel
10	Schutzschild
11	Schneidkopf mit Motor
12	Fadenkopf
13	Pflanzenschutzbügel
14 ^{a)}	Wandaufhängehaken ^{a)}
15 ^{b)}	Akku ^{b)}
16 ^{b)}	Ladegerät ^{b)}

^{a)}: Option (Artikel-Nr. 114184).

^{b)}: Nicht im Lieferumfang enthalten.

3.6.2 Produktübersicht (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Bauteil
1	Akkuhalterung mit Akkuschacht
2	BC 3640 L: Entsperrknopf für Ein-/Ausschalthebel BC 3640 B: Entsperrschalter
3	Ein-/Ausschalthebel
4	Geschwindigkeitsschalter
5	3-Segment-Anzeige
5.1	Power-LED: leuchtet, sobald der Geschwindigkeitsschalter betätigt wird
5.2	Warnleuchte: leuchtet bei Überhitzung oder blockiertem Motor
5.3	Anzeige für variable Drehzahl
6 ^{a)}	„Loop“-Griff ^{a)}
7 ^{a)}	Abstandshalter ^{a)}
8 ^{a)}	Feststellhebel für „Loop“-Griff ^{a)}
9 ^{b)}	„Bike“-Griff ^{b)}
10	Stiel

Nr.	Bauteil
11	Schutzschild
12	Schneidkopf mit Motor
13 ^{c)}	■ Fadenkopf ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3-Zähne-Messerblatt ^{c)}
15 ^{d)}	Wandaufhängehaken ^{d)}
16 ^{e)}	Akku ^{e)}
17 ^{e)}	Ladegerät ^{e)}

^{a)} Gilt für BC 3640 L.

^{b)} Gilt für BC 3640 B.

^{c)} Betrieb mit Fadenkopf oder Messerblatt möglich.

^{d)} Option (Artikel-Nr. 114184).

^{e)} Nicht im Lieferumfang enthalten; separat erhältlich.

3.6.3 Lieferumfang (03)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Bauteil
1	Rasentrimmer mit Teleskopstiel und Schneidkopf
2	„Loop“-Griff
3	Fadenkopf
4	Pflanzenschutzbügel
5	Schutzschild
6	Betriebsanleitung

3.6.4 Lieferumfang (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Bauteil
1	Motorsense mit Stiel und Schneidkopf
2	Tragegurt
3	Doppeltragegurt
4 ^{a)}	„Loop“-Griff mit Abstandshalter ^{a)}
5 ^{b)}	„Bike“-Griff ^{b)}
6	3-Zähne-Messerblatt:
7	■ Scheibe
8	■ Abdeckung
9	■ Feststellmutter

Nr.	Bauteil
10	Fadenkopf
11	Schutzschild
12	Betriebsanleitung

^{a)} Gilt für BC 3640 L.

^{b)} Gilt für BC 3640 B.

4 MONTAGE

 **WARNUNG! Gefahren durch unvollständige Montage!** Der Betrieb eines unvollständig montierten Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Das Gerät nur betreiben, wenn es vollständig montiert ist!
- Den Akku erst in das Gerät einsetzen, wenn es vollständig montiert ist!

4.1 „Loop“-Griff montieren (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. „Loop“-Griff (05/1) von vorne auf den Stiel (05/2) schieben (05/a).
 - GT 3635 L: Klemmhebel mit Rändelstift (05/3) von hinten auf den Stiel schieben (05/b).
 - BC 3640 L: Klemmhebel mit Rändelstift (05/3) sowie Abstandshalter (05/4) von hinten auf den Stiel schieben (05/b).
2. Darauf achten, dass die Löcher (05/5) des „Loop“-Griffs und des Klemmhebels miteinander fluchten.
3. Bolzen (05/6) von unten senkrecht durch den „Loop“-Griff und den Klemmhebel stecken und anschließend mit dem Sicherungsring (05/7) sichern.
4. Rändelmutter (05/8) auf Rändelstift drehen, um den Klemmhebel zu befestigen.
5. Gewünschte Höhe des „Loop“-Griffs einstellen: siehe *Kapitel 6.5 „Loop“-Griff verschieben (23)***, Seite 26.

4.2 „Bike“-Griff montieren (06)*

*: BC 3640 B.

1. Befestigungsschraube (06/1) vollständig herausdrehen und zusammen mit Scheibe (06/2) abnehmen.
2. Obere Halbschale (06/3) von der unteren Halbschale (06/4) abnehmen.

3. „Bike“-Griff (06/5) in die untere Halbschale einlegen.
4. Obere Halbschale wieder aufsetzen.
5. Scheibe auflegen und Befestigungsschraube handfest eindrehen.
6. „Bike“-Griff so ausrichten (06/a), dass Abstand (06/A) kleiner ist als Abstand (06/B).
Hinweis: Mit dem „Bike“-Griff führen Sie die Motorsense immer rechts am Körper. Die beiden Abstände sind dann korrekt eingestellt, wenn die Mitte des Schneidkopfes mit der Körpermitte übereinstimmt.
7. Befestigungsschraube fest anziehen.

4.3 Schutzschild montieren (07)*

*: GT 3635 L.

1. Schutzschild (07/1) an den Schneidkopf (07/2) stecken (07/a).
2. Schrauben (07/3) durch das Schutzschild stecken und in die Bohrungen (07/4) eindrehen (07/b).

4.4 Pflanzenschutzbügel anstecken (08)*

*: GT 3635 L.

1. Pflanzenschutzbügel (08/1) aufbiegen.
2. Pflanzenschutzbügel in die Löcher (08/2) einsetzen (08/a).

4.5 Schutzschild montieren (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Schutzschild (09/1) an den Schneidkopf (09/2) stecken (09/a).
2. Schrauben (09/3) durch das Schutzschild stecken und in die Bohrungen eindrehen.

4.6 Fadenkopf montieren und demontieren (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Voraussetzung: Das Gerät muss ausgeschaltet und der Akku muss aus dem Gerät entfernt sein.

 **WARNUNG! Verletzungsgefahr durch sich lösende Geräteteile.** Sich während des Betriebs lösende Geräteteile können zu schweren Verletzungen führen.

- Befestigen Sie Schneidwerkzeuge so, dass sie sich während des Betriebs nicht lösen können.

Fadenkopf montieren

1. Falls montiert: Messerblatt entfernen, siehe *Kapitel 4.7 "Messerblatt montieren/demontieren (11, 12)***, Seite 24.

2. Druckknopf (12/1) drücken und gedrückt halten.
3. Scheibe (10/1) auf die Antriebswelle des Schneidkopfes (10/2) stecken.
4. Scheibe (10/3) auf die Antriebswelle stecken.
5. Fadenkopf (10/4) auflegen und gegen den Uhrzeigersinn festdrehen.

Fadenkopf demontieren

1. Druckknopf (12/1) drücken und gedrückt halten.
2. Fadenkopf im Uhrzeigersinn locker drehen. Dabei den Haltestift (12/8) nutzen, um gegenzuhalten.
3. Fadenkopf und Scheibe abnehmen.

4.7 Messerblatt montieren/demontieren (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch sich lösende Geräteteile. Sich während des Betriebs lösende Geräteteile können zu schweren Verletzungen führen.

- Befestigen Sie Schneidwerkzeuge so, dass sie sich während des Betriebs nicht lösen können.

Voraussetzung: Das Gerät muss ausgeschaltet und der Akku muss aus dem Gerät entfernt sein.

Schutzleiste demontieren (11)

Um das 3-Zähne-Messerblatt verwenden zu können, muss die Schutzleiste vom Schutzschild demontiert werden.

1. Torx-Schraube (11/1) in der Mitte von Schutzschild und Schutzleiste mit einem Schraubendreher lösen und entfernen.
2. Beide Haken (11/2) der Schutzleiste aus dem Schutzschild (11/3) herausdrücken.
3. Schutzleiste vom Schutzschild abziehen.

Messerblatt montieren (12)

1. Falls montiert: Fadenkopf entfernen, siehe Kapitel 4.6 "Fadenkopf montieren und demontieren (10)*", Seite 23.
2. Druckknopf (12/1) drücken und gedrückt halten.
3. Scheibe (12/2) auf die Antriebswelle des Schneidkopfes (12/3) stecken.
4. Messerblatt (12/4) und Scheibe (12/5) auf die Antriebswelle stecken. **Die Aufschrift des Messerblatts muss nach außen, d. h. vom Schneidkopf weg, zeigen.**

5. Abdeckung (12/6) aufstecken.
6. Feststellmutter (12/7) auf die Antriebswelle aufstecken und per Hand gegen den Uhrzeigersinn festdrehen.
7. Feststellmutter mit dem Kombischlüssel fest anziehen. Dabei den Haltestift (12/8) nutzen, um gegenzuhalten.

Messerblatt demontieren

1. Druckknopf drücken und gedrückt halten.
2. Mit dem Kombischlüssel die Feststellmutter im Uhrzeigersinn locker drehen. Dabei den Haltestift nutzen, um gegenzuhalten.
3. Feststellmutter, Abdeckung, Messerblatt und Scheibe abnehmen.

5 INBETRIEBNAHME

5.1 Akku laden

Der Akku und das Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten. Alle Akkus (Bxxx Li) und Ladegeräte (Cxxx Li) des AL-KO 36V-Systems können verwendet werden.

Der Akku ist teilgeladen. Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. Der Akku kann in jedem beliebigen Ladezustand geladen werden. Eine Unterbrechung des Ladens schadet dem Akku nicht.

i HINWEIS In den Betriebsanleitungen für die Akkus und Ladegeräte des AL-KO 36V-Systems finden Sie weitere Informationen:

- Akkus: Dok.-Nr. 443771, 441630, 443549
- Ladegeräte: Dok.-Nr. 441633, 443551

⚠️ VORSICHT! Brandgefahr beim Laden! Aufgrund Erwärmung des Ladegeräts besteht Brandgefahr, wenn es auf leicht brennbaren Untergrund gestellt und nicht ausreichend belüftet wird.

- Betreiben Sie das Ladegerät immer auf nicht-brennbarem Untergrund bzw. in nicht-brennbarer Umgebung.
- Falls vorhanden: Halten Sie die Lüftungsschlitze frei.

5.2 Akku einsetzen und herausziehen (13, 14)

ACHTUNG! Beschädigungsgefahr des Akkus. Wird der Akku nach Gebrauch im Gerät gelassen, kann dies zu einer Beschädigung des Akkus führen.

- Unmittelbar nach Gebrauch Akku aus dem Gerät herausziehen und frostgeschützt lagern.
- Akku erst unmittelbar vor Arbeitsbeginn in das Gerät einsetzen.

Akku einsetzen

1. Akku (13/1, 14/1) in die Akkuhalterung (13/2, 14/2) einschieben, bis er einrastet (13/a, 14/a).

Akku herausziehen

1. Entriegelungstaste (13/3, 14/3) am Akku drücken und gedrückt halten.
2. Akku herausziehen (13/b, 14/b).

5.3 Tragegurt anlegen und einstellen (15–17)

⚠️ WARNUNG! Gefahr schwerer Verletzungen. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen, wenn Sie sich im Notfall nicht schnell genug vom Gerät lösen können.

- Legen Sie Tragegurt und Doppeltragegurt nie gleichzeitig an.
- Hängen Sie keine anderen tragbaren Teile (z.B. eine Umhängetasche) über den Tragegurt oder Doppeltragegurt.

Tragegurt anlegen

1. Tragegurt (16/1) über die Schulter hängen.
2. Karabinerhaken (16/2) in die Öse (16/3) am Gerät einhängen.

Doppeltragegurt anlegen

1. Doppeltragegurt (15/1) anlegen (15/a–e).
2. Karabinerhaken (16/2) in die Öse (16/3) am Gerät einhängen.

Länge des Tragegurts prüfen

1. Einige horizontale Schwingbewegungen über dem Boden durchführen, ohne den Elektromotor zu starten (17/a). Der Schneidkopf muss sich immer in der gleichen Höhe über dem Boden bewegen.
2. Wenn nicht: Länge des Tragegurts ändern und Schwingbewegungen wiederholen.

5.4 Schnellauslösemechanismus am Tragegurt betätigen (18)

1. Oranges Band (18/1) kräftig ziehen (18/a). Das Gerät rutscht zusammen mit dem Karabinerhaken (18/2) aus der Halterung und fällt auf den Boden.

6 BEDIENUNG

Tragen Sie beim Benutzen von Rasentrimmer oder Motorsense immer persönliche Schutzausrüstung:

- Für Rasentrimmer: Gehörschutz, Schutzbrille, festes Schuhwerk
- Für Motorsensen: Gehörschutz, Schutzbrille, festes Schuhwerk, Handschuhe, Sicherheitsschuhe

⚠️ WARNUNG! Gefahr schwerer Verletzungen bei Beschädigungen und unnormalen Betriebszuständen. Sich ablösende Geräteteile können zu schweren Verletzungen führen. Stoppen Sie sofort das Gerät/die Maschine und entfernen Sie den Akku. Kontrollieren Sie dann, ob alle beweglichen Teile vollständig stillstehen:

- Nach dem Auftreffen auf einen harten Gegenstand: Prüfen Sie das Gerät/die Maschine auf Beschädigungen und führen Sie eine Reparatur durch. Schalten Sie erst danach das Gerät/die Maschine wieder ein und starten Sie den Betrieb.
- Wenn das Gerät/die Maschine ungewöhnlich vibriert: Prüfen Sie das Gerät/die Maschine sofort auf Schäden. Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile. Suchen Sie nach lockeren Teilen und befestigen Sie sie wieder.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob alle Geräteteile fest angeschraubt sind.
- Befestigen Sie Schneidwerkzeuge so, dass sie sich während des Betriebes nicht ablösen können.

6.1 Gerät ein- und ausschalten (19)*

*: GT 3635 L.

⚠️ WARNUNG! Gefahr von Schnittverletzungen. Nach dem Ausschalten dreht der Fadenkopf noch einige Sekunden nach. Es besteht beim Hineingreifen die Gefahr von Schnittverletzungen.

- Warten Sie, bis der Fadenkopf zum Stillstand gekommen ist.
1. Sicheren Stand einnehmen.

2. Gerät mit beiden Händen halten. Dabei den Schneidkopf nicht auf dem Boden aufsetzen.
3. Entsperrknopf (19/1) drücken (19/a).
4. Ein-/Ausschalthebel (19/2) bis zum Anschlag drücken (19/b) und gedrückt halten.
 - Gerät läuft.
5. Wird der Ein-/Ausschalthebel losgelassen, schaltet das Gerät ab.

6.2 Drehrichtung des Fadenkopfes umkehren (20)*

*: GT 3635 L.

1. Taste (20/1) zur Drehrichtungsumkehr drücken.
 - ⇒ Anzeige (20/2) für die umgekehrte Drehrichtung leuchtet. Der Fadenkopf dreht sich in die umgekehrte Richtung.

An Mauern oder Wegen schneiden

Durch Ändern der Drehrichtung wird die Auswurf- richtung des Schnittguts angepasst, sodass das Schneiden an Kanten, Wegen und Mauern leichter fällt.

Schnittgut von Fadenkopf entfernen

Mit umgekehrter Rotation lässt sich um den Fadenkopf gewickeltes Schnittgut einfacher entfernen.

6.3 Gerät ein- und ausschalten (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ WARNUNG! Gefahr von Schnittverletzungen. Nach dem Ausschalten dreht der Fadenkopf noch einige Sekunden nach. Es besteht beim Hineingreifen die Gefahr von Schnittverletzungen.

- Warten Sie, bis der Fadenkopf zum Stillstand gekommen ist.

1. Sicheren Stand einnehmen.
2. Gerät mit beiden Händen halten. Dabei den Schneidkopf nicht auf dem Boden aufsetzen.
3. Entsperrknopf (21/1) drücken (21/a).
4. Ein-/Ausschalthebel (21/2) bis zum Anschlag drücken (21/b) und gedrückt halten.
 - Gerät läuft.
5. Geschwindigkeitsschalter (21/3) drücken (21/c), um Drehzahl des Geräts anzupassen:
 - einmal drücken: Gerät läuft im Eco-Modus mit konstanter Drehzahl von 4.400 min⁻¹, unabhängig davon, wie stark der Ein-/Ausschalthebel gedrückt wird.
 - zweimal drücken: Gerät läuft im Variable-Speed-Modus mit einer Drehzahl von

3.700–6.000 min⁻¹, die sich entsprechend der Betätigung des Ein-/Ausschalthebels verändert.

Hinweis: Die Anzeige (21/4) für variable Drehzahl leuchtet.

6. Wird der Ein-/Ausschalthebel losgelassen, schaltet das Gerät ab.

6.4 Gerät ein- und ausschalten (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ WARNUNG! Gefahr von Schnittverletzungen. Nach dem Ausschalten dreht der Fadenkopf noch einige Sekunden nach. Es besteht beim Hineingreifen die Gefahr von Schnittverletzungen.

- Warten Sie, bis der Fadenkopf zum Stillstand gekommen ist.

1. Sicheren Stand einnehmen.
2. Gerät mit beiden Händen halten. Dabei den Schneidkopf nicht auf dem Boden aufsetzen.
3. Entsperrschalter (22/1) am Bike-Griff in Richtung des offenen Schlosses schieben (22/a).
4. Ein-/Ausschalthebel (22/2) bis zum Anschlag drücken (22/b) und gedrückt halten.
 - Gerät läuft.
5. Geschwindigkeitsschalter (22/3) drücken (22/c), um Drehzahl des Geräts anzupassen:
 - einmal drücken: Gerät läuft schnell.
 - zweimal drücken: Gerät läuft langsam.
6. Wird der Ein-/Ausschalthebel losgelassen, schaltet das Gerät ab.

6.5 „Loop“-Griff verschieben (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Feststellhebel (23/1) öffnen (23/a).
2. „Loop“-Griff (23/2) nach oben oder unten schieben (23/b).
3. Feststellhebel schließen (23/c).

6.6 Teleskopstiel verlängern/verkürzen (24)*

*: GT 3635 L.

1. Feststellhebel (24/1) öffnen (24/a).
2. Teleskopstiel (24/2) nach oben oder unten schieben (24/b).
3. Feststellhebel schließen (24/c).

6.7 Schneidfaden während des Betriebs verlängern (25)

Der Schneidfaden verkürzt sich während des Betriebs und fasert aus. Wenn der Rasentrimmer läuft:

1. Schneidkopf (25/1) bei nachlassender Schneidleistung auf den Rasen tippen (25/a).
 - ⇒ Ein Stück neuer Schneidfaden wird von der Fadenspule abgewickelt und das verbrauchte Fadenende vom Fadenabschneider abgeschnitten.

6.8 Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige befindet sich am Akku.

HINWEIS Beachten Sie für detaillierte Informationen die separaten Betriebsanleitungen zum Akku und zum Ladegerät:

- Betriebsanleitung 443998: Akkus
- Betriebsanleitung 443999: Ladegeräte

7 ARBEITSVERHALTEN UND ARBEITSTECHNIK (26–28)

- Gerät einschalten, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern und dann erst absenken, um eine Überlastung zu vermeiden.
- Gerät leicht nach vorne neigen (ca. 30°), um mit der Spitze des Schneidfadens zu mähen. Langsam vorgehen (26/a).
- Gerät beim Mähen gleichmäßig nach rechts und links schwenken (26/b).
- Langes Gras muss schichtweise gemäht werden. Immer von oben nach unten vorgehen (27).
- Das Gerät schneidet bei sehr hoher Geschwindigkeit am besten. Deshalb das Gerät durch Schneiden von hohem Gras nicht überlasten.
- Bei Überlastung des Geräts in hohem Gras wird der Faden blockiert. Das Gerät sofort anheben, damit es entlastet wird. Es kann sonst zu dauerhaften Schäden am Motor kommen.
- Mit dem Gerät nicht direkt gegen harte Hindernisse (z. B. Mauern), sondern seitlich mähen. Dadurch wird der Schneidfaden geschont (28).
- Gerät von empfindlichen Pflanzen fernhalten. Pflanzenschutzbügel in die waagerechte Position klappen.

Vorgehen beim Verklemmen des Messerblatts

Dichte Vegetation, junge Bäume oder Gestrüpp können das Messerblatt blockieren und zum Stillstand bringen.

- Blockade vermeiden, indem man beachtet, in welche Richtung sich das Gestrüpp neigt und von der entgegengesetzten Seite schneidet.
- Wenn sich das Messerblatt beim Schneiden verfängt:
 - Motor sofort abstellen.
 - Gerät in die Höhe halten, damit das Messerblatt nicht springt oder bricht.

8 WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG! Gefahr von Schnittverletzungen. Gefahr von Schnittverletzungen beim Hineingreifen in scharfkantige und sich bewegende Geräteteile sowie in Schneidwerkzeuge.

- Schalten Sie vor Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus. Entfernen Sie den Akku.
- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe.

HINWEIS Reparaturarbeiten dürfen nur kompetente Fachbetriebe oder unsere Servicestellen durchführen.

- Gerät keiner Nässe oder Feuchtigkeit aussetzen. Nicht mit Wasser abspritzen.
- Nach jedem Einsatz Gehäuse und Schneidmesser mit einer Bürste oder einem Tuch reinigen. Kein Wasser und/oder aggressive Reinigungs- bzw. Lösungsmittel verwenden – Korrosionsgefahr und Beschädigung der Kunststoffteile.
- Jegliche Lüftungsöffnungen am Gerät frei von Verschmutzungen halten.
- Nach jedem Einsatz den Akku entfernen und das Gerät auf Beschädigungen überprüfen.
- Gerät nicht verwenden, wenn die Klinge des Fadenabschneiders fehlt oder beschädigt ist.
- Schutzschild, Fadenkopf und Motor immer frei von Mährückständen halten.
- Alle Schrauben auf festen Sitz überprüfen.
- Elektrische Kontakte des Geräts auf Korrosion prüfen, ggf. mit einem feinen Drahtpinsel reinigen und dann mit einem Kontaktspray einsprühen.

8.1 Fadenkopf austauschen (29)*

*: GT 3635 L.

Voraussetzung: Das Gerät muss ausgeschaltet und der Akku muss aus dem Gerät entfernt sein.

Ersatzfadenkopf: Artikelnr. 127849.

Fadenkopf demontieren

1. Entsperrknopf (29/1) an Abdeckung (29/2) drücken.
2. Abdeckung zusammen mit dem Fadenkopf mit der leeren Fadenspule (29/3) per Hand um 180° im Uhrzeigersinn drehen (29/a).
3. Abdeckung und Fadenkopf vom Schneidkopf wegdrücken.
4. Abdeckung vom Schneidkopf abnehmen.
5. Fadenkopf vom Schneidkopf abnehmen.
6. Druckknopf (29/4) drücken und gedrückt halten.
7. Druckscheibe (29/5) per Hand um 90° im Uhrzeigersinn drehen (29/b).
8. Feststellmutter (29/6) mit Kombischlüssel lösen und von der Antriebswelle abnehmen.
9. Druckknopf loslassen.
10. Feder (29/7) abnehmen.
11. Druckscheibe abnehmen.

Fadenkopf einsetzen

1. Schritte der Demontage in umgekehrter Reihenfolge mit dem neuen Fadenkopf und voller Fadenspule durchführen.
2. Beim Einsetzen der Fadenspule darauf achten, dass die Öffnungen der Fadenspule mit den Öffnungen der Abdeckung übereinstimmen und sicherstellen, dass die beiden Schneidfäden durch die Öffnungen (29/8) des neuen Fadenkopfes (29/9) nach außen gefädelt sind.
3. Akku in das Gerät einsetzen.

8.2 Fadenkopf austauschen (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Voraussetzung: Das Gerät muss ausgeschaltet und der Akku muss aus dem Gerät entfernt sein.

Ersatzfadenkopf: Artikelnr. siehe technische Daten.

1. Fadenkopf mit der leeren Fadenspule (30/1) abdrehen: siehe *Kapitel 4.6 "Fadenkopf montieren und demontieren (10)*", Seite 23*.
2. Sicherstellen, dass die beiden Schneidfäden (30/2) durch die Öffnungen (30/3) des neuen Fadenkopfes (30/4) nach außen gefädelt sind.

3. Neuen Fadenkopf mit voller Fadenspule aufsetzen (30/a): siehe *Kapitel 4.6 "Fadenkopf montieren und demontieren (10)*", Seite 23*.
4. Akku in das Gerät einsetzen.

8.3 Schneidfaden ersetzen (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Voraussetzung: Das Gerät muss ausgeschaltet und der Akku muss aus dem Gerät entfernt sein.

1. Drehknopf (31/1) so drehen, dass die Pfeile (31/2, 31/3) auf einer Linie liegen.
2. Schneidfaden in die Öffnung (31/4) solange einschieben, bis er auf beiden Seiten des Fadenkopfes gleich lang ist.
3. Schneidfaden in den Fadenkopf eindrehen: Drehknopf (31/1) solange entsprechend der Pfeile (31/5) drehen, bis der Schneidfaden auf beiden Seiten noch ca. 10 cm aus dem Fadenkopf heraussteht.

8.4 Faden aufwickeln (32)*

*: GT 3635 L.

Voraussetzung: Das Gerät muss ausgeschaltet und der Akku muss aus dem Gerät entfernt sein.

1. Fadenspule (32/1) entnehmen: siehe *Kapitel 8.1 "Fadenkopf austauschen (29)*", Seite 28*.
2. Schneidfaden (32/2) mittig falten, sodass beide Fadenenden gleich lang sind.
3. Entstandene Schlaufe (32/3) in den vorgesehenen Schlitz (32/4) der Fadenspule einhängen (32/a). Dabei liegt:
 - eine Fadenseite in der oberen Bahn (32/5) der Fadenspule,
 - die andere Fadenseite in der unteren Bahn (32/6) der Fadenspule.
4. Doppelt geführten Faden gleichmäßig und straff in beide Bahnen der Fadenspule aufwickeln (32/b), bis an beiden Enden jeweils etwa 10 cm Faden verbleiben.
5. Fadenende der unteren Bahn (32/7) in der Öffnung unten an der Fadenspule (32/8) einklemmen.
6. Fadenende der oberen Bahn (32/9) in der gegenüberliegenden Öffnung unten an der Fadenspule (32/10) einklemmen.
7. Sicherstellen, dass jeweils etwa 10 cm Faden aus der Fadenspule herausstehen.
8. Fadenspule einsetzen: siehe *Kapitel 8.1 "Fadenkopf austauschen (29)*", Seite 28*.

8.5 Messerblatt austauschen*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Voraussetzung: Das Gerät muss ausgeschaltet und der Akku muss aus dem Gerät entfernt sein.

Ersatzmesserkopf: Artikelnr. siehe technische Daten.

1. Stumpfes 3-Zähne-Messerblatt abnehmen: siehe Kapitel 4.7 "Messerblatt montieren/demontieren (11, 12)**", Seite 24.
2. Scharfes 3-Zähne-Messerblatt aufsetzen: siehe Kapitel 4.7 "Messerblatt montieren/demontieren (11, 12)**", Seite 24.
3. Akku in das Gerät einsetzen.

8.6 Messerblatt schärfen*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Lassen Sie ein stumpfes Messerblatt ausschließlich in einer Servicestelle des Herstellers schärfen. Ein unsachgemäß geschärftes Messerblatt kann zu heftigeren Rückstößen führen.

9 HILFE BEI STÖRUNGEN

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe!

i HINWEIS Wenden Sie sich bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder nicht selbst behoben werden können, an unseren Kundendienst.

Störung	Ursache	Beseitigung
Schneidfaden wird nicht nachgeführt.	Fadenspule ist leer.	Fadenspule austauschen.
Motor läuft nicht.	Akku ist leer.	Akku laden.
	Akku fehlt oder Akku sitzt nicht richtig.	Akku richtig einsetzen.
	Stromversorgung ist unterbrochen.	1. Akku entfernen. 2. Steckkontakte des Geräts reinigen.
	Motorschutzschalter hat Motor wegen Überlastung abgeschaltet.	Warten, bis der Motorschutzschalter den Motor freischaltet.
Motor läuft mit Unterbrechungen.	Gerätefehler	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
	Ein-/Aus-Schalter ist defekt.	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
Motor läuft, aber Schneidfaden bewegt sich nicht.	Gerätefehler	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
Gerät vibriert ungewöhnlich.	Fadenspule ist verschmutzt.	Fadenspule reinigen, wenn nötig ersetzen.
	Gerätefehler	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
Akku-Betriebszeit fällt deutlich ab.	Gras ist zu hoch oder zu feucht.	■ Gras auf größerer Höhe schneiden. ■ Gras trocknen lassen.
	Schnitthöhe ist zu gering.	Gras auf größerer Höhe schneiden.

Störung	Ursache	Beseitigung
	Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen.	Akku ersetzen. Nur Original-Zubehör vom Hersteller verwenden.
Akku lässt sich nicht laden.	Akkukontakte sind verschmutzt.	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
	Akku oder Ladegerät sind defekt.	Ersatzteile bestellen. Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
	Akku ist zu heiß.	Akku abkühlen lassen.

10 LAGERUNG

10.1 Gerät lagern

- Nach jedem Gebrauch das Gerät gründlich reinigen und – falls vorhanden – alle Schutzabdeckungen anbringen.
- Notwendige Wartungsarbeiten durchführen.
- Gerät an einem trockenen, abschließbaren Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Rasentrimmer am Griff aufhängen. Dadurch wird der Schneidkopf nicht unnötig belastet.

Vor Betriebspausen, die länger als 30 Tage dauern, folgende Arbeiten durchführen:

- Gerät gründlich reinigen und in einem trockenen Raum aufbewahren.

10.2 Akku und Ladegerät lagern

HINWEIS Beachten Sie für detaillierte Informationen die separaten Betriebsanleitungen zum Akku und zum Ladegerät.

11 TRANSPORT

Führen Sie vor dem Transport folgende Maßnahmen durch:

1. Gerät ausschalten.
2. Akku aus dem Gerät entfernen.
3. Akku vorschriftsgemäß verpacken (s. u.).

HINWEIS Die Nennenergie des Akkus beträgt mehr als 100 Wh! Deshalb die nachfolgenden Transporthinweise beachten!

Der enthaltene Li-Ion Akku unterliegt dem Gefahrgutrecht, kann jedoch unter vereinfachten Bedingungen transportiert werden:

- Durch den privaten Benutzer kann der Akku ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden, sofern dieser einzelhandels-

gerecht verpackt ist und der Transport Privat Zwecken dient.

- Gewerbliche Nutzer, welche den Transport in Verbindung mit ihrer Haupttätigkeit durchführen (z. B. Lieferungen von und zu Baustellen oder Vorführungen), können diese Vereinfachung ebenfalls in Anspruch nehmen.

In beiden o. g. Fällen müssen zwingend Vorkehrungen getroffen werden, um ein Freiwerden des Inhalts zu verhindern. In anderen Fällen sind die Vorschriften des Gefahrgutrechts zwingend einzuhalten! Bei Nichtbeachtung drohen dem Absender und ggf. dem Beförderer empfindliche Strafen.

Weitere Hinweise zu Beförderung und Versand

- Lithium-Ionen-Akkus nur im unbeschädigten Zustand transportieren bzw. versenden!
- Zum Transport des Akkus ausschließlich den Original-Karton oder einen geeigneten Gefahrgutkarton (nicht erforderlich bei Akkus mit weniger als 100 Wh Nennenergie) verwenden.
- Offene Akkukontakte abkleben, um einen Kurzschluss zu verhindern.
- Den Akku innerhalb der Verpackung vor Verursachen sichern, um Beschädigungen am Akku zu verhindern.
- Die korrekte Kennzeichnung und Dokumentation der Sendung beim Transport bzw. Versand (z. B. durch Paketdienst oder Spedition) sicherstellen.
- Sich vorab informieren, ob ein Transport mit dem gewählten Dienstleister möglich ist, und die Sendung anzeigen.

Wir empfehlen die Hinzuziehung eines Gefahrgut-Fachmanns zur Vorbereitung des Versands. Auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften beachten.

12 ENTSORGUNG

Nur für EU-Länder:

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Ladegeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



■ Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor der Abgabe entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.

Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Gilt nur für Deutschland:

Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreter hat beim Abschluss des Kaufvertrages für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgerätes zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeüberträger), 2 (Bildschirmgeräte) und 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreter geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

13 TECHNISCHE DATEN

Technische Daten: siehe Tabelle der technischen Daten am Beginn dieser Betriebsanleitung.

** Anmerkungen zu Schwingungsemissions- und Geräuschemissionswerten:*

- *Die angegebenen Schwingungsemissions- und Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich einer Maschine mit einer anderen verwendet werden.*
- *Die angegebenen Schwingungsemissions- und Geräuschemissionswerte können auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung (Vibrationsaussetzungsgrad) verwendet werden.*
- *Die Schwingungsemissions- und Geräuschemissionswerte können sich während der tatsächlichen Benutzung der Maschine von den Angabewerten unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der die Maschine verwendet wird.*
- *Halten Sie die Sicherheitsmaßnahmen entsprechend des Sicherheitskapitels ein. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Hand-*

schuhen beim Gebrauch der Maschine und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen die Maschine abgeschaltet ist, und solche, in denen sie zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

14 KUNDENDIENST/SERVICE

Bei Fragen zu Garantie, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene AL-KO Servicestelle. Diese finden Sie im Internet unter folgender Adresse:

www.alko-garden.com/service-contacts

Weitere Informationen zu Ersatzteilen finden Sie unter:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMATION ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt.

Die Konformitätserklärung ist Teil der Betriebsanleitung und liegt der Maschine bei.

16 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Betriebsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Eigenmächtigen technischen Veränderungen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE

Contents

1	Safety instructions.....	34	3.6.2	Product overview (02)*.....	42
1.1	General electrical machine safety warnings	34	3.6.3	Scope of supply (03)*.....	42
1.1.1	Work area safety	34	3.6.4	Scope of supply (04)*.....	42
1.1.2	Electrical safety	34	4	Installation	43
1.1.3	Personal safety.....	34	4.1	Installing the "loop" handle (05)*	43
1.1.4	Electrical machine use and care ..	35	4.2	Installing the "bike" handle (06)*	43
1.1.5	Battery machine use and care.....	35	4.3	Installing the guard plate (07)*	43
1.1.6	Service	36	4.4	Fitting the plant protection bar (08)* ..	43
1.2	Grass trimmer, brush cutter and brush saw safety warnings	36	4.5	Installing the guard plate (09)*	43
1.3	Blade thrust causes and related warnings	37	4.6	Removing and fitting the spool head (10)*	43
1.4	Vibration load.....	37	4.7	Fitting/removing the blade (11, 12)* ..	44
1.5	Noise pollution	38	5	Start-up	44
1.6	Safety notes for rechargeable battery and charger.....	38	5.1	Charging the rechargeable battery.....	44
1.7	Safety instructions relating to operation	38	5.2	Inserting and removing the battery (13, 14).....	44
2	About these operating instructions.....	38	5.3	Putting on and adjusting the carrying strap (15– 17)	45
2.1	Symbols on the title page	39	5.4	Actuating the quick-release mechanism on the carrying strap (18)	45
2.2	Legends and signal words	39	6	Operation	45
3	Product description	39	6.1	Switching the appliance ON and OFF (19)*	45
3.1	Intended use	39	6.2	Reversing the direction of rotation of the spool head (20)*	45
3.2	Possible foreseeable misuse	40	6.3	Switching the appliance ON and OFF (21)*	46
3.3	Residual risks	40	6.4	Switching the appliance ON and OFF (22)*	46
3.4	Safety and protective devices.....	40	6.5	Adjusting the "loop" handle (23)*	46
3.4.1	Unlocking button.....	40	6.6	Extending/shortening the telescopic pole (24)*	46
3.4.2	Guard plate.....	40	6.7	Prolonging the cutting line during operation (25).....	46
3.4.3	Protective bracket*	40	6.8	Checking the charge status of the rechargeable battery	46
3.4.4	"Loop" handle*	40	7	Working behaviour and working technique (26–28)	47
3.4.5	"Bike" handle*	40	8	Maintenance and care	47
3.4.6	Fast-trip mechanism.....	40	8.1	Replacing the spool head (29)*	47
3.5	Symbols on the appliance.....	40			
3.5.1	Safety signs.....	40			
3.5.2	Operating signs*	41			
3.6	Product overviews	41			
3.6.1	Product overview (01)*	41			

8.2	Replacing the spool head (30)*	48
8.3	Replacing the cutting line (31)*	48
8.4	Winding up the cutting line (32)*	48
8.5	Replacing the blade*	48
8.6	Sharpening the blade*	48
9	Help in case of malfunction	48
10	Storage	49
10.1	Storing the appliance	49
10.2	Storing the rechargeable battery and charging unit	50
11	Transport	50
12	Disposal	50
13	Technical data	51
14	After-Sales/Service	51
15	Information on the Declaration of Conformity	51
16	Warranty	51

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 General electrical machine safety warnings

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

1.1.1 Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

1.1.2 Electrical safety

- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose machines to rain or wet conditions.** *Water entering a machine will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

1.1.3 Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** *Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** *A wrench or a*

key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the machine in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

1.1.4 Electrical machine use and care

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** *The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** *Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.*
- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine.** *Machines are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain machines and accessories.** *Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cut-*

ting edges are less likely to bind and are easier to control.

- **Use the machine, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.*

1.1.5 Battery machine use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.*
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

1.1.6 Service

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

1.2 Grass trimmer, brush cutter and brush saw safety warnings

(a) **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*

(b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** *Wildlife may be injured by the machine during operation.*

(c) **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** *Thrown objects can cause personal injury.*

(d) **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not damaged.** *Damaged parts increase the risk of injury.*

(e) **Follow instructions for changing accessories.** *Improperly tightened blade securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.*

(f) **The rated rotational speed of the blade must be at least equal to the maximum rotational speed marked on the machine.** *Blades running faster than their rated rotational speed can break and fly apart.*

(g) **Wear eye, ear, head and hand protection.** *Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.*

(h) **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** *This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutters or lines.*

(i) **While operating the machine, always wear long trousers.** *Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.*

(j) **Keep bystanders away while operating the machine.** *Thrown debris can result in serious personal injury.*

(k) **Always use two hands when operating the machine.** *Holding the machine with both hands will avoid loss of control.*

(l) **Hold the grass trimmer, brush cutter and brush saw by insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting line or blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.*

(m) **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** *Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.*

(n) **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*

(o) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*

(p) **Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating.** *Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything. A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.*

(q) **Do not operate the machine above waist height.** *This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.*

(r) **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** *When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.*

(s) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** *The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.*

(t) **Maintain control of the machine and do not touch cutters, lines or blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** *This reduces the risk of injury from moving parts.*

(u) **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** *Proper handling of the machine will reduce the likelihood*

of accidental contact with a moving cutter, line or blade.

(v) **When transporting or storing the machine, always fit the cover on metal blades.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with the blade.

(aa) **Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.

(bb) **Ensure the power switch is off and the battery is removed before removing jammed material or performing any maintenance on the machine.** Unexpected operation of the machine while removing jammed material could result in serious injury.

1.3 Blade thrust causes and related warnings

Blade thrust is a sudden sideways, forward or backward motion of the machine, which may occur when the blade jams or catches on an object such as a sapling or a tree stump. It can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the machine.

Blade thrust and its related hazards can be avoided by taking proper precautions as given below.

(a) **Maintain a firm grip with both hands on the machine and position your arms to resist blade thrust. Position your body to the left side of the machine.** Blade thrust can increase the risk of injury due to the machine moving unexpectedly. Blade thrust can be controlled by the operator if proper precautions are taken.

(b) **If the blade binds, or when interrupting a cut for any reason, switch the machine off and hold the machine motionless in the material until the blade comes to a complete stop. While the blade is binding, never attempt to remove the machine from the material or pull the machine backward while the blade is in motion, otherwise blade thrust may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.**

(c) **Do not use blunt or damaged blades.** Blunt or damaged blades increase the risk of jamming or catching on an object, resulting in blade thrust.

(d) **Always maintain good visibility of the material being cut.** Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.

(e) **If you are approached by another person while operating the machine, switch the machine off.** There is an increased risk of injury to other persons being struck by the moving blade in the event of blade thrust.

1.4 Vibration load

■ Danger due to vibration

The actual magnitude of the vibration emissions during the use of the appliance may deviate from that stated by the manufacturer.

Observe the following influencing factors before or during use:

- Is the appliance being used as intended?
- Is the material being cut or processed in the proper manner?
- Is the appliance in a proper condition of use?
- Is the cutting tool properly sharpened or is the correct cutting tool installed?
- Are the handle grips and any optional vibration grips mounted, and are they firmly attached to the appliance?

- Only operate the tool at the motor speed required for the respective work. Avoid using the maximum speed in order to reduce noise and vibrations.
- The noise and vibrations of the tool may increase due to improper use and maintenance. This leads to health damage. In this case, immediately switch off the tool and have it repaired by an authorised service workshop.
- The degree of stress due to vibration depends on the work to be performed or on the use of the tool. Estimate the stress and plan appropriate work breaks. This considerably reduces stress due to vibration over the entire working time.
- Extensive use of the tool exposes the operator to vibrations, which can lead to circulatory issues ("white fingers"). To avoid this risk, wear gloves and keep your hands warm. If any symptoms of "white fingers" occur, immediately consult a physician. These symptoms include: Numbness, loss of feeling, tingling, itching, pain, reduced muscular strength, changes in the colour or condition of the skin. Normally these conditions affect the fingers, hands or pulse. The risk increases at low temperatures.
- Take long breaks during your working day so you can recover from the noise and the vibra-

tions. Plan your work in such a way that the use of appliances that generate strong vibrations is spread over several days.

- If you notice an unpleasant sensation or discolouration of the skin on your hands when using the tool, stop work immediately. Take sufficient work breaks. Without sufficient breaks, a hand/arm vibration syndrome can occur.
- Minimise your risk of being exposed to vibrations. Maintain the tool according to the instructions in the operating instructions.
- If the tool is used frequently, contact your dealer to purchase anti-vibration accessories (e.g. handles).
- Avoid working with the tool at temperatures below 10 °C. Define how the vibration load can be limited in a work plan.

1.5 Noise pollution

A certain level of noise exposure from this appliance is inevitable. Carry out noisy work at approved and specified time periods. Observe rest periods as necessary and restrict the duration of the work to a minimum. For your personal protection and protection of persons in the vicinity, appropriate hearing protection must be worn.

1.6 Safety notes for rechargeable battery and charger

- Remove the battery from the appliance before charging.
- Insert the battery into the appliance with the correct polarity.
- Remove the battery from the appliance before putting it into storage for an extended period.
- Do not short-circuit the terminals of the appliance or battery.

Operating instructions

Please observe the safety instructions for the battery and charger in the separate operating instructions:

- Batteries: Doc. No. 443771, 441630, 443549
- Chargers: Doc. No. 441633, 443551

1.7 Safety instructions relating to operation

⚠ WARNING! Risk due to electromagnetic field. This power tool produces an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances, this field may impair active or passive medical implants.

- In order to reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend that any persons fitted with medical implants should consult their doctor and the manufacturer of the medical implant before operating the power tool.
- Always operate the machine with two hands.
- Always keep hand and feet away from the cutting device, above all when switching on the motor.
- Wait for the cutting device to come to a standstill after the motor has been switched off.
- Only remove cuttings when the motor and cutting device are at a standstill.
- Because of danger of cutting injuries, do not touch the line cutter with unprotected hands.
- After pulling out a new line, always bring the appliance into its normal working position before switching it on.
- Do not use a metallic cutting line.
- Always keep the guard plate, spool head and motor clear of mowing residues.
- People who are not familiar with the appliance should practice handling it while the motor is turned off.
- When working on a slope:
 - Never work on a smooth and slippery slope.
 - Always mow across the slope, never down or up.
 - Always stand below the cutting device.
- After contact with a foreign object:
 - Switch off the engine.
 - Check the machine for damage.
- Attach the blade so that it does not loosen and fall during operation.

2 ABOUT THESE OPERATING INSTRUCTIONS

- The German version is the original operating instructions. All additional language versions are translations of the original operating instructions.

- Keep these operating instructions in a safe place at all times so that they can be consulted if you need any information about the appliance.
- Only pass on the appliance to other persons together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.

2.1 Symbols on the title page

Symbol	Meaning
	It is essential to read through these operating instructions carefully prior to starting operation. This is essential for safe working and trouble-free handling.
	Operating instructions
	Handle Li Ion rechargeable batteries with care! In particular, observe the notes on transport, storage and disposal in these operating instructions!
	This product conforms to the applicable European Directives, and a conformity evaluation procedure for these Directives has been carried out.

2.2 Legends and signal words

⚠ DANGER! Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ WARNING! Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ CAUTION! Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

IMPORTANT! Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.

i NOTE Special instructions for ease of understanding and handling.

3 PRODUCT DESCRIPTION

These operating instructions describe various models of hand-held brushcutters and lawn trimmers in different configurations. The configurations of the individual models are presented in the technical data.

Identify your model based on the product images and the description of the different options.

All batteries (Bxxx Li) and chargers (Cxxx Li) from the AL-KO 36V system can be used.

IMPORTANT! Danger of damage to the appliance and battery. If the appliance is operated with unsuitable batteries, both the device and the batteries may be damaged.

- Operate the appliance only with the specified rechargeable batteries.

i NOTE Further information can be found in the operating instructions for the batteries and chargers from the AL-KO 36V system.

3.1 Intended use

i NOTE Local and national regulations in working hours, noise control and exhaust emissions can restrict the use of the appliance. Please obtain and observe the applicable information!

This appliance is intended solely for use in non-commercial applications. Any other use as well as unauthorised conversions or modifications are regarded as contrary to the intended use and will result in voiding of the warranty as well as loss of conformity; the manufacturer will thus decline any responsibility for damage and/or injury suffered by the user or third parties.

Brushcutter

Equipped with a spool of cutting line, the brushcutter can be used to cut soft grass and similar vegetation. Equipped with a blade, it can also be used to mow thicker herbaceous plants, young undergrowth or shrubs. Take care to always guide the appliance parallel to the ground.

Lawn trimmer

This lawn trimmer allows you to cut grass that cannot be reached by a lawnmower, e.g. on small lawns, under bushes, around trees, on slopes, on lawn edges or around walls and building corners.

3.2 Possible foreseeable misuse

The tool is designed neither for commercial use in public parks and sports facilities, nor for use in farming and forestry.

Brushcutter

- Do not prune shrubs, hedges, trees or flowers.
- Do not lift the appliance off the ground during operation.
- Do not use the appliance with anything other than the OEM cutting tools (blade and cutting line)

Lawn trimmer

The appliance is not designed for use as a brushcutter, i.e. It is not suitable for mowing thicker herbaceous plants, young undergrowth and shrubs.

3.3 Residual risks

Even during correct use of the appliance, there is always a certain residual risk that cannot be excluded. Depending on the use, the following potential risks can be derived from the type and construction of the appliance:

- Throwing out of cuttings, soil and small stones.
- Inhalation of cuttings dust if no face mask is worn.
- Lacerations from reaching into the rotating cutting appliance.
- Hearing damage if hearing protection is not worn.
- Throwing out of cut-off parts of the cutting line.

Brushcutter

- Throwing out of broken parts of the blade.

3.4 Safety and protective devices

⚠ WARNING! Risk of injury. Defective and disabled safety and protective devices can result in serious injury.

- Have any defective safety and protective devices repaired.
- Never disable safety and protective devices.

3.4.1 Unlocking button

The unlocking button releases the ON/OFF switch. This prevents inadvertent starting of the appliance by accidentally pressing just the ON/OFF switch.

3.4.2 Guard plate

Protects the operator from the rotating blade or cutting line and objects flying out.

3.4.3 Protective bracket*

*: GT 3635 L.

Protects plants and other persons from the rotating cutting line. It also protects the cutting line from excessive wear when trimming close to walls.

3.4.4 "Loop" handle*

* depending on the model, see technical data.

The "loop" handle ensures that an adequate distance is maintained between the operator's feet and the rotating blade or cutting line.

3.4.5 "Bike" handle*

* depending on the model, see technical data.

The "bike" handle ensures that the operator's feet do not come near the rotating blade or cutting line.

3.4.6 Fast-trip mechanism

There is a fast-trip mechanism on the carrying strap that allows you to get away from the appliance and quickly leave the place of work in the event of an emergency.

3.5 Symbols on the appliance

3.5.1 Safety signs

Symbol	Meaning
	Read the operating instructions before starting operation!
	Wear protective gloves!
	Wear safety boots!
	Wear protective glasses and a helmet!
	Wear ear protection!

Symbol	Meaning
	Pay special attention when handling this appliance!
	Danger from objects being thrown out!
	Do not expose the appliance to rain!
	Remove the battery before starting adjustment, cleaning or maintenance work.
	The distance between the appliance and persons not involved in the work must be at least 15 m in the entire area around the user.
	* Keep bystanders out of the danger area!
	* Use only cutting lines; do not use blades or circular saw blades!
	** On no account may the brushcutter be operated with a saw blade!
	** Danger of kickback!

Symbol	Meaning
	WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Wear eye protection!

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Operating signs*

* depending on the model, see technical data.

Symbol	Meaning
	Possible directions of rotation of the spool head.
	Direction of rotation of the cutting tool.
	Extend/shorten the telescopic pole.
	Turn the spool head.
	Thread the cutting line into the spool head.
	Spool head: Replace the cutting line.
	Adjust the "bike" handle.

3.6 Product overviews

3.6.1 Product overview (01)*

*: GT 3635 L.

No.	Component
1	Battery holder with battery slot
2	Unlocking button for ON/OFF lever
3	ON/OFF lever

No.	Component
4	Button for reversing the direction of rotation of the spool head
5	3-segment display:
5.1	Power LED: lights up as soon as the speed switch is pressed
5.2	Warning light: comes on if the motor overheats or becomes blocked
5.3	Indicator for the reversed direction of rotation of the spool head
6	"Loop" handle
7	Locking lever for "loop" handle
8	Telescopic pole
9	Locking lever for telescopic pole
10	Guard plate
11	Cutter head with motor
12	Spool head
13	Plant protection bar
14 ^{a)}	Wall suspension hook ^{a)}
15 ^{b)}	Battery ^{b)}
16 ^{b)}	Charger ^{b)}

^{a)}: Option (Article No. 114184).

^{b)}: Not included in the scope of supply.

3.6.2 Product overview (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

No.	Component
1	Battery holder with battery slot
2	BC 3640 L: Unlocking button for ON/OFF lever BC 3640 B: Unlocking switch
3	ON/OFF lever
4	Speed switch
5	3-segment display
5.1	Power LED: lights up as soon as the speed switch is pressed
5.2	Warning light: comes on if the motor overheats or becomes blocked
5.3	Display for variable speed

No.	Component
6 ^{a)}	"Loop" handle ^{a)}
7 ^{a)}	Spacer ^{a)}
8 ^{a)}	Locking lever for "loop" handle ^{a)}
9 ^{b)}	"Bike" handle ^{b)}
10	Pole
11	Guard plate
12	Cutter head with motor
13 ^{c)}	■ Spool head ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3-toothed blade ^{c)}
15 ^{d)}	Wall suspension hook ^{d)}
16 ^{e)}	Battery ^{e)}
17 ^{e)}	Charger ^{e)}

^{a)} Applies to BC 3640 L.

^{b)} Applies to BC 3640 B.

^{c)} Operation with spool head or blade possible.

^{d)} Option (Article No. 114184).

^{e)} Not included in the scope of supply; available separately.

3.6.3 Scope of supply (03)*

*: GT 3635 L.

No.	Component
1	Lawn trimmer with telescopic pole and cutter head
2	"Loop" handle
3	Spool head
4	Plant protection bar
5	Guard plate
6	Operating instructions

3.6.4 Scope of supply (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

No.	Component
1	Brushcutter with pole and cutter head
2	Carrying strap
3	Double carrying strap
4 ^{a)}	Loop handle with spacer ^{a)}

No.	Component
5 ^{b)}	"Bike" handle ^{b)}
6	3-toothed blade:
7	■ Washer
8	■ Cover
9	■ Locknut
10	Spool head
11	Guard plate
12	Operating instructions

^{a)} Applies to BC 3640 L.

^{b)} Applies to BC 3640 B.

4 INSTALLATION

 **WARNING! Danger if assembly is not carried out completely!** Use of an incompletely assembled appliance can result in serious injury.

- Operate the appliance only when it is fully assembled!
- Do not insert the battery into the appliance until it is fully assembled!

4.1 Installing the "loop" handle (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Push (05/a) "loop" handle (05/1) onto pole (05/2) from the front.
 - GT 3635 L: Push (05/b) clamping lever with knurled pin (05/3) onto the pole from the rear.
 - BC 3640 L: Push (05/b) clamping lever with knurled pin (05/3) and spacer (05/4) onto the pole from the rear.
2. Ensure that the holes (05/5) in the "loop" handle and in the clamping lever are aligned.
3. Insert bolt (05/6) vertically through the "loop" handle and clamping lever from below, then secure with circlip (05/7).
4. Screw knurled nut (05/8) onto the knurled pin to secure the clamping lever.
5. Adjust the desired height of the "loop" handle: see *chapter 6.5 "Adjusting the "loop" handle (23)"*, page 46.

4.2 Installing the "bike" handle (06)*

*: BC 3640 B.

1. Completely loosen mounting screw (06/1) and remove together with washer (06/2).

2. Take upper half shell (06/3) off lower half shell (06/4).
3. Place "bike" handle (06/5) into the lower half shell.
4. Fit the upper half shell again.
5. Fit the washer and screw in the mounting screw finger-tight.
6. Adjust the "bike" handle (06/a) so that distance (06/A) is smaller than distance (06/B).
Note: Always guide the brushcutter to the right of your body using the "bike" handle. The two distances are correctly adjusted when the middle of the cutter head coincides with the middle of your body.
7. Tighten the mounting screw securely.

4.3 Installing the guard plate (07)*

*: GT 3635 L.

1. Push (07/a) guard plate (07/1) onto cutter head (07/2).
2. Insert screws (07/3) through the guard plate and screw into holes (07/4) (07/b).

4.4 Fitting the plant protection bar (08)*

*: GT 3635 L.

1. Bend open plant protection bar (08/1).
2. Engage (08/a) the plant protection bar in holes (08/2).

4.5 Installing the guard plate (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Push (09/a) guard plate (09/1) onto cutter head (09/2).
2. Insert screws (09/3) through the guard plate and screw into the holes.

4.6 Removing and fitting the spool head (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Precondition: The appliance must be switched off and the battery removed from the appliance.

 **WARNING! Risk of injury due to detaching appliance parts.** Appliance parts detaching during operation can lead to serious injury.

- Attach the cutting tools so that they cannot come loose during operation.

Fitting the spool head

1. If fitted: Remove the blade see *chapter 4.7 "Fitting/removing the blade (11, 12)"*, page 44,.
2. Press and hold push-button (12/1).

3. Push washer (10/1) onto the drive shaft of cutter head (10/2).
4. Push washer (10/3) onto the drive shaft.
5. Fit spool head (10/4) and screw tight in anti-clockwise direction.

Removing the spool head

1. Press and hold push-button (12/1).
2. Loosen the spool head by turning in clockwise direction. Use retaining pin (12/8) to counter-hold.
3. Remove spool head and washer.

4.7 Fitting/removing the blade (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ WARNING! Risk of injury due to detaching appliance parts. Appliance parts detaching during operation can lead to serious injury.

- Attach the cutting tools so that they cannot come loose during operation.

Precondition: The appliance must be switched off and the battery removed from the appliance.

Removing the guard bar (11)

Before the 3-toothed blade can be used, the guard bar has to be removed from the guard plate.

1. Loosen and remove Torx screw (11/1) in the middle of the guard plate and guard bar using a screwdriver.
2. Press both hooks (11/2) of the guard bar out of guard plate (11/3).
3. Pull the guard bar off the guard plate.

Fitting the blade (12)

1. If fitted: Remove the spool head see *chapter 4.6 "Removing and fitting the spool head (10)*", page 43.*
2. Press and hold push-button (12/1).
3. Push washer (12/2) onto the drive shaft of cutter head (12/3).
4. Push blade (12/4) and washer (12/5) onto the drive shaft. **The inscription on the blade must face outwards, i.e. away from the cutter head.**
5. Push on cover (12/6).
6. Screw locknut (12/7) onto the drive shaft and tighten by hand in anti-clockwise direction.
7. Securely tighten the locknut with the combination spanner. Use retaining pin (12/8) to counter-hold.

Removing the blade

1. Press and hold push-button.
2. Loosen the locknut in clockwise direction using the combination spanner. Use the retaining pin to counter-hold.
3. Remove locknut, cover, blade and washer.

5 START-UP

5.1 Charging the rechargeable battery

The battery and charger are not included. All batteries (Bxxx Li) and chargers (Cxxx Li) from the AL-KO 36V system can be used.

The rechargeable battery is partially charged. Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time. The rechargeable battery can be charged in any charge status. Interrupting charging does not damage the rechargeable battery.

i NOTE Further information can be found in the operating instructions for the batteries and chargers from the AL-KO 36V system:

- Batteries: Doc. No. 443771, 441630, 443549
- Chargers: Doc. No. 441633, 443551

⚠ CAUTION! Danger of fire during charging! Due to heating of the charger, there is a danger of fire if it is placed on an inflammable surface and is not adequately ventilated.

- Always use the charger on a non-inflammable surface or in a non-combustible environment.
- If available: Keep the ventilation slots free.

5.2 Inserting and removing the battery (13, 14)

IMPORTANT! Danger of damage to the rechargeable battery. If the rechargeable battery is left in the appliance after use, it may damage the rechargeable battery.

- Immediately after use, pull the rechargeable battery out of the appliance and store in a frost-protected area.
- Only insert the rechargeable battery in the appliance immediately before starting work.

Installing the battery

1. Push (13/a, 14/a) battery (13/1, 14/1) into battery holder (13/2, 14/2) until it engages.

Removing the battery

1. Press and hold release button (13/3, 14/3) on the battery.
2. Pull out the battery (13/b, 14/b).

5.3 Putting on and adjusting the carrying strap (15– 17)

WARNING! Danger of serious injury.

There is a risk of serious injury if you cannot get away from the device quickly enough in an emergency.

- Never wear the carrying strap and double carrying strap at the same time.
- Do not hang any other portable items (e.g. a shoulder bag) over the carrying strap or double carrying strap.

Putting on the carrying strap

1. Hang the carrying strap (16/1) over your shoulder.
2. Hook the snap hook (16/2) into the eye (16/3) on the appliance.

Putting on the double carrying strap

1. Put on (15/a-e) double carrying strap (15/1).
2. Hook the snap hook (16/2) into the eye (16/3) on the appliance.

Checking the length of the carrying strap

1. Carry out several horizontal sweeping movements above the ground without starting the motor (17/a). The cutter head must always move above the floor at the same height.
2. If not: Adjust the length of the carrying strap and repeat the sweeping movements.

5.4 Actuating the quick-release mechanism on the carrying strap (18)

1. Pull orange strap (18/1) firmly (18/a).

The appliance slips out of the holder together with snap hook (18/2) and falls to the ground.

6 OPERATION

Always wear personal protective equipment when using a lawn trimmer or brushcutter:

- For lawn trimmers: Ear protection, protective glasses, sturdy shoes
- For brushcutters: Ear protection, protective glasses, sturdy shoes, gloves, safety boots

 **WARNING! Danger of serious injury during in the event of damage and abnormal operating conditions.** Appliance parts becoming detached can cause serious injury. Stop the appliance/machine immediately and remove the battery. Then check that all moving parts have come to a complete standstill:

- After collision with a hard object: Inspect the appliance/machine for damage and repair, if necessary. Only then switch the appliance/machine on and start operation again.
- If the appliance/machine vibrates unusually: Immediately inspect the appliance/machine for damage. Repair or replace damaged parts. Look for loose parts and secure them again.
- Before turning the appliance on, check that all the parts of the appliance are firmly tightened.
- Attach cutting tools so that they cannot detach during operation.

6.1 Switching the appliance ON and OFF (19)*

*: GT 3635 L.

 **WARNING! Danger of cutting injuries.** After the appliance has been switched off, the spool head continues to rotate for a few seconds. Reaching into the spool head during this time can result in cutting injuries.

- Wait until the spool head has come to a complete standstill.
1. Stand securely.
 2. Hold the appliance with both hands. Do not rest the cutter head on the ground.
 3. Press (19/a) unlocking button (19/1).
 4. Push ON/OFF lever (19/2) as far as it will go (19/b) and hold it there.
 - The appliance starts.
 5. The appliance switches off if the ON/OFF lever is released.

6.2 Reversing the direction of rotation of the spool head (20)*

*: GT 3635 L.

1. Press button (20/1) to reverse the direction of rotation.
 - ⇒ Indicator (20/2) lights up to signal the reversed direction of rotation. The spool head rotates in the opposite direction.

Cutting along walls or paths

Changing the direction of rotation reverses the discharge direction of the cuttings, making it easier to trim along edges, paths and walls.

Removing cuttings from the spool head

Reversing the direction of rotation makes it easier to remove cuttings wrapped around the spool head.

6.3 Switching the appliance ON and OFF (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ WARNING! Danger of cutting injuries. After the appliance has been switched off, the spool head continues to rotate for a few seconds. Reaching into the spool head during this time can result in cutting injuries.

- Wait until the spool head has come to a complete standstill.

1. Stand securely.
2. Hold the appliance with both hands. Do not rest the cutter head on the ground.
3. Press (21/a) unlocking button (21/1).
4. Push ON/OFF lever (21/2) as far as it will go (21/b) and hold it there.
 - The appliance starts.
5. Press (21/c) speed switch (21/3) to adjust the speed of the appliance:
 - Press once: The appliance runs in eco mode at a constant speed of 4,400 rpm, regardless of how hard the ON/OFF lever is pressed.
 - Press twice: The appliance runs in variable speed mode at a speed of 3,700–6,000 rpm, depending on how hard the ON/OFF lever is pressed.

Note: *Variable speed indicator (21/4) lights up.*
6. The appliance switches off if the ON/OFF lever is released.

6.4 Switching the appliance ON and OFF (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ WARNING! Danger of cutting injuries. After the appliance has been switched off, the spool head continues to rotate for a few seconds. Reaching into the spool head during this time can result in cutting injuries.

- Wait until the spool head has come to a complete standstill.

1. Stand securely.
2. Hold the appliance with both hands. Do not rest the cutter head on the ground.
3. Push unlocking switch (22/1) on the “bike” handle in the direction of the open padlock (22/a).
4. Push ON/OFF lever (22/2) as far as it will go (22/b) and hold it there.
 - The appliance starts.
5. Press (22/c) speed switch (22/3) to adjust the speed of the appliance:
 - Press once: The appliance runs fast.
 - Press twice: The appliance runs slowly.
6. The appliance switches off if the ON/OFF lever is released.

6.5 Adjusting the “loop” handle (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Open (23/a) locking lever (23/1).
2. Push (23/b) “loop” handle (23/2) up or down.
3. Close (23/c) the locking lever.

6.6 Extending/shortening the telescopic pole (24)*

*: GT 3635 L.

1. Open (24/a) locking lever (24/1).
2. Push (24/b) telescopic pole (24/2) up or down.
3. Close (24/c) the locking lever.

6.7 Prolonging the cutting line during operation (25)

The cutting line becomes shorter and frays during operation. When the lawn trimmer is running:

1. Tap (25/a) cutter head (25/1) on the lawn from time to time if the cutting performance deteriorates.
- ⇒ This unwinds a piece of new cutting line from the spool and the used line end is cut off by the line cutter.

6.8 Checking the charge status of the rechargeable battery

The charge status display is located on the battery.

i NOTE For detailed information, see the separate operating instructions for the rechargeable battery and the charger:

- Operating instructions 443998: Batteries
- Operating instructions 443999: Chargers

7 WORKING BEHAVIOUR AND WORKING TECHNIQUE (26–28)

- Switch on the appliance before approaching the grass to be cut and then lower slowly to avoid overloading.
- Tilt the appliance slightly forwards (approx. 30°) to mow with the tip of the cutting line. Walk forwards slowly (26/a).
- Swivel the appliance evenly to the right and left (26/b) as you mow.
- Long grass must be mown in several passes. Always work from top to bottom (27).
- The appliance cuts best at very high speed. Therefore do not overload the appliance by cutting long grass.
- If the appliance is overloaded in long grass, the cutting line will block. Lift the appliance immediately to relieve the load. Irreparable damage can otherwise be caused to the motor.
- Do not move the appliance directly against hard obstacles (e.g. walls), but mow sideways. This protects the cutting line (28).
- Keep the appliance away from delicate plants. Fold the plant protection bar into the horizontal position.

Measures if the blade jams

Thick vegetation, young trees or growth can block the blade and bring it to a stop.

- Avoid blockages by observing the direction in which the undergrowth inclines and cut from the opposite side.
- If the blade jams while cutting:
 - switch off the motor immediately.
 - Lift the appliance so that the blade does not jump or break.

8 MAINTENANCE AND CARE

 **WARNING! Danger of cuts and lacerations.** Danger of cuts and lacerations when reaching into sharp-edged, moving appliance parts and into cutting tools.

- Before maintenance, care and cleaning work, always switch off the appliance. Remove the rechargeable battery.
- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work.

NOTE Repair work is only allowed to be carried out by expert workshops or our service centres.

- Do not expose the appliance to rain or moisture. Do not spray with water.
- After each use, clean the housing and cutting blades with a brush or cloth. Do not use water and/or aggressive cleaning agents or solvents - risk of corrosion and damage to the plastic parts.
- Keep all ventilation openings on the appliance free of soiling.
- After every use, remove the rechargeable battery and inspect the appliance for damage.
- Do not use the appliance if the blade of the line cutter is missing or damaged.
- Keep the guard plate, spool head and motor clear of mowing residues at all times.
- Inspect all bolts for tightness.
- Inspect the electrical contacts of the appliance for corrosion, clean with a fine wire brush if necessary and then spray with a contact spray.

8.1 Replacing the spool head (29)*

*: GT 3635 L.

Precondition: The appliance must be switched off and the battery removed from the appliance.

Replacement spool head: Article No. 127849.

Removing the spool head

1. Press unlocking button (29/1) on cover (29/2).
2. Turn the cover together with the spool head and empty spool (29/3) by hand 180° in clockwise direction (29/a).
3. Push cover and spool head away from the cutter head.
4. Remove the cover from the cutter head.
5. Remove the spool head from the cutter head.
6. Press and hold push-button (29/4).
7. Turn thrust washer (29/5) by hand 90° in clockwise direction (29/b).
8. Loosen locknut (29/6) using the combination spanner and remove from the drive shaft.
9. Release the push-button.
10. Remove spring (29/7).
11. Remove the thrust washer.

Inserting the spool head

1. Carry out the disassembly steps in reverse order with the new spool head and full spool.
2. When inserting the spool, ensure that the openings of the spool are aligned with the openings in the cover and ensure that the two cutting lines are threaded through openings (29/8) of the new spool head (29/9) to the outside.
3. Insert the battery into the appliance.

8.2 Replacing the spool head (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Precondition: The appliance must be switched off and the battery removed from the appliance.

Replacement spool head: Article No., see Technical Data.

1. Twist off the spool head with the empty spool (30/1): see *chapter 4.6 "Removing and fitting the spool head (10)"*, page 43.
2. Ensure that the two ends of the cutting line (30/2) are threaded out through the openings (30/3) of the new spool head (30/4).
3. Fit a new spool head with a full spool (30/a): see *chapter 4.6 "Removing and fitting the spool head (10)"*, page 43.
4. Insert the battery into the appliance.

8.3 Replacing the cutting line (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Precondition: The appliance must be switched off and the battery removed from the appliance.

1. Turn rotary knob (31/1) until arrows (31/2, 31/3) are aligned.
2. Push the cutting line into opening (31/4) until it has the same length on both sides of the spool head.
3. Wind cutting line into spool head: Turn rotary knob (31/1) in the direction of arrows (31/5) until the cutting line protrudes by approx. 10 cm from the spool head on both sides.

8.4 Winding up the cutting line (32)*

*: GT 3635 L.

Precondition: The appliance must be switched off and the battery removed from the appliance.

1. Remove the spool (32/1): see *chapter 8.1 "Replacing the spool head (29)"*, page 47.
2. Fold cutting line (32/2) in the middle so that both ends of the line are the same length.

3. Hook the resulting loop (32/3) into slot (32/4) provided in the spool (32/a). Then:
 - One end of the thread is in the upper track (32/5) of the spool,
 - The other end of the thread is in the lower track (32/6) of the spool.
4. Wind the double line evenly and tightly into both tracks of the spool (32/b) until approx. 10 cm of line are left at both ends.
5. Clamp the line end of the lower track (32/7) into the opening at the bottom of the spool (32/8).
6. Clamp the line end of the upper track (32/9) into the opposite opening at the bottom of the spool (32/10).
7. Ensure that approx. 10 cm of line protrudes from the spool on each side.
8. Install the spool: see *chapter 8.1 "Replacing the spool head (29)"*, page 47.

8.5 Replacing the blade*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Precondition: The appliance must be switched off and the battery removed from the appliance.

Replacement blade head: Article No., see Technical Data.

1. Remove the blunt 3-toothed blade: see *chapter 4.7 "Fitting/removing the blade (11, 12)"*, page 44.
2. Fit a sharp 3-toothed blade: see *chapter 4.7 "Fitting/removing the blade (11, 12)"*, page 44.
3. Insert the battery into the appliance.

8.6 Sharpening the blade*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Have a blunt blade sharpened only by one of the manufacturer's service centres. An improperly sharpened blade can cause a more violent kick-back.

9 HELP IN CASE OF MALFUNCTION

 **CAUTION! Risk of injury.** Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work!

 **NOTE** For malfunctions that are not listed in this table or that you cannot resolve yourself, please contact our customer service.

Malfunction	Cause	Remedy
Cutting line is not advanced.	Spool is empty.	Replace the spool.
Motor does not start.	Battery is flat.	Charge the battery.
	Battery missing or not inserted correctly.	Install the battery correctly.
	Power supply is interrupted.	1. Remove the battery. 2. Clean the plug contacts of the appliance.
	The motor protection switch has switched off the motor due to overload.	Wait until the motor protection switch enables the motor again.
Motor keeps cutting out.	Appliance fault	Contact one of the manufacturer's service centres.
	The ON/OFF switch is defective.	Contact one of the manufacturer's service centres.
Motor running, but the cutting line does not move.	Appliance fault	Contact one of the manufacturer's service centres.
Appliance vibrates unusually.	Spool is soiled.	Clean the spool, replace if necessary.
	Appliance fault	Contact one of the manufacturer's service centres.
Battery operating hours drop significantly.	Grass is too long or too wet.	■ Start cutting grass higher. ■ Allow the grass to dry.
	Cutting height is too low.	Start cutting grass higher.
	The service life of the battery has expired.	Replace the battery. Use only genuine accessories from the manufacturer.
Battery cannot be charged.	Battery contacts are soiled.	Contact one of the manufacturer's service centres.
	Battery or charger is defective.	Order spare parts. Contact one of the manufacturer's service centres.
	Battery is too hot.	Allow the battery to cool down.

10 STORAGE

10.1 Storing the appliance

- Thoroughly clean the appliance after each use and – if present – attach all covers.
- Perform the required maintenance works.
- Store the appliance in a dry, lockable place out of the reach of children.

- Hang up the lawn trimmer by its handle. This avoids placing unnecessary load on the cutter head.

Carry out the following jobs before intervals in work lasting for longer than 30 days:

- Thoroughly clean the appliance and store it in a dry place.

10.2 Storing the rechargeable battery and charging unit

NOTE For detailed information, heed the separate operating instructions for the rechargeable battery and for the charging unit.

11 TRANSPORT

Perform the following measures before transporting the appliance:

1. Switch off the appliance.
2. Remove the battery from the appliance.
3. Pack the battery properly (see below).

NOTE The nominal energy of the rechargeable battery is more than 100 Wh. Therefore, observe the following transport instructions.

The Li-ion rechargeable battery contained in the appliance is subject to the hazardous goods law, but can be transported under simplified conditions:

- The rechargeable battery can be transported on public roads by the private user without further conditions provided it is packaged for retail sale and the transport serves personal purposes.
- Commercial users who carry out the transport in connection with their main activity (e.g. delivery from and to building sites, or demonstrations) can also take advantage of this simplification.

In both cases, it is essential to take the mandatory precautions mentioned above to prevent any leakage of the contents. In other cases, it is essential to comply with the regulations of the hazardous goods law. In the case of non-compliance, severe penalties can be imposed on the sender and possibly the transporter.

Additional notes on transport and shipment

- Only transport or send the li-ion rechargeable battery in an undamaged condition.
- For transporting the rechargeable battery, only use the original cardboard box or a suitable hazardous goods cardboard box (not required for rechargeable batteries with a nominal energy less than 100 Wh).
- Tape off exposed rechargeable battery contacts to avoid a short circuit.
- Secure the rechargeable battery against shifting in the packaging to avoid damage to the rechargeable battery.

- Ensure the correct marking and documentation of the shipment for transport or shipping (e.g. by parcel service or freight forwarding).
- Check in advance that transport with the selected service provider is possible and indicate the shipment.

We recommend involving a hazardous goods specialist in preparation of the shipment. Also heed any further national regulations.

12 DISPOSAL

Only for EU countries:

According to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, chargers that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Information on the German Electrical and Electronic Equipment Act



- Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately!
- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic appliances are obliged by law to return them after use.
- The end user bears personal responsibility for deleting his personal data from the old appliance to be disposed of.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that electrical and electronic appliances may not be disposed of in the household rubbish. Electrical and electronic appliances can be handed in at the following places at no charge:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
- Points of sale of electrical appliances (stationary and online) if dealers are obliged to take them back or offer this voluntarily.

These statements only apply to appliances that are installed and sold in the countries of the Eu-

European Union and are subject to European Directive 2012/19/EU. Different provisions may apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

13 TECHNICAL DATA

Technical data: see table of technical data at the beginning of these operating instructions.

* *Notes on vibration emission and noise emission values:*

- *The vibration emission and noise emission values given were measured according to a standardised test method and can be used to compare one machine with another.*
- *The vibration emission and noise emission values given can also be used for an initial assessment of the exposure (vibration exposure level).*
- *The vibration emission and noise emission values may differ from the given values during actual use of the machine, depending on how the machine is used.*

16 WARRANTY

We will remedy any material or manufacturing defects discovered in the device during the statutory period of limitation for claims for defects by repair or replacement at our discretion. The period of limitation is determined in each case by the law of the country in which the device was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are observed
- The device is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty does not include:

- Paint damage attributable to normal wear
- Wear parts that are marked with a box xxxxxx (x) on the spare parts card

The warranty period commences with the purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a warranty claim, please contact your dealer or the nearest authorised customer service centre with this declaration and the original proof of purchase. This declaration does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.

- *Observe the safety precautions in the Safety chapter. Try to keep the vibration load as low as possible. Exemplary measures for reducing the vibration load are the wearing of gloves when using the machine and limitation of the working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the machine is switched off and those in which it is switched on but is running without load).*

14 AFTER-SALES/SERVICE

In the event of questions about warranty, repair or spare parts, please contact your nearest AL-KO Service Centre. This can be found on the Internet at:

www.alko-garden.com/service-contacts

Further information on spare parts can be found at:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMATION ON THE DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU Directives, EU safety standards and the product-specific standards. The Declaration of Conformity forms part of the operating instructions and is included with the machine.

The warranty becomes void in the case of:

- Unauthorised repair attempts
- Unauthorised technical modifications
- Use for other than the intended purpose

VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsinstructies.....	53	3.5.2	Bedieningssymbolen*	61
1.1	Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische machines	53	3.6	Productoverzichten	61
1.1.1	Veiligheid op de werkplek.....	53	3.6.1	Productoverzicht (01)*	61
1.1.2	Elektrische veiligheid	53	3.6.2	Productoverzicht (02)*	62
1.1.3	Veiligheid van personen	53	3.6.3	Inhoud van de levering (03)*	62
1.1.4	Gebruik en behandeling van de elektrische machine.....	54	3.6.4	Inhoud van de levering (04)*	62
1.1.5	Gebruik en verzorging van de met accu aangedreven machine ..	54	4	Montage.....	63
1.1.6	Service	55	4.1	"Loop"-handgreep monteren (05)*	63
1.2	Veiligheidsinstructies voor gazontimmer, bosmaaier en bosmaaier met zaagblad	55	4.2	"Bike"-handgreep monteren (06)*	63
1.3	Terugslag - oorzaken en desbetreffende veiligheidsinstructies.....	56	4.3	Beschermplaat monteren (07)*	63
1.4	Belasting door trillingen	57	4.4	Plantenbeschermbeugel erop stecken (08)*	63
1.5	Geluidsbelasting	57	4.5	Beschermplaat monteren (09)*	63
1.6	Veiligheidsinstructies voor accu en oplader	58	4.6	Draadkop monteren en demonteren (10)*	63
1.7	Veiligheidsinstructies voor de bediening	58	4.7	Mesblad monteren/demonteren (11, 12)*	64
2	Over deze gebruiksaanwijzing	58	5	Ingebruikname	64
2.1	Symbolen op de titelpagina	58	5.1	Accu laden	64
2.2	Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden	59	5.2	Accu plaatsen en verwijderen (13, 14)	64
3	Productomschrijving.....	59	5.3	Draagriem omdoen en instellen (15–17)	65
3.1	Beoogd gebruik.....	59	5.4	Snelactiveringsmechanisme van de draagriem bedienen (18).....	65
3.2	Mogelijk voorzienbaar foutief gebruik	59	6	Bediening.....	65
3.3	Overige risico's	59	6.1	Apparaat in- en uitschakelen (19)*	65
3.4	Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen	60	6.2	Draairichting van de draadkop omkeren (20)*	65
3.4.1	Ontgrendelingsknop	60	6.3	Apparaat in- en uitschakelen (21)*	66
3.4.2	Afschermkap	60	6.4	Apparaat in- en uitschakelen (22)*	66
3.4.3	Veiligheidsbeugel*	60	6.5	"Loop"-handgreep verschuiven (23)* ..	66
3.4.4	"Loop"-handgreep*	60	6.6	Telescopische steel verlengen/verkorten (24)*	66
3.4.5	"Bike"-handgreep*	60	6.7	Snijdraad verlengen tijdens het gebruik (25)	66
3.4.6	Snelactiveringsmechanisme.....	60	6.8	Acculaadtoestand controleren.....	67
3.5	Symbolen op het apparaat.....	60	7	Werkhouding en werktechniek (26–28)	67
3.5.1	Veiligheidstekens	60			

8	Onderhoud en verzorging	67
8.1	Draadkop vervangen (29)*	67
8.2	Draadkop vervangen (30)*	68
8.3	Snijdraad vervangen (31)*	68
8.4	Draad oprollen (32)*	68
8.5	Mesblad vervangen*	68
8.6	Mesblad slijpen*	69
9	Hulp bij storingen	69
10	Opslag	70
10.1	Apparaat opbergen	70
10.2	Accu en oplader opslaan	70
11	Transport	70
12	Verwijderen	70
13	Technische gegevens	71
14	Klantenservice/service centre	71
15	Informatie bij de conformiteitsverklaring... ..	71
16	Garantie	72

1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1.1 Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische machines

 **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens door waarmee de machine is uitgevoerd. *Het niet naleven van de onderstaande instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.*

- **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.**

De in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte term "machine" heeft betrekking tot machines met stroomvoeding (met voedingskabel) of met accu aangedreven machines (zonder voedingskabel).

1.1.1 Veiligheid op de werkplek

- **Zorg voor een schoon en goed verlicht werkgebied.** *Wanorde of een gebrek aan goede verlichting kunnen ongevallen veroorzaken.*
- **Werk met de machine niet in een explosiegevaarlijke omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden.** *Machines veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen ontsteken.*

- **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik uit de buurt van de machine.** *Bij afleiding kunt u de controle over de machine verliezen.*

1.1.2 Elektrische veiligheid

- **De aansluitstekker van de machine moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde machines.** *Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico van een elektrische schok.*
- **Vermijd lichaamscontact met gearde oppervlakken zoals die van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam is geaard.*
- **Houd machines uit de buurt van regen of vocht.** *Het binnendringen van water in een machine verhoogt het risico op een elektrische schok.*
- **Gebruik de aansluitkabel niet om de machine te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** *Houd de aansluitkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Bij beschadigde of in de knoop geraakte aansluitkabels bestaat er een groter risico op een elektrische schok.*
- **Wanneer u met een machine buiten werkt, dient u uitsluitend verlengkabels te gebruiken die ook geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** *Door het gebruik van een dergelijke, voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel, neemt het risico op een elektrische schok af.*
- **Als er niet voorkomen kan worden dat de machine in een vochtige omgeving wordt gebruikt, dient er een aardlekschakelaar te worden gebruikt.** *Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.*

1.1.3 Veiligheid van personen

- **Wees alert, let erop wat u doet en ga verstandig met een machine aan het werk.** *Gebruik geen machine als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen staat. Een ogenblik onoplettendheid bij het gebruik van de machine kan tot ernstig letsel leiden.*

- **Draag een persoonlijke beschermingsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke beschermingsmiddelen als stofmasker, slipvast veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de toepassing van de machine, vermindert het gevaar voor letsel.
- **Voorkom dat het apparaat onbedoeld in gebruik wordt genomen.** Controleer of de machine is uitgeschakeld voordat u het op de voeding aansluit en/of de accu plaatst, hem optilt of draagt. *Als u bij het dragen van de machine de vinger op de schakelaar heeft of de machine ingeschakeld op de voeding aansluit, kan dit ongevallen veroorzaken.*
- **Verwijder instelgereedschap of schroevendraaiers voordat u de machine inschakelt.** *Een gereedschap of sleutel die zich in een draaiend deel van de machine bevindt, kan letsel veroorzaken.*
- **Voorkom een abnormale lichaamshouding.** Zorg ervoor dat u stevig staat en uw evenwicht kunt bewaren. *Daardoor kunt u de machine in onverwachte situaties beter onder controle houden.*
- **Draag geschikte kleding.** Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar en kleding weg van bewegende delen. *Loszittende kleding, sieraden of lange haren kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.*
- **Als stofzuig- en -opvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** *Het gebruik van een stofzuiging kan gevaar door stof verkleinen.*
- **Laat u niet verleiden tot een vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor machines niet, zelfs niet wanneer u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met de machine.** *Onnadenkend handelen kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.*
- **Gebruik geen machine waarvan de schakelaar defect is.** *Een machine die niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.*
- **Trek de stekker uit de contactdoos en/of verwijder een uitneembare accu voordat u instellingen aan het apparaat uitvoert, reserveonderdelen vervangt of de machine opbergt.** *Deze veiligheidsmaatregel voorkomt het onbedoelde starten van de machine.*
- **Bewaar ongebruikte machines buiten het bereik van kinderen.** Laat geen personen de machine gebruiken die hiermee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen. *Machines zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.*
- **Verzorg machines en inzetgereedschap zorgvuldig.** Controleer of bewegende delen goed werken en niet klemmen, of er delen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van de machine nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren alvorens de machine te gebruiken. *Slecht onderhouden machines zijn vaak de reden voor ongevallen.*
- **Houd het snijgereedschap scherp en schoon.** *Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten blijft minder snel haken en is gemakkelijker in het gebruik.*
- **Gebruik de machine, het inzetgereedschap enz. aan de hand van deze aanwijzingen.** *Neem hierbij de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden in acht. Het gebruik van machines voor een ander dan het beoogde gebruik kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
- **Zorg dat de handgrepen en oppervlakken ervan droog, schoon en vrij van olie of vet blijven.** *Gladde handgrepen en oppervlakken ervan veroorloven geen veilige bediening en controle van de machine in onverwachte situaties.*

1.1.4 Gebruik en behandeling van de elektrische machine

- **Overbelast de machine niet.** Gebruik voor uw werk de hiervoor bedoelde machine. *Met de juiste machine werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.*

1.1.5 Gebruik en verzorging van de met accu aangedreven machine

- **Laad de accu's uitsluitend met opladers op die door de fabrikant worden aanbevolen.** *Door een oplader die voor een bepaald type accu's geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer deze met andere accu's wordt gebruikt.*

- **Gebruik alleen de hiervoor bedoelde accu's in de machines.** *Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.*
- **Houd de ongebruikte accu uit de buurt van paperclips, muntgeld, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** *Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of vuur veroorzaken.*
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lopen. Voorkom contact hiermee.** *Spoel direct af met water wanneer u er per ongeluk mee in contact komt. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet er een arts worden geraadpleegd. Lekkende accu-vloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken.*
- **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu of geen beschadigde of gewijzigde machine.** *Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en brand, explosie of letsel veroorzaken.*
- **Stel een accu of een machine niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** *Brand of temperaturen van meer dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.*
- **Volg alle instructies voor het opladen op en laad de accu of de op een accu werkende machine nooit buiten het in de gebruiksaanwijzing aangegeven temperatuurbereik op.** *Verkeerd opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu vernielen en het brandgevaar vergroten.*

1.1.6 Service

- **Laat uw machine alleen door gekwalificeerd deskundig personeel repareren en alleen met originele reserveonderdelen.** *Zo wordt de veiligheid van de machine gewaarborgd.*
- **Onderhoud beschadigde accu's in geen geval.** *Alle onderhoudswerkzaamheden aan de accu's moeten door de fabrikant of een geautoriseerde klantenservice worden uitgevoerd.*

1.2 Veiligheidsinstructies voor gazontrimmer, bosmaaier en bosmaaier met zaagblad

- (a) **Gebruik de machine niet bij slecht weer, vooral niet bij onweer.** *Dat vermindert het gevaar om door de bliksem getroffen te worden.*
- (b) **Onderzoek het werkgebied grondig op wilde dieren.** *Wilde dieren kunnen door de draaiende machine gewond raken.*
- (c) **Controleer het werkgebied grondig en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** *Weggeslingerde voorwerpen kunnen letsel veroorzaken.*
- (d) **Controleer vóór het gebruik van de machines altijd of het snijwerktuig of zaagblad en de snij- of zaageenheid niet beschadigd zijn.** *Beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.*
- (e) **Volg de instructies voor het vervangen van de inzetwerktuigen.** *Verkeerd aangedraaide zaagbladmoeren of -bouten kunnen ofwel het zaagblad beschadigen of ertoe leiden dat het losraakt.*
- (f) **Het nominale toerental van het zaagblad moet ten minste zo hoog zijn als het op de machine aangegeven maximum toerental.** *Zaagbladen die sneller draaien dan met het nominale toerental, kunnen breken en rondvliegen.*
- (g) **Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming en veiligheidshandschoenen.** *Geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen zullen letsel door rondvliegende delen of toevallig contact met de snijdraad of het zaagblad reduceren.*
- (h) **Draag bij het gebruik van de machine altijd beschermende schoenen met een stroeve zool.** *Werk nooit blootsvoets of met open sandalen. Daardoor vermindert u het gevaar voor voetletsel bij aanraking met het draaiende zaagblad.*
- (i) **Draag tijdens het gebruik van de machine altijd een lange broek.** *Een blote huid verhoogt de kans op letsel door weggeslingerde voorwerpen.*
- (j) **Houd omstanders tijdens het gebruik van de machine uit de buurt.** *Weggeslingerde voorwerpen kunnen ernstig letsel veroorzaken.*
- (k) **Gebruik bij het gebruik van de machine altijd beide handen.** *Houd de machine met beide handen vast om controleverlies te vermijden.*
- (l) **Houd de gazontrimmer, de bosmaaier of de bosmaaier met zaagblad alleen aan de geïsoleerde handgrepen vast omdat de snijdraad of**

het zaagblad verborgen stroomkabels of de eigen voedingskabel kan raken. *Het contact van de snijdraad of het zaagblad met een spanningvoerende kabel kan metalen apparaatonderdelen onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.*

(m) **Let er altijd op dat u stabiele staat en gebruik de machine alleen als u op de grond staat.** *Een gladde of instabiele ondergrond kan ertoe leiden dat u uw evenwicht of de controle over de machine verliest.*

(n) **Gebruik de machine niet op te steile hellingen.** *Daardoor wordt het risico verminderd om de controle te verliezen, uit te glijden en te vallen, wat letsel zou kunnen veroorzaken.*

(o) **Let er bij het werken op hellingen op dat u stabiel staat; werk altijd dwars ten opzichte van een helling, nooit omhoog of omlaag, en ben extreem voorzichtig bij het veranderen van de werkrichting.** *Daardoor wordt het risico verminderd om de controle te verliezen, uit te glijden en te vallen, wat letsel zou kunnen veroorzaken.*

(p) **Houd bij het werken alle lichaamsdelen uit de buurt van de snijdraad of het zaagblad. Zorg ervoor dat de snijdraad of het zaagblad niets raakt voordat u de machine inschakelt.** *Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de machine kan letsel bij u of anderen veroorzaken.*

(q) **Gebruik de machine niet boven uw taille.** *Dat helpt om onbedoeld contact met de snijdraad of het zaagblad te voorkomen en zorgt voor een betere controle over de machine in onverwachte situaties.*

(r) **Ben bij het snoeien van struikgewas en kreupelhout dat onder spanning staat, alert op het terugveren ervan.** *Bij het ontspannen van de houtvezels kunnen kreupelhout en struikgewas de gebruiker raken en/of ervoor zorgen dat u de controle over de machine verliest.*

(s) **Ben bijzonder voorzichtig bij het snoeien van kreupelhout en jonge bomen.** *Het dunne materiaal kan vast gaan zitten in het zaagblad en tegen u aan slaan of u uit balans brengen.*

(t) **Houd de machine onder controle en raak geen zaagbladen of andere gevaarlijke onderdelen aan terwijl ze nog bewegen.** *Dat vermindert het risico op letsel door bewegende onderdelen.*

(u) **Draag de machine uitgeschakeld en weggedraaid van het lichaam.** *Een juiste hantering van de machine vermindert de waarschijnlijkheid*

van toevallig contact met het draaiende zaagblad.

(v) **Bij het vervoeren of opbergen van de machine moet altijd de beschermkap op het metalen zaagblad worden aangebracht.** *Een juiste hantering van de machine vermindert de waarschijnlijkheid van een toevallig contact met het zaagblad.*

(aa) **Gebruik alleen reservedraden, -snijkoppen en -zaagbladen zoals voorgeschreven door de fabrikant.** *Verkeerde reserveonderdelen kunnen het gevaar voor breuk en letsel vergroten.*

(bb) **Zorg ervoor dat alle schakelaars uitgeschakeld zijn en de accu verwijderd is voordat u ingeklemd materiaal verwijdert of onderhoud aan de machine uitvoert.** *Een onverwachte werking van de machine bij het verwijderen van ingeklemd materiaal kan ernstig letsel veroorzaken.*

1.3 Terugslag - oorzaken en desbetreffende veiligheidsinstructies

Terugslag is een plotselinge zijwaarts, voorwaarts of achterwaarts gerichte beweging van de machine die kan optreden als het snijwerktuig klem komt te zitten of vast komt te zitten in een object als bijv. een jonge boom of een boomstronk. Dat kan zo heftig zijn dat de machine en/of de gebruiker in een willekeurige richting wordt geduwd, wat uiteindelijk ervoor zorgt dat de controle over de machine wordt verloren.

Terugslag en de bijbehorende gevaren kunnen door geschikte voorzorgsmaatregelen zoals hieronder beschreven worden voorkomen.

(a) **Houd de machine met beide handen vast en breng de armen naar een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Blijf links van de machine.** *Een terugslag kan door een onverwachte beweging van de machine het risico op letsel verhogen. De gebruiker kan door geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslagkrachten beheersen.*

(b) **Als het zaagblad klem komt te zitten of u de werkzaamheden onderbreekt, schakelt u de machine uit en houdt u deze rustig in het materiaal tot het zaagblad tot stilstand is gekomen. Probeer bij een klem zittend zaagblad nooit om de machine uit het materiaal te verwijderen of naar achteren te trekken zolang het zaagblad beweegt, omdat anders een terugslag kan optreden. Zoek uit waarom het zaagblad klem is komen te zitten en verhelp de oorzaak.**

(c) **Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen.** *Botte of beschadigde zaagbladen verhogen het risico op klem komen te zitten of vasthouden in een object en kunnen tot een terugslag leiden.*

(d) **Zorg altijd voor goed zicht op het te snoeien materiaal.** *Een terugslag is waarschijnlijker in gebieden waar het te snoeien materiaal niet goed te zien is.*

(e) **Schakel de machine uit als er tijdens het werken een andere persoon in de buurt komt.** *Andere personen kunnen in geval van een terugslag eerder door het draaiende zaagblad worden geraakt en gewond raken.*

1.4 Belasting door trillingen

■ Gevaar door trillingen

De werkelijke trillingsemissiewaarde tijdens het gebruik van het apparaat kan afwijken van de door de fabrikant opgegeven waarde. Let voor of tijdens het gebruik op de volgende factoren die van invloed zijn:

- Wordt het apparaat gebruikt voor het beoogde gebruik?
- Wordt het materiaal op de juiste wijze gesneden of verwerkt?
- Bevindt het apparaat zich in een goede staat van gebruik?
- Is het snijblad goed scherp en is het juiste snijblad ingebouwd?
- Zijn de handgrepen en, indien nodig, optionele trillingsdempende handgrepen gemonteerd en zijn deze vast verbonden met het apparaat?
- Gebruik het apparaat alleen met het motor-toerental dat nodig is voor de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik het maximale toerental zo min mogelijk om geluid en trillingen te beperken.
- Als gevolg van verkeerd gebruik en onderhoud kunnen de trillingen en het lawaai van het apparaat toenemen. Dit leidt tot schade aan de gezondheid. Schakel in dit geval het apparaat onmiddellijk uit en laat het repareren door een geautoriseerde servicewerkplaats.
- De mate van belasting als gevolg van trillingen is afhankelijk van de uit te voeren werkzaamheden of van de toepassing van het apparaat. Schat hem in en las voldoende pauzes in. Daardoor wordt de belasting door trillingen gedurende de volledige werktijd in belangrijke mate verminderd.

- Door een langer gebruik van het apparaat wordt de bediener blootgesteld aan trillingen, waardoor problemen kunnen ontstaan met de bloedsomloop ('dode vingers'). Om dit risico te verminderen, handschoenen dragen en de handen warmhouden. Wanneer een symptoom van 'dode vingers' wordt waargenomen, onmiddellijk medische hulp inroepen. Tot deze symptomen behoren: Gevoelloosheid, verlies van gevoeligheid, tintelingen, jeuk, pijn, vermindering van de kracht, verandering van kleur of van de conditie van de huid. Meestal worden deze symptomen waargenomen aan vingers, handen of polsen. Bij lage temperaturen neemt het gevaar toe.
- Las langere pauzes in tijdens uw werkdag, zodat u kunt herstellen van het geluid en van de trillingen. Plan uw werk zodanig dat het gebruik van apparaten die sterke trillingen veroorzaken, wordt verspreid over meerdere dagen.
- Wanneer u een onaangenaam gevoel of een verkleuring van de huid tijdens het gebruik van het apparaat waarneemt aan uw handen, onderbreekt u het werk onmiddellijk. Las voldoende pauzes in. Zonder voldoende pauzes kan een trillingsyndroom ontstaan aan handen en armen.
- Minimaliseer het risico door uzelf zo min mogelijk bloot te stellen aan trillingen. Verzorg het apparaat volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing.
- Als het apparaat vaak wordt gebruikt, neemt u contact op met uw dealer om trillingsdempende accessoires (bijv. handgrepen) aan te schaffen.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 10 °C. Leg in een werkschema vast hoe de belasting door trillingen kan worden begrensd.

1.5 Geluidsbelasting

Een zekere geluidsbelasting door dit apparaat is onvermijdelijk. Plan luidruchtige werkzaamheden gedurende acceptabele en daarvoor geschikte tijden. Respecteer rusttijden en beperk de duur van het werk tot het minimum. Voor uw persoonlijke bescherming en ter bescherming van personen die zich in de buurt bevinden, moet geschikte gehoorbescherming worden gedragen.

1.6 Veiligheidsinstructies voor accu en oplader

- Verwijder vóór het opladen de accu uit het apparaat.
- Plaats de accu met de juiste polariteit in het apparaat.
- Verwijder de accu uit het apparaat als u het voor een langere periode opbergt.
- Maak geen kortsluiting tussen de aansluitklemmen van het apparaat of van de accu.

Gebruiksaanwijzingen

Neem goed nota van de veiligheidsaanwijzingen voor de accu en de oplader in de aparte gebruiksaanwijzingen:

- Accu's: Doc.-nr. 443771, 441630, 443549
- Opladers: Doc.-nr. 441633, 443551

1.7 Veiligheidsinstructies voor de bediening

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar als gevolg van een elektromagnetisch veld. Dit elektrische gereedschap wekt tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld op. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden.

- Om het risico op ernstige of dodelijke verwondingen te verkleinen, adviseren wij personen met medische implantaten om vóór het gebruik van het elektrische gereedschap contact op te nemen met hun arts of de fabrikant van het medische implantaat en om advies te vragen.
- Bedien het apparaat altijd met beide handen.
- Houd altijd handen en voeten uit de buurt van het messensysteem, vooral bij het inschakelen van de motor.
- Stilstand van de snij-inrichting na het uitschakelen van de motor afwachten.
- Te maaïen materiaal alleen verwijderen als de motor en snij-inrichting stilstaan.
- De draadafsnijder wegens gevaar voor snijletsel niet aanraken met blote handen.
- Nadat een nieuwe draad eruit is getrokken, het apparaat altijd in de normale werkstand brengen voordat u het inschakelt.
- Geen metalen snijdraad gebruiken!
- Beschermplaat, snij-inrichting en motor altijd vrijhouden van maairesen.
- Personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat moeten eerst leren omgaan met het apparaat terwijl de motor is uitgeschakeld.

- Bij werkzaamheden op een helling:
 - Werk nooit op een gladde of glibberige helling.
 - Maai altijd dwars ten opzichte van de helling, nooit op- of afwaarts.
 - Altijd onder de snij-inrichting staan.
- Na aanraking met een vreemd voorwerp:
 - Motor uitzetten.
 - Apparaat controleren op beschadigingen.
- Monteer het mesblad stevig zodat het tijdens de werking niet losraakt en afvalt.

2 OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

- De Duitse versie is de originele gebruiksaanwijzing. Alle andere taalversies zijn vertalingen van de originele gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed zodat u erin het antwoord op uw vragen kunt terugvinden wanneer u informatie over de machine nodig heeft.
- Draag de machine alleen samen met deze gebruiksaanwijzing aan andere personen over.
- Lees en neem de veiligheids- en waarschuwingeninstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht.

2.1 Symbolen op de titelpagina

Symbool	Betekenis
	Lees voor de ingebruikname deze gebruiksaanwijzing absoluut zorgvuldig door. Dit is de voorwaarde voor veilig werken en een storingsvrij gebruik.
	Gebruiksaanwijzing
	Ga voorzichtig met Li-Ion accu's om! Neem met name de aanwijzingen voor transport, opslag en afvalverwijdering in acht!
	Dit product voldoet aan de van toepassing zijnde Europese richtlijnen en een conformiteitsbeoordelingsprocedure voor deze richtlijn is uitgevoerd.

2.2 Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden

 **GEVAAR!** Wijst op een direct gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een ernstig letsel leidt.

 **WAARSCHUWING!** Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een zwaar letsel kan leiden.

 **VOORZICHTIG!** Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot een licht of middelzwaar letsel kan leiden.

LET OP! Wijst op een situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot materiële schade kan leiden.

 **OPMERKING** Speciale aanwijzingen voor meer duidelijkheid en een beter gebruik.

3 PRODUCTOMSCHRIJVING

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft verschillende modellen van met de hand geleide bosmaaiers en gazontrimmers in verschillende uitvoeringen. De uitvoeringen van de afzonderlijke modellen staan in de technische gegevens.

Identificeer uw model aan de hand van de productafbeeldingen en de beschrijving van de verschillende opties.

Alle accu's (Bxxx Li) en opladers (Cxxx Li) van het AL-KO 36V-systeem kunnen worden gebruikt.

LET OP! Gevaar voor schade aan apparaat en accu. Als het apparaat wordt gebruikt met ongeschikte accu's, kunnen apparaat en accu's beschadigd raken.

- Gebruik het apparaat alleen met de voorgeschreven accu's.

 **OPMERKING** In de gebruiksaanwijzingen voor de accu's en opladers van het AL-KO 36V-systeem staat verdere informatie.

3.1 Beoogd gebruik

 **OPMERKING** Nationaal en lokaal geldende voorschriften voor arbeidstijden, geluidsbelasting en uitstoot van uitlaatgassen, kunnen beperkingen opleggen aan het gebruik van het apparaat. Zorg ervoor dat u hierover geïnformeerd bent!

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik. Ieder ander gebruik alsmede niet-toegestane verbouwingen of uitbreidingen worden voor misbruik aangezien en hebben de uitsluiting van de garantie en het verlies van de conformiteit en de weigering van iedere verantwoordelijkheid voor schade van de gebruiker of van derden van de fabrikant tot gevolg.

Bosmaaier

De bosmaaier is uitgerust met een draadspoel en u gebruikt deze voor het maaien van zacht gras en soortgelijke begroeiing. Met een mesblad kunt u ook dikkere groene planten, jong kreupelhout of struikgewas maaien. Let er daarbij op dat u het apparaat altijd parallel aan de grond beweegt.

Gazontrimmer

Met deze gazontrimmer maait u gras dat met een grasmaaier niet bereikt kan worden, bijv. op kleine gazons, onder struiken, aan bomen, op bermmen, aan gazonranden of aan muren en hoeken van gebouwen.

3.2 Mogelijk voorzienbaar foutief gebruik

Het apparaat is noch bedoeld voor de commerciële toepassing in openbare parken en sportfaciliteiten, noch voor de toepassing in land- en bosbouw.

Bosmaaier

- Maai geen struiken, hagen, bomen of bloemen.
- Til het apparaat tijdens het maaien niet op van de grond.
- Gebruik geen andere snijwerktuigen, dan de originele, door de fabrikant geleverde gereedschappen (mesblad, draadspoel)

Gazontrimmer

Het apparaat is niet geconstrueerd voor gebruik als bosmaaier, d.w.z. niet geschikt voor het maaien van dikkere groene planten, jong kreupelhout en struikgewas.

3.3 Overige risico's

Ook bij doelmatig gebruik van het gereedschap blijft sprake van een zeker restrisico dat niet kan worden uitgesloten. Uit de aard en de bouwwijze van het apparaat kunnen, afhankelijk van het gebruik, de volgende potentiële gevaren worden afgeleid:

- Wegslingeren van maaigoed, grond en kleine stenen.
- Inademen van afgesneden gewasdeeltjes als er geen adembescherming wordt gedragen.

- Snijwonden als er in het draaiende snijmechanisme wordt gegrepen.
- Schade aan het gehoor als er geen gehoorbescherming wordt gedragen.
- Wegslingeren van afgesneden delen van de snijdraad.

Bosmaaier

- Wegslingeren van afgebroken delen van het mesblad.

3.4 Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel.

Defecte en buiten werking gestelde veiligheids- en beschermingsapparatuur kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Laat defecte veiligheids- en beschermingsapparatuur repareren.
- De veiligheids- en beschermingsuitrusting nooit buiten werking stellen.

3.4.1 Ontgrendelingsknop

De ontgrendelingsknop schakelt de Aan-/Uitschakelaar vrij. Daardoor wordt een per ongeluk inschakelen van het apparaat alleen door het indrukken van de Aan-/Uitschakelaar voorkomen.

3.4.2 Afschermkap

Beschermt de gebruiker tegen het draaiende mesblad of de draaiende snijdraad en weggeslingerde voorwerpen.

3.4.3 Veiligheidsbeugel*

*: GT 3635 L.

Beschermt planten en andere personen tegen de draaiende snijdraad. Daarnaast wordt de snijdraad bij het trimmen langs muren beschermd tegen overmatige slijtage.

3.4.4 "Loop"-handgreep*

*: afhankelijk van het model, zie technische gegevens.

Door de "Loop"-handgreep wordt gewaarborgd dat er voldoende afstand wordt gehouden tussen de voeten van de gebruiker en het draaiende mesblad of de draaiende snijdraad.

3.4.5 "Bike"-handgreep*

*: afhankelijk van het model, zie technische gegevens.

De "Bike"-handgreep zorgt ervoor dat de voeten van de gebruiker niet in de buurt van het draaiende mesblad of de draaiende snijdraad kunnen komen.

3.4.6 Snelactiveringsmechanisme

Aan de draagriem bevindt zich een snelactiveringsmechanisme voor noodgevallen zodat u zich kunt losmaken van het apparaat en snel de werkplek kunt verlaten.

3.5 Symbolen op het apparaat

3.5.1 Veiligheidstekens

Symbool	Betekenis
	Lees vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing!
	Draag veiligheidshandschoenen!
	Draag veiligheidsschoenen!
	Draag een veiligheidsbril en een veiligheidshelm!
	Draag gehoorbescherming!
	Ben bijzonder voorzichtig bij het hanteren!
	Gevaar door voorwerpen die eruit worden geslingerd!
	Stel het apparaat niet bloot aan regen!
	Verwijder de accu voordat u instellings-, reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Symbol	Betekenis
	De afstand tussen het apparaat en omstanders moet in de gehele omgeving rondom de gebruiker ten minste 15 m bedragen.
	Houd derden uit de buurt van de gevarenszone!
	Gebruik geen messen en cirkelzaagbladen, maar uitsluitend snijdraad!
	Gebruik de bosmaaier nooit met een zaagblad!
	Gevaar door terugslag!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Draag een veiligheidsbril!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Bedieningssymbolen*

*: afhankelijk van het model, zie technische gegevens.

Symbol	Betekenis
	Mogelijke draairichtingen van de draadkop.

Symbol	Betekenis
	Draairichting van het snijwerktuig.
	Telescopische steel verlengen/verkorten.
	Draadkop draaien.
	Snijdraad in de draadkop binnenbrengen.
	Draadkop: snijdraad vervangen.
	"Bike"-handgreep instellen.

3.6 Productoverzichten

3.6.1 Productoverzicht (01)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Onderdeel
1	Accuhouder met accuschacht
2	Ontgrendelknop voor in-/uitschakelhendel
3	In-/uitschakelhendel
4	Knop voor omkeren van draairichting van de draadkop
5	Display met 3 segmenten:
5.1	Power-led: brandt zodra de snelheidsschakelaar wordt bediend
5.2	Waarschuwingsslampje: brandt bij oververhitting of geblokkeerde motor
5.3	Aanduiding voor de omgekeerde draairichting van de draadkop
6	"Loop"-handgreep

Nr.	Onderdeel
7	Vastzethendel voor "Loop"-hand-greep
8	Telescopische steel
9	Vastzethendel voor telescopische steel
10	Beschermplaat
11	Snijkop met motor
12	Draadkop
13	Plantenbeschermbeugel
14 ^{a)}	Wandophanghaak ^{a)}
15 ^{b)}	Accu ^{b)}
16 ^{b)}	Oplader ^{b)}

^{a)}: optie (artikelnr. 114184).

^{b)}: Niet bij de levering inbegrepen.

3.6.2 Productoverzicht (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Onderdeel
1	Accuhouder met accuschacht
2	BC 3640 L: Ontgrendelknop voor in-/uitschakelhendel BC 3640 B: Ontgrendelingsschakelaar
3	In-/uitschakelhendel
4	Snelheidsschakelaar
5	Display met 3 segmenten
5.1	Power-led: brandt zodra de snelheidsschakelaar wordt bediend
5.2	Waarschuwingsslampje: brandt bij oververhitting of geblokkeerde motor
5.3	Aanduiding voor variabel toerental
6 ^{a)}	"Loop"-handgreep ^{a)}
7 ^{a)}	Afstandhouder ^{a)}
8 ^{a)}	Vastzethendel voor "Loop"-handgreep ^{a)}
9 ^{b)}	"Bike"-handgreep ^{b)}
10	Steel

Nr.	Onderdeel
11	Beschermplaat
12	Snijkop met motor
13 ^{c)}	■ Draadkop ^{c)}
14 ^{c)}	■ Mesblad met 3 tanden ^{c)}
15 ^{d)}	Wandophanghaak ^{d)}
16 ^{e)}	Accu ^{e)}
17 ^{e)}	Oplader ^{e)}

^{a)} Geldt voor BC 3640 L.

^{b)} Geldt voor BC 3640 B.

^{c)} Gebruik met draadkop of mesblad mogelijk.

^{d)} Optie (artikelnr. 114184).

^{e)} Niet bij de levering inbegrepen; apart verkrijgbaar.

3.6.3 Inhoud van de levering (03)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Onderdeel
1	Gazontrimmer met telescopische steel en snijkop
2	"Loop"-handgreep
3	Draadkop
4	Plantenbeschermbeugel
5	Beschermplaat
6	Gebruiksaanwijzing

3.6.4 Inhoud van de levering (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Onderdeel
1	Bosmaaier met steel en snijkop
2	Draagriem
3	Dubbel draagharnas
4 ^{a)}	"Loop"-handgreep met afstandhouder ^{a)}
5 ^{b)}	"Bike"-handgreep ^{b)}
6	Mesblad met 3 tanden:
7	■ Onderlegging
8	■ Afdekking
9	■ Vastzetmoer

Nr.	Onderdeel
10	Draadkop
11	Beschermplaat
12	Gebruiksaanwijzing

^{a)} Geldt voor BC 3640 L.

^{b)} Geldt voor BC 3640 B.

4 MONTAGE

 **WAARSCHUWING! Gevaren door onvolledige montage!** De werking van een onvolledig apparaat kan ernstig letsel veroorzaken.

- Gebruik het apparaat alleen als het volledig gemonteerd is!
- Plaats de accu pas in het apparaat als het volledig gemonteerd is!

4.1 "Loop"-handgreep monteren (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Schuif de "Loop"-handgreep (05/1) vanaf de voorkant op de steel (05/2) (05/a).
 - GT 3635 L: Schuif de klemhendel met kartelstift (05/3) vanaf de achterkant op de steel (05/b).
 - BC 3640 L: Schuif de klemhendel met kartelstift (05/3) en afstandhouder (05/4) vanaf de achterkant op de steel (05/b).
2. Let erop dat de gaten (05/5) van de "Loop"-handgreep en de klemhendel met elkaar in een lijn liggen.
3. Steek de bout (05/6) vanaf de onderkant verticaal door de "Loop"-handgreep en de klemhendel en borg deze vervolgens met de borging (05/7).
4. Draai de kartelmoer (05/8) op de kartelstift om de klemhendel te bevestigen.
5. Stel de gewenste hoogte van de "Loop"-handgreep in: zie *Hoofdstuk 6.5 "Loop"-handgreep verschuiven (23)*, pagina 66*.

4.2 "Bike"-handgreep monteren (06)*

*: BC 3640 B.

1. Draai de bevestigingsschroef (06/1) er helemaal uit en pak deze samen met de onderlegging (06/2) weg.
2. Pak de bovenste halve schaal (06/3) van de onderste halve schaal (06/4) af.
3. Leg de "Bike"-handgreep (06/5) in de onderste halve schaal.
4. Breng de bovenste halve schaal weer aan.

5. Breng de onderlegging aan en draai de bevestigingsschroef er handvast in.

6. Lijn de "Bike"-handgreep zodanig uit (06/a) dat de afstand (06/A) kleiner is dan de afstand (06/B).

Opmerking: Met de "Bike"-handgreep houdt u de bosmaaier altijd rechts van het lichaam. De beide afstanden zijn juist ingesteld wanneer het midden van de snijkop zich midden voor het lichaam bevindt.

7. Draai de bevestigingsschroef stevig vast.

4.3 Beschermplaat monteren (07)*

*: GT 3635 L.

1. Steek de beschermplaat (07/1) op de snijkop (07/2) (07/a).
2. Steek de schroeven (07/3) door de beschermplaat en draai deze in de boorgaten (07/4) (07/b).

4.4 Plantenbeschermbeugel erop steken (08)*

*: GT 3635 L.

1. Buig de plantenbeschermbeugel (08/1) open.
2. Breng de plantenbeschermbeugel in de gaten (08/2) aan (08/a).

4.5 Beschermplaat monteren (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Steek de beschermplaat (09/1) op de snijkop (09/2) (09/a).
2. Steek de schroeven (09/3) door de beschermplaat en draai deze in de boorgaten.

4.6 Draadkop monteren en demonteren (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Voorwaarde: Het apparaat moet uitgeschakeld en de accu moet uit het apparaat verwijderd zijn.

 **WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door losrakende onderdelen van het apparaat.** Tijdens de werking losrakende onderdelen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Bevestig maaigereedschappen zo dat ze, tijdens het gebruik, niet kunnen loskomen.

Draadkop monteren

1. Indien gemonteerd: verwijder het mesblad zie *Hoofdstuk 4.7 "Mesblad monteren/demonteren (11, 12)*, pagina 64*.
2. Druk op de drukknop (12/1) en houd deze ingedrukt.

3. Breng de onderlegging (10/1) op de aandrijfas van de snijkop (10/2) aan.
4. Breng de onderlegging (10/3) op de aandrijfas aan.
5. Leg de draadkop (10/4) erop en draai deze linksom vast.

Draadkop demonteren

1. Druk op de drukknop (12/1) en houd deze ingedrukt.
2. Draai de draadkop rechtsom los. Gebruik hierbij de steunpen (12/8) om hem tegen te houden.
3. Pak de draadkop en onderlegging weg.

4.7 Mesblad monteren/demonteren (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door losraken van onderdelen van het apparaat. Tijdens de werking losraken van onderdelen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Bevestig maaigereedschappen zo dat ze, tijdens het gebruik, niet kunnen loskomen.

Voorwaarde: Het apparaat moet uitgeschakeld en de accu moet uit het apparaat verwijderd zijn.

Beschermlijst demonteren (11)

Om het mesblad met 3 tanden te kunnen gebruiken moet de beschermlijst van de beschermplaat worden gedemonteerd.

1. Draai de Torx-schroef (11/1) in het midden van de beschermplaat en beschermlijst met een schroevendraaier los en verwijder deze.
2. Duw de beide haken (11/2) van de beschermlijst uit de beschermplaat (11/3).
3. Trek de beschermlijst van de beschermplaat af.

Mesblad monteren (12)

1. Indien gemonteerd: verwijder de draadkop zie *Hoofdstuk 4.6 "Draadkop monteren en demonteren (10)"*, pagina 63.
2. Druk op de drukknop (12/1) en houd deze ingedrukt.
3. Breng de onderlegging (12/2) op de aandrijfas van de snijkop (12/3) aan.
4. Breng het mesblad (12/4) en de onderlegging (12/5) op de aandrijfas aan. **Het opschrift van het mesblad moet naar buiten, d.w.z. van de snijkop weg wijzen.**
5. Breng de afdekking (12/6) aan.

6. Steek de vastzetmoer (12/7) op de aandrijfas en draai deze met de hand linksom vast.
7. Draai de vastzetmoer met de combisleutel stevig vast. Gebruik hierbij de steunpen (12/8) om hem tegen te houden.

Mesblad demonteren

1. Druk op de drukknop en houd deze ingedrukt.
2. Draai met de combisleutel de vastzetmoer rechtsom los. Gebruik hierbij de steunpen om hem tegen te houden.
3. Pak vastzetmoer, afdekking, mesblad en onderlegging weg.

5 INGEBRIJKNAME

5.1 Accu laden

De accu en de oplader zijn niet in de leveringsomvang inbegrepen. Alle accu's (Bxxx Li) en opladers (Cxxx Li) van het AL-KO 36V-systeem kunnen worden gebruikt.

De meegeleverde accu is gedeeltelijk opgeladen. De accu moet voor het eerste gebruik compleet worden opgeladen. De accu kan in elke willekeurige laadtoestand worden opgeladen. Het is niet slecht voor de accu als het opladen wordt onderbroken.

ⓘ OPMERKING In de gebruiksaanwijzingen voor de accu's en opladers van het AL-KO 36V-systeem staat verdere informatie:

- Accu's: Doc.-nr. 443771, 441630, 443549
- Opladers: Doc.-nr. 441633, 443551

⚠ VOORZICHTIG! Brandgevaar bij het opladen! Er bestaat brandgevaar wanneer de lader op een makkelijk brandbare ondergrond is geplaatst en niet voldoende wordt geventileerd.

- Gebruik de lader altijd op een niet-brandbare ondergrond of in een niet-brandbare omgeving.
- Indien beschikbaar: Houd de ventilatieopeningen vrij.

5.2 Accu plaatsen en verwijderen (13, 14)

LET OP! Beschadigingsgevaar van de accu.

Als de accu na gebruik in het apparaat blijft zitten kan dit een beschadiging van de accu veroorzaken.

- Trek de accu direct na gebruik uit het apparaat en bewaar hem beschermd tegen vorst.
- Plaats de accu pas weer voor het begin van de werking.

Accu plaatsen

1. Schuif de accu (13/1, 14/1) in de accuhouder (13/2, 14/2) tot hij vastklikt (13/a, 14/a).

Accu verwijderen

1. Druk op de ontgrendelingsknop (13/3, 14/3) op de accu en houd deze ingedrukt.
2. Trek de accu eruit (13/b, 14/b).

5.3 Draagriem omdoen en instellen (15–17)

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor zwaar letsel. Er bestaat gevaar voor zwaar letsel als u zich in geval van nood niet snel genoeg van het apparaat kunt losmaken.

- Doe de draagriem en het dubbele draagharnas nooit tegelijkertijd om.
- Hang geen andere draagbare onderdelen (bijv. een hangtas) over de draagriem of het dubbele draagharnas.

Draagriem omdoen

1. Hang de draagriem (16/1) over uw schouder.
2. Haak de karabijnhaak (16/2) in het oog (16/3) van het apparaat.

Dubbel draagharnas omdoen

1. Doe het dubbele draagharnas (15/1) om (15/a–e).
2. Haak de karabijnhaak (16/2) in het oog (16/3) van het apparaat.

Lengte van de draagriem controleren

1. Voer een paar horizontale zwaaibewegingen boven de grond uit zonder de elektromotor te starten (17/a). De snijkop moet steeds op dezelfde hoogte over de grond bewegen.
2. Is dit niet het geval: Pas de lengte van de draagriem aan en herhaal de zwaaibewegingen.

5.4 Snelactiveringsmechanisme van de draagriem bedienen (18)

1. Trek hard aan de oranje band (18/1) (18/a).

Het apparaat glijdt samen met de karabijnhaak (18/2) uit de houder en valt op de grond.

6 BEDIENING

Draag bij het gebruik van een gazontimmer of bosmaaier altijd persoonlijke beschermingsmiddelen:

- Voor gazontimmers: gehoorbescherming, veiligheidsbril, stevige schoenen

- Voor bosmaaiers: gehoorbescherming, veiligheidsbril, stevige beschermende schoenen, handschoenen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor ernstig letsel bij beschadigingen en abnormale operationele toestanden. Onderdelen die van het apparaat loskomen, kunnen ernstig letsel veroorzaken. Zet het apparaat/de machine onmiddellijk stop en verwijder de accu. Controleer vervolgens of alle bewegende onderdelen helemaal stilstaan:

- Na het raken van een hard voorwerp: Controleer het apparaat/de machine op beschadigingen en voer een reparatie uit. Schakel daarna pas het apparaat/de machine weer in en begin met het gebruik ervan.
- Als het apparaat/de machine ongewoon trilt: Controleer het apparaat/de machine onmiddellijk op schade. Vervang of repareer beschadigde onderdelen. Zoek naar losgeraakte onderdelen en bevestig ze weer.

- Controleer voordat het apparaat wordt ingeschakeld of alle onderdelen van het apparaat stevig zijn vastgeschroefd.

- Bevestig snijwerktenen zodanig dat ze niet kunnen loskomen tijdens het gebruik.

6.1 Apparaat in- en uitschakelen (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor snijletsel. Na het uitschakelen draait de draadkop nog enkele seconden na. Er bestaat gevaar voor snijletsel als gevolg van aanraken.

- Wacht totdat de draadkop tot stilstand is gekomen.

1. Ga stevig staan.
2. Houd het apparaat met beide handen vast. Zet hierbij de snijkop niet op de grond neer.
3. Druk op de ontgrendelknop (19/1) (19/a).
4. Duw de in-/uitschakelhendel (19/2) tot aan de aanslag (19/b) en houd deze ingedruwd.
 - Het apparaat is ingeschakeld.
5. Als de in-/uitschakelhendel wordt losgelaten, schakelt het apparaat uit.

6.2 Draairichting van de draadkop omkeren (20)*

*: GT 3635 L.

1. Druk op de knop (20/1) voor het omkeren van de draairichting.

- ⇒ De aanduiding (20/2) voor de omgekeerde draairichting brandt. De draadkop draait in de omgekeerde richting.

Langs muren of paden maaien

Door het veranderen van de draairichting wordt de uitwerprichting van het maaigoed aangepast, zodat het maaien langs randen, paden en muren gemakkelijker gaat.

Maaigoed van draadkop verwijderen

Bij een omgekeerde rotatie kan het rond de draadkop gewikkelde maaigoed eenvoudiger worden verwijderd.

6.3 Apparaat in- en uitschakelen (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor snijletsel. Na het uitschakelen draait de draadkop nog enkele seconden na. Er bestaat gevaar voor snijletsel als gevolg van aanraken.

- Wacht totdat de draadkop tot stilstand is gekomen.

1. Ga stevig staan.
2. Houd het apparaat met beide handen vast. Zet hierbij de snijkop niet op de grond neer.
3. Druk op de ontgrendelknop (21/1) (21/a).
4. Duw de in-/uitschakelhendel (21/2) tot aan de aanslag (21/b) en houd deze ingedruwd.
 - Het apparaat is ingeschakeld.
5. Druk op de snelheidsschakelaar (21/3) (21/c) om het toerental van het apparaat aan te passen:

- één keer drukken: apparaat draait in de Eco-modus met een constant toerental van 4400 min⁻¹, ongeacht hoe stevig op de in-/uitschakelhendel wordt gedruwd.
- twee keer drukken: apparaat draait in de Variable Speed-modus met een toerental van 3700-6000 min⁻¹ dat verandert overeenkomstig de bediening van de in-/uitschakelhendel.

Opmerking: De aanduiding (21/4) voor variabel toerental brandt.

6. Als de in-/uitschakelhendel wordt losgelaten, schakelt het apparaat uit.

6.4 Apparaat in- en uitschakelen (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor snijletsel. Na het uitschakelen draait de draadkop nog enkele seconden na. Er bestaat gevaar voor snijletsel als gevolg van aanraken.

- Wacht totdat de draadkop tot stilstand is gekomen.

1. Ga stevig staan.
2. Houd het apparaat met beide handen vast. Zet hierbij de snijkop niet op de grond neer.
3. Schuif de ontgrendelingsschakelaar (22/1) op de "Bike"-handgreep in de richting van het open slot (22/a).
4. Duw de in-/uitschakelhendel (22/2) tot aan de aanslag (22/b) en houd deze ingedruwd.
 - Het apparaat is ingeschakeld.
5. Druk op de snelheidsschakelaar (22/3) (22/c) om het toerental van het apparaat aan te passen:
 - één keer drukken: apparaat draait snel.
 - twee keer drukken: apparaat draait langzaam.
6. Als de in-/uitschakelhendel wordt losgelaten, schakelt het apparaat uit.

6.5 "Loop"-handgreep verschuiven (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Open de vastzethendel (23/1) (23/a).
2. Schuif de "Loop"-handgreep (23/2) omhoog of omlaag (23/b).
3. Sluit de vastzethendel (23/c).

6.6 Telescopische steel verlengen/verkorten (24)*

*: GT 3635 L.

1. Open de vastzethendel (24/1) (24/a).
2. Schuif de telescopische steel (24/2) omhoog of omlaag (24/b).
3. Sluit de vastzethendel (24/c).

6.7 Snijdraad verlengen tijdens het gebruik (25)

De snijdraad wordt korter tijdens het gebruik en rafelt. Als de gazotrimmer draait:

1. Tik met de snijkop (25/1) op het gazon als de snijcapaciteit minder wordt (25/a).

⇒ Een stuk nieuwe snijdraad wordt van de draadspool afgewikkeld en het verbruikte draadeinde wordt door de draadsnijder afgesneden.

6.8 Acculaadtoestand controleren

De oplaadaanduiding bevindt zich op de accu.

OPMERKING Neem voor gedetailleerde informatie goed nota van de aparte gebruiksaanwijzingen van de accu en de oplader:

- Gebruiksaanwijzing 443998: accu's
- Gebruiksaanwijzing 443999: opladers

7 WERKHOUING EN WERKTECHNIEK (26–28)

- Schakel het apparaat in voordat u het te trimmen gras nadert en laat het dan pas zakken om overbelasting te voorkomen.
- Zet het apparaat iets schuin naar voren (ca. 30°) om te maaien met de punt van de snijdraad. Werk langzaam (26/a).
- Zwenk het apparaat bij het maaien gelijkmatig naar rechts en links (26/b).
- Lang gras moet in lagen worden gemaaid. Werk altijd van boven naar beneden (27).
- Het apparaat snijdt het beste op zeer hoge snelheid. Zorg daarom dat het apparaat niet wordt overbelast door het maaien van lang gras.
- Bij overbelasting van het apparaat in hoog gras wordt de draad geblokkeerd. Til het apparaat onmiddellijk op zodat het wordt ontlast. Anders kan er permanente schade aan de motor optreden.
- Maai met het apparaat niet rechtstreeks langs harde obstakels (bijv. muren), maar maai zijdelings. Daardoor wordt de snijdraad ontzien (28).
- Houd het apparaat uit de buurt van kwetsbare planten. Klap de plantenbeschermbeugel in de horizontale stand.

Handelwijze bij het vastklemmen van het mesblad

Dichte begroeiing, jonge boompjes en struikgewassen kunnen het mesblad blokkeren en tot stilstand laten komen.

- Voorkom blokkades door te kijken in welke richting het struikgewas overhelt en maai dan vanaf de tegenoverliggende zijde.
- Als het mesblad bij het snijden vast komt te zitten:
 - Zet de motor onmiddellijk uit.
 - Houd het apparaat omhoog zodat het mesblad niet opspringt of breekt.

8 ONDERHOUD EN VERZORGING

WAARSCHUWING! **Gevaar voor snijletsel.** Gevaar voor snijletsel als gevolg van contact met scherpe en bewegende delen van het apparaat, zoals het snijblad.

- Schakel voorafgaand aan onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd het apparaat uit. Verwijder de accu.
- Draag bij onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen.

OPMERKING Reparatiwerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd in de vakhandel of op onze Servicevestigingen.

- Stel het apparaat niet bloot aan vocht en natigheid. Spuit het apparaat niet met water af.
- Maak na elk gebruik de behuizing en het snijmes schoon met een borstel of een doek. Gebruik geen water en/of agressieve reinigings- of oplosmiddelen – corrosiegevaar en beschadiging van de kunststof onderdelen.
- Houd alle ventilatieopeningen op het apparaat vrij van vervuiling.
- Verwijder na ieder gebruik de accu en controleer het apparaat op beschadigingen.
- Gebruik het apparaat niet als het mes van de draadafsnijder ontbreekt of beschadigd is.
- Houd beschermplaat, draadkop en motor altijd vrij van maairesen.
- Controleer of alle schroeven goed vastzitten.
- Controleer elektrische contacten van het apparaat op corrosie, reinig deze indien nodig met een fijne staalborstel en spuit ze vervolgens met een contactspray in.

8.1 Draadkop vervangen (29)*

*: GT 3635 L.

Voorwaarde: Het apparaat moet uitgeschakeld en de accu moet uit het apparaat verwijderd zijn.

Vervangende draadkop: artikelnr. 127849.

Draadkop demonteren

1. Druk op de ontgrendelknop (29/1) op de afdekking (29/2).
2. Draai de afdekking samen met de draadkop met de lege draadspoel (29/3) met de hand 180° rechtsom (29/a).
3. Duw de afdekking en draadkop van de snijkop weg.
4. Pak de afdekking van de snijkop af.

5. Pak de draadkop van de snijkop af.
6. Druk op de drukknop (29/4) en houd deze ingedrukt.
7. Draai de drukring (29/5) met de hand 90° rechtsom (29/b).
8. Draai de vastzetmoer (29/6) met de combisleutel los en pak deze van de aandrijfas af.
9. Laat de drukknop los.
10. Pak de veer (29/7) weg.
11. Pak de drukring weg.

Draadkop aanbrengen

1. Voer de stappen van de demontage in omgekeerde volgorde met de nieuwe draadkop en een volle draadspool uit.
2. Let er bij het aanbrengen van de draadspool op dat de openingen van de draadspool overeenstemmen met de openingen van de afdekking en zorg ervoor dat de beide snijdraden door de openingen (29/8) van de nieuwe draadkop (29/9) naar buiten geleid zijn.
3. Plaats de accu in het apparaat.

8.2 Draadkop vervangen (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Voorwaarde: Het apparaat moet uitgeschakeld en de accu moet uit het apparaat verwijderd zijn.
Vervangende draadkop: artikelnr. zie technische gegevens.

1. Draai de draadkop met de lege draadspool (30/1) eraf: zie *Hoofdstuk 4.6 "Draadkop monteren en demonteren (10)*", pagina 63*.
2. Zorg ervoor dat de beide snijdraden (30/2) door de openingen (30/3) van de nieuwe draadkop (30/4) naar buiten zijn geleid.
3. Breng de nieuwe draadkop met de volle draadspool aan (30/a): zie *Hoofdstuk 4.6 "Draadkop monteren en demonteren (10)*", pagina 63*.
4. Plaats de accu in het apparaat.

8.3 Snijdraad vervangen (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Voorwaarde: Het apparaat moet uitgeschakeld en de accu moet uit het apparaat verwijderd zijn.

1. Draai de draaiknop (31/1) zodanig dat de pijlen (31/2, 31/3) op één lijn liggen.
2. Duw de snijdraad zo lang in de opening (31/4) tot hij aan beide zijden van de draadkop even lang is.

3. Draai de snijdraad in de draadkop: Draai de draaiknop (31/1) zo lang in de richting van de pijlen (31/5) draaien tot de snijdraad aan beide zijden nog ca. 10 cm uit de draadkop steekt.

8.4 Draad oprollen (32)*

*: GT 3635 L.

Voorwaarde: Het apparaat moet uitgeschakeld en de accu moet uit het apparaat verwijderd zijn.

1. Pak de draadspool (32/1) weg: zie *Hoofdstuk 8.1 "Draadkop vervangen (29)*", pagina 67*.
2. Vouw de snijdraad (32/2) in het midden zodat beide draaduiteinden even lang zijn.
3. Hang de lus die is ontstaan (32/3), in de daarvoor bestemde gleuf (32/4) van de draadspool (32/a). Daarbij ligt:
 - een draadzijde in het bovenste spoor (32/5) van de draadspool;
 - de andere draadzijde in het onderste spoor (32/6) van de draadspool.
4. Rol dubbel geleide draden gelijkmatig en strak in beide sporen van de draadspool (32/b) op tot aan beide uiteinden telkens ongeveer 10 cm draad overblijft.
5. Klem het draaduiteinde van het onderste spoor (32/7) in de opening onder op de draadspool (32/8).
6. Klem het draaduiteinde van het bovenste spoor (32/9) in de tegenoverliggende opening onder op de draadspool (32/10).
7. Zorg ervoor dat telkens ongeveer 10 cm draad uit de draadspool steekt.
8. Breng de draadspool aan: zie *Hoofdstuk 8.1 "Draadkop vervangen (29)*", pagina 67*.

8.5 Mesblad vervangen*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Voorwaarde: Het apparaat moet uitgeschakeld en de accu moet uit het apparaat verwijderd zijn.

Vervangende meskop: artikelnr. zie technische gegevens.

1. Pak het botte mes met 3 tanden weg: zie *Hoofdstuk 4.7 "Mesblad monteren/demonteren (11, 12)*", pagina 64*.
2. Breng het scherpe mes met 3 tanden aan: zie *Hoofdstuk 4.7 "Mesblad monteren/demonteren (11, 12)*", pagina 64*.
3. Plaats de accu in het apparaat.

8.6 Mesblad slijpen*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Laat een bot mesblad uitsluitend bij een servicepunt van de fabrikant slijpen. Een verkeerd geslepen mesblad kan resulteren in een heviger te rugslag.

9 HULP BIJ STORINGEN

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel. Onderdelen met scherpe randen en draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken.

- Draag bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen!

i OPMERKING Neem contact op met onze klantenservice bij storingen die niet in deze tabel staan vermeld of die u niet zelf kunt oplossen.

Storing	Oorzaak	Maatregel
Snijdraad wordt niet toegevoerd.	Draadspoel is leeg.	Vervang de draadspoel.
Motor draait niet.	Accu is leeg.	Laad de accu op.
	Accu ontbreekt of accu is niet goed geplaatst.	Plaats de accu correct.
	De stroomvoorziening is onderbroken.	1. Verwijder de accu. 2. Reinig de steekcontacten van het apparaat.
	Motorbeveiligingsschakelaar heeft de motor wegens overbelasting uitgeschakeld.	Wacht totdat de motorbeveiligingsschakelaar de motor vrijschakelt.
Motor loopt met onderbrekingen.	Apparaatfout	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
	Aan-/Uit-schakelaar is defect.	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
Motor draait, maar snijdraad beweegt niet.	Apparaatfout	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
Apparaat trilt meer dan normaal.	Draadspoel is vuil.	Reinig de draadspoel, vervang hem indien nodig.
	Apparaatfout	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
De gebruiksduur van de accu neemt duidelijk af.	Gras is te hoog of te vochtig.	■ Maai het gras op een grotere hoogte. ■ Laat het gras drogen.
	Maaihoogte is te laag.	Maai het gras op een grotere hoogte.
	Levensduur van de accu is afgelopen.	Vervang de accu. Gebruik uitsluitend originele accessoires van de fabrikant.
Accu kan niet worden opgeladen.	Accucontacten zijn vuil.	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.

Storing	Oorzaak	Maatregel
	Accu of oplader defect.	Bestel reserveonderdelen. Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
	Accu is te heet.	Laat de accu afkoelen.

10 OPSLAG

10.1 Apparaat opbergen

- Na elk gebruik het apparaat grondig reinigen en – indien beschikbaar – alle veiligheidsafdekkingen aanbrengen.
- Noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Apparaat op een droge, afsluitbare plaats en buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Grastrimmer aan handgreep ophangen. Hierdoor wordt de maaikop niet onnodig belast.

Voorafgaand aan pauzes die langer duren dan 30 dagen, de volgende werkzaamheden uitvoeren:

- Apparaat grondig reinigen en bewaren in een droge ruimte.

10.2 Accu en oplader opslaan

f OPMERKING Neem de gedetailleerde gegevens uit de meegeleverde gebruiksaanwijzing van de accu en de oplader in acht.

11 TRANSPORT

Voer voor het begin van het vervoer de volgende maatregelen uit:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Verwijder de accu uit het apparaat.
3. Verpak de accu volgens de voorschriften (zie hieronder).

f OPMERKING De nominale energie van de accu bedraagt meer dan 100 Wh! Neem daarom de hierna vermelde aanwijzingen voor het transport in acht!

De gemonteerde Li-ion accu is onderhevig aan de wet inzake gevaarlijke goederen, maar kan eenvoudig worden getransporteerd:

- Door de privégebruiker kan de accu zonder bijkomende voorwaarden openbaar worden getransporteerd, voor zover ze individueel verpakt is en voor privé transportdoeleinden dient.
- Commerciële gebruikers, die het transport in het kader van hun hoofdactiviteit uitvoeren

(bijv. leveringen van en naar werven of demonstraties), kunnen ook van deze vereenvoudigde maatregel gebruik maken.

In beide hierboven vermelde gevallen moeten absoluut voorzorgsmaatregelen worden genomen om te voorkomen dat de inhoud wordt gemorst. In andere gevallen moeten de voorschriften van de bepaling inzake gevaarlijke goederen absoluut in acht worden genomen! Bij het niet in acht nemen kunnen de afzender en eventueel ook de vervoerder boetes opgelegd krijgen.

Bijkomende instructies voor transport en verzending

- Transporteer of verstuur lithium-ionen-accu's alleen in onbeschadigde hoedanigheid!
- Gebruik voor het vervoer van de accu uitsluitend de originele doos of een geschikte doos voor gevaarlijke materialen (niet vereist bij accu's met minder dan 100 Wh nominale energie).
- Plak open contacten af om kortsluiting te voorkomen.
- Zet de accu in de verpakking goed vast tegen wegglijden, om beschadigingen aan de accu te voorkomen.
- Zorg voor een correcte aanduiding en documentatie bij de zending tijdens het transport of verzending (bijv. door de koerierdienst of het transportbedrijf).
- Informeer vooraf of een transport met de gekozen dienstverlener mogelijk is en of de verzending wordt weergegeven.

Wij bevelen aan om een specialist in gevaarlijke goederen bij de voorbereiding van de verzending te betrekken. Neem ook eventuele verdere nationale voorschriften in acht.

12 VERWIJDEREN

Alleen voor landen van de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische oude apparaten en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten niet meer bruikbare oplaadapparaten apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Advies over de wetgeving inzake elektrische en elektronische apparaten



- Oude elektrische en elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijke afval, maar moeten gescheiden worden aangeboden of verwijderd!
- Gebruikte batterijen of accu's, die niet vast in het apparaat ingebouwd zijn, moeten voor de verwijdering worden gedemonteerd! De recycling ervan wordt door de batterijwetgeving beheerst.
- Bezitters of gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk tot teruggave na gebruik verplicht.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van zijn persoonlijke gegevens op het te verwijderen gebruikte apparaat!

Het symbool van de afvalcontainer met de schuine streep erdoor betekent, dat elektrische en elektronische gebruikte apparaten niet via het huisvuil mogen worden verwijderd.

Elektrische en elektronische apparaten kunnen op de volgende verzamel punten gratis worden afgegeven:

- Openbare recycling- en verzamel punten (bijv. milieuparken)
- Verkooppunten van elektrische apparatuur (vast en online), voor zover handelaren tot teruggave verplicht zijn of deze vrijwillig aanbieden.

Deze voorschriften zijn alleen voor toepassing op apparaten die in landen van de Europese Unie geïnstalleerd en verkocht werden en die beantwoorden aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. In landen buiten de Europese Unie kunnen afwijkende voorschriften gelden voor het verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparaten.

13 TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens: zie tabel met technische gegevens aan het begin van deze gebruikshandleiding.

** Opmerkingen omtrent trillingsemis- en geluidsemisiewaarden:*

- *De vermelde trillingsemis- en geluidsemisiewaarden zijn conform een genormde keuringsprocedure gemeten en kunnen ter vergelijking van een machine met een andere worden gebruikt.*
- *De vermelde trillingsemis- en geluidsemisiewaarden kunnen ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling (mate van blootstelling aan trillingen) worden gebruikt.*
- *De trillingsemis- en geluidsemisiewaarden kunnen gedurende het daadwerkelijke gebruik van de machine afwijken van de vermelde waarden verschillen, afhankelijk van de manier waarop de machine wordt gebruikt.*
- *Leef de veiligheidsmaatregelen als vermeld in het hoofdstuk veiligheid na. Probeer altijd om de belasting door trillingen tot een minimum te beperken. Voorbeelden van maatregelen waarmee de trillingsbelasting kunnen worden verminderd, zijn het dragen van handschoenen tijdens het gebruik van de machine en verkorting van de werkduur. Hierbij moet rekening worden gehouden met alle elementen van de gebruikscyclus (bijvoorbeeld de tijden waarop de machine is uitgeschakeld en tijden waarop de machine wel is ingeschakeld, maar zonder belasting draait).*

14 KLANTENSERVICE/SERVICE CENTRE

Voor vragen over garantie, reparatie of reserveonderdelen kunt u contact opnemen met het dichtstbijzijnde AL-KO servicepunt. Deze vindt u op internet op het volgende adres:

www.alco-garden.com/service-contacts

Meer informatie over reserveonderdelen vindt u op:

www.alco-garden.com/spareparts

15 INFORMATIE BIJ DE CONFORMITEITSVERKLARING

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen. De conformiteitsverklaring is deel van de gebruikshandleiding en wordt met de machine meegeleverd.

16 GARANTIE

Eventueel binnen de wettelijke termijn voor aansprakelijkheid optredende materiaal- of fabricagefouten van het apparaat worden naar eigen oordeel door ons verholpen, hetzij door reparatie of door levering van een vervangend apparaat. De geldende termijn voor aansprakelijkheid hangt in elk geval af van de wetgeving in het land waarin het apparaat werd aangeschaft.

Onze garantie geldt alleen bij:

- naleving van deze gebruikershandleiding
- Deskundig gebruik
- Gebruik van originele reserveonderdelen

De garantie vervalt bij:

- Eigenhandig uitgevoerde reparatiepogingen
- Eigenhandig aangebrachte technische wijzigingen
- Gebruik voor andere doeleinden dan het gebruiksdoel

Van de garantie zijn uitgesloten:

- lakschade opgetreden als gevolg van normaal gebruik
- Slijtageonderdelen die op de reserveonderdelenkaart met een kader xxxxxx (x) zijn aangeduid

De garantietermijn begint bij de aanschaf door de eerste eindgebruiker. Maatgevend is daarbij de datum op de kassabon. Ga met deze garantieverklaring en de originele kassabon naar uw dealer of naar de dichtstbijzijnde klantenservice. Deze verklaring laat het vorderingsrecht van de koper jegens de verkoper wegens defecten aan het apparaat onverlet.

TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE

Table des matières

1	Consignes de sécurité.....	74	3.5	Symboles sur l'appareil	81
1.1	Consignes générales de sécurité pour machines électriques.....	74	3.5.1	Étiquette de sécurité	81
1.1.1	Sécurité de l'espace de travail	74	3.5.2	Symbole de commande*.....	82
1.1.2	Sécurité électrique.....	74	3.6	Aperçus du produit	82
1.1.3	Sécurité des personnes.....	75	3.6.1	Aperçu du produit (01)*	82
1.1.4	Utilisation et manipulation de la machine électrique	75	3.6.2	Aperçu du produit (02)*	83
1.1.5	Utilisation et manipulation de la machine alimentée par accumulateur	76	3.6.3	Contenu de la livraison (03)*	83
1.1.6	SAV	76	3.6.4	Contenu de la livraison (04)*	84
1.2	Consignes de sécurité pour le coupe-bordure, la débroussailleuse et la débroussailleuse à lame de scie.....	76	4	Montage.....	84
1.3	Contrecoup – causes et consignes de sécurité correspondantes	77	4.1	Monter la poignée en « arceau » (05)*	84
1.4	Exposition aux vibrations	78	4.2	Monter la poignée « guidon » (06)*	84
1.5	Exposition au bruit	79	4.3	Monter l'écran de protection (07)*	84
1.6	Directives de sécurité de la batterie et du chargeur.....	79	4.4	Monter l'étrier de protection des plantes (08)*	84
1.7	Consignes de sécurité relatives à l'utilisation	79	4.5	Montage du panneau de protection (09)*	84
2	À propos de cette notice	79	4.6	Monter et démonter la tête à fil (10)* ..	85
2.1	Symboles sur la page de titre	80	4.7	Monter/démonter la lame (11, 12)*	85
2.2	Explications des symboles et des termes d'avertissement.....	80	5	Mise en service.....	85
3	Description du produit	80	5.1	Charger la batterie	85
3.1	Utilisation conforme	80	5.2	Insérer et retirer la batterie (13, 14) ...	86
3.2	Éventuelles utilisations prévisibles	80	5.3	Mettre et régler la bandoulière (15–17)	86
3.3	Autres risques.....	81	5.4	Actionner le mécanisme de déclenchement rapide sur la bandoulière (18).....	86
3.4	Dispositifs de sécurité et de protection	81	6	Utilisation	86
3.4.1	Bouton de déverrouillage	81	6.1	Allumer et éteindre l'appareil (19)*	87
3.4.2	Écran de protection	81	6.2	Inverser le sens de rotation de la tête à fil (20)*	87
3.4.3	Étrier de protection*.....	81	6.3	Allumer et éteindre l'appareil (21)*	87
3.4.4	Poignée « arceau »*.....	81	6.4	Allumer et éteindre l'appareil (22)*	87
3.4.5	Poignée « guidon »*	81	6.5	Déplacer la poignée « arceau » (23)* ..	88
3.4.6	Mécanisme de déclenchement rapide	81	6.6	Allonger/raccourcir le manche télescopique (24)*	88
			6.7	Rallonger le fil de coupe en cours d'utilisation (25)	88

6.8	Vérifier le niveau de charge de la batterie.....	88
7	Comportement au travail et technique de travail (26–28)	88
8	Maintenance et entretien.....	88
8.1	Remplacer la tête à fil (29)*	89
8.2	Remplacer la tête à fil (30)*	89
8.3	Remplacer le fil de coupe (31)*	89
8.4	Enrouler le fil (32)*	89
8.5	Remplacer la lame*	90
8.6	Affûter la lame*	90
9	Aide en cas de pannes.....	90
10	Stockage	91
10.1	Remisage de l'appareil	91
10.2	Stocker la batterie et le chargeur.....	91
11	Transport.....	91
12	Élimination.....	92
13	Caractéristiques techniques.....	92
14	Service clients/après-vente	93
15	Informations relatives à la déclaration de conformité	93
16	Garantie	93

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 Consignes générales de sécurité pour machines électriques

⚠ AVERTISSEMENT ! Prenez connaissance de toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques pour cette machine est dotée. Les négligences quant au respect des instructions suivantes peuvent entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

- **Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour une consultation ultérieure.**

Le terme de « machine » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux machines fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur accumulateur (sans fil).

1.1.1 Sécurité de l'espace de travail

- **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.** *Le désordre et les zones de travail mal éclairées peuvent engendrer des accidents.*
- **Ne travaillez pas avec votre machine dans des environnements explosifs où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les machines produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- **Tenir les enfants et autres personnes à l'écart de la machine pendant son utilisation.** *Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle de votre machine.*

1.1.2 Sécurité électrique

- **La fiche de connexion de la machine doit correspondre à la prise du secteur.** *La fiche ne doit être modifiée en aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateur avec des machines reliées à la terre. Les fiches non modifiées et les prises adaptées réduisent les risques de chocs électriques.*
- **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre telles que celles de tuyaux, de radiateurs, de fours et de réfrigérateurs.** *Il existe un risque élevé de choc électrique si votre corps est en contact avec la terre.*
- **Protéger les machines de la pluie ou de l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans une machine accroît le risque de choc électrique.*
- **N'utilisez jamais le câble de raccordement à d'autres fins que celles prévues, par exemple pour porter ou suspendre la machine ou pour débrancher la fiche de la prise de courant.** *Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'arêtes tranchantes ou de pièces en mouvement. Les câbles de raccordement endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- **Si vous travaillez en plein air avec une machine, utilisez uniquement des rallonges adaptées également pour l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- **Si vous êtes contraint d'utiliser la machine dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de dé-**

faut. L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.

1.1.3 Sécurité des personnes

- **Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens en travaillant avec une machine. N'utilisez pas de machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut entraîner des blessures sérieuses.*
- **Portez un équipement de protection personnel et toujours des lunettes de protection.** *Porter un équipement de protection personnel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive selon le type et l'utilisation de la machine diminue le risque de blessures.*
- **Évitez toute mise en marche involontaire.** *Assurez-vous que la machine est hors circuit avant de la raccorder à l'alimentation électrique et/ou avant de brancher l'accumulateur, avant de la prendre ou de la porter. Le fait de porter la machine avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder la machine allumée à l'alimentation électrique peut constituer une source d'accidents.*
- **Avant de mettre la machine en marche, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage.** *Un outil ou une clé restés sur une pièce rotative de la machine peuvent provoquer des blessures.*
- **Évitez une position anormale du corps.** *Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment. Vous serez ainsi mieux en mesure de contrôler la machine, même dans des situations inattendues.*
- **Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux.** *Maintenez les cheveux et les vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
- **Si le montage de dispositifs aspirant et collectant la poussière est possible, il convient de les raccorder et de les utiliser correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.*

- **Ne vous laissez pas gagner par un sentiment de fausse sécurité et n'ignorez pas les règles de sécurité concernant les machines, même si la machine vous est familière pour l'avoir souvent utilisée.** *Une action irréfléchie pendant quelques fractions de secondes risque d'entraîner des blessures graves.*

1.1.4 Utilisation et manipulation de la machine électrique

- **Ne surchargez pas la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail.** *En utilisant la machine adaptée, vous travaillez mieux et de façon plus sûre dans le cadre de la plage de performance indiquée.*
- **N'utilisez aucune machine dont le commutateur est défectueux.** *Une machine que l'on ne peut plus allumer ou éteindre est dangereuse et doit être réparée.*
- **Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez l'accumulateur amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de changer des pièces d'outil utilisées ou de ranger la machine.** *Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de la machine.*
- **Conservez les machines non utilisées hors de la portée des enfants. Ne confiez pas la machine à des personnes qui ne sont pas familiarisées avec sa manipulation ou n'ayant pas lu les présentes instructions.** *Les machines sont dangereuses lorsqu'elles sont utilisées par des personnes inexpérimentées.*
- **Entretenez avec soin les machines et les outils utilisables avec elles.** *Contrôlez si les éléments rotatifs fonctionnent parfaitement et ne coinent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées de sorte que le fonctionnement de la machine en soit altéré. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de la machine. Beaucoup d'accidents ont pour origine un mauvais entretien des machines.*
- **Veillez à ce que les outils de coupe restent acérés et propres.** *Les outils de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à diriger.*
- **Utilisez la machine, le ou les outils utilisables avec la machine etc., conformément aux présentes instructions.** *Tenez compte des conditions d'utilisation et de*

la tâche à effectuer. L'utilisation de machines à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

- **Maintenez les poignées et leurs surfaces propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de poignée glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine dans des situations inattendues.

1.1.5 Utilisation et manipulation de la machine alimentée par accumulateur

- **Rechargez les batteries uniquement avec les chargeurs qui sont recommandés par le fabricant.** Il y a risque d'incendie lorsqu'un chargeur conçu pour un certain type de batterie est utilisé avec d'autres batteries.
- **Utilisez uniquement les batteries prévues pour cela dans les machines.** L'utilisation d'autres batteries peut constituer une source de blessures et d'incendies.
- **Tenez la batterie non utilisée à l'écart des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou des autres objets métalliques risquant d'entraîner un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou être à l'origine d'incendies.
- **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie.** Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact fortuit, rincez abondamment à l'eau. Au cas où du liquide entrerait en contact avec les yeux, consultez en plus un médecin. L'écoulement de liquide de batterie peut entraîner des irritations cutanées ou des brûlures.
- **N'utilisez pas de batterie ni de machine endommagée ou modifiée.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou des risques de blessures.
- **N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à des températures élevées.** Une flamme nue ou des températures supérieures à 130 °C peuvent entraîner une explosion.
- **Suivez les instructions de chargement et ne chargez jamais la batterie ou la machine sans fil hors de la plage de température indiquée dans la notice d'utilisation.** Un chargement incorrect ou en dehors de la

plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.

1.1.6 SAV

- **Faites réparer votre machine uniquement par un personnel qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine.** On garantit ainsi que la sécurité de la machine soit maintenue.
- **Ne réparez jamais des batteries endommagées.** Toutes les réparations de batteries doivent être confiées au fabricant ou à des services après-vente agréés.

1.2 Consignes de sécurité pour le coupe-bordure, la débroussailleuse et la débroussailleuse à lame de scie

- (a) **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, notamment pas en cas d'orage.** Ceci réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- (b) **Inspectez soigneusement la zone de travail à la recherche d'animaux sauvages.** Des animaux sauvages peuvent être blessés par la machine en marche.
- (c) **Inspectez soigneusement la zone de travail et retirez toutes les pierres, les brindilles, les fils métalliques, les os et les autres corps étrangers.** La projection d'objets peut provoquer des blessures.
- (d) **Avant l'utilisation de la machine, contrôlez toujours si l'outil de coupe ou la lame de scie et l'unité de coupe ou l'unité de scie ne sont pas endommagés.** Les pièces endommagées augmentent le risque de blessures.
- (e) **Respectez les instructions pour le changement des outils d'application.** Des écrous ou des vis de lame serrés incorrectement peuvent soit endommager la lame de scie, soit la faire se détacher.
- (f) **Le régime de mesure de la lame de scie doit être au moins aussi élevé que le régime maximal indiqué sur la machine.** Les lames de scie qui tournent plus vite qu'à leur régime de mesure peuvent se briser et de voler en éclats.
- (g) **Portez une protection pour les yeux, les oreilles et la tête ainsi que des gants de protection.** Un équipement de protection individuelle approprié réduira les blessures dues à des projections de pièces ou à un contact accidentel avec le fil de coupe ou la lame de scie.
- (h) **Pendant le fonctionnement de la machine, portez toujours des chaussures protectrices et antidérapantes. Ne jamais travailler les pieds nus ou avec des sandales.** Vous rédui-

sez ainsi le risque d'une blessure des pieds au contact avec la lame de scie en rotation.

(i) **Pendant le fonctionnement de la machine, portez toujours un pantalon long.** La peau dénudée accroît la probabilité de blessures par la projection d'objets.

(j) **Pendant le fonctionnement de la machine, tenez toutes personnes à distance.** La projection de pièces peut provoquer de graves blessures.

(k) **Utilisez toujours les deux mains pendant le fonctionnement de la machine.** Tenez la machine avec les deux mains pour empêcher une perte du contrôle.

(l) **Tenez la coupe-bordures, la débroussailleuse et la débroussailleuse à lame de scie uniquement par les poignées isolées, car le fil de coupe ou la lame peuvent entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés ou avec leur propre câble d'alimentation.** Le contact du fil de coupe ou de la lame avec un câble sous tension peut également mettre des pièces métalliques de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.

(m) **Veillez toujours à une posture stable et utilisez la machine uniquement lorsque vous vous tenez sur le sol.** Un sol glissant ou des surfaces d'appui instables peuvent entraîner une perte de l'équilibre ou une perte de contrôle de la machine.

(n) **N'utilisez pas la machine sur des pentes trop raides.** Ceci réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.

(o) **Lors du travail sur des pentes, veillez à avoir une position stable ; travaillez toujours transversalement par rapport à la pente, jamais vers le haut ni vers le bas, et soyez extrêmement prudent en cas de changement de la direction de travail.** Ceci réduit le risque de perdre le contrôle, de glisser et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.

(p) **Pendant le travail, gardez toutes les parties du corps à l'écart du fil de coupe ou de la lame de scie.** Avant d'allumer la machine, assurez que le fil de coupe ou la lame de scie ne touchent rien. Un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine peut entraîner des blessures pour vous-même ou pour autrui.

(q) **N'utilisez pas la machine au-dessus de la hauteur de la taille.** Cela aide à éviter un contact involontaire avec le fil de coupe ou la

lame de scie et permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.

(r) **En coupant des broussailles et des arbustes sous tension, attendez-vous à ce qu'ils fassent ressort.** Lors de la détente des fibres de bois, des broussailles ou des arbustes peuvent toucher l'utilisateur et/ou rendre la machine incontrôlable.

(s) **Soyez particulièrement prudent lors de la découpe de broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau fin peut se prendre dans la chaîne de coupe et vous heurter ou vous faire perdre l'équilibre.

(t) **Gardez la machine sous contrôle et ne touchez pas les lames de scie ni d'autres pièces dangereuses lorsqu'elles sont encore en mouvement.** Ceci réduit le risque d'une blessure par des pièces en mouvement.

(u) **Portez la machine en position éteinte et détournée de votre corps.** Une manipulation correcte de la machine réduit la probabilité d'un contact accidentel avec la lame de scie en rotation.

(v) **Lors du transport ou du stockage de la machine, mettez toujours le capuchon de protection sur la lame de scie métallique.** Une manipulation correcte de la machine réduit la probabilité d'un contact accidentel avec la lame de scie.

(aa) **Utilisez uniquement des fils, des têtes de coupe et des lames de scie de rechange selon les préconisations du fabricant.** De fausses pièces de rechange peuvent augmenter le risque de casse et de blessures.

(bb) **Assurez-vous que tous les interrupteurs sont éteints et que la batterie est retirée avant d'enlever la matière coincée ou d'entretenir la machine.** Un fonctionnement inattendu de la machine lors du retrait de matières coincées peut provoquer de graves blessures.

1.3 Contrecoup – causes et consignes de sécurité correspondantes

Le contrecoup est un mouvement soudain de la machine vers le côté, vers l'avant ou vers l'arrière, qui peut se produire lorsque l'outil de coupe se coince ou s'accroche à un objet tel qu'un jeune arbre ou une souche. Celui-ci peut être si violent que la machine et/ou son utilisateur sont entraînés dans une direction quelconque, et il conduit finalement à la perte de contrôle de la machine.

Le contrecoup et les risques associés peuvent être évités par des mesures de précaution appropriées, telles que décrites ci-dessous.

(a) **Tenez fermement la machine à deux mains et mettez vos bras dans une position dans laquelle vous pouvez arrêter les forces de contrecoup. Tenez-vous à gauche de la machine.** *Du fait du mouvement inattendu de la machine, un contrecoup peut augmenter le risque d'une blessure. L'utilisateur peut maîtriser les forces de contrecoup par des mesures de précaution appropriées.*

(b) **Si la lame de scie se coince ou si vous interrompez le travail, arrêtez la machine et maintenez-la immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame de scie s'immobilise.** *En cas de lame de scie coincée, ne tentez jamais de retirer la machine du matériau ou de la tirer vers l'arrière tant que la lame de scie est en mouvement ; sinon, un contrecoup peut se produire. Identifiez et éliminez la cause du blocage de la lame de scie.*

(c) **N'utilisez pas de lames de scie émoussées ou endommagées.** *Les lames de scie émoussées ou endommagées augmentent le risque de coincement ou d'accrochage à un objet et elles peuvent provoquer un contrecoup.*

(d) **Veillez toujours à avoir une bonne visibilité sur le matériau à couper.** *Un contrecoup est plus probable dans les zones où il est difficile de voir le matériau à couper.*

(e) **Arrêtez la machine si une autre personne s'approche pendant le travail.** *En cas de contrecoup, d'autres personnes peuvent être plus facilement touchées et blessées par la lame de scie en rotation.*

1.4 Exposition aux vibrations

■ Danger lié aux vibrations

Le taux réel d'émission de vibrations lors de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur indiquée par le fabricant. Tenez compte des facteurs d'influence avant ou pendant l'utilisation :

- Est-ce que l'appareil est utilisé de manière conforme ?
- Est-ce que les matières sont coupées et/ou traitées selon la méthode correcte ?
- Est-ce que l'appareil est en bon état de fonctionnement ?
- Est-ce que l'outil de coupe est correctement affûté et/ou est-ce que l'outil de coupe en place est adapté à la tâche ?

- Est-ce que les poignées et/ou poignées antivibratiles optionnelles sont fixées et reliées fixement à l'appareil ?

- Utiliser l'appareil uniquement avec le régime de moteur nécessaire pour le travail à effectuer. Éviter de le faire tourner à plein régime afin de réduire le bruit et les vibrations.
- En cas d'utilisation et de maintenance inappropriées, le bruit et les vibrations de l'appareil peuvent être amplifiés. Ceci est nocif pour la santé. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'appareil et le faire réparer par un atelier de réparation autorisé.
- Le niveau d'exposition aux vibrations dépend du travail à accomplir ou de l'utilisation de l'appareil. Estimez ce niveau et faites des pauses en conséquence au cours de l'utilisation. Ceci permet de réduire nettement l'exposition aux vibrations pendant toute la durée de travail.
- Une utilisation prolongée de l'appareil expose l'opérateur aux vibrations et peut provoquer des problèmes circulatoires (« doigt blanc »). Pour éviter ce risque, porter des gants et maintenir les mains au chaud. Si un symptôme de « doigt blanc » survient, consulter immédiatement un médecin. Ces symptômes peuvent être : pertes de sensation, de la sensibilité, fourmillement, démangeaisons, douleurs, affaiblissement de la force, changement de couleur ou d'état de la peau. En règle générale, ces symptômes affectent les doigts, les mains ou le poils. Le risque est accru quand la température est basse.
- Pendant la journée de travail, faites de longues pauses pour récupérer après avoir subi le bruit et les vibrations. Planifier le travail de façon à répartir sur plusieurs jours l'utilisation des appareils qui provoquent des vibrations.
- Si vous ressentez une sensation désagréable dans les mains ou si votre peau prend une couleur anormale pendant que vous utilisez l'appareil, arrêtez immédiatement le travail. Prévoyez des pauses suffisantes. Sans pauses suffisantes, le syndrome du système main-bras peut apparaître.
- Réduisez le plus possible le risque d'exposition aux vibrations. Entretenez l'appareil conformément aux instructions de la notice d'utilisation.
- Lors d'une utilisation fréquente de l'appareil, contactez votre revendeur spécialisé pour

l'achat d'accessoires antivibrations, tels que des poignées.

- Évitez de travailler avec l'appareil à des températures inférieures à 10 °C. Prévoyez un planning de travail qui permet de réduire l'exposition aux vibrations.

1.5 Exposition au bruit

Une certaine exposition au bruit due à l'appareil est inévitable. Prévoyez les tâches très bruyantes pendant les plages horaires autorisées et prévues pour cela. Le cas échéant, respectez les horaires de repos et limitez la durée de travail au strict minimum. Pour votre protection personnelle et pour la protection également des personnes à proximité, portez une protection auditive adaptée.

1.6 Directives de sécurité de la batterie et du chargeur

- Avant la recharge, retirez la batterie de l'appareil.
- Insérez la batterie avec la bonne polarité dans l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil lorsque vous la stockez pendant une période prolongée.
- Ne court-circuitiez pas les bornes de raccordement de l'appareil ou de la batterie.

Notices d'utilisation

Observez les consignes de sécurité relatives à la batterie et au chargeur contenues dans les notices d'utilisation séparées :

- Batteries : Doc. n° 443771, 441630, 443549
- Chargeurs : Doc. n° 441633, 443551

1.7 Consignes de sécurité relatives à l'utilisation



AVERTISSEMENT ! Danger lié à un champ électromagnétique. Cet outil électrique produit pendant le fonctionnement un champ électromagnétique. Ce champ peut, sous certaines conditions, influencer les implants médicaux actifs ou passifs.

- Afin de diminuer le risque de blessures sérieuses ou mortelles, nous conseillons aux porteurs d'implants médicaux de consulter leur médecin ou le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil électrique.
- Toujours utiliser l'appareil à deux mains.
- Tenir toujours éloignés les mains et les pieds du dispositif de coupe, surtout à la mise en route du moteur.

- Après extinction du moteur, atteindre que le dispositif de coupe s'immobilise.
- Ne retirer les débris végétaux que lorsque le moteur et le dispositif de coupe sont arrêtés.
- En raison du risque de coupures, ne pas toucher le coupe-fil sans porter de gants.
- Après extraction d'un nouveau fil, maintenir systématiquement l'appareil dans sa position normale de travail avant de le rallumer.
- Ne pas utiliser de fil de coupe métallique.
- Retirer systématiquement tout résidu de tonte de l'écran de protection, du dispositif de coupe et du moteur.
- Il est recommandé aux personnes non familiarisées avec la manipulation de cet appareil de s'exercer avec le moteur arrêté.
- Pour les travaux en pente :
 - Ne jamais travailler sur une pente lisse et glissante.
 - Toujours tondre en travers de la pente, jamais dans le sens de la descente ou de la montée.
 - Toujours se tenir sous le dispositif de coupe.
- Après être entré en contact avec un corps étranger :
 - arrêter le moteur.
 - Vérifier les dommages éventuels de l'appareil.
- Monter et fixer la lame pour qu'elle ne tombe pas en fonctionnement.

2 À PROPOS DE CETTE NOTICE

- La notice d'utilisation originale est la version en langue allemande. Toutes les autres versions linguistiques sont des traductions de la notice d'utilisation originale.
- Conservez toujours cette notice de manière à pouvoir la consulter facilement si vous avez besoin d'informations sur l'appareil.
- Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui impérativement cette notice.
- Lisez et respectez les consignes de sécurité et les avertissements de la présente notice.

2.1 Symboles sur la page de titre

Symbole	Signification
	Lisez impérativement la présente notice avec attention avant la mise en service. Ceci constitue une condition préalable à un travail sûr et une bonne maniabilité.
	Notice d'utilisation
	Manipuler les batteries li-ion avec prudence ! Respecter notamment les consignes de transport, de stockage et d'élimination figurant dans la présente notice d'utilisation !
	Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et une procédure d'évaluation de la conformité a été exécutée pour ces directives.

2.2 Explications des symboles et des termes d'avertissement

⚠ DANGER ! Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

ATTENTION ! Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

i REMARQUE Instructions spéciales pour une meilleure compréhension et une manipulation correcte.

3 DESCRIPTION DU PRODUIT

La présente notice d'utilisation décrit différents modèles de débroussailleuses et de coupe-bordures manuels avec divers équipements. Les équipements des différents modèles sont indiqués dans les caractéristiques techniques.

Identifiez votre modèle à l'aide des photos des produits et de la description des différentes options.

Toutes les batteries (Bxxx Li) et les chargeurs (Cxxx Li) du système AL-KO 36V peuvent être utilisés.

ATTENTION ! Risque d'endommagement de l'appareil et de la batterie. L'appareil et les batteries risquent d'être endommagés, lors d'une utilisation avec des batteries inadéquates.

- N'utilisez l'appareil qu'avec les batteries préconisées.

i REMARQUE Dans les notices d'utilisation relatives aux batteries et aux chargeurs du système AL-KO 36V, vous trouverez de plus amples informations.

3.1 Utilisation conforme

i REMARQUE Les prescriptions nationales et locales en matière d'horaires d'utilisation, de bruit et d'émissions polluantes risquent de limiter l'utilisation de l'appareil. Informez-vous à ce sujet.

Le présent appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique. Toute autre utilisation ainsi que les modifications ou transformations non autorisées sont considérées comme une utilisation non conforme avec, pour conséquence, la nullité de la garantie de conformité et le rejet de toute responsabilité du constructeur en cas de dommages causés à l'utilisateur ou à des tiers.

Débroussailleuse

Équipée d'une bobine de fil, utilisez la débroussailleuse pour la coupe d'herbe tendre et végétaux semblables. Avec une lame, vous pouvez également couper les plantes vertes plus épaisses, les sous-bois et les broussailles jeunes. Veillez à cet effet à toujours guider l'appareil parallèlement au sol.

Coupe-bordures

Ce coupe-bordure vous permet de couper de l'herbe qui n'est pas accessible par une tondeuse, par ex. sur de petites surfaces de pelouse, au-dessous de buissons, contre des arbres, sur des talus, sur des bordures de pelouses ou contre les murs et les angles de bâtiment.

3.2 Éventuelles utilisations prévisibles

Cet appareil n'a pas été conçu pour un usage commercial dans les parcs publics, les terrains

de sport, ni pour une utilisation dans l'agriculture ou la sylviculture.

Débroussailluse

- Ne pas tailler les buissons, les haies, les arbres ou les fleurs.
- Ne pas soulever l'appareil du sol quand il fonctionne.
- Ne pas utiliser d'outils de coupe autres que les outils de coupe originaux du fabricant (lame, bobine de fil)

Coupe-bordures

L'appareil n'est pas conçu pour l'emploi en tant que débroussailluse, c'est-à-dire qu'il ne convient pas pour la tonte de végétation plus épaisse, de sous-bois et de broussailles jeunes.

3.3 Autres risques

Même lors de l'utilisation conforme de l'appareil, il n'est pas possible d'exclure totalement les risques résiduels. En raison de la nature et de la construction de l'appareil, son utilisation peut être associée aux risques résiduels potentiels suivants :

- Projection de débris végétaux, de terre et de cailloux.
- Inhalation de particules de sciure si aucune protection respiratoire n'est portée.
- Coupures si l'utilisateur met la main dans le dispositif de coupe en rotation.
- Endommagement de l'ouïe si aucune protection auditive n'est portée.
- Projection de morceaux du fil de coupe.

Débroussailluse

- Projection de morceaux de lame.

3.4 Dispositifs de sécurité et de protection

 **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures.** Des dispositifs de sécurité et de protection défectueux et hors service risquent d'entraîner des blessures graves.

- Faites réparer des dispositifs de sécurité et de protection défectueux.
- Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité et de protection hors service.

3.4.1 Bouton de déverrouillage

Le bouton de déverrouillage déconnecte l'interrupteur Marche/Arrêt. Ceci empêche toute mise en marche de l'appareil par inadvertance juste en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt.

3.4.2 Écran de protection

Protège l'utilisateur de la lame ou du fil de coupe en rotation et des objets risquant d'être projetés.

3.4.3 Étrier de protection*

* : GT 3635 L.

Protège les plantes et autres personnes du fil de coupe qui tourne. En outre, il protège le fil de coupe de l'usure excessive lors des travaux de coupe au niveau des murs.

3.4.4 Poignée « arceau »*

* : en fonction du modèle, voir les caractéristiques techniques.

La poignée « arceau » permet de maintenir une distance suffisante entre les pieds de l'utilisateur et la lame ou le fil de coupe en rotation.

3.4.5 Poignée « guidon »*

* : en fonction du modèle, voir les caractéristiques techniques.

La poignée « guidon » permet de maintenir la lame ou le fil de coupe en rotation à distance des pieds de l'utilisateur.

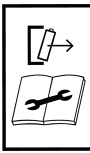
3.4.6 Mécanisme de déclenchement rapide

Un mécanisme de déclenchement rapide se trouve sur la bandoulière en cas d'urgence, afin que vous puissiez vous détacher de l'appareil et quitter rapidement le lieu de travail.

3.5 Symboles sur l'appareil

3.5.1 Étiquette de sécurité

Symbole	Signification
	Lire la notice d'utilisation avant la mise en service !
	Porter des gants de protection !
	Porter des chaussures de sécurité !
	Porter des lunettes de protection et un casque !

Symbole	Signification
	Porter un casque anti-bruit !
	Prudence particulière requise lors de la manipulation !
	Danger causé par des projections d'objets !
	Ne pas exposer l'appareil à la pluie !
	Enlevez la batterie avant d'effectuer des travaux de réglage, de nettoyage ou de maintenance.
	L'écart entre l'appareil et les personnes tierces doit être au minimum de 15 m tout autour de l'utilisateur.
*	Maintenir les tiers à distance de la zone à risque !
	
*	Ne pas utiliser des lames de coupe ou de scie mais seulement des fils de coupe !
	
**	Ne jamais utiliser la débroussailleuse avec une lame de scie !
	

Symbole	Signification
** 	Danger lié au contrecoup !
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Porter une protection pour les yeux !	

* : GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Symbole de commande*

* : en fonction du modèle, voir les caractéristiques techniques.

Symbole	Signification
	Sens de rotation possibles de la tête à fil.
	Sens de rotation de l'outil de coupe.
	Allonger/raccourcir le manche télescopique.
	Tourner la tête à fil.
	Introduire le fil de coupe dans la tête à fil.
	Tête à fil : remplacer le fil de coupe.
	Régler la poignée « guidon ».

3.6 Aperçus du produit

3.6.1 Aperçu du produit (01)*

* : GT 3635 L.

N°	Pièce
1	Fixation de la batterie avec logement pour la batterie
2	Bouton de déverrouillage pour levier de démarrage/d'arrêt
3	Levier Marche/Arrêt
4	Bouton d'inversion du sens de rotation de la tête à fil
5	Affichage à 3 segments :
5.1	LED Power : s'allume dès que le sélecteur de vitesse est actionné
5.2	Voyants d'alerte : s'allume en cas de surchauffe ou de moteur bloqué
5.3	Affichage du sens de rotation inversé de la tête à fil
6	Poignée « arceau »
7	Levier de blocage pour poignée « arceau »
8	Manche télescopique
9	Levier de blocage pour manche télescopique
10	Écran de protection
11	Tête de coupe avec moteur
12	Tête à fil
13	Étrier de protection des plantes
14 ^{a)}	Crochet de fixation murale ^{a)}
15 ^{b)}	Batterie ^{b)}
16 ^{b)}	Chargeur ^{b)}

^{a)} : Option (réf. 114184).

^{b)} : Non fournis.

3.6.2 Aperçu du produit (02)*

* : BC 3640 L, BC 3640 B.

N°	Pièce
1	Fixation de la batterie avec logement pour la batterie
2	BC 3640 L : Bouton de déverrouillage pour levier de démarrage/d'arrêt BC 3640 B : Bouton de déverrouillage
3	Levier Marche/Arrêt

N°	Pièce
4	Sélecteur de vitesse
5	Affichage à 3 segments
5.1	LED Power : s'allume dès que le sélecteur de vitesse est actionné
5.2	Voyants d'alerte : s'allume en cas de surchauffe ou de moteur bloqué
5.3	Affichage de la vitesse variable
6 ^{a)}	Poignée « arceau » ^{a)}
7 ^{a)}	Élément d'écartement ^{a)}
8 ^{a)}	Levier de blocage pour poignée « arceau » ^{a)}
9 ^{b)}	Poignée « guidon » ^{b)}
10	Manche
11	Écran de protection
12	Tête de coupe avec moteur
13 ^{c)}	■ Tête à fil ^{c)}
14 ^{c)}	■ Lame à 3 dents ^{c)}
15 ^{d)}	Crochet de fixation murale ^{d)}
16 ^{e)}	Batterie ^{e)}
17 ^{e)}	Chargeur ^{e)}

^{a)} Concerne BC 3640 L.

^{b)} Concerne BC 3640 B.

^{c)} Utilisation possible avec tête à fil ou lame.

^{d)} Option (réf. 114184).

^{e)} Non compris dans la livraison, à acheter séparément.

3.6.3 Contenu de la livraison (03)*

* : GT 3635 L.

N°	Pièce
1	Coupe-bordures avec manche télescopique et tête de coupe
2	Poignée « arceau »
3	Tête à fil
4	Étrier de protection des plantes
5	Écran de protection
6	Notice d'utilisation

3.6.4 Contenu de la livraison (04)*

* : BC 3640 L, BC 3640 B.

N°	Pièce
1	Débroussailleuse avec manche et tête de coupe
2	Bandoulière
3	Bandoulière double
4 ^{a)}	Poignée « arceau » avec élément d'écartement ^{a)}
5 ^{b)}	Poignée « guidon » ^{b)}
6	Lame à 3 dents :
7	■ Rondelle
8	■ Capot
9	■ Contre-écrou
10	Tête de fil
11	Écran de protection
12	Notice d'utilisation

^{a)} Concerne BC 3640 L.

^{b)} Concerne BC 3640 B.

4 MONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT ! Dangers liés à un montage incomplet. L'utilisation d'un appareil qui n'est pas entièrement monté risque d'entraîner de graves blessures.

- N'utiliser l'appareil que s'il est entièrement monté.
- N'introduire la batterie dans l'appareil que lorsqu'il est entièrement monté.

4.1 Monter la poignée en « arceau » (05)*

* : GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Pousser (05/a) la poignée en « arceau » (05/1) par l'avant sur le manche (05/2).
 - GT 3635 L : Pousser (05/b) le levier de serrage avec broche moletée (05/3) par l'arrière sur le manche.
 - BC 3640 L : Pousser (05/b) le levier de serrage avec broche moletée (05/3) et l'élément d'écartement (05/4) par l'arrière sur le manche.
2. Veiller à ce que les trous (05/5) de la poignée en « arceau » et du levier de serrage soient alignés.

3. Faire passer le boulon (05/6) à la verticale par le bas dans la poignée en « arceau » et le levier de serrage puis bloquer avec le circlip (05/7).
4. Tourner l'écrou moleté (05/8) sur la tige moletée pour fixer le levier de serrage.
5. Régler la hauteur souhaitée de la poignée en « arceau » : voir *chapitre 6.5 "Déplacer la poignée « arceau » (23)*", page 88.*

4.2 Monter la poignée « guidon » (06)*

* : BC 3640 B.

1. Desserrer complètement la vis de fixation (06/1) et la retirer avec la rondelle (06/2).
2. Enlever la demi-coque supérieure (06/3) de la demi-coque inférieure (06/4).
3. Insérer la poignée « guidon » (06/5) dans la demi-coque inférieure.
4. Remonter la demi-coque supérieure.
5. Placer la rondelle et serrer la vis de fixation à la main.
6. Orienter la poignée « guidon » (06/a) de manière à ce que l'écart (06/A) soit inférieur à l'écart (06/B).

Remarque: Avec la poignée « guidon », toujours tenir la débroussailleuse à droite du corps. Les deux écarts sont corrects lorsque le centre de la tête de coupe coïncide avec le milieu du corps.

7. Bien serrer la vis de fixation.

4.3 Monter l'écran de protection (07)*

* : GT 3635 L.

1. Placer (07/a) l'écran de protection (07/1) sur la tête de coupe (07/2).
2. Faire passer (07/b) trois vis (07/3) à travers l'écran de protection et les visser dans les trous (07/4).

4.4 Monter l'étrier de protection des plantes (08)*

* : GT 3635 L.

1. Replier l'étrier de protection des plantes (08/1).
2. Placer (08/a) l'étrier de protection des plantes dans les trous (08/2).

4.5 Montage du panneau de protection (09)*

* : BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Placer (09/a) l'écran de protection (09/1) sur la tête de coupe (09/2).

2. Faire passer les vis (09/3) à travers l'écran de protection et les visser dans les trous.

4.6 Monter et démonter la tête à fil (10)*

* : BC 3640 L, BC 3640 B.

Condition requise : l'appareil doit être éteint, et la batterie doit avoir été retirée de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure si les pièces mécaniques se détachent. Les pièces mécaniques qui se détachent en fonctionnement peuvent provoquer des blessures graves.

- Fixez les outils de coupe de telle sorte qu'ils ne puissent pas se détacher en marche.

Installer la tête à fil

1. Le cas échéant : Retirer la lame, voir *chapitre 4.7 "Monter/démonter la lame (11, 12)"*, page 85.
2. Appuyer sur le bouton-poussoir (12/1) et le maintenir enfoncé.
3. Place la rondelle (10/1) sur l'arbre d'entraînement de la tête de coupe (10/2).
4. Placer la rondelle (10/3) sur l'arbre d'entraînement.
5. Monter la tête à fil (10/4) et la serrer à bloc dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Démonter la tête à fil

1. Appuyer sur le bouton-poussoir (12/1) et le maintenir enfoncé.
2. Desserrer la tête à fil en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Utiliser alors la tige de maintien (12/8) pour contrer.
3. Retirer la tête à fil et la rondelle.

4.7 Monter/démonter la lame (11, 12)*

* : BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure si les pièces mécaniques se détachent. Les pièces mécaniques qui se détachent en fonctionnement peuvent provoquer des blessures graves.

- Fixez les outils de coupe de telle sorte qu'ils ne puissent pas se détacher en marche.

Condition requise : l'appareil doit être éteint, et la batterie doit avoir été retirée de l'appareil.

Démonter la baguette de protection (11)

Pour pouvoir utiliser la lame à 3 dents, la baguette de protection doit être démontée de l'écran de protection.

1. Desserrer et retirer la vis Torx (11/1) au milieu de l'écran de protection et de la baguette de protection avec un tournevis.
2. Extraire les deux crochets (11/2) de la baguette de protection en dehors de l'écran de protection (11/3).
3. Retirer la baguette de protection de l'écran de protection.

Montage de la lame (12)

1. Le cas échéant : Retirer la tête de coupe à fil, voir *chapitre 4.6 "Monter et démonter la tête à fil (10)"*, page 85.
2. Appuyer sur le bouton-poussoir (12/1) et le maintenir enfoncé.
3. Place la rondelle (12/2) sur l'arbre d'entraînement de la tête de coupe (12/3).
4. Placer la lame (12/4) et la rondelle (12/5) sur l'arbre d'entraînement. **L'inscription de la lame doit être tournée vers l'extérieur, c'est-à-dire sur le côté opposé à la tête de coupe.**
5. Monter le capot (12/6).
6. Placer l'écrou de blocage (12/7) sur l'arbre d'entraînement et le visser à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
7. Serrer fermement l'écrou de blocage à l'aide de la clé combinée. Utiliser alors la tige de maintien (12/8) pour contrer.

Démonter la lame

1. Appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé.
2. À l'aide de la clé combinée, desserrer l'écrou de blocage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Utiliser alors la tige de maintien pour contrer.
3. Retirer l'écrou de blocage, le capot, la lame et la rondelle.

5 MISE EN SERVICE

5.1 Charger la batterie

La batterie et le chargeur ne font pas partie de la livraison. Toutes les batteries (Bxxx Li) et les chargeurs (Cxxx Li) du système AL-KO 36V peuvent être utilisés.

La batterie est partiellement chargée. Charger entièrement la batterie avant la première utilisation. La batterie peut être rechargée à partir de n'importe quel niveau de charge. Le chargement peut être interrompu sans endommager la batterie.

REMARQUE Dans les notices d'utilisation relatives aux batteries et aux chargeurs du système AL-KO 36V, vous trouverez de plus amples informations :

- Batteries : Doc. n° 443771, 441630, 443549
- Chargeurs : Doc. n° 441633, 443551

ATTENTION ! Risque d'incendie pendant le chargement ! La chauffe du chargeur peut entraîner un risque d'incendie, si celui-ci est posé sur une surface facilement inflammable et non ventilé suffisamment.

- Utilisez toujours le chargeur sur une surface non inflammable et dans un environnement non inflammable.
- S'il y en a : gardez les fentes d'aération non encombrées.

5.2 Insérer et retirer la batterie (13, 14)

ATTENTION ! Risque d'endommagement de la batterie. Si la batterie reste dans l'appareil après utilisation, elle risque d'être endommagée.

- Retirer la batterie de l'appareil immédiatement après utilisation et la conserver à l'abri du gel.
- N'introduire la batterie dans l'appareil qu'immédiatement avant d'utiliser ce dernier.

Insérer la batterie

1. Enfoncer la batterie (13/1, 14/1) dans le logement de batterie (13/2, 14/2) jusqu'à ce qu'elle s'encliquète (13/a, 14/a).

Retirer la batterie

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (13/3, 14/3) présent sur la batterie et le maintenir enfoncé.
2. Retirer la batterie (13/b, 14/b).

5.3 Mettre et régler la bandoulière (15–17)

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures graves. Il existe un risque de blessures graves si vous ne pouvez pas vous détacher suffisamment rapidement de l'appareil en cas d'urgence.

- Ne mettez jamais la bandoulière et la bandoulière double en même temps.
- N'accrochez pas d'autres pièces (p. ex. sacoche) à la bandoulière ou bandoulière double.

Mettre la bandoulière

1. Accrocher la bandoulière (16/1) à l'épaule.
2. Accrocher le mousqueton (16/2) dans l'œillet (16/3) disponible sur l'appareil.

Mettre la bandoulière double

1. Mettre (15/a-e) la bandoulière double (15/1).
2. Accrocher le mousqueton (16/2) dans l'œillet (16/3) disponible sur l'appareil.

Vérifier la longueur de la bandoulière

1. Exécuter quelques mouvements de balancement horizontaux au-dessus du sol sans démarrer le moteur électrique (17/a). La tête de coupe doit toujours se déplacer à la même hauteur au-dessus du sol.
2. Dans le cas contraire : Modifier la longueur de la bandoulière et répéter les mouvements de balancement.

5.4 Actionner le mécanisme de déclenchement rapide sur la bandoulière (18)

1. Tirer énergiquement (18/a) sur la bande orange (18/1).

L'appareil glisse avec le mousqueton (18/2) hors de la fixation et tombe au sol.

6 UTILISATION

Lors de l'utilisation du coupe-bordures ou de la débroussailluse, portez toujours l'équipement de protection individuelle :

- Pour les coupe-bordures : protection auditive, lunettes de protection, chaussures solides
- Pour les débroussailluses : protection auditive, lunettes de protection, chaussures solides, gants de protection, chaussures de sécurité

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures graves en cas de dommages et de conditions de fonctionnement anormales. Les pièces mécaniques qui se détachent peuvent provoquer des blessures graves. Éteignez immédiatement l'appareil et retirez la batterie. Contrôlez ensuite si tous les éléments mobiles sont entièrement à l'arrêt :

- Après avoir heurté un objet dur : Vérifiez si l'appareil/la machine présente des dommages et effectuez une réparation. Rallumez ensuite l'appareil/la machine et démarrez.
- Si l'appareil/la machine présente des vibrations inhabituelles : Vérifiez immédiatement si l'appareil/la machine présente des dommages. Remplacez ou réparez les éléments détériorés. Recherchez les éléments desserrés et refixez-les.
- Avant la mise en marche de l'appareil, vérifiez si toutes les pièces mécaniques rapportées sont bien serrées.

- Fixez les outils de coupe de telle sorte qu'ils ne puissent pas se détacher en marche.

6.1 Allumer et éteindre l'appareil (19)*

* : GT 3635 L.

 **AVERTISSEMENT ! Danger de coupures.** À l'issue de l'arrêt de l'appareil, la tête de coupe à fil continue de tourner encore quelques secondes. Risque de coupures, ne pas y mettre les mains.

- Attendez l'immobilisation de la tête de coupe à fil.

1. Garder un bon équilibre.
2. Tenir l'appareil avec les deux mains. Ne pas positionner la tête de coupe sur le sol pendant l'opération.
3. Appuyer (19/a) sur le bouton de déverrouillage (19/1).
4. Enfoncer le levier Marche/Arrêt (19/2) jusqu'en butée (19/b) et le maintenir enfoncé.
 - L'appareil est en marche.
5. Lorsque le levier Marche/Arrêt est relâché, l'appareil s'arrête.

6.2 Inverser le sens de rotation de la tête à fil (20)*

* : GT 3635 L.

1. Appuyer sur le bouton (20/1) pour inverser le sens de rotation.
 - ⇒ Le voyant (20/2) pour le sens de rotation inversé s'allume. La tête à fil tourne dans la direction inverse.

Couper au niveau des murs ou chemins

Le changement de sens de rotation adapte le sens d'éjection de l'herbe coupée de manière à simplifier la coupe au niveau des bordures, chemins et murs.

Retirer l'herbe coupée de la tête à fil

La rotation inverse permet de retirer plus facilement l'herbe coupée enroulée autour de la tête à fil.

6.3 Allumer et éteindre l'appareil (21)*

* : BC 3640 L.

 **AVERTISSEMENT ! Danger de coupures.** À l'issue de l'arrêt de l'appareil, la tête de coupe à fil continue de tourner encore quelques secondes. Risque de coupures, ne pas y mettre les mains.

- Attendez l'immobilisation de la tête de coupe à fil.

1. Garder un bon équilibre.
2. Tenir l'appareil avec les deux mains. Ne pas positionner la tête de coupe sur le sol pendant l'opération.
3. Appuyer (21/a) sur le bouton de déverrouillage (21/1).
4. Enfoncer le levier Marche/Arrêt (21/2) jusqu'en butée (21/b) et le maintenir enfoncé.
 - L'appareil est en marche.
5. Appuyer (21/c) sur le sélecteur de vitesse (21/3) pour adapter la vitesse de l'appareil :
 - Appuyer une fois : L'appareil fonctionne en mode éco à une vitesse constante de 4 400 tr/min, indépendamment de l'enfoncement du levier Marche/Arrêt.
 - Appuyer deux fois : L'appareil fonctionne en mode vitesse variable à une vitesse de 3 700 à 6 000 tr/min, qui change en fonction de l'actionnement du levier Marche/Arrêt.

Remarque: Le voyant (21/4) pour la vitesse variable s'allume.
6. Lorsque le levier Marche/Arrêt est relâché, l'appareil s'arrête.

6.4 Allumer et éteindre l'appareil (22)*

* : BC 3640 B.

 **AVERTISSEMENT ! Danger de coupures.** À l'issue de l'arrêt de l'appareil, la tête de coupe à fil continue de tourner encore quelques secondes. Risque de coupures, ne pas y mettre les mains.

- Attendez l'immobilisation de la tête de coupe à fil.
1. Garder un bon équilibre.
 2. Tenir l'appareil avec les deux mains. Ne pas positionner la tête de coupe sur le sol pendant l'opération.
 3. Pousser le bouton de déverrouillage (22/1) sur la poignée « guidon » dans la direction du cadenas ouvert (22/a).
 4. Enfoncer le levier Marche/Arrêt (22/2) jusqu'en butée (22/b) et le maintenir enfoncé.
 - L'appareil est en marche.
 5. Appuyer (22/c) sur le sélecteur de vitesse (22/3) pour adapter la vitesse de l'appareil :
 - Appuyer une fois : L'appareil fonctionne rapidement.

- Appuyer deux fois : L'appareil fonctionne lentement.

6. Lorsque le levier Marche/Arrêt est relâché, l'appareil s'arrête.

6.5 Déplacer la poignée « arceau » (23)*

* : GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Ouvrir (23/a) le levier de blocage (23/1).
2. Pousser (23/b) la poignée « arceau » (23/2) vers le haut ou le bas.
3. Fermer le levier de blocage (23/c).

6.6 Allonger/raccourcir le manche télescopique (24)*

* : GT 3635 L.

1. Ouvrir (24/a) le levier de blocage (24/1).
2. Pousser (24/b) le manche télescopique (24/2) vers le haut ou le bas.
3. Fermer le levier de blocage (24/c).

6.7 Rallonger le fil de coupe en cours d'utilisation (25)

Le fil de coupe se raccourcit pendant le fonctionnement et il s'effiloche. Lorsque le coupe-bordures est en marche :

1. Appuyer (25/a) la tête de coupe (25/1) sur l'herbe lorsque la puissance de coupe diminue.
- ⇒ Cela déroule alors un morceau neuf de fil de coupe de la bobine de fil, et l'extrémité usée du fil est coupée par le coupe-fil.

6.8 Vérifier le niveau de charge de la batterie

L'affichage du niveau de charge se trouve sur la batterie.

REMARQUE Pour des informations détaillées, merci de consulter les notices d'utilisation séparées relatives à la batterie et au chargeur :

- Notice d'utilisation 443998 : batteries
- Notice d'utilisation 443999 : chargeurs

7 COMPORTEMENT AU TRAVAIL ET TECHNIQUE DE TRAVAIL (26–28)

- D'abord mettre l'appareil en marche avant de s'approcher de l'herbe à couper, puis l'abaisser pour éviter une sur-sollicitation.
- Incliner légèrement l'appareil vers l'avant (env. 30°) pour tondre avec la pointe du fil de coupe. Procéder lentement (26/a).

- Pendant la tonte, basculer régulièrement l'appareil vers la droite et vers la gauche (26/b).
- L'herbe haute doit être coupée par plusieurs passages successifs. Toujours procéder du haut vers le bas (27).
- L'appareil coupe le mieux lorsqu'il tourne à très grande vitesse. Pour cette raison, ne pas surcharger l'appareil en coupant des herbes hautes.
- En cas de surcharge trop importante de l'appareil dans les herbes hautes, le fil se bloque. Soulever immédiatement l'appareil pour le dégager. Cela pourrait sinon causer des dommages irrémediables au moteur.
- Ne pas tondre directement avec l'appareil contre des obstacles durs (p.ex. des murs), mais par le côté. Cela ménage le fil de coupe (28).
- Ne pas approcher l'appareil des plantes fragiles. Rabattre l'étrier de protection des plantes en position horizontale.

Procédure en cas de blocage de la lame

La végétation dense, les arbrisseaux ou les broussailles risquent de bloquer et d'immobiliser la lame.

- Éviter les blocages en faisant attention au sens d'inclinaison des broussailles et couper par le côté opposé.
- Si la lame se bloque pendant le travail :
 - arrêter immédiatement le moteur.
 - Tenir l'appareil en hauteur pour que la lame ne saute pas et ne casse pas.

8 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT ! Danger de coupures. Risque de coupures si vous mettez la main dans les pièces mécaniques à arêtes vives ou mobiles ainsi que dans les mécanismes de coupe.

- Avant tout travail de maintenance, d'entretien et de nettoyage, éteignez toujours l'appareil. Retirez la batterie.
- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, toujours porter des gants de protection.

REMARQUE Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par des spécialistes compétents ou par nos services de maintenance.

- Ne pas exposer l'appareil à l'eau ou à l'humidité. Ne pas asperger d'eau.

- Après chaque utilisation, nettoyez le boîtier et la lame de coupe, à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon. Ne pas utiliser d'eau et/ou de produits nettoyants agressifs ou solvants – risque de corrosion et endommagement des pièces en plastique.
- Libérer les ouvertures d'aération sur l'appareil de toutes saletés.
- Retirer la batterie après chaque utilisation et vérifier l'absence d'endommagements sur l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque la lame du coupe-fil manque ou est endommagée.
- Retirer systématiquement tout résidu de tonte de l'écran de protection, de la tête à fil et du moteur.
- Vérifier que toutes les vis soient bien serrées.
- Vérifier si les contacts électriques de l'appareil sont oxydés. Le cas échéant, les nettoyer à l'aide d'une fine brosse métallique puis pulvériser un spray spécial pour contacts électriques.

8.1 Remplacer la tête à fil (29)*

* : GT 3635 L.

Condition requise : l'appareil doit être éteint, et la batterie doit avoir été retirée de l'appareil.

Tête à fil de rechange : Réf. 127849.

Démonter la tête à fil

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (29/1) situé sur le capot (29/2).
2. Tourner à la main le capot et la tête à fil avec la bobine de fil vide (29/3) à 180° dans le sens des aiguilles d'une montre (29/a).
3. Repousser le capot et la tête à fil de la tête de coupe.
4. Retirer le capot de la tête de coupe.
5. Retirer la tête à fil de la tête de coupe.
6. Appuyer sur le bouton-poussoir (29/4) et le maintenir enfoncé.
7. Tourner à la main la rondelle de pression (29/5) à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre (29/b).
8. Desserrer l'écrou de blocage (29/6) à l'aide de la clé combinée et le retirer de l'arbre d'entraînement.
9. Relâcher le bouton-poussoir.
10. Retirer le ressort (29/7).
11. Retirer la rondelle de pression.

Insérer la tête à fil

1. Effectuer les étapes de démontage dans l'ordre inverse avec la nouvelle tête à fil et la bobine de fil pleine.
2. Lors de l'insertion de la bobine de fil, veiller à ce que les ouvertures de la bobine de fil coïncident avec celles du capot et s'assurer que les deux fils de coupe soient enroulés vers l'extérieur par les ouvertures (29/8) de la nouvelle tête à fil (29/9).
3. Insérer la batterie dans l'appareil.

8.2 Remplacer la tête à fil (30)*

* : BC 3640 L, BC 3640 B.

Condition requise : l'appareil doit être éteint, et la batterie doit avoir été retirée de l'appareil.

Tête à fil de rechange : Réf. : voir Caractéristiques techniques.

1. Dévisser la tête à fil avec la bobine de fil vide (30/1) : voir *chapitre 4.6 "Monter et démonter la tête à fil (10)*", page 85*.
2. S'assurer que les deux fils de coupe (30/2) sont enroulés vers l'extérieur par les ouvertures (30/3) de la nouvelle tête à fil (30/4).
3. Installer la nouvelle tête à fil avec la bobine de fil pleine (30/a) : voir *chapitre 4.6 "Monter et démonter la tête à fil (10)*", page 85*.
4. Insérer la batterie dans l'appareil.

8.3 Remplacer le fil de coupe (31)*

* : BC 3640 L, BC 3640 B.

Condition requise : l'appareil doit être éteint, et la batterie doit avoir été retirée de l'appareil.

1. Faire pivoter le bouton rotatif (31/1) de sorte que les flèches (31/2, 31/3) soient en alignement.
2. Pousser le fil de coupe dans l'ouverture (31/4) jusqu'à obtenir une longueur de fil égale des deux côtés de la tête à fil.
3. Engager le fil de coupe dans la tête à fil : Tourner le bouton rotatif (31/1) dans le sens des flèches (31/5) jusqu'à ce que le fil de coupe dépasse encore d'environ 10 cm des deux côtés de la tête à fil.

8.4 Enrouler le fil (32)*

* : GT 3635 L.

Condition requise : l'appareil doit être éteint, et la batterie doit avoir été retirée de l'appareil.

1. Enlever la bobine de fil (32/1) : voir *chapitre 8.1 "Remplacer la tête à fil (29)*", page 89*.

2. Plier le fil de coupe (32/2) au milieu de manière à ce que les deux extrémités de fil soient de même longueur.
3. Accrocher la boucle ainsi formée (32/3) dans la fente prévue à cet effet (32/4) de la bobine de fil (32/a). On a alors :
 - un côté du fil dans la bande supérieure (32/5) de la bobine de fil,
 - l'autre côté du fil dans la bande inférieure (32/6) de la bobine de fil.
4. Enrouler le fil doublé régulièrement et bien tendu sur les deux bandes de la bobine de fil (32/b) jusqu'à ce qu'il reste environ 10 cm de fil aux deux extrémités.
5. Serrer l'extrémité de fil de la bande inférieure (32/7) dans l'ouverture située en bas de la bobine de fil (32/8).
6. Serrer l'extrémité de fil de la bande supérieure (32/9) dans l'ouverture opposée située en bas de la bobine de fil (32/10).
7. S'assurer qu'environ 10 cm de fil dépassent de la bobine de fil.
8. Insérer la bobine de fil : voir *chapitre 8.1 "Remplacer la tête à fil (29)"*, page 89.

8.5 Remplacer la lame*

* : BC 3640 L, BC 3640 B.

Condition requise : l'appareil doit être éteint, et la batterie doit avoir été retirée de l'appareil.

Lame de rechange : Réf. : voir Caractéristiques techniques.

1. Retirer la lame à 3 dents émoussée : voir *chapitre 4.7 "Monter/démonter la lame (11, 12)"*, page 85.
2. Installer la lame à 3 dents affûtée : voir *chapitre 4.7 "Monter/démonter la lame (11, 12)"*, page 85.
3. Insérer la batterie dans l'appareil.

8.6 Affûter la lame*

* : BC 3640 L, BC 3640 B.

Confiez l'affûtage d'une lame émoussée uniquement à un service de maintenance du fabricant. Une lame émoussée mal affûtée peut entraîner des contrecoups violents.

9 AIDE EN CAS DE PANNES

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures. Les parties de l'appareil à arêtes vives et mobiles peuvent provoquer des blessures.

- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection !

ℹ REMARQUE En cas de pannes ne figurant pas dans ce tableau ou ne pouvant pas être éliminées, contacter notre service après-vente compétent.

Panne	Cause	Remède
Le fil de coupe n'avance pas.	La bobine de fil est vide.	Remplacer la bobine de fil.
Le moteur ne fonctionne pas.	La batterie est vide.	Charger la batterie.
	La batterie est absente ou a été mal insérée.	Insérer correctement la batterie.
	L'alimentation électrique est interrompue.	1. Retirer la batterie. 2. Nettoyer les contacts de l'appareil.
	Le disjoncteur de protection moteur a coupé le moteur en raison d'une surcharge.	Veillez attendre que le disjoncteur de protection moteur active à nouveau le moteur.
Le moteur tourne par intermittence.	Défaut sur l'appareil	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
	L'interrupteur Marche/Arrêt est défectueux.	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
Le moteur tourne, mais le fil de coupe ne tourne pas.	Défaut sur l'appareil	Faire appel au service de maintenance du fabricant.

Panne	Cause	Remède
L'appareil vibre de manière anormale.	La bobine de fil est encrassée.	Nettoyer la bobine de fil et la remplacer au besoin.
	Défaut sur l'appareil	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
La durée d'utilisation de la batterie baisse considérablement.	L'herbe est trop haute ou trop humide.	■ Couper l'herbe à une hauteur plus haute. ■ Laisser sécher l'herbe.
	La hauteur de coupe est insuffisante.	Couper l'herbe à une hauteur plus haute.
	La batterie a atteint sa durée de vie utile.	Remplacer la batterie. N'utiliser que des pièces originales du fabricant.
Impossible de recharger la batterie.	Les contacts de la batterie sont encrassés.	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
	La batterie ou le chargeur sont défectueux.	Commander les pièces de rechange. Faire appel au service de maintenance du fabricant.
	La batterie est trop chaude.	Laisser la batterie refroidir.

10 STOCKAGE

10.1 Remisage de l'appareil

- Après chaque utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil et, si disponibles, mettre tous les capots de protection en place.
- Effectuer les travaux de maintenance nécessaires.
- Conserver l'appareil à un endroit sec, fermé et hors de portée des enfants.
- Suspendre le coupe-bordure par la poignée. La tête de coupe ne sera donc pas sollicitée inutilement.

Avant des périodes de non-utilisation de plus de 30 jours, effectuer les travaux suivants :

- Nettoyer soigneusement l'appareil et le conserver dans un local sec.

10.2 Stocker la batterie et le chargeur

i REMARQUE Pour des informations détaillées, merci de consulter les notices d'utilisation séparées relatives à la batterie et au chargeur.

2. Retirer la batterie de l'appareil.
3. Emballer la batterie de manière conforme (voir ci-dessous).

i REMARQUE L'énergie nominale de la batterie est supérieure à 100 Wh ! Tenir donc compte des consignes de transport ci-dessous !

La batterie lithium-ion présente dans l'appareil est soumise à la législation sur les marchandises dangereuses, mais elle peut être transportée relativement aisément :

- L'utilisateur privé peut transporter en voiture la batterie et sans autre obligation à condition que celle-ci soit emballée comme pour la vente au détail, et que le transport soit d'ordre privé.
- Les utilisateurs professionnels qui effectuent le transport dans le cadre de leur activité principale (p. ex. transport depuis ou vers un chantier, ou démonstrations) peuvent également le faire dans ces mêmes conditions simplifiées.

Dans ces deux cas, il faut impérativement prendre les mesures nécessaires pour empêcher le contenu de fuir. Dans tous les autres cas, les prescriptions de la législation sur les marchandises dangereuses doivent être impérativement respectées ! En cas de non-respect, l'expéditeur

11 TRANSPORT

Avant de transporter l'appareil, prendre les mesures suivantes :

1. Éteindre l'appareil.

et le cas échéant le transporteur encourent de sévères sanctions.

Autres consignes sur le transport et l'expédition

- Ne transporter ou expédier des batteries lithium-ion que si elles ne sont pas endommagées !
- Pour transporter la batterie, utiliser uniquement le carton d'origine ou un carton adapté au transport des marchandises dangereuses (non obligatoire pour les batteries dont l'énergie nominale est inférieure à 100 Wh).
- Coller un ruban adhésif sur les contacts de la batterie, afin d'éviter tout court-circuit.
- Dans son emballage, sécuriser la batterie pour qu'elle ne glisse pas, afin d'éviter de l'endommager pendant le transport.
- S'assurer de joindre le bon marquage et la documentation correcte pour le transport ou l'expédition (p.ex. par colis postal ou transporteur).
- S'informer auparavant si le transporteur choisi peut prendre en charge le transport, et signaler l'envoi.

Nous conseillons de faire appel à un expert en marchandises dangereuses pour préparer l'envoi. Respecter également d'éventuelles prescriptions nationales complémentaires.

12 ÉLIMINATION

Seulement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les chargeurs dont on ne peut plus se servir doivent être mis de côté et rapportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

En cas de non-respect des consignes d'élimination, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé des personnes du fait des substances dangereuses qu'ils contiennent.

Indications de la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



- Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères, mais être triés avant leur mise au rebut !

- Les piles ou batteries usagées qui ne sont pas fixées à demeure dans l'appareil usagé doivent être retirées avant d'éliminer l'appareil ! Leur élimination est régie par la loi sur les piles.
- Les détendeurs et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter après utilisation.
- L'utilisateur final porte seul la responsabilité de la suppression de ses données personnelles sur l'appareil usagé à éliminer !

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques usés ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.

Les appareils électriques et électroniques peuvent être déposés gratuitement aux endroits suivants :

- Points de collecte ou centres de tri publics (p. ex. déchetteries communales)
- Points de vente d'appareils électroniques (magasins ou en ligne) si le revendeur est obligé de reprendre l'appareil ou s'il le propose.

Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Dans les pays en dehors de l'Union européenne, des dispositions différentes peuvent être applicables en matière d'élimination des appareils électriques et électroniques.

Valable uniquement pour la France :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

13 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques : voir le tableau des caractéristiques techniques au début de la présente notice d'utilisation.

** Observations relatives aux valeurs d'émissions de vibrations et d'émissions acoustiques :*

- Les valeurs d'émissions de vibrations et d'émissions acoustiques indiquées ont été mesurées selon un procédé de contrôle normalisé et elles peuvent être utilisées pour comparer une machine avec une autre.
- Les valeurs d'émissions de vibrations et d'émissions acoustiques indiquées peuvent également être utilisées pour procéder à une

estimation initiale de l'exposition (degré d'exposition aux vibrations).

- *Les valeurs d'émissions de vibrations et d'émissions acoustiques peuvent varier par rapport aux valeurs indiquées pendant l'utilisation effective de la machine en fonction de la manière selon laquelle la machine est utilisée.*
- *Respectez les mesures de sécurité conformément au chapitre sur la sécurité. Essayez de maintenir la sollicitation par les vibrations aussi faible que possible. Des exemples de mesure permettant de réduire la sollicitation par les vibrations sont le port de gants lors de l'utilisation de la machine et la limitation du temps de travail. Il convient ici de tenir compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation (par ex. des temps où la machine est éteinte et des temps où elle est certes allumée, mais fonctionne sans sollicitation).*

16 GARANTIE

Pendant la période légale de garantie contre les vices de fabrication, nous éliminons par réparation ou remplacement, selon notre choix, tout défaut de matériau ou de fabrication survenu sur l'appareil. La durée de prescription dépend de la législation respective en vigueur dans le pays où a été acheté l'appareil.

Notre garantie s'applique seulement en cas :

- de respect du présent manuel d'utilisation,
- d'utilisation correcte,
- d'utilisation de pièces de rechange d'origine.

La garantie ne s'applique pas en cas :

- de tentatives de réparation par l'utilisateur,
- de modifications techniques par l'utilisateur,
- d'utilisation non conforme.

Sont exclues de la garantie :

- les détériorations de la peinture dues à une usure normale,
- les pièces d'usure qui figurent en encadré sur la carte des pièces de rechange [xxxxxx (x)].

La période de garantie commence à courir au moment de l'achat par le premier utilisateur final. La date d'achat figurant sur la preuve d'achat fait foi. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou bien au point de service après-vente agréé le plus proche, en présentant cette déclaration et la preuve d'achat. Les droits légaux de l'acheteur vis-à-vis du vendeur en cas de défaut ne sont pas affectés par cette déclaration.

14 SERVICE CLIENTS/APRÈS-VENTE

En cas de questions portant sur la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, contacter le service de maintenance AL-KO le plus proche de chez vous. Vous le trouverez à l'adresse suivante sur Internet :

www.alko-garden.com/service-contacts

Vous trouverez de plus amples informations sur les pièces de rechange à l'adresse :

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMATIONS RELATIVES À LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives UE harmonisées, des normes de sécurité UE et des normes spécifiques aux produits. La déclaration de conformité fait partie de la notice d'utilisation et est jointe à la machine.

TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL DE INSTRUCCIONES

Índice

1	Instrucciones de seguridad	95	3.5.2	Símbolos de mando*	103
1.1	Indicaciones generales de seguridad para máquinas eléctricas	95	3.6	Vistas generales del producto	103
1.1.1	Seguridad en el lugar de trabajo ..	95	3.6.1	Vista general del producto (01)* ..	103
1.1.2	Seguridad eléctrica	95	3.6.2	Vista general del producto (02)* ..	104
1.1.3	Seguridad de personas	96	3.6.3	Volumen de suministro (03)*	104
1.1.4	Uso y manejo de la máquina eléctrica	96	3.6.4	Volumen de suministro (04)*	104
1.1.5	Uso y manejo de la máquina de alimentación por baterías	97	4	Montaje	105
1.1.6	Servicio técnico	97	4.1	Montaje del asa tipo lazo (05)*	105
1.2	Indicaciones de seguridad para recortabordes, desbrozadoras y desbrozadoras con hoja de sierra	97	4.2	Montaje del manillar tipo bicicleta (06)*	105
1.3	Retroceso – Causas e indicaciones de seguridad correspondientes	98	4.3	Montaje de la cubierta de protección (07)*	105
1.4	Exposición a vibraciones	99	4.4	Colocación del estribo protector de plantas (08)*	105
1.5	Exposición al ruido	100	4.5	Montaje de la cubierta de protección (09)*	105
1.6	Instrucciones de seguridad de la batería y el cargador	100	4.6	Montaje y desmontaje del cabezal de hilo (10)*	106
1.7	Instrucciones de seguridad para el funcionamiento	100	4.7	Montaje/desmontaje de la hoja de cuchilla (11, 12)*	106
2	Acerca de este manual de instrucciones ..	100	5	Puesta en funcionamiento	106
2.1	Símbolos de la portada	101	5.1	Carga de la batería	106
2.2	Explicación de símbolos y palabras de señalización	101	5.2	Insertar y sacar la batería (13, 14)	107
3	Descripción del producto	101	5.3	Colocación y ajuste de la correa de transporte (15–17)	107
3.1	Uso previsto	101	5.4	Accionamiento del mecanismo de activación rápida de la correa de transporte (18)	107
3.2	Posible uso indebido previsible	101	6	Funcionamiento	107
3.3	Riesgos residuales	102	6.1	Conexión y desconexión del aparato (19)*	108
3.4	Dispositivos de seguridad y protección	102	6.2	Inversión del sentido de giro del cabezal de hilo (20)*	108
3.4.1	Botón de desbloqueo	102	6.3	Conexión y desconexión del aparato (21)*	108
3.4.2	Cubierta de protección	102	6.4	Conexión y desconexión del aparato (22)*	108
3.4.3	Estribo de protección*	102	6.5	Desplazamiento del asa tipo lazo (23)*	109
3.4.4	Asa tipo lazo*	102	6.6	Prolongación/acortamiento del mango telescópico (24)*	109
3.4.5	Manillar tipo bicicleta*	102			
3.4.6	Mecanismo de activación rápida ..	102			
3.5	Símbolos en el aparato	102			
3.5.1	Símbolos de seguridad	102			

6.7	Prolongación del hilo de corte durante el funcionamiento (25)	109
6.8	Comprobación del estado de carga de la batería	109
7	Proceso y técnica de trabajo (26–28)	109
8	Mantenimiento y limpieza	110
8.1	Sustitución del cabezal de hilo (29)* ..	110
8.2	Sustitución del cabezal de hilo (30)* ..	110
8.3	Sustitución del hilo de corte (31)*	110
8.4	Bobinado del hilo (32)*	111
8.5	Sustitución de la hoja de cuchilla*	111
8.6	Afilado de la hoja de cuchilla*	111
9	Ayuda en caso de avería	111
10	Almacenamiento	112
10.1	Almacenamiento del aparato	112
10.2	Guardar la batería y el cargador	112
11	Transporte	112
12	Eliminación del producto	113
13	Datos técnicos	114
14	Servicio de atención al cliente/servicio técnico	114
15	Información sobre la declaración de conformidad	114
16	Garantía	114

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1 Indicaciones generales de seguridad para máquinas eléctricas

 **¡ADVERTENCIA!** Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos con los que está provista la presente máquina. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones siguientes puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones graves.

- **Guarde todas las advertencias e instrucciones de seguridad para un uso futuro.**

El término "máquina" empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a máquinas de alimentación por red eléctrica (con cable de red) o a máquinas de alimentación por baterías (sin cable de red).

1.1.1 Seguridad en el lugar de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y sin iluminación pueden causar accidentes.
- **No trabaje con la máquina en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las máquinas generan chispas que pueden prender el polvo o los vapores.
- **Durante el uso de la máquina mantenga alejados a los niños y cualquier otra persona.** En caso de sufrir una distracción puede perder el control sobre la máquina.

1.1.2 Seguridad eléctrica

- **El enchufe de conexión de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se puede cambiar el enchufe. No utilice ningún enchufe adaptador junto con las máquinas con conexión a tierra.** Los enchufes originales y las tomas de corriente adecuadas disminuyen el riesgo de descargas eléctricas.
- **Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y neveras.** Existe un alto riesgo de sufrir una descarga eléctrica si el cuerpo está puesto a tierra.
- **Mantenga las máquinas alejadas de la lluvia y la humedad.** Si penetra agua en una máquina, aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- **No use el cable de conexión para fines ajenos, para llevar o colgar la máquina, o para sacar el enchufe de la toma de corriente tirando de este.** Mantenga el cable de conexión alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. El peligro de descargas eléctricas aumenta si los cables de conexión están dañados o enrollados.
- **Cuando trabaje con una máquina al aire libre, utilice únicamente alargadores que también sean adecuados para el exterior.** El uso de un alargador adecuado para el exterior reduce el peligro de descargas eléctricas.
- **Si el funcionamiento de la máquina en un entorno húmedo es inevitable, utilice un interruptor diferencial.** El uso de este interruptor diferencial evita el riesgo de una descarga eléctrica.

1.1.3 Seguridad de personas

- **Esté atento, preste atención a lo que hace y proceda con sentido común cuando trabaje con una máquina. No utilice ninguna máquina si siente cansancio o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido mientras se utiliza la máquina puede provocar lesiones graves.*
- **Utilice equipo de protección personal y siempre gafas de protección.** *El uso de equipos de protección individual, como mascarilla contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de protección o protección para los oídos, según el tipo y aplicación de la máquina, reduce el riesgo de lesiones.*
- **Evite una puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que la máquina está desconectada antes de enchufarla a la red eléctrica y/o conectar la batería, agarrarla o transportarla.** *Si al transportar la máquina tiene el dedo en el interruptor o si la máquina se encuentra encendida y conectada a la alimentación de corriente, esto puede provocar accidentes.*
- **Retire las herramientas de ajuste o las llaves inglesas antes de encender la máquina.** *Una herramienta o llave que se encuentre en una parte giratoria de la máquina puede provocar lesiones.*
- **Procure mantener una postura normal. Mantenga una postura firme y el equilibrio en todo momento.** *De este modo podrá controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.*
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.*
- **Si se pueden montar dispositivos de aspiración y de recogida de polvo, se deben conectar y utilizar correctamente.** *El uso de un dispositivo aspirador de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
- **No se deje llevar por un falso sentido de seguridad ni pase por alto las normas de seguridad para máquinas, aunque esté familiarizado/a con la máquina después de un uso reiterado.** *Un descuido en el manejo puede provocar lesiones graves en cuestión de fracciones de segundo.*

1.1.4 Uso y manejo de la máquina eléctrica

- **No sobrecargue la máquina. Utilice para su trabajo la máquina específica para ello.** *Con la máquina adecuada trabajará mejor y con mayor seguridad en un rango de potencia determinado.*
- **No utilice ninguna máquina cuyo interruptor esté defectuoso.** *Una máquina que no se puede encender o apagar es peligrosa y se debe reparar.*
- **Extraiga el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería desmontable antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, cambiar cualquier pieza de la herramienta de aplicación o guardar la máquina.** *Estas medidas de precaución evitan el arranque accidental de la máquina.*
- **Guarde las máquinas que no se utilicen fuera del alcance de los niños. No permita que nadie utilice la máquina a menos que esté familiarizado/a con ella o que se haya leído las presentes instrucciones.** *Las máquinas son peligrosas si son utilizadas por personas que carecen de experiencia.*
- **Conserve con esmero las máquinas y la herramienta de aplicación. Controle si las piezas móviles funcionan perfectamente y no se atascan, si hay piezas rotas o dañadas que puedan perjudicar el funcionamiento de la máquina. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar la máquina.** *Muchos accidentes se deben a un mantenimiento mal realizado de las máquinas.*
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte cuidadosamente conservadas con bordes de corte afilados se atascan menos y son más fáciles de controlar.*
- **Utilice la máquina, la herramienta de aplicación, las herramientas de aplicación, etc. conforme a las presentes instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones del trabajo y las actividades a realizar.** *El uso de las máquinas para otras aplicaciones distintas a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.*
- **Mantenga los mangos y empuñaduras secos, limpios y sin restos de aceite ni grasa.** *Los mangos y empuñaduras resbaladizos no permiten manejar ni controlar la máquina de forma segura en situaciones imprevistas.*

1.1.5 Uso y manejo de la máquina de alimentación por baterías

- **Cargue la batería únicamente con cargadores recomendados por el fabricante.** *Existe peligro de incendio si se cargan baterías en un cargador que es apropiado para otro tipo de baterías.*
- **Utilice únicamente las baterías previstas para ello en las máquinas.** *En caso de utilizar otras baterías, existe riesgo de incendio y lesiones.*
- **Mantenga la batería que no utilice lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos, que puedan provocar un puente entre los contactos.** *Un cortocircuito de los contactos de la batería puede tener como consecuencia quemaduras o incendio.*
- **En caso de una aplicación incorrecta, puede salir líquido de la batería.** Evite el contacto con el mismo. En caso de contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda al médico. *El líquido que sale de la batería puede causar irritaciones de la piel o quemaduras.*
- **No utilice baterías dañadas o modificadas, ni utilice la máquina si está dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o alteradas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar incendios, explosiones o peligro de lesiones.*
- **No exponga una batería o una máquina al fuego ni a altas temperaturas.** *El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C pueden causar una explosión.*
- **Siga todas las indicaciones para la carga y nunca cargue la batería o la máquina con alimentación por batería fuera del rango de temperatura especificado en el manual de instrucciones.** *Una carga incorrecta o fuera del rango de temperaturas permitido puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

1.1.6 Servicio técnico

- **Solamente el personal cualificado puede reparar su máquina, y solo con piezas de repuesto originales.** *De este modo se garantiza que se mantiene la seguridad de la máquina.*
- **Nunca realice trabajos de mantenimiento a baterías dañadas.** *El mantenimiento com-*

pleto de baterías solamente debe realizarlo el fabricante o centros de atención al cliente autorizados.

1.2 Indicaciones de seguridad para recortabordes, desbrozadoras y desbrozadoras con hoja de sierra

- (a) **No utilice la máquina en condiciones climáticas adversas, en especial en caso de tormenta.** *Esto reduce el peligro de ser alcanzado por un rayo.*
- (b) **Examine a fondo el área de trabajo para constatar que no haya animales salvajes.** *Los animales salvajes pueden verse dañados por la máquina en marcha.*
- (c) **Examine a fondo el área de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.** *Las piezas que salen proyectadas pueden provocar lesiones.*
- (d) **Antes de utilizar las máquinas compruebe siempre que la herramienta de corte o la hoja de sierra y la unidad de corte o de sierra no estén dañadas.** *Las piezas dañadas aumentan el riesgo de lesiones.*
- (e) **Siga las instrucciones para cambiar las herramientas intercambiables.** *Si las tuercas o los tornillos de la hoja de sierra se aprietan de manera incorrecta, pueden dañar la hoja de sierra o provocar que se afloje.*
- (f) **La velocidad nominal de la hoja de sierra debe ser como mínimo tan alta como la velocidad máxima indicada en la máquina.** *Las hojas de sierra que giran a una velocidad mayor que la velocidad nominal pueden romperse y salir despedidas.*
- (g) **Utilice protección ocular y auditiva, casco protector y guantes protectores.** *Un equipo de protección individual adecuado reducirá las lesiones provocadas por piezas que salen despedidas o por un contacto accidental con el hilo de corte o la hoja de sierra.*
- (h) **A la hora de operar la máquina utilice siempre calzado protector antideslizante.** *Nunca trabaje sin calzado o con sandalias abiertas. Así reducirá el peligro de sufrir una lesión en los pies debido al contacto con la hoja de sierra en rotación.*
- (i) **A la hora de operar la máquina utilice siempre pantalones largos.** *La piel desnuda aumenta la probabilidad de sufrir lesiones debido a objetos que salen despedidos.*
- (j) **A la hora de operar la máquina mantenga alejadas a las personas presentes en las in-**

mediaciones. *Las piezas que salen proyectadas pueden provocar graves lesiones.*

(k) **A la hora de operar la máquina utilice siempre ambas manos.** *Sostenga la máquina con ambas manos para evitar perder el control.*

(l) **Sujete el cortabordes, la desbrozadora o la desbrozadora con hoja de sierra únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que el hilo de corte o la hoja de sierra puede alcanzar cables eléctricos ocultos o el propio cable de alimentación.** *El contacto del hilo de corte o de la hoja de sierra con un cable conductor de tensión puede transmitir la tensión también a otras piezas metálicas del aparato y provocar una descarga eléctrica.*

(m) **Mantenga siempre una posición estable y ponga en funcionamiento la máquina únicamente cuando usted se encuentre firmemente sobre el suelo.** *Un suelo resbaladizo o una superficie inestable pueden provocar la pérdida del equilibrio o la pérdida del control de la máquina.*

(n) **No opere la máquina en pendientes excesivamente inclinadas.** *Así se evita el riesgo de perder el control, resbalarse y caer, lo que podría provocar lesiones.*

(o) **Cuando trabaje en laderas, procure mantener una postura estable; trabaje siempre en posición transversal con respecto a la pendiente, nunca hacia delante o hacia atrás, y tenga suma precaución al cambiar la dirección de trabajo.** *Así se evita el riesgo de perder el control, resbalarse y caer, lo que podría provocar lesiones.*

(p) **A la hora de trabajar mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del hilo de corte o de la hoja de sierra.** *Antes de encender la máquina, asegúrese de que el hilo de corte o la hoja de sierra no están en contacto con nada.* *Un momento de descuido al operar la máquina puede provocar lesiones a usted o a otras personas.*

(q) **No opere la máquina por encima de la altura de la cintura.** *Esto ayuda a evitar un contacto accidental con el hilo de corte o la hoja de sierra y permite controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.*

(r) **Al cortar maleza y otras plantas leñosas que se encuentren sometidas a tensión, preste atención a su movimiento elástico.** *Al liberar la tensión de las fibras de madera, la maleza u otras plantas leñosas pueden alcanzar al usuario y/o hacer perder el control de la máquina.*

(s) **Preste mucha atención al cortar matas y arbustos jóvenes.** *Los materiales finos pueden engancharse en la hoja de sierra y proyectarse en su dirección o causar que pierda el equilibrio.*

(t) **Mantenga el control de la máquina y no toque la hoja de sierra ni ninguna otra pieza peligrosa mientras aún se encuentran en movimiento.** *Así se reduce el riesgo de sufrir una lesión debido a las piezas en movimiento.*

(u) **Transporte la máquina apagada y alejada de su cuerpo.** *Un manejo adecuado de la máquina reduce la probabilidad de un contacto accidental con la hoja de sierra en rotación.*

(v) **A la hora de transportar o almacenar la máquina coloque siempre la tapa protectora sobre la hoja de sierra de metal.** *Un manejo adecuado de la máquina reduce la probabilidad de un contacto accidental con la hoja de sierra.*

(aa) **Utilice únicamente repuestos de hilos, cabezales de corte y hojas de sierra conforme a la especificación del fabricante.** *Las piezas de repuesto incorrectas pueden aumentar el peligro de rotura y lesiones.*

(bb) **Asegúrese de que el interruptor está apagado y que la batería se ha retirado antes de retirar cualquier material atascado o de realizar el mantenimiento de la máquina.** *Una puesta en funcionamiento inesperada de la máquina al retirar el material atascado puede provocar lesiones graves.*

1.3 Retroceso – Causas e indicaciones de seguridad correspondientes

El retroceso es un movimiento repentino de la máquina hacia un lado, hacia delante o hacia atrás que puede producirse si el mecanismo de corte se atasca o se engancha en un objeto, como un árbol joven o un tocón de árbol. Puede ser tan violento que la máquina y/o la persona que la maneja se ven impulsadas en cualquier dirección y finalmente puede provocar la pérdida del control de la máquina.

El retroceso y los peligros que implica pueden evitarse adoptando las medidas de precaución adecuadas tal y como se describe a continuación.

(a) **Sujete la máquina firmemente con ambas manos y coloque los brazos en una posición en la que pueda lograr dominar las fuerzas de retroceso.** *Manténgase a la izquierda de la máquina.* *El retroceso puede aumentar el riesgo de sufrir una lesión debido al movimiento inesperado de la máquina.* *La persona que maneja la máquina puede dominar las fuerzas de retroceso*

adoptando las medidas de precaución adecuadas.

(b) **Si la hoja de sierra se atasca o usted interrumpe el trabajo, apague la máquina y manténgala tranquilamente dentro del material hasta que la hoja de sierra se haya detenido. En caso de que la hoja de sierra se haya atasgado, nunca intente retirar la máquina del material o tirar de ella hacia atrás mientras la hoja de sierra está en movimiento; de lo contrario puede producirse un retroceso. Determine la causa del atascamiento de la hoja de sierra y subsánela.**

(c) **No utilice hojas de sierra melladas o dañadas. Una hoja de sierra mellada o dañada aumenta el riesgo de que se atasque o se enganche con un objeto y puede provocar un retroceso.**

(d) **Procure tener siempre una buena visibilidad del material que va a cortar. Es más probable que se produzca un retroceso en zonas en las que no se ve bien el material que se va a cortar.**

(e) **Apague la máquina si alguien se acerca mientras usted está trabajando. En caso de retroceso es fácil que la otra persona se vea alcanzada por la hoja de sierra en rotación y sufra lesiones.**

1.4 Exposición a vibraciones

■ Peligro por vibración

El valor real de las emisiones de vibración durante la utilización del aparato puede diferir del valor especificado por el fabricante.

Antes y durante el uso tenga en cuenta los siguientes factores de influencia:

- ¿El aparato se utiliza conforme al uso previsto?
- ¿El material se corta o se trabaja de una manera adecuada?
- ¿El aparato se encuentra en un estado de uso correcto?
- ¿La herramienta de corte está debidamente afilada y se ha colocado la herramienta de corte adecuada?
- ¿Se han montado las asas de sujeción y, en caso necesario, las asas antivibración opcionales, y están firmemente unidas al aparato?
- Opere el aparato únicamente con el número de revoluciones del motor necesario para llevar a cabo el trabajo en cuestión. Evite el número de revoluciones máximo para reducir el ruido y las vibraciones.
- Si se usa de manera indebida o se lleva a cabo un mal mantenimiento puede aumentar el ruido y las vibraciones del aparato, perjudicando la salud. En ese caso, apague inmediatamente el aparato y llévelo a reparar a un taller del servicio técnico autorizado.
- El grado de exposición a vibraciones depende del trabajo que se realiza y de cómo se utiliza el aparato. Tenga esto en cuenta y haga las pausas necesarias durante el trabajo. Esto reducirá notablemente la exposición a vibraciones durante todo el período de trabajo.
- El uso prolongado del aparato expone al usuario a vibraciones que podrían causarle problemas de circulación ("dedos blancos"). Para evitar este riesgo lleve guantes y mantenga las manos calientes. En caso de que se detecte cualquier síntoma de "dedos blancos" acuda inmediatamente a un médico. Entre estos síntomas están: adormecimiento, pérdida de sensibilidad, cosquilleo, picor, dolor, fuerza debilitada, cambio de color o del estado de la piel. Normalmente, estos síntomas afectan a los dedos, las manos o el pulso. El peligro aumenta con las bajas temperaturas.
- Realice descansos largos durante su jornada laboral para que pueda recuperarse del ruido y las vibraciones. A la hora de trabajar con equipos que producen fuertes vibraciones organícese el trabajo repartido en varios días.
- Si observa una sensación desagradable o alteraciones en el color de la piel de las manos mientras usa el aparato, interrumpa el trabajo inmediatamente. Haga pausas con duración suficiente. Si no hace suficientes pausas, podría llegar a sufrir el síndrome de vibración mano-brazo.
- Minimice el riesgo de exposición a vibraciones. Cuide el aparato siguiendo las instrucciones del manual.
- Si utiliza el aparato con frecuencia, póngase en contacto con su distribuidor especializado para adquirir accesorios antivibración (p. ej. empuñaduras).
- Evite trabajar con el aparato a temperaturas inferiores a 10 °C. Determine en un plan de trabajo de qué forma puede reducir las vibraciones.

1.5 Exposición al ruido

Es inevitable un determinado grado de exposición al ruido con este aparato. Efectúe los trabajos con mayor nivel de ruido a horas en que esté permitido y sea adecuado. Respete el horario de descanso y limite el trabajo a la duración necesaria. Una protección adecuada para los oídos es necesaria para protegerse usted mismo y otras personas cercanas.

1.6 Instrucciones de seguridad de la batería y el cargador

- Antes de la carga retire la batería del aparato.
- Coloque la batería en el aparato con la polaridad correcta.
- Retire la batería del aparato si va a guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- No cortocircuite los terminales de conexión del aparato ni de la batería.

Manuales de instrucciones

Seguir las instrucciones de seguridad de la batería y del cargador en los manuales de instrucciones separados.

- Baterías: N.º doc. 443771, 441630, 443549
- Cargadores: N.º doc. 441633, 443551

1.7 Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

 **¡ADVERTENCIA! Peligro por campo electromagnético.** Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede interferir, en determinadas circunstancias, con implantes médicos activos o pasivos.

- Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte, recomendamos a las personas con implantes que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar esta herramienta eléctrica.
- Maneje siempre el aparato con las dos manos.
- Mantenga siempre las manos y los pies alejados del mecanismo de corte, sobre todo, al encender el motor.
- Espere a que el mecanismo de corte se pare después de apagar el motor.
- Retire los restos de corte solamente si el motor y el mecanismo de corte están parados.

- No toque el cortador de hilo con las manos desprotegidas, ya que existe peligro de lesiones por corte.
- Después de sacar un hilo nuevo, ponga siempre el aparato en la posición de trabajo normal antes de encenderlo.
- No utilice hilo de corte metálico.
- Retire siempre los restos de hierba de la cubierta de protección, el mecanismo de corte y el motor.
- Las personas que no estén familiarizadas con el aparato deben practicar primero con el motor desconectado.
- Al trabajar en pendiente:
 - Nunca trabaje en una pendiente lisa y resbaladiza.
 - Corte siempre el césped transversalmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.
 - Sitúese siempre por debajo del mecanismo de corte.
- Si entra en contacto con un cuerpo extraño:
 - Desconecte el motor.
 - Compruebe si el aparato presenta algún daño.
- Monte la hoja de la cuchilla firmemente para que no quede suelta ni se caiga durante el funcionamiento.

2 ACERCA DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- La versión original de este manual de instrucciones está en alemán. Todas las demás versiones en otros idiomas son traducciones de la versión original.
- Conserve siempre este manual de instrucciones para poderlo leerlo en caso de que necesite consultar información sobre el aparato.
- Entregue el aparato a otra persona siempre adjuntando el manual de instrucciones.
- Lea y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y advertencias de este manual de instrucciones.

2.1 Símbolos de la portada

Símbolo	Significado
	Antes de ponerlo en marcha, es imprescindible leer atentamente este manual de instrucciones. Esto es esencial para un trabajo seguro y un manejo sin problemas.
	Manual de instrucciones
	Maneje las baterías de ion de litio con cuidado. Preste especial atención a las indicaciones de transporte, almacenamiento y eliminación de este manual de instrucciones.
	Este producto está conforme con las directivas europeas aplicables, y se ha efectuado un procedimiento de evaluación de la conformidad para estas directivas.

2.2 Explicación de símbolos y palabras de señalización

 **¡PELIGRO!** Indica una situación de peligro inminente que, en caso de no evitarse, produce lesiones graves o la muerte.

 **¡ADVERTENCIA!** Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones graves o la muerte.

 **¡PRECAUCIÓN!** Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas.

¡ATENCIÓN! Indica una situación que, en caso de no evitarse, podría producir daños materiales.

 **NOTA** Indicaciones especiales para una mejor comprensión y manejo.

3 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El presente manual de instrucciones describe diversos modelos de desbrozadoras y recortabordes manuales con diferentes equipamientos. Los equipamientos de cada uno de los modelos se representan en los datos técnicos.

Identifique su modelo por medio de las imágenes del producto y la descripción de las diferentes opciones.

Pueden utilizarse todas las baterías (Bxxx Li) y cargadores (Cxxx Li) del sistema AL-KO 36V.

¡ATENCIÓN! Peligro de daños en la batería y el aparato. Si el aparato se utiliza con una batería inapropiada, pueden dañarse el propio aparato y la batería.

- Utilice el aparato únicamente con la batería especificada.

 **NOTA** Encontrará más información en los manuales de instrucciones de las baterías y los cargadores del sistema AL-KO 36V.

3.1 Uso previsto

 **NOTA** La normativa nacional y local en materia de horas de trabajo, contaminación acústica y emisiones de gases de escape puede limitar el uso del aparato. Infórmese al respecto.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso privado. Cualquier otro uso distinto, así como cualquier modificación o ampliación no permitida, se considera un uso indebido y tiene como consecuencia la extinción de la garantía y la pérdida de la conformidad, así como el rechazo de toda responsabilidad por parte del fabricante por daños del usuario o de terceros.

Desbrozadora

La desbrozadora está equipada con una bobina de hilo y puede utilizarse para cortar césped blando y vegetación similar. Si se utiliza con una hoja de cuchilla también puede segar plantas más fuertes, sotobosque o matorrales. En este caso procure siempre conducir el aparato en paralelo al suelo.

Recortabordes

Con este recortabordes podrá recortar la hierba que no se puede alcanzar con un cortacésped, p. ej., en pequeñas superficies de césped, bajo los arbustos, junto a los árboles, en taludes, en bordes de césped o junto a muros y esquinas de edificios.

3.2 Posible uso indebido previsible

El aparato no ha sido concebido para el uso industrial en parques públicos o instalaciones deportivas ni para el uso en el ámbito de la agricultura y la silvicultura.

Desbrozadora

- No corte arbustos, setos, árboles o flores.
- No eleve el aparato del suelo mientras está funcionando.

- Utilice únicamente las herramientas de corte originales del fabricante (hoja de cuchilla, bobina de hilo)

Recortabordes

El aparato no está diseñado para emplearlo como desbrozadora, es decir, no es adecuado para cortar plantas más fuertes, maleza verde o matorrales.

3.3 Riesgos residuales

Aunque se utilice correctamente el aparato existe siempre un cierto riesgo residual que no puede excluirse por completo. Debido al tipo y al diseño del aparato pueden derivarse los siguientes peligros potenciales según la utilización:

- Proyección de material cortado, tierra y piedras pequeñas a gran velocidad.
- Inhalación de partículas de material cortado sin no se lleva una mascarilla.
- Lesiones por cortes al meter la mano en el dispositivo de corte en marcha.
- Daños auditivos si no se lleva una protección para los oídos.
- Proyección de partes cortadas del hilo de corte.

Desbrozadora

- Proyección de partes rotas de la hoja de cuchilla.

3.4 Dispositivos de seguridad y protección

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. Los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos o se hayan anulado pueden provocar lesiones graves.

- Disponga la reparación de los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos.
- Nunca anule los dispositivos de seguridad y protección.

3.4.1 Botón de desbloqueo

El botón de desbloqueo activa el interruptor de encendido/apagado. De este modo se evita un encendido accidental del aparato al presionar únicamente el interruptor de encendido/apagado.

3.4.2 Cubierta de protección

Protege al usuario de la hoja de cuchilla o el hilo de corte en rotación y de los objetos que salen disparados.

3.4.3 Estribo de protección*

*: GT 3635 L.

Protege las plantas y a las demás personas del hilo de corte en rotación. Además, también protege el hilo de corte frente a un desgaste excesivo al recortar junto a muros.

3.4.4 Asa tipo lazo*

*: En función del modelo, véanse los datos técnicos.

El asa tipo lazo garantiza que se mantenga una distancia suficiente entre los pies del usuario y la hoja de cuchilla o el hilo de corte en rotación.

3.4.5 Manillar tipo bicicleta*

*: En función del modelo, véanse los datos técnicos.

El manillar tipo bicicleta garantiza que los pies del usuario no se acercan a la hoja de cuchilla en rotación o al hilo de corte.

3.4.6 Mecanismo de activación rápida

En la correa de transporte hay un mecanismo de activación rápida para un caso de emergencia, para que pueda desprenderse del aparato y abandonar rápidamente el lugar de trabajo.

3.5 Símbolos en el aparato

3.5.1 Símbolos de seguridad

Símbolo	Significado
	Lea el manual de instrucciones antes de la puesta en funcionamiento.
	Utilice guantes protectores.
	Utilice calzado de seguridad.
	Utilice gafas de protección y casco.
	Utilice protección auditiva.
	Preste especial atención durante el manejo.

Símbolo	Significado
	Peligro debido a los objetos que salen despedidos.
	No exponga el aparato a la lluvia.
	Retire la batería antes de efectuar trabajos de ajuste, limpieza o mantenimiento.
	Las personas que no participen en los trabajos deben mantenerse fuera de un radio de alcance de 15 m desde el usuario con el aparato.
	* Mantenga a terceras personas alejadas de la zona de peligro.
	* No utilice hojas de sierra circular ni cuchillas, únicamente hilos de corte.
	** No utilizar en ningún caso la desbrozadora con una hoja de sierra.
	** Peligro debido al retroceso.
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Utilice protección para los ojos.	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Símbolos de mando*

*: En función del modelo, véanse los datos técnicos.

Símbolo	Significado
	Posibles sentidos de giro del cabezal de hilo.
	Sentido de giro de la herramienta de corte.
	Alargar/acortar el mango telescópico.
	Giro del cabezal de hilo.
	Introducción de los hilos de corte en el cabezal de hilo.
	Cabezal de hilo: Sustitución del hilo de corte.
	Ajuste del manillar tipo bicicleta.

3.6 Vistas generales del producto

3.6.1 Vista general del producto (01)*

*: GT 3635 L.

N.º	Componente
1	Soporte de la batería con compartimento
2	Botón de desbloqueo de la palanca de encendido/apagado
3	Palanca de encendido/apagado
4	Tecla para invertir el sentido de giro del cabezal de hilo
5	Indicador de 3 segmentos:

N.º	Componente
5.1	LED de encendido: se ilumina en cuanto se acciona el interruptor de velocidad
5.2	Luz de advertencia: se ilumina si el motor se sobrecalienta o se bloquea
5.3	Indicador de inversión del sentido de giro del cabezal de hilo
6	Asa tipo lazo
7	Palanca de bloqueo del asa tipo lazo
8	Mango telescópico
9	Palanca de bloqueo del mango telescópico
10	Cubierta de protección
11	Cabezal de corte con motor
12	Cabezal de hilo
13	Estribo protector de plantas
14 ^{a)}	Gancho para colgar en la pared ^{a)}
15 ^{b)}	Batería ^{b)}
16 ^{b)}	Cargador ^{b)}

^{a)}: Opcional (n.º de artículo 114184).

^{b)}: No se incluye en el volumen de suministro.

3.6.2 Vista general del producto (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

N.º	Componente
1	Soporte de la batería con compartimento
2	BC 3640 L: Botón de desbloqueo de la palanca de encendido/apagado BC 3640 B: Interruptor de desbloqueo
3	Palanca de encendido/apagado
4	Interruptor de velocidad
5	Indicador de 3 segmentos
5.1	LED de encendido: se ilumina en cuanto se acciona el interruptor de velocidad

N.º	Componente
5.2	Luz de advertencia: se ilumina si el motor se sobrecalienta o se bloquea
5.3	Indicador de velocidad variable
6 ^{a)}	Asa tipo lazo ^{a)}
7 ^{a)}	Distanciador ^{a)}
8 ^{a)}	Palanca de bloqueo del asa tipo lazo ^{a)}
9 ^{b)}	Manillar tipo bicicleta ^{b)}
10	Mango
11	Cubierta de protección
12	Cabezal de corte con motor
13 ^{c)}	■ Cabezal de hilo ^{c)}
14 ^{c)}	■ Hoja de cuchilla de 3 dientes ^{c)}
15 ^{d)}	Gancho para colgar en la pared ^{d)}
16 ^{e)}	Batería ^{e)}
17 ^{e)}	Cargador ^{e)}

^{a)} Válido para BC 3640 L.

^{b)} Válido para BC 3640 B.

^{c)} Posibilidad de funcionamiento con cabezal de hilo u hoja de cuchilla.

^{d)} Opcional (n.º de artículo 114184).

^{e)} No se incluye en el volumen de suministro; puede adquirirse por separado.

3.6.3 Volumen de suministro (03)*

*: GT 3635 L.

N.º	Componente
1	Recortabordes con mango telescópico y cabezal de corte
2	Asa tipo lazo
3	Cabezal de hilo
4	Estribo protector de plantas
5	Cubierta de protección
6	Manual de instrucciones

3.6.4 Volumen de suministro (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

N.º	Componente
1	Desbrozadora con mango y cabezal de corte

N.º	Componente
2	Correa de transporte
3	Correa doble de transporte
4 ^{a)}	Asa tipo lazo con distanciador ^{a)}
5 ^{b)}	Manillar tipo bicicleta ^{b)}
6	Hoja de cuchilla de 3 dientes:
7	■ Arandela
8	■ Cubierta
9	■ Tuerca de fijación
10	Cabezal de hilo
11	Cubierta de protección
12	Manual de instrucciones

^{a)} Válido para BC 3640 L.

^{b)} Válido para BC 3640 B.

4 MONTAJE

 **¡ADVERTENCIA! Peligro debido a un montaje incompleto.** Si se pone en marcha un aparato que no está completamente montado pueden producirse lesiones graves.

- Operar el aparato solo cuando esté montado completamente.
- Cuando el aparato esté completamente montado, colocar la batería.

4.1 Montaje del asa tipo lazo (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Coloque el asa tipo lazo (05/1) desde delante en el mango (05/2) (05/a).
 - GT 3635 L: Coloque la palanca de sujeción con perno moleteado (05/3) desde atrás en el mango (05/b).
 - BC 3640 L: Coloque la palanca de sujeción con perno moleteado (05/3), así como el distanciador (05/4) desde atrás en el mango (05/b).
2. Procure que los orificios (05/5) del asa tipo lazo y de la palanca de sujeción queden alineados entre sí.
3. Inserte el perno (05/6) en vertical desde abajo a través del asa tipo lazo y la palanca de sujeción, y acto seguido sujételo con el anillo de seguridad (05/7).
4. Gire la tuerca moleteada (05/8) en el perno moleteado para fijar la palanca de sujeción.

5. Ajustar la altura deseada del asa tipo lazo: véase capítulo 6.5 "Desplazamiento del asa tipo lazo (23)*", página 109.

4.2 Montaje del manillar tipo bicicleta (06)*

*: BC 3640 B.

1. Desenrosque por completo el tornillo de fijación (06/1) y retírelo junto con la arandela (06/2).
2. Retire la semicubierta superior (06/3) de la semicubierta inferior (06/4).
3. Coloque el manillar tipo bicicleta (06/5) en la semicubierta inferior.
4. Vuelva a colocar la semicubierta superior.
5. Coloque la arandela y enrosque a mano el tornillo de fijación.
6. Oriente el manillar tipo bicicleta (06/a) de tal forma que la distancia (06/A) sea inferior a la distancia (06/B).

Nota: Con el manillar tipo bicicleta, la desbrozadora se conduce siempre a la derecha del cuerpo. Ambas distancias están correctamente ajustadas si el centro del cabezal de corte coincide con el centro del cuerpo.
7. Apriete el tornillo de fijación.

4.3 Montaje de la cubierta de protección (07)*

*: GT 3635 L.

1. Coloque la cubierta de protección (07/1) en el cabezal de corte (07/2) (07/a).
2. Inserte los tornillos (07/3) por la cubierta de protección y enrósquelos en los orificios (07/4) (07/b).

4.4 Colocación del estribo protector de plantas (08)*

*: GT 3635 L.

1. Doble el estribo protector de plantas (08/1).
2. Coloque el estribo protector de plantas en los orificios (08/2) (08/a).

4.5 Montaje de la cubierta de protección (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Coloque la cubierta de protección (09/1) en el cabezal de corte (09/2) (09/a).
2. Inserte los tornillos (09/3) a través de la cubierta de protección y enrósquelos en los orificios.

4.6 Montaje y desmontaje del cabezal de hilo (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condición previa: El aparato debe estar desconectado y con la batería extraída.

 **¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por piezas del aparato que se sueltan.** Si se sueltan piezas durante el funcionamiento pueden producirse lesiones muy graves.

- Fije las herramientas de corte de tal manera que no se puedan soltar durante la operación.

Montar el cabezal de hilo

1. En caso de que esté montado: Retire la hoja de cuchilla, véase *capítulo 4.7 "Montaje/desmontaje de la hoja de cuchilla (11, 12)*", página 106*.
2. Presione el pulsador (12/1) y manténgalo pulsado.
3. Coloque la arandela (10/1) en el eje de accionamiento del cabezal de corte (10/2).
4. Coloque la arandela (10/3) en el eje de accionamiento.
5. Coloque el cabezal de hilo (10/4) y apriételo girándolo en sentido antihorario.

Desmontar el cabezal de hilo

1. Presione el pulsador (12/1) y manténgalo pulsado.
2. Afloje el cabezal de hilo girándolo en sentido horario. Al hacerlo utilice el perno de retención (12/8) para sujetar por la parte contraria.
3. Retire el cabezal de hilo y la arandela.

4.7 Montaje/desmontaje de la hoja de cuchilla (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

 **¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por piezas del aparato que se sueltan.** Si se sueltan piezas durante el funcionamiento pueden producirse lesiones muy graves.

- Fije las herramientas de corte de tal manera que no se puedan soltar durante la operación.

Condición previa: El aparato debe estar desconectado y con la batería extraída.

Desmontaje del listón protector (11)

Para poder utilizar la cuchilla de 3 dientes, el listón protector debe desmontarse de la cubierta de protección.

1. Afloje y retire el tornillo Torx (11/1) en el centro de la cubierta de protección y el listón protector con un destornillador.
2. Presione ambos ganchos (11/2) del listón protector para sacarlos de la cubierta de protección (11/3).
3. Extraiga el listón protector de la cubierta de protección.

Montaje de la hoja de cuchilla (12)

1. En caso de que esté montado: Retire el cabezal de hilo, véase *capítulo 4.6 "Montaje y desmontaje del cabezal de hilo (10)*", página 106*.
2. Presione el pulsador (12/1) y manténgalo pulsado.
3. Coloque la arandela (12/2) en el eje de accionamiento del cabezal de corte (12/3).
4. Coloque la hoja de cuchilla (12/4) y la arandela (12/5) en el eje de accionamiento. **La inscripción de la hoja de la cuchilla debe mirar hacia fuera, es decir, del cabezal de corte hacia fuera.**
5. Coloque la cubierta (12/6).
6. Coloque la tuerca de fijación (12/7) en el eje de accionamiento y apriétela a mano en sentido antihorario.
7. Apriete la tuerca de fijación con la llave combinada. Al hacerlo utilice el perno de retención (12/8) para sujetar por la parte contraria.

Desmontar la hoja de cuchilla

1. Presione el pulsador y manténgalo pulsado.
2. Afloje la tuerca de fijación girándola en sentido horario con la llave combinada. Utilice el perno de retención para sujetar por la parte contraria.
3. Retire la tuerca de fijación, la cubierta, la hoja de cuchilla y la arandela.

5 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

5.1 Carga de la batería

La batería y el cargador no están incluidos en el volumen de suministro. Pueden utilizarse todas las baterías (Bxxx Li) y cargadores (Cxxx Li) del sistema AL-KO 36V.

La batería está parcialmente cargada. Cargue la batería por completo antes de utilizarla por primera vez. La batería se puede cargar en cualquier estado de carga. La interrupción de la carga no daña la batería.

NOTA Encontrará más información en los manuales de instrucciones de las baterías y los cargadores del sistema AL-KO 36V:

- Baterías: N.º doc. 443771, 441630, 443549
- Cargadores: N.º doc. 441633, 443551

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de incendio durante la carga. Si el cargador se calienta y este está situado sobre una base que se inflama con facilidad y la estancia no está lo suficientemente ventilada, existe peligro de incendio.

- Utilice el cargador siempre sobre una base que no prenda con facilidad y en un entorno no inflamable.
- Si existe: Deje libres las ranuras de ventilación.

5.2 Insertar y sacar la batería (13, 14)

⚠ ¡ATENCIÓN! Peligro de daños de la batería. Si se deja la batería dentro del aparato después de utilizarlo, la batería podría resultar dañada.

- Justo después de utilizar el aparato, sacar la batería y guardarla en un lugar protegido de heladas.
- Introducir la batería en el aparato justo antes de comenzar a trabajar.

Colocación de la batería

1. Deslice la batería (13/1, 14/1) en el soporte de la batería (13/2, 14/2) hasta que encaje (13/a, 14/a).

Extracción de la batería

1. Pulse el botón de desbloqueo (13/3, 14/3) de la batería y manténgalo pulsado.
2. Extraiga la batería (13/b, 14/b).

5.3 Colocación y ajuste de la correa de transporte (15–17)

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones graves. Existe peligro de sufrir lesiones graves si en caso de emergencia usted no es capaz de separarse del aparato lo suficientemente rápido.

- No se coloque al mismo tiempo la correa de transporte y la correa doble de transporte.
- No se coloque ninguna otra pieza portátil (p. ej., un bolso) de la correa de transporte o la correa doble de transporte.

Colocación de la correa de transporte

1. Cuélguese la correa de transporte (16/1) sobre los hombros.

2. Enganche los mosquetones (16/2) en el ojal (16/3) del aparato.

Colocación de la correa doble de transporte

1. Colóquese la correa doble de transporte (15/1) (15/a–e).
2. Enganche los mosquetones (16/2) en el ojal (16/3) del aparato.

Comprobar la longitud de la correa de transporte

1. Realice unos cuantos movimientos pendulares en sentido horizontal sobre el suelo sin arrancar el motor eléctrico (17/a). El cabezal de corte debe desplazarse siempre a la misma altura sobre el suelo.
2. En caso negativo: modifique la longitud de la correa de transporte y repita los movimientos pendulares.

5.4 Accionamiento del mecanismo de activación rápida de la correa de transporte (18)

1. Tire con fuerza de la cinta naranja (18/1) (18/a).

El aparato se desliza junto con el mosquetón (18/2), saliendo del soporte, y cae al suelo.

6 FUNCIONAMIENTO

A la hora de utilizar un recortabordes o una desbrozadora utilice siempre el equipo de protección individual:

- Para el recortabordes: protección auditiva, gafas protectoras, calzado resistente
- Para la desbrozadora: protección auditiva, gafas protectoras, calzado resistente, guantes, calzado de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones graves en caso de daños y estados operativos anómalos. Si se sueltan piezas, pueden producirse lesiones muy graves. Detenga de inmediato el aparato/la máquina y retire la batería. Acto seguido compruebe si todas las piezas móviles se han detenido completamente:

- Si se topa con un objeto duro: Compruebe si el aparato/la máquina presenta daños y proceda a realizar una reparación. Solo entonces vuelva a encender el aparato/la máquina e inicie el funcionamiento.
- Si el aparato/la máquina vibra de manera inusual: Compruebe de inmediato si el aparato/la máquina presenta daños. Sustituya o repare las piezas dañadas. Examine el aparato en busca de piezas sueltas y vuelva a apretarlas.

- Antes de conectar el aparato, compruebe que todas las piezas estén bien atornilladas.
- Fije las herramientas de corte para que no puedan soltarse durante el funcionamiento.

6.1 Conexión y desconexión del aparato (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por cortes. El cabezal de hilo sigue girando unos segundos después de apagar el aparato. Si acerca las manos existe peligro de lesiones por corte.

- Espere a que el cabezal de hilo se haya detenido.

1. Colóquese en una postura segura.
2. Sostenga el aparato con las dos manos. No apoye el cabezal de corte en el suelo.
3. Pulse el botón de desbloqueo (19/1) (19/a).
4. Presione la palanca de encendido/apagado (19/2) hasta el tope (19/b) y manténgala presionada.
 - El aparato se pone en marcha.
5. Si se suelta la palanca de encendido/apagado, el aparato se desconecta.

6.2 Inversión del sentido de giro del cabezal de hilo (20)*

*: GT 3635 L.

1. Pulse la tecla (20/1) para invertir el sentido de giro.
 - ⇒ El indicador (20/2) de inversión del sentido de giro se ilumina. El cabezal de hilo gira en sentido inverso.

Corte cerca de muros o caminos

Al cambiar el sentido de giro se ajusta el sentido de expulsión del material cortado de forma que resulta más fácil cortar junto a esquinas, caminos y muros.

Retirada de material cortado del cabezal de hilo

Con una rotación inversa resulta más sencillo retirar el material cortado enrollado en torno al cabezal de hilo.

6.3 Conexión y desconexión del aparato (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por cortes. El cabezal de hilo sigue girando unos segundos después de apagar el aparato. Si acerca las manos existe peligro de lesiones por corte.

- Espere a que el cabezal de hilo se haya detenido.

1. Colóquese en una postura segura.
2. Sostenga el aparato con las dos manos. No apoye el cabezal de corte en el suelo.
3. Pulse el botón de desbloqueo (21/1) (21/a).
4. Presione la palanca de encendido/apagado (21/2) hasta el tope (21/b) y manténgala presionada.
 - El aparato se pone en marcha.
5. Presione el interruptor de velocidad (21/3) (21/c) para ajustar el número de revoluciones del aparato:

- Presionando una sola vez: el aparato funciona en el modo Eco con un número de revoluciones constante de 4400 rpm, con independencia de lo fuerte que se presione la palanca de encendido/apagado.

- Presionando dos veces: el aparato funciona en el modo de velocidad variable con un número de revoluciones de entre 3700 y 6000 rpm, que va cambiando en función del accionamiento de la palanca de encendido/apagado.

Nota: El indicador (21/4) de velocidad variable se ilumina.

6. Si se suelta la palanca de encendido/apagado, el aparato se desconecta.

6.4 Conexión y desconexión del aparato (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por cortes. El cabezal de hilo sigue girando unos segundos después de apagar el aparato. Si acerca las manos existe peligro de lesiones por corte.

- Espere a que el cabezal de hilo se haya detenido.

1. Colóquese en una postura segura.
2. Sostenga el aparato con las dos manos. No apoye el cabezal de corte en el suelo.
3. Deslice el interruptor de desbloqueo (22/1) del manillar tipo bicicleta en la dirección del candado abierto (22/a).

4. Presione la palanca de encendido/apagado (22/2) hasta el tope (22/b) y manténgala presionada.
 - El aparato se pone en marcha.
5. Presione el interruptor de velocidad (22/3) (22/c) para ajustar el número de revoluciones del aparato:
 - Presionando una sola vez: el aparato funciona rápidamente.
 - Presionando dos veces: el aparato funciona lentamente.
6. Si se suelta la palanca de encendido/apagado, el aparato se desconecta.

6.5 Desplazamiento del asa tipo lazo (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Abra la palanca de bloqueo (23/1) (23/a).
2. Deslice el asa tipo lazo (23/2) hacia arriba o hacia abajo (23/b).
3. Cierre la palanca de bloqueo (23/c).

6.6 Prolongación/acortamiento del mango telescópico (24)*

*: GT 3635 L.

1. Abra la palanca de bloqueo (24/1) (24/a).
2. Deslice el mango telescópico (24/2) hacia arriba o hacia abajo (24/b).
3. Cierre la palanca de bloqueo (24/c).

6.7 Prolongación del hilo de corte durante el funcionamiento (25)

Durante el funcionamiento, el hilo de corte se va acortando y deshilachando. Cuando el recortabordes está en funcionamiento:

1. el cabezal de corte (25/1) toca el césped con una potencia de corte reducida (25/a).
 - ⇒ Se desenrolla un segmento de hilo de corte nuevo de la bobina de hilo y el cortador de hilo corta el extremo de hilo gastado.

6.8 Comprobación del estado de carga de la batería

El indicador del estado de carga se encuentra en la batería.

NOTA Para obtener información detallada, tenga en cuenta los manuales de instrucciones individuales de la batería y el cargador:

- Manual de instrucciones 443998: baterías
- Manual de instrucciones 443999: cargadores

7 PROCESO Y TÉCNICA DE TRABAJO (26–28)

- Encienda el aparato antes de acercarse al césped que va a cortar y bájele después, a fin de evitar una sobrecarga.
- Inclíne el aparato ligeramente hacia delante (unos 30°) para cortar el césped con el extremo del hilo de corte. Proceda lentamente (26/a).
- Gire el aparato uniformemente a derecha e izquierda para cortar el césped (26/b).
- El césped muy crecido se debe cortar por capas. Proceda siempre de arriba hacia abajo (27).
- El aparato funciona de forma óptima a alta velocidad. Por este motivo no debe sobrecargar el aparato cortando hierba muy alta.
- El hilo se bloquea si se sobrecarga el aparato cuando el césped está muy crecido. Levante el aparato inmediatamente para reducir el esfuerzo. En caso contrario, se pueden producir daños permanentes en el motor.
- No corte el césped con el aparato directamente contra obstáculos duros (p. ej., muros), sino al lado de los mismos. Esto protege el hilo de corte (28).
- Mantenga el aparato alejado de plantas sensibles. Ponga el estribo de protección para plantas en posición horizontal.

Proceda igual que cuando se atasca la hoja de cuchilla

La vegetación espesa, los árboles jóvenes o los arbustos pueden bloquear la hoja de cuchilla y hacer que se detenga.

- Evite el bloqueo prestando atención al sentido en el que se inclina el matorral y corte desde el lado opuesto.
- Si la hoja de cuchilla se queda atascada durante el corte:
 - Detenga inmediatamente el motor.
 - Mantenga el aparato en alto para que la hoja de cuchilla no salte ni se rompa.

8 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por cortes. Peligro de lesiones por cortes al tocar partes afiladas y en movimiento del aparato, así como las herramientas de corte.

- Desconecte siempre el aparato antes de efectuar trabajos de mantenimiento, conservación o limpieza. Retire la batería.
- Utilice siempre guantes de seguridad cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

ℹ NOTA Los trabajos de reparación solo pueden ser realizados por los centros de servicio técnico o empresas especializadas competentes.

- No esponga el aparato a la humedad. No pulverice con agua.
- Limpie la cuchilla de corte y la carcasa con un cepillo y un paño después de cada uso. No utilice agua ni productos de limpieza agresivos o con disolventes. Existe peligro de corrosión y de daños en las piezas de plástico.
- Mantenga cualquier abertura de ventilación del aparato libre de suciedad.
- Extraiga la batería después de cada uso y compruebe que el aparato no presente daños.
- No utilice el aparato si no hay cuchilla en el cortador de hilo o si está defectuosa.
- Retire siempre los restos de hierba de la cubierta de protección, el cabezal de hilo y el motor.
- Compruebe que todos los tornillos están bien apretados.
- Compruebe la presencia de corrosión en los contactos eléctricos del aparato y, si es necesario, límpielos con una brocha de alambre fino y pulverice con un spray de contacto.

8.1 Sustitución del cabezal de hilo (29)*

*: GT 3635 L.

Condición previa: El aparato debe estar desconectado y con la batería extraída.

Cabezal de hilo de repuesto: N.º de artículo 127849.

Desmontar el cabezal de hilo

1. Pulse el botón de desbloqueo (29/1) de la cubierta (29/2).

2. Gire 180° la cubierta junto con el cabezal de hilo con la bobina de hilo vacía (29/3) manualmente y en sentido horario (29/a).
3. Empuje la cubierta y el cabezal de hilo para separarlos del cabezal de corte.
4. Retire la cubierta del cabezal de corte.
5. Retire el cabezal de hilo del cabezal de corte.
6. Presione el pulsador (29/4) y manténgalo pulsado.
7. Gire 90° el disco de presión (29/5) manualmente y en sentido horario (29/b).
8. Afloje la tuerca de fijación (29/6) con la llave combinada y retírela del eje de accionamiento.
9. Suelte el pulsador.
10. Retire el resorte (29/7).
11. Retire el disco de presión.

Montaje del cabezal de hilo

1. Realice en orden inverso los pasos del desmontaje con el nuevo cabezal de hilo y una bobina de hilo llena.
2. A la hora de montar la bobina de hilo debe procurarse que las aberturas de la bobina de hilo coincidan con las aberturas de la cubierta y asegurarse de que ambos hilos de corte están enhebrados hacia fuera por las aberturas (29/8) del nuevo cabezal de hilo (29/9).
3. Coloque la batería en el aparato.

8.2 Sustitución del cabezal de hilo (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condición previa: El aparato debe estar desconectado y con la batería extraída.

Cabezal de hilo de repuesto: Consulte el n.º de artículo en los datos técnicos.

1. Desenrosque el cabezal de hilo con la bobina de hilo vacía (30/1): véase *capítulo 4.6 "Montaje y desmontaje del cabezal de hilo (10)"*, página 106.
2. Asegúrese de que ambos hilos de corte (30/2) están enhebrados hacia fuera por las aberturas (30/3) del nuevo cabezal de hilo (30/4).
3. Coloque el nuevo cabezal de hilo con la bobina de hilo llena (30/a): véase *capítulo 4.6 "Montaje y desmontaje del cabezal de hilo (10)"*, página 106.
4. Coloque la batería en el aparato.

8.3 Sustitución del hilo de corte (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condición previa: El aparato debe estar desconectado y con la batería extraída.

1. Gire el botón giratorio (31/1) hasta que las flechas (31/2, 31/3) queden sobre una línea.
2. Introduzca el hilo de corte en la abertura (31/4) hasta que sea igual de largo por ambos lados del cabezal de hilo.
3. Gire el hilo de corte en el cabezal de hilo: Gire el botón giratorio (31/1) conforme a las flechas (31/5) hasta que el hilo de corte sobresalga por ambos lados unos 10 cm más del cabezal de hilo.

8.4 Bobinado del hilo (32)*

*: GT 3635 L.

Condición previa: El aparato debe estar desconectado y con la batería extraída.

1. Extraiga la bobina de hilo (32/1): véase *capítulo 8.1 "Sustitución del cabezal de hilo (29)"*, página 110.
2. Doble a la mitad el hilo de corte (32/2) de forma que ambos extremos del hilo sean igual de largos.
3. Enganche el lazo resultante (32/3) en la ranura prevista (32/4) de la bobina de hilo (32/a). Al hacerlo quedará:
 - un lado del hilo en el carril superior (32/5) de la bobina de hilo,
 - el otro lado del hilo en el carril inferior (32/6) de la bobina de hilo.
4. Enrolle el hilo introducido doblemente de manera uniforme y apretada en ambos carriles de la bobina de hilo (32/b) hasta que en cada uno de ambos extremos queden aproximadamente 10 cm de hilo.
5. Enganche el extremo de hilo del carril inferior (32/7) en la abertura inferior de la bobina de hilo (32/8).
6. Enganche el extremo de hilo del carril superior (32/9) en la abertura situada en el lado contrario en la parte inferior de la bobina de hilo (32/10).

7. Asegúrese de que cada hilo sobresale aproximadamente 10 cm de la bobina de hilo.
8. Coloque la bobina de hilo: véase *capítulo 8.1 "Sustitución del cabezal de hilo (29)"*, página 110.

8.5 Sustitución de la hoja de cuchilla*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condición previa: El aparato debe estar desconectado y con la batería extraída.

Cabezal de cuchilla de repuesto: Consulte el n.º de artículo en los datos técnicos.

1. Retire la hoja de cuchilla de 3 dientes desafilada: véase *capítulo 4.7 "Montaje/desmontaje de la hoja de cuchilla (11, 12)"*, página 106.
2. Coloque una hoja de cuchilla de 3 dientes afilada: véase *capítulo 4.7 "Montaje/desmontaje de la hoja de cuchilla (11, 12)"*, página 106.
3. Coloque la batería en el aparato.

8.6 Afilado de la hoja de cuchilla*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Encargue el afilado de una hoja de cuchilla mellada únicamente al servicio técnico del fabricante. Una hoja de cuchilla afilada de forma inadecuada puede provocar un retroceso más violento.

9 AYUDA EN CASO DE AVERÍA

 **¡PRECAUCIÓN! Peligro de lesiones.** Las partes del aparato afiladas y en movimiento pueden producir lesiones.

- Lleve siempre guantes protectores cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

 **NOTA** En caso de averías que no figuren en esta tabla o no pueda solucionar usted mismo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Problema	Causa	Solución
No se suelta más hilo de corte.	Se ha terminado el hilo de la bobina.	Sustituya la bobina de hilo.
El motor no funciona.	La batería está agotada.	Cargue la batería.
	Falta la batería o no está colocada correctamente.	Coloque la batería correctamente.

Problema	Causa	Solución
	No hay alimentación de corriente.	1. Retire la batería. 2. Limpie los contactos del aparato.
	El guardamotor ha desconectado el motor debido a una sobrecarga.	Espere hasta que el guardamotor vuelva a permitir la conexión del motor.
El motor funciona con interrupciones.	Fallo del aparato	Acuda al servicio técnico del fabricante.
	El interruptor de encendido/apagado está defectuoso.	Acuda al servicio técnico del fabricante.
El motor está en marcha pero el hilo de corte no se mueve.	Fallo del aparato	Acuda al servicio técnico del fabricante.
El aparato vibra de forma anómala.	La bobina de hilo está sucia.	Limpie la bobina de hilo, sustitúyala en caso necesario.
	Fallo del aparato	Acuda al servicio técnico del fabricante.
El tiempo de funcionamiento de la batería disminuye considerablemente.	El césped está demasiado crecido o húmedo.	■ Corte el césped a una altura mayor. ■ Deje que el césped se seque.
	Altura de corte insuficiente.	Corte el césped a una altura mayor.
	La vida útil de la batería ha finalizado.	Sustituya la batería. Utilice sólo los accesorios originales del fabricante.
La batería no carga.	Los contactos de la batería están sucios.	Acuda al servicio técnico del fabricante.
	La batería o el cargador están defectuosos.	Pedir piezas de repuesto. Acuda al servicio técnico del fabricante.
	La batería está demasiado caliente.	Deje enfriar la batería.

10 ALMACENAMIENTO

10.1 Almacenamiento del aparato

- Limpie a fondo el aparato después de cada uso y coloque todas las cubiertas de protección de que disponga.
- Realice los trabajos de mantenimiento necesarios.
- Guarde el aparato en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- Cuelgue el recortabordes por el mango. De este modo no se carga innecesariamente el cabezal de corte.

Antes de períodos de inactividad de más de 30 días, lleve a cabo las siguientes tareas:

- Limpie a fondo el aparato y almacénelo en un lugar seco.

10.2 Guardar la batería y el cargador

NOTA Para encontrar información más detallada, consulte los manuales de instrucciones separados de la batería y del cargador.

11 TRANSPORTE

Antes del transporte, tome las siguientes medidas:

1. Desconecte el aparato.

2. Retire la batería del aparato.
3. Embale la batería adecuadamente (ver más abajo).

NOTA La energía nominal de la batería supera los 100 Wh. Por eso deben respetarse las siguientes instrucciones de transporte.

La batería de ion de litio incluida está sujeta a las disposiciones relativas al transporte de mercancías peligrosas aunque puede transportarse en condiciones más simples:

- Un usuario privado puede transportar la batería por carretera sin más, siempre y cuando el embalaje de esta esté condicionado para la venta al por menor y dicho transporte sea para fines privados.
- Los usuarios industriales que realicen el transporte en el contexto de su actividad principal (p. ej., entregas desde y hacia obras o exhibiciones) también pueden aplicar esta simplificación.

En los dos casos mencionados anteriormente deben tomarse precauciones obligatoriamente para evitar que se libere el contenido. En otros casos deberán respetarse obligatoriamente las disposiciones relativas al transporte de mercancías peligrosas. En caso de incumplimiento, se impondrán sanciones graves al emisor y, si procede, también al transportista.

Otras indicaciones sobre transporte y envío

- Transportar o enviar las baterías de iones de litio solo en perfecto estado.
- Para transportar la batería utilizar únicamente el cartón original o un cartón especial para mercancías peligrosas (no es necesario para baterías con una energía nominal inferior a 100 Wh).
- Cerrar con adhesivo los contactos de la batería abiertos para evitar un cortocircuito.
- Asegurar la batería frente a deslizamientos dentro del embalaje para evitar que la batería se dañe.
- Asegurarse de que la marcación y la documentación de envío sean correctas para el transporte y el envío (p. ej., por parte de la empresa de paquetería o expedición).
- Antes de realizar el transporte, infórmese sobre si el proveedor de servicios que usted ha elegido puede transportar el aparato y notifique su envío.

Recomendamos ponerse en contacto con un especialista en mercancías peligrosas para prepa-

rar el envío. También deberán respetarse otras posibles disposiciones nacionales.

12 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Sólo para los países de la UE:

Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán coleccionarse por separado los cargadores para ser sometidos a un reciclaje ecológico.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Indicaciones sobre la ley alemana de equipos eléctricos y electrónicos



- Los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos no pertenecen a la basura doméstica y deben eliminarse por separado.
- Las baterías o pilas gastadas que no estén integradas de forma fija en el aparato usado deben retirarse antes. La ley alemana de baterías rige su eliminación.
- El propietario o usuario de equipos eléctricos y electrónicos están obligados por ley a devolverlas tras su uso.
- El usuario final asume la responsabilidad propia de borrar sus datos personales del equipo usado que quiere eliminar.

El símbolo del contenedor tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden tirar a la basura doméstica.

Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden depositarse de forma gratuita en los siguientes puntos:

- Puntos de recogida y eliminación públicos (p. ej., recintos municipales)
- Puntos de venta de electrodomésticos (físicos y en línea) siempre que el comerciante esté obligado a recoger aparatos u ofrezca el servicio voluntariamente.

Estas afirmaciones solamente son válidas para aquellos aparatos que se instalen y se vendan en los países de la Unión Europea y que estén sujetos a la Directiva europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea pueden estar vigentes unas disposiciones diferentes a ésta en materia de eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos.



El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.

13 DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos: consulte la tabla de los datos técnicos al principio de este manual de instrucciones.

** Observaciones sobre los valores de emisión de vibraciones y de emisión sonora:*

- *Los valores indicados de emisión de vibraciones y de emisión sonora se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una máquina con otra.*
- *Los valores indicados de emisión de vibraciones y de emisión sonora pueden utilizarse asimismo para una estimación inicial de la exposición (grado de exposición a las vibraciones).*
- *Los valores de emisión de vibraciones y de emisión sonora pueden diferir de los valores indicados durante la utilización real de la máquina en función del modo de uso de la misma.*
- *Respete las medidas de seguridad conforme al capítulo de seguridad. Intente reducir al*

16 GARANTÍA

Durante el periodo legal de la garantía, nos comprometemos, a nuestra elección, a reparar o sustituir el aparato en caso de defecto de fabricación o material. El periodo de la garantía depende de la legislación del país donde se compró el aparato.

Nuestra garantía solo tiene validez en los siguientes casos:

- Se ha seguido el manual de instrucciones
- Se manipula el aparato correctamente
- Se han utilizado piezas de repuesto originales

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

- Intentos de reparación no autorizados
- Modificaciones técnicas sin autorización
- Un uso inadecuado

Quedan excluidos de la garantía:

- Los daños de pintura derivados del desgaste normal
- Las piezas de desgaste que están identificadas con el marco xxxxxx (x) en la ficha de piezas de repuesto

El plazo de garantía comienza con la compra por parte del primer comprador final. La fecha del comprobante de compra será determinante. Diríjase al comercio donde compró el aparato o al servicio de atención al cliente autorizado más cercano con esta declaración y el comprobante de compra original. De acuerdo con esta declaración, los derechos del comprador permanecen intactos frente al vendedor.

máximo la exposición a las vibraciones. Algunas medidas para reducir la exposición a vibraciones son el uso de guantes mientras utiliza la máquina y la limitación del tiempo de trabajo. Tenga en cuenta todas las fases del ciclo de servicio (por ejemplo, el tiempo durante el cual está desconectada la máquina y el tiempo durante el cual está conectada, pero funciona sin carga).

14 SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/SERVICIO TÉCNICO

Para cuestiones acerca de la garantía, reparaciones o piezas de recambio, diríjase al punto de servicio técnico de AL-KO más cercano. Lo encontrará en la siguiente dirección electrónica:

www.alko-garden.com/service-contacts

Encontrará más información sobre las piezas de repuesto en:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMACIÓN SOBRE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto. La declaración de conformidad forma parte del manual de instrucciones y se adjunta a la máquina.

TRADUZIONE DEL MANUALE PER L'USO ORIGINALE

Sommario

1	Indicazioni di sicurezza	116	3.5.2	Indicazioni di utilizzo*	124
1.1	Indicazioni generali di sicurezza per macchine elettriche	116	3.6	Panoramica dei prodotti	124
1.1.1	Sicurezza sul posto di lavoro	116	3.6.1	Panoramica del prodotto (01)*	124
1.1.2	Sicurezza elettrica	116	3.6.2	Panoramica del prodotto (02)*	125
1.1.3	Sicurezza di persone	117	3.6.3	Dotazione (03)*	125
1.1.4	Utilizzo e manipolazione della macchina elettrica	117	3.6.4	Dotazione (04)*	125
1.1.5	Utilizzo e manipolazione della macchina alimentata a batteria ...	118	4	Montaggio	126
1.1.6	Service	118	4.1	Montaggio dell'impugnatura "Loop" (05)*	126
1.2	Indicazioni di sicurezza per trimmer per erba, decespugliatore e decespugliatore con lama	118	4.2	Montaggio dell'impugnatura "Bike" (06)*	126
1.3	Contraccolpo – Cause e indicazioni di sicurezza specifiche	119	4.3	Montaggio dello schermo protettivo (07)*	126
1.4	Carico delle vibrazioni	120	4.4	Montaggio della staffa di protezione piante (08)*	126
1.5	Inquinamento acustico	120	4.5	Montaggio dello schermo protettivo (09)*	126
1.6	Indicazioni di sicurezza su batteria e caricatore	120	4.6	Montaggio e smontaggio della testina a filo (10)*	126
1.7	Indicazioni di sicurezza per l'uso	121	4.7	Montaggio e smontaggio della lama (11, 12)*	127
2	Istruzioni per l'uso	121	5	Messa in funzione	127
2.1	Simboli sulla copertina	121	5.1	Caricare la batteria	127
2.2	Descrizione dei simboli e parole segnaletiche	122	5.2	Inserimento e rimozione della batteria (13, 14)	127
3	Descrizione del prodotto	122	5.3	Posizionamento e regolazione della bretella di trasporto (15–17)	128
3.1	Utilizzo conforme alla destinazione ...	122	5.4	Azionamento del meccanismo di sgancio rapido della bretella di trasporto (18)	128
3.2	Possibile uso errato prevedibile	122	6	Utilizzo	128
3.3	Rischi residui	122	6.1	Accensione e spegnimento dell'apparecchio (19)*	128
3.4	Dispositivi di sicurezza e di protezione	123	6.2	Inversione del senso di rotazione della testina a filo (20)*	129
3.4.1	Pulsante di sblocco	123	6.3	Accensione e spegnimento dell'apparecchio (21)*	129
3.4.2	Schermo protettivo	123	6.4	Accensione e spegnimento dell'apparecchio (22)*	129
3.4.3	Staffa di protezione*	123	6.5	Spostamento dell'impugnatura "Loop" (23)*	129
3.4.4	Impugnatura "Loop"*	123			
3.4.5	Impugnatura "Bike"*	123			
3.4.6	Meccanismo di sgancio rapido	123			
3.5	Simboli sull'apparecchio	123			
3.5.1	Simboli di sicurezza	123			

6.6	Regolazione in lunghezza del manico telescopico (24)*.....	129
6.7	Allungamento del filo di taglio durante l'uso (25).....	130
6.8	Verifica dello stato di carica della batteria.....	130
7	Comportamento e tecnica di lavoro (26–28).....	130
8	Manutenzione e cura.....	130
8.1	Sostituzione della testina a filo (29)*..	130
8.2	Sostituzione della testina a filo (30)*..	131
8.3	Sostituzione del filo di taglio (31)*.....	131
8.4	Avvolgimento del filo (32)*	131
8.5	Sostituzione della lama*	132
8.6	Affilatura della lama*	132
9	Supporto in caso di anomalie.....	132
10	Magazzinaggio.....	133
10.1	Immagazzinaggio dell'apparecchio....	133
10.2	Immagazzinare la batteria e il carica-batteria.....	133
11	Trasporto.....	133
12	Smaltimento.....	134
13	Specifiche tecniche	134
14	Servizio clienti/Assistenza.....	134
15	Informazioni sulla dichiarazione di conformità	135
16	Garanzia.....	135

1 INDICAZIONI DI SICUREZZA

1.1 Indicazioni generali di sicurezza per macchine elettriche

⚠ ATTENZIONE! Leggere e osservare tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con questa macchina. L'inosservanza delle istruzioni che seguono può avere come conseguenze scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

- **Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per futuro riferimento.**

Il termine utilizzato nelle indicazioni di sicurezza "Macchina" si riferisce a macchine elettriche collegate alla rete di alimentazione (con cavo di re-

te) o a macchine elettriche a batteria (senza cavo di rete).

1.1.1 Sicurezza sul posto di lavoro

- **Mantenere pulita e ben illuminata la propria zona di lavoro.** La mancanza di ordine o zone di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Non utilizzare la macchina in ambienti a rischio di esplosione in cui sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Le macchine generano scintille che possono far infiammare la polvere o i vapori.
- **Durante l'uso, tenere le altre persone e in particolare i bambini a distanza dalla macchina.** In caso di distrazione si rischia di perdere il controllo della macchina.

1.1.2 Sicurezza elettrica

- **Il connettore della macchina deve essere adatto alla presa. Al connettore non deve essere apportata nessuna modifica. Non utilizzare adattatori in combinazione con macchine dotate di terra di protezione.** L'uso di connettori non modificati e di prese adatte riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, ad esempio superfici di tubi, radiatori, forni o frigoriferi.** Il corpo collegato a terra è più esposto al rischio di scossa elettrica.
- **Tenere le macchine lontane da pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in una macchina aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non utilizzare il cavo di collegamento per scopi impropri, ad esempio per trasportare o appendere la macchina o per sfilare il connettore dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli taglienti o componenti mobili.** Cavi di collegamento danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Quando si lavora con una macchina all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga adatti anche per uso esterno.** L'utilizzo di un cavo di prolunga adatto per l'esterno riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se l'uso della macchina in un ambiente umido non è evitabile, utilizzare un interruttore differenziale.** L'impiego di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

1.1.3 Sicurezza di persone

- **Quando si lavora con una macchina si raccomanda di procedere con cautela, attenzione e giudizio. Non utilizzare macchine se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** *Un momento di distrazione durante l'uso della macchina può avere come conseguenza infortuni gravi.*
- **Utilizzare dispositivi di protezione individuale, e in particolare indossare sempre degli occhiali protettivi.** *L'uso di dispositivi di protezione individuale, quali ad esempio maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco o protezione per l'udito, in funzione del tipo di macchina e dell'uso specifico, riduce il rischio di lesioni.*
- **Evitare una messa in funzione involontaria. Accertarsi che la macchina sia spenta prima di collegarla all'alimentazione elettrica e/o alla batteria, di sollevarla o di trasportarla.** *Se trasportando la macchina si tiene il dito sull'interruttore oppure si collega la macchina all'alimentazione di corrente possono verificarsi degli incidenti.*
- **Prima di accendere la macchina, rimuovere gli eventuali attrezzi di regolazione o chiavi per dadi.** *La presenza di una chiave o altro attrezzo in una parte rotante della macchina può essere causa di infortuni.*
- **Evitare di assumere una postura anomala. Assicurarsi una posizione stabile e mantenere l'equilibrio in ogni momento.** *Ciò consente di controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.*
- **Indossare abiti adatti. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento.** *Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere catturati dalle parti in movimento.*
- **Se è possibile montare dei dispositivi di aspirazione e raccolta delle polveri, questi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** *L'utilizzo di un sistema di aspirazione può ridurre i rischi dovuti alla polvere.*
- **Anche dove l'uso frequente garantisce una familiarità con la macchina, non lasciarsi mai ingannare da un falso senso di sicurezza e non ignorare le norme di sicurezza per le macchine.** *La noncuranza, anche solo per pochi secondi, può avere come conseguenza gravi lesioni.*

1.1.4 Utilizzo e manipolazione della macchina elettrica

- **Non sovraccaricare la macchina. Utilizzare la macchina concepita specificamente per il lavoro previsto.** *Con la macchina giusta si lavora meglio e in modo più sicuro nel campo di prestazioni specificato.*
- **Non utilizzare una macchina con l'interruttore guasto.** *Una macchina che non è più possibile accendere o spegnere è pericolosa e deve essere riparata.*
- **Sfilare il connettore dalla presa e/o rimuovere la batteria estraibile prima di effettuare impostazioni, di sostituire accessori o di riporre la macchina.** *Questa misura precauzionale previene l'avvio involontario della macchina.*
- **Conservare le macchine non utilizzate fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso della macchina a persone che non abbiano familiarità con essa o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Le macchine sono pericolose se vengono utilizzate da persone inesperte.*
- **Tenere con cura le macchine e gli accessori. Controllare se le parti mobili funzionano correttamente e non si bloccano; assicurarsi che non vi siano parti rotte o danneggiate tali da compromettere il funzionamento della macchina.** *Prima di utilizzare la macchina, far riparare le parti danneggiate. Molti incidenti sono causati da una manutenzione inadeguata delle macchine.*
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Degli utensili da taglio sottoposti a una cura meticolosa e ben affilati si inceppano meno e sono più facili da guidare.*
- **Utilizzare la macchina, gli accessori ecc. in conformità con le presenti istruzioni.** *Tenere in considerazione le specifiche condizioni di lavoro e attività da svolgere. L'uso di macchine per scopi diversi dalle applicazioni previste può portare a situazioni pericolose.*
- **Mantenere le impugnature e le superfici di contatto asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** *Impugnature e superfici di contatto scivolose non consentono un uso e un controllo sicuri della macchina in situazioni impreviste.*

1.1.5 Utilizzo e manipolazione della macchina alimentata a batteria

- **Caricare le batterie solo con caricabatterie raccomandati dal produttore.** *L'uso di un caricabatterie adatto per un determinato tipo di batterie con batterie di altro tipo comporta il pericolo di incendio.*
- **Utilizzare nelle macchine solo le batterie specificamente previste.** *L'uso di altre batterie può avere come conseguenze lesioni e pericolo di incendio.*
- **Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero fungere da ponte tra i contatti.** *Un cortocircuito tra i contatti della batteria può causare ustioni o incendi.*
- **In caso di uso scorretto, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, richiedere anche l'intervento di un medico.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni della pelle o ustioni.*
- **Non utilizzare batterie né macchine danneggiate o modificate.** *Le batterie danneggiate o modificate possono funzionare in modo imprevedibile e causare incendi, esplosioni o lesioni.*
- **Non esporre una batteria o una macchina a fiamme libere o a temperature eccessivamente elevate.** *Fuoco o temperature superiori ai 130 °C possono causare un'esplosione.*
- **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare mai la batteria o la macchina alimentata a batteria al di fuori del range di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** *Una ricarica errata o effettuata al di fuori del range di temperatura consentito può danneggiare irrimediabilmente la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

1.1.6 Service

- **Far riparare la macchina soltanto da personale tecnico qualificato e con ricambi originali.** *In questo modo si garantisce che la sicurezza della macchina rimanga inalterata.*
- **Non eseguire mai in proprio la manutenzione di batterie danneggiate.** *Tutta la manutenzione delle batterie deve essere esegui-*

ta solo dal produttore o da centri di assistenza clienti autorizzati.

1.2 Indicazioni di sicurezza per trimmer per erba, decespugliatore e decespugliatore con lama

- (a) **Non utilizzare la macchina con il cattivo tempo e in particolare in caso di temporale.** *In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*
- (b) **Ispezionare accuratamente la zona di lavoro per assicurarsi che non vi siano animali selvatici.** *Gli animali potrebbero venire feriti dalla macchina in movimento.*
- (c) **Ispezionare accuratamente la zona di lavoro e rimuovere tutti gli eventuali sassi, pezzi di legno, fili metallici, ossa o altri corpi estranei.** *Eventuali oggetti proiettati potrebbero causare lesioni.*
- (d) **Prima di utilizzare le macchine, controllare sempre che l'utensile di taglio / la lama e l'unità di taglio / di segatura non presentino danni.** *Eventuali componenti danneggiati aumentano il rischio di lesioni.*
- (e) **Seguire le istruzioni per la sostituzione degli utensili impiegati.** *Dadi o viti della lama non serrati correttamente possono danneggiare la lama o causarne il distacco.*
- (f) **Il regime nominale della lama non deve essere inferiore al regime massimo indicato sulla macchina.** *Se girano più rapidamente del loro regime nominale, le lame possono rompersi ed essere proiettate nei dintorni.*
- (g) **Indossare guanti di protezione, casco e protezioni per occhi e udito.** *L'uso di dispositivi di protezione individuale adeguati riduce il rischio di lesioni causate da materiale vagante o dal contatto accidentale con il filo di taglio o la lama.*
- (h) **Indossare sempre scarpe antinfortunistiche antiscivolo quando si utilizza la macchina.** *Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali o altre calzature aperte. In questo modo si previene il rischio di lesioni ai piedi in caso di contatto con la lama in rotazione.*
- (i) **Indossare sempre pantaloni lunghi quando si utilizza la macchina.** *Lasciando parti di pelle scoperta si aumenta il rischio di lesioni causate da oggetti proiettati.*
- (j) **Quando la macchina è in funzione, assicurarsi che le altre persone presenti si mantengano a una distanza prudenziale.** *Eventuali oggetti proiettati potrebbero causare gravi lesioni.*

(k) **Usare sempre entrambe le mani per comandare la macchina.** *Tenere la macchina con entrambe le mani per evitare di perderne il controllo.*

(l) **Afferrare sempre il trimmer per erba, il decespugliatore o il decespugliatore con lama per le superfici isolate dell'impugnatura, in quanto il filo di taglio o la lama potrebbero entrare in contatto con conduttori sotto tensione nascosti o con il cavo di rete della macchina stessa.** *Il contatto tra il filo di taglio o la lama e un conduttore in tensione può anche trasmettere la tensione alle parti metalliche dell'apparecchio e causare una scossa elettrica.*

(m) **Assicurarsi sempre di assumere una posizione stabile e utilizzare la macchina solo stando a terra.** *Sottopiedi scivolosi o instabili possono causare una perdita dell'equilibrio o del controllo sulla macchina.*

(n) **Non utilizzare la macchina su pendii eccessivamente ripidi.** *In questo modo si riducono i rischi di perdere il controllo, scivolare e cadere, con il conseguente pericolo di lesioni.*

(o) **Durante i lavori in pendenza, mantenersi sempre saldamente in posizione; lavorare sempre in senso trasversale alla pendenza, mai in salita o in discesa, e prestare particolare attenzione quando si cambia direzione di lavoro.** *In questo modo si riducono i rischi di perdere il controllo, scivolare e cadere, con il conseguente pericolo di lesioni.*

(p) **Durante il lavoro, tenere tutte le parti del corpo lontane dal filo di taglio / dalla lama.** *Prima di accendere la macchina, assicurarsi che il filo di taglio o la lama non tocchino nulla.* *Un momento di disattenzione durante l'uso della macchina può avere come conseguenza lesioni all'operatore o ad altre persone.*

(q) **Utilizzare la macchina tenendola al massimo all'altezza della vita.** *Ciò aiuta a evitare un contatto involontario con il filo di taglio o con la lama e consente un miglior controllo sulla macchina in situazioni impreviste.*

(r) **Se si tagliano legnami o sterpaglia che si trovano in tensione, tenere presente che possono produrre un effetto frusta.** *Quando la tensione nelle fibre di legno viene rilasciata, sterpaglia o rami possono colpire l'utente e/o fargli perdere il controllo della macchina.*

(s) **Prestare particolare attenzione durante il taglio di sottobosco e alberi giovani.** *Il materiale sottile può rimanere catturato nella lama e colpire l'operatore o comprometterne l'equilibrio.*

(t) **Tenere la macchina sotto controllo e non toccare le lame o altri componenti pericolosi finché sono ancora in movimento.** *In questo modo si riduce il rischio di lesioni causate da parti in movimento.*

(u) **Quando la si trasporta, la macchina deve essere spenta e rivolta lontano dal corpo.** *Maneggiando la macchina in modo corretto si riduce la probabilità di un contatto accidentale con la lama in rotazione.*

(v) **Per il trasporto o l'immagazzinaggio della macchina apporre sempre la copertura di protezione sulla lama metallica.** *Maneggiando la macchina in modo corretto si riduce la probabilità di un contatto accidentale con la lama.*

(aa) **Utilizzare solamente i fili, le testine di taglio e le lame di ricambio indicati dal produttore.** *L'utilizzo di ricambi inadeguati può aumentare il rischio di rottura e conseguenti lesioni.*

(bb) **Prima di rimuovere eventuale materiale incastrato o di procedere alla manutenzione della macchina, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento e che la batteria sia stata rimossa.** *Un avviamento imprevisto della macchina durante la rimozione del materiale incastrato può causare gravi lesioni.*

1.3 Contraccolpo – Cause e indicazioni di sicurezza specifiche

Un contraccolpo è un movimento improvviso in avanti, all'indietro o laterale della macchina che può prodursi quando l'utensile di taglio si blocca o rimane agganciato in un oggetto, ad esempio in un albero giovane o in un ceppo. Il contraccolpo può essere così violento che la macchina e/o l'operatore possono essere trascinati in qualunque direzione, con la conseguente possibile perdita di controllo sulla macchina.

I contraccolpi e i rischi connessi possono essere prevenuti mediante adeguate misure precauzionali, come descritto di seguito.

(a) **Tenere la macchina con entrambe le mani e portare le braccia in una posizione che consenta di assorbire le forze repulsive.** *Mantenersi a sinistra della macchina.* *A causa del movimento inatteso della macchina, un contraccolpo può aumentare il rischio di lesioni.* *L'operatore può tenere sotto controllo le forze repulsive adottando misure precauzionali adeguate.*

(b) **Se la lama rimane incastrata o se si interrompe il lavoro, spegnere la macchina e lasciarla nel materiale finché la lama non si è completamente fermata.** *Se la lama è rimasta incastrata, non tentare mai di rimuovere la*

macchina dal materiale o di tirarla all'indietro finché la lama è ancora in movimento, perché in questo caso può prodursi un contraccolpo. Individuare il motivo per cui la lama è rimasta incastrata ed eliminarlo.

(c) Non utilizzare lame non affilate o danneggiate. *Le lame non affilate o danneggiate possono rimanere più facilmente incastrate o agganciate in un oggetto e causare un contraccolpo.*

(d) Assicurarci sempre una buona visuale sul materiale da tagliare. *È più facile che si produca un contraccolpo quando si lavora in punti in cui il materiale da tagliare non è chiaramente visibile.*

(e) Spegner la macchina se, a lavoro in corso, si avvicina un'altra persona. *In caso di contraccolpo, altre persone presenti possono essere colpite e ferite più facilmente dalla lama in rotazione.*

1.4 Carico delle vibrazioni

■ Pericolo dovuto a vibrazioni

Il valore effettivo di emissione di vibrazioni durante l'uso dell'apparecchio può deviare dal valore dichiarato dal costruttore. Osservare i seguenti fattori di influenza prima o durante l'uso:

- L'apparecchio viene utilizzato come previsto?
- Il materiale viene tagliato e lavorato nel modo giusto?
- L'apparecchio è in uno stato normale di utilizzo?
- L'utensile da taglio è affilato correttamente ed è installato l'utensile da taglio corretto?
- Sono montati i corrimano e le eventuali maniglie di vibrazioni opzionali e questi sono collegati all'apparecchio?
- Utilizzare l'apparecchio solo con la velocità del motore necessaria per il lavoro. Evitare la velocità massima per ridurre il rumore e le vibrazioni.
- In seguito a uso e manutenzione impropri, il rumore e la vibrazione dell'apparecchio possono aumentare. Ciò provoca danni alla salute. In questo caso spegnere subito l'apparecchio e farlo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- Il grado di carico di vibrazione dipende dal lavoro da eseguire o dall'utilizzo dell'apparecchio. Stimare e inserire pause di lavoro corrispondenti. Questo riduce considerevolmente

il carico di vibrazione durante tutta la durata di lavoro.

- L'uso prolungato dell'apparecchio espone l'operatore a vibrazioni e può causare la malattia "del dito bianco". Per ridurre questo rischio, indossare dei guanti e tenere le mani calde. In presenza dei sintomi del "dito bianco", consultare subito un medico. Tra questi figurano: intorpidimento, perdita della sensibilità, formicolio, pizzicore, dolore, perdita della forza, cambiamento del colore o della condizione della pelle. Di solito questi sintomi interessano le dita, le mani o i polsi. Il rischio aumenta alle basse temperature.
- Durante la giornata lavorativa fare lunghe pause in modo da riposarsi dal rumore e dalle vibrazioni. Pianificate il vostro lavoro in modo da distribuire su più giorni l'uso di apparecchi che producono molte vibrazioni.
- Se si prova un qualche disagio o la decolorazione della pelle sulla mano durante l'uso dell'apparecchio, smettere immediatamente di lavorare. Fare pause di lavoro sufficienti. Senza adeguate pause di lavoro si può determinare una sindrome da vibrazioni mano-braccio.
- Ridurre al minimo il rischio di esporsi a vibrazioni. Mantenere l'apparecchio secondo le istruzioni riportate nelle istruzioni.
- Se l'apparecchio viene usato spesso, è necessario rivolgersi al rivenditore locale per ottenere accessori antivibranti (ad es. maniglie).
- Evitare di lavorare con l'apparecchio a temperature inferiori a 10 °C. Stabilire in un piano di lavoro come può essere limitato il carico delle vibrazioni.

1.5 Inquinamento acustico

Alcune emissioni acustiche dell'apparecchio sono inevitabili. Spostare il lavoro rumoroso in determinati periodi consentiti. Osservare periodi di riposo e limitare le ore di lavoro al minimo. Per la propria sicurezza personale e per proteggere le persone che lavorano nelle vicinanze è necessario indossare una protezione dell'udito adeguata.

1.6 Indicazioni di sicurezza su batteria e caricatore

- Per la ricarica, rimuovere la batteria dall'apparecchio.
- Quando si inserisce la batteria nell'apparecchio, assicurarsi che la polarità sia corretta.

- Rimuovere la batteria dall'apparecchio se si intende immagazzinarlo per un lungo periodo.
- Evitare di cortocircuitare i morsetti di collegamento dell'apparecchio o della batteria.

Istruzioni per l'uso

Osservare le indicazioni di sicurezza relative a batteria e caricabatterie contenute nelle istruzioni per l'uso separate:

- Batterie: n. doc. 443771, 441630, 443549
- Caricabatterie: n. doc. 441633, 443551

1.7 Indicazioni di sicurezza per l'uso

⚠ ATTENZIONE! Pericolo a causa del campo elettromagnetico. Questo attrezzo elettrico durante l'uso genera un campo elettromagnetico. In determinate circostanze questo campo può compromettere impianti medicali attivi o passivi.

- Per ridurre il pericolo di infortuni gravi o mortali consigliamo alle persone con impianti medicali di consultare il proprio medico e il costruttore dell'impianto medicale prima di utilizzare l'attrezzo elettrico.
- Utilizzare sempre l'apparecchio con entrambe le mani.
- Tenere sempre mani e piedi lontani dal dispositivo di taglio, soprattutto quando si accende il motore.
- Attendere l'arresto del dispositivo di taglio dopo l'arresto del motore.
- Rimuovere solo il materiale tagliato mentre il motore e il dispositivo di taglio sono fermi.
- Non toccare il troncafilo per evitare il rischio di tagli alla mano non protetta.
- Dopo aver sfilato un nuovo filo tenere sempre l'apparecchio nella normale posizione di lavoro prima di accenderlo.
- Non utilizzare fili di taglio metallici!
- Tenere lo schermo protettivo, il dispositivo di taglio e il motore sempre liberi da residui della falciatura.
- Le persone che non hanno dimestichezza con l'apparecchio dovrebbero provare prima a maneggiarlo a motore spento.
- In caso di lavori in pendenza:
 - Non lavorare mai su pendenze lisce e scivolose.
 - Tagliare l'erba sempre in senso trasversale alla pendenza, mai in salita o in discesa.

- Stare sempre al di sotto del dispositivo di taglio.

- Dopo il contatto con un corpo estraneo:
 - spegnere il motore.
 - Verificare che l'apparecchio non presenti danni.
- Montare la lama saldamente in modo che non si allenti e cada durante il funzionamento.

2 ISTRUZIONI PER L'USO

- Le istruzioni per l'uso originali sono quelle in tedesco. Tutte le altre varianti linguistiche sono traduzioni delle istruzioni per l'uso originali.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso per avere sempre a portata di mano, in caso di necessità, tutte le informazioni sull'apparecchio.
- Consegnare l'apparecchio ad altre persone solo insieme alle presenti istruzioni per l'uso.
- Attenersi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

2.1 Simboli sulla copertina

Simbolo	Significato
	Prima della messa in funzione, leggere assolutamente con attenzione le presenti istruzioni per l'uso nella loro totalità. È il presupposto per lavorare in sicurezza e senza problemi.
	Istruzioni per l'uso
	Maneggiare con cautela le batterie agli ioni di litio! In particolare, attenersi alle istruzioni relative a trasporto, immagazzinaggio e smaltimento contenute nelle presenti istruzioni per l'uso!
	Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stata eseguita una procedura di valutazione di conformità per tali direttive.

2.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche

⚠ PERICOLO! Mostra una situazione pericolosa imminente che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.

⚠ ATTENZIONE! Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

⚠ CAUTELA! Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione leggera o di media gravità.

ATTENZIONE! Mostra una situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza dei danni materiali.

i AVVISO Indicazioni speciali volte a migliorare la comprensione e l'uso.

3 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono diversi modelli di decespugliatori e trimmer manuali con differenti dotazioni. Le dotazioni dei singoli modelli sono illustrate nei dati tecnici.

Identificare il proprio modello sulla base delle immagini di prodotto e della descrizione delle diverse opzioni.

Possono essere utilizzate tutte le batterie (Bxxx Li) e i caricabatterie (Cxxx Li) del sistema AL-KO 36V.

ATTENZIONE! Pericolo di danni all'apparecchio e alla batteria. Se l'apparecchio viene utilizzato con batterie non idonee, l'apparecchio e le batterie potrebbero essere danneggiati.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto con le batterie prescritte.

i AVVISO Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso delle batterie e dei caricabatterie del sistema AL-KO 36V.

3.1 Utilizzo conforme alla destinazione

i AVVISO Le norme nazionali e locali sui tempi di esercizio, l'inquinamento acustico e le emissioni di scarico possono limitare l'uso dell'apparecchio. Si consiglia di informarsi.

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'uso in aree private. Ogni altro utilizzo e modifica o installazione verranno considerati estra-

nei alla destinazione d'uso e avranno come conseguenza la decadenza della garanzia, oltre alla perdita della conformità e al rifiuto da parte del costruttore di qualsiasi responsabilità rispetto a danni all'utente o a terzi.

Decespugliatore

Il decespugliatore, dotato di una bobina di filo, è concepito per il taglio di erba soffice e vegetazione simile. Con una lama è inoltre possibile utilizzarlo anche per il taglio di piante verdi più robuste, sottobosco giovane e cespugli. Durante il lavoro, condurre l'apparecchio sempre parallelamente al terreno.

Trimmer

Il trimmer viene utilizzato per tagliare l'erba che non è possibile raggiungere con un tosaerba, ad es. su superfici di prato molto piccole, sotto i cespugli, intorno agli alberi, su scarpate, sui bordi del prato o su muri e angoli di edifici.

3.2 Possibile uso errato prevedibile

L'apparecchio non è progettato per uso commerciale nei parchi pubblici e negli impianti sportivi né per l'utilizzo in agricoltura e nella silvicoltura.

Decespugliatore

- Non tagliare arbusti, siepi, alberi o fiori.
- Non sollevare l'apparecchio da terra durante l'uso.
- Non utilizzare utensili di taglio diversi da quelli originali del produttore (lama, bobina).

Trimmer

L'apparecchio non è adatto per l'uso come decespugliatore, ossia per il taglio di piante verdi più robuste, giovane sottobosco e cespugli.

3.3 Rischi residui

Anche se l'apparecchio viene usato correttamente, non è possibile escludere alcuni rischi residui. Data la natura e la struttura dell'apparecchio, in funzione dell'uso possono sussistere i seguenti rischi potenziali:

- Proiezione di materiale tagliato, terra e piccole pietre.
- Inalazione di particelle di materiale tagliato se non si indossa una protezione respiratoria.
- Lesioni da taglio in caso di contatto con il dispositivo di taglio in rotazione.
- Danni dall'udito se non si indossa una protezione adeguata.
- Proiezione di pezzi troncati del filo di taglio.

Decespugliatore

- Proiezione di pezzi di lama rotti.

3.4 Dispositivi di sicurezza e di protezione

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni. Dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o disattivati possono avere come conseguenza lesioni gravi.

- Far riparare i dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi.
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza e di protezione.

3.4.1 Pulsante di sblocco

Il pulsante di sblocco serve ad abilitare l'interruttore On/Off. In questo modo non si rischia di accendere involontariamente l'apparecchio semplicemente premendo l'interruttore On/Off.

3.4.2 Schermo protettivo

Protegge l'operatore dal filo di taglio o dalla lama rotante, nonché da eventuali oggetti proiettati.

3.4.3 Staffa di protezione*

*: GT 3635 L.

Protegge le piante e le altre persone dal filo di taglio. Previene inoltre un'eccessiva usura del filo di taglio in caso di lavoro lungo i muri.

3.4.4 Impugnatura "Loop"*

*: a seconda del modello, vedere i dati tecnici.

L'impugnatura "Loop" assicura il mantenimento di una distanza sufficiente tra i piedi dell'operatore e il filo di taglio o la lama rotante.

3.4.5 Impugnatura "Bike"*

*: a seconda del modello, vedere i dati tecnici.

L'impugnatura "Bike" assicura che i piedi dell'operatore non si avvicinino al filo di taglio o alla lama rotante.

3.4.6 Meccanismo di sgancio rapido

Sulla bretella di trasporto è presente un meccanismo di sgancio rapido per i casi di emergenza, che consente di staccarsi dall'apparecchio ed allontanarsi velocemente dalla postazione di lavoro.

3.5 Simboli sull'apparecchio

3.5.1 Simboli di sicurezza

Simbolo	Significato
	Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!
	Indossare dei guanti di protezione!
	Indossare calzature antinfortunistiche!
	Indossare casco e occhiali di protezione!
	Indossare una protezione per l'udito!
	Maneggiare con estrema cautela!
	Pericolo dovuto alla proiezione di oggetti!
	Non esporre l'apparecchio alla pioggia!
	Rimuovere la batteria prima di procedere a operazioni di regolazione, pulizia o manutenzione.
	La distanza tra l'apparecchio e le persone non coinvolte deve essere di almeno 15 m su tutta la circonferenza intorno all'utente.

Simbolo	Significato
* 	Tenere lontane le altre persone dalla zona di pericolo!
* 	Non utilizzare lame o seghe circolari, ma solamente filo di taglio.
** 	Non utilizzare mai il decespugliatore con la lama.
** 	Pericolo di contraccolpi!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Indossare una protezione per gli occhi!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Indicazioni di utilizzo*

*: a seconda del modello, vedere i dati tecnici.

Simbolo	Significato
	Possibili sensi di rotazione della testina a filo.
	Senso di rotazione dell'utensile di taglio.
	Regolazione in lunghezza del manico telescopico.
	Girare la testina a filo.

Simbolo	Significato
	Infilare il filo di taglio nella testina.
	Testina a filo: sostituire il filo di taglio.
	Regolare l'impugnatura "Bike".

3.6 Panoramica dei prodotti

3.6.1 Panoramica del prodotto (01)*

*: GT 3635 L.

N.	Componente
1	Supporto della batteria con vano batteria
2	Pulsante di sblocco per leva di accensione/spegnimento
3	Leva di accensione/spegnimento
4	Pulsante per inversione del senso di rotazione della testina a filo
5	Indicatore a 3 segmenti:
5.1	LED Power: si accende quando viene azionato il commutatore di velocità
5.2	Spia di avvertimento: si accende in caso di surriscaldamento o di motore bloccato
5.3	Spia per senso di rotazione invertito della testina a filo
6	Impugnatura "Loop"
7	Leva di arresto per impugnatura "Loop"
8	Manico telescopico
9	Leva di arresto per manico telescopico
10	Schermo protettivo
11	Testina da taglio con motore
12	Testina a filo

N.	Componente
13	Staffa di protezione piante
14 ^{a)}	Gancio per fissaggio a parete ^{a)}
15 ^{b)}	Batteria ^{b)}
16 ^{b)}	Caricabatterie ^{b)}

^{a)}: opzione (cod. art. 114184).

^{b)}: non in dotazione.

3.6.2 Panoramica del prodotto (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

N.	Componente
1	Supporto della batteria con vano batteria
2	BC 3640 L: pulsante di sblocco per leva di accensione/spegnimento BC 3640 B: interruttore di sblocco
3	Leva di accensione/spegnimento
4	Commutatore di velocità
5	Indicatore a 3 segmenti
5.1	LED Power: si accende quando viene azionato il commutatore di velocità
5.2	Spia di avvertimento: si accende in caso di surriscaldamento o di motore bloccato
5.3	Spia per regime variabile
6 ^{a)}	Impugnatura "Loop" ^{a)}
7 ^{a)}	Distanziatore ^{a)}
8 ^{a)}	Leva di arresto per impugnatura "Loop" ^{a)}
9 ^{b)}	Impugnatura "Bike" ^{b)}
10	Manico
11	Schermo protettivo
12	Testina da taglio con motore
13 ^{c)}	■ Testina a filo ^{c)}
14 ^{c)}	■ Lama a 3 denti ^{c)}
15 ^{d)}	Gancio per fissaggio a parete ^{d)}
16 ^{e)}	Batteria ^{e)}
17 ^{e)}	Caricabatterie ^{e)}

^{a)} Vale per BC 3640 L.

^{b)} Vale per BC 3640 B.

^{c)} Utilizzabile con testina a filo o con lama.

^{d)} Opzione (cod. art. 114184).

^{e)} Non in dotazione; acquistabile separatamente.

3.6.3 Dotazione (03)*

*: GT 3635 L.

N.	Componente
1	Trimmer con manico telescopico e testina da taglio
2	Impugnatura "Loop"
3	Testina a filo
4	Staffa di protezione piante
5	Schermo protettivo
6	Istruzioni per l'uso

3.6.4 Dotazione (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

N.	Componente
1	Decespugliatore con manico e testina da taglio
2	Bretella di trasporto
3	Doppia bretella
4 ^{a)}	Impugnatura "Loop" con distanziatore ^{a)}
5 ^{b)}	Impugnatura "Bike" ^{b)}
6	Lama a 3 denti:
7	■ Rondella
8	■ Coperchio
9	■ Dado di bloccaggio
10	Testina a filo
11	Schermo protettivo
12	Istruzioni per l'uso

^{a)} Vale per BC 3640 L.

^{b)} Vale per BC 3640 B.

4 MONTAGGIO

⚠ ATTENZIONE! Pericolo dovuto a montaggio incompleto! L'utilizzo di un apparecchio non completamente montato può avere come conseguenza lesioni gravi.

- Far funzionare l'apparecchio quando è completamente montato.
- Inserire la batteria nell'apparecchio soltanto quando è completamente montato.

4.1 Montaggio dell'impugnatura "Loop" (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Dal davanti, spingere (05/a) l'impugnatura "Loop" (05/1) sul manico (05/2).
 - GT 3635 L: spingere (05/b) da dietro la leva di bloccaggio con la spina zigrinata (05/3) sul manico.
 - BC 3640 L: spingere (05/b) da dietro la leva di bloccaggio con la spina zigrinata (05/3) e il distanziatore (05/4) sul manico.
2. Assicurarsi che i fori (05/5) dell'impugnatura "Loop" e della leva di bloccaggio siano allineati tra loro.
3. Dal basso, inserire il perno (05/6) in verticale attraverso l'impugnatura "Loop" e la leva di bloccaggio, quindi fissarlo con l'anello di sicurezza (05/7).
4. Avvitare il dado zigrinato (05/8) sulla spina zigrinata per fissare la leva di bloccaggio.
5. Regolare l'impugnatura "Loop" sull'altezza desiderata: vedere capitolo 6.5 "Spostamento dell'impugnatura "Loop" (23)*", pagina 129.

4.2 Montaggio dell'impugnatura "Bike" (06)*

*: BC 3640 B.

1. Svitare completamente la vite di fissaggio (06/1) e rimuoverla insieme alla rondella (06/2).
2. Staccare il semiguscio superiore (06/3) dal semiguscio inferiore (06/4).
3. Inserire l'impugnatura "Bike" (06/5) nel semiguscio inferiore.
4. Rimontare il semiguscio superiore.
5. Montare la rondella e stringere a mano la vite di fissaggio.
6. Posizionare (06/a) l'impugnatura "Bike" in modo che la distanza (06/A) sia minore della distanza (06/B).

Avviso: Con l'impugnatura "Bike", condurre sempre il decespugliatore alla propria destra. Le due distanze sono impostate correttamente se il centro della testina da taglio coincide con il centro del corpo dell'operatore.

7. Serrare a fondo la vite di fissaggio.

4.3 Montaggio dello schermo protettivo (07)*

*: GT 3635 L.

1. Montare (07/a) lo schermo protettivo (07/1) sulla testina da taglio (07/2).
2. Inserire (07/b) le viti (07/3) attraverso lo schermo protettivo e avvitare nei fori (07/4).

4.4 Montaggio della staffa di protezione piante (08)*

*: GT 3635 L.

1. Tirare sui due lati la staffa di protezione piante (08/1) per allargarla.
2. Inserire (08/a) la staffa di protezione piante negli appositi fori (08/2).

4.5 Montaggio dello schermo protettivo (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Montare (09/a) lo schermo protettivo (09/1) sulla testina da taglio (09/2).
2. Inserire le viti (09/3) attraverso lo schermo protettivo e avvitare nei fori.

4.6 Montaggio e smontaggio della testina a filo (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condizione necessaria: l'apparecchio deve essere spento e la batteria deve essere stata rimossa dall'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni causate da pezzi dell'apparecchio che si staccano. I pezzi che si allentano durante il funzionamento possono causare gravi lesioni.

- Fissare gli utensili da taglio in modo che non possano allentarsi durante il funzionamento.

Montaggio della testina a filo

1. Se montata: rimuovere la lama, vedere capitolo 4.7 "Montaggio e smontaggio della lama (11, 12)*", pagina 127.
2. Premere il pulsante (12/1) e tenerlo premuto.
3. Posizionare la rondella (10/1) sull'albero motore della testina da taglio (10/2).
4. Posizionare la rondella (10/3) sull'albero motore.

5. Posizionare la testina a filo (10/4) e serrarla ruotando in senso antiorario.

Smontaggio della testina a filo

1. Premere il pulsante (12/1) e tenerlo premuto.
2. Ruotare la testina a filo in senso orario per allentarla. Utilizzare il perno di fissaggio (12/8) per tenere.
3. Rimuovere la testina a filo e la rondella.

4.7 Montaggio e smontaggio della lama (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni causate da pezzi dell'apparecchio che si staccano. I pezzi che si allentano durante il funzionamento possono causare gravi lesioni.

- Fissare gli utensili da taglio in modo che non possano allentarsi durante il funzionamento.

Condizione necessaria: l'apparecchio deve essere spento e la batteria deve essere stata rimossa dall'apparecchio.

Smontaggio della barra protettiva (11)

Per poter utilizzare la lama a 3 denti è necessario smontare la barra protettiva dallo schermo protettivo.

1. Svitare con un cacciavite la vite Torx (11/1) al centro di schermo e barra protettivi e rimuoverla.
2. Agire sui due ganci (11/2) della barra protettiva per sganciarla dallo schermo protettivo (11/3).
3. Staccare la barra protettiva dallo schermo protettivo.

Montaggio della lama (12)

1. Se montata: rimuovere la testina a filo, vedere capitolo 4.6 "Montaggio e smontaggio della testina a filo (10)*", pagina 126.
2. Premere il pulsante (12/1) e tenerlo premuto.
3. Posizionare la rondella (12/2) sull'albero motore della testina da taglio (12/3).
4. Posizionare la lama (12/4) e la rondella (12/5) sull'albero motore. **La scritta sulla lama deve essere rivolta verso l'esterno, ossia nella direzione opposta rispetto alla testina da taglio.**
5. Montare il coperchio (12/6).
6. Posizionare il dado di bloccaggio (12/7) sull'albero motore e serrarlo a mano girando in senso antiorario.

7. Serrare a fondo il dado di bloccaggio con la chiave combinata. Utilizzare il perno di fissaggio (12/8) per tenere.

Smontaggio della lama

1. Premere il pulsante e tenerlo premuto.
2. Con la chiave combinata, allentare il dado di bloccaggio ruotandolo in senso orario. Utilizzare il perno di fissaggio per tenere.
3. Rimuovere il dado di bloccaggio, il coperchio, la lama e la rondella.

5 MESSA IN FUNZIONE

5.1 Caricare la batteria

La batteria e il caricabatterie non sono compresi nella dotazione. Possono essere utilizzate tutte le batterie (Bxxx Li) e i caricabatterie (Cxxx Li) del sistema AL-KO 36V.

La batteria è parzialmente carica. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. La batteria può essere utilizzata in qualsiasi stato di carica a scelta. Un'interruzione della carica non danneggia la batteria.

i AVVISO Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso per le batterie e i caricabatterie del sistema AL-KO 36V:

- Batterie: n. doc. 443771, 441630, 443549
- Caricabatterie: n. doc. 441633, 443551

⚠ CAUTELA! Pericolo di incendio durante la ricarica! Pericolo di incendio per via dell'aumento di temperatura del caricabatteria, se viene appoggiato su superfici facilmente infiammabili e non ventilato adeguatamente.

- Far funzionare il caricabatteria sempre e solo su una superficie di appoggio non infiammabile e in un ambiente non esposto a pericolo di incendio.
- Se presenti: tenere libere le fessure di aerazione.

5.2 Inserimento e rimozione della batteria (13, 14)

ATTENZIONE! Pericolo di danneggiamento della batteria. Se la batteria viene lasciata nell'apparecchio dopo l'uso si potrebbe danneggiare.

- Subito l'uso, estrarre la batteria dall'apparecchio e conservarla in luogo protetto dal gelo.
- Inserire la batteria nell'apparecchio prima dell'inizio del lavoro.

Inserimento della batteria

1. Inserire (13/a, 14/a) la batteria (13/1, 14/1) nell'apposito supporto (13/2, 14/2) finché non si blocca in posizione.

Rimozione della batteria

1. Premere il pulsante di sblocco (13/3, 14/3) sulla batteria e tenerlo premuto.
2. Estrarre (13/b, 14/b) la batteria.

5.3 Posizionamento e regolazione della bretella di trasporto (15–17)

ATTENZIONE! Pericolo di gravi lesioni.

Se, in una situazione di emergenza, non è possibile separarsi abbastanza rapidamente dall'apparecchio, sussiste il pericolo di gravi lesioni.

- Non indossare mai contemporaneamente la bretella di trasporto e la doppia bretella.
- Non appendere mai altri oggetti portatili (ad es. una borsa a tracolla) sopra la bretella di trasporto o la doppia bretella.

Posizionamento della bretella di trasporto

1. Passare la bretella di trasporto (16/1) sulla spalla.
2. Agganciare il moschettone (16/2) nell'occhiello (16/3) sull'apparecchio.

Posizionamento della doppia bretella

1. Posizionare (15/a–e) la doppia bretella (15/1).
2. Agganciare il moschettone (16/2) nell'occhiello (16/3) sull'apparecchio.

Controllo della lunghezza della bretella di trasporto

1. Eseguire alcuni movimenti oscillatori orizzontali sopra il terreno senza avviare il motore elettrico (17/a). La testina da taglio si deve muovere sempre alla stessa altezza sopra il terreno.
2. In caso contrario: regolare la lunghezza della bretella di trasporto e ripetere i movimenti oscillatori.

5.4 Azionamento del meccanismo di sgancio rapido della bretella di trasporto (18)

1. Tirare (18/a) con forza la fascia arancione (18/1).

L'apparecchio con il moschettone (18/2) scivola fuori dal supporto e cade a terra.

6 UTILIZZO

Quando si utilizza il trimmer o il decespugliatore, indossare sempre adeguati dispositivi di protezione individuale:

- Per i trimmer: protezione per l'udito, occhiali di protezione, scarpe robuste
- Per i decespugliatori: protezione per l'udito, occhiali di protezione, scarpe antinfortunistiche robuste, guanti

 **ATTENZIONE!** Pericolo di gravi lesioni in caso di apparecchi danneggiati o condizioni di funzionamento anomale. Eventuali pezzi dell'apparecchio che si allentano possono avere come conseguenza gravi lesioni. Arrestare immediatamente l'apparecchio/la macchina e rimuovere la batteria. Controllare che tutte le parti mobili siano completamente ferme:

- Se si è urtato un oggetto duro: controllare se l'apparecchio/la macchina ha subito danni e riparare secondo necessità. Solo dopo aver svolto queste operazioni è consentito riaccendere l'apparecchio/la macchina e riprendere il lavoro.
- Se l'apparecchio/la macchina vibra in modo anomalo: controllare immediatamente se l'apparecchio/la macchina ha subito danni. Sostituire o riparare gli eventuali componenti danneggiati. Individuare eventuali componenti allentati e serrarli nuovamente.
- Prima di accendere l'apparecchio, verificare se tutti i componenti sono ben serrati.
- Fissare gli utensili da taglio in modo che non possano allentarsi durante il funzionamento.

6.1 Accensione e spegnimento dell'apparecchio (19)*

*: GT 3635 L.

 **ATTENZIONE!** Pericolo di lesioni da taglio. Dopo aver spento l'apparecchio, la testina gira ancora per alcuni secondi. Esiste il rischio di lesioni da taglio.

- Attendere fino a quando la testina è completamente ferma.

1. Assumere una posizione stabile.
2. Tenere l'apparecchio con entrambe le mani. Non appoggiare la testina da taglio al suolo.
3. Premere (19/a) il pulsante di sblocco (19/1).
4. Spingere (19/b) la leva di accensione/spegnimento (19/2) fino all'arresto e mantenerla in posizione.

- L'apparecchio è in funzione.

- Se la leva di accensione/spegnimento viene rilasciata, l'apparecchio si spegne.

6.2 Inversione del senso di rotazione della testina a filo (20)*

*: GT 3635 L.

- Premere il pulsante (20/1) per l'inversione del senso di rotazione.

⇒ Si accende la spia (20/2) per il senso di rotazione invertito. La testina a filo gira nel senso inverso.

Taglio lungo muri o viottoli

Cambiando il senso di rotazione si adatta la direzione di scarico del materiale tagliato per semplificare le operazioni di taglio lungo bordi, viottoli e muri.

Rimozione del materiale tagliato dalla testina a filo

Invertendo il senso di rotazione risulta più facile rimuovere il materiale tagliato rimasto attorcigliato intorno alla testina a filo.

6.3 Accensione e spegnimento dell'apparecchio (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni da taglio. Dopo aver spento l'apparecchio, la testina gira ancora per alcuni secondi. Esiste il rischio di lesioni da taglio.

- Attendere fino a quando la testina è completamente ferma.

- Assumere una posizione stabile.
- Tenere l'apparecchio con entrambe le mani. Non appoggiare la testina da taglio al suolo.
- Premere (21/a) il pulsante di sblocco (21/1).
- Spingere (21/b) la leva di accensione/spegnimento (21/2) fino all'arresto e mantenerla in posizione.

- L'apparecchio è in funzione.

- Per regolare il regime dell'apparecchio, premere (21/c) il commutatore di velocità (21/3):

- una volta: l'apparecchio funziona in modalità Eco a un regime costante di 4.400 min⁻¹, indipendentemente dalla pressione esercitata sulla leva di accensione/spegnimento.
- due volte: l'apparecchio funziona in modalità Variable Speed a un regime variabile, compreso tra 3.700 e 6.000 min⁻¹ e

controllabile mediante la leva di accensione/spegnimento.

Avviso: Si accende la spia (21/4) per il regime variabile.

- Se la leva di accensione/spegnimento viene rilasciata, l'apparecchio si spegne.

6.4 Accensione e spegnimento dell'apparecchio (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni da taglio. Dopo aver spento l'apparecchio, la testina gira ancora per alcuni secondi. Esiste il rischio di lesioni da taglio.

- Attendere fino a quando la testina è completamente ferma.

- Assumere una posizione stabile.
- Tenere l'apparecchio con entrambe le mani. Non appoggiare la testina da taglio al suolo.
- Portare (22/a) l'interruttore di sblocco (22/1) sull'impugnatura "Bike" nella direzione della serratura aperta.
- Spingere (22/b) la leva di accensione/spegnimento (22/2) fino all'arresto e mantenerla in posizione.

- L'apparecchio è in funzione.

- Per regolare il regime dell'apparecchio, premere (22/c) il commutatore di velocità (22/3):

- una volta: l'apparecchio funziona a velocità elevata.
- due volte: l'apparecchio funziona a velocità ridotta.

- Se la leva di accensione/spegnimento viene rilasciata, l'apparecchio si spegne.

6.5 Spostamento dell'impugnatura "Loop" (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Aprire (23/a) la leva di arresto (23/1).
- Spostare (23/b) l'impugnatura "Loop" (23/2) verso l'alto o verso il basso.
- Chiudere (23/c) la leva di arresto.

6.6 Regolazione in lunghezza del manico telescopico (24)*

*: GT 3635 L.

- Aprire (24/a) la leva di arresto (24/1).
- Far scorrere verso l'alto o verso il basso (24/b) il manico telescopico (24/2).
- Chiudere (24/c) la leva di arresto.

6.7 Allungamento del filo di taglio durante l'uso (25)

Durante l'uso, il filo di taglio si accorcia e si sfilaccia. Mentre il trimmer è in funzione:

1. Se le prestazioni di taglio iniziano a calare, battere il prato (25/a) con la testina da taglio (25/1).

⇒ Un pezzo di filo nuovo viene srotolato dalla bobina e l'estremità del filo usata viene tagliata dal troncafilo.

6.8 Verifica dello stato di carica della batteria

L'indicatore di carica si trova sulla batteria.

AVVISO Per informazioni dettagliate, vedere le istruzioni per l'uso separate della batteria e del caricabatterie:

- Istruzioni per l'uso 443998: batterie
- Istruzioni per l'uso 443999: caricabatterie

7 COMPORTAMENTO E TECNICA DI LAVORO (26–28)

- Accendere l'apparecchio prima di avvicinarsi all'erba da tagliare e abbassarlo solo successivamente per evitare un sovraccarico.
- Inclinare l'apparecchio leggermente in avanti (ca. 30°) per falciare con la punta del filo. Procedere lentamente (26/a).
- Durante la falciatura spostare l'apparecchio in modo uniforme a destra e a sinistra (26/b).
- L'erba alta deve essere tagliata per strati. Procedere sempre dall'alto verso il basso (27).
- L'apparecchio funziona in modo ottimale a velocità molto elevata. Pertanto, non sovraccaricare l'apparecchio tagliando l'erba alta.
- In caso di sovraccarico dell'apparecchio nell'erba alta il filo viene bloccato. Sollevare subito l'apparecchio per scaricarlo. In caso contrario possono prodursi danni permanenti al motore.
- Non indirizzare l'apparecchio direttamente verso ostacoli duri (ad es. muri), bensì falciare lateralmente. In tal modo (28) si protegge il filo di taglio.
- Mantenere l'apparecchio lontano dalle piante sensibili. Portare la staffa di protezione piante in posizione orizzontale.

Procedura in caso di lama incastrata

Vegetazione fitta, alberi giovani o sterpaglia possono bloccare la lama e causarne l'arresto.

- Evitare il blocco osservando la direzione in cui si inclina la sterpaglia e tagliando dal lato opposto.
- Se la lama resta bloccata durante il taglio:
 - Arrestare immediatamente il motore.
 - Tenere alto l'apparecchio in modo che la lama non salti o si rompa.

8 MANUTENZIONE E CURA

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni da taglio. Pericolo di tagli in caso di contatto con parti taglienti, parti in movimento e utensili da taglio.

- Prima di eseguire lavori di manutenzione, cura e pulizia spegnere l'apparecchio. Rimuovere la batteria.
- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre guanti protettivi.

AVVISO Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo da aziende specializzate o dai nostri centri di assistenza.

- Non esporre l'apparecchio all'acqua o all'umidità. Non esporre a spruzzi d'acqua.
- Dopo ogni utilizzo, pulire l'alloggiamento e la lama di taglio con una spazzola o un panno. Non usare acqua e/o detersivi o solventi aggressivi per non rischiare di corrodere e danneggiare le parti in plastica.
- Mantenere tutte le aperture di aerazione sull'apparecchio libere dalla sporcizia.
- Dopo l'uso, rimuovere la batteria e verificare che l'apparecchio non presenti danni.
- Non utilizzare l'apparecchio se la lama del troncafilo manca o è danneggiata.
- Tenere lo schermo protettivo, la testina a filo e il motore sempre liberi da residui di falciatura.
- Controllare che tutte le viti siano ben serrate.
- Controllare se i contatti elettrici dell'apparecchio presentano segni di corrosione. Se necessario, pulirli con una spazzola metallica fine, quindi spruzzarli con uno spray per contatti.

8.1 Sostituzione della testina a filo (29)*

*: GT 3635 L.

Condizione necessaria: l'apparecchio deve essere spento e la batteria deve essere stata rimossa dall'apparecchio.

Testina a filo di ricambio: cod. art. 127849.

Smontaggio della testina a filo

1. Premere il pulsante di sblocco (29/1) sul coperchio (29/2).
2. Ruotare (29/a) a mano il coperchio, insieme alla testina a filo con la bobina vuota (29/3), di 180° in senso orario.
3. Premere su coperchio e testina a filo per allontanarli dalla testina da taglio.
4. Rimuovere il coperchio dalla testina da taglio.
5. Rimuovere la testina a filo dalla testina da taglio.
6. Premere il pulsante (29/4) e tenerlo premuto.
7. Ruotare (29/b) a mano il disco di pressione (29/5) di 90° in senso orario.
8. Allentare il dado di bloccaggio (29/6) con la chiave combinata, quindi rimuoverlo dall'albero motore.
9. Rilasciare il pulsante.
10. Rimuovere la molla (29/7).
11. Rimuovere il disco di pressione.

Montaggio della testina a filo

1. Montare la nuova testina a filo e la bobina piena procedendo in sequenza inversa rispetto allo smontaggio.
2. In fase di montaggio, fare attenzione a che le aperture della bobina coincidano con quelle del coperchio e accertarsi che i due fili di taglio infilati nelle aperture (29/8) della nuova testina a filo (29/9) siano rivolti verso l'esterno.
3. Inserire la batteria nell'apparecchio.

8.2 Sostituzione della testina a filo (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condizione necessaria: l'apparecchio deve essere spento e la batteria deve essere stata rimossa dall'apparecchio.

Testina a filo di ricambio: per il codice articolo, vedere i dati tecnici.

1. Svitare la testina a filo con la bobina vuota (30/1): vedere *capitolo 4.6 "Montaggio e smontaggio della testina a filo (10)*"*, pagina 126.
2. Accertarsi che i due fili di taglio (30/2) infilati nelle aperture (30/3) della nuova testina a filo (30/4) siano rivolti verso l'esterno.
3. Montare (30/a) la nuova testina a filo con la bobina piena: vedere *capitolo 4.6 "Montaggio e smontaggio della testina a filo (10)*"*, pagina 126.

4. Inserire la batteria nell'apparecchio.

8.3 Sostituzione del filo di taglio (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condizione necessaria: l'apparecchio deve essere spento e la batteria deve essere stata rimossa dall'apparecchio.

1. Ruotare la manopola (31/1) in modo tale che le frecce (31/2, 31/3) si trovino allineate.
2. Inserire il filo di taglio nell'apertura (31/4) finché non ha la stessa lunghezza su entrambi i lati della testina.
3. Avvolgere il filo di taglio nella testina: ruotare la manopola (31/1) nel senso indicato dalle frecce (31/5) finché il filo di taglio non sporge ancora dalla testina di ca. 10 cm su entrambi i lati.

8.4 Avvolgimento del filo (32)*

*: GT 3635 L.

Condizione necessaria: l'apparecchio deve essere spento e la batteria deve essere stata rimossa dall'apparecchio.

1. Rimuovere la bobina (32/1): vedere *capitolo 8.1 "Sostituzione della testina a filo (29)*"*, pagina 130.
2. Piegare il filo di taglio (32/2) a metà in modo da far coincidere le due estremità.
3. Agganciare (32/a) il cappio (32/3) così formatosi nell'apposita fessura (32/4) della bobina. In questo modo:
 - un lato del filo si trova nella parte superiore (32/5) della bobina,
 - l'altro lato del filo si trova nella parte inferiore (32/6) della bobina.
4. Avvolgere (32/b) il doppio filo sulle due parti della bobina, in modo che risulti uniforme e ben teso, finché su entrambe le estremità non rimangono circa 10 cm di filo.
5. Bloccare l'estremità del filo della parte inferiore (32/7) nell'apertura in basso sulla bobina (32/8).
6. Bloccare l'estremità del filo della parte superiore (32/9) nell'apertura in basso sull'altro lato della bobina (32/10).
7. Accertarsi che, su entrambi i lati, circa 10 cm di filo sporgano dalla bobina.
8. Montare la bobina: vedere *capitolo 8.1 "Sostituzione della testina a filo (29)*"*, pagina 130.

8.5 Sostituzione della lama*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condizione necessaria: l'apparecchio deve essere spento e la batteria deve essere stata rimossa dall'apparecchio.

Portalama di ricambio: per il codice articolo, vedere i dati tecnici.

1. Rimuovere la lama a 3 denti spuntata: vedere capitolo 4.7 "Montaggio e smontaggio della lama (11, 12)*", pagina 127.
2. Montare la lama a 3 denti affilata: vedere capitolo 4.7 "Montaggio e smontaggio della lama (11, 12)*", pagina 127.
3. Inserire la batteria nell'apparecchio.

8.6 Affilatura della lama*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Far affilare una lama spuntata esclusivamente in un centro di assistenza del produttore. Una lama non affilata correttamente può causare contraccolpi più violenti.

9 SUPPORTO IN CASO DI ANOMALIE

⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni. Le parti taglienti e mobili dell'apparecchio possono causare lesioni.

- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione!

ℹ AVVISO In caso di guasti non elencati in questa tabella o che non si è in grado di eliminare personalmente, rivolgersi al nostro servizio clienti.

Problema	Causa	Rimedio
Non viene più trasportato filo.	La bobina è vuota.	Sostituire la bobina.
Il motore non gira.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	La batteria è assente o non è montata correttamente.	Montare correttamente la batteria.
	L'alimentazione è interrotta.	1. Rimuovere la batteria. 2. Pulire i contatti dell'apparecchio.
	L'interruttore di protezione ha spento il motore a causa di un sovraccarico.	Attendere fino a che l'interruttore di protezione non riattiva il motore.
Interruzioni nel funzionamento del motore.	Guasto dell'apparecchio	Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.
	L'interruttore On/Off è difettoso.	Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.
Il motore funziona ma il filo non si muove.	Guasto dell'apparecchio	Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.
L'apparecchio vibra in modo anomalo.	La bobina è sporca.	Pulire la bobina, se necessario sostituirla.
	Guasto dell'apparecchio	Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.
La durata utile della batteria cala in modo evidente.	L'erba è troppo alta o troppo umida.	■ Tagliare l'erba a un'altezza superiore. ■ Lasciare asciugare l'erba.
	L'altezza di taglio è insufficiente.	Tagliare l'erba a un'altezza superiore.

Problema	Causa	Rimedio
	La vita operativa della batteria è terminata.	Sostituire la batteria. Utilizzare solo accessori originali del produttore.
Non si riesce a caricare la batteria.	I contatti della batteria sono sporchi.	Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.
	Batteria o caricabatterie difettosi.	Ordinare i pezzi di ricambio. Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.
	La batteria è surriscaldata.	Lasciare raffreddare la batteria.

10 MAGAZZINAGGIO

10.1 Immagazzinaggio dell'apparecchio

- Dopo ogni utilizzo, pulire a fondo l'apparecchio e, se presenti, montare tutte le coperture di protezione.
- Eseguire i lavori di manutenzione necessari.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e chiudibile a chiave, al di fuori della portata dei bambini.
- Sospendere il trimmer per la maniglia. In questo modo la testina non viene caricata inutilmente.

Prima delle pause che superano 30 giorni eseguire i lavori seguenti:

- Pulire a fondo l'apparecchio e conservarlo in un locale asciutto.

10.2 Immagazzinare la batteria e il caricabatteria

i AVVISO Tenere presente le informazioni dettagliate contenute nei manuali separati sulla batteria e sul caricabatterie.

11 TRASPORTO

Prima del trasporto adottare le misure seguenti:

1. Spegner l'apparecchio.
2. Rimuovere la batteria dall'apparecchio.
3. Imballare la batteria come prescritto (v. sotto).

i AVVISO L'energia nominale della batteria è superiore a 100 Wh! Attenersi quindi alle direttive di trasporto che seguono.

La batteria agli ioni di litio in dotazione è soggetta alla legge sulle merci pericolose ma può essere trasportata in condizioni semplificate:

- Un utente privato può trasportare la batteria su strada senza ulteriori requisiti, purché sia correttamente imballata per la vendita al dettaglio e il trasporto avvenga per scopi privati.
- Anche gli utenti commerciali che eseguono il trasporto nel quadro della loro attività principale (ad es. consegne da e per cantieri o manifestazioni) possono approfittare di questa semplificazione.

Nei due casi suddetti è obbligatorio prendere le misure necessarie per prevenire una fuoriuscita del contenuto. Negli altri casi i devono essere rigorosamente rispettati i regolamenti in materia di trasporto di merci pericolose. In caso di inosservanza, lo speditore ed eventualmente anche il vettore possono incorrere in sanzioni severe.

Ulteriori informazioni su trasporto e spedizione

- Le batterie agli ioni di litio devono essere trasportate o spedite solo se non sono danneggiate!
- Per il trasporto della batteria utilizzare solo la scatola originale o un cartone per merci pericolose adatto (non richiesto per batterie con potenza nominale inferiore a 100 Wh).
- Proteggere con del nastro adesivo i terminali aperti della batteria per evitare un corto circuito.
- Fissare la batteria all'interno della confezione per evitare che scivoli e subisca danni.
- Per il trasporto e la spedizione, apporre la corretta etichettatura e documentazione per il tipo di invio (ad es. per corriere o spedizioniere).

- Informarsi anticipatamente se è possibile un trasporto con il fornitore di servizi scelto e annunciare la spedizione.

Si consiglia di consultare un esperto di merci pericolose per preparare la spedizione. Attenersi inoltre ad eventuali ulteriori direttive nazionali.

12 SMALTIMENTO

Solo per i Paesi della CE:

In conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, i caricabatteria divenuti inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere smaltiti/riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

Note sulla legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche



- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, bensì portate presso un punto di raccolta o smaltimento dei rifiuti speciali.
 - Prima della consegna di un apparecchio usato, le pile o batterie usate non installate su di esso in modo permanente devono essere rimosse. Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
 - I proprietari o utilizzatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge alla loro restituzione dopo l'uso.
 - È responsabilità dell'utente finale cancellare i propri dati personali presenti sull'apparecchio usato da smaltire!
- Il simbolo del cestino barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici.
- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere depositate gratuitamente nei seguenti punti:
- Servizio pubblico di smaltimento o punti di raccolta (ad es. cantieri comunali)
 - Rivenditori di apparecchiature elettriche (fisici od online), se i gestori sono obbligati ad accettarle od offrono volontariamente il servizio.

Queste affermazioni valgono solamente per gli apparecchi installati e venduti nei Paesi dell'Unione Europea e soggetti alla direttiva europea 2012/19/UE. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono valere disposizioni differenti per lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati.

13 SPECIFICHE TECNICHE

Dati tecnici: vedere la tabella dei dati tecnici all'inizio di queste istruzioni per l'uso.

** Note sui valori di emissione di vibrazioni e di emissione sonora:*

- *I valori di emissione di vibrazioni e di emissione sonora indicati sono stati misurati secondo una procedura di prova standardizzata e possono essere utilizzati per confrontare una macchina con un'altra.*
- *I valori di emissione di vibrazioni e di emissione sonora indicati possono inoltre essere utilizzati per una stima iniziale dell'esposizione (grado di esposizione alle vibrazioni).*
- *I valori di emissione di vibrazioni e di emissione sonora nel corso dell'effettivo utilizzo della macchina possono differire dai valori indicati in funzione delle modalità di tale utilizzo.*
- *Adottare le misure di sicurezza indicate nel capitolo sulla sicurezza. Tentare di mantenere le sollecitazioni da vibrazioni il più ridotte possibile. Possibili misure per ridurre le sollecitazioni da vibrazioni sono, ad esempio, indossare guanti durante l'uso della macchina e ridurre i tempi di lavoro. A tal proposito occorre tenere in considerazione tutte le parti del ciclo di esercizio (ad esempio i tempi in cui la macchina è spenta e quelli in cui è accesa, ma funziona in assenza di carico).*

14 SERVIZIO CLIENTI/ASSISTENZA

Per eventuali domande su garanzia, riparazioni o pezzi di ricambio si prega di rivolgersi al centro di assistenza AL-KO più vicino. Per reperirlo, consultare il sito Internet all'indirizzo:

www.alko-garden.com/service-contacts

Ulteriori informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMAZIONI SULLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti

delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto. La dichiarazione di conformità costituisce parte integrante delle istruzioni per l'uso e viene fornita insieme alla macchina.

16 GARANZIA

Elimineremo - a nostra discrezione tramite riparazione o consegna sostitutiva - eventuali difetti di produzione o del materiale dell'apparecchio entro i termini di prescrizione previsti dalla legge per i diritti di ricorso per vizi della cosa. I termini di prescrizione dipendono dalla normativa in vigore nel paese in cui l'apparecchio è stato acquistato.

I termini della garanzia valgono solo nei casi seguenti:

- Osservare le presenti istruzioni per l'uso
- Trattamento corretto
- Utilizzare parti di ricambio originali

La garanzia decade nei casi seguenti:

- Tentativi di riparazione in proprio
- Modifiche tecniche eseguite in proprio
- Uso non conforme alla destinazione

Sono esclusi dalla garanzia:

- danni della vernice da ricondurre alla normale usura
- Parti usurabili che sono contraddistinte sulla scheda ricambi xxxxxx (x) con un riquadro

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto da parte del primo consumatore finale. Fondamentali sono la data e la ricevuta di acquisto. Rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza autorizzato più vicino presentando la presente garanzia e la ricevuta di acquisto originale. La presente dichiarazione di garanzia non altera i diritti derivanti da vizi del prodotto spettanti per legge all'acquirente nei confronti del venditore.

PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

Kazalo vsebine

1	Varnostni napotki	137	3.6	Pregledi izdelkov	144
1.1	Splošna varnostna navodila za električne stroje	137	3.6.1	Pregled izdelka (01)*	144
1.1.1	Varnost na delovnem mestu	137	3.6.2	Pregled izdelka (02)*	145
1.1.2	Električna varnost	137	3.6.3	Obseg dobave (03)*	145
1.1.3	Varnost oseb	137	3.6.4	Obseg dobave (04)*	145
1.1.4	Uporaba in ravnanje z električnim strojem	138	4	Montaža	146
1.1.5	Uporaba in ravnanje s strojem z akumulatorskim napajanjem	138	4.1	Namestitev zanchnega ročaja (05)*	146
1.1.6	Servis	139	4.2	Namestitev dvokrakega ročaja (06)*	146
1.2	Varnostni napotki za obrezovalnik trave, rezalnik grmičevja in rezalnik grmičevja z rezilom žage	139	4.3	Montaža ščitnika (07)*	146
1.3	Odboj – vzroki in ustrezni varnostni napotki	140	4.4	Namestitev varnostnega loka za zaščito rastlin (08)*	146
1.4	Obremenitve zaradi vibracij	140	4.5	Montaža ščitnika (09)*	146
1.5	Obremenitev zaradi hrupa	141	4.6	Namestitev ali odstranjevanje glave z nitko (10)*	146
1.6	Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo in polnilnik	141	4.7	Montaža/demontaža rezalnega lista (11, 12)*	147
1.7	Varnostni napotki glede upravljanja	141	5	Zagon	147
2	K tem navodilom za uporabo	141	5.1	Napolnite akumulatorsko baterijo	147
2.1	Simboli na naslovnici	142	5.2	Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije (13, 14)	147
2.2	Razlaga oznak in opozorilnih besed	142	5.3	Namestitev in nastavitev nosilnega pasu (15–17)	148
3	Opis izdelka	142	5.4	Aktiviranje mehanizma za hitro sproženje na nosilnem pasu (18)	148
3.1	Namenska uporaba	142	6	Upravljanje	148
3.2	Možna predvidljiva napačna raba	142	6.1	Vklop in izklop naprave (19)*	148
3.3	Preostala tveganja	143	6.2	Zamenjajte smer vrtenja glave z nitko (20)*	148
3.4	Varnostne naprave in zaščita	143	6.3	Vklop in izklop naprave (21)*	149
3.4.1	Sprostitutveni gumb	143	6.4	Vklop in izklop naprave (22)*	149
3.4.2	Ščitnik	143	6.5	Pomik zanchnega ročaja (23)*	149
3.4.3	Varnostni lok*	143	6.6	Podaljševanje/skrajševanje teleskopskega ročaja (24)*	149
3.4.4	Zančni ročaj*	143	6.7	Podaljševanje rezalne nitke med delovanjem (25)	149
3.4.5	Dvokraki ročaj*	143	6.8	Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorske baterije	149
3.4.6	Mehanizem za hitro sproženje	143	7	Obnašanje pri delu in delovna tehnika (26–28)	149
3.5	Simboli na napravi	143			
3.5.1	Varnostne oznake	143			
3.5.2	Oznake za upravljanje*	144			

8	Vzdrževanje in nega.....	150
8.1	Zamenjava glave z nitko (29)*	150
8.2	Zamenjava glave z nitko (30)*	150
8.3	Menjava rezalne nitke (31)*	151
8.4	Navijanje nitke (32)*	151
8.5	Zamenjava rezalnega lista*	151
8.6	Naostrite rezalni list*	151
9	Pomoč pri motnjah	151
10	Shranjevanje	152
10.1	Shranjevanje naprave	152
10.2	Skladiščenje akumulatorske baterije in polnilnika	152
11	Transport.....	153
12	Odstranjevanje.....	153
13	Tehnični podatki	153
14	Servisna služba/servis	154
15	Informacije o izjavi o skladnosti.....	154
16	Garancija.....	154

1 VARNOSTNI NAPOTKI

1.1 Splošna varnostna navodila za električne stroje

⚠ OPOZORILO! Preberite vse varnostne napotke, navodil, risbe in tehnične podatke, s katerimi je ta stroj opremljen. Pri neupoštevanju naslednjih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

- Vsa varnostna navodila in navodila za uporabo shranite za uporabo v prihodnje.

Izraz »stroj«, ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na stroje z omrežnim napajanjem (z napajalnim kablom) ali na stroje z akumulatorskim napajanjem (brez napajalnega kabla).

1.1.1 Varnost na delovnem mestu

- Vzdržujte delovno območje čisto in dobro prezračeno. Zaradi nereda ali neosvetljenih delovnih območij lahko pride do nesreč.
- Stroja ne uporabljajte v eksplozijsko ogroženem območju, v katerem so gorljive tekočine, plini ali prah. Stroji proizvajajo iskre, zaradi katerih se lahko prah ali hlapi vnamejo.

- Med uporabo stroja se v bližini ne smejo nahajati otroci in druge osebe. V primeru motenj lahko izgubite nadzor nad strojem.

1.1.2 Električna varnost

- Priključni vtič stroja se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati. Z varnostno ozemljenimi stroji ne uporabljajte adapterskih vtičev. Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tvegane električnega udara.
- Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelniki, peči ali hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- Strojev ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v stroj poveča tveganje električnega udara.
- Priključnega vodnika ne uporabljajte za druge namene, na primer za nošenje stroja, obešanje ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Priključnega vodnika ne izpostavljajte toploti, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zavozlani priključni vodniki povečajo tveganje električnega udara.
- Če s strojem delate na prostem, uporabite samo podaljške, ki so primerni za uporabo na prostem. Z uporabo podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, se zmanjša tveganje električnega udara.
- Če se uporabi stroj v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok. Z uporabo zaščitnega stikala za okvarni tok se zmanjša tveganje električnega udara.

1.1.3 Varnost oseb

- Bodite pozorni, pazljivi in pri delu s strojem ravnejte razumno. Stroj ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. V trenutku nepazljivosti pri uporabi stroja lahko pride do resnih poškodb.
- Nosite osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala. Z nošenjem osebne zaščitne opreme, kot so maska za prah, nedrsni varnostni čevlji, varnostna čelada ali zaščita za sluh, glede na vrsto in namen uporabe stroja, se zmanjša tveganje poškodb.
- Preprečite nenamerni zagon naprave. Preden stroj priključite v napajanje in/ali akumulatorsko baterijo ter preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte, da je izklo-

pljen. Če imate pri nošenju stroja prst na stikalu ali pa v električno omrežje priključite vklopljeno električno orodje, lahko pride do nesreče.

- **Preden vklopite stroj, odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtljivem se delu stroja, lahko povzroči poškodbe.
- **Izogibajte se nenaravni drži telesa.** Poskrbite za varno in stabilno stojišče ter pazite na ravnotežje. Tako boste v nepričakovanih situacijah stroj lahko bolje nadzorovali.
- **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** Las in oblačil ne približujte gibljivim delom. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele.
- **Če je mogoče montirati naprave za odsevanje in prestrezanje prahu, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Z uporabo sesalne naprave za prah lahko zmanjšate nevarnosti, ki lahko nastanejo zaradi prahu.
- **Ne zazibajte se v navidezno varnost in ne opuščajte varnostnih predpisov za stroje, tudi če po večkratni uporabi poznate stroj.** Nepazljivo ravnanje lahko sekundah povzroči hude telesne poškodbe.

1.1.4 Uporaba in ravnanje z električnim strojem

- **Stroja ne preobremenite.** Za svoje delo uporabite stroj, ki je predviden za ta namen. Z ustreznim strojem boste v navedenem območju zmogljivosti delali bolje in bolj varno.
- **Ne uporabljajte strojev s pokvarjenim stikalom.** Stroj, ki ga več ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevaren in ga je treba popraviti.
- **Pred izvajanjem nastavitev naprave, zamenjavo nastavkov ali odlaganjem stroja izvilite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo.** S tem varnostnim ukrepom preprečite, da bi se stroj nenamerno vklopil.
- **Stroje, ki jih ne uporabljate, shranite izven dosega otrok.** Ne dovolite, da stroj uporabljajo osebe, ki ga ne poznajo in ki niso prebrale teh navodil. Stroji so nevarni, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- **Stroje in nastavke skrbno negujte.** Preverite, ali vrteči se deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako močno poškodovani, da je delovanje stro-

ja ovirano. Poskrbite, da so poškodovani deli pred uporabo stroja popravljeni. Vzrok za veliko nesreč je slabo vzdrževan stroj.

- **Rezalna orodja naj bodo vedno čista in naostrena.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se redkeje zatikajo in jih je mogoče lažje voditi.
- **Stroj, nastavke, priključna orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili.** Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če stroj uporabljate za druge namene, ki niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.
- **Ročaji in prijemalne površine morajo biti vedno suhi, čisti in na njih ne sme biti olja in maziva.** Zdrsljivi ročaji in prijemalne površine ne dovoljujejo varnega delovanja in upravljanja stroja v nepredvidenih situacijah.

1.1.5 Uporaba in ravnanje s strojem z akumulatorskim napajanjem

- **Akumulatorske baterije polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Če polnilnik, ki je predviden za določeno vrsto akumulatorske baterije, uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami, obstaja nevarnost požara.
- **V strojih uporabljajte samo akumulatorske baterije, ki so predvidene zanje.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči poškodbe in požar.
- **Akumulatorske baterije, ki je ne uporabljate, ne približujte sponkam za papir, kovanec, ključem, žeblijem, vijakom ali drugim kovinskim predmetom, ki lahko povzročijo premostitev kontaktov.** Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Pri nepravilni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina.** Ne dotikajte se je. Pri naključnem stiku takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izstopi iz akumulatorske baterije, lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- **Ne uporabite poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije oz. stroja.** Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko nepredvidljivo obnašajo in povzročijo ogenj, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.
- **Akumulatorske baterije ali stroja ne izpostavljajte ognju ali previsokim tempera-**

turam. Ogenj ali temperature več kot 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.

- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in nikoli ne polnite akumulatorske baterije ali stroja z akumulatorskim napajanjem izven temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje izven dopustnega temperaturnega območja lahko povzroči okvaro akumulatorske baterije in poveča nevarnost požara.

1.1.6 Servis

- Stroj naj popravlja samo kvalificirano strokovno osebje in samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. Tako zagotovite, da bo varnost stroja ostala nespremenjena.
- Nikoli ne vzdržujte poškodovanih polnilnih baterij. Vse vzdrževanje polnilnih baterij mora vedno opraviti proizvajalec ali pooblaščen servis.

1.2 Varnostni napotki za obrezovalnik trave, rezalnik grmičevja in rezalnik grmičevja z rezilom žage

(a) Stroja ne uporabljajte pri slabem vremenu, predvsem v nevihtah. To zmanjšuje tveganje udara strele.

(b) Temeljito preiščite delovno območje za divje živali. Divje živali lahko delujoči stroj poškoduje.

(c) Temeljito preglejte delovno območje in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke. Leteči deli lahko povzročijo hude poškodbe.

(d) Pred uporabo stroja vedno preverite, da rezalno orodje ali rezilo žage in rezalna enota ali enota za žaganje nista poškodovani. Poškodovani deli povečajo nevarnost poškodb.

(e) Upoštevajte navodila za zamenjavo nastavkov za orodja. Nepravilno privite matice ali vijaki rezila žage lahko poškodujejo rezilo žage ali pa se zaradi tega to sprosti.

(f) Nazivno število vrtljajev rezila žage mora biti vsaj tako visoko kot na stroju navedeno najvišje število vrtljajev. Rezila žage, ki se vrtilo hitreje od nazivnega števila vrtljajev, se lahko zlomijo in razletijo.

(g) Nosite zaščito za oči, sluh in glavo ter zaščitne rokavice. Ustrezna osebna zaščitna oprema bo zmanjšala poškodbe zaradi letečih delov ali naključnega stika z rezalno nitjo ali rezilom žage.

(h) Pri uporabi stroja vedno nosite protidrnsne zaščitne čevlje. Nikoli ne delajte bosi ali v odprtih sandalih. S tem zmanjšate nevarnost poškodb stopal pri stiku z vrtečim se rezilom žage.

(i) Pri uporabi stroja vedno nosite dolge hlače. Gola koža povečuje verjetnost poškodb zaradi letečih predmetov.

(j) Pri delu s strojem naj se v bližini nihče ne zadržuje. Leteči deli lahko povzročijo resne poškodbe.

(k) Stroj vedno uporabljajte z obema rokama. Stroj vedno držite z obema rokama, da ne izgubite nadzora nad njim.

(l) Obrezovalnik trave, rezalnik grmičevja ali rezalnik grmičevja z rezilom žage držite samo za izolirane ročaje, saj lahko rezalna nitka ali rezilo žage prideta v stik s skritimi električnimi napeljavami ali lastnim napajalnim kablom. Kontakt rezalne nitke ali rezila žage z napeljavo, ki je pod napetostjo, lahko naelektri tudi kovinske dele naprave in tako povzroči električni udar.

(m) Vedno bodite pozorni na trdno stojišče in uporabljajte stroj samo, ko stojite na tleh. Na spolzki podlagi ali nestabilni površini lahko pride do izgube ravnotežja ali izgube nadzora nad strojem.

(n) Ne uporabljajte stroja na preveč strmih pobočjih. S tem se zmanjšuje tveganje izgube nadzora, zdrs in padca, ki lahko privedejo do poškodb.

(o) Pri delu na pobočjih poskrbite za stabilno stojišče; vedno delajte prečno na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol, in bodite izredno previdni, ko spreminjate smer dela. S tem se zmanjšuje tveganje izgube nadzora, zdrs in padca, ki lahko privedejo do poškodb.

(p) Pri delu ne približujte nobenih delov telesa rezalni nitki ali rezilu žage. Pred vklopom stroja se prepričajte, da se rezalna nitka ali rezilo žage ničesar ne dotikata. Zaradi trenutka nepredvidnosti pri upravljanju stroja se lahko poškodujete sami ali poškodujete druge osebe.

(q) Ne uporabljajte stroja nad višino pasu. S tem se izognete neželenemu stiku z rezalno nitko ali rezilom žage in omogočite boljši nadzor nad strojem v nepričakovanih situacijah.

(r) Pri rezanju napetega grmičevja in drevnine bodite pripravljeni, da se lahko odbijejo nazaj. Ko se lesena vlakna sprostijo, lahko grmičevje in drevnina zadeneta uporabnika, ki lahko zaradi tega izgubi nadzor nad strojem.

(s) **Bodite še posebej previdni pri rezanju podrastja in mladih dreves.** Tanek material se lahko namreč zaplete v rezilo žage in vas udari, zato lahko izgubite ravnotežje.

(t) **Imejte stroj pod nadzorom in se ne dotikajte rezil žage ali drugih nevarnih delov, medtem ko se ti še vedno premikajo.** S tem se zmanjša nevarnost za poškodbe zaradi premikanja delov.

(u) **Stroj nosite samo v izključenem stanju stran od telesa.** Ustrezno rokovanje s strojem zmanjša verjetnost naključnega stika z vrtečim se rezilom žage.

(v) **Pri transportu ali shranjevanju stroja vedno namestite zaščitni pokrov na kovinsko rezilo žage.** Ustrezno rokovanje s strojem zmanjša verjetnost naključnega stika z rezilom žage.

(aa) **Uporabljajte samo nadomestne nitke, rezalne glave in rezila žage v skladu s specifikacijami proizvajalca.** Neustrezni nadomestni deli lahko povečajo nevarnost za prelom in poškodbe.

(bb) **Preden odstranjujete zagozden material ali vzdržujete stroj se prepričajte, da so vsa stikala izklopljena in je akumulatorska baterija odklopljena.** Nepričakovano delovanje stroja pri odstranjevanju zagozdenega materiala lahko povzroči resne telesne poškodbe.

1.3 Odboj – vzroki in ustrezni varnostni napotki

Odboj je nenaden premik stroja vstran, naprej ali nazaj, do katerega lahko pride, če se rezalno orodje zatakne ali ujame za predmet, kot je mlado drevo ali štor. Ta je lahko tako močan, da stroj in/ali upravljavca požene v katero koli smer, kar na koncu privede do izgube nadzora nad strojem.

Odboj in z njim povezane nevarnosti lahko preprečite z ustreznimi previdnostnimi ukrepi, opisanimi v nadaljevanju.

(a) **Stroj trdno držite z obema rokama in svoji roki v položaju, v katerem lahko prestrežete sile odboja.** Držite se levo od stroja. Odboj lahko poveča nevarnost poškodbe zaradi nepričakovane premika stroja. Upravljavec lahko obvlada sile odboja z ustreznimi previdnostnimi ukrepi.

(b) **Če se rezilo žage zagozdi ali prekinete delo, izklopite stroj in ga mirno pustite v materialu, dokler se rezilo žage povsem ne zaustavi.** Pri zataknjenem rezilu žage nikoli ne poskušajte stroja odstranjevati iz materiala ali ga vleči nazaj, dokler se rezilo žage premika; lahko pride do odboja. Ugotovite in odpravite vzrok za zataknjeno rezilo žage.

(c) **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih rezil žage.** Topa ali poškodovana rezila žage povečajo nevarnost, da se rezilo zagozdi ali zatakne v predmet, kar lahko pripelje do odboja.

(d) **Vedno poskrbite za dober pregled na rezalni material.** Odboj je verjetnejši na območjih, v katerih je rezani material slabše vidljiv.

(e) **Stroj izklopite, ko se vam med delom približuje druga oseba.** Druge osebe lahko v primeru odboja lažje zadene vrteče se rezilo žage in jih poškoduje.

1.4 Obremenitve zaradi vibracij

■ Nevarnost zaradi vibriranja

Dejanska vrednost izpustov vibracij med uporabo naprave lahko odstopa od vrednosti, ki jo navaja proizvajalec. Upoštevajte naslednje vplive dejavnike pred uporabo oz. med njo:

- Ali je naprava uporabljena skladno z namensko uporabo?
- Ali je material izrezan ali obdelan na pravi način?
- Ali je naprava v stanju, ustreznem za uporabo?
- Ali je rezalno orodje pravilno naostreno oz. ali je vgrajeno pravilno rezalno orodje?
- Ali so ročaji in po potrebi izbirni vibracijski ročaji montirani in ali so trdno povezani z napravo?

■ Napravo uporabljajte samo s številom vrtljajev motorja, ki je potrebno za posamezno delo. Izogibajte se maksimalnemu številu vrtljajev motorja, da se zmanjšajo hrup in vibracije.

■ Nepravilna uporaba in vzdrževanje lahko povečata hrup in vibriranje naprave. To škoduje zdravju. V tem primeru takoj izklopite napravo in poskrbite, da jo popravi pooblaščen servisna delavnica.

■ Stopnja obremenitve zaradi vibracij je odvisna od opravljanega dela oz. uporabe naprave. Ocenite jo in vključite ustrezne delovne premore. S tem se bistveno zmanjša obremenitev zaradi vibracij skozi celoten čas dela.

■ Daljša uporaba naprave uporabnika izpostavlja vibracijam in lahko povzroči težave z obtokom (»bele prste«). Da bi zmanjšali to tveganje, nosite rokavice in skrbite, da so roke tople. Če zaznate simptome »belih prstov«, takoj poiščite zdravniško pomoč. Med temi simptomi so: otrplost, ščemenje, srbe-

nje, bolečina, popuščanje moči, sprememba barve ali stanja kože. Običajno se ti simptomi pokažejo na prstih ali rokah ali pri utripu. Pri nižjih temperaturah se nevarnost poveča.

- Med delovnim dnevom naredite daljše premore, da si lahko opomorete od hrupa in vibracij. Delo načrtujte tako, da je uporaba naprav, ki povzročajo močne vibracije, razporejena na več dni.
- Če med uporabo naprave na rokah zaznate nelagodje ali razbarvanje kože, takoj prekinite delo. Vključite ustrezne delovne premore. Brez ustreznih odmorov lahko pride do sindroma vibracij v roki in dlani.
- Zmanjšajte tveganje izpostavljenosti vibracijam. Vzdržujte napravo v skladu z napotki v navodilih za uporabo.
- Če napravo pogosto uporabljate, se obrnite na svojega trgovca, da si priskrbite protivibracijsko opremo (npr. ročaje).
- Z napravo ne delajte pri temperaturah, nižjih od 10 °C. V delovnem načrtu opredelite, kako je mogoče omejiti obremenitev zaradi vibracij.

1.5 Obremenitev zaradi hrupa

Določeni ravni hrupa zaradi te naprave se ni mogoče izogniti. Dela, pri katerih nastaja veliko hrupa, načrtujte za ure, ko je to dopustno in predvideno. Po potrebi ustavite dela ob času mirovanja in omejite delovni čas na najnujnejše. Za osebno zaščito nosite primerno zaščito za sluh; tudi druge osebe v bližini morajo nositi primerno zaščito za sluh.

1.6 Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo in polnilnik

- Akumulatorsko baterijo pred polnjenjem odstranite iz naprave.
- Akumulatorsko baterijo baterije v napravo vstavite s pravilno polarnostjo.
- Če napravo skladiščite za daljši čas, akumulatorsko baterijo odstranite iz naprave.
- Priključnih sponk naprave ali akumulatorske baterije ne smete kratkostično vezati.

Navodila za uporabo

Upoštevajte varnostne napotke za akumulatorsko baterijo in polnilnik v ločenih navodilih za uporabo.

- Akumulatorske baterije: Št. dok. 443771, 441630, 443549
- Polnilniki: Št. dok. 441633, 443551

1.7 Varnostni napotki glede upravljanja

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi elektromagnetnega polja. To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih pogojih vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke.

- Da bi zmanjšali nevarnost resnih poškodb ali poškodb s smrtnim izidom, priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.
- Napravo vedno upravljajte z obema rokama.
- Rok in stopal nikoli ne približujte rezilu, predvsem pri vklopu motorja.
- Počakajte, da se rezilo po izklopu motorja ustavi.
- Odrezani material odstranjujte samo, ko sta motor in rezilo zaustavljena.
- Zaradi nevarnosti urednizn se ne dotikajte rezalnika nitke z nezaščitenimi rokami.
- Po izvlečenju nove nitke napravo pred vklopom vedno držite v običajnem delovnem položaju.
- Ne uporabljajte kovinskih rezalnih nitk!
- Na ščitniku, rezilu in motorju ne sme biti ostankov košnje.
- Osebe, ki niso seznanjene z napravo, morajo najprej vaditi uporabo z izklopljenim motorjem.
- Pri delu na klancu:
 - Nikoli ne izvajajte del na gladkem in drsečem pobočju.
 - Vedno kosite prečno na klanec, nikoli navzgor ali navzdol.
 - Vedno stojte za rezilom.
- Po stiku s tujkom:
 - Izklopite motor.
 - Preglejte napravo glede poškodb.
- Trdno montirajte rezalni list, da se med delovanjem ne sprosti in ne odpade.

2 K TEM NAVODILOM ZA UPORABO

- Nemška različica je izvirnik navodil za uporabo. Različice v vseh drugih jezikih so prevodi originalnih navodil za uporabo.
- Navodila za uporabo vedno hranite tako, da jih lahko uporabite, kadar boste potrebovali informacije o napravi.

- Napravo izročite drugim osebam samo skupaj s temi navodili za uporabo.
- Preberite in upoštevajte varnostne napotke in opozorila v teh navodilih za uporabo.

2.1 Simboli na naslovnici

Simbol	Pomen
	Pred zagonom obvezno pozorno preberite ta navodila za uporabo. To je pogoj za varno delo in nemoteno delovanje.
	Navodila za uporabo
	Z litij-ionskimi polnilnimi baterijami delajte previdno! Upoštevajte zlasti navodila za prevoz, skladiščenje in odstranjevanje v teh navodilih za uporabo!
	Ta izdelek je skladen z veljavnimi evropskimi Direktivami in postopek ocenjevanja skladnosti je bil za te Direktive opravljen.

2.2 Razlaga oznak in opozorilnih besed

⚠ NEVARNOST! Označuje neposredno nevarno situacijo, ki bo ob neupoštevanju opozorila povzročila smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO! Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ PREVIDNO! Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči manjše ali zmerne telesne poškodbe.

POZOR! Označuje situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči materialno škodo.

i NAPOTEK Posebni napotki za boljše razumevanje in ravnanje

3 OPIS IZDELKA

Ta navodila za uporabo opisujejo različne modele ročno vodenih motornih kos in obrezovalnika trave z različno opremo. Oprema posameznih modelov je prikazana v tehničnih podatkih.

Svoj model prepoznate s pomočjo slike izdelka in opisa različnih možnosti.

Uporabljajte lahko vse akumulatorske baterije (Bxxx Li) in polnilnike (Cxxx Li) sistema AL-KO 36V.

POZOR! Nevarnost poškodb naprave in akumulatorske baterije. Če se naprava uporablja z neustreznimi akumulatorskimi baterijami, lahko pride do poškodb naprave in akumulatorskih baterij.

- Napravo uporabljajte samo s predpisanimi akumulatorskimi baterijami.

i NAPOTEK V navodilih za uporabo akumulatorskih baterij in polnilnikov sistema AL-KO 36V lahko najdete več informacij.

3.1 Namenska uporaba

i NAPOTEK Nacionalni in lokalni predpisi glede obratovalnih časov, hrupa in izpustov lahko omejujejo uporabo naprave. Poučite se o tem!

Ta naprava je predvidena izključno za domačo rabo. Vsaka druga uporaba, kot tudi nepooblaščen spremembe in dodatki, je uporaba v nasprotju z namembnostjo, ki bo razveljavila garancijo in povzročila izgubo skladnosti ter zavrne vsakršne odgovornosti za škodo, ki jo utрпи uporabnik ali druga oseba, s strani proizvajalca.

Motorna kosa

Motorna kosa je opremljena s kolutom z nitko in primerna za obrezovanje mehke trave in podobnega rastja. Z rezalnim listom je primerna tudi za košnjo debelejših zelenih rastlin, mlade podrasti in grmičevja. Pri tem vedno pazite, da napravo vodite vzporedno s tlemi.

Obrezovalnik trave

S tem obrezovalnikom trave lahko pokosite travo, ki je s kosilnico ne morete doseči, npr. na manjših travnih površinah, pod grmi, ob drevesih, na nasipih, na robovih travnikov ali zidovih in vogalih objektov.

3.2 Možna predvidljiva napačna raba

Naprava ni zasnovana za komercialno uporabo v javnih parkih in športnih objektih ter za uporabo v kmetijstvu in gozdarstvu.

Motorna kosa

- Ne obrezujte grmovja, žive meje, dreves ali cvetja.
- Naprave med delom ne dvigujte s tal.
- Ne uporabljajte drugega rezalnega orodja, razen rezalnega orodja proizvajalca (rezalnega lista, koluta nitke)

Obrezovalnik trave

Naprava ni namenjena uporabi kot motorna kosa, torej ni primerna za košnjo debelejših zelenih rastlin, mlade podrasti in grmičevja.

3.3 Preostala tveganja

Tudi pri strokovni uporabi naprave vedno ostanejo določena preostala tveganja, ki jih ni mogoče izključiti. Iz vrste in zgradbe naprave je mogoče izpeljati naslednje možne nevarnosti skladno z vsako posamezno uporabo:

- Odmetavanje odrezkov, zemlje in malih kamnov.
- Če ne nosite zaščite za dihalo, lahko vdihnete delce odrezkov.
- Ureznine pri prijemanju vrtečega se rezila.
- Če ne nosite zaščite za sluh, lahko pride do poškodb sluha.
- Odmetavanje odrezanih delov rezalne nitke.

Motorna kosa

- Odmetavanje odrezanih delov rezalnega lista.

3.4 Varnostne naprave in zaščita

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb. Okvarjene in izklopljene varnostne in zaščitne naprave lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Okvarjene varnostne in zaščitne naprave odajte v popravilo.
- Varnostnih naprav in zaščite nikoli ne izklaplajte.

3.4.1 Sprostitveni gumb

S sprostitvenim gumbom sprostite stikalo za vklop/izklop. Na ta način se prepreči nenamerni vklop naprave med enkratnim pritiskom stikala za vklop/izklop.

3.4.2 Ščitnik

Ščiti upravljalca pred vrtečim se rezalnim listom ali rezalno nitko in odmetavanimi predmeti.

3.4.3 Varnostni lok*

*: GT 3635 L.

Ščiti rastline in druge osebe pred vrtečo se rezalno nitko. Obenem je pri rezanju ob stenah rezalna nitka zaščitena pred čezmerno obrabo.

3.4.4 Zančni ročaj*

*: odvisno od modela, glejte tehnične podatke.

Zančni ročaj zagotavlja ohranjanje zadostne razdalje med nogama upravljalca in vrtečim se rezalnim listom ali rezalno nitko.

3.4.5 Dvokraki ročaj*

*: odvisno od modela, glejte tehnične podatke.

Dvokraki ročaj zagotavlja, da noge upravljalca ne morejo priti v bližino vrtečega se rezalnega lista oz. vrteče se rezalne nitke.

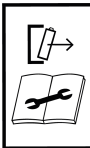
3.4.6 Mehanizem za hitro sproženje

Mehanizem za hitro sproženje je na nosilnem pasu, s katerim se v nujnem primeru lahko ločite od naprave in hitro zapustite delovno mesto.

3.5 Simboli na napravi

3.5.1 Varnostne oznake

Simbol	Pomen
	Pred zagonom preberite navodila za uporabo!
	Nosite zaščitne rokavice!
	Nosite varnostne čevlje!
	Nosite zaščitna očala in čelado!
	Nosite zaščitne glušnike!
	Posebna previdnost pri rokovanju!
	Nevarnost zaradi odmetavanja predmetov!
	Naprave ne izpostavljajte dežju!

Simbol	Pomen
	Pred nastavitvenimi, čistilnimi in vzdrževalnimi deli odstranite akumulatorsko baterijo.
	Razdalja med napravo in nepooblaščenimi osebami mora biti povsod okrog upravljalca najmanj 15 m.
*	Osebe naj se ne zadržujejo v nevarnem območju!
	
*	Ne uporabljajte krožnih žaginskih listov in nožev, temveč samo rezalne nitke!
	
**	Motorne kose nikoli ne uporabljajte z rezilom žage!
	
**	Nevarnost zaradi odboja!
	
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Nosite zaščitna očala!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Oznake za upravljanje*

*: odvisno od modela, glejte tehnične podatke.

Simbol	Pomen
	Možne smeri vrtenja glave z nitko.
	Smer vrtenja rezalnega orodja.
	Podaljšajte/skrajšajte teleskopski ročaj.
	Zasukajte glavo z nitko.
	Vstavite rezalno nitko v glavo z nitko.
	Glava z nitko: Zamenjajte rezalno nitko.
	Nastavite dvokraki ročaj.

3.6 Pregledi izdelkov

3.6.1 Pregled izdelka (01)*

*: GT 3635 L.

Št.	Sestavni del
1	Držalo akumulatorske baterije s predalom za akumulatorsko baterijo
2	Sprostitveni gumb za ročico za vklop/izklop
3	Ročica za vklop/izklop
4	Tipka za zamenjavo smeri vrtenja glave z nitko
5	3-segmentni prikaz
5.1	LED-indikator napajanja: sveti, ko aktivirate stikalo za hitrost
5.2	Opozorilna lučka: sveti pri pregrevanju ali blokadi motorja

Št.	Sestavni del
5.3	Prikaz za obrnjeno smer vrtenja glave z nitko
6	Zančni ročaj
7	Blokirna ročica za zančni ročaj
8	Teleskopski ročaj
9	Blokirna ročica za teleskopski ročaj
10	Ščitnik
11	Rezalna glava z motorjem
12	Glava z nitko
13	Varnostni lok za zaščito rastlin
14 ^{a)}	Kavelj za obešanje na steno ^{a)}
15 ^{b)}	Akumulatorska baterija ^{b)}
16 ^{b)}	Polnilnik ^{b)}

^{a)}: Možnost (št. izdelka 114184).

^{b)}: ni del obsega dobave.

3.6.2 Pregled izdelka (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Št.	Sestavni del
1	Držalo akumulatorske baterije s predalom za akumulatorsko baterijo
2	BC 3640 L: Sprostitveni gumb za ročico za vklop/izklop BC 3640 B: Stikalo za deblokado
3	Ročica za vklop/izklop
4	Stikalo za hitrost
5	3-segmentni prikaz
5.1	LED-indikator napajanja: sveti, ko aktivirate stikalo za hitrost
5.2	Opozorilna lučka: sveti pri pregrevanju ali blokadi motorja
5.3	Prikaz spremenljivega števila vrtljajev
6 ^{a)}	Zančni ročaj ^{a)}
7 ^{a)}	Distančnik ^{a)}
8 ^{a)}	Blokirna ročica za zančni ročaj ^{a)}
9 ^{b)}	Dvokraki ročaj ^{b)}
10	Drog

Št.	Sestavni del
11	Ščitnik
12	Rezalna glava z motorjem
13 ^{c)}	■ Glava z nitko ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3-zobi rezalni list ^{c)}
15 ^{d)}	Kavelj za obešanje na steno ^{d)}
16 ^{e)}	Akumulatorska baterija ^{e)}
17 ^{e)}	Polnilnik ^{e)}

^{a)} Velja za BC 3640 L.

^{b)} Velja za BC 3640 B.

^{c)} Delovanje je mogoče z glavo z nitko ali rezalnim listom.

^{d)} Možnost (št. izdelka 114184).

^{e)} Ni v obsegu dobave; na voljo ločeno.

3.6.3 Obseg dobave (03)*

*: GT 3635 L.

Št.	Sestavni del
1	Obrezovalnik trave s teleskopski ročaj in rezalno glavo
2	Zančni ročaj
3	Glava z nitko
4	Varnostni lok za zaščito rastlin
5	Ščitnik
6	Navodila za uporabo

3.6.4 Obseg dobave (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Št.	Sestavni del
1	Motorna kosa z drogom in rezalno glavo
2	Nosilni pas
3	Dvojni nosilni pas
4 ^{a)}	Zančni ročaj z distančnikom ^{a)}
5 ^{b)}	Dvokraki ročaj ^{b)}
6	3-zobi rezalni list:
7	■ Podložka
8	■ Pokrov
9	■ Pritrdilna matica

Št.	Sestavni del
10	Glava z nitko
11	Ščitnik
12	Navodila za uporabo

a) Velja za BC 3640 L.

b) Velja za BC 3640 B.

4 MONTAŽA

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi nepopolne montaže! Uporaba nepopolno montirane naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Napravo uporabljajte samo, ko je popolnoma montirana!
- Šele ko je naprava popolnoma montirana, vstavite akumulatorsko baterijo!

4.1 Namestitev zanchnega ročaja (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Zančni ročaj (05/1) od spredaj natakните (05/a) na drog (05/2).
 - GT 3635 L: Z zadnje strani potisnite (05/b) vpenjalno ročico z narebrenim zatičem (05/3) na drog.
 - BC 3640 L: Z zadnje strani potisnite (05/b) vpenjalno ročico z narebrenim zatičem (05/3) ter distančnik (05/4) na drog.
- Pazite, da se odprtine (05/5) zanchnega ročaja ujemajo z odprtinami vpenjalne ročice.
- Od spodaj navpično vstavite vijake (05/6) skozi zanchni ročaj in vpenjalno ročico ter nato pritrdite z varovalnim obročem (05/7).
- Narebreno matico (05/8) navijte na narebreni zatič, da pritrdite vpenjalno ročico.
- Nastavite želeno višino zanchnega ročaja: glejte *Poglavje 6.5 "Pomik zanchnega ročaja (23)"*, stran 149.

4.2 Namestitev dvokrakega ročaja (06)*

*: BC 3640 B.

- Povsem odvijte pritrdilni vijak (06/1) in jih snemite skupaj s podložko (06/2).
- Snemite zgornjo polovično čašo (06/3) s spodnje polovične čaše (06/4).
- Dvokraki ročaj (06/5) vstavite v spodnjo polovično čašo.
- Znova namestite zgornjo polovično čašo.
- Namestite podložko in ročno privijte pritrdilni vijak.

- Dvokraki ročaj poravnajte tako (06/a), da je razmik (06/A) manjši od razmika (06/B).

Napotek: Z dvokrakim ročajem vedno vodite motorno koso desno od telesa. Oba razmika sta pravilno nastavljena, ko je sredina rezalne glave poravnana s sredino telesa.

- Privijte pritrdilni vijak.

4.3 Montaža ščitnika (07)*

*: GT 3635 L.

- Natakните (07/a) ščitnik (07/1) na rezalno glavo (07/2).
- Vstavite vijake (07/3) skozi ščitnik in privijte (07/b) v luknje (07/4).

4.4 Namestitev varnostnega loka za zaščito rastlin (08)*

*: GT 3635 L.

- Upognite varnostni lok za zaščito rastlin (08/1).
- Vstavite (08/a) varnostni lok za zaščito rastlin v odprtini (08/2).

4.5 Montaža ščitnika (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

- Natakните (09/a) ščitnik (09/1) na rezalno glavo (09/2).
- Vstavite vijake (09/3) skozi ščitnik in privijte v luknje.

4.6 Namestitev ali odstranjevanje glave z nitko (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Pogoj: Napravo je treba izklopiti in akumulatorsko baterijo je treba odstraniti iz naprave.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi zrahljanih delov naprave. Deli naprave, ki se zrahljajo med delovanjem, lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Pritrdite rezalno orodje tako, da se med delovanjem ne more zrahljati.

Namestitev glave z nitjo

- Če je montiran: Odstranite rezalni list glejte *Poglavje 4.7 "Montaža/demontaža rezalnega lista (11, 12)"*, stran 147.
- Pritisnite in držite potisni gumb (12/1).
- Natakните podložko (10/1) na pogonsko gred rezalne glave (10/2).
- Natakните podložko (10/3) na pogonsko gred.
- Namestite glavo z nitko (10/4) in jo privijte v nasprotni smeri urnega kazalca.

Demontaža glave z nitko

1. Pritisnite in držite potisni gumb (12/1).
2. Trdno privijte glavo z nitko v smeri urnega kazalca. Pri tem lahko za držanje (12/8) uporabite pritrdilni zatič.
3. Odstranite glavo z nitko in podložko.

4.7 Montaža/demontaža rezalnega lista (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi zrahljanih delov naprave. Deli naprave, ki se zrahljajo med delovanjem, lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Pritrdite rezalno orodje tako, da se med delovanjem ne more zrahljati.

Pogoji: Napravo je treba izklopiti in akumulatorsko baterijo je treba odstraniti iz naprave.

Demontaža varovalne letve (11)

Da lahko uporabljate 3-zobi rezalni list je treba demontirati varovalno letvo s ščitnika.

1. Odvijte in odstranite vijak Torx (11/1) na sredini ščitnika in varovalno letvo z izvijačem.
2. Iztisnite oba kavlja (11/2) varovalne letve iz ščitnika (11/3).
3. Snemite varovalno letvo s ščitnika.

Montaža rezalnega lista (12)

1. Če je montiran: Odstranite glavo z nitko glejte *Poglavje 4.6 "Namestitvev ali odstranjevanje glave z nitko (10)*", stran 146.*
2. Pritisnite in držite potisni gumb (12/1).
3. Natakните podložko (12/2) na pogonsko gred rezalne glave (12/3).
4. Natakните rezalni list (12/4) in podložko (12/5) na pogonsko gred. **Napis na rezalnem listu mora biti obrnjen navzven, tj. stran od rezalne glave.**
5. Natakните pokrov (12/6).
6. Natakните pritrdilno matico (12/7) na pogonsko gred in jo z roko pritegnite v nasprotni smeri urnega kazalca.
7. S kombiniranim ključem zategnite pritrdilno matico. Pri tem lahko za držanje (12/8) uporabite pritrdilni zatič.

Demontaža rezalnega lista

1. Pritisnite in držite potisni gumb.
2. S kombiniranim ključem trdno privijte pritrdilno matico v smeri urnega kazalca. Pri tem lahko za držanje uporabite pritrdilni zatič.

3. Snemite pritrdilno matico, pokrov, rezalni list in podložko.

5 ZAGON

5.1 Napolnite akumulatorsko baterijo

Akumulatorska baterija in polnilnik nista vključena v obseg dobave. Uporabljate lahko vse akumulatorske baterije (Bxxx Li) in polnilnike (Cxxx Li) sistema AL-KO 36V.

Akumulatorska baterija je delno napolnjena. Akumulatorsko baterijo pred prvo uporabo do konca napolnite. Akumulatorsko baterijo lahko polnite v poljubnem stanju napoljenosti. Prekinitev polnjenja ne škoduje akumulatorski bateriji.

i NAPOTEK V navodilih za uporabo akumulatorskih baterij in polnilnikov sistema AL-KO 36V lahko najdete več informacij:

- Akumulatorske baterije: Št. dok. 443771, 441630, 443549
- Polnilniki: Št. dok. 441633, 443551

⚠ PREVIDNO! Nevarnost požara med polnjenjem! Zaradi segrevanja polnilnika obstaja nevarnost požara, kadar stoji na lahko vnetljivi podlagi in ni zadostnega prezračevanja.

- Polnilnik vedno uporabljajte na nevnetljivi podlagi oz. v nevnetljivem okolju.
- Če so na voljo: Ohranjajte prezračevalne reže proste.

5.2 Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije (13, 14)

POZOR! Nevarnost poškodb akumulatorske baterije. Če akumulatorska baterija po uporabi ostane v napravi, lahko pride do poškodb akumulatorske baterije.

- Takoj po uporabi izvlecite akumulatorsko baterijo iz naprave in jo shranite na mestu, ki je zaščiteno pred zmrzovanjem.
- Akumulatorsko baterijo vstavite v napravo šele tik pred začetkom dela.

Vstavljanje akumulatorske baterije

1. Potisnite akumulatorsko baterijo (13/1, 14/1) v držalo za akumulatorsko baterijo (13/2, 14/2), da se zaskoči (13/a, 14/a).

Odstranjevanje akumulatorske baterije

1. Pritisnite in držite gumb za sprostitev (13/3, 14/3) na akumulatorski bateriji.
2. Izvlecite akumulatorsko baterijo (13/b, 14/b).

5.3 Namestitev in nastavitev nosilnega pasu (15–17)

⚠ OPOZORILO! Nevarnost hudih telesnih poškodb. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb, če se v nujnem primeru ne morete dovolj hitro ločiti od naprave.

- Nosilnega pasu in dvojnega nosilnega pasu nikoli ne nameščajte hkrati.
- Prek nosilnega pasu ali dvojnega nosilnega pasu nikoli ne nameščajte drugih nosljivih delov (npr. torbice).

Namestitev nosilnega pasu

1. Obesite nosilni pas (16/1) prek rame.
2. Vpnite karabin (16/2) v ušesce (16/3) na napravi.

Namestitev dvojnega nosilnega pasu

1. Namestite (15/a–e) dvojni nosilni pas (15/1).
2. Vpnite karabin (16/2) v ušesce (16/3) na napravi.

Preverite dolžino nosilnega pasu

1. Naredite nekaj vodoravnih zamahov nad tlemi brez zagona elektromotorja (17/a). Rezalna glava se mora vedno premikati na isti višini nad tlemi.
2. V nasprotnem primeru: Spremenite dolžino nosilnega pasu in ponovite zamahe.

5.4 Aktiviranje mehanizma za hitro sproženje na nosilnem pasu (18)

1. Močno potegnite oranžni pas (18/1) (18/a).

Naprava skupaj s karabinom (18/2) zdrsne iz držala in pade na tla.

6 UPRAVLJANJE

Ko uporabljate obrezovalnik trave ali motorno koso, vedno nosite osebno varovalno opremo:

- Za obrezovalnik trave: zaščito za sluh, zaščitna očala, trdne čevlje
- Za motorno koso: zaščito za sluh, zaščitna očala, trdne čevlje, rokavice, varnostne čevlje

⚠ OPOZORILO! Nevarnost hudih telesnih poškodb v primeru poškodb in neobičajnih stanj delovanja. Deli naprave, ki se zrahljajo, lahko povzročijo hude telesne poškodbe. Takoj zaustavite napravo/stroj in odstranite akumulatorsko baterijo. Nato preverite, ali so vsi premični deli popolnoma mirujoči:

- Po trku s trdim predmetom: Preverite napravo/stroj za poškodbe in opravite popravilo. Šele nato ponovno vklopite napravo/stroj in jo zaženite.
- Če se naprava/stroj neobičajno trese: Takoj preverite, ali je naprava/stroj poškodovana. Zamenjajte ali popravite poškodovane dele. Poiščite ohlapne dele in jih ponovno pritrдите.
- Pred vklopom naprave preverite, ali so vsi deli naprave trdno priviti.
- Pritrdite rezalno orodje tako, da se med delovanjem ne more zrahljati.

6.1 Vklp in izklp naprave (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost urednin. Glava z nitko se vrti še nekaj sekund po izklopu. Pri prijemanju obstaja nevarnost urednin.

- Počakajte, da se glava z nitko ustavi.
1. Postavite se v stabilen položaj.
 2. Napravo držite z obema rokama. Pri tem se rezalna glava ne sme dotikati tal.
 3. Pritisnite (19/a) sprostitveni gumb (19/1).
 4. Ročico za vklop/izklp (19/2) pritisnite (19/b) do prislonja in zadržite.
 - Naprava deluje.
 5. Če spustite ročico za vklop/izklp, se naprava izklopi.

6.2 Zamenjajte smer vrtenja glave z nitko (20)*

*: GT 3635 L.

1. Pritisnite tipko za zamenjavo smeri vrtenja (20/1).
 - ⇒ Prikaz (20/2) za zamenjavo smeri vrtenja sveti. Glava z nitko se vrti v nasprotni smeri vrtenja.

Rezanje ob stenah ali poteh

Ko spremenite smer vrtenja rezalne nitke, se spremeni smer izmeta rezanega materiala, kar olajša rezanje ob robovih, poteh in stenah.

Odstranite odrezani material z glave z nitko

Z obratno smerjo vrtenja lahko preprosteje odstranite okoli glave z nitko naviti odrezani material.

6.3 Vkllop in izkllop naprave (21)*

*: BC 3640 L.



OPOZORILO! Nevarnost ureznin. Glava z nitko se vrti še nekaj sekund po izkllopu. Pri prijemanju obstaja nevarnost ureznin.

- Počakajte, da se glava z nitko ustavi.
1. Postavite se v stabilen položaj.
 2. Napravo držite z obema rokama. Pri tem se rezalna glava ne sme dotikati tal.
 3. Pritisnite (21/a) sprostitveni gumb (21/1).
 4. Ročico za vklop/izkllop (21/2) pritisnite (21/b) do prisloni in zadržite.
 - Naprava deluje.
 5. Pritisnite (21/c) stikalo za hitrost (21/3), da nastavite število vrtljajev naprave:
 - pritisnite enkrat: Naprava deluje v načinu Eko s konstantnim številom vrtljajev 4400 min^{-1} , ne glede na to, kako močno pritisnete ročico za vklop/izkllop.
 - pritisnite dvakrat: Naprava deluje v načinu variabilne hitrosti s številom vrtljajev od $3700\text{--}6000 \text{ min}^{-1}$, ki jo spremenite z ročico za vklop/izkllop.

Napotek: *Prikaz (21/4) spremenljivega števila vrtljajev sveti.*
 6. Če spustite ročico za vklop/izkllop, se naprava izkllopi.

6.4 Vkllop in izkllop naprave (22)*

*: BC 3640 B.



OPOZORILO! Nevarnost ureznin. Glava z nitko se vrti še nekaj sekund po izkllopu. Pri prijemanju obstaja nevarnost ureznin.

- Počakajte, da se glava z nitko ustavi.
1. Postavite se v stabilen položaj.
 2. Napravo držite z obema rokama. Pri tem se rezalna glava ne sme dotikati tal.
 3. Premaknite (22/a) stikalo za deblokado (22/1) na dvokrakem ročaju v smeri odprte ključavnice.
 4. Ročico za vklop/izkllop (22/2) pritisnite (22/b) do prisloni in zadržite.
 - Naprava deluje.

5. Pritisnite (22/c) stikalo za hitrost (22/3), da nastavite število vrtljajev naprave:
 - pritisnite enkrat: Naprava deluje hitro.
 - pritisnite dvakrat: Naprava deluje počasi.
6. Če spustite ročico za vklop/izkllop, se naprava izkllopi.

6.5 Pomik zračnega ročaja (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Odprite (23/a) blokirno ročico (23/1).
2. Zračni ročaj (23/2) potisnite navzgor ali navzdol (23/b).
3. Zaprite (23/c) blokirno ročico.

6.6 Podaljševanje/skrajševanje teleskopskega ročaja (24)*

*: GT 3635 L.

1. Odprite (24/a) blokirno ročico (24/1).
2. Potisnite teleskopski ročaj (24/2) navzgor ali navzdol (24/b).
3. Zaprite (24/c) blokirno ročico.

6.7 Podaljševanje rezalne nitke med delovanjem (25)

Rezalna nitka se med delovanjem skrajšuje in ceфра. Če obrezovalnik trave deluje:

1. Z rezalno glavo (25/1) se pri zmanjšani moči rezanja dotaknite trave (25/a).
- ⇒ Novi del rezalne nitke se odviji s koluta nitke in obrabljeni konec nitke se odreže z rezalnikom nitke.

6.8 Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorske baterije

Stanje napolnjenosti najdete na akumulatorju.



NAPOTEK Za podrobne informacije upoštevajte ločena navodila za uporabo za akumulatorsko baterijo in polnilnik:

- Navodila za uporabo 443998: akumulatorske baterije
- Navodila za uporabo 443999: polnilniki

7 OBNAŠANJE PRI DELU IN DELOVNA TEHNIKA (26–28)

- Napravo vklopite, preden jo približate travi, ki jo boste kosili, šele nato jo spustite vanjo, da preprečite preobremenitev.
- Napravo rahlo nagnite naprej (pribl. 30°), da kosite s konico rezalne nitke. Počasi stopajte naprej (26/a).

- Pri košnji napravo enakomerno pomikajte desno in levo (26/b).
- Višjo travo je treba kositi v več korakih. Vedno se premikajte od zgoraj navzdol (27).
- Naprava najučinkoviteje kosi pri veliki hitrosti. Zato naprave ne preobremenite s košenjem visoke trave.
- V primeru preobremenitve naprave v zelo visoki travi se nitka zablokira. Takoj dvignite napravo, da se razbremeni. V nasprotnem primeru lahko nastanejo trajne poškodbe na motorju.
- Z napravo nikoli ne kosite neposredno proti trdim oviram (npr. stenam), temveč kosite stransko. S tem prihranite rezalno nitko (28).
- Držite napravo stran od občutljivih rastlin. Postavite varnostni lok za zaščito rastlin v vodoravni položaj.

Postopek ob zagozditvi rezalnega lista

Gosto rastje, drevesni poganjki in goščava lahko blokirajo rezalni list in ustavijo koso.

- Izogibajte se zagozditvi tako, da upoštevate smer nagiba goščave in kosite z nasprotne strani.
- Če se rezalni list pri košnji zagozdi:
 - Takoj izklopite motor.
 - Držite napravo na višini, da rezalni list ne odskoči in se ne zlomi.

8 VZDRŽEVANJE IN NEGA

⚠ OPOZORILO! Nevarnost ureznin. Nevarnost ureznin pri prijemanju delov z ostrimi robovi in premikajočih se delov ter rezalnega orodja.

- Pred vzdrževalnimi deli, nego in čiščenjem vedno izklopite napravo. Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice.

🔧 NAPOTEK Popravila smejo izvajati samo strokovne delavnice ali naše servisne delavnice.

- Naprave ne izpostavljajte mokroti ali vlagi. Ne pršite z vodo.
- Po vsaki uporabi očistite ohišje in rezalni nož s krtačo ali krpo. Ne uporabljajte vode in/ali agresivnih čistilnih sredstev ali topil – obstaja nevarnost korozije in poškodb plastičnih delov.
- Nobene prezračevalne odprtine naprave ne smejo biti umazane.

- Po vsaki uporabi odstranite akumulatorsko baterijo in preverite napravo glede poškodb.
- Naprave ne uporabljajte, če manjka rezilo rezalnika nitke ali je rezilo poškodovano.
- Na ščitniku, glavi z nitko in motorju ne sme biti ostankov košnje.
- Preverite, ali so vsi vijaki trdno nameščeni.
- Preverite, da električni kontakti naprave niso korodirani, po potrebi jih očistite s fino žično krtačo in nato napršite s pršilom za kontakte.

8.1 Zamenjava glave z nitko (29)*

*: GT 3635 L.

Pogoj: Napravo je treba izklopiti in akumulatorsko baterijo je treba odstraniti iz naprave.

Nadomestna glava z nitko: št. izdelka 127849.

Demontaža glave z nitko

1. Pritisnite sprostitevni gumb (29/1) na pokrovu (29/2).
2. Ročno zasukajte pokrov skupaj z glavo z nitko s praznim kolutom nitke (29/3) za 180° v smeri urnega kazalca (29/a).
3. Potisnite pokrov in glavo z nitko stran od rezalne glave.
4. Snemite pokrov z rezalne glave.
5. Snemite glavo z nitko z rezalne glave.
6. Pritisnite in držite potisni gumb (29/4).
7. Pritisno ploščo (29/5) ročno za 90° obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca (29/b).
8. Odvijte pritrdilno matico (29/6) s kombiniranim ključem in jo snemite s pogonske gredi.
9. Spustite potisni gumb.
10. Snemite vzmet (29/7).
11. Snemite pritisno ploščo.

Vstavljanje glave z nitko

1. Izvedite korake demontaže v obratnem vrstnem redu z novo glavo z nitko in polnim kolutom nitke.
2. Ko vstavljate kolut nitke, pazite, da se odprtine koluta nitke ujemajo z odprtinami pokrova in se prepričajte, da obe strani rezalne nitke štrlita navzven skozi odprtini (29/8) nove glave z nitko (29/9).
3. Vstavite akumulatorsko baterijo v napravo.

8.2 Zamenjava glave z nitko (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Pogoj: Napravo je treba izklopiti in akumulatorsko baterijo je treba odstraniti iz naprave.

Nadomestna glava z nitko: Za št. izdelka glejte tehnične podatke.

1. Odvijte glavo z nitko s praznega koluta nitke (30/1): glejte *Poglavje 4.6 "Namestitev ali odstranjevanje glave z nitko (10)"*, stran 146.
2. Zagotovite, da sta obe rezalni nitki (30/2) naviti navzven skozi odprtino (30/3) nove glave z nitko (30/4).
3. Namestite (30/a) novo glavo z nitko s polnim kolutom nitke: glejte *Poglavje 4.6 "Namestitev ali odstranjevanje glave z nitko (10)"*, stran 146.
4. Vstavite akumulatorsko baterijo v napravo.

8.3 Menjava rezalne nitke (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Pogoj: Napravo je treba izklopiti in akumulatorsko baterijo je treba odstraniti iz naprave.

1. Obrnite vrtljivi gumb (31/1) tako, da se bo puščica (31/2, 31/3) ujemala s črtico.
2. Potisnite rezalno nitko v odprtino (31/4), da bo rezalna nitka na obeh straneh glave z nitko enako dolga.
3. Navijte rezalno nitko na glavo z nitko: Obrčajte vrtljivi gumb (31/1) v smeri puščice (31/5), dokler ne bo rezalna nitka na obeh straneh še približno 10 cm štrlela iz glave z nitko.

8.4 Navijanje nitke (32)*

*: GT 3635 L.

Pogoj: Napravo je treba izklopiti in akumulatorsko baterijo je treba odstraniti iz naprave.

1. Snemite kolut nitke (32/1): glejte *Poglavje 8.1 "Zamenjava glave z nitko (29)"*, stran 150.
2. Sredinsko zložite rezalno nitko (32/2), da sta oba konca nitke enako dolga.
3. Nastalo zanko (32/3) vpnite (32/a) v predvideno režo (32/4) koluta nitke. Pri tem je:
 - ena stran nitke na zgornjem delu (32/5) koluta nitke,
 - druga stran nitke je na spodnjem delu (32/6) koluta nitke.
4. Dvojno napeljeno nitko enakomerno in nape-to navijte (32/b) na obeh delih koluta nitke,

dokler na obeh koncih ne ostane približno 10 cm nitke.

5. Zapnite en konec nitke na spodnjem delu (32/7) v spodnjo odprtino na kolutu nitke (32/8).
6. Zapnite en konec nitke na zgornjem delu (32/9) v nasprotno odprtino na kolutu nitke (32/10).
7. Zagotovite, da iz koluta nitke izstopa pribl. 10 cm nitke.
8. Vstavljanje koluta nitke: glejte *Poglavje 8.1 "Zamenjava glave z nitko (29)"*, stran 150.

8.5 Zamenjava rezalnega lista*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Pogoj: Napravo je treba izklopiti in akumulatorsko baterijo je treba odstraniti iz naprave.

Glava nadomestnega noža: Za št. izdelka glejte tehnične podatke.

1. Snemanje topega 3-zobega rezalnega lista: glejte *Poglavje 4.7 "Montaža/demontaža rezalnega lista (11, 12)"*, stran 147.
2. Nameščanje ostrega 3-zobega rezalnega lista: glejte *Poglavje 4.7 "Montaža/demontaža rezalnega lista (11, 12)"*, stran 147.
3. Vstavite akumulatorsko baterijo v napravo.

8.6 Naostrite rezalni list*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Če je rezalni list top, ga oddajte v ostrenje na servisnem mestu proizvajalca. Zaradi neprimerno naostrjenega rezalnega lista lahko pride do močnejših odbojev.

9 POMOČ PRI MOTNJAH

PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb.

Predmeti z ostrimi robovi in premikajoči se predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice!

 **NAPOTEK** Pri motnjah, ki niso navedene v tej tabeli ali ki jih ne morete sami odpraviti, se obrnite na našo servisno službo.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Rezalna nitka se ne dovaja.	Kolut nitke je prazen.	Zamenjajte kolut nitke.
Motor ne deluje.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
	Akumulatorska baterija ni vstavljena ali ni pravilno nameščena.	Pravilno vstavite akumulatorsko baterijo.
	Električno napajanje je prekinjeno.	1. Odstranite akumulatorsko baterijo. 2. Očistite vtične kontakte naprave.
	Zaščitno stikalo motorja je izklopilo motor zaradi preobremenitve.	Počakajte, da zaščitno stikalo motorja sprosti motor.
Motor deluje s prekinitvami.	Napaka naprave	Poišcite servisno mesto proizvajalca.
	Stikalo za vklop/izklop je pokvarjeno.	Poišcite servisno mesto proizvajalca.
Motor deluje, vendar se rezalna nitka ne premika.	Napaka naprave	Poišcite servisno mesto proizvajalca.
Naprava neobičajno vibrira.	Kolut nitke je umazan.	Očistite kolut nitke, po potrebi ga zamenjajte.
	Napaka naprave	Poišcite servisno mesto proizvajalca.
Čas uporabe akumulatorske baterije je znatno krajši.	Trava je previsoka ali prevlažna.	■ Obrežite travo na večjo višino. ■ Počakajte, da se trava posuši.
	Višina rezanja je premajhna.	Obrežite travo na večjo višino.
	Življenjska doba polnilne baterije se je iztekla.	Zamenjajte polnilno baterijo. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo proizvajalca.
Akumulatorske baterije ni mogoče napolniti.	Kontakti na akumulatorski bateriji so umazani.	Poišcite servisno mesto proizvajalca.
	Akumulatorska baterija ali polnilnik sta pokvarjena.	Naročite nadomestne dele. Poišcite servisno mesto proizvajalca.
	Akumulatorska baterija je pregreta.	Počakajte, da se polnilna baterija ohladi.

10 SHRANJEVANJE

10.1 Shranjevanje naprave

- Po vsaki uporabi temeljito očistite napravo in – če so na voljo – namestite zaščitna pokrivala.
- Izvajanje potrebnih vzdrževalnih del.
- Hranite napravo na suhem mestu z možnostjo zaklepanja in izven dosega otrok.
- Obrezovalnik trave obesite za ročaj. Tako rezalna glava ne bo nepotrebno obremenjena.

Pred delovnimi premori, ki trajajo dlje kot 30 dni, izvedite naslednja dela:

- Napravo temeljito očistite in hranite v suhem prostoru.

10.2 Skladiščenje akumulatorske baterije in polnilnika

NAPOTEK Za podrobne informacije upoštevajte ločena navodila za uporabo za akumulatorsko baterijo in polnilnik.

11 TRANSPORT

Pred transportom opravite naslednje ukrepe:

1. Izklopite napravo.
2. Odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave.
3. Skladno s predpisi zapakirajte akumulatorsko baterijo (glejte spodaj).

i NAPOTEK Nazivna energija akumulatorske baterije znaša več kot 100 Wh! Upoštevajte naslednje napotke za transport!

Vsebovani litij-ionski akumulator je predmet zakona o nevarnih snoveh, vendar pa ga je mogoče transportirati tudi ob poenostavljenih pogojih:

- Zasebni uporabnik lahko akumulatorsko baterijo transportira v cestnem prometu brez nadaljnjih omejitev, če je le-ta zapakirana v maloprodajni embalaži in se transport uporablja za zasebne namene.
- Poslovni uporabniki, ki transport izvajajo v povezavi s svojo osrednjo dejavnostjo (npr. dostave na delovišča ali predstavitvene lokacije in z njih), prav tako lahko izkoristijo to poenostavitev.

V obeh primerih je treba s previdnostnimi ukrepi obvezno preprečiti sprostitev vsebine. V drugih primerih je treba obvezno upoštevati zakon o nevarnih snoveh! Ob neupoštevanju pošiljatelj, morda pa tudi prevozniku, grozijo znatne globe.

Dodatni napotki za prevoz in pošiljanje

- Litij-ionske akumulatorske baterije transportirajte oz. pošiljajte samo v brezhibnem stanju!
- Za transport akumulatorskih baterij uporabljajte izključno originalno škatlo ali primer-no škatlo za nevarne snovi (ni potrebno pri akumulatorskih baterijah z nazivno energijo manj kot 100 Wh).
- Prelepote odprte kontakte akumulatorske baterije, da preprečite kratki stik.
- Zavarujte akumulatorsko baterijo v embalaži pred premikanjem, da preprečite poškodbe akumulatorske baterije.
- Pri transportu oz. pošiljanju (npr. prek kurirske ali dostavne službe) zagotovite pravilno označitev in dokumentacijo za pošiljanje.
- Predhodno se informirajte, ali želeni ponudnik nudi storitev transporta in pokažite svojo pošiljko.

Priporočamo, da v pripravo pošiljke vključite strokovnjaka za nevarne snovi. Upoštevajte tudi morebitne dodatne nacionalne predpise.

12 ODSTRANJEVANJE

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega Parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo izrabljeni polnilniki ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Napotki k Uredbi o odpadni električni in elektronski opremi



- Stara električna in elektronska oprema ne sodi med gospodinske odpadke, temveč jo je treba odstraniti ločeno!
- Stare baterije ali akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo odstraniti iz naprave! Njihovo odstranjevanje urejajo predpisi za baterije.
- Lastniki oz. uporabniki električnih in elektronskih naprav jih morajo po uporabi skladno z zakonom vrniti.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za izbris osebnih podatkov s stare naprave za odstranitev!

Simbol prekrizanega zabojnika za odpadke pomeni, da se odpadne električne in elektronske opreme ne sme odvreči med gospodinske odpadke.

Odpadno električno in elektronsko opremo lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:

- javna komunalna oz. zbirna mesta (npr. komunalni objekti);
- prodajna mesta električnih naprav (fizična in spletna), kjer so prodajalci obvezani sprejeti vračila oziroma kjer to storitev prostovoljno ponujajo.

Te izjave veljajo samo za naprave, ki so nameščene in kupljene v Evropski uniji in za katere velja evropska Direktiva 2012/19/EU. V državah izven Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje stare električne in elektronske opreme.

13 TEHNIČNI PODATKI

Tehnične podatke najdete v preglednici s tehničnimi podatki na začetku teh navodil za uporabo.

* Opombe glede vrednotenja oddajanja tresljajev in hrupa:

- Navedene vrednosti oddajanja tresljajev in hrupa so izmerjene v skladu s standardiziranimi postopki preizkušanja in jih je mogoče uporabiti za primerjavo stroja z drugimi napravami.
- Navedene vrednosti oddajanja tresljajev in hrupa se lahko uporabijo tudi za predhodno oceno izpostavljenosti (stopnja izpostavljenosti tresljajem).
- Vrednosti oddajanja tresljajev in hrupa se lahko med dejansko uporabo stroja razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od vrste in načina uporabe stroja.
- Upoštevajte varnostne ukrepe v skladu s poglavjem o varnosti. Poskusite vzdrževati kar najnižjo obremenitev z vibracijam. Primer ukrepov za zmanjšanje obremenitve z vibracijami sta nošenje rokavic pri uporabi stroja in omejitev časa uporabe. Pri tem je treba upo-

štetati vse dele delovnega cikla (na primer čas, ko je stroj izklopljen, in čas, ko je vklopljeno, vendar brez obremenitve).

14 SERVISNA SLUŽBA/SERVIS

V primeru vprašanj glede garancije, popravil ali nadomestnih delov se obrnite na najbližjo servisno delavnico AL-KO. Najdete jo na naslednjem naslovu:

www.alko-garden.com/service-contacts

Več informacij o nadomestnih delih:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMACIJE O IZJAVI O SKLADNOSTI

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek. Izjava o skladnosti je del navodil za uporabo in je priložena stroju.

16 GARANCIJA

Morebitne napake materiala ali proizvodne napake na napravi bomo znotraj zakonskega obdobja veljavnosti, ki velja za garancijske zahtevke, po naši izbiri opravili s popravilom ali nadomestilom. Obdobje veljavnosti garancije je odvisno od veljavne zakonodaje v državi, v kateri je bila naprava kupljena.

Naša garancija velja samo, če:

- so ta navodila za uporabo upoštevana;
- je bila naprava strokovno uporabljena;
- so bili uporabljeni originalni nadomestni deli.

Garancija preneha veljati, če:

- so bili izvedeni samovoljni poskusi popravila;
- so bile izvedene samovoljne tehnične spremembe;
- naprava ni bila uporabljena v skladu z namenom uporabe.

Garancija ne velja za:

- poškodbe laka, ki so posledica normalne uporabe;
- obrabne dele, ki so na kartici nadomestnih delov označeni z okvirjem xxxxxx (x).

Garancija začne veljati, ko napravo kupi prvi končni uporabnik. Velja datum na računu. S to izjavo in originalnim potrdilom o nakupu se obrnite na vašega prodajalca ali na najbližjo pooblaščen servisno službo. Ta izjava ne vpliva na zakonske garancijske zahtevke, ki jih ima kupec do prodajalca.

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA ZA UPORABU

Sadržaj

1	Sigurnosne napomene	156	3.6	Pregledi proizvoda	163
1.1	Opće sigurnosne napomene za električne strojeve	156	3.6.1	Pregled proizvoda (01)*	163
1.1.1	Sigurnost na radnome mjestu	156	3.6.2	Pregled proizvoda (02)*	164
1.1.2	Električna sigurnost	156	3.6.3	Opseg isporuke (03)*	164
1.1.3	Sigurnost osoba	156	3.6.4	Opseg isporuke (04)*	164
1.1.4	Korištenje i postupanje sa strojem	157	4	Montaža	165
1.1.5	Korištenje i postupanje strojem koji se pogoni akumulatorom	157	4.1	Montiranje ručke „Loop“ (05)*	165
1.1.6	Servis	158	4.2	Montaža ručke „Bike“ (06)*	165
1.2	Sigurnosne upute za šišače za travu, motorne čistače i čistače s listom pile	158	4.3	Montaža štitnika (07)*	165
1.3	Trzanje – uzroci i odgovarajuće sigurnosne upute	159	4.4	Montaža štitnika za biljke (08)*	165
1.4	Opterećenje vibracijama	159	4.5	Montaža štitnika (09)*	165
1.5	Izloženost buci	160	4.6	Montaža/demontaža glave s nitima (10)*	165
1.6	Sigurnosne napomene za akumulator i punjač	160	4.7	Montaža/demontaža noža (11, 12)* ...	165
1.7	Sigurnosne napomene za rad	160	5	Stavljanje u pogon	166
2	Informacije o Uputama za uporabu	160	5.1	Napunite akumulator	166
2.1	Simboli na naslovnoj stranici	160	5.2	Umetanje i vađenje akumulatora (13, 14)	166
2.2	Objašnjenja oznaka i signalnih riječi ..	161	5.3	Postavljanje i podešavanje remena za nošenje (15–17)	166
3	Opis proizvoda	161	5.4	Aktiviranje mehanizma za brzo otpuštanje na remenu za nošenje (18)	167
3.1	Namjenska uporaba	161	6	Upravljanje	167
3.2	Moguća predvidiva nepravilna uporaba	161	6.1	Uključivanje i isključivanje uređaja (19)*	167
3.3	Ostali rizici	161	6.2	Promjena smjera okretanja glave s nitima (20)*	167
3.4	Sigurnosni i zaštitni uređaji	162	6.3	Uključivanje i isključivanje uređaja (21)*	167
3.4.1	Gumb za deblokadu	162	6.4	Uključivanje i isključivanje uređaja (22)*	168
3.4.2	Štitnik	162	6.5	Pomicanje ručke „Loop“ (23)*	168
3.4.3	Zaštitna poluga*	162	6.6	Produljivanje/skraćivanje teleskopske drške (24)*	168
3.4.4	Ručka „Loop“*	162	6.7	Produljivanje rezne niti tijekom rada (25)	168
3.4.5	Ručka „Bike“*	162	6.8	Provjerite razinu napunjenosti akumulatora	168
3.4.6	Mehanizam za brzo otpuštanje ...	162	7	Način i tehnika rada (26–28)	168
3.5	Simboli na uređaju	162			
3.5.1	Sigurnosne oznake	162			
3.5.2	Oznaka rukovanja*	163			

8	Održavanje i njega	169
8.1	Zamjena glave s nitima (29)*	169
8.2	Zamjena glave s nitima (30)*	169
8.3	Zamjena rezne niti (31)*	169
8.4	Namatanje niti (32)*	170
8.5	Zamjena oštrice*	170
8.6	Oštrenje noža*	170
9	Pomoć u slučaju smetnji	170
10	Skladištenje	171
10.1	Skladištenje uređaja	171
10.2	Skladištenje akumulatora i punjača ...	171
11	Transport	171
12	Zbrinjavanje	172
13	Tehnički podaci	172
14	Korisnička služba/Servis	172
15	Podaci o izjavi o sukladnosti	172
16	Jamstvo	173

1 SIGURNOSNE NAPOMENE

1.1 Opće sigurnosne napomene za električne strojeve

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje se primjenjuju na ovaj električni stroj. Propusti pri poštovanju sljedećih napomena i uputa mogu prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.

- Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za buduću uporabu.

Pojam „stroj“ upotrijebljen u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne strojeve (s kablom za napajanje) ili akumulatorske strojeve (bez kabela za napajanje).

1.1.1 Sigurnost na radnome mjestu

- Svoje radno područje držite čistim i dobro osvijetljenim. Nered ili neosvijetljena radna područja mogu dovesti do nesreća.
- Ne radite sa strojem u okruženju ugroženim eksplozijom u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine. Strojevi stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

- Djecu i druge osobe udaljite tijekom korištenja stroja. U slučaju odvlačenja pozornosti možete izgubiti kontrolu nad strojem.

1.1.2 Električna sigurnost

- Priključni utikač stroja mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni u kojem slučaju ne smije preinačavati. Adapterske utikače ne upotrebljavajte zajedno s uzemljenim strojevima. Nepromijenjeni utikači i prikladne utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Zaštitite strojeve od kiše ili vlage. Prodiranje vode u stroj povećava opasnost od električnog udara.
- Nemojte pogrešno koristiti priključni kabel za vješanje stroja ili izvlačenje utikača iz utičnice. Držite priključni kabel dalje od vrućine, ulja, oštarih bridova ili pokretljivih dijelova. Oštećeni ili prepleteni priključni kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
- Ako strojem radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kabele koji su prikladni za i vanjsko područje. Primjena produžnog kabela prikladnog za vanjsko područje smanjuje opasnost od električnog udara.
- Ako se rad stroja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, upotrebljavajte zaštitnu strujnu sklopku. Primjena zaštitne strujne sklopke smanjuje opasnost od električnog udara.

1.1.3 Sigurnost osoba

- Budite pažljivi, pazite kako radite i strojem rukujte savjesno. Stroj ne upotrebljavajte ako ste umorni ili se nalazite pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri uporabi stroja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme poput maske za prašinu, protukliznih sigurnosnih cipela, sigurnosne kacige ili štitnika za uši ovisno o vrsti i primjeni stroja smanjuje opasnost od ozljeda.
- Spriječite nehotično stavljanje u pogon. Uvjerite se da je stroj isključen prije nego što njega i/ili akumulator uključite na na-

pajanje električnom energijom, uzmete u ruke ili nosite. Ako tijekom nošenja stroja imate prst na sklopki ili uključeni uređaj priključite na dovod električne energije, može doći do nesreća.

- **Uklonite alate za podešavanje ili francuski ključ prije uključivanja stroja. Alat ili ključ koji se nalaze na rotacijskom dijelu stroja mogu dovesti do ozljeda.**
- **Izbjegavajte neuobičajen položaj tijela. Pobrinite se za sigurno uporište i uvijek održavajte ravnotežu. Time stroj možete bolje kontrolirati u iznenadnim situacijama.**
- **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.**
- **Ako se mogu montirati mehanizmi za usis i hvatanje prašine, treba ih priključiti i pravilno koristiti. Uporaba usisivača prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.**
- **Nemojte se previše opušitati i ne zanemaruje sigurnosna pravila stroja, čak i ako ste se višestrukim korištenjem dobro upoznali s načinom rada stroja. Nemarno postupanje u trenu može dovesti do teških ozljeda.**

1.1.4 Korištenje i postupanje sa strojem

- **Ne preopterećujte stroj. Za svoj rad upotrebljavajte predviđeni stroj. Prikladnim strojem radit ćete bolje i sigurnije u navedenom području snage.**
- **Ne upotrebljavajte stroj ako mu je sklopka oštećena. Stroj koji se više ne da uključiti ili isključiti, opasan je i treba ga popraviti.**
- **Izvadite utikač iz utičnice i/ili izvadite uklonjivi akumulator prije podešavanja uređaja, zamjene dijelova alata za umetanje ili odlaganja stroja. Ta preventivna mjera sprječava nehotično pokretanje stroja.**
- **Neupotrijebljene strojeve čuvajte izvan dohvata djece. Ne dopustite da stroj koriste osobe koje s njime nisu upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. Strojevi su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.**
- **Temeljito održavajte strojeve i drugi alat koji se primjenjuje. Kontrolirajte funkcionalnost pokretljivih dijelova besprijekorno i nisu li zaglavljivi, jesu li dijelovi puknuli ili oštećeni tako da se narušava funkcioniranje stroja. Oštećene dijelove dajte na**

popravak prije uporabe stroja. Uzrok mnogim nesrećama su loše održavani strojevi.

- **Rezne alate držite oštrim i čistim. Pažljivo održavani rezni alati s oštrim reznim rubovima manje se zaglavljuju i lakši su za vođenje.**
- **Upotrebljavajte stroj, drugi alat koji se primjenjuje, ugradne alate itd. sukladno ovim uputama. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i djelatnost koju valja izvesti. Uporaba strojeva u drugačije svrhe od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.**
- **Ručke i površine za držanje držite suhima, čistima i bez tragova ulja ili masti. Skliske ručke i površine za držanje ne dopuštaju sigurno rukovanje i upravljanje strojem u nepredvidljivim situacijama.**

1.1.5 Korištenje i postupanje strojem koji se pogoni akumulatorom

- **Akumulatorske baterije punite samo punjačima koje je preporučio proizvođač. Kod punjača koji je prikladan za određenu vrstu akumulatorske baterije postoji opasnost od požara ako se upotrebljava s drugim akumulatorskim baterijama.**
- **U strojevima upotrebljavajte samo predviđene akumulatorne. Uporaba drugih akumulatora može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.**
- **Akumulator koji ne koristite držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli prouzročiti premošćivanje kontakata. Kratki spoj između kontakata akumulatora može prouzročiti opekline ili požar.**
- **Kod nepravilne uporabe iz akumulatorske baterije može istjecati tekućina. Izbjegnite kontakt s njom. Kod slučajnog kontakta isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina koja iscuri iz akumulatorske baterije može dovesti do iritacija kože i opekline.**
- **Nemojte koristiti oštećeni ili izmijenjeni akumulator ili stroj. Oštećeni ili promijenjeni akumulatori mogu raditi nepredvidljivo i uzrokovati požar, eksploziju ili ozljedu.**
- **Akumulator ni stroj nemojte izlagati vatri ni visokim temperaturama. Vatra i temperatura iznad 130 °C mogu izazvati eksploziju.**
- **Slijedite sve upute za punjenje i nikada nemojte puniti akumulator ili akumulatorski stroj izvan temperaturnog raspona na-**

vedenog u uputama za uporabu. *Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog raspona može uništiti akumulator i povećati opasnost od požara.*

1.1.6 Servis

- **Popravlak stroja** prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju s originalnim zamjenskim dijelovima. *Time se osigurava održavanje sigurnosti stroja.*
- **Nikada nemojte održavati akumulatorske baterije koje su oštećene.** *Održavanje akumulatorske baterije treba izvršavati samo proizvođač ili ovlaštene servisne radionice.*

1.2 Sigurnosne upute za šišače za travu, motorne čistače i čistače s listom pile

(a) **Ne koristite stroj po lošem vremenu, osobito kada postoji opasnost od grmljavinskog nevremena.** *Tako ćete smanjiti opasnost od udara groma.*

(b) **Temeljito pregledajte ima li u radnom području divljih životinja.** *Pokrenuti stroj može ozlijediti divlje životinje.*

(c) **Temeljito pregledajte radno područje i uklonite sve kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete.** *Izbačeni dijelovi mogu izazvati ozljede.*

(d) **Prije uporabe stroja uvijek provjerite jesu li rezni alat ili list pile i jedinica za rezanje ili piljenje oštećeni.** *Oštećeni dijelovi povećavaju rizik od ozljeda.*

(e) **Slijedite upute za promjenu radnih alata.** *Neispravno zategnute matice ili vijci lista pile mogu oštetiti list pile ili uzrokovati njegovo otpuštanje.*

(f) **Nazivna brzina lista pile mora biti barem jednaka maksimalnoj brzini navedenoj na stroju.** *Listovi pile koji se okreću brže od njihove nazivne brzine mogu se slomiti i izletjeti.*

(g) **Nosite zaštitu za oči, sluh, glavu i zaštitne rukavice.** *Odgovarajuća osobna zaštitna oprema smanjit će ozljede od izbačenih dijelova ili slučajnog kontakta s reznom niti ili listom pile.*

(h) **Prilikom uporabe stroja uvijek nosite protukliznu zaštitnu obuću.** *Nikada nemojte kositi bosi ni u otvorenim sandalama.* *To će smanjiti rizik od ozljeda stopala ako dođe u kontakt s rotirajućim listom pile.*

(i) **Uvijek nosite dugačke hlače kada radite strojem.** *Izložena koža povećava vjerojatnost ozljeda od izbačenih predmeta.*

(j) **Tijekom rada strojem ne dopustite prolaznicima da se približe.** *Izbačeni dijelovi mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.*

(k) **Strojem uvijek rukujte objema rukama.** *Stroj držite objema rukama kako biste uvijek imali dobru kontrolu.*

(n) **Držite trimer za travu, motornu kosu ili motornu kosu s listom pile isključivo za izolirane površine drške jer rezna nit ili list pile mogu zahvatiti skrivene strujne vodove ili vlastiti kabel za napajanje.** *Kontakt rezne niti ili lista pile i voda napajanja metalne dijelove uređaja može staviti pod napon i uzrokovati strujni udar.*

(m) **Uvijek pazite da stojite stabilno, a stroj koristite samo kada stojite na tlu.** *Skliske podloge ili nestabilne površine mogu dovesti do gubitka ravnoteže ili gubitka kontrole nad strojem.*

(n) **Nemojte upotrebljavati stroj na pretjerano strmim padinama.** *Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada, koji mogu dovesti do ozljeda.*

(q) **Kada radite na padinama, pobrinite se da imate stabilno uporište; uvijek radite poprečno na padini, nikada uzbrdo ili nizbrdo, a budite posebno oprezni pri promjeni smjera rada.** *Time se smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada, koji mogu dovesti do ozljeda.*

(p) **Prilikom rada držite sve dijelove tijela dalje od rezne niti ili lista pile.** *Prije uključivanja stroja, provjerite dodiruje li išta rezna nit ili list pile.* *Trenutak nepažnje tijekom rada strojem mogao bi ozlijediti vas i druge.*

(q) **Ne upravljajte strojem iznad razine struka.** *To pomaže u izbjegavanju slučajnog kontakta s reznom niti ili listom pile te omogućuje bolju kontrolu stroja u neočekivanim situacijama.*

(r) **Pazite na povratnu silu kada režete grmlje i drveće koje je nategnuto.** *Kada se drvena vlakna opuste, grmlje ili drveće mogu udariti korisnika i/ili dovesti stroj izvan kontrole.*

(s) **Budite posebno oprezni prilikom rezanja grmlja i mladica.** *Tanki materijal može se uhvatiti u list pile i udariti vas ili vas izbaciti iz ravnoteže.*

(t) **Držite stroj pod kontrolom i ne dirajte listove pile ni druge opasne dijelove dok su još u pokretu.** *To smanjuje rizik od ozljeda od pokretnih dijelova.*

(u) **Nosite stroj isključen i okrenut od tijela.** *Pravilno rukovanje strojem smanjit će vjerojatnost slučajnog kontakta s rotirajućim listom pile.*

(v) **Prilikom transporta ili skladištenja stroja uvijek stavite zaštitni poklopac na metalni list pile.** *Pravilno rukovanje strojem smanjit će vjerojatnost slučajnog kontakta s listom pile.*

(aa) **Koristite samo zamjenske niti, glave za rezanje i listove pile u skladu sa zahtjevima proizvođača.** *Neispravni zamjenski dijelovi mogu povećati rizik od loma i ozljeda.*

(bb) **Provjerite je li prekidač isključen i je li akumulatorska baterija uklonjena prije uklanjanja zaglavljenog materijala ili servisiranja stroja.** *Neočekivan rad stroja tijekom uklanjanja zaglavljenog materijala može uzrokovati ozbiljne ozljede.*

1.3 Trzanje – uzroci i odgovarajuće sigurnosne upute

Trzanje je iznenadno pomicanje stroja u stranu, naprijed ili natrag do kojeg može doći ako se rezni alat zaglavi ili zakači o predmet kao što je mlado stablo ili panj. Može biti toliko snažno da se stroj i/ili operator pomaknu u bilo kojem smjeru i naposljetku vodi do gubitka kontrole nad strojem.

Trzanje i povezane opasnosti mogu se spriječiti poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza, koje se opisuju u nastavku.

(a) **Držite stroj objema rukama, a ruke stavite u položaj u kojem možete apsorbirati sile trzaja.** *Držite se lijevo od stroja. Neočekivana kretanja stroja može povećati rizik od ozljeda trzajem. Operator može kontrolirati sile trzaja poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.*

(b) **Ako se list pile zaglavi ili prekinete rad, isključite stroj i držite ga u materijalu dok se list pile ne zaustavi.** *Ako je list pile zaglavljen, nikada nemojte pokušavati izvući stroj iz materijala niti ga povlačite unatrag dok se list pile kreće jer može doći do trzanja. Ustanovite i uklonite uzrok zaglavljivanja lista pile.*

(c) **Nemojte koristiti tupe ni oštećene listove pile.** *Tupi ili oštećeni listovi pile povećavaju rizik od zaglavljivanja ili kačenja o predmete i mogu dovesti do trzanja.*

(d) **Uvijek pazite da imate dobar pregled materijala koji ćete rezati.** *Trzanje je vjerojatnije u područjima u kojima je otežan pregled materijala koji se reže.*

(e) **Isključite stroj ako mu se netko drugi približi tijekom rada.** *U slučaju trzanja, rotirajući list pile lako može udariti i ozlijediti druge ljude.*

1.4 Opterećenje vibracijama

■ Opasnost od vibracija

Stvarna vrijednost emisije vibracija tijekom uporabe uređaja može odstupati od vrijednosti koju je naveo proizvođač. Prije odnosno tijekom uporabe obratite pozornost na sljedeće faktore:

- Koristi li se uređaj u skladu s propisima?
- Reže li se odn. obrađuje li se materijal na pravilan način?
- Je li uređaj u ispravnom stanju za uporabu?
- Je li rezni alat pravilno naoštren odnosno je li ugrađen pravi rezni alat?
- Je li montirana ručka i po potrebi antibracijska ručka te jesu li pravilno učvršćene na uređaj?
- Uređaj neka radi samo na broju okretaja motora koji je potreban za određeni posao. Izbjegavajte maksimalni broj okretaja kako bi se smanjila buka i vibracije.
- Nepravilna uporaba i održavanje mogu povećati buku i vibracije uređaja. To uzrokuje oštećenje zdravlja. U tom slučaju odmah isključite uređaj te ga dajte na popravak u ovlaštenu servisnu radionicu.
- Stupanj vibracijskog opterećenja ovisi o poslu koji se obavlja odnosno o primjeni uređaja. Procijenite ga i uvedite stanke u radu. Time se značajno smanjuje vibracijsko opterećenje tijekom cjelokupnog vremena rada.
- Produžena uporaba uređaja uzrokuje vibracije rukovatelja i može prouzročiti probleme s cirkulacijom („bijeli prsti“). Kako bi se izbjegao taj rizik, nosite rukavice i ruke održavajte toplima. Ako se pojavi neki simptom „bijelih prstiju“, odmah posjetite liječnika. U te simptome spadaju: gubitak osjeta, gubitak osjetljivosti, trnci, svrbež, bol, gubitak snage, promjena boje ili stanja kože. Obično se ti simptomi odnose na prste, šake ili puls. Kod niskih temperatura opasnost se povećava.
- Provodite dulje stanke tijekom radnog dana kako biste se mogli oporaviti od buke i vibracija. Svoj posao isplanirajte tako da se upotreba uređaja koji stvaraju snažne vibracije rasporedi na nekoliko dana.
- Ako primijetite neugodan osjećaj ili promjenu boje kože na rukama tijekom uporabe uređaja, odmah prestanite raditi. Provodite dovoljno stanki. Bez dovoljnih stanki u radu može

doći do pojave sindroma vibrirajućih šaka/ruku.

- Smanjite rizik od izlaganja vibracijama. Uređaj održavajte sukladno uputama u radnom priručniku.
- Ako se uređaj često koristi, obratite se svom prodavaču za kupnju dodatne opreme za zaštitu od vibracija (npr. ručke).
- Izbjegavajte raditi s uređajem na temperaturama ispod 10 °C. U planu rada odredite kako se opterećenje vibracijama može ograničiti.

1.5 Izloženost buci

Izloženost buci pri radu s ovim uređajem ne može se izbjeći. Radove s intenzivnom bukom izvodite u dopušteno i odobreno vrijeme. Po potrebi se pridržavajte vremena odmora te trajanje radova ograničite na minimalno potrebno. Za svoju osobnu zaštitu i za zaštitu osoba u blizini potrebno je nositi odgovarajuće štitnike sluha.

1.6 Sigurnosne napomene za akumulator i punjač

- Prije punjenja izvadite akumulatorsku bateriju iz uređaja.
- Umetnite akumulatorsku bateriju u uređaj pazеći da dobro okrenete polove.
- Izvadite akumulatorsku bateriju ako uređaj nećete dulje vrijeme upotrebljavati.
- Nemojte kratko spojiti priključne stezaljke uređaja ili akumulatorske baterije.

Upute za uporabu

Uvažite sigurnosne napomene za akumulatorsku bateriju i punjač koje se navode u zasebnim uputama za uporabu:

- Akumulatori: Br. dok. 443771, 441630, 443549
- Punjači: Br. dok. 441633, 443551

1.7 Sigurnosne napomene za rad

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od elektromagnetskog polja. Ovaj električni alat tijekom rada stvara elektromagnetsko polje. To polje može pod određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate.

- Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ili smrtnih ozljeda, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da se prije korištenja električnog alata posavjetuju sa svojim liječnikom ili proizvođačem medicinskog implantata.

- Uređajem uvijek upravljate s obje ruke.
- Ruke i noge uvijek držite dalje od rezne naprave, prije svega pri uključivanju motora.
- Pričekajte da se zaustavi rezni mehanizam nakon isključivanja motora.
- Odrezani materijal uklanjajte samo kada se zaustave motor i rezni mehanizam.
- Rezač niti nemojte dodirivati golim rukama zbog opasnosti od porezotina.
- Nakon izvlačenja nove niti uređaj prije uključivanja uvijek dovedite u normalni radni položaj.
- Nemojte koristiti nikakve metalne rezne niti!
- Štitnik, rezni mehanizam i motor uvijek držite čistima od ostataka pokošene trave.
- Osobe koje nisu upoznate s uređajem najprije trebaju izvežbbati rukovanje dok je motor isključen.
- Prilikom rada na padini:
 - Nikada na radite na glatkoj i klizavoj padini.
 - Uvijek kosite poprečno prema padini, nikada gore ili dolje.
 - Stojte uvijek ispod reznog mehanizma.
- Nakon kontakta sa stranim tijelom:
 - Isključite motor.
 - Provjerite oštećenja uređaja.
- Čvrsto montirajte list noža, tako da tijekom rada ne olabavi i ne otpadne.

2 INFORMACIJE O UPUTAMA ZA UPORABU

- Kod njemačke verzije radi se o originalnim uputama za uporabu. Sve ostale jezične verzije prijevodi su originalnih uputa za uporabu.
- Ove Upute za uporabu držite na lako dostupnom mjestu kako bi vam bile pri ruci kada vam zatrebaju informacije o uređaju.
- Uređaj prosljeđujte drugim osobama samo s ovim Uputama za uporabu.
- Pročitajte i slijedite sigurnosne napomene i upozorenja iz ovih Uputa za uporabu.

2.1 Simboli na naslovnoj stranici

Simbol	Značenje
	Prije prve upotrebe obavezno pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. To je preduvjet sigurnog rada i rukovanja bez smetnji.

Simbol	Značenje
	Upute za uporabu
	Oprezno rukujte litij-ionskim akumulatorskim baterijama! Posebice napomene o transportu, skladištenju i zbrinjavanju koje se navode u ovim Uputama za uporabu!
	Ovaj je proizvod u skladu s primjenjivim europskim direktivama te je proveden postupak ocjenjivanja sukladnosti za te direktive.

2.2 Objašnjenja oznaka i signalnih riječi

⚠ OPASNOST! Pokazuje neposrednu opasnost koja – ako se ne izbjegne – uzrokuje smrt ili tešku ozljedu.

⚠ UPOZORENJE! Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.

⚠ OPREZ! Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati manju ili umjerenu ozljedu.

POZOR! Pokazuje situaciju koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati materijalnu štetu.

i NAPOMENA Posebne napomene za bolju razumljivost i rukovanje.

3 OPIS PROIZVODA

Ove upute za uporabu opisuju različite modele motornih kosa i trimera za travu s različitim opremom. Oprema pojedinih modela navedena je u tehničkim podacima.

Identificirajte svoj model na temelju slika proizvoda i opisa različitih opcija.

Mogu se upotrijebiti svi akumulatori (Bxxx Li) i punjači (Cxxx Li) sustava AL-KO 36V.

POZOR! Opasnost od oštećenja uređaja i akumulatora. Ako se uređaj upotrebljava s neodgovarajućim akumulatorima, može doći do oštećivanja uređaja i akumulatora.

- Uređaj upotrebljavajte samo s propisanim akumulatorima.

i NAPOMENA U Uputama za uporabu za akumulatora i punjače sustava AL-KO 36V navode se dodatne informacije.

3.1 Namjenska uporaba

i NAPOMENA Nacionalni i lokalni propisi o vremenu rada, zagađenju bukom i emisijama ispušnih plinova mogu ograničiti uporabu uređaja. Informirajte se o tome!

Ovaj je uređaj namijenjen za primjenu u privatnom području. Svaka druga uporaba i nedozvoljene pregradnje ili ugradnje smatrat će se pogrešnom primjenom i bit će temelj za ukidanje jamstva, kao i za gubitak sukladnosti i odbacivanje svake odgovornosti proizvođača u odnosu na štete za korisnika ili trećih strana.

Motorna kosa

Motornu kosu sa svitkom niti koristite za rezanje mekane trave i sličnog raslinja. S oštricom možete kositi i jače zelene biljke, mlado raslinje ili grmlje. Pritom pazite da uređaj uvijek vodite paralelno s tlom.

Trimer za travu

Ovaj šišač trave koristite za košenje trave koju kosilica ne može dosegnuti, npr. na malim travnjacima, ispod grmlja, na drveću, na nasipima, na rubovima travnjaka ili zidovima i kutovima zgrada.

3.2 Moguća predvidiva nepravilna uporaba

Uređaj nije predviđen ni za komercijalnu primjenu u javnoj praksi i na sportskim terenima kao ni za primjenu u poljoprivredi ni šumarstvu.

Motorna kosa

- Nemojte rezati grmlje, živice, drveće ni cvijeće.
- Tijekom rada uređaj nemojte podizati od tla.
- Nemojte upotrebljavati nijedan drugi rezni alat osim originalnog reznog alata ovog proizvođača (oštricu, svitak niti)

Trimer za travu

Uređaj nije predviđen za korištenje kao motorna kosa, odnosno nije pogodan za košnju gustog zelenog bilja, mladog niskog drveća i grmlja.

3.3 Ostali rizici

Čak i kad se uređaj ispravno koristi, uvijek postoji određeni preostali rizik koji se ne može isključiti.

Iz vrste i konstrukcije uređaja mogu proizaći sljedeće potencijalne opasnosti, ovisno o primjeni:

- Izbacivanje odrezanog materijala, zemlje i kamenčića.
- Udisanje čestica odrezanog materijala ako se ne nosi zaštita dišnih puteva.
- Porezotine pri zahvaćanju rotirajuće reznog mehanizma.
- Oštećenje sluha ako se ne nosi zaštita sluha.
- Izbacivanje odrezanih dijelova rezne niti.

Motorna kosa

- Izbacivanje odlomljenih dijelova oštrice.

3.4 Sigurnosni i zaštitni uređaji

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda. Neispravne i deaktivirane sigurnosne i zaštitne naprave mogu izazvati teške ozljede.

- Pobrinite se za popravak sigurnosnih i zaštitnih naprava.
- Nikada ne isključujte sigurnosne i zaštitne naprave.

3.4.1 Gumb za deblokadu

Gumb za deblokadu otključava sklopku za uključivanje/isključivanje. Time se sprječava slučajno uključivanje uređaja jednostavnim pritiskom na sklopku za uključivanje/isključivanje.

3.4.2 Štitnik

Štiti korisnika od rotirajuće oštrice ili reznih niti i izbačenih objekata.

3.4.3 Zaštitna poluga*

*: GT 3635 L.

Štiti biljke i druge osobe od rotirajućih reznih niti. Također se rezna nit kod šišanja na zidovima štiti od prekomjernog trošenja.

3.4.4 Ručka „Loop“**

*: ovisno o modelu, pogledajte tehničke podatke.

Ručka „Loop“ osigurava dovoljan razmak između stopala rukovatelja i rotirajuće oštrice ili rezne niti.

3.4.5 Ručka „Bike“**

*: ovisno o modelu, pogledajte tehničke podatke.

Ručka „Bike“ osigurava da stopala rukovatelja ne dođu u blizinu rotirajuće oštrice odnosno rezne niti.

3.4.6 Mehanizam za brzo otpuštanje

Na remenu za nošenje nalazi se mehanizam za brzo otpuštanje za hitne slučajeve, tako da se

možete odvojiti od uređaja i brzo napustiti radno mjesto.

3.5 Simboli na uređaju

3.5.1 Sigurnosne oznake

Simbol	Značenje
	Prije pokretanja pročitajte upute za uporabu!
	Nositi zaštitne rukavice!
	Nosite sigurnosnu obuću!
	Nosite zaštitne naočale i kacigu!
	Nosite zaštitu za sluh!
	Poseban oprez pri rukovanju!
	Opasnost od izbačenih predmeta!
	Uređaj ne izlažite kiši!
	Uklonite akumulatorsku bateriju prije svih radova namještanja, čišćenja ili održavanja.

Simbol	Značenje
	Razmak između uređaja i osobe koja ne rukuje strojem u cijelom krugu oko korisnika mora biti 15 m.
	Treće osobe udaljite iz područja opasnosti!
	Koristite samo rezne niti, a ne noževe ili listove kružne pile!
	Motorna kosa ne smije se upotrebljavati s listom pile!
	Opasnost od trzaja!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Nosite zaštitu za oči!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Oznaka rukovanja*

*: ovisno o modelu, pogledajte tehničke podatke.

Simbol	Značenje
	Mogući smjerovi vrtnje glave s nitima.
	Smjer vrtnje reznog alata.

Simbol	Značenje
	Produljite/skratite teleskopsku dršku.
	Okretanje glave s nitima.
	Umetanje rezne niti u glavu s nitima.
	Glava s nitima: Zamijenite reznu nit.
	Namjestite ručku „Bike“.

3.6 Pregledi proizvoda

3.6.1 Pregled proizvoda (01)*

*: GT 3635 L.

Br.	Dio
1	Držač za akumulatorsku bateriju s utorom za akumulatorsku bateriju
2	Gumb za otpuštanje ručice za uključivanje/isključivanje
3	Ručica za uključivanje/isključivanje
4	Tipka za promjenu smjera okretanja glave s nitima
5	Prikaz s 3 segmenta:
5,1	Power LED: svijetli čim se aktivira sklopka za brzinu
5,2	Svijetlo upozorenja: svijetli u slučaju pregrijavanja ili blokiranog motora
5,3	Indikator obrnutog smjera okretanja glave s nitima
6	Ručka „Loop“
7	Poluga za fiksiranje ručke „Loop“
8	Teleskopska drška
9	Poluga za fiksiranje teleskopske drške

Br.	Dio
10	Štitnik
11	Rezna glava s motorom
12	Glava s nitima
13	Štitnik za biljke
14 ^{a)}	Kuke za vješanje na zid ^{a)}
15 ^{b)}	Akumulatorska baterija ^{b)}
16 ^{b)}	Punjač ^{b)}

^{a)}: Opcija (br. art. 114184).

^{b)}: Nije isporučeno.

3.6.2 Pregled proizvoda (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Br.	Dio
1	Držač za akumulatorsku bateriju s utorom za akumulatorsku bateriju
2	BC 3640 L: Gumb za otpuštanje ručice za uključivanje/isključivanje BC 3640 B: Sklopka za deblokadu
3	Ručica za uključivanje/isključivanje
4	Sklopka za brzinu
5	Prikaz s 3 segmenta
5,1	Power LED: svijetli čim se aktivira sklopka za brzinu
5,2	Svjetlo upozorenja: svijetli u slučaju pregrijavanja ili blokiranog motora
5,3	Prikaz varijabilnog broja okretaja
6 ^{a)}	Ručka „Loop“ ^{a)}
7 ^{a)}	Držač razmaka ^{a)}
8 ^{a)}	Poluga za fiksiranje ručke „Loop“ ^{a)}
9 ^{b)}	Ručka „Bike“ ^{b)}
10	Drška
11	Štitnik
12	Rezna glava s motorom
13 ^{c)}	■ Glava s nitima ^{c)}
14 ^{c)}	■ Nož s 3 zuba ^{c)}
15 ^{d)}	Kuka za vješanje na zid ^{d)}
16 ^{e)}	Akumulatorska baterija ^{e)}

Br.	Dio
17 ^{e)}	Punjač ^{e)}

^{a)} Vrijedi za BC 3640 L.

^{b)} Vrijedi za BC 3640 B.

^{c)} Moguć rad s glavom s nitima ili nožem.

^{d)} Opcija (br. art. 114184).

^{e)} Nije uključeno u opseg isporuke; dostupno zasebno.

3.6.3 Opseg isporuke (03)*

*: GT 3635 L.

Br.	Dio
1	Trimer za travu s teleskopskom drškom i reznom glavom
2	Ručka „Loop“
3	Glava s nitima
4	Štitnik za biljke
5	Štitnik
6	Upute za uporabu

3.6.4 Opseg isporuke (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Br.	Dio
1	Motorna kosa s drškom i reznom glavom
2	Remen za nošenje
3	Dvostruki remen za nošenje
4 ^{a)}	Ručka „Loop“ s držačem razmaka ^{a)}
5 ^{b)}	Ručka „Bike“ ^{b)}
6	Nož s 3 zuba:
7	■ Disk
8	■ Poklopac
9	■ Matica za fiksiranje
10	Glava s nitima
11	Štitnik
12	Upute za uporabu

^{a)} Vrijedi za BC 3640 L.

^{b)} Vrijedi za BC 3640 B.

4 MONTAŽA

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog nepotpune montaže! Rad nepotpuno montiranog uređaja može izazvati teške ozljede.

- Uređaj pogonite samo kada je potpuno montiran!
- Akumulator umetnite u uređaj tek kada je potpuno montiran!

4.1 Montiranje ručke „Loop“ (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Ručku „Loop“ (05/1) s prednje strane navucite (05/a) na dršku (05/2).
 - GT 3635 L: Steznu polugu s nazubljenim zatikom (05/3) sa stražnje strane gurnite (05/b) na dršku.
 - BC 3640 L: Steznu polugu s nazubljenim zatikom (05/3) i držačem razmaka (05/4) sa stražnje strane gurnite (05/b) na dršku.
2. Pazite da se rupe (05/5) ručke „Loop“ i stezne poluge međusobno poravnaju.
3. Umetnite svornjak (05/6) okomito odozdo kroz ručku „Loop“ i steznu polugu, a zatim ga pričvrstite sigurnosnim prstenom (05/7).
4. Nazubljeni maticu (05/8) navrnite na nazubljeni zatik kako bi se stezna poluga učvrstila.
5. Podesite željenu visinu ručke „Loop“: vidi *Poglavlje 6.5 "Pomicanje ručke „Loop“ (23)*", stranica 168.*

4.2 Montaža ručke „Bike“ (06)*

*: BC 3640 B.

1. Potpuno odvrnite pričvrtni vijak (06/1) i ukloňte ga zajedno s podloškom (06/2).
2. Skinite gornju poluljusku (06/3) sa donje poluljuske (06/4).
3. Ručku „Bike“ (06/5) postavite u donju poluljisku.
4. Ponovno postavite gornju poluljisku.
5. Postavite podlošku i rukom zategnite pričvrtni vijak.
6. Ručku „Bike“ poravnajte (06/a) tako da udaljenost (06/A) bude manja od udaljenosti (06/B).

Napomena: S ručkom „Bike“ motornu kosu uvijek vodite desno od tijela. Ove dvije udaljenosti ispravno su postavljene ako se sredi na rezne glave podudara sa sredinom tijela.
7. Čvrsto zategnite pričvrtni vijak.

4.3 Montaža štitnika (07)*

*: GT 3635 L.

1. Štitnik (07/1) postavite na reznu glavu (07/2) (07/a).
2. Umetnite vijke (07/3) kroz štitnik i zavrните (07/b) ih u provrte (07/4).

4.4 Montaža štitnika za biljke (08)*

*: GT 3635 L.

1. Rastvorite štitnik za biljke (08/1).
2. Umetnite (08/a) štitnik za biljke u otvore (08/2).

4.5 Montaža štitnika (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Štitnik (09/1) postavite (09/a) na reznu glavu (09/2).
2. Umetnite vijke (09/3) kroz štitnik i zavrните ih u provrte.

4.6 Montaža/demontaža glave s nitima (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Preduvjet: Uređaj se mora isključiti i akumulatorska baterija se mora izvaditi iz uređaja.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljede zbog dijelova uređaja koji se otpuštaju. Dijelovi uređaja koji se otpuštaju tijekom rada mogu izazvati teške ozljede.

- Učvrstite rezni alat tako da se tijekom rada ne može otpustiti.

Montaža glave s nitima

1. Ako je montirano: Uklonite nož, vidi *Poglavlje 4.7 "Montaža/demontaža noža (11, 12)*", stranica 165.*
2. Pritisnite gumb (12/1) i držite ga pritisnutim.
3. Natakните disk (10/1) na pogonsku osovinu rezne glave (10/2).
4. Natakните disk (10/3) na pogonsku osovinu.
5. Postavite glavu s nitima (10/4) i zategnite u smjeru suprotno od kazaljke na satu.

Demontaža glave s nitima

1. Pritisnite gumb (12/1) i držite ga pritisnutim.
2. Glavu s nitima olabavite u smjeru suprotno od kazaljke na satu. Pritom upotrijebite potporni klin (12/8) za pridržavanje.
3. Skinite glavu s nitima i podlošku.

4.7 Montaža/demontaža noža (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljede zbog dijelova uređaja koji se otpuštaju. Dijelovi uređaja koji se otpuštaju tijekom rada mogu izazvati teške ozljede.

- Učvrstite rezni alat tako da se tijekom rada ne može otpustiti.

Preduvjet: Uređaj se mora isključiti i akumulatorska baterija se mora izvaditi iz uređaja.

Demontaža zaštitne letvice (11)

Kako biste mogli koristiti nož s 3 zuba, zaštitnu letvicu morate demontirati sa štitnika.

1. Optustite i uklonite Torx vijak (11/1) u sredini štitnika i zaštitne letvice pomoću odvijača.
2. Stisnite i izvucite obje kukice (11/2) zaštitne letvice iz štitnika (11/3).
3. Skinite zaštitnu letvicu sa štitnika.

Montaža noža (12)

1. Ako je montirano: Uklonite glavu s niti, vidi *Poglavlje 4.6 "Montaža/demontaža glave s nitima (10)", stranica 165.*
2. Pritisnite gumb (12/1) i držite ga pritisnutim.
3. Natakните disk (12/2) na pogonsku osovinu rezne glave (12/3).
4. Nož (12/4) i disk (12/5) natakните na pogonsku osovinu. **Oznaka na nožu mora biti okrenuta prema van, tj. od rezne glave.**
5. Natakните poklopac (12/6).
6. Maticu za fiksiranje (12/7) natakните na pogonsku osovinu i rukom učvrstite u smjeru kazaljke na satu.
7. Maticu za fiksiranje učvrstite kombiniranim ključem. Pritom upotrijebite potporni klin (12/8) za pridržavanje.

Demontaža noža

1. Pritisnite gumb i držite ga pritisnutim.
2. Pomoću kombiniranog ključa lagano zakrenite maticu za fiksiranje u smjeru suprotno od kazaljke na satu. Pritom upotrijebite potporni klin za pridržavanje.
3. Skinite maticu za fiksiranje, poklopac, nož i podlošku.

5 STAVLJANJE U POGON

5.1 Napunite akumulator

Akumulator i punjač nisu sadržani u isporučenoj opremi. Mogu se upotrijebiti svi akumulatori (Bxxx Li) i punjači (Cxxx Li) sustava AL-KO 36V.

Akumulator je djelomično napunjen. Akumulator potpuno napunite prije prve uporabe. Akumulator se može puniti u bilo kojem stanju napunjenosti. Prekidanje punjenja ne šteti akumulatoru.

ⓘ NAPOMENA U Uputama za uporabu za akumulator i punjače sustava AL-KO 36V navode se dodatne informacije:

- Akumulatori: Br. dok. 443771, 441630, 443549
- Punjači: Br. dok. 441633, 443551

⚠ OPREZ! Opasnost od požara prilikom punjenja! Zbog zagrijavanja punjača postoji opasnost od požara kada se stavi na lako zapaljivu podlogu i nedovoljno se prozračiti.

- Punjač koristite samo na nezapaljivoj podlozi i u nezapaljivom okruženju.
- Ako postoji: Ventilacijske otvore držite slobodne.

5.2 Umetanje i vađenje akumulatora (13, 14)

POZOR! Opasnost od oštećenja akumulatora. Ako se akumulator nakon uporabe ostavi u uređaju, to može dovesti do oštećenja akumulatora.

- Odmah nakon uporabe, izvadite akumulator i odložite ga na mjesto zaštićeno od zaleđivanja.
- Akumulator stavite u uređaj tek neposredno prije početka rada.

Umetanje akumulatorske baterije

1. Gurnite akumulatorsku bateriju (13/1, 14/1) u držač za akumulatorsku bateriju (13/2, 14/2) dok se ne uglati (13/a, 14/a).

Vađenje akumulatorske baterije

1. Pritisnite gumb za deblokadu (13/3, 14/3) na akumulatorskoj bateriji i zadržite ga.
2. Izvucite akumulatorsku bateriju (13/b, 14/b).

5.3 Postavljanje i podešavanje remena za nošenje (15–17)

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od teških ozljeda. Postoji opasnost od teških ozljeda ako se u slučaju nužde ne možete dovoljno brzo odvojiti od uređaja.

- Nikada nemojte istovremeno nositi remen za nošenje i dvostruki remen za nošenje.
- Ne vješajte nikakve druge nosive predmete (npr. torbu preko ramena) preko remena ili dvostrukog remena za nošenje.

Primjena remena za nošenje

- Objesite remen za nošenje (16/1) preko remena.
- Zakačite kuku karabinera (16/2) o ušicu (16/3) na uređaju.

Namještanje dvostrukog remena za nošenje

- Namjestite (15/a–e) dvostruki remen za nošenje (15/1).
- Zakačite kuku karabinera (16/2) o ušicu (16/3) na uređaju.

Provjerite duljinu remena za nošenje

- Napravite nekoliko vodoravnih oscilirajućih kretnji iznad tla bez pokretanja elektromotora (17/a). Rezna glava mora se uvijek kretati na istoj visini iznad tla.
- Ako to nije slučaj: Promijenite duljinu remena za nošenje i ponovite oscilirajuće kretanje.

5.4 Aktiviranje mehanizma za brzo otpuštanje na remenu za nošenje (18)

- Snažno (18/a) povucite narančastu vrpцу (18/1).

Uređaj isklizne iz držača s kopčom (18/2) i padne na tlo.

6 UPRAVLJANJE

Prilikom uporabe trimera za travu ili motorne kose uvijek nosite osobnu zaštitnu opremu:

- Za trimer za travu: Zaštita za sluh, zaštitne naočale, čvrsta obuća
- Za motornu kosu: Zaštita za sluh, zaštitne naočale, čvrsta obuća, rukavice, zaštitne cipele

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od teških ozljeda u slučaju oštećenja i neuobičajenih radnih stanja. Olabavljeni dijelovi uređaja mogu izazvati teške ozljede. Odmah zaustavite uređaj/stroj i uklonite akumulatorsku bateriju. Zatim provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustavili:

- Nakon udara u tvrdi predmet: Provjerite uređaj/stroj na oštećenja i izvršite popravak. Tek nakon toga ponovno uključite uređaj/stroj i nastavite s radom.
- Ako uređaj/stroj neuobičajeno vibrira: Odmah provjerite uređaj/stroj na oštećenja. Zamijenite ili popravite oštećene dijelove. Potražite labave dijelove i ponovno ih pričvrstite.
- Prije uključivanja uređaja provjerite jesu li svi dijelovi uređaja čvrsto pritegnuti.

- Učvrstite rezni alat tako da se tijekom rada ne može otpustiti.

6.1 Uključivanje i isključivanje uređaja (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od porezotina. Nakon isključivanja glava niti okreće se još nekoliko sekundi. Kod zahvaćanja postoji opasnost od porezotina.

- Pričekajte da se zaustavi glava niti.

- Zauzmite stabilan položaj.
- Držite uređaj objema rukama. Pritom reznu glavu ne odlažite na tlo.
- Pritisnite (19/a) gumb za deblokadu (19/1).
- Pritisnite (19/b) ručicu za uključivanje/isključivanje (19/2) do graničnika i držite je pritisnuto.
- Uređaj radi.
- Ako otpustite ručicu za uključivanje/isključivanje, uređaj će se isključiti.

6.2 Promjena smjera okretanja glave s nitima (20)*

*: GT 3635 L.

- Pritisnite tipku (20/1) za promjenu smjera okretanja.
- ⇒ Indikator (20/2) za obrnuti smjer okretanja svijetli. Glava s nitima okreće se u suprotnom smjeru.

Rezanje uz zidove ili staze

Promjenom smjera vrtnje prilagođava se smjer izbacivanja pokošenog materijala, što olakšava rezanje uz rubove, staze i zidove.

Uklanjanje pokošenog materijala s glave s nitima

Obrnuta rotacija olakšava uklanjanje pokošenog materijala koji se omotao oko glave s nitima.

6.3 Uključivanje i isključivanje uređaja (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od porezotina. Nakon isključivanja glava niti okreće se još nekoliko sekundi. Kod zahvaćanja postoji opasnost od porezotina.

- Pričekajte da se zaustavi glava niti.

- Zauzmite stabilan položaj.
- Držite uređaj objema rukama. Pritom reznu glavu ne odlažite na tlo.
- Pritisnite (21/a) gumb za deblokadu (21/1).

4. Pritisnite (21/b) ručicu za uključivanje/isključivanje (21/2) do graničnika i držite je pritisnuto.

- Uređaj radi.

5. Pritisnite (21/c) sklopku za brzinu (21/3) za podešavanje broja okretaja uređaja:

- pritisnute jednom: Uređaj radi u ekološkom načinu rada s konstantnim brojem okretaja od 4.400 min^{-1} , neovisno o jačini pritiska ručice za uključivanje/isključivanje.

- pritisnite dvaput: Uređaj radi u načinu promjenjive brzine s brojem okretaja od $3.700\text{--}6.000 \text{ min}^{-1}$, koji se mijenja ovisno o pritisku ručice za uključivanje/isključivanje.

Napomena: Indikator (21/4) za varijabilni broj okretaja svijetli.

6. Ako otpustite ručicu za uključivanje/isključivanje, uređaj će se isključiti.

6.4 Uključivanje i isključivanje uređaja (22)*

*: BC 3640 B.

UPOZORENJE! Opasnost od porezotina.

Nakon isključivanja glava niti okreće se još nekoliko sekundi. Kod zahvaćanja postoji opasnost od porezotina.

- Pričekajte da se zaustavi glava niti.

1. Zauzmite stabilan položaj.
2. Držite uređaj objema rukama. Pritom reznu glavu ne odlažite na tlo.
3. Gurnite sklopku za otpuštanje (22/1) na ručki „Bike“ u smjeru otvorenog lokota (22/a).
4. Pritisnite (22/b) ručicu za uključivanje/isključivanje (22/2) do graničnika i držite je pritisnuto.

- Uređaj radi.

5. Pritisnite (22/c) sklopku za brzinu (22/3) za podešavanje broja okretaja uređaja:

- pritisnute jednom: Uređaj radi brzo.
- pritisnite dvaput: Uređaj radi sporo.

6. Ako otpustite ručicu za uključivanje/isključivanje, uređaj će se isključiti.

6.5 Pomicanje ručke „Loop“ (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Otvorite (23/a) polugu za fiksiranje (23/1).
2. Gurnite ručku „Loop“ (23/2) prema gore ili dolje (23/b).
3. Zatvorite polugu za fiksiranje (23/c).

6.6 Produljivanje/skraćivanje teleskopske drške (24)*

*: GT 3635 L.

1. Otvorite (24/a) polugu za fiksiranje (24/1).
2. Gurnite teleskopsku dršku (24/2) prema gore ili dolje (24/b).
3. Zatvorite polugu za fiksiranje (24/c).

6.7 Produljivanje rezne niti tijekom rada (25)

Rezna nit skraćuje se i troši tijekom rada. Kada trimmer za travu radi:

1. Lagano reznom glavom (25/1) dodirnite travnjak ako se smanji učinkovitost rezanja (25/a).

⇒ Sa svitka niti se odmotava komad nove rezne niti, a rezači niti reže potrošeni kraj niti.

6.8 Provjerite razinu napunjenosti akumulatora

Indikator razine napunjenosti nalazi se na akumulatorskoj bateriji.

 **NAPOMENA** Za detaljne informacije proučite zasebne upute za uporabu akumulatorske baterije i punjača:

- Upute za uporabu 443998: akumulatorske baterije
- Upute za uporabu 443999: punjači

7 NAČIN I TEHNIKA RADA (26–28)

- Uključite uređaj prije nego što se približite travi koju treba rezati, a zatim ga spustite da biste izbjegli preopterećenje.
- Uređaj malo nagnite prema naprijed (otpr. 30°) kako biste kosili vrhom rezne niti. Polako se krećite naprijed (26/a).
- Prilikom košenja uređaj ravnomjerno zakrećite prema desno i lijevo (26/b).
- Dugačka trava mora se šišati sloj po sloj. Uvijek krenite odozgo prema dolje (27).
- Uređaj najbolje reže na vrlo visokoj brzini. Stoga nemojte preopterećivati uređaj rezanjem previsoke trave.
- Kod preopterećenja uređaja u visokoj travi dolazi do blokade niti. Uređaj odmah podignite kako bi se rasteretio. U protivnom, može doći do trajnog oštećenja motora.
- Uređajem nemojte kositi izravno prema tvrdim preprekama (npr. zidovima), nego bočno. Tako se štiti rezna nit (28).
- Uređaj držite dalje od osjetljivih biljaka. Zaklopite štitičnik za biljke u vodoravni položaj.

Postupak u slučaju zaglavljenja noža

Gusta vegetacija, mlada stabla ili grmlje mogu zablokirati nož i prouzročiti stanje mirovanja.

- Izbjegavajte blokade, pri čemu utvrdite u kojem smjeru se žbunje naginje te s košnjom započnite sa suprotne strane.
- Ako se nož pri rezanju zaglavi:
 - Motor odmah zaustavite.
 - Uređaj držite na visini na kojoj se nož ne može izbaciti ili slomiti.

8 ODRŽAVANJE I NJEGA

 **UPOZORENJE! Opasnost od porezotina.** Opasnost od porezotina uslijed zahvaćanja pomičnih dijelova uređaja oštih bridova kao i reznog alata.

- Prije radova održavanja, njega i čišćenja uvijek isključite uređaj. Skinite akumulator.
- Kod radova održavanja, njega i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice.

 **NAPOMENA** Popravke smiju obavljati samo stručne radionice ili naš vlastiti servis.

- Uređaj ne izlažite vlazi. Nemojte ga prskati vodom.
- Nakon svake primjene očistite kućište i nož četkom ili krpom. Nemojte koristiti vodu i/ili agresivne deterdžente ili otapala jer postoji opasnost od korozije i oštećenja plastičnih dijelova.
- Sve ventilacijske otvore na uređaju održavajte čistima.
- Nakon svake primjene uklonite akumulator i provjerite oštećenja uređaja.
- Uređaj ne upotrebljavajte ako oštrica rezača niti nedostaje ili je oštećena.
- Uvijek očistite ostatke pokošene trave sa štitnika, glave s nitima i motora.
- Provjerite učvršćenost svih vijaka.
- Provjerite koroziju električnih kontakata te ih po potrebi očistite finim žičanim kistom, a zatim ih poprskajte sprejem za kontakte.

8.1 Zamjena glave s nitima (29)*

*: GT 3635 L.

Preduvjet: Uređaj se mora isključiti i akumulatorska baterija se mora izvaditi iz uređaja.

Zamjenska glava s nitima: Br. artikla 127849.

Demontaža glave s nitima

1. Pritisnite gumb za otpuštanje (29/1) na poklopcu (29/2).
2. Poklopac zajedno s glavom s nitima i praznim svitkom niti (29/3) ručno okrenite za 180° u smjeru kazaljke na satu (29/a).
3. Skinite poklopac i glavu s nitima s rezne glave.
4. Skinite poklopac s rezne glave.
5. Skinite glavu s nitima s rezne glave.
6. Pritisnite gumb (29/4) i držite ga pritisnutim.
7. Pritisni disk (29/5) ručno okrenite za 90° u smjeru kazaljke na satu (29/b).
8. Maticu za fiksiranje (29/6) otpustite kombiniranim ključem i skinite s pogonske osovine.
9. Otpustite gumb.
10. Skinite oprugu (29/7).
11. Skinite pritisni disk.

Ugradnja glave s nitima

1. S novom glavom s nitima i punim svitkom niti ponovite postupke demontaže obrnutim redoslijedom.
2. Prilikom ugradnje svitka niti pazite da se otvori svitka preklapaju s otvorima poklopca te provjerite jesu li obje rezne niti provučene kroz otvore (29/8) nove glave s nitima (29/9).
3. Umetnite akumulatorsku bateriju u uređaj.

8.2 Zamjena glave s nitima (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Preduvjet: Uređaj se mora isključiti i akumulatorska baterija se mora izvaditi iz uređaja.

Zamjenska glava s nitima: Br. artikla: vidi tehničke podatke.

1. Odvrnite glavu s nitima s praznim svitkom niti (30/1): vidi *Poglavlje 4.6 "Montaža/demontaža glave s nitima (10)*", stranica 165.*
2. Provjerite jesu li obje rezne niti (30/2) provučene prema van kroz otvore (30/3) nove glave s nitima (30/4).
3. Postavite novu glavu s nitima s punim svitkom niti (30/a): vidi *Poglavlje 4.6 "Montaža/demontaža glave s nitima (10)*", stranica 165.*
4. Umetnite akumulatorsku bateriju u uređaj.

8.3 Zamjena rezne niti (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Preduvjet: Uređaj se mora isključiti i akumulatorska baterija se mora izvaditi iz uređaja.

1. Okretni gumb (31/1) okrenite tako da strelice (31/2, 31/3) budu poravnate.
2. Gurajte reznu nit u otvor (31/4) dok ne bude jednake duljine s obje strane glave s nitima.
3. Reznu nit uvrтите u glavu s nitima: Okretni gumb (31/1) okrećite u smjeru strelica (31/5) dok s obje strane glave s nitima ne oстане još oko 10 cm rezne niti.

8.4 Namatanje niti (32)*

*: GT 3635 L.

Preduvjet: Uređaj se mora isključiti i akumulatorska baterija se mora izvaditi iz uređaja.

1. Izvadite svitak niti (32/1): vidi *Poglavlje 8.1 "Zamjena glave s nitima (29)*", stranica 169.*
2. Reznu nit (32/2) presavinite na sredini tako da oba kraja niti budu jednake duljine.
3. Dobivenu omču (32/3) zakačite (32/a) u predviđeni otvor (32/4) svitka niti. Pritom:
 - jedna strana niti leži u gornjem dijelu (32/5) svitka niti,
 - druga strana niti leži u donjem dijelu (32/6) svitka niti.
4. Dvostruku nit ravnomjerno i čvrsto namotavajte (32/b) u oba dijela svitka niti dok na oba kraja ne oстане oko 10 cm niti.
5. Kraj niti donjeg dijela (32/7) učvrstite u otvoru na donjoj strani svitka niti (32/8).
6. Kraj niti gornjeg dijela (32/9) učvrstite u suprotnom otvoru na donjoj strani svitka niti (32/10).
7. Provjeriti da iz svitka niti s obje strane viri po približno 10 cm niti.

8. Umetnite svitak niti: vidi *Poglavlje 8.1 "Zamjena glave s nitima (29)*", stranica 169.*

8.5 Zamjena oštrice*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Preduvjet: Uređaj se mora isključiti i akumulatorska baterija se mora izvaditi iz uređaja.

Zamjenski nož: Br. artikla: vidi tehničke podatke.

1. Skinite tupi nož s 3 zuba: vidi *Poglavlje 4.7 "Montaža/demontaža noža (11, 12)*", stranica 165.*
2. Postavite oštri nož s 3 zuba: vidi *Poglavlje 4.7 "Montaža/demontaža noža (11, 12)*", stranica 165.*
3. Umetnite akumulatorsku bateriju u uređaj.

8.6 Oštrenje noža*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Tupi nož dajte naoštiti isključivo u ovlaštenom servisu proizvođača. Nepravilno naoštreni nož može dovesti do jače povratne sile.

9 POMOĆ U SLUČAJU SMETNJI

⚠ OPREZ! **Opasnost od ozljeda.** Oštri i pomični dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.

- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice!

ℹ NAPOMENA Kod smetnji koje nisu navedene u ovoj tablici ili koje ne možete ukloniti sami, obratite se našoj servisnoj službi.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Rezna nit se ne dovodi.	Svitak niti je prazan.	Zamijenite svitak niti.
Motor ne radi.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napunite akumulatorsku bateriju.
	Nedostaje akumulatorska baterija ili ne naliježe pravilno.	Pravilno umetnite akumulatorsku bateriju.
	Prekinuto je napajanje.	1. Uklonite akumulatorsku bateriju. 2. Očistite utične kontakte uređaja.
	Motorna zaštitna sklopka isključila je motor zbog preopterećenja.	Pričekajte da motorna zaštitna sklopka ponovno uključi motor.
Motor radi s prekidima.	Greška na uređaju	Potražite servis proizvođača.
	Prekidač za uključivanje/is- ključivanje je u kvaru.	Potražite servis proizvođača.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Motor radi ali ne pomiče se rezna nit.	Greška na uređaju	Potražite servis proizvođača.
Uređaj vibrira neuobičajeno jako.	Svitak niti je zaprljan.	Očistite svitak niti, a po potrebi ga zamijenite.
	Greška na uređaju	Potražite servis proizvođača.
Radno vrijeme akumulatorske baterije znatno je skraćeno.	Trava je previsoka ili prevlažna.	■ Kosite travu na većoj visini. ■ Pričekajte da se trava osuši.
	Visina reza je preniska.	Kosite travu na većoj visini.
	Istekao je vijek trajanja akumulatorske baterije.	Zamijenite akumulatorsku bateriju. Upotrebljavajte samo originalni pribor proizvođača.
Akumulatorska baterija se ne puni.	Zaprljani su kontakti akumulatorske baterije.	Potražite servis proizvođača.
	Akumulatorska baterija ili punjač u kvaru.	Naručite zamjenske dijelove. Potražite servis proizvođača.
	Akumulatorska baterija je pregrijana.	Pričekajte da se akumulatorska baterija ohladi.

10 SKLADIŠTENJE

10.1 Skladištenje uređaja

- Nakon svake uporabe temeljito očistite uređaj i, ako postoje, stavite sve zaštitne poklopce.
- Obavite potrebne radove održavanja.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu s mogućnošću zaključavanja i izvan dohvata djece.
- Šišač trave objesite za ručku. Time se rezna glava neće nepotrebno opteretiti.

Prije radnih stanki koje traju dulje od 30 dana napravite sljedeće:

- Temeljito očistite uređaj i držite ga u suhoj prostoriji.

10.2 Skladištenje akumulatora i punjača

i NAPOMENA Za detaljne informacije proučite zasebne upute za uporabu akumulatora i punjača.

i NAPOMENA Nazivna energija akumulatora je veća od 100 Wh! Stoga uzmite u obzir sljedeće napomene za transport!

Sadržani litij-ionski akumulator podliježe pravilima o opasnom teretu, no može se transportirati prema smanjenim zahtjevima:

- Privatni korisnik može transportirati akumulator bez dodatnih zahtjeva na prometnicama, dok god je zapakiran za maloprodaju te se transportira u privatne svrhe.
- Komercijalni korisnici koji izvršavaju transport u povezanosti s glavnom djelatnosti (npr. isporuke od i do gradilišta ili prezentacije), također mogu iskoristiti takve smanjene zahtjeve.

U oba slučaja moraju se poduzeti hitne mjere kako bi se spriječilo curenje sadržaja. U drugim slučajevima obavezno se trebaju poštivati pravila o opasnom teretu! Kod zanemarivanja pošiljatelju i prijevozniku prijete kazne.

Dodatne napomene o transportu i slanju

- Litij-ionske akumatore transportirajte ili šaljte samo u neoštećenom stanju!
- Za transport akumulatora isključivo koristite originalnu kartonsku kutiju ili prikladnu kartonsku kutiju za transport opasne robe (nije potrebno kod akumulatora s manje od 100 Wh nazivne snage).

11 TRANSPORT

Prije transporta provedite sljedeće korake:

1. Isključite uređaj.
2. Izvadite akumulatorsku bateriju iz uređaja.
3. Zapakirajte akumulatorsku bateriju na propisan način (vidi dolje).

- Preljepite otvorene kontakte akumulatora kako biste spriječili kratki spoj.
- Zaštitite akumulator od sklizanja unutar ambalaže kako se ne bi oštetio.
- Osigurajte ispravno označavanje i dokumentaciju pošiljke pri transportu ili isporuci (npr. preko dostavne tvrtke ili špeditera).
- Prethodno se informirajte o mogućnosti transporta preko odabrane tvrtke, a zatim prijavite pošiljku.

Preporučujemo angažiranje stručnjaka za opasne terete kako bi vam pomogao oko pripremanja pošiljke. Uvažite i eventualne nacionalne propise.

12 ZBRINJAVANJE

Samo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi punjači moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Napomene o zakonu za električne i elektroničke uređaje



- Električni i elektronički stari uređaji ne smiju se bacati u kućni otpad, nego ih treba predati na zasebnu obradu i zbrinjavanje!
- Stare baterije ili akumulatori koji nisu fiksno ugrađeni u stari uređaj, moraju se izvaditi prije predaje! Njihovo zbrinjavanje regulira se putem zakona o baterijama.
- Vlasnike ili korisnike električnih ili elektroničkih uređaja zakon obavezuje na povrat.
- Krajnji korisnik snosi vlastitu odgovornost za brisanje osobnih podataka navedenih na starom uređaju koji se zbrinjava u otpad!

Simbol prekržižene kante za smeće znači da se električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinjavati putem kućnog otpada.

Električni i elektronički uređaji mogu se besplatno predati na sljedećim mjestima:

- javna, zakonski definirana mjesta za zbrinjavanje ili prikupljanje otpada (npr. komunalne službe)
- prodavaonice električnih uređaja (stacionarna ili internetska), dok god se trgovca obavezuje za povrat ili je ta usluga dobrovoljno ponuđena.

Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se instaliraju i prodaju u zemljama Europske unije i na koje se primjenjuje europska direktiva 2012/19/EU. U zemljama izvan Europske unije mogu se primjenjivati neke druge odredbe za zbrinjavanje električnih i elektroničkih starih uređaja.

13 TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci: pogledajte tablicu tehničkih podataka na početku ovih uputa za uporabu.

** Napomene o vrijednostima emisije vibracija i buke:*

- Navedene vrijednosti vibracija i buke izmjerene su prema normiranom postupku provjere i mogu se koristiti za usporedbu jednog stroja s drugim.
- Navedene vrijednosti emisije vibracija i emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu izlaganja (stupanj izlaganja vibracijama).
- Vrijednosti vibracija i emisije buke mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti tijekom stvarne uporabe stroja, ovisno o načinu uporabe stroja.
- Pridržavajte se sigurnosnih mjera navedenih u poglavlju o sigurnosti. Pokušajte izloženost vibracijama održavati što manjim. Primjeri mjera za smanjenje izloženosti vibracijama uključuju nošenje rukavica tijekom uporabe stroja i ograničavanje vremena rada. U tom slučaju treba razmotriti sve dijelove radnog ciklusa (na primjer, vrijeme u kojem je stroj isključen i ono u kojem je uključen, ali radi bez opterećenja).

14 KORISNIČKA SLUŽBA/SERVIS

Kod pitanja o jamstvu, popravku ili zamjenskim dijelovima obratite se obližnjoj servisnoj službi tvrtke AL-KO. Popis servisa možete pronaći na internetu na sljedećoj adresi:

www.alco-garden.com/service-contacts

Za više informacija o zamjenskim dijelovima posjetite:

www.alco-garden.com/spareparts

15 PODACI O IZJAVI O SUKLADNOSTI

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod. Izjava o sukladnosti dio je uputa za uporabu i priložena je uz stroj.

16 JAMSTVO

Možebitne greške u materijalu ili proizvodnji na uređaju uklonit ćemo tijekom zakonskoga roka zastare za jamstvo na nedostatke prema vlastitom izboru popravljanjem ili zamjenskom dostavom. Rok zastare određuje se prema pravu države u kojoj je uređaj kupljen.

Naša jamstvena izjava vrijedi samo u slučaju:

- poštivanja ovih Uputa za uporabu
- namjenskog rukovanja
- uporabe originalnih rezervnih dijelova

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju:

- samovoljnih pokušaja popravaka
- samovoljnih tehničkih izmjena
- nenamjenske uporabe

Jamstvo ne obuhvaća:

- oštećenja laka koja proizlaze iz normalnog trošenja
- potrošne dijelove koji su na kartici zamjenskih dijelova označeni okvirom xxxxxx (x)

Jamstveni rok počinje teći s datumom kupnje od strane prvog krajnjeg korisnika. Mjerodavan je datum na računu. Obratite se svom trgovcu ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi zajedno s ovom jamstvenom izjavom i originalnim računom. Ova izjava ne utječe na zakonska prava koja kupac ima prema prodavaču u slučaju nedostataka.

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНОГ УПУТСТВА ЗА РАД

Садржај

1	Безбедносне напомене	175	3.4.6	Механизам за брзо окидање	182
1.1	Опште безбедносне напомене за електричне машине	175	3.5	Симболи на уређају	182
1.1.1	Безбедност на радном месту ...	175	3.5.1	Безбедносна ознака	182
1.1.2	Електрична безбедност	175	3.5.2	Ознака за руковање*	183
1.1.3	Безбедност људи	176	3.6	Прегледи производа	183
1.1.4	Употреба и третман електричне машине	176	3.6.1	Преглед производа (01)*	183
1.1.5	Употреба и третман акумулаторски погоњене машине	177	3.6.2	Преглед производа (02)*	184
1.1.6	Сервис	177	3.6.3	Обим испоруке (03)*	184
1.2	Безбедносне напомене за уређај за шишање траве, слободни резач и слободни резач са листом тестере	177	3.6.4	Обим испоруке (04)*	184
1.3	Повратни удар – узроци и одговарајуће безбедносне напомене	178	4	Монтажа	185
1.4	Оптерећење вибрацијом	179	4.1	Монтажа дршке "ЛУП" (05)*	185
1.5	Оптерећење буком	179	4.2	Монтажа дршке "Bike" (06)*	185
1.6	Безбедносне напомене за батерију и пуњач	180	4.3	Монтажа штитника (07)*	185
1.7	Сигурносне напомене за опслуживање	180	4.4	Прикључивање стремена за заштиту биљака (08)*	185
2	Информације о Упутствима за употребу	180	4.5	Монтажа штитника (09)*	185
2.1	Симболи на насловној страни	180	4.6	Монтажа и демонтажа главе с резном нити (10)*	185
2.2	Објашњења ознака и сигналних речи	181	4.7	Монтажа/демонтажа сечива ножа (11, 12)*	186
3	Опис производа	181	5	Пуштање у погон	186
3.1	Сврсисходна употреба	181	5.1	Напунити акумулатор	186
3.2	Могућа предвидива погрешна употреба	181	5.2	Стављање и извлачење батерије (13, 14)	187
3.3	Преостали ризици	182	5.3	Стављање и подешавање појаса за ношење (15–17)	187
3.4	Сигурносни и заштитни уређаји	182	5.4	Активирање механизма за брзо окидање на појасу за ношење (18) ..	187
3.4.1	Дугме за деблокирање	182	6	Опслуживање	187
3.4.2	Штитник	182	6.1	Укључење и искључење уређаја (19)*	188
3.4.3	Заштитни стремени*	182	6.2	Промена смера обртања главе с резном нити (20)*	188
3.4.4	Дршка* "ЛУП"	182	6.3	Укључење и искључење уређаја (21)*	188
3.4.5	Дршка* „Bike”	182	6.4	Укључење и искључење уређаја (22)*	188
			6.5	Померити дршку „ЛУП“ (23)*	189
			6.6	Продужавање/скраћивање телескопске дршке (24)*	189

6.7	Продужавање резне нити током рада (25)	189
6.8	Провера нивоа напуњености акумулатора	189
7	Понашање при раду и техника рада (26–28)	189
8	Одржавања и нега	189
8.1	Замена главе с резном нити (29)* ..	190
8.2	Замена главе с резном нити (30)* ..	190
8.3	Замена резне нити (31)*	190
8.4	Намотавање нити (32)*	190
8.5	Замена сечива ножа*	191
8.6	Оштрење сечива ножа*	191
9	Помоћ у случају сметњи	191
10	Складиштење	192
10.1	Складиштење уређаја	192
10.2	Складиштење батерије и пуњача ...	192
11	Транспорт	192
12	Одлагање	193
13	Технички подаци	193
14	Служба за кориснике/Сервис	194
15	Информације о изјаве о усклађености .	194
16	Гаранција	194

1 БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ

1.1 Опште безбедносне напомене за електричне машине

 **УПОЗОРЕЊЕ!** Прочитајте све безбедносне напомене, упутства, илустрације и техничке податке са којима је испоручена ова машина. *Непоштовање доњих упутстава може довести до електричног удара, пожара и/или озбиљних повреда.*

- **Задржите све безбедносне напомене и упутства за будућу употребу.**

Појам "Машина" коришћен у безбедносним напоменама, односи се на машине погоњене путем мреже (са мрежним каблом) или на акумулаторски погоњене машине (без мрежног кабла).

1.1.1 Безбедност на радном месту

- **Одржавајте своје радно подручје чистим и добро осветљеним.** *Напред или лоше осветљена радна подручја могу довести до незгода.*
- **Немојте радити са машином у подручјима у којима постоји опасност од експлозије, у којима се налазе запаљиве течности, гасови или прашине.** *Машине производе варнице које могу да запале прашину или паре.*
- **Током коришћења машине држите на растојању децу и друге особе.** *У случају ометања пажње можете да изгубите контролу над машином.*

1.1.2 Електрична безбедност

- **Прикључни утикач машине мора да одговара утичници.** Утикач ни на који начин не сме да се промени. **Немојте да користите адаптерске утикаче заједно са машинама које имају заштитно уземљење.** *Непромењени утикачи и одговарајуће утичнице смањују опасност од електричног удара.*
- **Спречите физички додир са уземљеним површинама као на пример код цеви, грејача, шпорета и фрижидера.** *Када је ваше тело уземљено, постоји повећана опасност од електричног удара.*
- **Држите машине даље од кише или влаге.** *Продор воде у машину повећава опасност од електричног удара.*
- **Немојте ненаменски користити прикључни кабл да носите машине, обесите је или да извучете утикач из утичнице.** *Чувајте прикључни кабл од топлоте, уља, оштрих ивица или ротирајућих делова.* *Оштећени или запетљани прикључни каблови повећавају опасност од електричног удара.*
- **Ако са машином радите на отвореном, користите само продужне каблове који су погодни и за рад на отвореном.** *Примена продужног кабла погодног за рад на отвореном смањује опасност од електричног удара.*
- **Ако се рад машине у влажном окружењу не може избећи, користите заштитни прекидач за струју кvara.** *Употреба заштитног прекидача за струју кvara смањује опасност од електричног удара.*

1.1.3 Безбедност људи

- Будите пажљиви, обратите пажњу на оно што радите и раду са машином приступите на разуман начин. Не употребљавајте машину ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње приликом употребе машине може да доведе до озбиљних повреда.
- Носите личну заштитну опрему и увек заштитне наочаре. Ношење личне заштитне опреме, попут маске против прашине, противклизне заштитне обуће, заштитне кациге или заштите од буке, зависно од врсте и употребе машине, смањује опасност од повреда.
- Спречите случајно пуштање у рад. Уверите се да је машина искључена пре него што прикључите струјно напајање и/или акумулатор, прихватите их или носите. Ако при ношењу машине држите прст на прекидачу или прикључите укључену машину на струјно напајање, може да дође до незгода.
- Уклоните алате за подешавање или кључеве, пре него што укључите машину. Алат или кључ који се налази у ротирајућем делу машине, може да доведе до повреда.
- Избегавајте ненормалан положај тела. Побрините се за безбедно упориште и у сваком тренутку одржавајте равнотежу. На тај начин у неочекиваним ситуацијама можете да боље користите машину.
- Носите прикладну одећу. Немојте носити широку одећу нити накит. Косу и одећу држите даље од покретних делова. Покретни делови могу да захвате лепршаву одећу, накит или дугачку косу.
- Ако могу да се монтирају механизми за усисавање и скупљање прашине, њих треба прикључити и правилно користити. Употреба усисивача прашине може да смањи опасност услед прашине.
- Чак и када сте услед многоструке употребе упознати са машином немојте се опуштати и пренебрегавати безбедносна правила за машине. Неопрезно поступање за делић секунде може да доведе до тешких повреда.

1.1.4 Употреба и третман електричне машине

- Не преоптерећујте машину. За ваш рад користите машину која је за то предвиђена. Уз одговарајућу машину радићете боље и безбедније у наведеном опсегу снаге.
- Немојте користити машину ако је њен прекидач неисправан. Машина која више не може да се укључи или искључи, опасна је и мора да се поправи.
- Извуците утикач из утичнице и/или уклоните акумулатора који се може скинути, пре него што извршите подешавања уређаја, замените делове усадног алата или одложите машину у страну. Ова мера опреза спречава ненамерно покретање машине.
- Некоришћене машине чувајте ван домаћаја деце. Немојте дозволити да машину користе особе које нису упознате са њом или нису прочитале ова упутства. Машине су опасне ако их користе неискусне особе.
- Пажљиво негујте машине и коришћени алат. Контролишите да ли покретни делови функционишу беспрекорно и да не заглављују, да ли су делови сломљени или оштећени толико да је функција машине нарушена. Оштећене делове дајте на поправку пре употребе машине. Узрок бројних незгода су лоше одржавање машине.
- Одржавајте резне алате оштрим и чистим. Пажљиво одржавани резни алати са оштрим резним ивицама мање се заглављују и њима се лакше управља.
- Користите машину, коришћени алат, коришћене алате, итд. у складу са овим упутствима. Притом водите рачуна о радним условима и активности која се изводи. Употреба машине за сврхе другачије од предвиђених може да доведе до опасних ситуација.
- Одржавајте ручке сувим, чистим и чистим од уља и масти. Клизаве ручке и хватне површине не омогућавају безбедно руковање и контролу машине у непредвиђеним ситуацијама.

1.1.5 Употреба и третман акумулаторски погоњене машине

- Пуните акумулаторе искључиво пуњачима које је препоручио произвођач. Путем пуњача који је погодан за одређену врсту акумулатора, постоји опасност од пожара ако се користи са другим акумулаторима.
- У машинама користите само за то предвиђене акумулаторе. Употреба другачијих акумулатора може да допринесе повредама и опасности од пожара.
- Држите некористишћени акумулатор даље од канцеларијских спајалица, кованница, кључева, ексера, завртњева или других малих металних предмета, који могу да проузрокују премошћавање контаката. Кратак спој између контаката акумулатора за последицу може имати опекотине или пожар.
- У случају погрешне примене, из акумулатора може да цури течност. Избегавајте контакт с тим. При случајном контакту исперите са водом. Ако течност доспе у очи, додатно користите лекарску помоћ. Акумулаторска течност која цури може да доведе до иритације коже или опекотина.
- Не користите оштећен или измењен акумулатор одн. оштећену или измењену машину. Оштећени или измењени акумулатори могу да се понашају непредвидиво и доведу до пожара, експлозије или опасности од повреда.
- Акумулатор или машину немојте излагати ватри или previsоким температурама. Ватра или температуре од преко 130 °C могу да проузрокују експлозију.
- Следите сва упутства за пуњење и никада не пуните акумулатор или акумулаторски погоњену машину ван опсега температуре наведеног у радном упутству. Погрешно пуњење или пуњење ван дозвољеног опсега температуре може да разори акумулатор и повећа опасност од пожара.

1.1.6 Сервис

- Поправку машине препустите само квалификованим стручним техничарима који користе само оригиналне резервне делове. Тиме се осигурава да безбедност машина остаје задржана.
- Никада немојте одржавати оштећене акумулаторе. Било какво одржавање акумулатора требало би да врши само произвођач или овлашћени сервис за кориснике.

1.2 Безбедносне напомене за уређај за шишање траве, слободни резач и слободни резач са листом тестере

- (a) Немојте да користите машину при лошем времену, посебно не при грмљавини. То редукује опасност да вас погоди муња.
- (b) Темељно прегледајте радно подручје у погледу дивљих животиња. Машина која ради може да повреди дивље животиње.
- (c) Темељно прегледајте радно подручје и уклоните све камење, пруће, жице, кости и друга страна тела. Избачени делови могу да доведу до повреда.
- (d) Пре употребе машина увек проверите да резни алат или лист тестере и резна јединица или јединица тестере нису оштећени. Оштећени делови повећавају ризик од повреда.
- (e) Следите инструкције за замену коришћених алата за уметање. Неправилно притегнуте навртке или завртњи листова тестере могу да оштете лист тестере или доведу до тога да се отпусти.
- (f) Димензионисани број обртаја листа тестере мора да буде најмање једнак максималном броју обртаја наведеном на машини. Листови тестере који се обрћу брже од димензионисаног броја обртаја, могу да се слома и лете наоколо.
- (g) Носите заштиту за очи, слух, главу и заштитне рукавице. Прикладна лична заштитна опрема смањитиће повреде од делова који лете наоколо или случајног додира са резном нити или листом тестере.
- (h) Приликом рада машине увек носите противклизну, заштитну обућу. Никада немојте радити боси или у отвореним сандалама. На тај начин смањујете

опасност од повреде стопала при додиру са ротирајућим листом тестере.

(i) Приликом рада машине увек носите дугачке панталоне. Гола кожа повећава вероватноћу повреда од испалених предмета.

(j) Држите особе из околине на удаљености када машина ради. Избачени делови могу да доведу до озбиљних повреда.

(к) Увек користите обе руке при раду са машином. Машину увек држите с обе руке да бисте спречили губитак контроле.

(l) Држите уређај за шишање траве, слободни резач и слободни резач са листом тестере само за изоловане површине за хватање, зато што резна нит или лист тестере може да погоди скривене електричне водове или сопствени мрежни кабл. Контакт резне нити или листа тестере са водом под напоном такође може довести под напон металне делове уређаја и доведе до електричног удара.

(m) Увек пазите на чврсто стајање и користите машину само ако стојите на тлу. Клизава подлога или нестабилне површине, могу довести до губитка равнотеже или губитка контроле над машином.

(n) Немојте користити машину на претерано стрмим падинама. Тиме се смањује ризик од губитка контроле, оклизнућа и падања, што би могло довести до повреда.

(o) Приликом рада на стрминама водите рачуна о сигурном ставу; увек радите попречно на падину, никада узбрдо или низбрдо и будите изузетно опрезни при промени смера рада. Тиме се смањује ризик од губитка контроле, оклизнућа и падања, што би могло довести до повреда.

(p) Приликом рада држите све делове тела даље од резне нити или листа тестере. Пре него што укључите машину, уверите се да резна нит или лист тестере ништа не додирују. Тренутак непажње при раду са машином може да доведе до повреда код вас и других.

(q) Немојте радити са машином изнад висине струка. То помаже да се спречи случајан додир са резном нити или листом тестере и омогућава бољу контролу машине у неочекиваним ситуацијама.

(r) Приликом сечења жбуње и грмље, које је под напоном, будите спремни на повратни удар. Приликом растерећења

дрвених влакана жбуње или грмље може погодити руковаоца и/или ставити машину ван контроле.

(s) Будите посебно опрезни при пресецању ниског дрвећа и младог дрвећа. Танак материјал се може заплести у листу тестере и ударити вас или вас избацити из равнотеже.

(t) Држите машину под контролом и немојте додиривати листове тестере или друге опасне делове, док се они још увек крећу. То смањује ризик од повреде због покретних делова.

(u) Носите машину искључену и окренуту од вашег тела. Правилно руковање машином смањује вероватноћу случајног додира и ротирајућег листа тестере.

(v) Приликом транспорта или складиштења машине увек ставите заштитну капицу на метални лист тестере. Правилно руковање машином смањује вероватноћу случајног додира и листа тестере.

(aa) Користите само резервне нити, резне главе и листове тестере према спецификацији произвођача. Погрешни резервни делови могу да повећају опасност од лома и повреде.

(bb) Уверите се да је прекидач искључен и да је акумулатор извађен, пре него што уклоните заглављени материјал или одржавате машину. Неочекивани рад машине током уклањања заглављеног материјала може довести до озбиљних повреда.

1.3 Повратни удар – узроци и одговарајуће безбедносне напомене

Повратни удар је неочекивани бочни, напред или уназад усмерени покрет машине, који може да се појави када се резни алат заглави или заглави у предмету као што је млади дрво или пањ. Може бити тако јак да машина и/или руковалац буду потиснути у било ком правцу и на крају доводи до губитка контроле над машином.

Повратни удар и припадајуће потенцијалне опасности могу да се спрече прикладним мерама опреза, које су описане у наставку.

(a) Чврсто држите машину с обе руке и доведите руке у положај у ком можете да компензујете силе повратног удара. Увек будите лево од машине. Повратни удар услед неочекиваног кретања машине може

да повећа ризик од повреде. Прикладним мерама опреза руковаца може да савлада силе повратног удара.

(b) **Ако се лист тестере заглави или прекинете рад, искључите машину и мирно је држите у материјалу, док се лист тестере не заустави. Никада немојте да у случају заглављеног листа тестере покушати да машину извадите из материјала или да је повучете уназад, док се лист тестере креће; у противном може доћи до повратног удара. Утврдите и отклоните узрок заглављивања листа тестере.**

(c) **Немојте користити тупе или оштећене листове тестере. Тупи или оштећени листови тестере повећавају ризик од прикљештења или заглављивања са предметом и могу довести до повратног удара.**

(d) **Увек обезбедите добар поглед на материјал за сечење. Повратни удар је вероватнији у подручјима у којима се материјал за сечење тешко види.**

(e) **Искључите машину, ако се приликом рада приближава друга особа. У случају повратног удара, ротирајући лист тестере може лакше и повредити друге особе.**

1.4 Оптерећење вибрацијом

■ **Опасност од вибрација**
Стварна вредност вибрационих емисија приликом употребе уређаја може да одступа од наведене вредности произвођача. Пре одн. у току коришћења обратите пажњу на следеће факторе утицаја:

- Да ли се уређај користи наменски?
- Да ли се материјал сече одн. обрађује на прави начин?
- Да ли је уређај у прописном употребном стању?
- Да ли је резни алат прописно наоштрен одн. Да ли је уграђен одговарајући резни алат?
- Да ли су монтиране придржне и евентуално опционе вибрационе ручке, и да ли су оне чврсто спојене са уређајем?
- Уређај сме да ради само са бројем обртаја мотора потребним за одговарајући рад. Избегавајте максимални број обртаја, како бисте смањили буку и вибрације.
- Услед неправилног коришћења и одржавања, бука и вибрације уређаја се

могу повећати. То води до здравствених проблема. У том случају одмах искључите уређај и дајте га на поправку у овлашћену сервисну радионицу.

- Степен оптерећености вибрацијом зависи од рада који треба да се изврши одн. Употребе уређаја. Процените га и направите одговарајуће паузе у току рада. На тај начин се значајно смањује оптерећеност вибрацијом у току целокупног радног времена.
- Дужа употреба уређаја излаже руковаоца вибрацијама и може да проузрокује проблеме са циркулацијом ("бели прст"). Да би се смањило ризик, носите рукавице и одржавајте руке топлим. Ако се препозна симптом "белог прста", одмах потражите лекара. У те симптоме спадају: Губитак осећаја, губитак сензибилности, језа, свраб, бол, слабљење телесне снаге, промена боје или стања коже. Обично се ови симптоми односе на прсте, шаке или на пулс. Код ниских температура се повећава опасност.
- У току радног дана правите дуге паузе, како бисте могли да се опоравите од буке и вибрација. Ваш рад испланирајте тако да се употреба уређаја који стварају јаке вибрације расподели на више дана.
- Ако на вашим шакама утврдите непријатан осећај или промену боје коже у току коришћења уређаја, одмах прекините са радом. Направите довољно дуге паузе. Без довољно дугих пауза може доћи до синдрома вибрације шаке-руке.
- Минимизујте свој ризик излагања вибрацијама. Одржавајте уређај у складу са инструкцијама у упутству за употребу.
- Ако се уређај често користи, контактирајте вашег дистрибутера да бисте набили анти-вибрациону опрему (нпр. ручке).
- Избегавајте да радите са уређајем на температурама мањим од 10 °C. У плану рада дефинишите како оптерећење вибрацијом може да се ограничи.

1.5 Оптерећење буком

Извесно оптерећење услед буке због овог уређаја не може да се избегне. Пребаците радове са интензивном буком на дозвољене и за то предвиђена времена. По потреби се придржавајте времена обавезне тишине и ограничите трајање рада на оно најнужније. Ради ваше личне заштите и заштите особа

које се налазе у близини, мора да се носи одговарајућа заштита од буке.

1.6 Безбедносне напомене за батерију и пуњач

- Уклоните акумулатор из уређаја пре пуњења.
- Уметните акумулатор у уређај пазећи на исправан поларитет.
- Извадите акумулатор из уређаја ако намерава да га складиштите на дужи временски период.
- Немојте кратко спајати прикључне стезалке уређаја или акумулатора.

Радна упутства

Водите рачуна о безбедносним напоменама за акумулатор и пуњач у посебним радним упутствима:

- Акумулатор: Бр.док. 443771, 441630, 443549
- Пуњачи: Бр.док. 441633, 443551

1.7 Сигурносне напомене за опслуживање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност због електромагнетног поља. Овај електрични алат у току рада ствара електромагнетно поље. То поље може под одређеним околностима да омета активне или пасивне медицинске имплантате.

- Да би се смањила опасност од озбиљних или смртоносних повреда, препоручујемо особама са медицинским имплантатима да се пре коришћења електричног алата посаветују са својим лекаром и произвођачем медицинског имплантата.
- Уређај увек опслужујте обема рукама.
- Увек држите руке у ноге далеко од резног уређаја, пре свега при укључивању мотора.
- Сачекати потпуно заустављање резног уређаја после искључивања мотора.
- Уклонити исечени материјал само када мотор и резни уређај мирују.
- Резач нити због опасности од посекотина не додиривати незаштићеном руком.
- После извлачења нове нити уређај увек довести у нормални радни положај, пре него што га укључите.
- Немојте користити металну резну нит!

- Штитник, резни уређај и мотор увек одржавајте чистим од остатака кошења.
- Особе које нису упознате са уређајем руковање треба да увежбају при искљученом мотору.
- Приликом радова на падини:
 - Никада не радите на глаткој клизавој падини.
 - Увек косити попречно у односу на падину, никада узбрдо или низбрдо.
 - Увек стајати испод резног механизма.
- Након контакта са страним телом:
 - Искључите мотор.
 - Проверите оштећења уређаја.
- Чврсто монтирати лист ножа, како се у току рада не би олабавио и спао.

2 ИНФОРМАЦИЈЕ О УПУТСТВИМА ЗА УПОТРЕБУ

- Код немачке верзије се ради о оригиналном упутству за употребу. Верзије на свим осталим језицима су преводи оригиналног упутства за употребу.
- Ова упутства за употребу држите на лако доступном месту да би вам увек била при руци када будете требали одређене информације о уређају.
- Уређај предајте новом власнику само са Упутством за употребу.
- Прочитајте и следите све безбедносне и упозоравајуће напомене из овог упутства за употребу.

2.1 Символи на насловној страни

Симбол	Значење
	Пре првог коришћења обавезно пажљиво прочитајте ово радно упутство. То је услов за безбедан рад и неометано руковање.
	Радно упутство
	Опрезно руковати литијум-јонским акумулаторима! Посебно пазите на напомене за транспорт, складиштење и бацање у отпад из овог радног упутства!

Симбол	Значење
	Овај производ је у складу са применљивим европским директивама и спроведен је поступак оцене усклађености за ове смернице.

2.2 Објашњења ознака и сигналних речи

 **ОПАСНОСТ!** Указује на непосредну опасност која ће – ако се не избегне – изазвати смрт или тешку повреду.

 **УПОЗОРЕЊЕ!** Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати смрт или тешку повреду.

 **ОПРЕЗ!** Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати мале или блаже повреде.

ПАЖЊА! Указује на ситуацију која би – ако се не избегне – могла проузроковати материјалну штету.

 **НАПОМЕНА** Посебне напомене за боље разумевање и руковање.

3 ОПИС ПРОИЗВОДА

Ово радно упутство описује различите моделе ручних моторних коса и шишаче са различитом опремом. Опрема појединих модела је приказана у техничким подацима.

Идентификујте ваш модел на основу слика производа и описа различитих опција.

Могу да се користе сви акумулатори (Вxxx Li) и пуњачи (Сxxx Li) AL-KO 36V система.

ПАЖЊА! Опасност од оштећења на уређају и акумулатору. Ако уређај ради са неприкладним акумулаторима, могу се оштетити уређаји и акумулатори.

- Уређај треба да ради само са прописаним акумулаторима.

 **НАПОМЕНА** У радним упутствима батерије и пуњача AL-KO 36V- система ћете пронаћи додатне информације.

3.1 Сврсисходна употреба

 **НАПОМЕНА** Национални и локални прописи у вези са радним временом, оптерећењем услед буке и емисијама издувног гаса могу да ограниче употребу уређаја. Информишите се о томе!

Овај уређај је предвиђен искључиво за приватну употребу. Сваки другачији начин коришћења, као и недозвољене преправке или доградње се сматра ненаменском употребом и доводи до престанка важења гаранције, губитка усаглашености са прописима и одбијања сваке одговорности произвођача за штету корисника или трећих лица.

Моторна коса

Опремљени калемом са нити, користите моторну косу за сечење меке траве и сличног растлиња. Са сечивом ножа можете да косите и јаче зелено биље, младо шипражје и жбуње. Притом водите рачуна да уређај увек водите паралелно са тлом.

Шишач траве

Помоћу овог уређаја за шишање траве сечете траву коју косилица за траву не може да досегне, на пример на малим травнатим површинама, испод жбуња, на дрвећу, на падинама, на ивицама травњака или на зидовима и угловима зграда.

3.2 Могућа предвидива погрешна употреба

Уређај није предвиђен ни за комерцијалну употребу у јавним парковима и спортским објектима ни за употребу у пољопривреди и шумарству.

Моторна коса

- Немојте обрезивати жбуње, живу ограду, дрвеће или цвеће.
- Уређај током рада немојте подизати са тла.
- Немојте користити другачији оригинални резни алат него произвођачев (сечиво ножа, калем са нити)

Шишач траве

Уређај није пројектован за употребу као моторна коса, тј. није погодан за кошење дебљих зелених биљака, младог шипражја и жбуња.

3.3 Преостали ризици

Чак и при правилној употреби уређаја увек ће постојати извесан преостали ризик, који не може да се искључи. Из врсте и конструкције уређаја могу да се изведу следеће потенцијалне опасности, зависно од употребе:

- Одувавање резаног материјала, земље и каменчића.
- Удисање честица резаног материјала када се не носи заштита за дисање.
- Посекотине приликом сезања рукама у ротирајући резни уређај.
- Оштећење слуха, ако се не носи заштита од буке.
- Избацивање одсечених делова нити за сечење.

Моторна коса

- Избацивање одломљених делова сечива ножа.

3.4 Сигурносни и заштитни уређаји

УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде.

Неисправни и деактивирани сигурносни и заштитни уређаји могу да доведу до тешких повреда.

- Дајте неисправне сигурносне и заштитне уређаје на поправку.
- Никада немојте деактивирати сигурносне и заштитне уређаје.

3.4.1 Дугме за деблокирање

Дугме за деблокирање активира прекидач за укључивање/искључивање. Тиме се спречава случајно укључивање уређаја искључивим притискањем прекидача за укључивање/искључивање.

3.4.2 Штитник

Штити руковаоца од ротирајућег сечива ножа или ротирајуће резне нити и избачених објеката.

3.4.3 Заштитни стремен*

*: GT 3635 L.

Штити биљке и друге особе од ротирајућих резних нити. Осим тога се резна нит приликом шишања на зидовима чува од прекомерног трошења.

3.4.4 Дршка* "ЛУП"

* зависно од модела, погледајте техничке податке.

Путем „ЛУП“ дршке је омогућено да се одржава довољно растојање између стопала руковаоца и црвеног сечива ножа или резне нити.

3.4.5 Дршка* „Bike“

* зависно од модела, погледајте техничке податке.

Дршка „Bike“ гарантује да стопала не дођу у близину ротирајућег сечива ножа одн. резне нити.

3.4.6 Механизам за брзо окидање

На појасу за ношење налази се механизам за брзо окидање за случај нужде, како бисте могли да се одвојите од уређаја и брзо напустите место рада.

3.5 Символи на уређају

3.5.1 Безбедносна ознака

Симбол	Значење
	Пре пуштања у рад прочитајте радно упутство!
	Носите заштитне рукавице!
	Носите сигурносне ципеле!
	Носите заштитне наочаре и заштитну кацигу!
	Носите заштиту за слух!
	Посебан опрез при руковању!
	Опасност од одбачених предмета!

Симбол	Значење
	Не излагати уређај киши!
	Уклоните акумулатор пре спровођења радова подешавања, чишћења или одржавања.
	Растојање између уређаја и особа са стране у целом окружењу корисника мора да износи најмање 15 м.
*	Удаљите друга лица из подручја опасности!
*	Немојте користити листове ножева и кружне листове тестере, већ само резну нит!
**	Ни у ком случају немојте користити моторну косу са листом тестере!
**	Опасност од повратног удара!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Носите заштиту за очи!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Ознака за руковање*

* зависно од модела, погледајте техничке податке.

Симбол	Значење
	Могући смерови обртања главе с резном нити.
	Смер обртања резног алата.
	Продужити/скратити телескопску дршку.
	Окренути главу с резном нити.
	Убацити резну нит у главу с резном нити.
	Глава с резном нити: Заменити резне нити.
	Подесити дршку „Bike“.

3.6 Прегледи производа

3.6.1 Преглед производа (01)*

*: GT 3635 L.

Бр.	Саставни део
1	Држач акумулатора са удубљењем за акумулатор
2	Дугме за деблокирање полуге за укључивање/искључивање
3	Полуга за укључивање/искључивање
4	Тастер за промену смера обртања главе с резном нити
5	3-сегментни индикатор:

Бр.	Саставни део
5.1	Power ЛЕД: светли, чим се притисне прекидач за брзину
5.2	Лампица упозорења: светли при прегревању или блокираном мотору
5.3	Приказ за обрнути смер обртања главе с резном нити
6	Дршка "ЛУП"
7	Полуга за фиксирање за дршку „ЛУП“
8	Телескопска дршка
9	Полуга за фиксирање за телескопску дршку
10	Штитник
11	Резна глава са мотором
12	Глава с резном нити
13	Стремени за заштиту биљака
14 ^{a)}	Кука за качење на зид ^{a)}
15 ^{b)}	Акумулатор ^{b)}
16 ^{b)}	Пуњач ^{b)}

^{a)}: Опција (бр. артикла 114184).

^{b)}: Није садржано у обиму испоруке.

3.6.2 Преглед производа (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

Бр.	Саставни део
1	Држач акумулатора са удубљењем за акумулатор
2	BC 3640 L: Дугме за деблокирање полуге за укључивање/искључивање BC 3640 V: Прекидач за деблокирање
3	Полуга за укључивање/искључивање
4	Прекидач за брзину
5	3-сегментни индикатор
5.1	Power ЛЕД: светли, чим се притисне прекидач за брзину

Бр.	Саставни део
5.2	Лампица упозорења: светли при прегревању или блокираном мотору
5.3	Приказ за променљив број обртаја
6 ^{a)}	Дршка "ЛУП" ^{a)}
7 ^{a)}	Одстојник ^{a)}
8 ^{a)}	Полуга за фиксирање за дршку „ЛУП“ ^{a)}
9 ^{b)}	Дршка „Bike“ ^{b)}
10	Дршка
11	Штитник
12	Резна глава са мотором
13 ^{c)}	■ Глава с резном нити ^{c)}
14 ^{c)}	■ Сечиво ножа са 3 зуба ^{c)}
15 ^{d)}	Кука за качење на зид ^{d)}
16 ^{e)}	Акумулатор ^{e)}
17 ^{e)}	Пуњач ^{e)}

^{a)} Важи за BC 3640 L.

^{b)} Важи за BC 3640 V.

^{c)} Могућ рад са главом с резном нити или сечивом ножа.

^{d)} Опција (бр. артикла 114184).

^{e)} Није садржано у опсегу испоруке; засебно доступно.

3.6.3 Обим испоруке (03)*

*: GT 3635 L.

Бр.	Саставни део
1	Шишач траве са телескопском дршком и резном главом
2	Дршка "ЛУП"
3	Глава с резном нити
4	Стремени за заштиту биљака
5	Штитник
6	Радно упутство

3.6.4 Обим испоруке (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

Бр.	Саставни део
1	Моторна коса са дршком и резном главом
2	Појас за ношење
3	Двоструки појас за ношење
4 ^{a)}	Дршка "ЛУП" са одстојником ^{a)}
5 ^{b)}	Дршка „Bike“ ^{b)}
6	Сечиво ножа са 3 зуба:
7	■ Плочица
8	■ Покривка
9	■ Навртка за фиксирање
10	Глава с резном нити
11	Штитник
12	Радно упутство

^{a)} Важи за ВС 3640 L.

^{b)} Важи за ВС 3640 В.

4 МОНТАЖА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност због непотпуне монтаже! Употреба непотпуно монтираног уређаја може да доведе до тешких повреда.

- Употребљавати уређај само ако је потпуно монтиран!
- Ставити акумулатор у уређај тек пошто је уређај потпуно монтиран!

4.1 Монтажа дршке "ЛУП" (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Дршку „ЛУП“ (05/1) спреда гурните (05/а) на дршку (05/2).
 - GT 3635 L: Стезну полуку (05/3) отпозади гурните (05/б) на дршку.
 - BC 3640 L: Стезну полуку са нарецканом осовиницом (05/3) као и одстојник (05/4) отпозади гурните (05/б) на дршку.
- Водите рачуна да се рупе (05/5) дршке „ЛУП“ и стезне полуге поклапају.
- Клин (05/6) одоздо вертикално гурнути кроз дршку „ЛУП“ и стезну полуку и затим учврстити сигурносним прстеном (05/7).
- Наврнути нарецкану навртку (05/8) на нарецкану осовиницу, да би се причврстила стезна полука.

- Подешавање жељене висине дршке „ЛУП“: види Поглавље 6.5 "Померити дршку „ЛУП“ (23)*", страна 189.

4.2 Монтажа дршке "Bike" (06)*

*: BC 3640 В.

- Потпуно причврсни завртањ (06/1) и скинути заједно са подлошком (06/2).
- Скинути горњи полупоклопац (06/3) са доњег полупоклопаца (06/4).
- Дршку "Bike" (06/5) уметнути у доњи полупоклопац.
- Поново ставити горњи полупоклопац.
- Ставити подлошку заврнути причврсни завртањ руком.
- Дршку "Bike" позиционирајте (06/а) тако да је растојање (06/А) мање од растојања (06/В).

Напомена: Помоћу дршке "Bike" покрећете моторну косу увек десно од тела. Два растојања су правилно подешена када се средина резне главе поклапа са средином тела.

- Чврсто затегните причврсни завртањ.

4.3 Монтажа штитника (07)*

*: GT 3635 L.

- Натакните (07/а) штитник (07/1) на резну главу (07/2).
- Гурнути завртње (07/3) кроз штитник и заврнути (07/б) у отворе (07/4).

4.4 Прикључивање стремена за заштиту биљака (08)*

*: GT 3635 L.

- Савијањем отворити стремен за заштиту биљака (08/1).
- Стремен за заштиту биљака уметнути (08/а) у рупе (08/2).

4.5 Монтажа штитника (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 В.

- Натакните (09/а) штитник (09/1) на резну главу (09/2).
- Гурнути завртње (09/3) кроз штитник и заврнути у отворе.

4.6 Монтажа и демонтажа главе с резном нити (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 В.

Предуслов: Уређај мора бити искључен и акумулатор мора бити извађен из уређаја.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде због делова уређаја који се одвајају.

Делови уређаја који се одвајају у току рада могу да доведу до тешких повреда.

- Резне алате причврстите тако да не могу да се одвоје у току рада.

Монтирајте главу с резном нити

1. Ако је монтирано: Уклонити сечиво ножа, види *Поглавље 4.7 "Монтажа/демонтажа сечива ножа (11, 12)*", страна 186.*
2. Притиснути притисно дугме (12/1) и држати га притиснутог.
3. Подлошку (10/1) натакнути на погонско вратило резне главе (10/2).
4. Гурните подлошку (10/3) на погонско вратило.
5. Ставите главу с резном нити (10/4) и чврсто затегните у смеру супротном од казаљке на сату.

Демонтажа главе с резном нити

1. Притиснути притисно дугме (12/1) и држати га притиснутог.
2. Главу с резном нити олабавите у смеру казаљке на сату. Притом користити придржну чивију (12/8) у сврху контрирања.
3. Скините главу с резном нити и подлошку.

4.7 Монтажа/демонтажа сечива ножа (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде због делова уређаја који се одвајају.

Делови уређаја који се одвајају у току рада могу да доведу до тешких повреда.

- Резне алате причврстите тако да не могу да се одвоје у току рада.

Предуслов: Уређај мора бити искључен и акумулатор мора бити извађен из уређаја.

Демонтажа заштитне лајсне (11)

Да бисте могли да користите сечиво ножа са 3 зуба, заштитна лајсна мора да се демонтира са штитника.

1. Отпустити Тогх завртањ (11/1) на средини штитника и заштитну лајсну и уклонити.
2. Истисните обе куке (11/2) заштитне лајсне из штитника (11/3).
3. Скините заштитну лајсну са штитника.

Монтажа сечива ножа (12)

1. Ако је монтирано: Уклонити главу с резном нити, види *Поглавље 4.6 "Монтажа и демонтажа главе с резном нити (10)*", страна 185.*
2. Притиснути притисно дугме (12/1) и држати га притиснутог.
3. Подлошку (12/2) натакнути на погонско вратило резне главе (12/3).
4. Сечиво ножа (12/4) и подлошку (12/5) натакнути на погонско вратило. **Напис сечива ножа мора да показује према споља, тј. даље од резне главе.**
5. Натакнути поклопац (12/6).
6. Натакните навртку за фиксирање (12/7) на погонско вратило и руком заврните у смеру супротном од казаљке на сату.
7. Чврсто затегнути навртку за фиксирање комбинованим кључем. Притом користити придржну чивију (12/8) у сврху контрирања.

Демонтажа сечива ножа

1. Притиснути и држати притиснутим притисно дугме.
2. Комбинованим кључем навртку за фиксирање олабавите у смеру казаљке на сату. Притом користити придржну чивију у сврху контрирања.
3. Скинути навртку за фиксирање, поклопац, сечиво ножа и подлошку.

5 ПУШТАЊЕ У ПОГОН

5.1 Напунити акумулатор

Батерија и пуњач нису садржани у обиму испоруке. Могу да се користе све батерије (Vxxx Li) и пуњачи (Cxxx Li) AL-KO 36V система.

Акумулатор је делимично напуњен. До краја напуните акумулатор пре прве употребе. Акумулатор се може пунити на било којем нивоу напуњености. Прекидање пуњења не штети акумулатору.

И НАПОМЕНА У упутствима за употребу батерије и пуњача AL-KO 36V- система ћете пронаћи додатне информације:

- Батерије: Бр.док. 443771, 441630, 443549
- Пуњачи: Бр.док. 441633, 443551

⚠ ОПРЕЗ! Опасност од пожара при пуњењу! Услед загревања пуњача постоји опасност од пожара, ако се поставља на лако запаљиву подлогу и не проветрава довољно.

- Пуњач користите само на незапаљивој подлози одн. у незапаљивом окружењу.
- Ако постоји: Одржавајте вентилационе прорезе чистим.

5.2 Стављање и извлачење батерије (13, 14)

ПАЖЊА! Опасност од оштећења акумулатора. Ако се акумулатор после употребе остави у уређају, то може да доведе до оштећења акумулатора.

- Непосредно после употребе извући акумулатор из уређаја и складиштити на месту заштићеном од смрзавања.
- Ставити акумулатор у уређај тек непосредно пре почетка рада.

Замена акумулатора

1. Акумулатор (13/1, 14/1) гурати у држач акумулатора (13/2, 14/2) док не налегне (13/а, 14/а).

Вађење акумулатора

1. Притиснути тастер за деблокирање (13/3, 14/3) на акумулатору и држати га притиснутим.
2. Извадити (13/б, 14/б) акумулатор.

5.3 Стављање и подешавање појаса за ношење (15–17)

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од тешких повреда. Постоји опасност од тешких повреда, ако у случају нужде не можете довољно брзо да се одвојите од уређаја.

- Никада немојте да стављате појас за ношење и двоструки појас за ношење истовремено.
- Немојте да качите никакве друге носиве делове (нпр. торбу) преко појаса за ношење или двоструког појаса за ношење.

Стављање појаса за ношење

1. Пребаците појас за ношење (16/1) преко рамена.
2. Карабинску куку (16/2) закачити на ушницу (16/3) уређаја.

Стављање двоструког појаса за ношење

1. Ставити (15/а–е) двоструки појас за ношење (15/1).
2. Карабинску куку (16/2) закачити на ушницу (16/3) уређаја.

Провера дужине појаса за ношење

1. Извести хоризонталне закретне кретње изнад тла, без покретања (17/а) електромотора. Резна глава увек мора да се креће на истој висини изнад тла.
2. Ако не: Променити дужину појаса за ношење и поновити закретне покрете.

5.4 Активирање механизма за брзо окидање на појасу за ношење (18)

1. Снажно повуците (18/а) наранџасту траку (18/1).

Уређај заједно са карабинер куком (18/2) исклизава из држача и пада на земљу.

6 ОПСЛУЖИВАЊЕ

Приликом коришћења уређаја за шишање траве или моторне косе увек носите личну заштитну опрему:

- За уређај за шишање траве: Заштита за слух, заштитне наочаре, чврста обућа
- За моторне косе: Заштита за слух, заштитне наочаре, чврста обућа, рукавице, заштитне ципеле

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од тешких повреда при оштећењима и ненормалним радним стањима. Делови уређаја који се одвоје могу да доведу до тешких повреда. Одмах зауставите уређај/машину и извадите акумулатор. Затим проверите да ли су сви покретни делови потпуно непокретни:

- После удара у тврд предмет: Проверите уређај/машину на оштећења и извршите поправку. Тек после тога поново укључите уређај/машину и покрените рад.
- Када уређај/машина необично вибрира: Одмах проверите уређај/машину на оштећења. Замените или поправите оштећене делове. Потражите лабаве делове и поново их причврстите.
- Пре укључивања уређаја проверите да ли су сви делови уређаја чврсто прихрафљени.
- Резне алате причврстите тако да не могу да се одвоје у току рада.

6.1 Укључење и искључење уређаја (19)*

*: GT 3635 L.

УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од

посекотина. После искључивања се глава с резном нити окреће још неколико секунди. При сезању рукама унутра, постоји опасност од посекотина.

- Причекајте док се глава с резном нити не заустави.

1. Заузмите сигуран став.
2. Држите уређај с обе руке. Притом немојте стављати резну главу на тло.
3. Притисните (19/а) дугме за деблокирање (19/1).
4. Полугу за укључивање/искључивање (19/2) притиснути (19/б) до граничника и држати притиснуту.
 - Уређај ради.
5. Ако се пусти полуга за укључивање/искључивање, уређај се искључује.

6.2 Промена смера обртања главе с резном нити (20)*

*: GT 3635 L.

1. Притиснути тастер (20/1) за промену смера обртања.
 - ⇒ Приказ (20/2) за обрнути смер обртања светли. Глава с резном нити се обрће у супротном смеру.

Сечење на зидовима или стазама

Променом смера обртања се прилагођава смер избацивања сеченог материјала, тако да је сечење на ивицама, стазама и зидовима лакше.

Уклањање сеченог материјала са главе с резном нити

Обрнутом ротацијом се сечени материјал обавијен око главе с резном нити може једноставније уклонити.

6.3 Укључење и искључење уређаја (21)*

*: BC 3640 L.

УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од

посекотина. После искључивања се глава с резном нити окреће још неколико секунди. При сезању рукама унутра, постоји опасност од посекотина.

- Причекајте док се глава с резном нити не заустави.

1. Заузмите сигуран став.
 2. Држите уређај с обе руке. Притом немојте стављати резну главу на тло.
 3. Притисните (21/а) дугме за деблокирање (21/1).
 4. Полугу за укључивање/искључивање (21/2) притиснути (21/б) до граничника и држати притиснуту.
 - Уређај ради.
 5. Прекидач за брзину (21/3) притиснути (21/с), да би се прилагодио број обртаја уређаја:
 - притиснути једном: Уређај ради у режиму Есо са константним бројем обртаја од 4.400 мин⁻¹, независно од тога колико јако се полуга за укључивање/искључивање притисне.
 - притиснути два пута: Уређај ради у режиму Variable-Speed са бројем обртаја од 3.700–6.000 мин⁻¹, који се мења у складу са активацијом полуге за укључивање/искључивање.
- Напомена:** Приказ (21/4) за променљив број обртаја светли.
6. Ако се пусти полуга за укључивање/искључивање, уређај се искључује.

6.4 Укључење и искључење уређаја (22)*

*: BC 3640 B.

УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од

посекотина. После искључивања се глава с резном нити окреће још неколико секунди. При сезању рукама унутра, постоји опасност од посекотина.

- Причекајте док се глава с резном нити не заустави.

1. Заузмите сигуран став.
2. Држите уређај с обе руке. Притом немојте стављати резну главу на тло.
3. Прекидач за деблокирање (22/1) на дршци Віке гурнути (22/а) у смеру отворене браве.
4. Полугу за укључивање/искључивање (22/2) притиснути (22/б) до граничника и држати притиснуту.
 - Уређај ради.
5. Прекидач за брзину (22/3) притиснути (22/с), да би се прилагодио број обртаја уређаја:
 - притиснути једном: Уређај ради брзо.

- притиснути два пута: Уређај ради полако.
6. Ако се пусти полука за укључивање/искључивање, уређај се искључује.

6.5 Померити дршку „ЛУП“ (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Отворите (23/а) полуку за фиксирање (23/1).
2. Дршку „ЛУП“ (23/2) гурнути (23/б) према горе или доле.
3. Затворите (23/с) полуку за фиксирање.

6.6 Продужавање/скраћивање телескопске дршке (24)*

*: GT 3635 L.

1. Отворите (24/а) полуку за фиксирање (24/1).
2. Телескопску дршку (24/2) гурнути (24/б) према горе или доле.
3. Затворите (24/с) полуку за фиксирање.

6.7 Продужавање резне нити током рада (25)

Резна нит се током рада скраћује искрза се. Када уређај за шишање траве ради:

1. Резну главу (25/1) притисните (25/а) на травњак када снага резања ослаби.
- ⇒ Комад нове резне нити одмотава са калема нити и секач нити одсеца потрошени крај нити.

6.8 Провера нивоа напуњености акумулатора

Приказ стања напуњености налази се на акумулатору.

И НАПОМЕНА За детаљне информације погледајте посебна радна упутства акумулатора и:

- Радно упутство 443998: акумулатори
- Радно упутство 443999: пуњачи

7 ПОНАШАЊЕ ПРИ РАДУ И ТЕХНИКА РАДА (26–28)

- Укључити уређај пре него што се приближите трави која треба да се коси и тек га тада спустите, да бисте спречили преоптерећење.
- Мало нагните уређај напред (око 30°), да бисте косили врхом резне нити. Поступајте (26/а) полако.

- Уређај при кошењу равномерно закретати (26/б) удесно и улево.
- Дугачка трава се мора косити у спојевима. Увек крените одозго на доле (27).
- При великој брзини уређај најбоље сече. Због тога немојте преоптеретити уређај сечењем високе траве.
- Приликом преоптерећења уређаја у високој трави се нит блокира. Одмах подигните уређај како би се растеретио. У противном може доћи до трајних оштећења на мотору.
- Уређајем немојте косити директно о тврде препреке (нпр. зидове), већ косите бочно. На тај начин се чува резна нит (28).
- Држите уређај даље од осетљивих биљака. Преклопите стреман за заштиту биљака у водораван положај.

Поступање при заглављивању сечива ножа

Густа вегетација, млада стабла или жбуње могу да блокирају сечиво ножа и потпуно га зауставе.

- Спречите блокаду тако што водите рачуна о смјеру се нагиње жбуње и сече са супротне стране.
- Ако се сечиво ножа запетља приликом сечења:
 - Одмах искључите мотор.
 - Повуците уређај у висини, како сечиво ножа не би скочило или се сломило.

8 ОДРЖАВАЊА И НЕГА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од посекотина. Опасност од посекотина при захватању у оштре делове који се крећу и алате за резање.

- Пре радова одржавања, неге и чишћења увек искључите уређај. Извадите акумулатор.
- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне рукавице.

И НАПОМЕНА Радове поправке смеју да изводе само компетентне стручне фирме или наши сервиси.

- Немојте излагати уређај води или влази. Немојте прскати уређај водом.
- После сваке употребе кућиште и ножеве за сечење очистити четком или крпом. Немојте користити воду и/или агресивна средства за чишћење одн. раствараче –

опасност од корозије и оштећења пластичних делова.

- Било какве вентилационе отворе на уређају одржавајте чистим од прљавштине.
- После сваке употребе уклоните акумулатор и проверите уређај на оштећења.
- Немојте користити уређај, ако недостаје или је оштећено сечиво дела за одсецање конца.
- Штитник, главу с резном нити и мотор увек одржавајте чистим од остатака кошења.
- Проверите све завртње у погледу чврстог налегања.
- Проверите електричне контакте уређаја на корозију, по потреби очистите фином жичаном четкицом и затим напрскати контактним спрејом.

8.1 Замена главе с резном нити (29)*

*: GT 3635 L.

Предуслов: Уређај мора бити искључен и акумулатор мора бити извађен из уређаја.

Резервна глава с резном нити: Бр. артикла 127849.

Демонтажа главе с резном нити

1. Притиснути дугме за деблокирање (29/1) на поклопцу (29/2).
2. Поклопац заједно са главом с резном нити са празним калемом нити (29/3) руком окренути (29/а) за 180° у смеру казаљке на сату.
3. Притиснути поклопац и главу с резном нити даље од резне главе.
4. Скинути поклопац са резне главе.
5. Скинути главу с резном нити са резне главе.
6. Притиснути притисно дугме (29/4) и држати га притиснутог.
7. Притисну плочицу (29/5) руком окренути (29/б) за 90° у смеру казаљке на сату.
8. Навртку за фиксирање (29/6) одвијте комбинованим кључем и скините са погонског вратила.
9. Пустите притисно дугме.
10. Скините опругу (29/7).
11. Скинути притисну плочицу.

Уметање главе с резном нити

1. Корак демонтаже спровести обрнутим редоследом са новом главом с резном нити и пуним калемом нити.
2. Приликом уметања калема нити водите рачуна да се отвори калема нити поклапају са отворима поклопца и уверите се да су обе резне нити кроз отворе (29/8) нове главе с резном нити (29/9) провучене према споља.
3. Уметните акумулатор у уређај.

8.2 Замена главе с резном нити (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Предуслов: Уређај мора бити искључен и акумулатор мора бити извађен из уређаја.

Резервна глава с резном нити: Бр. артикла види у техничким подацима.

1. Одврнути главу с резном нити са празним калемом нити (30/1): види *Поглавље 4.6 "Монтажа и демонтажа главе с резном нити (10)*", страна 185.*
2. Уверите се да су обе резне нити (30/2) кроз отворе (30/3) нове главе с резном нити (30/4) извучене према споља.
3. Поставити (30/а) нову главу с резном нити са пуним калемом нити: види *Поглавље 4.6 "Монтажа и демонтажа главе с резном нити (10)*", страна 185.*
4. Уметните акумулатор у уређај.

8.3 Замена резне нити (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Предуслов: Уређај мора бити искључен и акумулатор мора бити извађен из уређаја.

1. Обртно дугме (31/1) окренути тако да стрелице (31/2, 31/3) леже на једној линији.
2. Гурајте резну нит у отвор (31/4) све док на обе стране главе с резном нити не буде једнако дугачка.
3. Заврнути резну нит у главу с резном нити: Обртно дугме (31/1) окретати у складу са стрелицама (31/5), све док резна нит на обе стране не буде штрчала још око 10 цм из главе с резном нити.

8.4 Намотавање нити (32)*

*: GT 3635 L.

Предуслов: Уређај мора бити искључен и акумулатор мора бити извађен из уређаја.

1. Вађење калема нити (32/1): види *Поглавље 8.1 "Замена главе с резном нити (29)*", страна 190.*
2. Резну нит (32/2) пресавити по средини, тако да су оба краја нити једнако дугачка.
3. Насталу омчу (32/3) закачите (32/а) у предвиђени прорез (32/4) главе с резном нити. Притом:
 - једна страна нити лежи у горњој стази (32/5) калема нити,
 - друга страна нити лежи у доњој стази (32/6) калема нити.
4. Двоструко вођену нит равномерно и затегнуто намотати (32/б) у обе стазе калема нити, док на оба краја не остане око 10 цм конца.
5. Крај конца доње стазе (32/7) заглавити у отвор доле на калему нити (32/8).
6. Крај конца горње стазе (32/9) заглавити у супротни отвор доле на калему нити (32/10).
7. Уверите се да по 10 цм конца штрчи из калема нити.
8. Уметање калема нити: види *Поглавље 8.1 "Замена главе с резном нити (29)*", страна 190.*

8.5 Замена сечива ножа*

*: ВС 3640 L, ВС 3640 В.

Предуслов: Уређај мора бити искључен и акумулатор мора бити извађен из уређаја.

Резервна глава ножа: Бр. артикла види у техничким подацима.

1. Скидање сечива ножа са 3 зуба: види *Поглавље 4.7 "Монтажа/демонтажа сечива ножа (11, 12)*", страна 186.*
2. Постављање оштрог сечива ножа са 3 зуба: види *Поглавље 4.7 "Монтажа/демонтажа сечива ножа (11, 12)*", страна 186.*
3. Уметните акумулатор у уређај.

8.6 Оштрење сечива ножа*

*: ВС 3640 L, ВС 3640 В.

Тупо сечиво ножа дајте на оштрење искључиво у сервису произвођача. Неправилно наоштрено сечиво ножа може да доведе до јачих повратних трзаја.

9 ПОМОЋ У СЛУЧАЈУ СМЕТЊИ

 **ОПРЕЗ!** Опасност од повреде. Оштри и покретни делови уређаја могу да доведу до повреда.

- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне.

 **НАПОМЕНА** Код сметњи које нису наведене у овој табели или које не можете да отклоните сами, се обратите нашој служби за кориснике.

Сметња	Узрок	Отклањање
Резна нит се не допрема накладно.	Калем нити је празан.	Заменити калем нити.
Мотор не ради.	Акумулатор је празан.	Напуните акумулатор.
	Акумулатор недостаје или акумулатор не належе добро.	Правилно уметните акумулатор.
	Струјно напајање је прекинуто.	1. Уклоните акумулатор. 2. Очистити утичне контакте уређаја.
	Заштитни прекидач мотора је искључио мотор због преоптерећења.	Чекајте док заштитни прекидач мотора не искључи мотор.
Мотор ради са прекидима.	Квар на уређају	Потражите сервисну локацију произвођача.

Сметња	Узрок	Отклањање
	Прекидач за укљ./искљ. је покварен.	Потражите сервисну локацију произвођача.
Мотор ради, али се резна нит не помера.	Квар на уређају	Потражите сервисну локацију произвођача.
Уређај необично вибрира.	Калем нити је заплрљан.	Очистите калем нити и замените ако је потребно.
	Квар на уређају	Потражите сервисну локацију произвођача.
Време трајања акумулатора се знатно скратило.	Трава је превисока или превише влажна.	■ Сеците траву на већој висини. ■ Оставите траву да се суши.
	Висина сечења је превише мала.	Сеците траву на већој висини.
	Истекао је век трајања акумулатора.	Заменити акумулатор. Употребите само оригинални прибор произвођача.
Акумулатор се не може напунити.	Контакти акумулатора су заплрљани.	Потражите сервисну локацију произвођача.
	Акумулатор или пуњач је неисправан.	Наручите резервне делове. Потражите сервисну локацију произвођача.
	Акумулатор је превише врућа.	Пустити да се акумулатор охлади.

10 СКЛАДИШТЕЊЕ

10.1 Складиштење уређаја

- Након сваке употребе темељито очистите уређај и, ако постоји, ставите све заштитне поклопце.
- Извршите неопходне радове на одржавању.
- Уређај чувати на сувом месту које је под кључем ван домаћаја деце.
- Окачити шишач траве о ручку. На тај начин не долази до непотребног оптерећења резне главе.

Пре пауза у раду, које трају дуже од 30 дана, спровести следеће радове:

- Темељно очистити уређај и чувати у сувој просторији.

10.2 Складиштење батерије и пуњача

И НАПОМЕНА За детаљне информације погледајте посебна упутства за употребу акумулатора и пуњача.

11 ТРАНСПОРТ

Пре транспорта предузмите следеће мере:

1. Искључите уређај.
2. Уклоните акумулатор из уређаја.
3. Акумулатор запаковати на прописан начин (види доле).

И НАПОМЕНА Називни капацитет акумулатора износи преко 100 Вt! Због тога водите рачуна о следећим упутствима за транспорт!

Садржани литијум-јонски акумулатор подлеже законима о опасним материјама, али може да се транспортује под поједностављеним условима:

- Приватни корисник без додатних захтева може да транспортује неоштећен акумулатор друмом, уколико је уређај спакован према захтевима за малопродају и уколико транспорт служи приватној сврси.

- Комерцијални корисници, који врше транспорт у комбинацији са њиховом главном делатношћу (нпр. испоруке на градилишта или презентације и са њих), такође могу да користе ово поједностављење.

У оба горе поменута случаја обавезно морају да се предузму мере предострожности да би се спречило ослобађање садржаја. У другим случајевима се обавезно морају поштовати одредбе закона о опасним материјама! У случају непридржавања, пошлагаоцу и евентуално превознику прете високе казне.

Остале напомене о превозу и слању

- Транспортивати одн. слати литијум-јонске акумулаторе само у неоштећеном стању!
- За транспорт акумулатора користити искључиво оригинални картон или одговарајући картон за опасне материје (није потребно код акумулатора са називним капацитетом мањим од 100 Вт).
- Облепити отворене контакте акумулатора траком, како би се спречио кратак спој.
- Осигурати акумулатор од клизања унутар паковања, како би се спречила оштећења на акумулатору.
- Обезбедити исправно означавање и документацију за слање приликом транспорта одн. слања (нпр. преко сервиса за доставу пакета или шпедиције).
- Претходно се информисати да ли је могућ транспорт преко изабраног пружаоца услуга и декларисати пошиљку.

Препоручујемо укључивање стручњака за опасне материје ради припреме пошиљке. Придржавајте се и евентуалних додатних националних прописа.

12 ОДЛАГАЊЕ

Само за земље ЕУ:

Према Европској директиви 2012/19/ЕУ о електричним или електронским старим уређајима и њеној имплементацији у националном праву, пуњачи који више нису за употребу, морају да се одвојено сакупе и пошаљу на еколошки прихватљиву рециклажу.

У случају неправилног одлагања, стари електрични и електронски уређаји могу штетно деловати на животну средину и

здравље људи због могућег присуства опасних материја.

Напомене у вези са законом о електричним и електронским уређајима



- Стари електрични и електронски уређаји не треба да се бацају са кућним смећем, већ треба да се подвргну одвајању и сортирању одн. рециклирању!
- Старе батерије или акумулатори који нису фиксно уграђени у стари уређај, пре предаје морају да се изваде! Њихово одлагање на отпад је регулисано законом о батеријама.
- Власник одн. корисник електричних и електронских уређаја су по истеку њиховог века употребе законски обавезни да их врате.
- Крајњи корисник сноси одговорност за брисање својих личних података из старог уређаја који треба да се одложи на отпад!

Симбол прецртане канте за отпатке значи да стари електрични и електронски уређаји не смеју да се одлажу заједно са кућним смећем. Стари електрични и електронски уређаји бесплатно могу да се предају на следећим местима:

- Јавна места за одлагање отпада одн. његово прикупљање (нпр. комунална стоваришта)
- Продајна места за електричне уређаје (стационарна и на интернету), уколико су трговци обавезни да прихвате враћени производ или ако добровољно нуде такву услугу.

Ове изјаве важе само за уређаје који се уграђују и продају у земљама Европске уније и на које се примењује европска директива 2012/19/ЕУ. У земљама изван Европске уније могу се примењивати неке друге одредбе за одлагање старих електричних и електронских уређаја.

13 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Технички подаци: види табелу техничких података на почетку овог упутства за употребу.

** Напомене о вредностима емисије вибрација и емисије буке:*

- Наведене вредности емисије вибрација и буке измерене су према

стандардизованом поступку испитивања и могу се користити за поређење једне машине са другом.

- Наведене вредности емисије вибрација и буке могу се користити и за прелиминарну процену изложености (степен изложености вибрацијама).
- Вредности емисије вибрација и буке током стварне употребе машине могу се разликовати од наведених вредности, у зависности од начина на који се машина користи.
- Придржавајте се мера безбедности у складу са поглављем о безбедности. Покушајте да излагање вибрацијама буде што је могуће ниже. Примерне мере за смањење изложености вибрацијама су ношење рукавица приликом употребе машине и ограничавање радног времена. Морају се узети у обзир сви делови радног циклуса (на пример времена када

је машина искључена и времена када је она укључена, али ради без оптерећења).

14 СЛУЖБА ЗА КОРИСНИКЕ/СЕРВИС

Код питања у вези са гаранцијом, поправком или резервним деловима се обратите вашем најближем AL- КО сервису. Њих ћете наћи на интернету под следећом адресом: www.alco-garden.com/service-contacts

Додатне информације о резервним деловима можете да пронађете на: www.alco-garden.com/spareparts

15 ИНФОРМАЦИЈЕ О ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ

Овим под пуном одговорношћу изјављујемо, да овај производ у облику којим се продаје на тржишту испуњава захтеве хармонизованих ЕУ-директива, безбедносних стандарда ЕУ и стандарда који су специфични за овај производ. Изјава о усклађености је део путства за употребу и приложена је машини.

16 ГАРАНЦИЈА

Евентуалне грешке у материјалу или производњи на уређају поправимо за време законског рока застаре права на гаранцију за недостатке према сопственом избору поправљањем или заменом. Рок застаре одређује се према праву државе у којој је уређај купљен.

Наша гарантна изјава важи само у случају:

- примене ових Упутстава за употребу
- сврсисходног коришћења
- употребе оригиналних резервних делова

Гаранција престаје да важи у случају:

- самоиницијативних покушаја поправки
- самоиницијативних техничких измена
- ненаменског коришћења

Гаранција не обухвата:

- оштећења лака која се свде на нормално трошење
- потрошне делове који су на картици резервних делова означени рамом xxxxxx (x)

Гарантни рок почиње да тече од датума куповине од стране првог крајњег корисника.

Меродаван је датум на рачуну. Са овом изјавом о гаранцији и оригиналним рачуном обратите се продавцу или најближој овлашћеној сервисној радионици. Овом изјавом се не мењају законска права која купац има према продавцу у случају недостатака.

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Spis treści

1	Zasady bezpieczeństwa	196	3.4.6	Mechanizm szybkiego zwalniania	203
1.1	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla maszyn elektrycznych	196	3.5	Symbole umieszczone na urządzeniu	203
1.1.1	Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	196	3.5.1	Symbole bezpieczeństwa	203
1.1.2	Bezpieczeństwo elektryczne	196	3.5.2	Symbole obsługi*	204
1.1.3	Bezpieczeństwo osób	197	3.6	Przegląd produktu	204
1.1.4	Użytkowanie i obsługa maszyny elektrycznej	197	3.6.1	Widok ogólny produktu (01)*	204
1.1.5	Użytkowanie i obsługa maszyny zasilanej akumulatorowo	198	3.6.2	Widok ogólny produktu (02)*	205
1.1.6	Serwis	198	3.6.3	Zakres dostawy (03)*	205
1.2	Zasady bezpieczeństwa dotyczące podkaszarek, kos spalinowych i kos spalinowych z brzeszczotem	198	3.6.4	Zakres dostawy (04)*	205
1.3	Odrzucenie — przyczyny i odpowiednie zasady bezpieczeństwa	199	4	Montaż	206
1.4	Obciążenie drganiami	200	4.1	Montaż uchwytu „Loop” (05)*	206
1.5	Obciążenie hałasem	200	4.2	Montaż uchwytu „Bike” (06)*	206
1.6	Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki	201	4.3	Montaż tarczy ochronnej (07)*	206
1.7	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi	201	4.4	Nakładanie pałąka ochronnego dla roślin (08)*	206
2	Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi	201	4.5	Montaż tarczy ochronnej (09)*	206
2.1	Symbole na stronie tytułowej	201	4.6	Montaż i demontaż głowicy żyłki (10)*	206
2.2	Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze	202	4.7	Montaż/demontaż tarczy nożowej (11, 12)*	207
3	Opis produktu	202	5	Uruchomienie	207
3.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	202	5.1	Ładowanie akumulatorów	207
3.2	Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie	202	5.2	Wkładanie i wyciąganie akumulatora (13, 14)	208
3.3	Ryzyko szczątkowe	203	5.3	Zakładanie i ustawianie pasa nośnego (15–17)	208
3.4	Urządzenia zabezpieczające i ochronne	203	5.4	Aktywowanie mechanizmu szybkiego zwalniania na pasie nośnym (18)	208
3.4.1	Przycisk zwalniający	203	6	Obsługa	208
3.4.2	Tarcza ochronna	203	6.1	Włączanie i wyłączanie urządzenia (19)*	209
3.4.3	Pałąk ochronny*	203	6.2	Odwroćenie kierunku głowicy żyłki (20)*	209
3.4.4	Uchwyt „Loop”*	203	6.3	Włączanie i wyłączanie urządzenia (21)*	209
3.4.5	Uchwyt „Bike”*	203	6.4	Włączanie i wyłączanie urządzenia (22)*	209
			6.5	Przesuwanie uchwytu „Loop” (23)*	209
			6.6	Wydłużanie/skracanie trzonka teleskopowego (24)*	210

6.7	Przedłużanie żyłki tnącej podczas pracy (25).....	210
6.8	Kontrolowanie stanu naładowania akumulatora	210
7	Nawyki i technika pracy (26–28)	210
8	Konserwacja i pielęgnacja.....	210
8.1	Wymiana głowicy żyłki (29)*	211
8.2	Wymiana głowicy żyłki (30)*	211
8.3	Wymiana żyłki tnącej (31)*	211
8.4	Nawijanie żyłki (32)*	211
8.5	Wymiana tarczy nożowej*	212
8.6	Ostrzenie tarczy nożowej*	212
9	Pomoc w przypadku usterek	212
10	Przechowywanie	213
10.1	Przechowywanie urządzenia	213
10.2	Składowanie akumulatora i ładowarki	213
11	Transport.....	213
12	Utylizacja.....	214
13	Dane techniczne	214
14	Obsługa klienta/Serwis.....	215
15	Informacja o deklaracji zgodności	215
16	Gwarancja.....	215

1 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1.1 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla maszyn elektrycznych

⚠ OSTRZEŻENIE! Przeczytać wskazówki bezpieczeństwa, zalecenia, ilustracje i dane techniczne, które są dołączone do tej maszyny. Następstwem nieprzestrzegania poniższych instrukcji może być porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

- Wszystkie zasady bezpieczeństwa i inne instrukcje należy przechowywać w razie potrzeby skorzystania z nich w przyszłości.

Użyte we wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa pojęcie „maszyna” odnosi się do maszyn zasilanych z sieci elektrycznej (z sieciowym przewodem zasilającym) lub maszyn zasilanych akumulatorowo (bez sieciowego przewodu zasilającego).

1.1.1 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić jego dobre oświetlenie.** Nieporządek lub niedostateczne oświetlenie stanowiska pracy mogą doprowadzić do wypadku.
- **Maszyny w nie wolno używać w obszarze zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Maszyny podczas pracy wytwarzają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- **Podczas pracy maszyny należy trzymać dzieci i inne osoby z dala od niej.** W przypadku odwrócenia uwagi można stracić kontrolę nad maszyną.

1.1.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przyłączeniowa maszyny musi pasować do gniazda. W żadnym przypadku nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno używać żadnych adapterów wtyczki w przypadku maszyn z uziemieniem ochronnym.** Niezmodyfikowana wtyczka oraz odpowiednie gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Należy unikać kontaktu części ciała z uziemionymi powierzchniami, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, gdy ciało jest uziemione.
- **Należy chronić maszynę przed deszczem lub wilgocią.** Wniknięcie wody do wnętrza maszyny zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z jego przeznaczeniem do przenoszenia lub zawieszania maszyny lub do wyciągnięcia wtyczki z gniazda.** Chronić przewód przyłączeniowy przed działaniem wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów. Uszkodzone lub splecione przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Jeżeli praca z maszyną odbywa się na wolnym powietrzu, używać wyłącznic przedłużaczy dostosowanych do pracy na wolnym powietrzu.** Zastosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Jeżeli nie można uniknąć pracy maszyny w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

1.1.3 Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z maszyną należy zachować ostrożność, zwracać uwagę na to, co się robi i postępować rozsądnie. Nie używać maszyny, kiedy jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas używania maszyny może spowodować naprawdę poważne obrażenia.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego, jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub środki ochrony słuchu, w zależności od rodzaju i sposobu zastosowania maszyny, zmniejsza ryzyko powstania obrażeń.
- Unikać niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem maszyny do zasilania lub akumulatora, podniesieniem maszyny i jej przenoszeniem należy się upewnić, że jest wyłączona. Jeżeli podczas przenoszenia maszyny palce znajdują się na włączniku lub maszyna jest włączona w momencie podłączania do zasilania, może to doprowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem maszyny usunąć narzędzia nastawcze lub klucze maszynowe. Narzędzie lub klucz znajdujące się na obracającym się elemencie maszyny mogą być przyczyną urazów.
- Unikać nieprawidłowej postawy ciała. Dbać o zachowanie bezpiecznej postawy i zawsze utrzymywać równowagę. Dzięki temu można zyskać lepszą kontrolę nad maszyną w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież trzymać z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy urządzenia.
- Jeżeli można zamontować odciągu pyłów i instalację zabezpieczającą przed zapyleciem, to powinny być one podłączone i prawidłowo używane. Użycie urządzenia

odpylającego może zmniejszyć zagrożenia wywołane przez pyły.

- Nie dać się zwieść fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie lekceważyć zasad bezpieczeństwa, także jeśli jest się zapoznanym z używaniem maszyny po jej wielokrotnym używaniu. Nieuważne obchodzenie się może w ciągu ułamka sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

1.1.4 Użytkowanie i obsługa maszyny elektrycznej

- Nie przeciążać maszyny. Do określonej pracy należy używać maszyny, która jest do niej przeznaczona. Z użyciem odpowiedniej maszyny pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie wydajności.
- Nie używać maszyny z uszkodzonym włącznikiem. Maszyna, której nie da się już włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczna i musi być naprawiona.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilania i/ lub wymontować wymiowy akumulator, zanim dokona się regulacji urządzenia, wymiany części narzędzia użytkowego lub odłożenia maszyny. Zapobiega to niezamierzonemu uruchomieniu maszyny.
- Nieużywane maszyny należy przechowywać z dala od dzieci. Nie pozwalać na używanie maszyny osobom, które nie są obeznane z jego obsługą lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Maszyny są niebezpieczne, jeżeli są obsługiwane przez osoby nieobeznane z ich obsługą.
- Maszyny i narzędzia użytkowe należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części funkcjonują sprawnie i nie zacinają się, czy nie są pęknięte lub uszkodzone tak, że zakłóca to działanie maszyny. Przed użyciem maszyny należy zlecić naprawę uszkodzonych części. Wiele wypadków ma swoje źródło w nieprawidłowej konserwacji maszyn.
- Narzędzia tnące utrzymywać w stanie czystym i ostrym. Starannie utrzymywane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- Maszyny, narzędzia użytkowych itp. należy używać z zastosowaniem się do podanych tu instrukcji. Należy przy tym uwzględnić warunki na stanowisku pracy oraz rodzaj wykonywanej czynności. Użycie maszyn

do innych celów, niż przewidziane może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- **Uchwyty i powierzchnie do chwytania muszą być zawsze suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania uniemożliwiają bezpieczne obsługę i zachowanie kontroli nad maszyną w nieprzewidzianych sytuacjach.*

1.1.5 Użytkowanie i obsługa maszyny zasilanej akumulatorem

- **Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki zalecanej przez producenta.** *W przypadku ładowarki przeznaczonej do ładowania określonych rodzajów akumulatorów, zastosowanie jej do innego rodzaju akumulatora powoduje powstanie zagrożenia pożarowego.*
- **Do maszyn należy stosować tylko akumulatory przewidziane do pracy z daną maszyną.** *Zastosowanie innych akumulatorów może prowadzić do powstania obrażeń ciała oraz zagrożenia pożarowego.*
- **Chronić nieużywany akumulator przed spinaczami biurowymi, monetami, kluczami, igłami, śrubami i innymi drobnymi przedmiotami metalowymi, które mogłyby spowodować zwarcie styków akumulatora.** *Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może wywołać oparzenia lub ogień.*
- **W przypadku nieprawidłowego użytkowania może dojść do wycieku cieczy z akumulatora.** *Należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu przemyć skażone miejsce wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy dodatkowo zasięgnąć pomocy lekarskiej. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia skóry lub oparzenia.*
- **Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego akumulatora lub uszkodzonej ani zmodyfikowanej maszyny.** *Uszkodzone lub zmienione akumulatory mogą się zachowywać w sposób nieprzewidywany, powodując ryzyko pożaru, wybuchu lub urazu.*
- **Nie narażać akumulatora lub maszyny na ogień ani wysoką temperaturę.** *Ogień lub temperatura powyżej 130°C mogą być przyczyną wybuchu.*
- **Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących ładowania i pamiętać, by nigdy nie ładować akumulatora ani maszyny napędzanej akumulatorem poza zakresem temperatur określonym w instrukcji obsługi.**

gi. *Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczalnym zakresem temperatur może spowodować uszkodzenie akumulatora i ryzyko pożaru.*

1.1.6 Serwis

- **Naprawę maszyny powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi fachowemu i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** *Należy przy tym zagwarantować, że zostanie zachowane bezpieczeństwo maszyny.*
- **Nie wolno konserwować uszkodzonego akumulatora.** *Wszelka konserwacja akumulatora powinna być wykonywana przez producenta lub upoważnione punkty obsługi klienta.*

1.2 Zasady bezpieczeństwa dotyczące podkaszarek, kos spalinowych i kos spalinowych z brzeszczotem

- Nie używać maszyny przy złych warunkach pogodowych, w szczególności w czasie burzy.** *Zmniejsza to ryzyko trafienia przez piorun.*
- Sprawdzić starannie, czy w obszarze roboczym nie występują dzikie zwierzęta.** *Pracująca maszyna może spowodować zranienie dzikich zwierząt.*
- Dokładnie sprawdzić obszar roboczy i usunąć wszelkie kamienie, pręty, druty, kości i inne ciała obce.** *Wyrzucane fragmenty mogą być przyczyną obrażeń.*
- Przed użyciem maszyny zawsze skontrolować, czy narzędzie tnące lub brzeszczot i zespół tnący lub piłujący nie są uszkodzone.** *Uszkodzone elementy zwiększają ryzyko zranienia.*
- Przestrzegać instrukcji dotyczących wymiany narzędzi użytkowych.** *Nieprawidłowo dokręcone nakrętki lub śruby brzeszczotu mogą spowodować uszkodzenie brzeszczotu albo jego poluzowanie.*
- Znamionowa prędkość obrotowa brzeszczotu musi być równa co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej podanej na maszynie.** *Brzeszczoty, które obracają się szybciej niż ich znamionowa prędkość obrotowa, mogą się złamać i zostać wyrzucone.*
- Stosować środki ochrony oczu, słuchu, głowy i rękawice ochronne.** *Odpowiednie środki ochrony indywidualnej zmniejszają obrażenia powodowane przez latające dookoła części lub przypadkowy kontakt z żyłką tnącą lub brzeszczotem.*

(h) **Podczas pracy z maszyną należy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. W żadnym wypadku nie wolno pracować boso lub w odkrytych sandałach. Zmniejsza to ryzyko zranienia stóp przy kontakcie z obracającym się brzeszczotem.**

(l) **Podczas pracy z maszyną zawsze nosić długie spodnie. Goła skóra zwiększa prawdopodobieństwa zranienia przez wyrzucane obiekty.**

(j) **Nie dopuszczać osób postronnych do zbliżania się do maszyny podczas pracy. Wyrzucane fragmenty mogą być przyczyną poważnych obrażeń.**

(k) **Zawsze używać obu rąk podczas pracy z maszyną. Trzymać maszynę na obu rękach, aby uniknąć utraty kontroli.**

(l) **Podkaszarkę, kosę lub kosę z brzeszczotem trzymać tylko za izolowane uchwyty, ponieważ żyłka tnąca lub brzeszczot może trafić na ukryte przewody zasilające lub własny kabel sieciowy urządzenia. Zetknięcie się żyłki tnącej lub brzeszczotu piły z przewodem będącym pod napięciem może spowodować, że metalowe części urządzenia również znajdą się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.**

(M) **Zwracać uwagę na pewną pozycję stojącą i używać maszyny wyłącznie na podłożu. Śliskie podłoże lub niestabilne powierzchnie mogą doprowadzić do utraty równowagi lub kontroli nad maszyną.**

(n) **Nie używać maszyny na bardzo stromych zboczach. Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.**

(o) **Podczas pracy na zboczach zwracać uwagę na stabilną postawę; zawsze pracować w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół, i zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku pracy. Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.**

(p) **Podczas pracy trzymać części ciała z dala od żyłki tnącej lub brzeszczotu. Przed włączeniem maszyny upewnić się, że żyłka tnąca lub brzeszczot niczego nie dotykają. Chwila nieuwagi podczas pracy maszyny może doprowadzić do obrażeń użytkownika lub osób trzecich.**

(q) **Nie używać maszyny powyżej wysokości talii. Pomaga to zapobiegać przypadkowemu kontaktowi z żyłką tnącą lub brzeszczotem i umożliwia lepszą kontrolę nad maszyną w nieoczekiwanych sytuacjach.**

(r) **Podczas cięcia gałęzi i krzewów w naprężonym stanie należy być przygotowanym na ich odbicie. W momencie rozluźnienia włókien drewna gałęzie lub krzewy mogą uderzyć użytkownika i/lub spowodować utratę kontroli nad maszyną.**

(s) **Należy być szczególnie ostrożnym podczas cięcia podszytu i młodych drzewek. Cienki materiał może zapłatać się o brzeszczot i uderzyć w użytkownika lub wytrącić go z równowagi.**

(t) **Utrzymywać maszynę pod kontrolą i nie dotykać brzeszczotów lub innych niebezpiecznych części, gdy się poruszają. Zmniejsza to ryzyko zranienia przez poruszające się elementy.**

(u) **Nosić maszynę wyłączoną i skierowaną przeciwnie do ciała. Prawidłowa obsługa maszyny zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z obracającym się brzeszczotem.**

(v) **Podczas transportu lub przechowywania maszyny zawsze zakładać nasadkę ochronną na metalowy brzeszczot. Prawidłowa obsługa maszyny zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z brzeszczotem.**

(aa) **Używać wyłącznie wymiennych żyłek, głowic tnących i brzeszczotów tnących zgodnych z wytycznymi producenta. Nieprawidłowe części zamienne mogą zwiększyć niebezpieczeństwo złamania i zranienia.**

(bb) **Przed usunięciem zakleszczonego materiału lub przed przystąpieniem do konserwacji maszyny upewnić się, że przełącznik jest wyłączony i akumulator jest wymontowany. Nieoczekiwane uruchomienie maszyny podczas usuwania zakleszczonego materiału może spowodować poważne obrażenia ciała.**

1.3 Odrzucenie — przyczyny i odpowiednie zasady bezpieczeństwa

Odbicie to nagły ruch w bok, do przodu lub do tyłu maszyny, który może wystąpić, gdy narzędzie tnące się zaklinuje lub zahaczy o obiekt, taki jak młode drzewo lub pień. Ruch ten może być tak gwałtowny, że maszyna i/lub operator zostanie wypchnięty w dowolnym kierunku, co ostatecznie prowadzi do utraty kontroli nad maszyną.

Odbiciu i związanym z tym zagrożeniom można zapobiec za pomocą odpowiednich środków ostrożności, które opisano poniżej.

(a) **Trzymać maszynę obiema rękami i ustawić ramiona w pozycji, w której można przechwycić siły odbicia. Należy trzymać się po lewej**

stronie od maszyny. Odbicie może zwiększyć ryzyko zranienia przez nieoczekiwany ruch maszyny. Operator może zapanować nad siłami odbicia dzięki odpowiednim środkom ostrożności.

(b) **W przypadku zakleszczenia brzeszczotu lub przerwania pracy należy wyłączyć maszynę i trzymać ją spokojnie w materiale, aż brzeszczot się zatrzyma.** Przy zakleszczonym brzeszczocie nigdy nie próbować usuwać maszyny z materiału ani nie ciągnąć jej do tyłu, gdy brzeszczot się porusza – w przeciwnym razie może dojść do odbicia. Ustalić i usunąć przyczynę zakleszczenia brzeszczotu.

(c) **Nie używać stępionych lub uszkodzonych brzeszczotów.** Stępione lub uszkodzone brzeszczoty zwiększają ryzyko zakleszczenia lub haczenia się w obiekcie i mogą spowodować odbicie.

(d) **Zawsze zapewnić dobrą widoczność ciętego materiału.** Odbicie jest bardziej prawdopodobne w obszarach, w których cięty materiał jest trudno widoczny.

(e) **Przy zbliżaniu się do innej osoby podczas pracy należy wyłączyć maszynę.** W przypadku odbicia inne osoby mogą być łatwiej trafione i zranione przez obracający się brzeszczot.

1.4 Obciążenie drganiami

■ Niebezpieczeństwo stwarzane przez drgania

Rzeczywiste wartości emisji drgań podczas używania urządzenia mogą odbiegać od wartości podanych przez producenta. Przed i w trakcie używania należy uwzględnić następujące czynniki:

- Czy urządzenie jest użytkowane zgodnie z przeznaczeniem?
- Czy materiał jest cięty lub obrabiany w odpowiedni sposób?
- Czy urządzenie znajduje się w prawidłowym stanie użytkowym?
- Czy narzędzie tnące jest prawidłowo naostrzone lub czy jest zamontowane odpowiednio narzędzie tnące?
- Czy są zamontowane uchwyty i, w razie potrzeby, uchwyty wibracyjne oraz czy są one trwale połączone z urządzeniem?
- Użytkować urządzenie jedynie z prędkością obrotową wymaganą dla danej pracy. Unikać maksymalnej prędkości obrotowej, aby zmniejszyć poziom hałasu i wibracji.
- Wskutek niewłaściwego użytkowania i konserwacji może dojść do zwiększenia poziomu

hałasu i drgań urządzenia. Prowadzi to do niekorzystnych skutków zdrowotnych. W tym przypadku należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i zlecić naprawę jednemu z autoryzowanych warsztatów serwisowych.

- Stopień obciążenia przez drgania zależy od rodzaju wykonywanej pracy i sposobu wykorzystania urządzenia. Należy oceniać te czynniki i stosować odpowiednie przerwy w pracy. Spowoduje to znaczne zmniejszenie obciążenia przez drgania w trakcie całej pracy.
- Dłuższe używanie urządzenia wystawia operatora na działanie wibracji i może powodować problemy z krążeniem krwi („biały palec”). Aby zmniejszyć to ryzyko, należy nosić rękawice i rozgrzewać dłonie. W przypadku stwierdzenia objawu „białego palca” należy niezwłocznie udać się do lekarza. Do tych objawów należą: brak czucia, utrata wrażliwości, cierpienie, swędzenie, ból, utrata siły, zmiana koloru lub stanu skóry. Z reguły te objawy dotyczą palców, dłoni lub puls. Przy niskich temperaturach to ryzyko się zwiększa.
- W ciągu dnia pracy należy wykonywać dłuższe przerwy, aby odpocząć od hałasu i wibracji. Zaplanować pracę tak, aby stosowanie urządzeń, które wytwarzają silne wibracje, rozłożyć na kilka dni.
- W przypadku stwierdzenia nieprzyjemnego uczucia lub przebarwienia skóry na dłoniach podczas użytkowania urządzenia, należy niezwłocznie przerwać pracę. Uwzględnić wystarczająco długie przerwy w pracy. Zaniechanie przerw w pracy może doprowadzić do wystąpienia zespołu wibracyjnego dłoni i ramienia.
- Należy zminimalizować ryzyko narażenia na drgania. Utrzymywać urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Jeśli urządzenie jest często używane, należy zakupić akcesoria zabezpieczające przed drganiami (np. uchwyty) u specjalistycznego sprzedawcy.
- Nie używać urządzenia przy temperaturach niższych niż 10 °C. Ustalić plan pracy, umożliwiający ograniczenie obciążenia drganiami.

1.5 Obciążenie hałasem

Określony poziom obciążenia hałasem generowanym przez opisywane urządzenie jest nieunikniony. Głośne prace zaplanować w dopuszczonym i wyznaczonym do tego czasie. W razie po-

trzeba uwzględnić czasy odpoczynku i ograniczyć czas pracy do najbardziej wymaganych czynności. Dla ochrony własnej i ochrony osób przebywających w pobliżu zaleca się stosowanie odpowiedniej ochrony słuchu.

1.6 Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki

- Przed ładowaniem wyjąć akumulator z urządzenia.
- Akumulator wkładać do urządzenia z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Jeżeli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.
- Nie wolno zwierać zacisków urządzenia ani akumulatora.

Instrukcje obsługi

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących akumulatora i ładowarki, zawartych w osobnych instrukcjach obsługi:

- Akumulatory: Nr dok. 443771, 441630, 443549
- Ładowarki: Nr dok. 441633, 443551

1.7 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie powodowane przez pole elektromagnetyczne. Zakupione narzędzie elektryczne podczas pracy emituje pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych.

- Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych skutków, zalecamy osobom posiadającym takie implanty konsultację z lekarzem oraz producentem implantu medycznego zanim zaczną używać narzędzia elektrycznego.
- Obsługiwać urządzenie zawsze obiema rękami.
- Zawsze trzymać ręce i stopy z dala od elementu tnącego, przede wszystkim w trakcie włączania silnika,
- Po wyłączeniu silnika poczekać na zatrzymanie urządzenia tnącego.
- Cięty materiał usuwać wyłącznie po zatrzymaniu silnika i urządzenia tnącego.
- Ze względu na niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych nie dotykać obcinacza żyłki niezabezpieczonymi rękami.

- Po wyciągnięciu nowej żyłki urządzenie należy zawsze trzymać w normalnej pozycji roboczej, zanim zostanie uruchomione.
- Nie używać metalowej żyłki tnącej!
- Stale utrzymywać osłonę ochronną, urządzenie tnące i silnik w stanie wolnym od resztek skoszonej trawy.
- Osoby niezaznajomione z pracą urządzenia powinny przeciwzić obchodzenie się z nim przy wyłączonym silniku.
- Podczas pracy na zboczu:
 - Zabrania się użytkowania urządzenia na gładkich lub śliskich zboczach.
 - Zawsze kosić poprzecznie do zbocza, nigdy w górę lub w dół.
 - Zawsze stać pod urządzeniem tnącym.
- W przypadku trafienia na ciało obce:
 - Wyłączyć silnik.
 - Sprawdzić urządzenie pod względem uszkodzeń.
- Zamontować mocno tarczę nożową, aby podczas pracy nie uległa poluzowaniu i nie odpadła.

2 INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Wersja niemieckojęzyczna jest oryginalną instrukcją obsługi. Wszystkie pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji obsługi.
- Poniższa instrukcja obsługi winna być przechowywana zawsze w sposób umożliwiający jej wykorzystanie w celu uzyskania informacji dotyczących urządzenia.
- Urządzenie może być przekazywane wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.
- Należy stosować się do wskazówek dot. bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

2.1 Symbole na stronie tytułowej

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Jest to konieczne dla zapewnienia bezusterkowej pracy i bezpiecznej obsługi.

Symbol	Znaczenie
	Instrukcja obsługi
	Akumulatory litowo-jonowe obsługiwać ze szczególną ostrożnością! W szczególności przestrzegać wskazówek dotyczących transportu, składowania i utylizacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi!
	Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami europejskimi. Przeprowadzono procedurę oceny zgodności z tymi dyrektywami.

2.2 objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

 **OSTRZEŻENIE!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

 **OSTROŻNIE!** Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

UWAGA! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do szkód rzeczowych.

 **WSKAZÓWKA** Szczegółne wskazówki ułatwiające zrozumienie instrukcji i obsługi.

3 OPIS PRODUKTU

W niniejszej instrukcji obsługi opisano różne modele prowadzonych ręcznie kos spalinowych i podkaszarek to trawy z różnym wyposażeniem. Wyposażenie poszczególnych modeli przedstawiono w danych technicznych.

Należy zidentyfikować odpowiedni model na podstawie ilustracji produktu oraz opisu różnych opcji.

Możliwe jest stosowanie wszystkich akumulatorów (Bxxx Li) i ładowarek (Cxxx Li) systemu AL-KO 36V.

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia urządzenia i akumulatora. Używanie urządzenia z nieodpowiednimi akumulatorami może spowodować uszkodzenie urządzenia i akumulatorów.

- Urządzenia należy używać wyłącznie z zalecanymi akumulatorami.

 **WSKAZÓWKA** Dalsze informacje można znaleźć w instrukcjach obsługi akumulatorów i ładowarek systemu AL-KO 36V.

3.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

 **WSKAZÓWKA** Przepisy krajowe i lokalne dotyczące czasów pracy, obciążenia hałasem i emisji spalin mogą ograniczać użycie urządzenia. Należy się z nimi zapoznać!

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w ramach użytku prywatnego. Każde inne zastosowanie oraz niedozwolone zmiany lub modyfikacje traktowane są jako eksploatacja niezgodna z przeznaczeniem i prowadzą do utraty gwarancji i ważności deklaracji zgodności oraz do wyłączenia wszelkiej odpowiedzialności producenta za szkody poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie.

Kosa spalinowa

Kosa spalinowa wyposażona w szpulę żyłki służy do cięcia miękkiej trawy i podobnych roślin. Po zamontowaniu tarczy nożowej możliwe jest również cięcie grubszych roślin zielonych, młodych zarośli lub krzewów. Należy przy tym uważać, aby urządzenie było zawsze prowadzone równolegle do podłoża.

Podkaszarka do trawy

Podkaszarka do trawy umożliwia cięcie trawy, do której nie można dotrzeć kosiarką, np. na małych trawnikach, pod krzewami, przy drzewach, na skarpach, przy krawędziach trawników lub przy murach i w narożnikach budynków.

3.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań specjalistycznych w parkach i obiektach sportowych ani do zastosowania w rolnictwie i leśnictwie.

Kosa spalinowa

- Nie przycinać krzewów, żywopłotów, drzew lub kwiatów.
- Podczas pracy nie unosić urządzenia od podłoża.

- Używać wyłącznie oryginalnych narzędzi tnących producenta (tarczy nożowej, szpuli żyłki)

Podkaszarka do trawy

Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia jako kosa spalinowa, tzn. nie nadaje się do koszenia grubszych roślin zielonych, młodych zarośli i krzewów.

3.3 Ryzyko szczątkowe

Nawet podczas użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem wciąż występuje określone ryzyko resztkowego, którego nie da się wykluczyć. Z rodzaju i konstrukcji urządzenia — w zależności od zastosowania — mogą wynikać następujące, potencjalne zagrożenia:

- Odrzucanie ciętego materiału, ziemi i małych kamieni.
- Wdychanie cząstek ciętego materiału przy zaniechaniu zastosowania środków ochrony dróg oddechowych.
- Rany cięte w przypadku kontaktu z obracającym się urządzeniem tnącym.
- Uszkodzenie słuchu przy zaniechaniu stosowania ochrony słuchu.
- Odrzucanie odciętych kawałków żyłki tnącej.

Kosa spalinowa

- Odrzucanie odłamanych fragmentów tarczy nożowej.

3.4 Urządzenia zabezpieczające i ochronne

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo skażenia. Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Jeśli urządzenia ochronne i zabezpieczające są niesprawne, należy zlecić ich naprawę.
- Nigdy nie dezaktywować urządzeń ochronnych i zabezpieczających.

3.4.1 Przycisk zwalniający

Przycisk zwalniający służy do odblokowania włącznika/wyłącznika. Zapobiega on przypadkowemu włączeniu urządzenia przez samo naciśnięcie włącznika/wyłącznika.

3.4.2 Tarcza ochronna

Chroni użytkownika przed obracającą się tarczą nożową lub żyłką tnącą i odrzucanymi obiektami.

3.4.3 Pałak ochronny*

*: GT 3635 L.

Chroni rośliny i inne osoby przed obracającą się żyłką tnącą. Dodatkowo żyłka tnąca jest chroniona przed nadmiernym zużyciem podczas cięcia przy murach.

3.4.4 Uchwyt „Loop”*

*: w zależności od modelu, patrz dane techniczne.

Uchwyt typu „Loop” zapewnia zachowanie wystarczającego odstępu między nogami operatora a obracającą się tarczą nożową lub żyłką tnącą.

3.4.5 Uchwyt „Bike”*

*: w zależności od modelu, patrz dane techniczne.

Uchwyt typu „Bike” zapewnia, by nogi operatora nie zbliżyły się do obracającej się tarczy nożowej lub żyłki tnącej.

3.4.6 Mechanizm szybkiego zwalniania

Na pasie nośnym znajduje się mechanizm szybkiego zwalniania, umożliwiający odłączenie się od urządzenia i opuszczenie miejsca pracy w nagłej sytuacji.

3.5 Symbole umieszczone na urządzeniu

3.5.1 Symbole bezpieczeństwa

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!
	Zakładać rękawice ochronne!
	Nosić obuwie ochronne!
	Nosić okulary ochronne i kask!
	Używać środków ochrony słuchu!
	Zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia!

Symbol	Znaczenie
	Niebezpieczeństwo uderzenia przez odrzucone przedmioty!
	Nie wystawiać urządzenia na deszcz!
	Wymontować akumulator, zanim przystąpi się do regulacji, czyszczenia lub konserwacji.
	Odstęp między urządzeniem a osobą trzecią wokół użytkownika musi wynosić co najmniej 15 m.
*	Nie dopuszczać osób trzecich do niebezpiecznego obszaru!
	
*	Nie używać tarcz nożowych i tarcz tnących, lecz jedynie żytek tnących!
	
**	Kosy spalinowej nie wolno stosować z brzeszczotem piły!
	
**	Niebezpieczeństwo wskutek odbicia!
	
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Używać ochrony wzroku!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Symbole obsługi*

*: w zależności od modelu, patrz dane techniczne.

Symbol	Znaczenie
	Możliwe kierunki obrotów głowicy żyłki.
	Kierunek obrotów narzędzia tnącego.
	Wydłużanie/skracanie trzonka teleskopowego.
	Obracanie głowicy żyłki.
	Wprowadzanie żyłki tnącej do głowicy żyłki.
	Głowica żyłki: Wymiana żyłki.
	Ustawienie uchwytu typu „Bike”.

3.6 Przegląd produktu

3.6.1 Widok ogólny produktu (01)*

*: GT 3635 L.

Nr	Element
1	Mocowanie akumulatora z komorą akumulatora
2	Przycisk zwalniający dźwigni włączającej/wyłączającej
3	Dźwignia włączająca/wyłączająca
4	Przycisk odwrócenia kierunku obrotów głowicy żyłki
5	Wskaźnik 3-segmentowy

Nr	Element
5.1	Dioda Power: świeci po naciśnięciu przełącznika prędkości
5.2	Lampka ostrzegawcza: świeci przy przegrzaniu lub zablokowanym silniku
5.3	Wskazanie odwróconego kierunku obrotów głowicy żyłki
6	Uchwyt „Loop”
7	Dźwignia ustalająca do uchwytu „Loop”
8	Trzonek teleskopowy
9	Dźwignia ustalająca do trzonka teleskopowego
10	Tarcza ochronna
11	Głowica tnąca z silnikiem
12	Głowica żyłki
13	Pałak ochronny dla roślin
14 ^{a)}	Haki zawieszenia ściennego ^{a)}
15 ^{b)}	Akumulator ^{b)}
16 ^{b)}	Ładowarka ^{b)}

^{a)}: Opcja (nr artykułu 114184).

^{b)}: Nie należy do zakresu dostawy.

3.6.2 Widok ogólny produktu (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr	Element
1	Mocowanie akumulatora z komorą akumulatora
2	BC 3640 L: Przycisk zwalniający dźwigni włączającej/wyłączającej BC 3640 B: Przełącznik zwalniający
3	Dźwignia włączająca/wyłączająca
4	Przełącznik prędkości
5	Wskaźnik 3-segmentowy
5.1	Dioda Power: świeci po naciśnięciu przełącznika prędkości
5.2	Lampka ostrzegawcza: świeci przy przegrzaniu lub zablokowanym silniku

Nr	Element
5.3	Wskaźnik zmiennej prędkości obrotowej
6 ^{a)}	Uchwyt „Loop” ^{a)}
7 ^{a)}	Element dystansowy ^{a)}
8 ^{a)}	Dźwignia ustalająca do uchwytu „Loop” ^{a)}
9 ^{b)}	Uchwyt „Bike” ^{b)}
10	Trzonek
11	Tarcza ochronna
12	Głowica tnąca z silnikiem
13 ^{c)}	■ Głowica żyłki ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3-zębowa tarcza nożowa ^{c)}
15 ^{d)}	Haki zawieszenia ściennego ^{d)}
16 ^{e)}	Akumulator ^{e)}
17 ^{e)}	Ładowarka ^{e)}

^{a)} Dotyczy BC 3640 L.

^{b)} Dotyczy BC 3640 B.

^{c)} Możliwa praca z głowicą żyłki lub tarczą nożową.

^{d)} Opcja (nr artykułu 114184).

^{e)} Nie należy do zakresu dostawy; dostępne osobno.

3.6.3 Zakres dostawy (03)*

*: GT 3635 L.

Nr	Element
1	Podkaszarka do trawy z trzonkiem teleskopowym i głowicą tnącą
2	Uchwyt „Loop”
3	Głowica żyłki
4	Pałak ochronny dla roślin
5	Tarcza ochronna
6	Instrukcja obsługi

3.6.4 Zakres dostawy (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr	Element
1	Kosa spalinowa z trzonkiem i głowicą tnącą

Nr	Element
2	Pas nośny
3	Podwójny pas nośny
4 ^{a)}	Uchwyt „Loop” z elementem dystansowym ^{a)}
5 ^{b)}	Uchwyt „Bike” ^{b)}
6	3-zębowa tarcza nożowa:
7	■ Podkładka
8	■ Osłona
9	■ Nakrętka ustalająca
10	Głowica żyłki
11	Tarcza ochronna
12	Instrukcja obsługi

^{a)} Dotyczy BC 3640 L.

^{b)} Dotyczy BC 3640 B.

4 MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenia wynikające z niekompletnego montażu! Eksploatacja niekompletnie zmontowanego urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- Urządzenie eksploatować tylko wówczas, gdy zostało całkowicie zmontowane.
- Akumulator włożyć do urządzenia dopiero po zakończeniu całkowitego montażu.

4.1 Montaż uchwytu „Loop” (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Wsunąć (05/a) uchwyt „Loop” (05/1) od przodu na trzonek (05/2).
 - GT 3635 L: Wsunąć (05/b) dźwignię zaciskową z kołkiem radełkowanym (05/3) od tyłu na trzonek.
 - BC 3640 L: Wsunąć (05/b) dźwignię zaciskową z kołkiem radełkowanym (05/3) i elementem dystansowym (05/4) od tyłu na trzonek.
- Zwrócić uwagę na to, aby otwory (05/5) uchwytu „Loop” i dźwigni zaciskowej były ze sobą zrównane.
- Wetknąć sworzeń (05/6) od dołu pionowo przez uchwyt „Loop” i dźwignię zaciskową, a następnie zabezpieczyć go pierścieniem zabezpieczającym (05/7).

- Nakręcić nakrętkę radełkowaną (05/8) na kołek radełkowany, aby zamocować dźwignię zaciskową.
- Ustawienie żądanej wysokości uchwytu „Loop”: patrz **Rozdział 6.5** „Przesuwanie uchwytu „Loop” (23)*”, strona 209.

4.2 Montaż uchwytu „Bike” (06)*

*: BC 3640 B.

- Wykręcić całkowicie śrubę mocującą (06/1) i wyjąć ją razem z podkładką (06/2).
- Zdjąć górną półpanewkę (06/3) z dolnej półpanewki (06/4).
- Umieścić uchwyt „Bike” (06/5) w dolnej półpanewce.
- Nałożyć z powrotem górną półpanewkę.
- Nałożyć podkładkę i wkręcić ręcznie śrubę mocującą.
- Wyrównać (06/a) uchwyt „Bike” tak, aby odstęp (06/A) był mniejszy niż odstęp (06/B).
Wskazówka: Przy użyciu uchwytu „Bike” należy zawsze prowadzić kosę spalinową po prawej stronie ciała. Oba odstępów są ustawione prawidłowo wówczas, gdy środek głowicy tnącej pokrywa się ze środkiem ciała.
- Mocno dokręcić śrubę mocującą.

4.3 Montaż tarczy ochronnej (07)*

*: GT 3635 L.

- Nałożyć (07/a) tarczę ochronną (07/1) na głowicę tnącą (07/2).
- Przełożyć śruby (07/3) przez tarczę ochronną i wkręcić (07/b) w otwory (07/4).

4.4 Nakładanie pałaka ochronnego dla roślin (08)*

*: GT 3635 L.

- Zagiąć pałak ochronny dla roślin (08/1).
- Włożyć (08/a) pałak ochronny dla roślin w otwory (08/2).

4.5 Montaż tarczy ochronnej (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

- Nałożyć (09/a) tarczę ochronną (09/1) na głowicę tnącą (09/2).
- Przełożyć śruby (09/3) przez tarczę ochronną i wkręcić w otwory.

4.6 Montaż i demontaż głowicy żyłki (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Warunek: Urządzenie musi być wyłączone, a akumulator wyciągnięty z urządzenia podstawowego.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia przez oddzielające się elementy urządzenia. Elementy urządzenia oddzielające się podczas pracy mogą prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Przymocować narzędzia tnące tak, aby nie mogły oddzielić się podczas pracy.

Montaż głowicy żyłki

1. Jeśli jest zamontowana: Zdjąć tarczę nożową, patrz *Rozdział 4.7 "Montaż/demontaż tarczy nożowej (11, 12)"*, strona 207.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (12/1).
3. Nałożyć podkładkę (10/1) na wał napędowy głowicy tnącej (10/2).
4. Nałożyć podkładkę (10/3) na wał napędowy.
5. Nałożyć głowicę żyłki (10/4) i dokręcić ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Demontaż głowicy żyłki

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (12/1).
2. Poluzować głowicę żyłki w kierunku ruchu wskazówek zegara. Użyć przy tym trzpienia przytrzymującego (12/8) w celu unieruchomienia.
3. Wyciągnąć głowicę żyłki i podkładkę.

4.7 Montaż/demontaż tarczy nożowej (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia przez oddzielające się elementy urządzenia. Elementy urządzenia oddzielające się podczas pracy mogą prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Przymocować narzędzia tnące tak, aby nie mogły oddzielić się podczas pracy.

Warunek: Urządzenie musi być wyłączone, a akumulator wyciągnięty z urządzenia podstawowego.

Demontaż listwy ochronnej (11)

Aby umożliwić korzystanie z 3-zębowej tarczy nożowej, należy zdemontować listwę ochronną z tarczy ochronnej.

1. Odkręcić śrubokrętem śrubę Torx (11/1) na środku tarczy ochronnej i listwy ochronnej i ją wyciągnąć.
2. Wcisnąć oba haczyki (11/2) listy ochronnej z tarczy ochronnej (11/3).

3. Zdjąć listwę ochronną z tarczy ochronnej.

Montaż tarczy nożowej (12)

1. Jeśli jest zamontowana: Zdjąć głowicę żyłki, patrz *Rozdział 4.6 "Montaż i demontaż głowicy żyłki (10)"*, strona 206.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (12/1).
3. Nałożyć podkładkę (12/2) na wał napędowy głowicy tnącej (12/3).
4. Nałożyć tarczę nożową (12/4) i podkładkę (12/5) na wał napędowy. **Napis na tarczy nożowej musi być skierowany na zewnątrz, tj. od głowicy tnącej.**
5. Nałożyć osłonę (12/6).
6. Nałożyć nakrętkę ustalającą (12/7) na wał napędowy i dokręcić ją ręcznie przeciwnie do kierunku wskazówek zegara.
7. Dokręcić nakrętkę ustalającą kluczem uniwersalnym. Użyć przy tym trzpienia przytrzymującego (12/8) w celu unieruchomienia.

Demontaż tarczy nożowej

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk.
2. Kluczem uniwersalnym poluzować nakrętkę ustalającą w kierunku ruchu wskazówek zegara. Użyć przy tym trzpienia przytrzymującego w celu unieruchomienia.
3. Zdjąć nakrętkę ustalającą, osłonę, tarczę nożową i podkładkę.

5 URUCHOMIENIE

5.1 Ładowanie akumulatorów

Akumulator i ładowarka nie należą do zakresu dostawy. Możliwe jest stosowanie wszystkich akumulatorów (Bxxx Li) i ładowarek (Cxxx Li) systemu AL-KO 36V.

Akumulator jest częściowo naładowany. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Akumulator można ładować w dowolnym stanie jego naładowania. Przerwanie ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.

📖 WSKAZÓWKI Dalsze informacje można znaleźć w instrukcjach obsługi akumulatorów i ładowarek systemu AL-KO 36V:

- Akumulatory: Nr dok. 443771, 441630, 443549
- Ładowarki: Nr dok. 441633, 443551

⚠ OSTROŻNIE! Zagrożenie pożarem w trakcie ładowania! Nagrzewanie się ładowarki powoduje zagrożenie pożarem w przypadku umieszczenia jej na łatwopalnym podłożu i przy niewystarczającej wentylacji.

- Ładowarki należy używać wyłącznie na niepalnym podłożu lub w niepalnym otoczeniu.
- Jeśli występują: nie zasłaniać szczelin wentylacyjnych.

5.2 Wkładanie i wyciąganie akumulatora (13, 14)

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia akumulatora. Pozostawienie akumulatora w urządzeniu po zakończeniu użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

- Bezpośrednio po zakończeniu użytkowania należy wyjąć akumulator z urządzenia i złożyć na przechowanie w miejscu zabezpieczonym przed zamrażaniem.
- Akumulator włożyć do urządzenia dopiero bezpośrednio przed rozpoczęciem pracy.

Montaż akumulatora w urządzeniu

1. Wsunąć (13/a, 14/a) akumulator (13/1, 14/1) do mocowania akumulatora (13/2, 14/2), aż ulegnie zablokowaniu.

Wymywanie akumulatora

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (13/3, 14/3) na akumulatorze i go przytrzymać.
2. Wyciągnąć (13/b, 14 b) akumulator.

5.3 Zakładanie i ustawianie pasa nośnego (15–17)

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń. Występuje niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń, gdy w sytuacji awaryjnej nie jest możliwe wystarczająco szybkie odrzucenie urządzenia.

- Nie zakładać jednocześnie pasa nośnego i podwójnego pasa nośnego.
- Nie zawieszać innych noszonych elementów (np. torby na ramię) na pasie nośnym lub podwójnym pasie nośnym.

Zakładanie pasa nośnego

1. Zawiesić pas nośny (16/1) na ramieniu.
2. Zaczepić karabinek (16/2) o pierścień (16/3) na urządzeniu.

Zakładanie podwójnego pasa nośnego

1. Zakładanie (15/a–e) podwójnego pasa nośnego (15/1).
2. Zaczepić karabinek (16/2) o pierścień (16/3) na urządzeniu.

Sprawdzenie długości pasa nośnego

1. Wykonać kilka poziomych ruchów wahlowych nad podłożem, nie uruchamiając silnika elektrycznego (17/a). Głowica tnąca musi zawsze poruszać się na tej samej wysokości nad podłożem.
2. Jeśli nie: Zmienić długość pasa nośnego i powtórzyć ruchy.

5.4 Aktywowanie mechanizmu szybkiego zwalniania na pasie nośnym (18)

1. Mocno pociągnąć (18/a) pomarańczową taśmę (18/1).

Urządzenie wyslizguje się razem z karabinkiem (18/2) z uchwytu i spada na podłoże.

6 OBSŁUGA

Podczas używania podkaszarki do trawy lub kosi spalinowej zawsze stosować środki ochrony indywidualnej:

- W przypadku podkaszarek do trawy: Ochrona słuchu, okulary ochronne, stabilne obuwie
- W przypadku kos spalinowych: Ochrona słuchu, okulary ochronne, stabilne obuwie, rękawice, obuwie ochronne

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia ciężkich obrażeń w przypadku uszkodzeń i nietypowych stanów roboczych.

Poluzowane elementy urządzenia mogą prowadzić do ciężkich obrażeń. Natychmiast zatrzymać urządzenie/maszynę i wymontować akumulator. Następnie skontrolować, czy wszystkie ruchome części są całkowicie zatrzymane:

- Po trafieniu na twardy przedmiot: Sprawdzić urządzenie/maszynę pod kątem uszkodzeń i wykonać naprawę. Dopiero wówczas włączyć urządzenie/maszynę i rozpocząć pracę.
- Jeśli urządzenie/maszyna generuje nietypowe wibracje: Natychmiast sprawdzić urządzenie/maszynę pod kątem uszkodzeń. Wymienić lub naprawić uszkodzone części. Odszukać luźne części i przymocować je ponownie.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy wszystkie części są pewnie dokręcone.
- Przymocować narzędzia tnące tak, aby nie mogły się poluzować podczas pracy.

6.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych. Po wyłączeniu głowica tnąca obraca się jeszcze przez kilka sekund. Sięganie może spowodować ryzyko powstania ran ciętych.

- Odczekać na całkowite zatrzymanie się głowicy żyłki.

1. Stanąć w stabilnej pozycji.
2. Trzymać urządzenie obiema dłońmi. Nie ustawiać głowicy tnącej na podłożu.
3. Nacisnąć (19/a) przycisk zwalniający (19/1).
4. Wcisnąć (19/b) dźwignię włączającą/wyłączającą (19/2) do oporu i ją przytrzymać.
 - Urządzenie rozpocznie pracę.
5. Zwolnienie dźwigni włączającej/wyłączającej powoduje wyłączenie urządzenia.

6.2 Odwrócenie kierunku głowicy żyłki (20)*

*: GT 3635 L.

1. Nacisnąć przycisk (20/1) odwrócenia zmiany kierunku.
 - ⇒ Wskazanie (20/2) odwróconego kierunku obrotów świeci. Głowica żyłki obraca się w odwrotnym kierunku.

Cięcie przy murach lub drogach

Zmiana kierunku obrotów umożliwia dopasowanie kierunku wyrzutu ciętego materiału, tak aby ułatwić cięcie przy krawędziach, drogach i murach.

Usuwanie ciętego materiału z głowicy żyłki

Odwrócone obracanie ułatwia usuwanie ciętego materiału owiniętego wokół głowicy żyłki.

6.3 Włączanie i wyłączanie urządzenia (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych. Po wyłączeniu głowica tnąca obraca się jeszcze przez kilka sekund. Sięganie może spowodować ryzyko powstania ran ciętych.

- Odczekać na całkowite zatrzymanie się głowicy żyłki.

1. Stanąć w stabilnej pozycji.
2. Trzymać urządzenie obiema dłońmi. Nie ustawiać głowicy tnącej na podłożu.
3. Nacisnąć (21/a) przycisk zwalniający (21/1).

4. Wcisnąć (21/b) dźwignię włączającą/wyłączającą (21/2) do oporu i ją przytrzymać.

- Urządzenie rozpocznie pracę.

5. Nacisnąć (21/c) przełącznik prędkości (21/3), aby dostosować prędkość obrotową urządzenia:

- Nacisnąć raz: Urządzenie pracuje w trybie Eco ze stałą prędkością obrotową 4400 obr./min niezależnie od tego, jak mocno naciskana jest dźwignia włączającą/wyłączającą.

- Nacisnąć dwa razy: Urządzenie pracuje w trybie Variable Speed z prędkością obrotową 3700–6000 obr./min, która zmienia się odpowiednio do naciskania dźwigni włączającej/wyłączającej.

Wskazówka: Wskazanie (21/4) zmiennej prędkości obrotowej świeci.

6. Zwolnienie dźwigni włączającej/wyłączającej powoduje wyłączenie urządzenia.

6.4 Włączanie i wyłączanie urządzenia (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych. Po wyłączeniu głowica tnąca obraca się jeszcze przez kilka sekund. Sięganie może spowodować ryzyko powstania ran ciętych.

- Odczekać na całkowite zatrzymanie się głowicy żyłki.

1. Stanąć w stabilnej pozycji.
2. Trzymać urządzenie obiema dłońmi. Nie ustawiać głowicy tnącej na podłożu.
3. Przesunąć (22/a) przełącznik zwalniający (22/1) na uchwycie „Bike” w kierunku otwartej kłódki.
4. Wcisnąć (22/b) dźwignię włączającą/wyłączającą (22/2) do oporu i ją przytrzymać.
 - Urządzenie rozpocznie pracę.
5. Nacisnąć (22/c) przełącznik prędkości (22/3), aby dostosować prędkość obrotową urządzenia:
 - Nacisnąć raz: Urządzenie pracuje szybko.
 - Nacisnąć dwa razy: Urządzenie pracuje powoli.
6. Zwolnienie dźwigni włączającej/wyłączającej powoduje wyłączenie urządzenia.

6.5 Przesuwanie uchwytu „Loop” (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Otworzyć (23/a) dźwignię ustalającą (23/1).
2. Przesunąć (23/b) uchwyt „Loop” (23/2) w górę lub w dół.
3. Zamknąć (23/c) dźwignię ustalającą.

6.6 Wydłużanie/skracanie trzonka teleskopowego (24)*

*: GT 3635 L.

1. Otworzyć (24/a) dźwignię ustalającą (24/1).
2. Przesunąć (24/b) trzonek teleskopowy (24/2) w górę lub w dół.
3. Zamknąć (24/c) dźwignię ustalającą.

6.7 Przedłużanie żyłki tnącej podczas pracy (25)

Żyłka tnąca skracą się podczas pracy i ulega strzępieniu. Przy pracującej podkaszarce do trawy:

1. Przy zmniejszającej się wydajności cięcia głowicą tnącą (25/1) musnąć trawę (25/a).
⇒ Powoduje to rozwinięcie kawałka nowej żyłki tnącej ze szpuli żyłki i odciecie zużytej końcówki żyłki przez odcinak żyłki.

6.8 Kontrolowanie stanu naładowania akumulatora

Wskaźnik stanu naładowania znajduje się na akumulatorze.

WSKAZÓWKA Szczegółowe informacje można znaleźć w osobnych instrukcjach obsługi akumulatora i ładowarki:

- Instrukcja obsługi 443998: akumulatory
- Instrukcja obsługi 443999: ładowarki

7 NAWYKI I TECHNIKA PRACY (26–28)

- Włączyć urządzenie przed zbliżeniem się do trawy, która ma być koszona, a następnie najpierw obniżyć, aby uniknąć przeciążenia.
- Pochylać urządzenie lekko do przodu (ok. 30°), aby kosić końcówką żyłki tnącej. Poruszać się powoli (26/a).
- Podczas koszenia odchyłać urządzenie równomiernie w prawo i w lewo (26/b).
- Długą trawę kosić etapami. Zawsze zaczynać od góry i przesunąć się w dół (27).
- Urządzenie przycina najlepiej przy bardzo dużej prędkości. Dlatego też nie należy przeciążać urządzenia przez cięcie długiej trawy.
- W przypadku przeciążenia urządzenia w bardzo wysokiej trawie żyłka ulega zablokowaniu. Natychmiast unieść urządzenie, aby je

odciążyć. W przeciwnym przypadku może dojść do trwałego uszkodzenia silnika.

- Nie kosić urządzenia bezpośrednio w kierunku twardych przeszkód (np. murów), lecz kosić bokiem. Zapewnia to ochronę żyłki tnącej (28).
- Nie zbliżać urządzenia do delikatnych roślin. Rozłożyć pałąk ochronny dla roślin do pozycji poziomej.

Postępowanie w przypadku zakleszczenia tarczy nożowej

Gęste zarośla, młode drzewa lub krzewy mogą doprowadzić do zablokowania i zatrzymania tarczy nożowej.

- Unikać blokady, zwracając uwagę na kierunek pochylenia krzewów i tnąc od przeciwległej strony.
- Jeśli tarcza nożowa zaklinuje się w trakcie cięcia:
 - Natychmiast wyłączyć silnik.
 - Trzymać urządzenie na wysokości, aby tarcza nożowa nie odskoczyła lub nie pękła.

8 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych. Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych w przypadku kontaktu z ruchomymi częściami o ostrych krawędziach i narzędziami tnącymi.

- Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie. Wydemontować akumulator.
- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne.

i WSKAZÓWKA Naprawy mogą przeprowadzać wyłącznie kompetentne zakłady naprawcze lub nasze punkty serwisowe.

- Nie narażać urządzenia na działanie wilgoci lub wpływu wilgoci z otoczenia. Nie spryskiwać wodą.
- Po każdym użyciu należy oczyścić obudowę i nóż tnący, używając szczotki lub szmatki. Nie stosować wody i/lub agresywnych środków czyszczących ani rozcieńczalników – ryzyko korozji i uszkodzenia części z tworzyw sztucznych.

- Zapewnić, aby wszystkie otwory wentylacyjne urządzenia nie były zanieczyszczone.
- Po każdym użyciu wyjąć akumulator i sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
- Nie używać urządzenia, jeżeli brak jest ostrza odcinacza żyłki lub jest ono uszkodzone.
- Stałe utrzymywać tarczę ochronną, głowicę żyłki i silnik wolne od resztek skoszonej trawy.
- Sprawdzić dokręcenie wszystkich śrub.
- Sprawdzić styki elektryczne urządzenia pod kątem korozji, w razie potrzeby oczyścić małym pędzlem drucianym i spryskać sprayem do styków.

8.1 Wymiana głowicy żyłki (29)*

*: GT 3635 L.

Warunek: Urządzenie musi być wyłączone, a akumulator wyciągnięty z urządzenia podstawowego.

Wymienna głowica żyłki: Nr art. 127849.

Demontaż głowicy żyłki

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (29/1) na osłonie (29/2).
2. Obrócić (29/a) ręcznie o 180° w kierunku ruchu wskazówek zegara osłonę razem z głowicą żyłki z pustą szpulą żyłki (29/3).
3. Wycisnąć osłonę i głowicę żyłki z głowicy tnącej.
4. Zdjąć osłonę z głowicy tnącej.
5. Zdjąć głowicę żyłki z głowicy tnącej.
6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (29/4).
7. Obrócić (29/b) tarczę dociskową (29/5) ręcznie o 90° w kierunku ruchu wskazówek zegara.
8. Odkręcić nakrętkę ustalającą (29/6) kluczem uniwersalnym i zdjąć ją z wału napędowego.
9. Zwolnić przycisk.
10. Zdjąć sprężynę (29/7).
11. Zdjąć tarczę dociskową.

Wkładanie głowicy żyłki

1. Czynności demontażu wykonać w odwrotnej kolejności, używając nowej głowicy żyłki i pełnej szpuli żyłki.
2. Przy wkładaniu szpuli żyłki zwrócić uwagę na to, aby otwory szpuli żyłki były zrównane z otworami osłony, i upewnić się, że obie żyłki tnące zostaną przewleczone przez otwory (29/8) nowej głowicy żyłki (29/9) na zewnątrz.

3. Włożyć akumulator do urządzenia.

8.2 Wymiana głowicy żyłki (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Warunek: Urządzenie musi być wyłączone, a akumulator wyciągnięty z urządzenia podstawowego.

Wymienna głowica żyłki: Nr artykułu – patrz dane techniczne.

1. Odkręcić głowicę żyłki z pustą szpulą żyłki (30/1): patrz *Rozdział 4.6 "Montaż i demontaż głowicy żyłki (10)*", strona 206*.
2. Upewnić się, że obie żyłki tnące (30/2) są przewleczone przez otwory (30/3) nowej głowicy żyłki (30/4) na zewnątrz.
3. Nałożyć nową głowicę żyłki z pełną szpulą żyłki (30/a): patrz *Rozdział 4.6 "Montaż i demontaż głowicy żyłki (10)*", strona 206*.
4. Włożyć akumulator do urządzenia.

8.3 Wymiana żyłki tnącej (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Warunek: Urządzenie musi być wyłączone, a akumulator wyciągnięty z urządzenia podstawowego.

1. Obrócić pokrętkę (31/1) tak, aby strzałki (31/2, 31/3) leżały w jednej linii.
2. Wsunąć żyłkę tnącą do otworu (31/4) na tyle daleko, aby była ona po obu stronach głowicy żyłki równo długa.
3. Wkręcić żyłkę tnącą do głowicy żyłki: Obrócić pokrętkę (31/1) na tyle daleko zgodnie ze strzałkami (31/5), aby żyłka tnąca po obu stronach wystawała jeszcze ok. 10 cm z głowicy żyłki.

8.4 Nawijanie żyłki (32)*

*: GT 3635 L.

Warunek: Urządzenie musi być wyłączone, a akumulator wyciągnięty z urządzenia podstawowego.

1. Wyciągnąć szpulę żyłki (32/1): patrz *Rozdział 8.1 "Wymiana głowicy żyłki (29)*", strona 211*.
2. Złożyć żyłkę tnącą (32/2) na środku, aby oba końce żyłki miały jednakową długość.
3. Powstałą pętlę (32/3) zaczepić (32/a) w przewidzianej szczelinie (32/4) szpuli żyłki. Przy tym:
 - jedna strona żyłki znajduje się w górnym torze (32/5) szpuli żyłki;

- druga strona żyłki znajduje się w dolnym torze (32/6) szpuli żyłki.
- 4. Podwójnie prowadzona żyłkę nawinać równomiernie i naprężoną w obu torach szpuli żyłki (32/b), tak aby na obu końcach pozostało około 10 cm żyłki.
- 5. Koniec żyłki w dolnym torze (32/7) zacisnąć w otworze w dolnej części szpuli żyłki (32/8).
- 6. Koniec żyłki w górnym torze (32/9) zacisnąć w przeciwnym otworze w dolnej części szpuli żyłki (32/10).
- 7. Upewnić się, że ze szpuli żyłki wystaje po około 10 cm każdej strony żyłki.
- 8. Włożyć szpulę żyłki: patrz *Rozdział 8.1 "Wymiana głowicy żyłki (29)"*, strona 211.

8.5 Wymiana tarczy nożowej*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Warunek: Urządzenie musi być wyłączone, a akumulator wyciągnięty z urządzenia podstawowego.

Wymienna głowica noży: Nr artykułu – patrz dane techniczne.

1. Zdjąć stępioną 3-zębową tarczę nożową: patrz *Rozdział 4.7 "Montaż/demontaż tarczy nożowej (11, 12)"*, strona 207.

2. Nałożyć ostrą 3-zębową tarczę nożową: patrz *Rozdział 4.7 "Montaż/demontaż tarczy nożowej (11, 12)"*, strona 207.
3. Włożyć akumulator do urządzenia.

8.6 Ostrzenie tarczy nożowej*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Ostrzenie stępionej tarczy nożowej zlecać wyłącznie w punkcie serwisowym producenta. Nieprawidłowa naostrzona tarcza nożowa może prowadzić do silnych odbić.

9 POMOC W PRZYPADKU USTEREK

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skaleczenia. Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!

ℹ WSKAZÓWK W przypadku zakłóceń, które nie zostały wymienione w tej tabeli, lub takich, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Żyłka tnąca nie jest podawana.	Szpula żyłki jest pusta.	Wymienić szpulę żyłki.
Silnik nie działa.	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.
	Brak akumulatora lub akumulator osadzony nieprawidłowo.	Włożyć akumulator prawidłowo.
	Przerwane zasilanie.	1. Usunąć akumulator. 2. Oczyszczyć styki urządzenia.
	Samoczynny wyłącznik silnikowy wyłączył silnik z powodu przeciążenia.	Odczekać, aż samoczynny wyłącznik silnikowy ponownie włączy silnik.
Silnik pracuje w sposób przerywany.	Błąd urządzenia	Udać się do punktu serwisowego producenta.
	Włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.	Udać się do punktu serwisowego producenta.
Silnik pracuje, ale żyłka tnąca się nie porusza.	Błąd urządzenia	Udać się do punktu serwisowego producenta.
Urządzenie wibruje w nietypowy sposób.	Szpula żyłki jest zabrudzona.	Oczyszczyć szpulę żyłki, w razie potrzeby wymienić.

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
	Błąd urządzenia	Udać się do punktu serwisowego producenta.
Wyraźny spadek czasu pracy akumulatora.	Zbyt wysoka lub zbyt wilgotna trawa.	■ Przyciąć trawę na większej wysokości. ■ Pozostaw trawę do wyschnięcia.
	Zbyt mała wysokość przycinania.	Przyciąć trawę na większej wysokości.
	Upłynął czas eksploatacji akumulatora.	Wymienić akumulator. Używać tylko oryginalnych akcesoriów producenta urządzenia.
Nie można naładować akumulatora.	Styki akumulatora są zabrudzone.	Udać się do punktu serwisowego producenta.
	Uszkodzenie akumulatora lub ładowarki.	Zamówić części zamienne. Udać się do punktu serwisowego producenta.
	Akumulator jest zbyt gorący.	Zaczekać, aż akumulator ostygnie.

10 PRZECHOWYWANIE

10.1 Przechowywanie urządzenia

- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić urządzenie i, jeśli są dostępne, założyć pokrywę ochronne.
- Wykonać wymagane prace konserwacyjne.
- Urządzenie przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci.
- Zawiesić podkaszarkę do trawy za rękojeść. Dzięki temu unika się niepotrzebnego obciążenia głowicy.

Przed przerwami w eksploatacji trwającymi dłużej niż 30 dni wykonać następujące czynności:

- Dokładnie oczyścić urządzenie i przechowywać je w suchym pomieszczeniu.

10.2 Składowanie akumulatora i ładowarki

WSKAZÓWKA Szczegółowe informacje można znaleźć w osobnych instrukcjach obsługi akumulatora i ładowarki.

11 TRANSPORT

Przed transportem wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wymontować akumulator z urządzenia.
3. Zapakować akumulator zgodnie z przepisami (zob. niżej).

WSKAZÓWKA Energia znamionowa akumulatora wynosi ponad 100 Wh! Z tego względu należy stosować się do poniższych wskazówek dotyczących transportu.

Akumulator litowo-jonowy zawarty w zestawie podlega przepisom prawa o substancjach niebezpiecznych, jednak może być transportowany w uproszczonych warunkach:

- Użytkownicy prywatni mogą transportować akumulator po drogach bez dalszych nakładów, o ile jest on zamontowany w sposób przeznaczony do handlu detalicznego, a transport służy wyłącznie do celów prywatnych.
- Użytkownicy komercyjni, którzy realizują transport w związku ze swoją główną działalnością (np. dostawy z i do miejsc budów lub pokazów) uproszczenia te mogą również obowiązywać.

W obu powyższych przypadkach należy koniecznie podjąć działania, zapobiegające uwolnieniu zawartości. W innych przypadkach należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących substancji niebezpiecznych! W przypadku nieprzestrzegania nadawcy i ewentualnie przewoźnikowi grożą surowe kary.

Pozostałe wskazówki dotyczące transportu i wysyłki

- Akumulatory litowo-jonowe transportować bądź wysyłać wyłącznie w nieuszkodzonym stanie.

- Do transportu akumulatora używać wyłącznie oryginalnego kartonu lub odpowiedniego kartonu dla towarów niebezpiecznych (nie jest to wymagane w przypadku akumulatorów o energii znamionowej poniżej 100 Wh).
- Zakleić odkryte styki akumulatora, aby zapobiec zwarciu.
- Akumulator zabezpieczyć przed przesunięciem wewnątrz opakowania, aby zapobiec uszkodzeniom akumulatora.
- Zapewnić prawidłowe oznakowanie i dokumentację przesyłki podczas transportu bądź wysyłki (np. za pośrednictwem firmy kurierskiej lub spedycji).
- Uzyskać wcześniej informację, czy transport z wykorzystaniem wybranego usługodawcy jest możliwy i zgłosić przesyłkę.

Zalecamy skorzystanie przy przygotowaniu wysyłki z pomocy fachowca z zakresu towarów niebezpiecznych. Przestrzegać również ewentualnych dodatkowych przepisów krajowych.

12 UTYLIZACJA

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa danego kraju zużyty sprzęt elektryczny musi być zbierany oddzielnie i przekazany do recyklingu.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

Wskazówki dotyczące ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

- 
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji.
 - Zużyte baterie lub akumulatory, które nie są na stałe wbudowane w zużytym urządzeniu, należy wyciągnąć przed oddaniem urządzenia! Ich utylizacja jest regulowana przez ustawę o zużytych bateriach.
 - Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich oddania po zużyciu.

- Użytkownik końcowy odpowiada za usunięcie danych osobowych z utylizowanego urządzenia!

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być utylizowane razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można nieodpłatnie oddać w następujących punktach zbiórki:

- publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. komunalne punkty składowania odpadów);
- punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i online), o ile sprzedawcy są zobowiązani do odbioru lub oferują tę usługę dobrowolnie.

Wszystkie powyższe zasady obowiązują wyłącznie w odniesieniu do urządzeń sprzedawanych i instalowanych na terenie Unii Europejskiej i objętych dyrektywą 2012/19/UE. W krajach nienależących do Unii Europejskiej obowiązywać mogą inne przepisy dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

13 DANE TECHNICZNE

Dane techniczne: patrz tabela danych technicznych na początku niniejszej instrukcji obsługi.

** Uwagi dotyczące wartości emisji drgań i hałasu:*

- *Podane wartości emisji drgań i hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną metodą badań i mogą być wykorzystane do porównania jednej maszyny z inną.*
- *Podane wartość emisji drgań i hałasu można również wykorzystać do wstępnej oceny poziomu narażenia (na wibrację).*
- *Podczas rzeczywistego użytkowania maszyny wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się od podanych wartości, w zależności od sposobu stosowania maszyny.*
- *Zachować środki bezpieczeństwa zgodnie z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa. Starać się maksymalnie ograniczyć poziom narażenia na wibrację. Przykładowe działania ograniczające narażenie na wibrację obejmują używanie rękawic podczas stosowania maszyny i ograniczanie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (np. czas, w którym maszyna jest wyłączona, a także czas, w którym jest ona wprawdzie włączona, ale działa bez obciążenia).*

14 OBSŁUGA KLIENTA/SERWIS

Wszelkie pytania dotyczące gwarancji, naprawy lub części zamiennych należy kierować do najbliższego punktu serwisowego AL-KO. Można go znaleźć w następującej witrynie internetowej:

www.alko-garden.com/service-contacts

Więcej informacji na temat części zamiennych jest dostępnych pod adresem:

www.alko-garden.com/spareparts

16 GWARANCJA

Ewentualne wady materiałowe lub produkcyjne w urządzeniu usuwamy przed upływem ustawowego okresu przedawnienia roszczeń z tytułu rękojmi za wady fizyczne, dokonując wedle naszego uznania naprawy lub wymiany produktu. Okres przedawnienia ustalany jest zgodnie z prawem obowiązującym w kraju, w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku:

- zastosowania się do treści niniejszej instrukcji obsługi
- prawidłowego postępowania,
- stosowania oryginalnych części zamiennych.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń lakieru spowodowanych zwykłym zużyciem
- części zużywalnych, oznaczonych na wykazie części zamiennych ramką [xxxxxx (x)].

Okres gwarancji rozpoczyna się od momentu nabycia przez pierwszego użytkownika końcowego. Decydujące znaczenie ma tutaj data dokumentu zakupu. Należy zwrócić się do dystrybutora lub najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego, przedkładając niniejszą deklarację gwarancyjną oraz dowód zakupu. Niniejsza deklaracja nie narusza ustawowych roszczeń nabywcy w stosunku do sprzedawcy z tytułu wad.

15 INFORMACJA O DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu. Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji obsługi i jest dołączona do maszyny.

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

Obsah

1	Bezpečnostní pokyny	217	3.6	Přehledy výrobků	224
1.1	Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje	217	3.6.1	Přehled výrobku (01)*	224
1.1.1	Bezpečnost na pracovišti	217	3.6.2	Přehled výrobku (02)*	225
1.1.2	Bezpečnost elektrických součástí	217	3.6.3	Rozsah dodávky (03)*	225
1.1.3	Bezpečnost osob	217	3.6.4	Rozsah dodávky (04)*	225
1.1.4	Použití a zacházení s elektrickým strojem	218	4	Montáž	226
1.1.5	Použití a zacházení s akumulátorem strojem	218	4.1	Montáž rukojeti „Loop“ (05)*	226
1.1.6	Servis	219	4.2	Montáž rukojeti „Bike“ (06)*	226
1.2	Bezpečnostní pokyny pro strunové sekačky, křovinořezy a křovinořezy s pilovým listem	219	4.3	Montáž ochranného štítu (07)*	226
1.3	Zpětný ráz – příčiny a příslušné bezpečnostní pokyny	220	4.4	Nasazení oblouku na ochranu rostlin (08)*	226
1.4	Zatížení vibracemi	220	4.5	Montáž ochranného štítu (09)*	226
1.5	Zatížení hlukem	221	4.6	Montáž a demontáž strunové hlavy (10)*	226
1.6	Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce	221	4.7	Montáž/demontáž nožového listu (11, 12)*	227
1.7	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	221	5	Uvedení do provozu	227
2	K tomuto návodu k použití	221	5.1	Nabití akumulátoru	227
2.1	Symbyly na titulní straně	222	5.2	Vložení a vyjmutí akumulátoru (13, 14)	227
2.2	Vysvětlení symbolů a signálních slov	222	5.3	Nasazení a nastavení popruhu (15–17)	228
3	Popis výrobku	222	5.4	Aktivace rychlovypínacího mechanismu na popruhu (18)	228
3.1	Použití v souladu s určeným účelem	222	6	Obsluha	228
3.2	Možné předvídatelné chybné použití	222	6.1	Zapnutí a vypnutí přístroje (19)*	228
3.3	Zbytková rizika	223	6.2	Obrácení směru otáčení strunové hlavy (20)*	228
3.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	223	6.3	Zapnutí a vypnutí přístroje (21)*	229
3.4.1	Odblokovací tlačítko	223	6.4	Zapnutí a vypnutí přístroje (22)*	229
3.4.2	Ochranný štít	223	6.5	Posunutí rukojeti „Loop“ (23)*	229
3.4.3	Ochranný třmen**	223	6.6	Prodloužení/zkrácení teleskopické tyče (24)*	229
3.4.4	Rukojeť „Loop“*	223	6.7	Prodloužení struny během používání (25)	229
3.4.5	Rukojeť „Bike“*	223	6.8	Kontrola stavu nabití akumulátoru	229
3.4.6	Rychlovypínací mechanismus	223	7	Chování při práci a pracovní technika (26–28)	230
3.5	Symbyly na stroji	223			
3.5.1	Bezpečnostní značky	223			
3.5.2	Značky obsluhy*	224			

8	Údržba a péče.....	230
8.1	Výměna strunové hlavy (29)*.....	230
8.2	Výměna strunové hlavy (30)*.....	231
8.3	Výměna struny (31)*.....	231
8.4	Navinutí struny (32)*.....	231
8.5	Výměna listového nože*.....	231
8.6	Ostření listového nože*.....	231
9	Pomoc při poruchách.....	231
10	Skladování.....	232
10.1	Skladování přístroje.....	232
10.2	Skladování akumulátoru a nabíječky.....	232
11	Přeprava.....	233
12	Likvidace.....	233
13	Technické údaje.....	233
14	Zákaznický servis/servis.....	234
15	Informace k prohlášení o shodě.....	234
16	Záruka.....	234

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1 Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

⚠ VÝSTRAHA! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, upozornění, vyobrazení a technické údaje, kterými je tento stroj opatřen. Nedbalost při dodržování následujících pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

- Všechny bezpečnostní upozornění a pokyny si uložte pro pozdější použití.

V bezpečnostních pokynech používaný pojem „stroj“ se vztahuje k síťově napájeným strojům (se síťovým přívodem) nebo akumulátorem poháněným strojům (bez síťového přívodu).

1.1.1 Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlené oblasti pracoviště mohou vést k nehodám.
- Nepracujte se strojem ve výbušném prostředí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Od strojů mohou odletovat jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

- Během používání stroje zabraňte v přístupu dětem a jiným osobám. Pokud jste rozptýleni, můžete ztratit kontrolu nad strojem.

1.1.2 Bezpečnost elektrických součástí

- Připojná zástrčka stroje musí odpovídat dané zásuvce. Žádným způsobem neupravujte zástrčku. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrček společně s uzemněnými stroji. Nepozměněné zástrčky a k nim vhodné zásuvky snižují nebezpečí úderu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky. Je-li vaše tělo uzemněno, zvyšuje se nebezpečí v důsledku zásahu elektrickým proudem.
- Nevystavujte stroje dešti nebo moku. Vniknutí vody do stroje zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Připojovací kabel nepoužívejte k přenášení stroje, jeho zavěšování nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte připojovací kabel před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi stroje. Poškozené nebo zamotané připojovací kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete se strojem na volném prostranství, používejte pouze prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Jestliže se nelze vyhnout provozu stroje ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

1.1.3 Bezpečnost osob

- Buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a při práci používejte stroj rozumně. Nepracujte se strojem, pokud jste unavení či ne-soustředění, nebo pokud jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při používání stroje může mít za následek vážná zranění.
- Noste osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, helma nebo protihluková sluchátka, podle druhu a použití stroje, snižuje nebezpečí zranění.

- Vyvarujte se neúmyslného uvedení do provozu. Ujistěte se, že je stroj vypnutý, než jej připojíte do sítě nebo zapojíte akumulátor, před jeho uchopením a přenášením. Pokud máte při nesení stroje prst na spínači nebo je zapnutý stroj připojen k napájení, může to vést k nehodám.
- Před zapnutím stroje odstraňte nastavovací nářadí nebo montážní klíče. Nářadí nebo montážní klíč, který se nachází v rotující části stroje, může způsobit zranění.
- Vyvarujte se abnormálního držení těla. Ujistěte se, že stojíte bezpečně a neustále udržujete rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu stroje v neočekávaných situacích.
- Noste vhodný oděv. Nenoste příliš volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- Pokud lze připojit odsávací a zachytná zařízení, namontujte je a používejte je správně. Používání odsávání snižuje nebezpečí vyvolané prachem.
- Nepodléhejte pocitu falešné bezpečnosti a neignorujte bezpečnostní pravidla pro stroje, i když stroj po mnoha použití již dobře znáte. Nedbalé jednání může mít během zlomku sekundy za následek těžké úrazy.

1.1.4 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- Stroj nepřetěžujte. Pro každou práci používejte pro ni určený stroj. Se správným strojem budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu.
- Nepoužívejte stroj, jehož spínač je vadný. Stroj, který již není možné zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- Než začnete provádět nastavení stroje nebo výměnu příslušenství a před odložením stroje vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky anebo vyjměte vyjímatelný akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání nezamýšlenému zapnutí stroje.
- Nepoužívaný stroj ukládejte mimo dosah dětí. Nenechávejte stroj používat osobami, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Stroje jsou nebezpečné, pokud jsou používány nezkušenými osobami.
- Pečlivě se starejte o stroje a jejich příslušenství. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezchybně fungují a nejsou zablokovány, zda nejsou části prasklé nebo tak poškozené, že by mohly ovlivnit funkci stroje. Poškozené díly nechejte před použitím stroje opravit. Příčinou mnoha nehod je špatná údržba strojů.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami mají menší sklon k zablokování a snadněji se ovládají.
- Používejte stroj, příslušenství, přídavné nástroje atd. podle těchto pokynů. Dbejte přitom na dané pracovní podmínky a prováděnou činnost. Používání strojů k jiným účelům, než pro které jsou určeny, může vést k nebezpečným situacím.
- Držadla a jejich plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a mastnot. Kluzká držadla a jejich plochy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu stroje v nepředvídaných situacích.

1.1.5 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- Nabíjejte akumulátory pouze nabíječkami, které jsou doporučeny výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem vyvolat nebezpečí požáru.
- Ve strojích používejte pouze akumulátory určené k tomuto účelu. Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění nebo požár.
- Nepoužívané akumulátory uložte v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské svorky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou zkratovat kontakty. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- Při nesprávném používání může z akumulátoru vytékat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do očí, přivolejte také lékařskou pomoc. Kapalina vytéká z akumulátoru může vést k podráždění nebo popálení pokožky.
- Nepoužívejte poškozené ani pozměněné akumulátory ani žádné poškozené nebo pozměněné stroje. Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepřed-

vídatelně a způsobit požár, výbuch nebo nebezpečí úrazu.

- **Akumulátor ani stroj nevystavujte ohni ani příliš vysokým teplotám.** Požár nebo teploty přesahující 130 °C mohou způsobit výbuch.
- **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nikdy nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k použití.** Chybné nabíjení nebo nabíjení mimo povolený teplotní rozsah může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

1.1.6 Servis

- **Stroj nechejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** Tím bude zajištěno, že zůstane zachována bezpečnost stroje.
- **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět výrobce nebo zplnomocněná servisní pracoviště.

1.2 Bezpečnostní pokyny pro strunové sekačky, křovinořezy a křovinořezy s pilovým listem

(a) **Nepoužívejte stroj za špatného počasí, zejména ne za bouřky.** Tím se sníží riziko zasažení bleskem.

(b) **Důkladně zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenachází volně žijící živočichové.** Běžící stroj může poranit volně žijící živočichy.

(c) **Důkladně zkontrolujte pracovní oblast a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a ostatní cizí předměty.** Vymrštěné díly mohou způsobit poranění.

(d) **Před použitím stroje vždy zkontrolujte, zda není poškozen řezný nástroj nebo pilový list a řezací nebo pilová jednotka.** Poškozené díly zvyšují riziko poranění.

(e) **Při výměně přidavných nástrojů postupujte podle pokynů.** Neodborně dotažené matice nebo šrouby pilového listu mohou buď poškodit pilový list, nebo může dojít k jeho uvolnění.

(f) **Jmenovité otáčky pilového listu musí být alespoň tak vysoké jako maximální otáčky uvedené na stroji.** Pilové listy, které se otáčejí rychleji než uvedené jmenovité otáčky, se mohou rozlomit a odlétnout.

(g) **Používejte ochranu očí, sluchu, hlavy a ochranné rukavice.** Vhodné osobní ochranné

prostředky omezí zranění způsobená odletujícími částmi nebo náhodný kontakt se strunou nebo pilovým listem.

(h) **Při provozu stroje noste vždy protiskluzovou ochrannou obuv. Nikdy nepracujte bosí nebo v otevřených sandálech.** Tím se sníží nebezpečí poranění nohou při kontaktu s rotujícím pilovým listem.

(i) **Při provozu stroje noste vždy dlouhé kalhoty.** Holá pokožka zvyšuje pravděpodobnost poranění vymrštěnými předměty.

(j) **Při práci se strojem se nepřibližujte k okolostojícím osobám.** Vymrštěné díly mohou přivodit vážná poranění.

(k) **Při obsluze stroje vždy používejte obě ruky.** Stroj držte oběma rukama, abyste nad ním neztratili kontrolu.

(l) **Strunovou sekačku, křovinořez a křovinořez s pilovým listem držte výhradně za izolovanou držadla, protože struna nebo pilový list mohou zasáhnout skryté elektrické kabely nebo vlastní síťový kabel.** Při kontaktu struny nebo pilového listu s vedením pod napětím se i kovové části přístroje mohou dostat pod napětí a způsobit úder elektrickým proudem.

(m) **Vždy dbejte na pevný postoj a používejte stroj jen tehdy, když stojíte na zemi.** Klouzavý podklad nebo nestabilní plochy mohou vést ke ztrátě rovnováhy nebo ztrátě kontroly nad strojem.

(n) **Stroj nepoužívejte na velmi strmých svazích.** Tím se sníží riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést k poranění.

(o) **Při práci na svazích dbejte na stabilitu; vždy pracujte příčně ke svahu, nikdy ne nahoru nebo dolů, a buďte nanejvýš opatrní při změně směru práce.** Tím se sníží riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést k poranění.

(p) **Při práci držte všechny části těla mimo dosah struny nebo pilového listu.** Před zapnutím stroje se ujistěte, že se struna nebo pilový list ničeho nedotýkají. Okamžik nepozornosti při provozu stroje může vést k poranění vás samotných nebo ostatních.

(q) **Nepoužívejte stroj nad úrovní výšky pasu.** To pomáhá zabránit náhodnému kontaktu se strunou nebo pilovým listem a umožňuje lepší ovládání stroje v neočekávaných situacích.

(r) **Při řezání křovin a dřevin, které jsou napnuté, počítejte s tím, že se odpruží zpět.** Když se dřevěná vlákna uvolní, mohou křoviny

nebo dřeviny zasáhnout uživatele a/nebo způsobit, že se stroj vymkne kontrole.

(s) **Buďte mimořádně opatrní při řezání podrostu a mladých stromků.** Tenký materiál se může zachytit do pilového listu a šlehnout nebo vás vyvést z rovnováhy.

(t) **Mějte stroj pod kontrolou a nedotýkejte se pilových listů nebo nebezpečných dílů, pokud se ještě pohybují.** To snižuje riziko poranění pohybujícími se díly.

(u) **Přenášejte pouze vypnutý stroj a odvrácený od svého těla.** Správná manipulace se strojem snižuje pravděpodobnost nahodilého kontaktu s rotujícím pilovým listem.

(v) **Při přepravě nebo skladování stroje vždy nasadte ochrannou krytku na kovový pilový list.** Správná manipulace se strojem snižuje pravděpodobnost nahodilého kontaktu s pilovým listem.

(aa) **Používejte náhradní struny, řezné hlavy a pilové listy podle pokynů výrobce.** Nesprávné náhradní díly mohou zvyšovat nebezpečí zlomení a poranění.

(bb) **Před odstraněním zachyceného řezaného materiálu nebo při údržbě stroje se ujistěte, že spínač je vypnutý a akumulátor vyjmutý.** Neočekávaný provoz stroje při odstraňování zachyceného materiálu může způsobit vážná poranění.

1.3 Zpětný ráz – příčiny a příslušné bezpečnostní pokyny

Zpětný ráz je náhlý pohyb stroje do strany, dopředu nebo dozadu, ke kterému může dojít po sevření řezného nástroje nebo zaseknutí v objektu, jako je mladý strom nebo pařez. Může být tak prudký, že stroj a/nebo obsluha jsou vedeny jakýmkoli směrem, což v konečném důsledku vede ke ztrátě kontroly nad strojem.

Zpětnému rázu a odpovídajícím rizikům lze zabránit vhodnými preventivními opatřeními, která jsou popsána dále.

(a) **Držte stroj pevně oběma rukama a nastavte paže do takové polohy, abyste mohli absorbovat sílu zpětného rázu. Zdržujte se vlevo od stroje.** Zpětný ráz může neočekávaným pohybem stroje zvýšit riziko poranění. Obsluha může sílu zpětného rázu kontrolovat vhodnými bezpečnostními opatřeními.

(b) **Pokud dojde k sevření pilového listu nebo k přerušení práce, vypněte stroj a nechte jej v materiálu, dokud se pilový list nezastaví. U sevřeného pilového listu se nikdy nepokou-**

šete odstranit stroj z materiálu nebo jej táhnout zpět, když se pilový list pohybuje; jinak může dojít k zpětnému rázu. Stanovte a odstraňte příčinu sevření pilového listu.

(c) **Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové listy.** Tupé nebo poškozené pilové listy zvyšují riziko sevření nebo zaklesnutí v objektu a mohou způsobit zpětný ráz.

(d) **Vždy zajistěte dobrý výhled na řezaný materiál.** Zpětný ráz je pravděpodobný v oblastech, ve kterých je řezaný materiál těžko viditelný.

(e) **Vypněte stroj, pokud se při práci blíží jiná osoba.** V případě zpětného rázu mohou být rotujícím pilovým listem snáze zasaženy a zraněny další osoby.

1.4 Zatížení vibracemi

■ Nebezpečí vibrace

Skutečná emisní hodnota vibrací při používání přístroje se může lišit od hodnoty uváděné výrobcem. Před popř. během používání respektujte následující ovlivňující faktory:

- Je stroj používán v souladu s určeným účelem?
- Je materiál správným způsobem posekán, popř. zpracován?
- Nachází se stroj v řádném stavu vhodném k používání?
- Je řezný nástroj správně nabroušený, popř. je řezný nástroj správně namontován?
- Jsou namontovány rukojeti a event. volitelné vibrační rukojeti, a jsou pevně spojeny se strojem?

■ Provozujte stroj pouze při tolika otáčkách, kolik je nezbytné pro danou práci. Nevytácejte motor na maximum, snižte hluk a vibrace.

■ Kvůli neodbornému používání a údržbě se mohou zvýšit vibrace stroje a hluknost. To vede ke zdravotním újmám. V takovém případě stroj ihned vypněte a nechte ho opravit od autorizovaného servisu - dílny.

■ Stupeň zatížení vibracemi je závislý na prováděné práci, popř. používání stroje. Odhadněte je a vložte odpovídající pracovní přestávky. Výrazně se tím sníží zatížení vibracemi po celou pracovní dobu.

■ Delší používání stroje vystavuje obsluhu vibracím a může zapříčinit oběhové problémy („bílý prst - Raynaudova nemoc“). Abyste toto riziko zmenšili, noste rukavice a držte ruce v teple. Pokud se objeví symptom „bílého prs-

tu", ihned vyhledejte lékaře. K tomuto symptomu patří: Necitlivost, ztráta stability, mravenčení, svědění, bolest, ubývání síly, změna barvy nebo stavu kůže. Normálně postihují tyto symptomy prsty, ruce nebo puls. Nebezpečí se zvyšuje za nízkých teplot.

- Během pracovního dne si dělejte delší přestávky, abyste si mohli odpočinout od hluku a vibrací. Plánujte si práci tak, aby se použití stroje se silnými vibracemi rozložilo na několik dnů.
- Máte-li nepříjemný pocit nebo jste během používání stroje zjistili zabarvení kůže na vašich rukou, okamžitě přerušete práci. Dodržujte dostatečně dlouhé pracovní přestávky. Bez dostatečných přestávek v práci může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže.
- Minimalizujte riziko vystavení vibracím. Stroj udržujte podle pokynů v návodu k použití.
- Používejte-li stroj častěji, kontaktujte svého prodejce k zakoupení antivibračního příslušenství (např. držadla).
- Se strojem nepracujte při teplotách menších než 10 °C. V pracovním plánu specifikujte, jak lze omezit zatížení vibracemi.

1.5 Zatížení hlukem

Určitému zatížení hlukem nelze u tohoto stroje zabránit. Hlučné práce provádějte v doporučených a určených dobách. Dodržujte event. doby klidu a pracovní dobu omezte na minimum. Ke své osobní ochraně a k ochraně v blízkosti se nacházejících osob noste vhodnou ochranu sluchu.

1.6 Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce

- Před nabíjením vyjměte akumulátor z přístroje.
- Akumulátor vložte do přístroje se správnou polaritou.
- Pokud přístroj nebudete po delší dobu používat, vyjměte akumulátor.
- Nezkraťte připojovací svorky přístroje nebo akumulátory.

Návody k použití

Dodržujte bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce uvedené v samostatných návodech k použití:

- Akumulátory: č. dokumentace 443771, 441630, 443549
- Nabíječky: č. dokumentace 441633, 443551

1.7 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu

⚠ VÝSTRAHA! Ohrožení vyplývající z elektromagnetického pole. Toto elektrické nářadí vytváří při provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností ovlivnit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty.

- Aby se snížilo nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se před používáním elektrického nářadí poradily se svým lékařem a výrobcem lékařského implantátu.
- Stroj vždy obsluhujte oběma rukama.
- Ruce a nohy držte vždy stranou od řezného ústrojí, zejména při zapnutí motoru.
- Po vypnutí motoru počkejte na zastavení řezného ústrojí.
- Posekané předměty odstraňujte jen po úplném zastavení motoru a řezného ústrojí.
- Odřezávače struny se kvůli nebezpečí řezných poranění nedotýkejte nechráněnými rukama.
- Po vytažení nové struny stroj před zapnutím vždy umístěte do jeho normální pracovní polohy.
- Nepoužívejte kovové struny!
- Ochranný štít, řezné ústrojí a motor stále udržujte volně od zbytků ze sečení.
- Osoby, které nejsou se strojem seznámeny, by se měly nejdříve naučit s ním zacházet u vypnutého motoru.
- Při práci ve svahu:
 - Nikdy nepracujte na hladkém a klzkém svahu.
 - Vždy sečte příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů.
 - Vždy stůjte pod řezným ústrojím.
- Po kontaktu s cizím tělesem:
 - Vypněte motor.
 - Zkontrolujte, zda stroj není poškozený.
- Pevně namontujte nožový list, aby se nemohl při provozu uvolnit a spadnout.

2 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.

- Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.

2.1 Symboly na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.
	Návod k použití
	S akumulátory Li-Ion zacházejte opatrně! Obzvláště dodržujte pokyny k přepravě, skladování a likvidaci, které jsou vedené v tomto návodu k použití!
	Tento výrobek souhlasí s platnými evropskými směrnici, a byl realizován postup posuzování shody s těmito směrnici.

2.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

⚠ NEBEZPEČÍ! Označuje bezprostředně hroící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ VÝSTRAHA! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ OPATRNĚ! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

POZOR! Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

i UPOZORNĚNÍ Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

3 POPIS VÝROBKU

Tento návod k použití popisuje různé modely ručních motorových kos a sekaček na trávu s různým vybavením. Vybavení jednotlivých modelů je uvedeno v technických údajích.

Svůj model identifikujte na základě vyobrazení výrobku a popisu různých možností.

Mohou být použity všechny akumulátory (Bxxx Li) a nabíječky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

POZOR! Nebezpečí poškození stroje a akumulátoru. Je-li přístroj provozován s nevhodným akumulátorem, může dojít k poškození stroje a akumulátoru.

- Přístroj vždy provozujte jen s předepsaným akumulátorem.

i UPOZORNĚNÍ V návodech k použití pro akumulátory a nabíječky systému AL-KO 36V najdete další informace.

3.1 Použití v souladu s určeným účelem

i UPOZORNĚNÍ Národní a místní předpisy týkající se provozní doby, hluchnosti a emisí výfukových plynů mohou omezovat použití přístroje. Informujte se o tom!

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu conformity a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

Motorová kosa

Ve spojení se strunovou cívkou používejte motorovou kosu k sekání měkké trávy a podobného porostu. Ve spojení s listovým nožem lze sekat i silnější zelené rostliny, mladý porost a keře. Při sekání vždy vedte přístroj rovnoběžně se zemí.

Strunová sekačka

S touto strunovou sekačkou můžete posekat trávu tam, kam se nedostane sekačka na trávu, např. na malých trávnicích, pod keři, u stromů, na svazích, na okrajích trávníků nebo u zdí a rohů budov.

3.2 Možné předvídatelné chybné použití

Stroj není koncipován pro komerční použití ve veřejných parcích a na sportovištích ani pro použití v zemědělství a lesním hospodářství.

Motorová kosa

- Nesekejte keře, živé ploty, stromy nebo květiny.
- Přístroj během provozu nezvedejte ze země.
- Nepoužívejte jiné než originální řezné nástroje výrobce (listový nůž, strunová cívka)

Strunová sekačka

Přístroj není dimenzován pro použití jako motorová kosa, tzn. není vhodný k sekání silnějších zelených rostlin, mladého porostu a keřů.

3.3 Zbytková rizika

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zůstává zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení:

- Odlétávání posekaných předmětů, zeminy a kamínků.
- Vdechování částic odřezků, pokud nepoužíváte ochranu dýchacích cest.
- Řezná poranění při sáhnutí na otáčející se žací zařízení.
- Poškození sluchu, pokud nenosíte ochranu sluchu.
- Odlétávání částí struny.

Motorová kosa

- Odlétávání úlomků listového nože.

3.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

 **VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění.** Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyřazujte z provozu.

3.4.1 Odblokovací tlačítko

Odblokovací tlačítko uvolní vypínač. Tím je zabráněno náhodnému zapnutí přístroje jediným stisknutím vypínače.

3.4.2 Ochranný štít

Chrání uživatele před rotujícím listovým nožem nebo rotující strunou a odlétávajícími předměty.

3.4.3 Ochranný třmen**

*: GT 3635 L.

Chrání rostliny a ostatní osoby před rotující strunou. Navíc je struna při sekání u stěn chráněna před nadměrným opotřebením.

3.4.4 Rukojeť „Loop“**

*: v závislosti na modelu, viz technické údaje.

Rukojeť „Loop“ zajišťuje dodržování dostatečné vzdálenosti mezi chodidly obsluhy a rotujícím listovým nožem nebo strunou.

3.4.5 Rukojeť „Bike“**

*: v závislosti na modelu, viz technické údaje.

Rukojeť „Bike“ zajišťuje, že se chodidla obsluhy nebudou nacházet v blízkosti rotujícího listového nože, popř. struny.

3.4.6 Rychlovypínací mechanismus

Na popruhu se nachází rychlovypínací mechanismus pro případ nouze, abyste se mohli od přístroje odpojit a rychle opustit pracoviště.

3.5 Symboly na stroji

3.5.1 Bezpečnostní značky

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Noste ochranné rukavice!
	Noste bezpečnostní obuv!
	Používejte ochranné brýle a ochrannou helmu!
	Noste ochranu sluchu!
	Při manipulaci dbejte zvýšené opatrnosti!
	Nebezpečí kvůli vymršťovaným předmětům!
	Přístroj nevystavujte dešti!

Symbol	Význam
	Před nastavováním, čištěním nebo údržbou odstraňte akumulátor.
	Vzdálenost mezi strojem a nezúčastněnými osobami musí činit minimálně 15 m v celém okruhu kolem uživatele.
* 	Třetí osoby držte stranou nebezpečné oblasti!
* 	Nepoužívejte nože ani pilové kotouče, pouze strunu!
** 	Motorová kosa nesmí být v žádném případě provozována s pilovým listem!
** 	Nebezpečí zpětného rázu!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Používejte ochranu očí!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Značky obsluhy*

*: v závislosti na modelu, viz technické údaje.

Symbol	Význam
	Možné směry otáčení strunové hlavy.
	Směr otáčení řezného nástroje.
	Prodloužení/zkrácení teleskopické tyče.
	Otočení strunové hlavy.
	Zavedení struny do strunové hlavy.
	Strunová hlava: Výměna struny.
	Nastavení rukojeti „Bike“.

3.6 Přehledy výrobků

3.6.1 Přehled výrobku (01)*

*: GT 3635 L.

Č.	Součást
1	Držák akumulátoru s akumulátorovou šachtou
2	Odblokovací tlačítko vypínací páčky
3	Vypínací páčka
4	Tlačítko k obrácení směru otáčení strunové hlavy
5	3místný zobrazovací panel:
5.1	Dioda „Power“: svítí při použití přepínače rychlosti
5.2	Kontrolka výstrahy: svítí při přehřátí nebo zablokování motoru

Č.	Součást
5.3	Ukazatel obráceného směru otáčení strunové hlavy
6	Rukojeť „Loop“
7	Stavěcí páka rukojeti „Loop“
8	Teleskopická tyč
9	Stavěcí páka teleskopické tyče
10	Ochranný štít
11	Žací hlava s motorem
12	Strunová hlava
13	Oblouk na ochranu rostlin
14 ^{a)}	Hák k zavěšení na stěnu ^{a)}
15 ^{b)}	Akumulátor ^{b)}
16 ^{b)}	Nabíječka ^{b)}

^{a)}: Volitelné příslušenství (č. výrobku 114184).

^{b)}: Není součástí dodávky.

3.6.2 Přehled výrobku (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Č.	Součást
1	Držák akumulátoru s akumulátorovou šachtou
2	BC 3640 L: odblokovací tlačítko vypínací páčky BC 3640 B: odblokovací tlačítko
3	Vypínací páčka
4	Přepínač rychlosti
5	3místný zobrazovací panel
5.1	Dioda „Power“: svítí při použití přepínače rychlosti
5.2	Kontrolka výstrahy: svítí při přehřátí nebo zablokování motoru
5.3	Zobrazení variabilních otáček
6 ^{a)}	Rukojeť „Loop“ ^{a)}
7 ^{a)}	Distanční držák ^{a)}
8 ^{a)}	Stavěcí páka rukojeti „Loop“ ^{a)}
9 ^{b)}	Rukojeť „Bike“ ^{b)}
10	Tyč

Č.	Součást
11	Ochranný štít
12	Žací hlava s motorem
13 ^{c)}	■ Strunová hlava ^{c)}
14 ^{c)}	■ Listový nůž se 3 zuby ^{c)}
15 ^{d)}	Hák k zavěšení na stěnu ^{d)}
16 ^{e)}	Akumulátor ^{e)}
17 ^{e)}	Nabíječka ^{e)}

^{a)} Platí jen pro model BC 3640 L.

^{b)} Platí jen pro model BC 3640 B.

^{c)} Umožňuje provoz se strunovou hlavou nebo listovým nožem.

^{d)} Volitelné příslušenství (č. výrobku 114184).

^{e)} Není součástí dodávky; lze zakoupit samostatně.

3.6.3 Rozsah dodávky (03)*

*: GT 3635 L.

Č.	Součást
1	Strunová sekačka s teleskopickou tyčí a žací hlavou
2	Rukojeť „Loop“
3	Strunová hlava
4	Oblouk na ochranu rostlin
5	Ochranný štít
6	Návod k použití

3.6.4 Rozsah dodávky (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Č.	Součást
1	Motorová kosa s tyčí a žací hlavou
2	Popruh
3	Dvojitý popruh
4 ^{a)}	Rukojeť „Loop“ s distančním držákem ^{a)}
5 ^{b)}	Rukojeť „Bike“ ^{b)}
6	Listový nůž se 3 zuby:
7	■ Podložka
8	■ Kryt
9	■ Zajišťovací matice

Č.	Součást
10	Strunová hlava
11	Ochranný štít
12	Návod k použití

a) Platí jen pro model BC 3640 L.

b) Platí jen pro model BC 3640 B.

4 MONTÁŽ

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže! Provoz neúplně smontovaného stroje může přivodit těžká poranění a poškození stroje.

- Stroj provozujte pouze tehdy, když je kompletně smontovaný!
- Akumulátor vložte do stroje tehdy, když je kompletně smontovaný!

4.1 Montáž rukojeti „Loop“ (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Rukojeť „Loop“ (05/1) nasuňte (05/a) zepředu na tyč (05/2).
 - GT 3635 L: Upínací páčku s rýhovaným čepem (05/3) nasuňte (05/b) zepředu na tyč.
 - BC 3640 L: Upínací páčku s rýhovaným čepem (05/3) a distančním držákem (05/4) nasuňte (05/b) zezadu na tyč.
2. Přitom dbejte, aby otvory (05/5) rukojeti „Loop“ a upínací páčky byly vzájemně vyrovnané.
3. Zasuňte zespodu svisle čep (05/6) do rukojeti „Loop“ a do upínací páčky a následně jej zajistěte pojistným kroužkem (05/7).
4. Upínací páčku zajistěte našroubováním rýhované matice (05/8) na rýhovaný čep.
5. Proveďte nastavení požadované výšky rukojeti „Loop“: viz *Kapitola 6.5 "Posunutí rukojeti „Loop“ (23)*", strana 229.*

4.2 Montáž rukojeti „Bike“ (06)*

*: BC 3640 B.

1. Vyšroubujte zcela upevňovací šroub (06/1) a vyjměte jej i s podložkou (06/2).
2. Sejměte horní poloskořepinu (06/3) z dolní poloskořepiny (06/4).
3. Rukojeť „Bike“ (06/5) vložte do dolní poloskořepiny.
4. Nasadte horní poloskořepinu.

5. Nasuňte podložku a rukou utáhněte upevňovací šroub.
6. Rukojeť „Bike“ vyrovnejte (06/a) tak, aby vzdálenost (06/A) byla menší než vzdálenost (06/B).

Upozornění: Rukojeť „Bike“ vedle motorovou kosu vždy vpravo od těla. Obě vzdálenosti jsou správně nastavené tehdy, je-li střed žací hlavy vyrovnáný se středem těla.
7. Upevňovací šroub pevně utáhněte.

4.3 Montáž ochranného štítu (07)*

*: GT 3635 L.

1. Ochranný štít (07/1) nasuňte (07/a) na žací hlavu (07/2).
2. Provlékněte šrouby (07/3) ochranným štítem a zašroubujte (07/b) je do otvorů (07/4).

4.4 Nasazení oblouku na ochranu rostlin (08)*

*: GT 3635 L.

1. Ohněte oblouk na ochranu rostlin (08/1).
2. Zasaďte (08/a) oblouk na ochranu rostlin do otvorů (08/2).

4.5 Montáž ochranného štítu (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Ochranný štít (09/1) nasuňte (09/a) na žací hlavu (09/2).
2. Prostrčte šrouby (09/3) ochranným štítem a zašroubujte je do otvorů.

4.6 Montáž a demontáž strunové hlavy (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Předpoklad: Stroj musí být vypnutý a akumulátor musí být odstraněn z přístroje.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění uvolňujícími se díly stroje. Díly stroje uvolněné během provozu mohou vést k těžkým poraněním.

- Řezné nástroje upevněte tak, aby se nemohly během provozu uvolnit.

Montáž strunové hlavy

1. Jestliže budete provádět montáž: Odstraňte listový nůž, viz *Kapitola 4.7 "Montáž/demontáž nožového listu (11, 12)*", strana 227.*
2. Stiskněte tlačítko (12/1) a držte je stisknuté.
3. Nasuňte podložku (10/1) na hnací hřídel žací hlavy (10/2).
4. Nasuňte podložku (10/3) na hnací hřídel.
5. Nasadte strunovou hlavu (10/4) a utáhněte ji proti směru hodinových ručiček.

Demontáž strunové hlavy

1. Stiskněte tlačítko (12/1) a držte je stisknuté.
2. Strunovou hlavou otáčejte ve směru hodinových ručiček tak, aby se uvolnila. Přitom k přidržení použijte přidržovací kolík (12/8).
3. Sejměte strunovou hlavu a podložku.

4.7 Montáž/demontáž nožového listu (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění uvolňujícími se díly stroje. Díly stroje uvolněné během provozu mohou vést k těžkým poraněním.

- Řezné nástroje upevněte tak, aby se nemohly během provozu uvolnit.

Předpoklad: Stroj musí být vypnutý a akumulátor musí být odstraněn z přístroje.

Demontáž ochranné lišty (11)

Použití listového nože se 3 zuby vyžaduje demontáž ochranné lišty z ochranného štítu.

1. Šroubovákem uvolněte a vyšroubujte šroub Torx (11/1) uprostřed ochranného štítu a ochranné lišty.
2. Vytlačte dva háky (11/2) ochranné lišty z ochranného štítu (11/3).
3. Vytáhněte ochrannou lištu z ochranného štítu.

Montáž nožového listu (12)

1. Jestliže budete provádět montáž: Odstraňte strunovou hlavu, viz *Kapitola 4.6 "Montáž a demontáž strunové hlavy (10)"*, strana 226.
2. Stiskněte tlačítko (12/1) a držte je stisknuté.
3. Nasuňte podložku (12/2) na hnací hřídel žací hlavy (12/3).
4. Nasuňte na hnací hřídel listový nůž (12/4) a podložku (12/5). **Nápis na listovém noži musí ukazovat směrem ven, tzn. od žací hlavy.**
5. Nasadte kryt (12/6).
6. Nasuňte zajišťovací matici (12/7) na hnací hřídel a rukou ji zašroubujte proti směru hodinových ručiček.
7. Zajišťovací matici pevně utáhněte kombinovaným klíčem. Přitom k přidržení použijte přidržovací kolík (12/8).

Demontáž listového nože

1. Stiskněte tlačítko a držte je stisknuté.

2. Kombinovaným klíčem otáčejte zajišťovací matici ve směru hodinových ručiček tak, aby se uvolnila. Přitom k přidržení použijte přidržovací kolík.
3. Sejměte zajišťovací matici, kryt, listový nůž a podložku.

5 UVEDENÍ DO PROVOZU

5.1 Nabíjení akumulátoru

Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky. Mohou být použity všechny akumulátory (Bxxx Li) a nabíječky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

Dodaný akumulátor je částečně nabitý. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte. Akumulátor je možné skladovat v jakémkoli stavu nabití. Přerušování nabíjení akumulátor nepoškozuje.

ⓘ UPOZORNĚNÍ V návodech k použití pro akumulátory a nabíječky systému AL-KO 36V najdete další informace:

- Akumulátory: č. dokumentace 443771, 441630, 443549
- Nabíječky: č. dokumentace 441633, 443551

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí požáru při nabíjení! Kvůli zahřívání nabíječky hrozí nebezpečí požáru, jestliže je postavena na hořlavý podklad a není dostatečně odvětrávána.

- Provozujte nabíječku vždy na nehořlavém povrchu, popř. v nehořlavém prostředí.
- Je-li k dispozici: Větrací otvory udržujte volné.

5.2 Vložení a vyjmutí akumulátoru (13, 14)

POZOR! Riziko poškození akumulátoru. Po necháte-li akumulátor po použití v přístroji, může to vést k poškození akumulátoru.

- Bezprostředně po použití vytáhněte akumulátor a uložte ho tak, aby byl chráněn před mrazem.
- Akumulátor vložte do přístroje bezprostředně před začátkem práce.

Vložení akumulátoru

1. Zasuňte akumulátor (13/1, 14/1) do držáku akumulátoru (13/2, 14/2), dokud nezaklapne (13/a, 14/a).

Vyjmutí akumulátoru

1. Stiskněte odblokovací tlačítko (13/3, 14/3) na akumulátoru a držte je stisknuté.
2. Vyjměte akumulátor (13/b, 14/b).

5.3 Nasazení a nastavení popruhu (15–17)

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí těžkých poranění. Nebezpečí těžkého poranění v případě, že se v nouzové situaci nedokážete dostatečně rychle vyprostit z přístroje.

- Nepoužívejte popruh současně s dvojitým popruhem.
- Přes popruh či dvojitý nosný popruh nezavěšujte žádné další předměty (např. brašnu).

Nasazení popruhu

1. Popruh (16/1) zavěste na rameno.
2. Háky karabin popruhu (16/2) zavěste do oka (16/3) na přístroji.

Nasazení dvojitého popruhu

1. Nasadte si (15/a–e) dvojitý popruh (15/1).
2. Háky karabin popruhu (16/2) zavěste do oka (16/3) na přístroji.

Kontrola délky popruhu

1. Proveďte několik vodorovných kývavých pohybů nad zemí, aniž byste spustili elektromotor (17/a). Žací hlava se musí vždy pohybovat nad zemí ve stejné výšce.
2. Pokud ne: Změňte délku popruhu a zopakujte kývavé pohyby.

5.4 Aktivace rychlovypínacího mechanismu na popruhu (18)

1. Silně zatáhněte (18/a) za oranžový pás (18/1).

Přístroj se vysmekne společně s karabinou (18/2) z držáku a spadne na zem.

6 OBSLUHA

Při práci se strunovou sekačkou nebo motorovou kosou vždy používejte osobní ochranné prostředky:

- U strunových sekaček: ochranu sluchu, ochranné brýle, pevnou obuv
- U motorových kos: ochranu sluchu, ochranné brýle, pevnou obuv, rukavice, bezpečnostní obuv

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí těžkého poranění v případě poškození a za mimořádných provozních podmínek. Uvolněné díly přístroje mohou způsobit těžká poranění. Přístroj/stroj okamžitě vypněte a vyjměte z něj akumulátor. Pak zkontrolujte, zda se úplně zastavily všechny pohyblivé díly:

- Po nárazu do tvrdého předmětu: Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození stroje/přístroje a případně proveďte opravu. Teprve poté přístroj/stroj opět zapněte a pokračujte v provozu.
- V případě neobvyklých vibrací stroje/přístroje: Ihned zkontrolujte přístroj/stroj z hlediska poškození. Vyměňte nebo opravte poškozené díly. Zkontrolujte uvolněné díly a v případě jejich uvolnění je zase upevněte.
- Před zapnutím stroje zkontrolujte, zda jsou všechny části stroje pevně našroubovány.
- Řezné nástroje upevněte tak, aby se nemohly během provozu uvolnit.

6.1 Zapnutí a vypnutí přístroje (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořezáním. Po vypnutí se strunová hlava ještě několik sekund otáčí. Při sáhnutí hrozí nebezpečí zranění pořezáním.

- Počkejte, až se žací hlava úplně zastaví.
1. Zaujměte bezpečný postoj.
 2. Držte přístroj oběma rukama. Nepokládejte žací hlavu na zem.
 3. Stiskněte (19/a) odblokovací tlačítko (19/1).
 4. Stiskněte (19/b) vypínací páčku (19/2) až nadoraz a držte ji stisknutou.
 - Přístroj běží.
 5. Chcete-li přístroj vypnout, uvolněte vypínací páčku.

6.2 Obrácení směru otáčení strunové hlavy (20)*

*: GT 3635 L.

1. Stiskněte tlačítko k obrácení směru otáčení (20/1).
 - ⇒ Rozsvítí se ukazatel (20/2) obrácení směru otáčení strunové hlavy. Strunová hlava se nyní bude otáčet opačným směrem.

Vyžínání podél stěn a okrajů cest

Změna směru otáčení struny způsobí též změnu směru výhozu sečeného materiálu, která usnadňuje vyžínání při okrajích, stěnách a cestách.

Odstanění sečeného materiálu ze strunové hlavy

Při použití opačného směru otáčení lze strunovou hlavu snáze očistit od navinutého sečeného materiálu.

6.3 Zapnutí a vypnutí přístroje (21)*

*: BC 3640 L.



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořežáním. Po vypnutí se strunová hlava ještě několik sekund otáčí. Při sáhnutí hrozí nebezpečí zranění pořežáním.

- Počkejte, až se žací hlava úplně zastaví.
1. Zaujměte bezpečný postoj.
 2. Držte přístroj oběma rukama. Nepokládejte žací hlavu na zem.
 3. Stiskněte (21/a) odblokovací tlačítko (21/1).
 4. Stiskněte (21/b) vypínací páčku (21/2) až nadoraz a držte ji stisknutou.
 - Přístroj běží.
 5. Stiskněte (21/c) přepínač rychlosti (21/3), chcete-li upravit otáčky přístroje:
 - Jedno stisknutí: Přístroj běží v ekologickém režimu při konstantních otáčkách 4 400 min⁻¹ nezávisle na tom, jak silně tisknete vypínací páčku.
 - Dvě stisknutí: Přístroj běží v režimu variabilní rychlosti v rozmezí otáček 3 700–6 000 min⁻¹, které se mění v závislosti na síle stisknutí vypínací páčky.

Upozornění: Rozsvítí se ukazatel (21/4) variabilních otáček.
 6. Chcete-li přístroj vypnout, uvolněte vypínací páčku.

6.4 Zapnutí a vypnutí přístroje (22)*

*: BC 3640 B.



VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořežáním. Po vypnutí se strunová hlava ještě několik sekund otáčí. Při sáhnutí hrozí nebezpečí zranění pořežáním.

- Počkejte, až se žací hlava úplně zastaví.
1. Zaujměte bezpečný postoj.
 2. Držte přístroj oběma rukama. Nepokládejte žací hlavu na zem.

3. Posuňte (22/a) odblokovací tlačítko (22/1) na rukojeti „Bike“ směrem k otevřenému zámku.
4. Stiskněte (22/b) vypínací páčku (22/2) až nadoraz a držte ji stisknutou.
 - Přístroj běží.
5. Stiskněte (22/c) přepínač rychlosti (22/3), chcete-li upravit otáčky přístroje:
 - Jedno stisknutí: Přístroj běží s vysokými otáčkami.
 - Dvě stisknutí: Přístroj běží s nízkými otáčkami.
6. Chcete-li přístroj vypnout, uvolněte vypínací páčku.

6.5 Posunutí rukojeti „Loop“ (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Vyklepte (23/a) stavěcí páku (23/1).
2. Posuňte (23/b) rukojeť „Loop“ (23/2) nahoru nebo dolů.
3. Přiklopte (23/c) stavěcí páku.

6.6 Prodloužení/zkrácení teleskopické tyče (24)*

*: GT 3635 L.

1. Vyklepte (24/a) stavěcí páku (24/1).
2. Posuňte (24/b) teleskopickou tyč (24/2) nahoru nebo dolů.
3. Přiklopte (24/c) stavěcí páku.

6.7 Prodloužení struny během používání (25)

Struna se během používání stále zkracuje a třepí. Za chodu strunové sekačky:

1. Při poklesu řezného výkonu poklepejte (25/a) žací hlavou (25/1) na trávník.
 - ⇒ Ze strunové cívky se odvine kus nové struny a opotřebovaný konec struny se odstříhne odřezávačem struny.

6.8 Kontrola stavu nabití akumulátoru

Na akumulátoru se nachází ukazatel stavu nabití.



UPOZORNĚNÍ Dodržujte detailní informace separátních návodů k použití k akumulátoru a nabíječce:

- Návod k použití 443998: akumulátory
- Návod k použití 443999: nabíječky

7 CHOVÁNÍ PŘI PRÁCI A PRACOVNÍ TECHNIKA (26–28)

- Stroj zapněte dříve, než se přiblížíte k trávě pro posekání a pak jej teprve spusťte dolů, aby bylo zabráněno přetížení.
- Nakloňte přístroj mírně dopředu (asi 30°), abyste sekali špičkou struny. Postupujte pomalu (26/a).
- Strojem při sečení pohybuje rovnoměrně doprava a doleva (26/b).
- Dlouhou travu je třeba sekat po vrstvách. Vždy postupujte shora dolů (27).
- Přístroj nejlépe seká při vysoké rychlosti. Proto nepřetěžujte přístroj sekáním vysoké trávy.
- Při přetížení přístroje ve vysoké trávě se zablokuje struna. Přístroj okamžitě nadzvedněte, aby se nepřetížil. Jinak může dojít k trvalému poškození motoru.
- Nesekejte přístrojem přímo proti tvrdým překážkám (např. stěnám), ale jen bočně. Tím chráníte strunu (28).
- Udržujte přístroj mimo dosah citlivých rostlin. Oblouk na ochranu rostlin sklopte do vodorovné polohy.

Postup při zaklínění listového nože

Hustá vegetace, mladé stromky nebo křoví mohou zablokovat nožový list a zastavit ho.

- Zablockování zabráníte tím, že budete sledovat, kterým směrem se křoví naklání, a budete sekat na protilehlé straně.
- Pokud listový nůž při sekání uvízne:
 - Motor okamžitě zastavte.
 - Přístroj držte ve výšce, aby listový nůž nepraskl nebo se nezlomil.

8 ÚDRŽBA A PÉČE

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořezáním. Nebezpečí zranění pořezáním při sáhnutí na ostrohranné a pohybující se díly přístroje i řezné nástroje.

- Před údržbou, ošetřováním a čištěním stroj vždy vypněte. Odstraňte akumulátor.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.

i UPOZORNĚNÍ Opravářské činnosti smí provádět pouze kompetentní odborné provozovny nebo náš servis.

- Přístroj nevystavujte mokru nebo vlhkosti. Neostříkujte přístroj vodou.
- Po každém použití vyčistěte kryt a řezný nůž kartáčem nebo utěrkou. Nepoužívejte vodu anebo agresivní čisticí prostředky, popř. rozpouštědla – nebezpečí koroze a poškození plastových dílů.
- Větrací otvory na přístroji udržujte v čistotě a průchodné.
- Po každém použití vyjměte akumulátor a zkontrolujte, zda není přístroj poškozený.
- Stroj nepoužívejte, když chybí čepel odřezávače struny nebo je poškozená.
- Ochranný štít, strunovou hlavu a motor udržujte čisté od zbytků sečení.
- Zkontrolujte pevné dotažení všech šroubů.
- Zkontrolujte, zda elektrické kontakty přístroje nejsou zkorodované, event. je vyčistěte jemným drátěným kartáčem a poté je nastříkejte sprejem na kontakty.

8.1 Výměna strunové hlavy (29)*

*: GT 3635 L.

Předpoklad: Stroj musí být vypnutý a akumulátor musí být odstraněn z přístroje.

Náhradní strunová hlava: Č. výrobku 127849.

Demontáž strunové hlavy

1. Stiskněte odblokovací tlačítko (29/1) na krytu (29/2).
2. Kryt společně se strunovou hlavou s prázdnou cívkou (29/3) otočte (29/a) ručně o 180° ve směru chodu hodinových ručiček.
3. Odsuňte kryt a strunovou hlavu z žací hlavy.
4. Sejměte kryt z žací hlavy.
5. Sejměte strunovou hlavu z žací hlavy.
6. Stiskněte tlačítko (29/4) a držte je stisknuté.
7. Otočte (29/b) přítlačný kotouč (29/5) ručně o 90° ve směru chodu hodinových ručiček.
8. Pomocí kombinovaného klíče uvolněte zajišťovací matici (29/6) a stáhněte ji z hnací hřídele.
9. Uvolněte tlačítko.
10. Sejměte pružinu (29/7).
11. Sejměte podložku.

Montáž strunové hlavy

1. Opakujte postup demontáže v opačném pořadí úkonů s novou strunovou hlavou a plně navenutou strunovou cívkou.

2. Při nasazování strunové cívky dbejte, aby otvory strunové cívky byly vyrovnány s otvory v krytu, a zajistěte, aby oba konce struny byly provléknuty otvory (29/8) v nové strunové hlavě (29/9) směrem ven.
3. Do stroje vložte akumulátor.

8.2 Výměna strunové hlavy (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Předpoklad: Stroj musí být vypnutý a akumulátor musí být odstraněn z přístroje.

Náhradní strunová hlava: Číslo výrobku viz technické údaje.

1. Vytočte strunovou hlavu s prázdnou cívkou (30/1): viz *Kapitola 4.6 "Montáž a demontáž strunové hlavy (10)*", strana 226.*
2. Zajistěte, aby oba konce struny (30/2) byly provléknuty otvory (30/3) v nové strunové hlavě (30/4) směrem ven.
3. Nasadíte (30/a) novou strunovou hlavu s plně navinutou cívkou: viz viz *Kapitola 4.6 "Montáž a demontáž strunové hlavy (10)*", strana 226.*
4. Do stroje vložte akumulátor.

8.3 Výměna struny (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Předpoklad: Stroj musí být vypnutý a akumulátor musí být odstraněn z přístroje.

1. Otočte otočným knoflíkem (31/1) tak, aby šipky (31/2, 31/3) ležely v jedné linii.
2. Zasuňte strunu do otvoru (31/4) tak, aby byla na obou stranách strunové hlavy stejně dlouhá.
3. Navlečte strunu do strunové hlavy: Otáčejte otočným knoflíkem (31/1) podle šipek (31/5) tak, aby struna vyčnívala na obou stranách asi 10 cm ze strunové hlavy.

8.4 Navinutí struny (32)*

*: GT 3635 L.

Předpoklad: Stroj musí být vypnutý a akumulátor musí být odstraněn z přístroje.

1. Sejměte strunovou cívku (32/1): viz *Kapitola 8.1 "Výměna strunové hlavy (29)*", strana 230.*
2. Přeložte strunu (32/2) v polovině délky tak, aby oba konce struny byly stejně dlouhé.
3. Vzniklou smyčku (32/3) zaveďte (32/a) do určeného výřezu (32/4) ve strunové cívce. Přitom:
 - jedna strana struny se nachází v horní dráze (32/5) cívky,

- druhá strana struny se nachází v dolní dráze (32/6) cívky.
4. Dvojitě vedenou strunu navlékejte (32/b) rovnoměrně a v napnutém stavu na cívku. Na obou koncích struny ponechtejte cca 10 cm struny volné.
 5. Konec struny vedené v dolní dráze cívky (32/7) zasuňte do dolního otvoru v cívce (32/8).
 6. Konec struny vedené v horní dráze cívky (32/9) zasuňte do protilehlého otvoru v cívce (32/10).
 7. Na obou stranách by z cívky mělo vyčnívat přibližně 10 cm volné struny.
 8. Nasazení strunové cívky: viz *Kapitola 8.1 "Výměna strunové hlavy (29)*", strana 230.*

8.5 Výměna listového nože*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Předpoklad: Stroj musí být vypnutý a akumulátor musí být odstraněn z přístroje.

Náhradní nožová hlava: Číslo výrobku viz technické údaje.

1. Demontujte opotřebený listový nůž se 3 zuby: viz *Kapitola 4.7 "Montáž/demontáž nožového listu (11, 12)*", strana 227.*
2. Namontujte ostrý listový nůž se 3 zuby: viz *Kapitola 4.7 "Montáž/demontáž nožového listu (11, 12)*", strana 227.*
3. Do stroje vložte akumulátor.

8.6 Ostření listového nože*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Listový nůž nechejte brousit výhradně v odborném servisu výrobce. Neodborně nabroušený listový nůž může způsobit silnější zpětné rázy.

9 POMOC PŘI PORUCHÁCH

 **OPATRNĚ!** Nebezpečí zranění. Ostrohraně a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

 **UPOZORNĚNÍ** V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
Struna se neposouvá.	Strunová cívka je prázdná.	Vyměňte strunovou cívku.
Motor neběží.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor chybí nebo není správně vložen.	Akumulátor správně vložte.
	Napájení je přerušené.	1. Vyměňte akumulátor. 2. Vyčistěte zásuvné kontakty přístroje.
	Ochranný vypínač motoru vypnul motor kvůli přetížení.	Počkejte, dokud ochranný vypínač motor opět nezapne.
Motor běží přerušovaně.	Chyba přístroje	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Vypínač je vadný.	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
Motor běží, ale struna se nepohybuje.	Chyba přístroje	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
Přístroj nezvykle vibruje.	Strunová cívka je znečištěná.	Vyčistěte strunovou cívku, v případě potřeby ji vyměňte.
	Chyba přístroje	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
Provozní doba s akumulátorem se podstatně zkracuje.	Tráva je příliš vysoká nebo vlhká.	■ Sekejte trávu ve větší výšce. ■ Nechejte trávu uschnout.
	Výška sečení je příliš nízká.	Sekejte trávu ve větší výšce.
	Životnost akumulátoru skončila.	Vyměňte akumulátor. Používejte pouze originální příslušenství od výrobce.
Akumulátor není možné nabít.	Kontakty akumulátoru jsou znečištěné.	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Akumulátor nebo nabíječka vykazují vadu.	Objednejte náhradní díly. Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Akumulátor je příliš horký.	Nechte akumulátor vychladnout.

10 SKLADOVÁNÍ

10.1 Skladování přístroje

- Po každém použití zařízení důkladně vyčistěte a, jsou-li k dispozici, umístěte všechny ochranné kryty.
- Proveďte potřebnou údržbu.
- Zařízení uchovávejte na suchém, uzamykatelném místě a mimo dosah dětí.
- Strunovou sekačku zavěste za držadlo. Žací hlava tak nebude zbytečně zatížena.

Před přestávkami delšími než 30 dní proveďte následující práce:

- Stroj důkladně vyčistěte a uschovejte v suché místnosti.

10.2 Skladování akumulátoru a nabíječky

UPOZORNĚNÍ Dbejte na detailní informace separátních návodů k provozu k akumulátorům a nabíječce.

11 PŘEPRAVA

Přepřavu provádějte podle následujících opatření:

1. Vypněte stroj.
2. Z přístroje vyjměte akumulátor.
3. Akumulátor předpisově zabalte (viz dále).

UPOZORNĚNÍ Jmenovitá energie akumulátoru činí více než 100 Wh! Proto dbejte na následující pokyny k přepravě!

Obsazený lithium-iontový akumulátor podléhá předpisům pro nebezpečné náklady, ale může být přepravován za zjednodušených podmínek:

- Soukromí uživatelé mohou přepravovat akumulátor po silnici bez jakýchkoli dalších požadavků za předpokladu, že je akumulátor zabalen způsobem vhodným pro maloobchodní prodej a přeprava je určena pro soukromé účely.
- Komerční uživatelé, kteří provádí přepravu ve spojení s hlavní činností (např. dodávky z a ke stavenišťům nebo předváděcím akcím), mohou rovněž využívat toto zjednodušení.

V obou shora uvedených případech musí být nutně učiněna předběžná opatření k zamezení uvolnění obsahu. V dalších případech musí být bezpodmínečně dodržovány předpisy zákona o nebezpečném zboží! V případě nedodržení hrozí odesílateli a případně dopravci vysoké pokuty.

Další pokyny k přepravě a odeslání

- Lithiové akumulátory přepravujte, resp. zasílejte pouze v nepoškozeném stavu!
- K přepravě akumulátoru používejte výhradně jen originální kartony nebo kartony vhodné pro nebezpečné zboží (není potřebné u akumulátorů se jmenovitou energií menší než 100 Wh).
- Zalepte otevřené akumulátorové kontakty, abyste zabránili zkratu.
- Akumulátor uvnitř obalu zajistěte před posunutím, aby se zabránilo poškození akumulátoru.
- Při přepravě, popř. odeslání zajistěte správné označení a dokumentaci zásilky (např. balíkovou službou nebo přepravní společností).
- Předem se informujte, zda je možná přeprava zvoleným kurýrem, a označte zásilku.

Přípravu zásilky doporučujeme konzultovat s odborníkem na nebezpečné zboží. Dbejte na případné další národní předpisy.

12 LIKVIDACE

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její transformace do národního práva se musí již nepoužitelné nabíječky shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli případnému obsahu nebezpečných látek poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních



- Elektrická a elektronická zařízení nepatří do domácího odpadu, ale odvázejí se k rozřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou zabudovány do zařízení pevně, je nezbytné před odevzdáním vyjmout! Jejich likvidace se řídí zákonem o bateriích.
- Vlastník, příp. uživatel elektrických a elektronických zařízení mají zákonnou povinnost je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za smazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpadky znamená, že se elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Elektrická a elektronická zařízení lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejny elektrospotřebičů (kamenné a online), pokud má obchodník povinnost zpětného odběru, anebo ho nabízí dobrovolně.

Tato prohlášení platí pouze pro zařízení, které jsou instalovány a prodávány v zemích Evropské unie a podléhají Evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

13 TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje: viz tabulku technických údajů na začátku tohoto návodu k použití.

* Poznámky k emisním hodnotám vibrací a hluku:

- Uvedené emisní hodnoty vibrací a hluku byly měřeny podle standardizovaného zkušebního postupu a mohou být použity k porovnání jednoho stroje s jiným.
- Uvedené emisní hodnoty vibrací a hluku mohou být také použity pro počáteční hodnocení vystavení vibracím (stupeň vystavení vibracím).
- Emisní hodnoty vibrací a hluku stroje se mohou během skutečného používání stroje lišit od uvedených hodnot, v závislosti na způsobu použití stroje.
- Dodržujte bezpečnostní opatření uvedená v kapitole Bezpečnost. Pokuste se udržovat zatížení vibracemi na co nejnižší úrovni. Mezi příklady opatření ke snížení zatížení vibracemi patří nošení rukavic při používání stroje a omezení pracovní doby. Přitom je třeba zohlednit všechny části provozního cyklu (např.

doby, kdy je stroj vypnutý, a takové, kdy je síce zapnutý, ale běží bez zatížení).

14 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete jej na této internetové adrese:

www.alko-garden.com/service-contacts

Další informace k náhradním dílům najdete na adrese:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

16 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujete tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA POUŽITIE

Obsah

1 Bezpečnostné pokyny.....	236	3.6 Prehľady výrobkov	244
1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické stroje.....	236	3.6.1 Prehľad výrobku (01)*	244
1.1.1 Bezpečnosť pracovného miesta..	236	3.6.2 Prehľad výrobku (02)*	244
1.1.2 Bezpečnosť elektrických súčastí.	236	3.6.3 Súčasť dodávky (03)*	245
1.1.3 Bezpečnosť osôb	236	3.6.4 Súčasť dodávky (04)*	245
1.1.4 Používanie, zaobchádzanie a ošetrovanie elektrického stroja....	237	4 Montáž.....	245
1.1.5 Používanie, zaobchádzanie a ošetrovanie strojného zariadenia	237	4.1 Montáž rukoväte „Loop“ (05)*	245
1.1.6 Servis	238	4.2 Montáž rukoväte „Bike“ (06)*	245
1.2 Bezpečnostné pokyny pre vyžinač tráv, krovínorez a krovínorez s pílovým kotúčom.....	238	4.3 Montáž ochranného štítu (07)*	246
1.3 Spätný ráz - príčiny a súvisiace bezpečnostné informácie.....	239	4.4 Nasunutie strmeňa na ochranu rastlín (08)*	246
1.4 Vibrationné zaťaženie.....	239	4.5 Montáž ochranného štítu (09)*	246
1.5 Zaťaženie hlukom	240	4.6 Montáž a demontáž strunovej hlavice (10)*	246
1.6 Bezpečnostné upozornenia pre akumulátor a nabíjačku	240	4.7 Montáž/demontáž vyžinacieho kotúča (11, 12)*	246
1.7 Bezpečnostné pokyny k obsluhu	240	5 Uvedenie do prevádzky	247
2 O tomto návode na obsluhu	241	5.1 Nabíjanie akumulátora	247
2.1 Symboly na titulnej strane.....	241	5.2 Vloženie a vybratie akumulátora (13, 14)	247
2.2 Vysvetlenie symbolov a signálne slová.....	241	5.3 Zavesenie a nastavenie nosného popruhu (15 - 17)	247
3 Popis výrobku.....	241	5.4 Zošliapnite rýchly uvoľňovací mechanizmus na nosnom popruhu (18)	247
3.1 Používanie na určený účel.....	242	6 Obsluha	247
3.2 Možné predvídateľné chybné použitie	242	6.1 Zapnutie a vypnutie zariadenia (19)*	248
3.3 Zvyškové riziká	242	6.2 Otočenie smeru otáčania strunovej hlavice (20)*	248
3.4 Bezpečnostné a ochranné zariadenia	242	6.3 Zapnutie a vypnutie zariadenia (21)*	248
3.4.1 Odblokovacie tlačidlo	242	6.4 Zapnutie a vypnutie zariadenia (22)*	248
3.4.2 Ochranný štít.....	242	6.5 Presun rukoväte „Loop“ (23)*	249
3.4.3 Ochranný strmeň*	242	6.6 Predĺženie/skrátenie teleskopickej tyče (24)*	249
3.4.4 Rukoväť „Loop“*	242	6.7 Predĺženie reznej struny počas prevádzky (25).....	249
3.4.5 Rukoväť „Bike“*	242	6.8 Kontrola stavu nabitia akumulátora....	249
3.4.6 Rýchly uvoľňovací mechanizmus	243	7 Správanie pri práci a technika práce (26–28)	249
3.5 Symboly na zariadení	243		
3.5.1 Bezpečnostné označenia	243		
3.5.2 Označenia pre obsluhu*	243		

8	Údržba a starostlivosť	249
8.1	Výmena strunovej hlavice (29)*	250
8.2	Výmena strunovej hlavice (30)*	250
8.3	Výmena rezacej struny (31)*	250
8.4	Navinutie struny (32)*	250
8.5	Výmena vyžínacieho kotúča*	251
8.6	Ostrenie vyžínacieho kotúča*	251
9	Pomoc pri poruchách	251
10	Skladovanie.....	252
10.1	Skladovanie zariadenia.....	252
10.2	Uskladnenie akumulátora a nabíjačky.....	252
11	Preprava.....	252
12	Likvidácia	253
13	Technické údaje	253
14	Zákaznícky servis.....	253
15	Informácie k vyhláseniu o zhode.....	253
16	Záruka.....	254

1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické stroje

VAROVANIE! Preštudujte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktorými je toto strojné zariadenie vybavené. Zanedbanie dodržiavania nasledujúcich pokynov môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

- Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte pre budúcnosť.

Pojem „strojné zariadenie / stroj“ používaný v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na strojné zariadenie poháňané zo siete (so sieťovým káblom) alebo na strojné zariadenie poháňané akumulátorom (bez sieťového kábla).

1.1.1 Bezpečnosť pracovného miesta

- Udržiavajte vaše pracovné prostredie čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k nehodám.
- S týmto strojným zariadením nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny

alebo prach. Stroje vytvárajú iskry, ktoré by prach alebo výpary mohli zapáliť.

- Počas používania stroja dbajte na bezpečnú vzdialenosť detí a iných osôb. Pri rozptýlení môžete nad strojným zariadením stratiť kontrolu.

1.1.2 Bezpečnosť elektrických súčastí

- Pripojovacia zástrčka stroja musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Nepoužívajte zástrčkové adaptéry spolu so strojmi s ochranným uzemnením. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, kúrenia, sporáky a chladničky. Existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom, keď je vaše telo uzemnené.
- Stroje chráňte pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do strojného zariadenia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Prípojné vedenie nepoužívajte na iné účely, napr. na prenášanie či zavesenie stroja alebo na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Prípojné vedenie nevystavujte teplu, oleju, ostrým hranám alebo pohybujúcim sa predmetom. Poškodené alebo zamotané prípojné vedenia zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak so strojom pracujete vonku, používajte len také predĺžovacie káble, ktoré sú vhodné na použitie v nekrýtych priestoroch. Použitie predĺžovacieho kábla vhodného do nekrýtych priestorov znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá zabrániť prevádzke stroja vo vlhkom prostredí, použite chránič zvodového prúdu. Použitie chrániča zvodového prúdu znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

1.1.3 Bezpečnosť osôb

- Buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a so strojným zariadením pracujte s rozumom a rozvahou. Strojné zariadenie nepoužívajte, keď ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri používaní strojného zariadenia môže viesť k vážnym poraneniam.
- Noste osobné ochranné prostriedky a vždy noste ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako pra-

chová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia stroja, znižuje riziko zranenia.

- **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky.** Pred pripojením strojného zariadenia k elektrickej sieti a/alebo k akumulátoru, resp. pred jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že strojné zariadenie je vypnuté. Ak máte pri prenášaní strojného zariadenia prst na spínači alebo ak strojné zariadenie pripájate k elektrickému napájaniu v zapnutom stave, môže to viesť k nehodám.
- **Pred zapnutím strojného zariadenia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti strojného zariadenia, môže spôsobiť zranenia.
- **Vyhýbajte sa abnormálnemu držaniu tela.** Postarajte sa o bezpečný postoj a udržiavajte vždy rovnováhu. Tým môžete strojné zariadenie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- **Noste vhodný odev.** Nenoste príliš široký odev alebo ozdoby. Vlasy a odev držte mimo pohyblivých dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielmi.
- **Keď môžu byť namontované zariadenia na odsávanie prachu a zachytenie odpadu, tieto musia byť pripojené a správne používané.** Používanie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.
- **Vyhýbajte sa mylnému dojmu o bezpečnosti a zanedbávaniu bezpečnostných pravidiel pre strojné zariadenia a to aj v prípade, ak ste sa po mnohonásobnom použití so strojným zariadením už oboznámili.** Nepozorné používanie môže viesť za zlomok sekundy k vážnym zraneniam.

1.1.4 Používanie, zaobchádzanie a ošetrovanie elektrického stroja

- **Strojné zariadenie nepreťažujte.** Na svoju prácu používajte vhodné strojné zariadenie na to určené. S vhodným strojným zariadením budete môcť pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.
- **Nepoužívajte stroj s poškodeným spínačom.** Strojné zariadenie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.

- **Predtým, ako vykonáte nastavenia zariadenia, vymeníte vložené nástroje alebo strojné zariadenie odložíte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte odberateľný akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu stroja.
- **Nepoužívané strojné zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí.** Strojné zariadenie nenechajte obsluhovať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené a nečítali tento návod. Strojné zariadenie je nebezpečné, keď ho používajú neskúsené osoby.
- **Strojné zariadenie a nasadzovaný nástroj ošetrujte starostlivo.** Kontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa, či nie sú niektoré diely zlomené alebo poškodené tak, že by to negatívne ovplyvnilo funkčnosť strojného zariadenia. Poškodené diely nechajte pred použitím strojného zariadenia opraviť. Mnoho úrazov má príčinu v nesprávne vykonanej údržbe strojného zariadenia.
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a dajú sa ľahšie viesť.
- **Strojné zariadenie, nástavce/násady, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi.** Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a činnosť, ktorá sa má vykonať. Použitie strojného zariadenia na iné použitie ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Šmyklavé rukoväte a plochy rukoväte nedovoľujú bezpečnú obsluhu, kontrolu a ovládanie strojného zariadenia v nepredvídaných situáciách.

1.1.5 Používanie, zaobchádzanie a ošetrovanie strojného zariadenia

- **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré sú odporúčané výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa bude používať s inými akumulátormi.
- **V strojných zariadeniach používajte len akumulátory, ktoré sú na to určené.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu vzniku požiaru.
- **Nepoužívaný akumulátor uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od kancelárskych spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek**

alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môžu mať za následok popáleniny alebo požiar.

- Pri nesprávnom použití môže z akumulátora vytekať kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Vytekajúca kvapalina akumulátora môže viesť k podráždeniu kože alebo popáleninám.
- Nepoužívajte poškodený alebo zmenený akumulátor, resp. žiadny poškodený alebo zmenený stroj. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.
- Akumulátor alebo stroj nevystavujte požiaru alebo príliš vysokým teplotám. Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu vyvolať výbuch.
- Dodržiavajte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a akumulátor ani strojné zariadenie akumulátorom poháňané nikdy nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na prevádzku a použitie. Chybné nabíjanie alebo nabíjanie mimo prípustného rozsahu teploty môžu zničiť akumulátor a zvýšiť nebezpečenstvo vzniku požiaru.

1.1.6 Servis

- Stroj si pre svoju bezpečnosť nechajte opraviť len u kvalifikovaného odborníka a s originálnymi náhradnými dielmi. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti stroja.
- Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch. Každú údržbu akumulátora by mal vykonať len výrobca alebo splnomocnený zákaznicky servis.

1.2 Bezpečnostné pokyny pre vyžinač tráv, krovínorez a krovínorez s pilovým kotúčom

- (a) Stroj nepoužívajte v zlom počasí, najmä počas búrky. Znižuje sa tým riziko zásahu bleskom.
- (b) Dôkladne skontrolujte pracovný priestor, či sa v ňom nenachádzajú divé zvieratá. Bežiaci stroj môže zraniť divé zvieratá.
- (c) Dôkladne skontrolujte pracovný priestor a odstráňte všetky kamene, tyče, drôty, kosti a iné cudzie predmety. Vymrštené časti materiálu môžu spôsobiť zranenia.

(d) Pred použitím strojov vždy skontrolujte, či rezný nástroj alebo pilový kotúč a rezacia alebo pilová jednotka nie sú poškodené. Poškodené časti zvyšujú riziko poranenia.

(e) Postupujte podľa pokynov na výmenu používaných nástrojov. Nesprávne utiahnuté matice alebo skrutky pilového kotúča môžu poškodiť pilový kotúč alebo spôsobiť jeho uvoľnenie.

(f) Menovité otáčky pilového kotúča musia byť minimálne také vysoké ako maximálne otáčky uvedené na stroji. Pilové listy, ktoré sa otáčajú rýchlejšie, ako je ich menovité otáčky, sa môžu zlomiť a rozletieť.

(g) Používajte ochranu očí, uší, hlavy a ochranné rukavice. Vhodné osobné ochranné prostriedky znížia počet poranení spôsobených odlietajúcimi časťami alebo náhodným kontaktom s rezacou strunou alebo pilovým kotúčom.

(h) Pri práci so strojom vždy noste protišmykovú ochrannú obuv. Nikdy nepracujte naboso alebo v otvorených sandáloch. Tým sa zníži riziko poranenia nôh pri kontakte s rotujúcim pilovým kotúčom.

(i) Pri práci so strojom vždy noste dlhé nohavice. Holá koža zvyšuje pravdepodobnosť poranenia vymrštenými predmetmi.

(j) Počas prevádzky stroja sa nepribližujte k okolostojacim osobám. Vymrštené časti môžu spôsobiť vážne poranenia.

(k) Pri prevádzkovaní stroja vždy používajte obidve ruky. Stroj držte oboma rukami, aby ste nestratili kontrolu.

(l) Vyžinač tráv, krovínorez alebo krovínorez s pilovým kotúčom držte len za izolované úchopové plochy, pretože rezacia struna alebo pilový kotúč môžu zasiahnuť skryté elektrické vedenie alebo vlastný napájací kábel. Kontakt rezacej struny alebo pilového kotúča s vedením pod napätím môže tiež spôsobiť napätie v kovových častiach stroja a spôsobiť tak úraz elektrickým prúdom.

(m) Vždy dbajte na pevný postoj a stroj používajte len vtedy, keď stojíte na zemi. Klzké alebo nestabilné povrchy môžu viesť k strate rovnováhy alebo strate kontroly nad strojom.

(n) Stroj nepoužívajte na veľmi strmých svahoch. Zníži sa tak riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniam.

(o) Pri práci na svahoch dbajte na pevný postoj; pracujte vždy naprieč svahom, nikdy nie hore alebo dole, a pri zmene smeru práce buďte mimoriadne opatrní. Zníži sa tak riziko

straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniam.

(p) **Pri práci udržiavajte všetky časti tela mimo rezacej struny alebo pilového kotúča. Pred zapnutím stroja sa uistite, že sa rezacia struna alebo pilový kotúč ničoho nedotýkajú.** Chvilka neopatrnosti pri prevádzkovaní stroja môže spôsobiť zranenie u vás alebo u iných osôb.

(q) **Stroj nepoužívajte vo výške nad pásom.** Zabráňte tak náhodnému kontaktu s rezacou strunou alebo pilovým kotúčom a umožníte lepšie ovládanie stroja v neočakávaných situáciách.

(r) **Pri rezaní krovin a drevín, na ktoré pôsobí pnutie, buďte pripravení na ich spätný ráz.** Keď sa drevené vlákna uvoľnia, kroviny alebo dreviny môžu zasiahnuť používateľa a/alebo spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

(s) **Buďte obzvlášť opatrní pri rezaní podrastu a mladých stromov.** Tenký materiál sa môže zachytiť do pilového kotúča a môže vás zasiahnuť alebo vyviesť z rovnováhy.

(t) **Stroj majte pod kontrolou a nedotýkajte sa pilových kotúčov alebo iných nebezpečných častí, keď sú ešte v pohybe.** Tým sa znižuje riziko poranenia pohyblivými časťami.

(u) **Stroj prenášajte vypnutý a mimo dosahu svojho tela.** Správna manipulácia so strojom znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s rotujúcim pilovým kotúčom.

(v) **Pri preprave alebo skladovaní stroja vždy nasadte ochranný kryt na kovový pilový kotúč.** Správna manipulácia so strojom znižuje pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pilovým kotúčom.

(aa) **Používajte iba náhradné struny, rezné hlavy a pilové listy podľa pokynov výrobcu.** Nesprávne náhradné diely môžu zvýšiť riziko zlozenia a zranenia.

(bb) **Pred odstránením zaseknutého materiálu alebo čistením stroja sa uistite, že sú všetky spínače vypnuté a blok akumulátora odpojený.** Neočakávané zapnutie stroja pri odstraňovaní zachyteného materiálu môže spôsobiť vážne zranenia.

1.3 Spätný ráz - príčiny a súvisiace bezpečnostné informácie

Spätný ráz je náhly pohyb stroja do strany, dopredu alebo dozadu, ktorý môže nastať, keď sa rezný nástroj zasekne alebo zachyti o nejaký predmet, napríklad mladý strom alebo peň. Môže byť taký prudký, že stroj a/alebo používateľa vy-

mrští niektorým smerom, čo v konečnom dôsledku vedie k strate kontroly nad strojom.

Spätnému rázu a s ním spojeným nebezpečenstvám možno predísť vhodnými bezpečnostnými opatreniami podľa nižšie uvedeného.

(a) **Stroj držte pevne oboma rukami a ramená držte v takej polohe, v ktorej dokážete zachytiť sily spätného rázu. Stojte naľavo od stroja.** Spätný ráz môže zvýšiť riziko poranenia v dôsledku neočakávaného pohybu stroja. Používateľ môže kontrolovať sily spätného rázu vhodnými bezpečnostnými opatreniami.

(b) **Ak sa pilový kotúč zasekne alebo prestane pracovať, vypnite stroj a držte ho v materiáli, kým sa pilový kotúč nezastaví. Ak je pilový kotúč zaseknutý, nikdy sa nepokúšajte stroj odstrániť z materiálu alebo ho ťahať dozadu, kým je pilový kotúč v pohybe; inak môže dôjsť k spätnému rázu. Zistite a odstráňte príčinu zaseknutia pilového kotúča.**

(c) **Nepoužívajte tupé alebo poškodené pilové listy.** Tupé alebo poškodené pilové listy zvyšujú riziko zaseknutia alebo zachytenia o predmet a môžu spôsobiť spätný náraz.

(d) **Vždy zabezpečte dobrý výhľad na rezaný materiál.** Spätný ráz je pravdepodobnejší v oblasťach s obmedzeným výhľadom na rezaný materiál.

(e) **Ak sa k stroju počas prác priblíži iná osoba, stroj vypnite.** V prípade spätného rázu môže rotujúci pilový kotúč ľahšie zasiahnuť a poraniť iné osoby.

1.4 Vibračné zaťaženie

■ Nebezpečenstvo vibrácií

Skutočná hodnota vibračnej emisie pri použití prístroja sa môže líšiť od výrobcom uvedenej hodnoty. Pred použitím, resp. počas používania zohľadnite nasledujúce ovplyvňujúce faktory:

- Je prístroj použitý v súlade s jeho určením?
- Je materiál rezaný, resp. opracovaný správnym spôsobom?
- Je prístroj v riadnom prevádzkovom stave?
- Je rezný nástroj riadne naostrený, resp. je namontovaný správny rezný nástroj?
- Sú držiaky a prípadné protivibračné držiaky namontované a sú pevne spojené s prístrojom?

- Zariadenie používajte len pri otáčkach motora, ktoré sú potrebné na vykonanie danej práce. Vyhybajte sa používaniu maximálneho počtu otáčok, aby ste znížili hluk a vibrácie.
- V prípade nesprávneho použitia a údržby sa môže zvýšiť hlučnosť a vibrácia zariadenia. To vedie k poškodeniu zdravia. V tomto prípade zariadenie okamžite vypnite a nechajte ho opraviť v autorizovanom servise.
- Stupeň vibračného zaťaženia závisí od vykonávanej práce, resp. použitia zariadenia. Odhadnite toto zaťaženie a zaradte dostatočné pracovné prestávky. Týmto sa podstatne zníži vibračné zaťaženie počas celej pracovnej doby.
- Pri dlhšom používaní je používateľ vystavený vibráciám, čo môže spôsobiť obehové problémy („biele prsty“). Za účelom zníženia tohto rizika noste pracovné rukavice a udržiavajte ruky teplé. Ak zbadáte symptómy „bielych prstov“, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. K týmto symptómom patria: necitlivosť, strata citlivosti, mravčenie, svrbenie, bolesť, strata sily, zmena farby alebo stavu pokožky. Týmto symptómami sú spravidla postihnuté prsty, dlane alebo tep. Pri nízkych teplotách je nebezpečenstvo väčšie.
- Počas pracovného dňa zaradte dlhšie prestávky, aby ste si odpočinuli od hluku a vibrácií. Prácu naplánujte tak, aby použitie zariadení so silnými vibráciami bolo rozdelené na viac dní.
- Ak sa počas používania zariadenia necítite dobre alebo zbadáte zmenu farby pokožky na rukách, okamžite prerušte prácu. Zaradte dostatočné pracovné prestávky. Bez dostatočných pracovných prestávok môže dôjsť k vibračnému syndrómu dlaní a paží.
- Minimalizujte riziko vystavenia vibráciám. Zariadenie ošetrujte podľa pokynov návodu na použitie.
- V prípade častého používania zariadenia kontaktujte obchodného zástupcu ohľadom zabezpečenia protivibračného príslušenstva (napr. držiaky).
- Vyhybajte sa používaniu prístroja pri teplotách do 10 °C. V pracovnom pláne určite, ako sa má obmedziť vibračné zaťaženie.

1.5 Zaťaženie hlukom

Pri práci s týmto zariadením sa nedá vyhnúť určitému zaťaženiu hlukom. Hlučné práce vykonávajú v povolených a na to určených obdobiach. Do-

držujte aj prípadné oddychové časy a vykonávanie prác obmedzte na nevyhnutnú dobu. V záujme Vašej osobnej ochrany a ochrany osôb, ktoré sa zdržiavajú v blízkosti, sa musí nosiť vhodná ochrana sluchu.

1.6 Bezpečnostné upozornenia pre akumulátor a nabíjačku

- Pred nabíjaním odstráňte akumulátor zo zariadenia.
- Vložte akumulátor do zariadenia so správne nastavenými pólmami.
- Keď ich budete dlhšiu dobu skladovať, vyberte akumulátor zo zariadenia.
- Nespájajte svorky na pripojenie zariadenia alebo akumulátory nakrátko.

Návody na obsluhu

Venujte pozornosť a dbajte na bezpečnostné pokyny týkajúce sa akumulátora a nabíjačky, ktoré sú uvedené v samostatných návodoch na obsluhu:

- Akumulátory: Dok.-č. 443771, 441630, 443549
- Nabíjačky: Dok.-č. 441633, 443551

1.7 Bezpečnostné pokyny k obsluhu

VAROVANIE! Nebezpečenstvo elektromagnetického žiarenia. Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností negatívne ovplyvniť aktívne alebo pasívne medicínske implantáty.

- Aby sa zmenšilo nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s medicínskymi implantátmi konzultáciu s lekárom alebo výrobcom implantát skôr, než budú obsluhovať elektrické náradie.
- Prístroj obsluhujte vždy oboma rukami.
- Ruky a nohy držte od rezacieho zariadenia vždy v dostatočnej vzdialenosti, predovšetkým pre zapínání motora.
- Po vypnutí motora počkajte na zastavenia rezacej hlavice.
- Rezaný materiál odstráňte len po zastavení motora a rezacej hlavice.
- Nedotýkajte sa holými rukami orezávača struny, aby ste predišli nebezpečenstvu zranenia porezaním.
- Po vytiahnutí novej struny držte prístroj pred jeho zapnutím vždy v normálnej pracovnej polohe.

- Nepoužívajte kovovú rezáciu strunu.
- Ochranný štít, rezáciu hlavu a motor držte vždy bez zvyškov kosenia.
- Osoby, ktoré nie sú oboznámené s prístrojom, by si najprv mali navštíviť zaobchádzanie pri vypnutí motora.
- Práce na svahu:
 - Nikdy nepracujte na klzkom alebo šmykľavom svahu.
 - Vždy koste priečne k svahu, nikdy nie nahor alebo nadol.
 - Vždy stojte pod rezacím prístrojom.
- Po kontakte s cudzím telesom:
 - Motor vypnite.
 - Skontrolujte, či prístroj nie je poškodený.
- Rezací kotúč namontujte napevno tak, aby sa počas prevádzky nemohol uvoľniť a spadnúť.

2 O TOMTO NÁVODE NA OBSLUHU

- U nemeckej verzie sa jedná o originálny návod na použitie. Všetky ostatné jazykové verzie sú preklady originálneho návodu na použitie.
- Návod na obsluhu si uschovajte vždy tak, aby ste si ho mohli prečítať, keď budete potrebovať nejakú informáciu k zariadeniu.
- Zariadenie postupujte ďalším osobám len spolu s týmto návodom na obsluhu.
- Prečítajte si a dbajte na bezpečnostné a výstražné pokyny v tomto návode na použitie.

2.1 Symboly na titulnej strane

Symbol	Význam
	Je bezpodmienečne potrebné, aby ste si pred uvedením prístroja do prevádzky starostlivo prečítali tento návod na prevádzku. Je to predpoklad pre bezpečnú prácu a bezporuchové zaobchádzanie.
	Návod na prevádzku
	Lítium-iónové akumulátory likvidujte opatrne! Dodržiavajte najmä pokyny pre dopravu, skladovanie a likvidáciu v tejto príručke!

Symbol	Význam
	Tento produkt je v súlade s platnými európskymi smernicami a bolo vykonané posúdenie zhody pre tieto smernice.

2.2 Vysvetlenie symbolov a signálne slov

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Upozornenie na bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá má – v prípade, že sa jej nepredídě – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ VAROVANIE! Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredídě – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ POZOR! Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredídě – za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

POZOR! Upozornenie na situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredídě – za následok vecné škody.

ℹ UPOZORNENIE Špeciálne pokyny pre lepšiu zrozumiteľnosť a zaobchádzanie.

3 POPIS VÝROBKU

Tento návod na použitie opisuje rôzne modely ručne vedených motorových kôš a strunových kosačiek s rôznym vybavením. Vybavenia jednotlivých modelov sú opísané v technických údajoch. Identifikujte Váš model na základe obrázkov produktov a popisu jednotlivých možností.

Je možné použiť všetky dobíjacie akumulátory (Bxxx Li) a nabíjačky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja a akumulátora. Ak sa prístroj prevádzkuje s nevhodnými akumulátormi, môže dôjsť k poškodeniu prístroja a akumulátora.

- Prístroj prevádzkujte len s predpísanými akumulátormi.

ℹ UPOZORNENIE V návode na prevádzku akumulátorov a nabíjačiek systému AL-KO 36V nájdete ďalšie informácie.

3.1 Používanie na určený účel

UPOZORNENIE Národné a miestne predpisy o prevádzkových časoch, zaťažení hlukom a emisii výfukových plynov môžu obmedzovať použitie prístroja. Informujte sa o týchto obmedzeniach!

Tento prístroj je určený výlučne na použitie v súkromnej oblasti. Akékoľvek iné použitie, ako aj nedovolená prestavba alebo úprava je v rozpore s určením a ich následkom je vylúčenie záruky, ako aj strata zhody a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti výrobcu za škody spôsobené použitím prístroja alebo tretím osobám.

Motorová kosa

Vybavená cievkou so strunou. Motorovú kosu používajte na kosenie jemnej trávy a podobného porastu. Vybavená vyžínacím kotúčom. Môžete ňou kosiť aj silnejšie zelené rastliny, mladý porast a kríky. Pritom dávajte pozor na to, aby ste zariadenie viedli rovnomerne so zemou.

Strunová kosačka

S touto akumulátorovou strunovou kosačkou môžete kosiť trávu, na ktorú sa kosačka nedostane, napr. na malých trávnikoch, pod kríkmi, pri stromoch, na svahoch, na okrajoch trávniku alebo na stenách a rohoch budov.

3.2 Možné predvídateľné chybné použitie

Prístroj nie je koncipovaný na komerčné používanie vo verejných parkoch a športových areáloch, ako ani na používanie v poľnohospodárstve a lešnictve.

Motorová kosa

- Zariadenie nepoužívajte na rezanie kríkov, krovia, stromov alebo kvetov.
- Zariadenie počas prevádzky nedvíhajte od zeme.
- Nepoužívajte iné ako originálne rezné nástroje výrobcu (vyžínací kotúč, cievka so strunou)

Strunová kosačka

Zariadenie nie je určené na použitie ako motorová kosa, t. j. nie je vhodné na kosenie silnejších zelených rastlín, mladého porastu a kríkov.

3.3 Zvyškové riziká

Aj pri správnom používaní prístroja vždy zostáva určité zvyškové riziko, ktoré sa nedá vylúčiť. Z druhu a konštrukcie prístroja môžu podľa spôsobu použitia vyplývať nasledujúce potenciálne nebezpečenstvá:

- Odhodenie nakoseného materiálu, zeminy a malých kameňov.

- Vdychovanie častíc nakoseného materiálu, ak sa nenosí ochrana dychu.
- Nebezpečenstvo zranenia porezaním pri zasahovaní do otáčajúcej sa reznej jednotky.
- Poškodenie sluchu, ak sa nenosí ochrana sluchu.
- Vymrštenie odrezaných častí rezacej struny.

Motorová kosa

- Vymrštenie odlomených častí vyžínacieho kotúča.

3.4 Bezpečnostné a ochranné zariadenia

VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia. Chybné a mimo prevádzku uvedené bezpečnostné a ochranné zariadenia môžu viesť k vážnym zraneniam.

- Nechajte chybné bezpečnostné a ochranné zariadenia opraviť.
- Tieto bezpečnostné a ochranné zariadenia nikdy neodstavujte mimo prevádzku.

3.4.1 Odblokovacie tlačidlo

Odblokovacie tlačidlo uvoľní vypínač. Tým sa zabráni náhodnému zapnutiu prístroja samotným stlačením vypínača.

3.4.2 Ochranný štít

Chrání používateľa pred otáčajúcim sa vyžínacím kotúčom alebo rezacou strunou a vymrštenými predmetmi.

3.4.3 Ochranný strmeň*

*: GT 3635 L.

Chrání rastliny a iné osoby pred rotujúcou rezacou strunou. Okrem toho chrání rezáciu strunu pred nadmerným opotrebením pri kosení v blízkosti stien.

3.4.4 Rukoväť „Loop“*

*: závisí od modelu, pozrite technické údaje.

Vďaka rukoväti „Loop“ sa zabezpečí, aby sa zachovala dostatočná vzdialenosť medzi nohami používateľa a otáčajúcim sa vyžínacím kotúčom alebo rezacou strunou.

3.4.5 Rukoväť „Bike“*

*: závisí od modelu, pozrite technické údaje.

Rukoväť „Bike“ zabezpečuje, aby sa nohy používateľa nedostali do blízkosti otáčajúceho sa vyžínacieho kotúča, resp. rezacej struny.

3.4.6 Rýchly uvoľňovací mechanizmus

Na nosnom popruhu je pre prípad núdze rýchly uvoľňovací mechanizmus, aby ste sa mohli od zariadenia odpojiť a rýchlo opustiť pracovisko.

3.5 Symboly na zariadení

3.5.1 Bezpečnostné označenia

Symbol	Význam
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!
	Noste ochranné rukavice!
	Noste bezpečnostnú obuv!
	Noste ochranné okuliare a prilbu!
	Noste ochranu sluchu!
	Buďte mimoriadne opatrní pri manipulácii!
	Nebezpečenstvo v dôsledku vymršťovaných predmetov!
	Zariadenie nevystavujte dažďu!
	Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, čistenia alebo údržby vyberte akumulátor.

Symbol	Význam
	Vzdialenosť medzi zariadením a nepovolanými osobami musí byť minimálne 15 m v celom okruhu používateľa.
*	Nepúšťajte tretie osoby do nebezpečného priestoru!
*	Nepoužívajte vyžínacie kotúče a kruhové pílové listy, ale iba rezaciu strunu!
**	Motorovú kosu nikdy nepoužívajte s pílovým kotúčom!
**	Nebezpečenstvo v dôsledku spätného rázu!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Noste ochranné okuliare!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Označenia pre obsluhu*

*: závisí od modelu, pozrite technické údaje.

Symbol	Význam
	Možné smery otáčania strunovej hlavice.
	Smer otáčania rezného nástroja.

Symbol	Význam
	Predĺženie/skrátenie teleskopickej tyče.
	Otočte strunovú hlavicu.
	Do strunovej hlavice zavedte rezáciu strunu.
	Strunová hlavica: Vymeňte rezáciu strunu.
	Nastavte rukoväť „Bike“.

3.6 Prehľady výrobkov

3.6.1 Prehľad výrobku (01)*

*: GT 3635 L.

Č.	Konštrukčný diel
1	Držiak akumulátora s otvorom pre akumulátor
2	Odblokovacie tlačidlo páky vypínača
3	Páka vypínača
4	Tlačidlo pre otočenie smeru otáčania strunovej hlavice
5	3-segmentový displej:
5.1	LED napájania: svieti, pokiaľ je stlačený spínač rýchlosti
5.2	Výstražné svetlo: svieti v prípade prehriatia alebo zablokovaného motora
5.3	Zobrazenie opačného smeru otáčania strunovej hlavice
6	Rukoväť „Loop“
7	Zaisťovacia páka rukoväte „Loop“
8	Teleskopická tyč

Č.	Konštrukčný diel
9	Zaisťovacia páka pre teleskopickú tyč
10	Ochranný štít
11	Rezacia hlavica s motorom
12	Strunová hlavica
13	Strmeň na ochranu rastlín
14 ^{a)}	Závesný hák na stenu ^{a)}
15 ^{b)}	Akumulátor ^{b)}
16 ^{b)}	Nabíjačka ^{b)}

^{a)}: Nadštandardná výbava (obj. č. 114184).

^{b)}: Nie je súčasťou dodávky.

3.6.2 Prehľad výrobku (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Č.	Konštrukčný diel
1	Držiak akumulátora s otvorom pre akumulátor
2	BC 3640 L: Odblokovacie tlačidlo páky vypínača BC 3640 B: Odblokovacie tlačidlo
3	Páka vypínača
4	Spínač rýchlosti
5	3-segmentový displej
5.1	LED napájania: svieti, pokiaľ je stlačený spínač rýchlosti
5.2	Výstražné svetlo: svieti v prípade prehriatia alebo zablokovaného motora
5.3	Zobrazenie premenlivých otáčok
6 ^{a)}	Rukoväť „Loop“ ^{a)}
7 ^{a)}	Dištančný prvok ^{a)}
8 ^{a)}	Zaisťovacia páka rukoväte „Loop“ ^{a)}
9 ^{b)}	Rukoväť „Bike“ ^{b)}
10	Tyč
11	Ochranný štít
12	Rezacia hlavica s motorom
13 ^{c)}	■ Strunová hlavica ^{c)}
14 ^{c)}	■ Trojramenný vyžínací kotúč ^{c)}

Č.	Konstrukčný diel
15 ^{d)}	Závesný hák na stenu ^{d)}
16 ^{e)}	Akumulátor ^{e)}
17 ^{e)}	Nabíjačka ^{e)}

a) Platí pre BC 3640 L.

b) Platí pre BC 3640 B.

c) Možná prevádzka so strunovou hlavicoou alebo vyžínačím kotúčom.

d) Nadštandardná výbava (obj. č. 114184).

e) Nie je súčasťou dodávky, zakúpte samostatne.

3.6.3 Súčasť dodávky (03)*

*: GT 3635 L.

Č.	Konstrukčný diel
1	Strunová kosačka s teleskopickou tyčou a rezacou hlavicoou
2	Rukoväť „Loop“
3	Strunová hlavica
4	Strmeň na ochranu rastlín
5	Ochranný štít
6	Návod na použitie

3.6.4 Súčasť dodávky (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Č.	Konstrukčný diel
1	Motorová kosa s tyčou a rezacou hlavicoou
2	Nosný popruh
3	Dvojité nosný popruh
4 ^{a)}	Rukoväť „Loop“ s dištančným prvkom ^{a)}
5 ^{b)}	Rukoväť „Bike“ ^{b)}
6	Trojramenný vyžínačí kotúč:
7	■ Podložka
8	■ Kryt
9	■ Upevňovacia matica
10	Strunová hlavica
11	Ochranný štít
12	Návod na použitie

a) Platí pre BC 3640 L.

b) Platí pre BC 3640 B.

4 MONTÁŽ

VAROVANIE! Nebezpečenstvá v dôsledku nekompletnej montáže! Používanie nekompletne zmontovaného zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.

- Zariadenie používajte iba v prípade, že je kompletne zmontované!
- Akumulátor vkladajte do zariadenia iba vtedy, ak je zariadenie kompletne zmontované!

4.1 Montáž rukoväte „Loop“ (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Rukoväť „Loop“ (05/1) nasuňte (05/a) z prednej strany na tyč (05/2).
 - GT 3635 L: Upevňovaciu páku s kolíkom západky (05/3) nasuňte (05/b) zo zadnej strany na tyč.
 - BC 3640 L: Upevňovaciu páku s kolíkom západky (05/3) ako aj dištančný prvok (05/4) nasuňte (05/b) zo zadnej strany na tyč.
- Dbajte na to, aby boli otvory (05/5) rukoväte „Loop“ a upevňovacej páky zarovno.
- Čap (05/6) nasuňte zo spodnej strany zvislo cez rukoväť „Loop“, nasuňte rukoväť a následne zaistite pomocou bezpečnostného krúžku (05/7).
- Ak chcete upevňovaciu páku upevniť, ryhovanú maticu (05/8) naskrutkujte na kolík západky.
- Nastavenie požadovanej výšky rukoväte „Loop“: pozri *Kapitola 6.5 "Presun rukoväte „Loop“ (23)*", strana 249.*

4.2 Montáž rukoväte „Bike“ (06)*

*: BC 3640 B.

- Upevňovaciu skrutku (06/1) úplne vyskrutkujte a odoberte spolu s podložkou (06/2).
- Odoberte hornú polovicu objímky (06/3) zo spodnej polovice objímky (06/4).
- Rukoväť „Bike“ (06/5) vložte do spodnej polovice objímky.
- Opäť nasadte hornú polovicu objímky.
- Uložte podložku a upevňovaciu skrutku pevne dotiahnite.
- Nastavte polohu (06/a) rukoväte „Bike“ tak, aby vzdialenosť (06/A) bola menšia ako vzdialenosť (06/B).

Upozornenie: Pomocou rukoväte „Bike“ vedte motorovú kosu vždy napravo od tela. Obidve vzdialenosti sú správne nastavené vtedy, keď sa stred rezacej hlavice nachádza v stredeovej osi vášho tela.

7. Pevne dotiahnite upevňovaciu skrutku.

4.3 Montáž ochranného štítu (07)*

*: GT 3635 L.

1. Ochranný štít (07/1) nasadte (07/a) na rezaciu hlavicu (07/2).
2. Skrutky (07/3) prestrčte cez ochranný štít a zaskrutkujte (07/b) ich do otvorov (07/4).

4.4 Nasunutie strmeňa na ochranu rastlín (08)*

*: GT 3635 L.

1. Ohnite strmeň na ochranu rastlín (08/1).
2. Strmeň na ochranu rastlín nasadte (08/a) do otvorov (08/2).

4.5 Montáž ochranného štítu (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Ochranný štít (09/1) nasadte (09/a) na rezaciu hlavicu (09/2).
2. Skrutky (09/3) prestrčte cez ochranný štít a zaskrutkujte ich do otvorov.

4.6 Montáž a demontáž strunovej hlavice (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Predpoklad: Zariadenie musí byť vypnuté a akumulátor musí byť zo zariadenia vybratý.

VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia uvoľnenými dielmi zariadenia. Diely zariadenia, ktoré sa počas prevádzky uvoľnia, môžu spôsobiť vážne zranenia.

- Rezný nástroj pripevnite tak, aby sa počas prevádzky nemohol uvoľniť.

Montáž strunovej hlavice

1. Ak je namontovaná: Odstráňte vyžínací kotúč, pozri *Kapitola 4.7 "Montáž/demontáž vyžínacieho kotúča (11, 12)*", strana 246.*
2. Zatlačte tlačidlo (12/1) a podržte ho zatlačené.
3. Nasadte podložku (10/1) na hnací hriadeľ rezacej hlavice (10/2).
4. Nasadte podložku (10/3) na hnací hriadeľ.
5. Nasadte strunovú hlavicu (10/4) a pevne ju dotiahnite proti smeru hodinových ručičiek.

Demontáž strunovej hlavice

1. Zatlačte tlačidlo (12/1) a podržte ho zatlačené.
2. Povoľte strunovú hlavicu otáčaním v smere hodinových ručičiek. Na pridržiavanie použite upevňovací kolík (12/8).
3. Odstráňte strunovú hlavicu a podložku.

4.7 Montáž/demontáž vyžínacieho kotúča (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia uvoľnenými dielmi zariadenia. Diely zariadenia, ktoré sa počas prevádzky uvoľnia, môžu spôsobiť vážne zranenia.

- Rezný nástroj pripevnite tak, aby sa počas prevádzky nemohol uvoľniť.

Predpoklad: Zariadenie musí byť vypnuté a akumulátor musí byť zo zariadenia vybratý.

Demontáž ochrannej lišty (11)

Aby bolo možné používať trojramenný vyžínací kotúč, musí sa ochranná lišta demontovať z ochranného štítu.

1. Skrutku Torx (11/1) uvoľnite do stredu ochranného štítu a ochrannú lištu uvoľnite a odstráňte pomocou skrutkovača.
2. Oba háky (11/2) ochrannej lišty vytlačte z ochranného štítu (11/3).
3. Ochrannú lištu stiahnite z ochranného štítu.

Montáž vyžínacieho kotúča (12)

1. Ak je namontovaná: Odstráňte strunovú hlavicu, pozri *Kapitola 4.6 "Montáž a demontáž strunovej hlavice (10)*", strana 246.*
2. Zatlačte tlačidlo (12/1) a podržte ho zatlačené.
3. Nasadte podložku (12/2) na hnací hriadeľ rezacej hlavice (12/3).
4. Nasadte vyžínací kotúč (12/4) a podložku (12/5) na hnací hriadeľ. **Nápis vyžínacieho kotúča musí smerovať von, t.j. smerom od rezacej hlavice.**
5. Nasadte kryt (12/6).
6. Nasadte upevňovaciu maticu (12/7) na hnací hriadeľ a dotiahnite ju rukou proti smeru hodinových ručičiek.
7. Pomocou kombinovaného kľúča dotiahnite upevňovaciu maticu. Na pridržiavanie použite upevňovací kolík (12/8).

Demontáž vyžínacieho kotúča

1. Zatláčte tlačidlo a podržte ho zatlačené.
2. Pomocou kombinovaného kľúča povoľte upevňovaciu maticu otáčaním v smere hodi nových ručičiek. Na pridržiavanie použite upevňovací kolík.
3. Odoberte upevňovaciu maticu, kryt, vyžínací kotúč a podložku.

5 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

5.1 Nabíjanie akumulátora

Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky. Je možné použiť všetky dobíjacie akumulátory (Bxxx Li) a nabíjačky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

Akumulátor je čiastočne nabitý. Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite. Akumulátor sa môže nabíjať v akomkoľvek stave nabitia. Prerušenie nabíjania akumulátora neškodí.

UPOZORNENIE V návode na obsluhu akumulátorov a nabíjačiek systému AL-KO 36V nájdete ďalšie informácie:

- Akumulátory: Dok.-č. 443771, 441630, 443549
- Nabíjačky: Dok.-č. 441633, 443551

POZOR! Nebezpečenstvo požiaru pri nabíjaní! Na základe ohriatia nabíjačky vzniká nebezpečenstvo vzniku požiaru, ak sa postaví na ľahko zápalný podklad a nie je dostatočne vetraná.

- Nabíjačku umiestnite vždy na nehorľavý podklad a používajte ju v nehorľavom prostredí.
- Ak je k dispozícii: Udržujte vetraciu drážku voľnú.

5.2 Vloženie a vybratie akumulátora (13, 14)

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia akumulátora. Ak sa akumulátor po použití ponechá v zariadení, môže to spôsobiť poškodenie akumulátora.

- Bezprostredne po použití akumulátora vyberte akumulátor zo zariadenia a uskladnite tak, aby bol chránený pred mrazmi.
- Akumulátor až bezprostredne pred začatím práce vložte do zariadenia.

Vloženie akumulátora

1. Zasuňte akumulátor (13/1, 14/1) do držiaka akumulátora (13/2, 14/2), kým nezapadne na miesto (13/a, 14/a).

Vybratie akumulátora

1. Zatláčte odblokovacie tlačidlo (13/3, 14/3) na akumulátore a podržte ho zatlačené.
2. Vytiahnite akumulátor (13/b, 14/b).

5.3 Zavesenie a nastavenie nosného popruhu (15 - 17)

VAROVANIE! Nebezpečenstvo vážnych zranení. Existuje riziko vážnych zranení, ak sa v núdzovej situácii nedokážete dostatočne rýchlo uvoľniť od zariadenia.

- Nenoste nosný popruh a dvojitý nosný popruh súčasne.
- Nevešajte žiadne iné nositeľné časti (napr. tašku cez rameno) cez nosný popruh alebo dvojitý nosný popruh.

Zavesenie nosného popruhu

1. Nosný popruh (16/1) zaveste cez rameno.
2. Karabínu (16/2) zaveste do oka (16/3) na zariadení.

Zavesenie dvojitého nosného popruhu

1. Dvojitý nosný popruh (15/1) zaveste (15/a-e).
2. Karabínu (16/2) zaveste do oka (16/3) na zariadení.

Kontrola dĺžky nosného popruhu

1. Vykonajte niekoľko horizontálnych kývavých pohybov nad zemou bez zapnutia (17/a) elektromotora. Rezacia hlavica musí byť vždy v rovnakej výške nad zemou.
2. Ak nie: Upravte dĺžku nosného popruhu a zopakujte kývavé pohyby.

5.4 Zošliapnite rýchly uvoľňovací mechanizmus na nosnom popruhu (18)

1. Riadne potiahnite (18/a) oranžový pás (18/1). Zariadenie sa vysunie spolu s hákom karabíny (18/2) z držiaka a spadne na zem.

6 OBSLUHA

Pri používaní strunovej kosačky alebo motorovej kosačky vždy noste osobné ochranné prostriedky:

- Pre strunovú kosačku: Ochrana sluchu, ochranné okuliare, pevná obuv
- Pre motorové kosačky: Ochrana sluchu, ochranné okuliare, pevná obuv, rukavice, bezpečnostná obuv

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo vážnych zranení v prípade poškodení a nenormálnych prevádzkových stavov.** Časť prístroja, ktoré sa počas prevádzky uvoľnia, môžu spôsobiť vážne zranenia. Zariadenie/stroj okamžite zastavte a vyberte akumulátor. Potom skontrolujte, či všetky pohyblivé diely úplne stoja:

- Po nabehnutí na tvrdý predmet: Skontrolujte poškodenia zariadenia/stroja a vykonajte opravu. Až potom zariadenie/stroj opäť zapnite a spustíte prevádzku.
- Ak zariadenie/stroj neobvykle vibruje: Okamžite skontrolujte poškodenie zariadenia/stroja. Vymeňte alebo opravte poškodené diely. Hľadajte uvoľnené diely a opäť ich upevnite.
- Pred zapnutím prístroja skontrolujte, či sú všetky časti prístroja pevne priskrutkované.
- Rezný nástroj pripevnite tak, aby sa počas prevádzky nemohol uvoľniť.

6.1 Zapnutie a vypnutie zariadenia (19)*

*: GT 3635 L.

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo zranenia porezaním.** Po vypnutí sa rezacia hlavica točí ďalej ešte niekoľko sekúnd. Pri siahnutí do oblasti otáčania hrozí nebezpečenstvo zranenia porezaním.

- Počkajte, kým sa rezacia hlavica zastaví.

1. Zaujmite pevný postoj.
2. Zariadenie držte oboma rukami. Rezáciu hlavu pritom nespúšťajte na zem.
3. Zatlačte (19/a) odblokovacie tlačidlo (19/1).
4. Zatlačte (19/b) páku vypínača (19/2) na doraz a držte ju zatlačenú.
 - Zariadenie beží.
5. Po pustení páky vypínača sa zariadenie vypne.

6.2 Otočenie smeru otáčania strunovej hlavice (20)*

*: GT 3635 L.

1. Za účelom otočenia smeru otáčania zatlačte tlačidlo (20/1).
 - ⇒ Zobrazenie (20/2) opačného smeru otáčania svieti. Strunová hlavica sa otáča v opačnom smere.

Kosenie pri stenách alebo chodníkoch

Zmenou smeru otáčania sa prispôsobí smer výstupu nakoseného materiálu tak, aby sa uľahčilo kosenie na hranách, chodníkoch a pri stenách.

Odstránenie nakoseného materiálu zo strunovej hlavice

V prípade opačného otáčania sa dá okolo strunovej hlavice natočený nakosený materiál ľahšie odstrániť.

6.3 Zapnutie a vypnutie zariadenia (21)*

*: BC 3640 L.

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo zranenia porezaním.** Po vypnutí sa rezacia hlavica točí ďalej ešte niekoľko sekúnd. Pri siahnutí do oblasti otáčania hrozí nebezpečenstvo zranenia porezaním.

- Počkajte, kým sa rezacia hlavica zastaví.

1. Zaujmite pevný postoj.
2. Zariadenie držte oboma rukami. Rezáciu hlavu pritom nespúšťajte na zem.
3. Zatlačte (21/a) odblokovacie tlačidlo (21/1).
4. Zatlačte (21/b) páku vypínača (21/2) na doraz a držte ju zatlačenú.
 - Zariadenie beží.
5. Aby ste prispôbili otáčky zariadenia, stlačte (21/c) spínač rýchlosti (21/3):
 - zatlačte jedenkrát: Zariadenie beží v Eco režime konštantnými otáčkami 4 400 min⁻¹ nezávisle od toho, ako silno je stlačená páka vypínača.
 - zatlačte dvakrát: Zariadenie beží v režime premenlivých otáčok s otáčkami 3 700–6 000 min⁻¹, ktoré sa vhodným spôsobom zmenia po stlačení páky vypínača.

Upozornenie: Zobrazenie (21/4) premenlivých otáčok svieti.

6. Po pustení páky vypínača sa zariadenie vypne.

6.4 Zapnutie a vypnutie zariadenia (22)*

*: BC 3640 B.

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo zranenia porezaním.** Po vypnutí sa rezacia hlavica točí ďalej ešte niekoľko sekúnd. Pri siahnutí do oblasti otáčania hrozí nebezpečenstvo zranenia porezaním.

- Počkajte, kým sa rezacia hlavica zastaví.

1. Zaujmite pevný postoj.
2. Zariadenie držte oboma rukami. Rezáciu hlavu pritom nespúšťajte na zem.
3. Posuňte (22/a) odblokovacie tlačidlo (22/1) na rukoväti Bike v smere otvoreného zámku.

4. Zatláčte (22/b) páku vypínača (22/2) na do-raz a držte ju zatlačenú.
 - Zariadenie beží.
5. Aby ste prispôbili otáčky zariadenia, stlačte (22/c) spínač rýchlosti (22/3):
 - zatláčte jedenkrát: Zariadenie beží rýchlo.
 - zatláčte dvakrát: Zariadenie beží pomaly.
6. Po pustení páky vypínača sa zariadenie vypne.

6.5 Presun rukoväte „Loop“ (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Otvorte (23/a) zaistovaciu páku (23/1).
2. Rukoväť „Loop“ (23/2) posuňte (23/b) smerom nahor alebo nadol.
3. Uzavrite zaistovaciu páku (23/c).

6.6 Predĺženie/skrátenie teleskopickej tyče (24)*

*: GT 3635 L.

1. Otvorte (24/a) zaistovaciu páku (24/1).
2. Teleskopickú tyč (24/2) posuňte (24/b) smerom nahor alebo nadol.
3. Uzavrite zaistovaciu páku (24/c).

6.7 Predĺženie reznej struny počas prevádzky (25)

Rezná struna sa počas prevádzky skráti a rozstrapká. Ak strunová kosačka beží:

1. Ak sa zníži rezný výkon, poklepte (25/a) rezacou hlavou (25/1) o trávnik.
- ⇒ V dôsledku toho sa z cievky odvinie kúsok novej reznej struny a orezávač struny odreže opotrebovaný koniec struny.

6.8 Kontrola stavu nabitia akumulátora

Ukazovateľ stavu nabitia sa nachádza na akumulátore.

I UPOZORNENIE Podrobné informácie nájdete v samostatnom návode na obsluhu akumulátora a nabíjačky:

- Návod na obsluhu 443998: akumulátory
- Návod na obsluhu 443999: nabíjačky

7 SPRÁVANIE PRI PRÁCI A TECHNIKA PRÁCE (26–28)

- Zariadenie najprv zapnite, potom ho priblížte k tráve a následne ho spustíte dole, aby ste sa vyhlí preťaženiu.

- Zariadenie mierne nakloňte dopredu (cca 30°), aby ste mohli kosiť koncom reznej struny. Pomaly posúvajte zariadenie dopredu (26/a).
- Pri kosení posúvajte zariadenie rovnomerne doprava a doľava (26/b).
- Dlhá tráva sa musí kosiť po vrstvách. Postupujte vždy zhora nadol (27).
- Zariadenie kosí najlepšie pri veľmi vysokej rýchlosti. Preto zariadenie nepreťažujte kosením vysokej trávy.
- Pri preťažení zariadenia vo veľmi vysokej tráve sa struna zablokuje. Zariadenie okamžite nadvihnite, aby ste znížili zaťaženie. Inak môže dôjsť k trvalému poškodeniu motora.
- Zariadením nekoste priamo proti tvrdým predmetom (napr. proti stene), ale zbokou. Takto ochránite reznú strunu (28).
- Zariadenie držte ďalej od citlivých rastlín. Strmeň na ochranu rastlín sklopte do vodorovnej polohy.

Postup pri zaseknutí vyžínacieho kotúča

Hustá vegetácia, mladé stromy alebo krovie môžu vyžínací kotúč zablokovať a zastaviť.

- Vyhybajte sa zaseknutiu, pričom si všimnite, v ktorom smere sa krovie nakláňa a kosenie vykonávajte z druhej strany.
- Ak sa vyžínací kotúč zachytí pri vyžínaní:
 - Motor okamžite zastavte.
 - Prístroj nadvihnite, aby sa vyžínací kotúč nezlomil alebo nevyskočil.

8 ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia porezaním. Nebezpečenstvo zranenia porezaním pri zasahovaní do priestoru s ostrými a pohybujúcimi sa dielmi prístroja, ako aj do priestoru rezného nástroja.

- Pred údržbárskymi, ošetrovacími a čistiacimi prácami prístroj vždy vypnite. Vyberte akumulátor.
- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice.

I UPOZORNENIE Oprávárske práce smú vykonávať iba kompetentné špecializované podniky alebo naše servisné miesta.

- Zariadenie nevystavujte mokru alebo vlhkosť. Zariadenie nestriekajte vodou.

- Po každom použití očistite kryt a rezný nôž kefou a handričkou. Nepoužívajte vodu a/alebo agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá – nebezpečenstvo korózie a poškodenie plastových častí.
- Akékoľvek vetracie otvory na zariadení udržiavajte čisté bez nečistôt.
- Po každom použití vyberte akumulátor a skontrolujte, či prístroj nie je poškodený.
- Zariadenie nepoužívajte, ak čepeľ orezávača struny chýba alebo je poškodená.
- Ochranný štít, strunovú hlavicu a motor udržiavajte vždy bez zvyškov kosenia.
- Skontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek.
- Skontrolujte, či elektrické kontakty zariadenia nie sú skorodované, v prípade potreby ich očistite drôteným štetcom a nasťikate ich kontaktným sprejom.

8.1 Výmena strunovej hlavice (29)*

*: GT 3635 L.

Predpoklad: Zariadenie musí byť vypnuté a akumulátor musí byť zo zariadenia vybratý.

Náhradná strunová hlavica: Obj. č. 127849.

Demontáž strunovej hlavice

1. Zatlačte odblokovacie tlačidlo (29/1) na kryte (29/2).
2. Kryt spolu so strunovou hlavou s prázdnu cievkou so strunou (29/3) rukou otočte (29/a) o 180° v smere pohybu hodinových ručičiek.
3. Kryt a strunovú hlavu vytlačte z rezacej hlavice.
4. Z rezacej hlavice odoberte kryt.
5. Z rezacej hlavice odoberte strunovú hlavu.
6. Zatlačte tlačidlo (29/4) a podržte ho zatlačené.
7. Prítláčnu podložku (29/5) rukou otočte (29/b) o 90° v smere pohybu hodinových ručičiek.
8. Upevňovaciu maticu (29/6) uvoľnite pomocou kombinovaného kľúča a odoberte z hnacieho hriadeľa.
9. Uvoľnite tlačidlo.
10. Odoberte pružinu (29/7).
11. Odoberte prítláčnu podložku.

Nasadenie strunovej hlavice

1. Kroky pri demontáži vykonajte v opačnom poradí s novou strunovou hlavou a plnou cievkou so strunou.

2. Pri použití cievky so strunou dbajte na to, aby boli otvory cievky so strunou zároveň s otvorami krytu a zabezpečte, aby boli obe rezacie struny vyvlečené cez otvory (29/8) novej strunovej hlavice (29/9) smerom von.
3. Vložte akumulátor do zariadenia.

8.2 Výmena strunovej hlavice (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Predpoklad: Zariadenie musí byť vypnuté a akumulátor musí byť zo zariadenia vybratý.

Náhradná strunová hlavica: Obj. č. pozrite technické údaje.

1. Strunovú hlavu obtočte s prázdnu cievkou so strunou (30/1): pozri *Kapitola 4.6 "Montáž a demontáž strunovej hlavice (10)"*, strana 246.
2. Zabezpečte, aby boli obe rezacie struny (30/2) vyvedené cez otvory (30/3) novej strunovej hlavice (30/4) smerom von.
3. Nasadenie novej strunovej hlavice s plnou cievkou so strunou (30/a): pozri *Kapitola 4.6 "Montáž a demontáž strunovej hlavice (10)"*, strana 246.
4. Vložte akumulátor do zariadenia.

8.3 Výmena rezacej struny (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Predpoklad: Zariadenie musí byť vypnuté a akumulátor musí byť zo zariadenia vybratý.

1. Otočte otočný gombík (31/1) tak, aby šípky (31/2, 31/3) boli v jednej rovine.
2. Zasuňte rezáciu strunu do otvoru (31/4) dovtedy, kým nie rovnako dlhá na oboch stranách strunovej hlavice.
3. Zatočte rezáciu strunu do strunovej hlavice: Otáčajte otočný gombík (31/1) v smere šípk (31/5) dovtedy, kým na oboch stranách strunovej hlavice nevyčnieva cca 10 cm rezacej struny.

8.4 Navinutie struny (32)*

*: GT 3635 L.

Predpoklad: Zariadenie musí byť vypnuté a akumulátor musí byť zo zariadenia vybratý.

1. Vybratie cievky so strunou (32/1): pozri *Kapitola 8.1 "Výmena strunovej hlavice (29)"*, strana 250.
2. Rezáciu strunu (32/2) zahňte do stredu tak, aby boli oba konce struny rovnako dlhé.

3. Zvyšnú slučku (32/3) zaveste (32/a) do určenej zárezy (32/4) cievky so strunou. Pritom leží:
 - strana struny v hornej dráhe (32/5) cievky so strunou,
 - druhá strana struny v spodnej dráhe (32/6) cievky so strunou.
4. Dvojnásobne vedenú strunu rovnomerne a napnutú naviňte (32/b) do oboch dráh cievky so strunou tak, aby oba konce zostali ako asi 10 cm struny.
5. Koniec struny spodnej dráhy (32/7) upevnite v otvore dole na cievke so strunou (32/8).
6. Koniec struny hornej dráhy (32/9) upevnite v otvore ležiacom na opačnej strane dole na cievke so strunou (32/10).
7. Zabezpečte, aby asi 10 cm dlhá struna vyčnievala z cievky so strunou.
8. Nasadenie cievky so strunou: pozri *Kapitola 8.1 "Výmena strunovej hlavice (29)"*, strana 250.

8.5 Výmena vyžínacieho kotúča*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Predpoklad: Zariadenie musí byť vypnuté a akumulátor musí byť zo zariadenia vybrať.

Náhradná vyžínacia hlavica: Obj. č. pozrite technické údaje.

1. Vybratie trojramenného vyžínacieho kotúča: pozri *Kapitola 4.7 "Montáž/demontáž vyžínacieho kotúča (11, 12)"*, strana 246.
2. Nasadenie ostrého trojramenného vyžínacieho kotúča: pozri *Kapitola 4.7 "Montáž/demontáž vyžínacieho kotúča (11, 12)"*, strana 246.
3. Vložte akumulátor do zariadenia.

8.6 Ostrenie vyžínacieho kotúča*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nechajte tupý vyžínací kotúč naostríť výhradne v servisnom stredisku výrobcu. Nesprávne naostrný vyžínací kotúč môže spôsobiť náhle spätné rázy.

9 POMOC PRI PORUCHÁCH

 **POZOR! Nebezpečenstvo zranenia.** Ostré a pohybujúce sa diely prístroja môžu spôsobiť zranenia.

- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice!

 **UPOZORNENIE** Pri poruchách, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke alebo ktoré nemôžete odstrániť sami, sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Rezná struna sa neposúva ďalej.	Cievka so strunou je prázdna.	Vymeňte cievku so strunou.
Motor nebeží.	Akumulátor je vybitý.	Nabíjte akumulátor.
	Akumulátor chýba alebo nedosadá správne.	Akumulátor nasadíte správne.
	Elektrické napájanie je prerušené.	1. Vyberte akumulátor. 2. Očistite kontakty zariadenia.
	Ochranný spínač motora vypol motor z dôvodu preťaženia.	Počkajte, kým ochranný spínač motora nedovolí opätovné zapnutie motora.
Motor beží s prerušeniami.	Porucha zariadenia	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
	Vypínač je pokazený.	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
Motor beží, ale rezná struna sa nehýbe.	Porucha zariadenia	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
Zariadenie vibruje nezvyčajným spôsobom.	Cievka so strunou je znečistená.	Cievku so strunou vyčistíte, v prípade potreby vymeňte.
	Porucha zariadenia	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Prevádzková doba akumulátora sa výrazne znížila.	Príliš vysoká alebo vlhká tráva.	■ Trávu koste vo väčšej výške. ■ Nechajte trávu vyschnúť.
	Výška kosenia je príliš nízka.	Trávu koste vo väčšej výške.
	Životnosť akumulátora uplynula.	Vymeňte akumulátor. Používajte iba originálne príslušenstvo od výrobcu.
Akumulátor sa nedá nabiť.	Kontakty akumulátora sú znečistené.	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
	Akumulátor alebo nabíjačka sú chybné.	Objednajte náhradné diely. Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
	Akumulátor je príliš horúci.	Nechajte akumulátor vychladnúť.

10 SKLADOVANIE

10.1 Skladovanie zariadenia

- Po každom použití zariadenie dôkladne vyčistite a – v prípade potreby – nasadíte všetky ochranné kryty.
- Vykonajte potrebné údržbárske práce.
- Zariadenie skladujte na suchom, uzamykateľnom mieste, mimo dosahu detí.
- Strunovú kosačku zaveste za držadlo. Takto sa rezacia hlavica nebude zbytočne zaťažovať.

Pred prerušením prevádzky na dobu viac ako 30 dní vykonajte nasledujúce práce:

- Prístroj dôkladne vyčistite a odložte na suché miesto.

10.2 Uskladnenie akumulátora a nabíjačky

UPOZORNENIE Podrobné informácie nájdete v samostatných návodoch na prevádzku akumulátora a nabíjačky.

11 PREPRAVA

Pred prepravou vykonajte nasledujúce opatrenia:

1. Zariadenie vypnite.
2. Akumulátor vyberte zo zariadenia.
3. Akumulátor zabaľte predpísaným spôsobom (pozri nižšie).

UPOZORNENIE Menovitá energia akumulátora je viac ako 100 Wh! Preto dodržiavajte nasledovné prepravné pokyny!

Použitý lítium-iónový akumulátor podlieha právnym predpisom o nebezpečnom materiáli, môže

sa ale pri zjednodušených podmienkach prepravovať:

- Súkromný používateľ môže akumulátor prepravovať po verejných komunikáciách bez nutnosti ďalších opatrení, pokiaľ je správne samostatne zabalený a preprava slúži súkromným účelom.
- Komerční používatelia, ktorí vykonávajú prepravu v spojení s ich hlavnou činnosťou (napr. dodávky zo stavenísk a na staveniská alebo predvádzania), môžu toto zjednodušenie tiež uplatniť.

V oboch vyššie uvedených prípadoch je potrebné nutne uskutočniť opatrenia, aby sa zabránilo uvoľneniu obsahu. V iných prípadoch je potrebné nevyhnutne dodržiavať predpisy o nebezpečnom materiáli! V prípade nedodržania hrozia odosielaťovi a príp. dopravcovi značné pokuty.

Ďalšie pokyny pre dopravu a odoslanie

- Lítium-iónové akumulátory prepravujte, resp. odosielajte len v nepoškodenom stave!
- Na prepravu akumulátora používajte výlučne originálny kartón alebo vhodný kartón pre nebezpečný materiál (nie je potrebný u akumulátorov s menšou menovitou energiou ako 100 Wh).
- Otvorené kontakty akumulátora zalepte, aby sa zabránilo skratu.
- Akumulátor v rámci balenia zaistíte pred pošmyknutím, aby sa zabránilo poškodeniu akumulátora.
- V priebehu prepravy, resp. odoslania zabezpečte správne označenie a dokumentáciu zásielky (napr. balíkovou službou alebo špedíciou).

- Dopredu sa informujte, či je možná preprava zvoleným poskytovateľom a informujte o zásielke.

Odporúčame vám privolať odborníka na nebezpečný materiál pre prípravu zásielky. Dodržiavajte a prípadné ďalšie národné predpisy.

12 LIKVIDÁCIA

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej transpozícií do národného právneho poriadku sa musia už nepoužiteľné zariadenia zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať staré elektrické a elektronické zariadenia kvôli novej prítomnosti nebezpečných látok škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach



- Elektrické a elektronické staré zariadenia nepatria do domového odpadu, ale je potrebné ich likvidovať samostatne!

- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom zariadení, sa musia pred odovzdaním na likvidáciu vybrať! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Majitelia, resp. používatelia elektrických a elektronických zariadení sú povinní po ich použití odovzdať ich na recykláciu.
- Koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie údajov o svojej osobe z likvidovaného starého zariadenia!

Symbol prečiarknutého smetiska znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať do domového odpadu.

Elektrické a elektronické zariadenia bezodplatne odovzdajte na nasledovných miestach:

- verejné miesta likvidácie, resp. zberu s oprávnením (napr. komunálne stavebné dvory)
- predajné miesta elektrických zariadení (státické a online), pokiaľ sú obchodníci povinní prevziať zariadenie alebo ho z vlastnej vôle ponúknuť.

Tieto nariadenia platia len pre zariadenia, ktoré boli inštalované a predané v krajinách Európskeho Únie a ktoré podliehajú Európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskeho únie

môžu pre likvidáciu elektrických a elektronických starých zariadení platiť odlišné predpisy.

13 TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje: pozrite si tabuľku technických údajov na začiatku tohto návodu na obsluhu a použitie.

** Poznámky k hodnotám emisií vibrácií a emisií hluku:*

- Uvedené hodnoty emisií vibrácií a hluku boli namerané podľa štandardizovanej skúšobnej metódy a možno ich použiť na porovnanie jedného stroja s druhým.
- Uvedené hodnoty emisií vibrácií a hluku sa môžu použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám (stupeň vystavenia vibráciám).
- Hodnoty emisií vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uvedených hodnôt pri skutočnom používaní stroja v závislosti od spôsobu, akým sa stroja v používa.
- Dodržiavajte bezpečnostné opatrenia podľa kapitoly o bezpečnosti. Pokúste sa udržať zaťaženie vibráciami čo možno najmenšie. Príklad opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní stroja a obmedzenie pracovného času. Pritom nie je potrebné zohľadniť všetky časti cyklu prevádzky (napríklad časy, počas ktorých je stroj vypnutý a také, počas ktorých je síce zapnutý, ale nie je zaťažený).

14 ZÁKAZNICKY SERVIS

V prípade otázok k záruke, oprave alebo náhradným dielom sa obráťte, prosím, na najbližší servis spoločnosti AL-KO. Tento nájdete na internete na nasledujúcej adrese:

www.alko-garden.com/service-contacts

Ďalšie informácie k náhradným dielom nájdete pod:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMÁCIE K VYHLÁSENIU O ZHODE

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok vo forme, v akej sa predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre výrobok. Vyhlásenie o zhode je súčasťou návodu na obsluhu a je priložené ku stroju.

16 ZÁRUKA

Prípadné chyby materiálu alebo výrobné chyby na zariadení odstránime počas zákonnej premlčacej lehoty pre nárok na náhradu škody podľa nášho výberu opravou alebo výmenou. Premlčacia lehota sa určuje vždy podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej bolo zariadenie zakúpené.

Nárok na uplatnenie záruky akceptujeme len pri:

- dodržiavate pokyny tohto návodu na použitie.
- odbornom zaobchádzaní so zariadením
- používaní originálnych náhradných dielov

Nárok na uplatnenie záruky zaniká ak:

- sa svojvoľne pokúšate o opravu
- svojvoľne vykonáte na zariadení technické zmeny
- používate zariadenie v rozpore s určením

Zo záruky sú vylúčené:

- poškodenia laku, ktoré vyplývajú z normálneho opotrebovania
- diely podliehajúce opotrebeniu, ktoré sú na karte náhradných dielov označené rámčekom

xxxxxx (x)

Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia zariadenia prvým koncovým odberateľom. Rozhodujúci je dátum na doklade o zakúpení zariadenia. S týmto vyhlásením o záruke a s originálnym dokladom o zakúpení zariadenia sa obráťte na svojho predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis. Zákonné nároky kupujúceho voči predávajúcemu vyplývajúce z chýb výrobku zostávajú týmto vyhlásením nedotknuté.

AZ EREDETI KEZELÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Tartalomjegyzék

1	Biztonsági utasítások	256	3.5.2	Kezelési jelölések*	264
1.1	Általános biztonsági utasítások elektromos gépekhez	256	3.6	Termékáttekintések	264
1.1.1	Munkahelyi biztonság	256	3.6.1	Termékáttekintés (01)*	264
1.1.2	Elektromos biztonság	256	3.6.2	Termékáttekintés (02)*	265
1.1.3	Személyek biztonsága	256	3.6.3	Szállítási terjedelem (03)*	265
1.1.4	Az elektromos gép használata és kezelése	257	3.6.4	Szállítási terjedelem (04)*	265
1.1.5	Akkumulátoros működésű gép használata és kezelése	257	4	Összeszerelés	265
1.1.6	Szerviz	258	4.1	A „Loop” fogantyú felszerelése (05)* ..	266
1.2	Biztonsági tudnivalók fűszegélynyírókhoz, szabad vágókhoz és fűrészlapos szabad vágókhoz	258	4.2	„Biciklis” fogantyú felszerelése (06)* ..	266
1.3	Visszaütés – Okok és megfelelő biztonsági utasítások	259	4.3	Védőpajzs felszerelése (07)*	266
1.4	Rezgésterhelés	259	4.4	Növényvédő kengyel felhelyezése (08)*	266
1.5	Zajterhelés	260	4.5	Védőpajzs felszerelése (09)*	266
1.6	Biztonsági utasítások az akkumulátorhoz és a töltőkészülékhez	260	4.6	Damilfej felszerelése és leszerelése (10)*	266
1.7	A kezelésre vonatkozó biztonsági útmutatások	261	4.7	A késpenge felszerelése/leszerelése (11, 12)*	266
2	Ehhez a kezelési útmutatóhoz	261	5	Üzembe helyezés	267
2.1	A címlapon található szimbólumok	261	5.1	Akkumulátor feltöltése	267
2.2	Jelmagyarázatok és jelzőszavak	261	5.2	Akkumulátor behelyezése és kivétele (13, 14)	267
3	Termékleírás	262	5.3	Hordheveder felrakása és beállítása (15–17)	267
3.1	Rendeltetésszerű használat	262	5.4	A hordheveder gyorskioldó mechanizmusának működtetése (18)	268
3.2	Lehetséges előre látható hibás használat	262	6	Kezelés	268
3.3	Maradék kockázatok	262	6.1	A készülék be- és kikapcsolása (19)* ..	268
3.4	Biztonsági és védőberendezések	263	6.2	A damilfej forgásirányának megfordítása (20)*	268
3.4.1	Kioldógomb	263	6.3	A készülék be- és kikapcsolása (21)* ..	268
3.4.2	Védőpajzs	263	6.4	A készülék be- és kikapcsolása (22)* ..	269
3.4.3	Védőkengyel*	263	6.5	A „Loop” fogantyú eltávolítása (23)* ..	269
3.4.4	„Loop” fogantyú*	263	6.6	Teleszkópos nyél hosszabbítása/rövidítése (24)*	269
3.4.5	„Biciklis” fogantyú*	263	6.7	A vágószál hosszabbítása működés közben (25)	269
3.4.6	Gyorskioldó mechanizmus	263	6.8	Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése	269
3.5	A készüléken szereplő szimbólumok ..	263	7	Munkamagatartás és munkatechnika (26–28)	269
3.5.1	Biztonsági jelölések	263			

8	Karbantartás és ápolás	270
8.1	A damilfej cseréje (29)*	270
8.2	A damilfej cseréje (30)*	270
8.3	Vágószál cseréje (31)*	271
8.4	Damil felcsévézése (32)*	271
8.5	Késpenge cseréje*	271
8.6	Késpenge élezése*	271
9	Hibaelhárítás	271
10	Tárolás	272
10.1	A készülék tárolása	272
10.2	Az akkumulátor és a töltőkészülék tárolása	272
11	Szállítás	272
12	Ártalmatlanítás	273
13	Műszaki adatok	273
14	Ügyfélszolgálat/Szerviz	274
15	Információk a megfelelőségi nyilatkozathoz	274
16	Garancia	274

1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1.1 Általános biztonsági utasítások elektromos gépekhez

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az ehhez géphez tartozó összes biztonsági utasítást, útmutatót, illusztrációt és műszaki adatot. A következő útmutatások és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások elektromos áramütést, tüzet, illetve súlyos sérüléseket okozhatnak.

- **Örizzen meg a jövőre minden biztonsági útmutatást és utasítást.**

A biztonsági utasításokban alkalmazott „gép” fogalom hálózati üzemeltetésű (hálózati vezetékekkel rendelkező) gépekre vagy akkumulátoros (hálózati vezetékek nélküli) elektromos gépekre vonatkozik.

1.1.1 Munkahelyi biztonság

- **A munkaterületét tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A rendtelenség vagy a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- **Ne dolgozzon a géppel robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folya-**

dékok, gázok vagy porok találhatók. A gépek szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

- **A gép használata közben gyerekeket és más személyeket tartson távol.** Mással való foglalkozás esetén elveszítheti a gép fölötti ellenőrzést.

1.1.2 Elektromos biztonság

- **A gép hálózati dugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba.** A hálózati dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléses gépekhez ne használjon adapterdugót. A változtatás nélküli dugaszok és hozzáillő csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- **Kerülje a testi érintkezést földelt felületekkel, mint például csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Fokozott az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- **A gépet védje az esőtől vagy nedvességtől.** Ha a gépbe víz hatol be, ez fokozza az áramütés kockázatát.
- **Ne használja a csatlakozóvezetékét a rendeltetésétől eltérően a gép szállításához, felakasztásához vagy a dugó csatlakozóaljzatból való kihúzásához.** A csatlakozóvezeték hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről óvni kell. A sérült vagy összegabalyodott csatlakozóvezetékek növelik az áramütés kockázatát.
- **Ha egy géppel a szabadban dolgozik, akkor csak szabadban is használható hosszabbítóvezetéseket használjon.** A szabadban történő használatra alkalmas hosszabbítóvezeték csökkenti az áramütés kockázatát.
- **Ha a gép nyirkos környezetben történő üzemeltetése nem kerülhető el, akkor használjon egy hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

1.1.3 Személyek biztonsága

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és a géppel történő munkavégzés során használja a józan esztét.** Ne használjon gépet, ha fáradt, vagy ha drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. A gép használata közben már egy pillanatnyi figyelmetlenség is a legsúlyosabb sérülésekhez vezethet.
- **Viseljen személyi védőfelszerelést és mindenkor védőszemüveget.** A személyi védő-

felszerelés, például a pormasz, a csúszásmentes biztonsági cipő, a védősisak vagy hallásvédő, az elektromos szerszám fejtájától és alkalmazásától függően csökkenti a sérülések kockázatát.

- **Kerülje el az akaratlan üzembe helyezést.** Győződjön meg arról, hogy a gépet kikapcsolta, mielőtt azt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy szállítja. Ha a gép szállítása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy a gépet bekapcsolva csatlakoztatja a hálózathoz, ez balesetekhez vezethet.
- **A gép bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsokat.** Egy szerszám vagy kulcs a gép egyik forgó készülékrészében sérülésekhez vezethet.
- **Kerülje el a rendellenes testtartást.** Gondoskodjon biztonságos állásról, és mindig legyen egyensúlyban. Így jobban tudja ellenőrizni a gépet váratlan helyzetekben.
- **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne hordjon bő ruházatot vagy ékszert.** Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó alkatrészekről. A bő ruhát, ékszert vagy hosszú hajat elkaphatja a szerszám valamelyik mozgó része.
- **Ha porelszívó és porgyűjtő berendezések felszerelése lehetséges, akkor azokat is használni kell a megfelelő módon.** A porelszívás alkalmazása a por által okozott veszélyeket is csökkentheti.
- **Ne ringassa magát a hamis biztonság képzetébe, és soha ne hagyja figyelmen kívül a gépek biztonsági szabályait még akkor sem, ha többszöri használat után kap megbízást a gép használatára.** A figyelmetlen kezelés a másodperc tört része alatt okozhat súlyos sérüléseket.

1.1.4 Az elektromos gép használata és kezelése

- **Ne terhelje túl a gépet.** A munkájához az arra szolgáló gépet használja. Megfelelő géppel jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját a megadott teljesítménytartományban.
- **Ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a kapcsolója.** Az olyan gép, amelyet már nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javítani.
- **Húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból és/vagy távolítsa el a kivehető akkumulátort,**

mielőtt a készüléken beállításokat végez, kicseréli a behelyezhető szerszám alkatrészeit vagy elrakja a gépet. Ez az óvintézkedés megakadályozza a gép véletlenszerű elindítását.

- **A használaton kívüli gépeket gyerekektől távol kell tárolni.** Ne engedje, hogy a gépet olyan személyek használják, akik a készüléket nem ismerik, vagy a jelen útmutatásokat nem olvasták. A gépek veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.
- **A gépeket és a behelyezhető szerszámot gondosan kezelje.** Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek tökéletesen működnek-e, és nem szorulnak, hogy az alkatrészek törtek vagy nem sérültek-e annyira, hogy a gép működését befolyásolja. A sérült részeket a gép használata előtt javíttassa meg. Sok baleset oka rejlik a rosszul karbantartott gépekben.
- **A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.** A gondosan ápol, éles vágóélű vágószerszámok kevésbé szorulnak, és könnyebben irányíthatók.
- **A gépet, a behelyezhető szerszámot, a behelyezhető szerszámokat stb. a jelen útmutatásoknak megfelelően használja.** Ennek során vegye figyelembe a munkafeltételeket és a végzendő tevékenységet. A gépnek az előírt alkalmazásoktól eltérő módon történő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
- **A markolatok és a markolatfelületek mindig legyenek szárazak, tiszták, olaj- és zsírmentesek.** A csúszós markolatok és markolatfelületek váratlan helyzetekben nem teszik lehetővé az elektromos eszköz biztonságos kezelését és irányítását.

1.1.5 Akkumulátoros működésű gép használata és kezelése

- **Az akkumulátorokat csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsen fel.** Tűzveszélyt okoz, ha egy adott akkumulátorfajtához alkalmas töltőkészüléket más akkumulátorokhoz használják.
- **Csak az ajánlott akkumulátorokat használja a gépekben.** Másfajta akkumulátorok alkalmazása sérülésekhez és tűzveszélyhez vezethet.
- **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más fémtárgyaktól, amelyek az érintkezők áthidalását**

okozhatják. Az akkumulátorok érintkezési közötti rövidzárlat égési sérülésekhez vagy tűzhöz vezethet.

- Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék távozhat. Kerülje a folyadékkal való érintkezést. Véletlen érintkezés esetén vízzel öblítse le. Ha a folyadék a szembe kerül, kérjen orvosi segítséget is. Az akkumulátorból kikerülő folyadék a bőr ingerléséhez vagy égési sérülésekhez is vezethet.
- Sérült vagy megváltoztatott akkumulátort, ill. sérült vagy megváltoztatott gépet ne használjon. A sérült vagy megváltoztatott akkumulátorok váratlanul viselkedhetnek és tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhatnak.
- Az akkumulátort vagy egy gépet ne tegyen ki nyílt láng vagy magas hőmérsékletek hatásának. A tűz vagy a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- Kövesse a töltésre vonatkozó összes utasítást, és az akkumulátort vagy az akkumulátoros gépet soha ne töltsé a kezelési útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. Nem megfelelő töltés vagy a megengedett hőmérsékleti tartományon kívül történő töltés károsíthatja az akkumulátort és fokozza a tűzveszélyt.

1.1.6 Szerviz

- A gépet csak képzett szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíttassa. Ezzel biztosítható, hogy a gép biztonsága megmaradjon.
- Sérült akkumulátoron soha ne végezzen karbantartást. Az akkumulátor minden karbantartására csak a gyártó vagy az arra feljogosított ügyfélszolgálati helyek jogosultak.

1.2 Biztonsági tudnivalók fűszegélynyírókhoz, szabad vágókhoz és fűrészlapos szabad vágókhoz

(a) Ne használja a gépet rossz időben, különösen zivatar idején. Ezzel csökkentheti a villámcsapás kockázatát.

(b) A munkaterületen gondosan ellenőrizze vadállatok jelenlétét. A vadállatok a működő gép miatt megsérülhetnek.

(c) Vizsgálja át a munkaterületet, és távolítsa el minden követ, botot, drótot, csontokat és más idegen testeket. A kirepülő darabok sérüléseket okozhatnak.

(d) A gép használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a vágószerszám vagy a fűrészlap és a vágó- vagy fűrészelő egység nem károsodott-e. A sérült alkatrészek fokozzák a sérülések kockázatát.

(e) Kövesse a betétszerszámok cseréjére vonatkozó utasításokat. A szakszerűtlenül meghúzott fűrészlapanyák vagy -csavarok vagy károsíthatják a fűrészlapot, vagy a fűrészlap kilazulásához vezethetnek.

(f) A fűrészlap névleges fordulatszámának legalább annyinak kell lennie, mint amennyi a géphez megadott legnagyobb fordulatszám. A névleges fordulatszámunknál nagyobb sebességgel forgó fűrészlapok eltörhetnek és szétrepülhetnek.

(g) Viseljen szemvédőt, hallás- és fejevédőt, valamint biztonsági lábbelit. A megfelelő személyi védőfelszerelés enyhíti a szétrepülő alkatrészek, illetve a vágószál vagy a fűrészlap véletlen megérintése miatti sérüléseket.

(h) A gép működése közben mindig viseljen csúszásmentes, védelmet nyújtó lábbelit. Soha ne dolgozzon meztelán vagy nyitott szandálban. Ezáltal csökkenti a lábsérülések veszélyét, amelyeket a forgó fűrészlap megérintése okozhat.

(i) A gép működése közben mindig viseljen hosszú nadrágot. A fedetlen bőrfelület fokozza a szétrepülő tárgyak okozta sérülések bekövetkezésének valószínűségét.

(j) A közelben tartózkodókat a gép működése közben tartsa távol. A kirepülő darabok súlyos sérüléseket okozhatnak.

(k) Használja mindig mindkét kezét a gép működtetéséhez. A gépet tartsa két kézzel, hogy ne veszítse ez az ellenőrzést a gép felett.

(l) A fűszegélynyíró, a szabad vágókat vagy a szabad vágókat fűrészlappal csak a szigetelt fogantyúknál fogva tartsa, mert a vágószál vagy a fűrészlap rejtett elektromos vezetékekhez vagy a saját hálózati kábellel érintkezhet. A vágószál vagy a fűrészlap feszültség alatt lévő vezetékkel való érintkezése miatt a készülék fémes részei is feszültség alá kerülhetnek, és ez áramütést okozhat.

(m) Mindig ügyeljen a stabil pozíciójára, és csak akkor használja a gépet ha a talajon áll. A csúszós vagy instabil felületek egyensúly vagy gép feletti uralom elvesztéséhez vezethetnek.

(n) Ne működtesse a gépet túl meredek lejtőkön. Ezáltal csökken a kockázata az ellenőrzés

elvezetésének, az elcsúszásnak és az elesésnek, amelyek sérüléshez vezethetnek.

(o) **Lejtőkön végzett munka közben ügyeljen biztonságos testhelyezetre; mindig a lejtőre merőleges irányban dolgozzon, sohasem felfelé vagy lefelé haladva, és legyen nagyon óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatásakor.** Ezáltal csökken a kockázata az ellenőrzés elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek, amelyek sérüléshez vezethetnek.

(p) **Munka közben minden testrészét tartsa távol a vágószáltól vagy a fűrészlaptól. A gép bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy nem ér-e hozzá a vágószálhoz vagy a fűrészlaphoz. A gép működése közben egy pillanatra figyelmen kívül hagyása is az Ön vagy mások sérülését okozhatja.**

(q) **Ne működtesse a gépet derékmagasság felett. Ezzel megakadályozza a vágószál vagy a fűrészlap véletlen megérintését, és lehetővé teszi a gép jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben is.**

(r) **Feszített ágú bozót és cserje vágása közben ügyeljen arra, hogy a visszacsapódó részek ne találják el. A farostok tehermentesítése közben a bozót vagy a cserje elérheti a használat és/vagy megakadályozhatja a gép megfelelő ellenőrzését.**

(s) **Legyen különösen óvatos aljnövényzet és fiatal fák vágásakor. A vékony anyag a fűrészlapba beleakadhat és megütheti vagy kibillentheti Önt az egyensúlyából.**

(t) **Tartsa a gépet ellenőrzés alatt, és ne érintse meg a fűrészlapokat vagy más veszélyes alkatrészeket, amíg azok még mozgásban vannak. Ezzel csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülés kockázatát.**

(u) **Tartsa a gépet kikapcsolva és a testétől távol. A gép szakszerű kezelése csökkenti a forgó fűrészlap véletlen megérintésének valószínűségét.**

(v) **Szállítás vagy tárolás közben a gépet mindig a fém fűrészlap védősapkájára állítsa. A gép szakszerű kezelése csökkenti a fűrészlap véletlen megérintésének valószínűségét.**

(aa) **Csak a gyártó előírásainak megfelelő tartálék vágószálat, vágófejeket és fűrészlapokat használjon. Hibás pótalkatrészek növelhetik a törés és a sérülés veszélyét.**

(bb) **A beszorult anyag eltávolítása vagy a gép javítása előtt győződjön meg arról, hogy az összes kapcsolót kikapcsolta-e, és hogy a hálózati dugó ki van-e húzva. A gép váratlan mű-**

ködése a beszorult anyag eltávolítása vagy a karbantartás közben súlyos sérüléseket okozhat.

1.3 Visszaütés – Okok és megfelelő biztonsági utasítások

A visszaütés a gép egy hirtelen oldalra, előre felé vagy hátrafelé irányuló mozgása, ami akkor következhet be, amikor a vágószerszám beszorul, vagy beakad egy fiatal fába vagy egy fatönkbe. Az ütés annyira erős is lehet, hogy a gép és/vagy a kezelőszemély valamilyen irányban elmozdul, és végső soron a gép feletti ellenőrzés elvesztését okozhatja.

A visszaütés és az ezzel járó veszélyeztetések az alább ismertetett megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhetők.

(a) **Tartsa a gépet erősen mindkét kezével, és tartsa úgy a karjait, hogy a visszaütés erejét felfoghassa. A gép bal oldalán tartózkodjon. Egy visszaütés a gép váratlan mozgása miatt növeli a sérülés kockázatát. A kezelőszemély megfelelő óvintézkedésekkel jól uralhatja a visszaütő erőket.**

(b) **Ha a fűrészlap elakad vagy Ön megszakítja a munkát, akkor kapcsolja ki a gépet és hagyja az anyagban mindaddig, amíg a fűrészlap teljesen le nem áll. Beszorult fűrészlapot soha ne próbáljon meg eltávolítani az anyagból vagy visszafelé húzni addig, amíg a fűrészlap mozog; ellenkező esetben visszaütés történhet. Határozza meg és szüntesse meg a fűrészlap beszorulásának okát.**

(c) **Ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapokat. A tompa vagy sérült fűrészlapok fokozzák az anyagokba való beszorulás vagy beakadás veszélyét, és ez visszaütést okozhat.**

(d) **Ügyelje, hogy legyen mindig jó rálátása a nyírni kívánt felületre. Visszaütés olyan területeken valószínűsíthető, ahol a vágandó anyag rosszul látható.**

(e) **Kapcsolja ki a gépet, ha munka közben egy másik személy közeledik. Visszaütés esetén más személyek könnyen hozzáérhetnek a forgó fűrészlaphoz, és sérülést szenvedhetnek.**

1.4 Rezgésterhelés

■ Rezgés miatti veszély

A készülék használata közben a tényleges rezgés kibocsátási érték a gyártó által megadott értéktől eltérhet. Használat előtt, ill. közben vegye figyelembe a következő befolyásoló tényezőket:

- A készüléket rendeltetésszerűen használják?

- Az anyag vágása, ill. előkészítése a megfelelő módon és formában történik?
- A készülék a szokásos üzemi állapotban található?
- A vágószerszám megfelelően meg van élezve, ill. a megfelelő vágószerszám van beszerelve?
- A tartófogantyú és az opcionális vibrációs fogantyú fel van szerelve és ezek szilárdan vannak a készülékre erősítve?
- A készüléket csak az adott munka elvégzéséhez szükséges fordulatszámmal működtesse. Kerülje a maximális fordulatszámot a zaj és a rezgések csökkentése érdekében.
- Szakszerűtlen használat és karbantartás miatt a készülék által kibocsátott zaj és a rezgés fokozódhat. Ez egészségkárosodást okoz. Ilyen esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket, majd egy hivatalos szervizben javíttassa meg.
- A rezgés miatti terhelés mértéke az elvégzendő munkától, ill. a készülék használatától függ. Mérlegetelje a helyzetet és iktasson be megfelelő munkaszüneteket. Ezzel jelentősen csökkenthető a teljes munkaidő alatt kapott rezgés miatti terhelés mértéke.
- A készülék tartós használata esetén a kezelő rezgéseknek van kitéve, ami vérkeringési problémákhoz (az ujjak elfehéredéséhez) vezethet. Ennek a kockázatnak az elkerüléséhez viseljen kesztyűt és tartsa melegen a kezét. Ha az ujjak elfehéredése tapasztalható, azonnal forduljon orvoshoz. A tünetekhez tartoznak: érzéketlenség, az érzékelőképesség elvesztése, bizsergés, viszketés, fájdalom, elgyengülés, a bőr színének vagy állapotának megváltozása. Normál esetben ezek a tünetek az ujjakat, a kezeket vagy a pulzust érintik. Alacsonyabb hőmérsékleten a veszély fokozódik.
- Iktasson be a munkanapba hosszabb szüneteket, hogy a zajtól és a rezgésektől való regenerálódás lehetséges legyen. A munkát úgy tervezze meg, hogy az erős rezgést keltő készülékek használata több napra legyen elosztva.
- Ha a készülék használata közben a kezeinél kellemetlen érzése lenne vagy a bőre elszíneződne, akkor azonnal szakítsa meg a munkavégzést. Iktasson be megfelelő pihenőket. Megfelelő hosszúságú pihenő nélkül kéz-kar-rezgésszindrómát tapasztalhat.

- Minimalizálja a rezgésekből adódó kockázatot. A készüléket a kezelési útmutatóban található utasítások szerint gondozza.
- Ha a készüléket gyakran használják, lépjen kapcsolatba a szakkereskedővel antivibrációs tartozékok (pl. fogantyúk) beszerzése érdekében.
- Kerülje el a készülékkel 10 °C alatti hőmérsékleteken történő munkavégzést. Egy munkatervben határozza meg, hogy hogyan korlátozható a rezgés okozta terhelés.

1.5 Zajterhelés

A készülék használata közben bizonyos mértékű zajterhelés elkerülhetetlen. Nagy zajjal járó munkákat csak az engedélyezett és erre a célra meghatározott időpontokban végezzen. Tartson zajmentes szüneteket és a munka időtartamát csak a legszükségesebb mértékre korlátozza. Saját személyes védelme és a közelben tartózkodók védelme érdekében megfelelő hallásvédőt kell viselni.

1.6 Biztonsági utasítások az akkumulátorhoz és a töltőkészülékhez

- Feltöltés előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Az akkumulátort megfelelő polaritással helyezze be a készülékbe.
- Távolítsa el az akkumulátort a készülékből, ha hosszabb ideig tárolja.
- Ne zárja rövidre a készülék vagy az akkumulátorok csatlakozókapcsait.

Kezelési útmutatók

Vegye figyelembe az akkumulátor és a töltőkészülék biztonsági utasításait a külön kezelési útmutatókban:

- Akkumulátorok: Dok.szám: 443771, 441630, 443549
- Töltőkészülékek: Dok.szám: 441633, 443551

1.7 A kezelésre vonatkozó biztonsági útmutatások

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszély elektromágneses mező miatt. Ez az elektromos szerszám a működés során elektromágneses mezőt gerjeszt. Ez a mező bizonyos körülmények esetén károsan hathat ki az aktív és passzív orvosi implantátumokra.

- A súlyos vagy halálos sérülések veszélyének csökkentése érdekében, az orvosi implantátumokkal rendelkező személyek számára azt javasoljuk, hogy az elektromos szerszám használata előtt kérdezze meg az orvosát és az orvosi implantátum gyártóját.
- A készüléket mindig kétkezesen működtesse.
- A kezét és lábát mindig, de különösen a motor bekapcsolása után tartsa távol a vágóberendezéstől.
- Várja meg, amíg a motor kikapcsolása után a vágóberendezés teljesen leáll.
- A vágási törmeléket csak akkor távolítsa el, ha a motor és a vágóberendezés teljesen leállt.
- A szálvágót a vágási sérülések veszélye miatt ne érintse meg csupasz kézzel.
- Új szál kihúzása után a készüléket mindig tartsa a szokásos munkahelyzetben, mielőtt bekapcsolja.
- Ne használjon fémes vágószálakat!
- A védőpajzsot, a vágóberendezés és a motort mindig tartsa tisztán a nyírási maradványoktól.
- Azok, akik a készülék használatában nem jártasak, a kezelését először kikapcsolt motortal gyakorolják.
- Emelkedőkön végzett munka során:
 - Sohase dolgozzon csúszós dombon vagy lejtőn.
 - Mindig nyírjon a lejtőnek keresztbe, soha ne le-föl.
 - Mindig a vágóberendezés alatt álljon.
- Idegen testtel való érintkezés után:
 - a motort kapcsolja ki,
 - a készüléket vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg.
- A késpengét szorosan szerelje fel, hogy működés közben ne lazuljon meg és ne essen le.

2 EHHEZ A KEZELÉSI ÚTMUTATÓHOZ

- A német változat esetében az eredeti üzemeltetési útmutatóról van szó. Minden más nyelvi változat az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása.
- Tárolja mindig úgy ezt a kezelési útmutatót, hogy bármikor beleolvashasson, ha a berendezéssel kapcsolatos információra van szüksége.
- Másik személynek csak ezzel a kezelési útmutatóval együtt adja tovább a készüléket.
- Olvassa el és tartsa be a jelen kezelési útmutató biztonsági tudnivalóit és figyelmeztetéseit.

2.1 A címlapon található szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót. Ez a zavarmentes munkavégzés és a hibamentes kezelés feltétele.
	Kezelési útmutató
	A Li-ion akkumulátorokat kezelje óvatosan! Különösen a jelen kezelési útmutató szállításra, tárolásra és ártalmatlanításra vonatkozó utasításait tartsa be!
	Ez a termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek, és az ezekre az irányelvekre vonatkozó megfelelőségértékelési eljárást elvégezték.

2.2 Jelmagyarázatok és jelzőszavak

⚠ VESZÉLY! Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

⚠ VIGYÁZAT! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülük el – kisebb vagy közepesen súlyos sérüléseket eredményezhet.

FIGYELEM! Olyan helyzetet jelez, amely – ha nem kerülük el – anyagi károkat eredményezhet.

ℹ TUDNIVALÓ Az érthetőséget és a használatot segítő, különleges tudnivalók.

3 TERMÉKLEÍRÁS

Ez a használati útmutató többféle, különböző felszereltségű motoros kasza és szegélynyíró modellet ismertet. Az egyes modellek felszerelései a műszaki adatokban vannak ábrázolva.

Azonosítsa a saját modelljét a termékábrák és a különböző opciók leírása alapján.

Az AL-KO 36V-rendszer valamennyi akkumulátorra (Bxxx Li) és töltőkészüléke (Cxxx Li) használható.

FIGYELEM! A készülék és az akkumulátor károsodásának veszélye. Ha a készüléket nem megfelelő akkumulátorral üzemeltetik, akkor a készülék és az akkumulátor is károsodhat.

- A készüléket csak az előírás szerinti akkumulátorral használja.

ℹ TUDNIVALÓ Az AL-KO 36V rendszer akkumulátorainak és töltőkészülékeinek kezelési útmutatóiban további információk találhatók.

3.1 Rendeltetésszerű használat

ℹ TUDNIVALÓ Az üzemidőre, a zajterhelésre és a kipufogógáz-kibocsátásra vonatkozó nemzeti és helyi előírások korlátozzák a készülék használatát. Tájékozódjon ezekről az előírásokról!

Ez a gép magáncélú használatra készült. Bármely más felhasználás, valamint az illetéktelen módosítások vagy átépítések nem megfelelő használatnak minősülnek, és a garancia kizárását, valamint a megfelelőség elvesztését és a felhasználónak vagy harmadik feleknek okozott károkért való felelősség elutasítását eredményezik a gyártó részéről.

Motoros kasza

A szálorsóval felszerelt motoros kaszát kizárólag puha fű és hasonló növényzet vágására használja. Késpengével használva a motoros kaszát erősebb zöld növényzet, fiatal aljnövényzet vagy bozót vágásához is használhatja. Közben ügyeljen

arra, hogy a készüléket mindig a talajjal párhuzamosan mozgassa.

Fűnyíró

Ezzel a szegélynyíróval azt a fűvet kell nyírni, amelyet egy fűnyíróval nem lehet elérni, pl. kis pázsitfelületeken, bokrok alatt, fákon, lejtőkön, gepszegélynél vagy falaknál és épületek sarkainál.

3.2 Lehetséges előre látható hibás használat

A készülék nem alkalmas nyilvános parkokban és sportlétesítményekben történő iparszerű használatra, valamint mező- és erdőgazdaságokban való alkalmazásra sem.

Motoros kasza

- Ne vágjon cserjéket, sövényt, fákat vagy virágokat.
- A készüléket működés közben ne emelje fel a talajról.
- Ne használjon mást a gyártó eredeti vágószerszámain kívül (késpenge, szálfej)

Fűnyíró

A készüléket nem motoros kaszaként történő használatra tervezték, vagyis nem alkalmas erősebb zöld növényzet, fiatal aljnövényzet és bozót vágásához.

3.3 Maradék kockázatok

Még a készülék rendeltetésszerű használata esetén is mindig marad valamennyi ésszerű kockázat, amely nem zárható ki. A készülék fajtájából és szerkezetéből adódóan alkalmazástól függően a következő potenciális veszélyeztetések fordulhatnak elő:

- A levágott részek, föld és kisebb kövek kirepülése.
- Levágott részek belélegzése légzőkészülék viselésének elmaradása esetén.
- Vágási sérülések a forgó vágóberendezésbe nyúlás esetén.
- Halláskárosodás hallásvédő viselésének elmulasztása esetén.
- A vágószál levágott részeinek kirepülése.

Motoros kasza

- A késpenge letört darabjainak kirepülése.

3.4 Biztonsági és védőberendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély. A sérült és kiiktatott biztonsági és védőberendezések súlyos sérüléseket okozhatnak.

- A sérült biztonsági és védőberendezéseket javíttassa meg.
- A biztonsági és védőberendezéseket soha ne iktassa ki.

3.4.1 Kioldógomb

A kioldógomb szabaddá teszi a be/ki kapcsolót. Ezzel megakadályozható a készülék véletlen bekapcsolása egyedül a be/ki kapcsoló megnyomásával.

3.4.2 Védőpajzs

Védi a kezelőt a forgó késpengétől vagy a vágószáltól és a szétrepülő tárgytól.

3.4.3 Védőkengyel*

*: GT 3635 L.

Védi a növényeket és más személyeket a forgó vágószáltól. Ezenkívül falaknál történő használat esetén kíméli a vágószálat a túlzott kopástól.

3.4.4 „Loop” fogantyú*

*: modelltől függő, lásd a műszaki adatokat.

A „Loop” fogantyú biztosítja a megfelelő távolságot a kezelő lábai és a forgó késpenge vagy a vágószál között.

3.4.5 „Biciklis” fogantyú*

*: modelltől függő, lásd a műszaki adatokat.

A „biciklis” fogantyú biztosítja, hogy a kezelő lábai ne kerülhessenek a forgó késpenge, ill. a vágószál közelébe.

3.4.6 Gyorskioldó mechanizmus

A hordhevederen található egy gyorskioldó mechanizmus vészhelyzet esetére, hogy Ön le tudja oldani magát az eszköztől, és gyorsan el tudja hagyni a munkavégzés helyszínét.

3.5 A készüléken szereplő szimbólumok

3.5.1 Biztonsági jelölések

Szimbólum	Jelentés
	Az üzembe helyezése előtt olvassa el a kezelési útmutatót!

Szimbólum	Jelentés
	Viseljen védőkesztyűt!
	Viseljen biztonsági lábbelit!
	Viseljen védőszemüveget és sisakot!
	Viseljen hallásvédőt!
	A kezelésnél legyen különösen óvatos!
	A kirepülő tárgyak okozta veszély!
	A készüléket ne tegye ki eső hatásának!
	Beállítási, tisztítási vagy karbantartási munkák előtt távolítsa el az akkumulátort.
	A készülék és illetéktelen személyek között a használó körüli biztonsági távolságnak legalább 15 m-nek kell lennie.
*	Más személyeket tartson távol a veszélyzónától!
	

Szimbólum	Jelentés
* 	Ne használjon késpengéket és körfűrészlapokat, csak vágószálat használjon!
** 	A motoros kaszát semmiképpen se használja fűrészlappal!
** 	Veszély visszaütés miatt!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Viseljen szemvédőt!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Kezelési jelölések*

*: modelltől függő, lásd a műszaki adatokat.

Szimbólum	Jelentés
	A damilfej lehetséges forgásirányai.
	A vágószerszám forgásiránya.
	Teleszkópos nyél hosszabbítása/rövidítése.
	Forgassa a damilfejet.

Szimbólum	Jelentés
	Vezesse be a vágószálat a damilfejbe.
	Damilfej: Cserélje ki a vágószálat.
	Állítsa be a „biciklis” fogantyút.

3.6 Termékáttekintések

3.6.1 Termékáttekintés (01)*

*: GT 3635 L.

Sz.	Alkatrész
1	Akkumulátortartó akkumulátorre-kesszel
2	Be-/kikapcsolókar kioldógombja
3	Be/ki kapcsolókar
4	Gomb a damilfej forgásirányának megfordításához
5	3-szegmenses kijelző:
5.1	Tápfeszültség-LED: világítani kezd, amikor a sebességkapcsolót működtetik
5.2	Figyelmeztető lámpa: túlmelegedés vagy a motor elakadása esetén világít
5.3	A damilfej fordított forgásirányának kijelzése
6	„Loop” fogantyú
7	„Loop” fogantyú rögzítőkarja
8	Teleszkópos nyél
9	Teleszkópos nyél rögzítőkarja
10	Védőpajzs
11	Vágófej motorral
12	Damilfej
13	Növényvédő kengyel
14 ^{a)}	Fali függesztőhorog ^{a)}

Sz.	Alkatrész
15 ^{b)}	Akkumulátor ^{b)}
16 ^{b)}	Töltőkészülék ^{b)}

a): Opció (cikksz.: 114184).

b): Nem része a szállítmánynak.

3.6.2 Termékáttekintés (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Sz.	Alkatrész
1	Akkumulátortartó akkumulátorre-kessel
2	BC 3640 L: Be-/kikapcsolókar kioldógombja BC 3640 B: Kioldókapcsoló
3	Be/ki kapcsolókar
4	Sebességkapcsoló
5	3-szegmenses kijelző
5.1	Tápfeszültség-LED: világítani kezd, amikor a sebességkapcsolót működtetik
5.2	Figyelmeztető lámpa: túlmelegedés vagy a motor elakadása esetén világít
5.3	Változtatható fordulatszám kijelzője
6 ^{a)}	„Loop” fogantyú ^{a)}
7 ^{a)}	Távtartó ^{a)}
8 ^{a)}	„Loop” fogantyú rögzítőkarja ^{a)}
9 ^{b)}	„Biciklis” fogantyú ^{b)}
10	Nyel
11	Védőpajzs
12	Vágófej motorral
13 ^{c)}	■ Damilfej ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3 fogú késpenge ^{c)}
15 ^{d)}	Fali függesztőhorog ^{d)}
16 ^{e)}	Akkumulátor ^{e)}
17 ^{e)}	Töltőkészülék ^{e)}

a) Érvényes a BC 3640 L modellre.

b) Érvényes a BC 3640 B modellre.

c) Üzemelés damilfejjel vagy késpengével lehetséges.

d) Opció (cikksz.: 114184).

e) Nem része a szállítmánynak; külön kapható.

3.6.3 Szállítási terjedelem (03)*

*: GT 3635 L.

Sz.	Alkatrész
1	Szegélynyíró teleszkópos nyéllel és vágófejjel
2	„Loop” fogantyú
3	Damilfej
4	Növényvédő kengyel
5	Védőpajzs
6	Használati útmutató

3.6.4 Szállítási terjedelem (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Sz.	Alkatrész
1	Motoros kasza nyéllel és vágófejjel
2	Hordheveder
3	Dupla hordheveder
4 ^{a)}	„Loop” fogantyú távtartóval ^{a)}
5 ^{b)}	„Biciklis” fogantyú ^{b)}
6	3-fogas késlap:
7	■ Alátét
8	■ Burkolat
9	■ Rögzítőanya
10	Damilfej
11	Védőpajzs
12	Használati útmutató

a) Érvényes a BC 3640 L modellre.

b) Érvényes a BC 3640 B modellre.

4 ÖSSZESZERELÉS

 **FIGYELMEZTETÉS! Veszélyek nem teljes összeszerelés miatt!** Egy nem teljesen összeszerelt gép üzemeltetése súlyos sérülésekhez vezethet.

- A gépet csak teljesen összeszerelt állapotban üzemeltesse!
- Az akkut csak akkor tegye be a készülékbe, ha az teljesen össze van szerelve!

4.1 A „Loop” fogantyú felszerelése (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. A „Loop” fogantyút (05/1) előlről tolja rá (05/a) a nyélre (05/2).
 - GT 3635 L: A szorítókart a recézett nyéllel (05/3) hátulról tolja rá (05/b) a nyélre.
 - BC 3640 L: A szorítókart a recézett nyéllel (05/3) és a távtartót (05/4) hátulról tolja rá (05/b) a nyélre.
2. Ügyeljen arra, hogy a „Loop” fogantyú és a szorítókár furatai (05/5) egymáshoz igazodjanak.
3. A csapot (05/6) alulról függőlegesen dugja át a „Loop” fogantyún, majd tegye fel a szorítókart, és biztosítsa a biztosítógyűrűvel (05/7).
4. A recézett anyát (05/8) csavarja rá a recézett csapra a szorítókár rögzítéséhez.
5. A „Loop” fogantyú kívánt magasságának beállítása: lásd *Fejezet 6.5* *„A „Loop” fogantyú eltolása (23)*”, oldal 269.*

4.2 „Biciklis” fogantyú felszerelése (06)*

*: BC 3640 B.

1. Csavarja ki teljesen a rögzítőcsavart (06/1), majd az alátétet (06/2) együtt vegye le.
2. A felső félperselyt (06/3) vegye le az alsó félperselyről (06/4).
3. A „biciklis” fogantyút (06/5) helyezze az alsó félperselybe.
4. Tegye fel újra a felső félperselyt.
5. Tegye fel az alátétet, majd kézzel csavarja be a rögzítőcsavart.
6. A „biciklis” fogantyút úgy igazítsa be (06/a), hogy a (06/A) távolság kisebb legyen a (06/B) távolságnál.
Tudnivaló: A „biciklis” fogantyúval a motoros kaszát mindig a testétől jobbra tartsa. A két távolság akkor helyes, ha a vágófej közepe egybe esik a test közepével.
7. Húzza meg szorosan a rögzítőcsavart.

4.3 Védőpajzs felszerelése (07)*

*: GT 3635 L.

1. A védőpajzsot (07/1) tegye fel (07/a) a vágófejre (07/2).
2. Dugja át a csavarokat (07/3) a védőpajzson, és csavarja be (07/b) a furatokba (07/4).

4.4 Növényvédő kengyel felhelyezése (08)*

*: GT 3635 L.

1. Hajtsa fel a növényvédő kengyelt (08/1).

2. Helyezze be (08/a) a növényvédő kengyelt a furatokba (08/2).

4.5 Védőpajzs felszerelése (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. A védőpajzsot (09/1) tegye fel (09/a) a vágófejre (09/2).
2. Dugja át a csavarokat (09/3) a védőpajzson, és csavarja be a furatokba.

4.6 Damilfej felszerelése és leszerelése (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Feltétel: A készüléket ki kell kapcsolni és az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély elszabaduló alkatrészek miatt. A működés közben elszabaduló alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Úgy rögzítse a vágószerszámokat, hogy működés közben ne tudjanak elszabadulni.

Damilfej felszerelése

1. Ha fel van szerelve: Távolítsa el a késpengét lásd *Fejezet 4.7* *„A késpenge felszerelése/leszerelése (11, 12)*”, oldal 266.*
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a nyomógombot (12/1).
3. Helyezze az alátétet (10/1) a vágófej (10/2) hajtótengelyére.
4. Tegyen fel alátétkarikát (10/3) a hajtótengelyre.
5. Tegye fel a damilfejet (10/4) és húzza meg szorosan az óra járásával ellentétesen.

Damilfej leszerelése

1. Nyomja meg és tartsa nyomva a nyomógombot (12/1).
2. A damilfejet az óra járásával egyezően forgatva lazítsa meg. Közben ellentartáshoz használja a tartócsapot (12/8).
3. Vegye le a damilfejet és az alátétet.

4.7 A késpenge felszerelése/leszerelése (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély elszabaduló alkatrészek miatt. A működés közben elszabaduló alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Úgy rögzítse a vágószerszámokat, hogy működés közben ne tudjanak elszabadulni.

Feltétel: A készüléket ki kell kapcsolni és az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Védőléc leszerelése (11)

A 3 fogú késpenge használatához a védőlécet le kell szerelni a védőpajzsról.

1. A védőpajzs közepén lévő Torx-csavart (11/1) és a védőlécet egy csavarhúzóval lazítsa meg és távolítsa el.
2. A védőléc mindkét horgát (11/2) csavarja ki a védőpajzsból (11/3).
3. Húzza le a védőlécet a védőpajzsról.

A késlap felszerelése (12)

1. Ha fel van szerelve: Távolítsa el a szálfejet lásd *Fejezet 4.6 "Damilfej felszerelése és leszerelése (10)"*, oldal 266.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a nyomógombot (12/1).
3. Helyezze az alátétet (12/2) a vágófej (12/3) hajtótengelyére.
4. Tegye fel a késpengét (12/4) és az alátétet (12/5) a hajtótengelyre. **A késpenge feliratának kifelé kell mutatnia, azaz a vágófejtől kifelé.**
5. Tegye fel a burkolatot (12/6).
6. Helyezze a rögzítőanyát (12/7) a hajtótengelyre, és kézzel húzza meg az óramutató járásával ellentétesen.
7. A kombinált kulccsal húzza meg szorosan a rögzítőanyát. Közben ellentartáshoz használja a tartócsapot (12/8).

A késpenge leszerelése

1. Nyomja meg és tartsa nyomva a nyomógombot.
2. A kombinált kulccsal lazítsa meg a rögzítőanyát az óramutató járásával egyezően. Közben ellentartáshoz használja a tartócsapot.
3. Vegye le a rögzítőanyát, a burkolatot, a késpengét és az alátétet.

5 ÜZEMBE HELYEZÉS

5.1 Akkumulátor feltöltése

Az akkut és a töltőkészüléket a szállítmány nem tartalmazza. Az AL-KO 36V-rendszer valamennyi akkumulátora (Bxxx Li) és töltőkészüléke (Cxxx Li) használható.

Az akkumulátor részben fel van töltve. Az akkumulátort az első használat előtt teljesen töltsse fel. Az akkumulátor bármilyen töltöttségi állapotban

toltható. A töltés megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

FIGYELŐ Az AL-KO 36V-rendszer akkumulátorainak és töltőkészülékeinek kezelési útmutatóiban további információk találhatók:

- Akkumulátorok: Dok.szám: 443771, 441630, 443549
- Töltőkészülékek: Dok.szám: 441633, 443551

⚠ VIGYÁZAT! Tűzveszély töltés közben! A töltőkészülék felmelegedése miatt tűzveszély áll fenn, ha a töltőkészüléket gyúlékony felületre helyezik, és nem megfelelő a szellőztetés.

- A töltőkészüléket mindig nem gyúlékony felületen, ill. nem gyúlékony környezetben használja.
- Ha vannak: A szellőzőréseket hagyja szabaddon.

5.2 Akkumulátor behelyezése és kivétele (13, 14)

FIGYELEM! Az akkumulátor károsodásának veszélye. Ha használat után az akku a gépben marad, akkor emiatt az akku károsodhat.

- Közvetlenül a használat után az akkut húzza ki a gépből és tárolja fagytól védett helyen.
- Az akkut közvetlenül csak a munka megkezdése előtt tegye be a gépbe.

Az akkumulátor behelyezése

1. Az akkumulátort (13/1, 14/1) tolja be kattanásig (13/a, 14/a) az akkumulátortartóba (13/2, 14/2).

Az akkumulátor kihúzása

1. Az akkumulátoron lévő kioldógombot (13/3, 14/3) nyomja meg és tartsa nyomva.
2. Húzza ki (13/b, 14/b) az akkumulátort.

5.3 Hordheveder felrakása és beállítása (15–17)

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Súlyos sérülések veszélye. Súlyos sérülések veszélye áll fenn, ha a készüléket vészhelyzetben nem lehet elég gyorsan elengedni a készüléket.

- Ne viseljen egyszerre hordhevedert és dupla hordhevedert.
- Ne akasszon más hordozható tárgyakat (pl. válltáskát) a hordhevederre vagy a dupla hordhevederre.

A hordheveder felrakása

1. A hordhevedert (16/1) akassza a vállára.
2. A karabinerkampót (16/2) akassza be a készüléken lévő szembe (16/3).

Dupla hordheveder felrakása

1. Tegye fel (15/a–e) a dupla hordhevedert (15/1).
2. A karabinerkampót (16/2) akassza be a készüléken lévő szembe (16/3).

A hordheveder hosszának ellenőrzése

1. Végezzen vízszintes lengőmozgást a talaj felett az elektromotor beindítása nélkül (17/a). A vágófejeknek mindig ugyanabban a magasságban kell lennie a talaj felett.
2. Ha nem: Változtassa meg a hordheveder hosszát és ismételje meg a lengő mozgást.

5.4 A hordheveder gyorskioldó mechanizmusának működtetése (18)

1. Húzza meg erőteljesen a narancssárga pánatot (18/1) (18/a).

A készülék a karabinerkampóval (18/2) együtt kicsúszik a tartóból, és leesik a talajra.

6 KEZELÉS

Fűszegélynyíró vagy motoros kasza használata közben mindig viseljen személyi védőfelszerelést:

- Fűszegélynyíró esetén: Hallásvédő, védőszemüveget, stabil lábbeli
- Motoros kasza esetén: Hallásvédő, védőszemüveg, stabil lábbeli, kesztyű, biztonsági cipő

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Súlyos sérülések veszélye a készülék károsodása és szokatlan üzemállapotai miatt. A meglazuló alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak. Azonnal állítsa le a készüléket/gépet és vegye ki az akkumulátort. Ezután ellenőrizze, hogy az összes mozgó alkatrész teljesen megállt:

- Kemény tárggyal való ütközés után: Ellenőrizze a készülék/gép sérüléseit, és javítsa ki azokat. A készüléket/gépet csak ezt követően kapcsolja be újra és kezdje üzemeltetni.
- Ha a készülék/gép szokatlanul rezeg: Azonnal ellenőrizze a készülék/gép sérüléseit. A sérült alkatrészeket cserélje ki vagy javítsa meg. Keresse meg és rögzítse újra a meglazult alkatrészeket.

- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy az összes készülékrész csavarozása szoros-e.
- Úgy rögzítse a vágószerszámokat, hogy működés közben ne lazulhassanak meg.

6.1 A készülék be- és kikapcsolása (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Vágási sérülések veszélye. A kikapcsolást követően a damilfej még néhány másodpercig forog. Benyúlás esetén vágási sérülések veszélye áll fenn.

- Várjon, amíg a damilfej teljesen meg nem áll.

1. Vegyen fel biztonságos testhelyzetet.
2. A készüléket tartsa két kézzel. A vágófejet ne tegye le a földre.
3. Nyomja meg (19/a) a kioldógombot (19/1).
4. A be-/kikapcsoló kart (19/2) nyomja (19/b) ütközésig és tartsa ebben a helyzetben.
 - A készülék működik.
5. A be-/kikapcsoló kar elengedésekor a készülék kikapcsol.

6.2 A damilfej forgásirányának megfordítása (20)*

*: GT 3635 L.

1. Nyomja meg a forgásirány megfordítására szolgáló gombot (20/1).
 - ⇒ A megváltozott forgásirány kijelzője (20/2) világít. A damilfej az ellenkező irányba forog.

Falak vagy utak melletti vágás

A forgásirány megváltoztatásakor a levágott fű ki dobási iránya megváltozik úgy, hogy a vágás a széleknél, az utaknál és a falaknál a vágás könnyebb legyen.

Levágott fű eltávolítása a damilfejről

Ellentétes irányú forgatással a damilfej köré csavarodott fűnyesedék egyszerűen eltávolítható.

6.3 A készülék be- és kikapcsolása (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Vágási sérülések veszélye. A kikapcsolást követően a damilfej még néhány másodpercig forog. Benyúlás esetén vágási sérülések veszélye áll fenn.

- Várjon, amíg a damilfej teljesen meg nem áll.

1. Vegyen fel biztonságos testhelyzetet.
2. A készüléket tartsa két kézzel. A vágófejet ne tegye le a földre.

3. Nyomja meg (21/a) a kioldógombot (21/1).
4. A be-/kikapcsoló kart (21/2) nyomja (21/b) ütközésig és tartsa ebben a helyzetben.

■ A készülék működik.

5. A sebességkapcsolót (21/3) nyomja meg (21/c) a készülék sebességének beállításához:

■ egyszer megnyomva: A készülék Eco üzemmódban, állandó, 4400 min^{-1} sebességgel forog attól függetlenül, hogy milyen erősen nyomják a be-/kikapcsoló kart.

■ kétszer megnyomva: A készülék változtatható sebességű módban működik $3700\text{--}6000 \text{ min}^{-1}$ közötti sebességekkel attól függően, hogy éppen milyen erővel történik a be-/kikapcsoló kar működtetése.

Tudnivaló: A változtatható fordulatszám kijelzője (21/4) világít.

6. A be-/kikapcsoló kar elengedésekor a készülék kikapcsol.

6.4 A készülék be- és kikapcsolása (22)*

*: BC 3640 B.

 **FIGYELMEZTETÉS!** Vágási sérülések veszélye. A kikapcsolást követően a damilfej még néhány másodpercig forog. Benyúlás esetén vágási sérülések veszélye áll fenn.

■ Várjon, amíg a damilfej teljesen meg nem áll.

1. Vegyen fel biztonságos testhelyzetet.
2. A készüléket tartsa két kézzel. A vágófejet ne tegye le a földre.
3. A „biciklis” fogantyún a kioldókapcsolót (22/1) tolja el (22/a) a nyitott lakat irányába.
4. A be-/kikapcsoló kart (22/2) nyomja (22/b) ütközésig és tartsa ebben a helyzetben.

■ A készülék működik.

5. A sebességkapcsolót (22/3) nyomja meg (22/c) a készülék sebességének beállításához:

■ egyszer megnyomva: A készülék gyorsan működik.

■ kétszer megnyomva: A készülék lassan működik.

6. A be-/kikapcsoló kar elengedésekor a készülék kikapcsol.

6.5 A „Loop” fogantyú eltolása (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Nyissa ki (23/a) a rögzítőkart (23/1).

2. A „Loop” fogantyút (23/2) tolja el (23/b) felfelé vagy lefelé.

3. Zárja (23/c) a rögzítőkart.

6.6 Teleszkópos nyél hosszabbítása/rövidítése (24)*

*: GT 3635 L.

1. Nyissa ki (24/a) a rögzítőkart (24/1).
2. A teleszkópos nyelet (24/2) tolja el (24/b) felfelé vagy lefelé.
3. Zárja (24/c) a rögzítőkart.

6.7 A vágószál hosszabbítása működés közben (25)

Működés közben a vágószál lerövidül és szétfoszlik. Ha a fűszegélynyíró működik:

1. A vágófejet (25/1) a vágási teljesítmény csökkenése esetén érintse hozzá (25/a) a fűhöz.

⇒ Egy kis darab új vágószál csévélődik le a szálorsóról, és az elhasználódott szálvéget a szálvágó levágja.

6.8 Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

A töltöttségjelző az akkumulátoron található.

 **TUDNIVALÓ** Részletes információért olvassa el az akkumulátor és a töltő külön kezelési útmutatóját:

- Kezelési útmutató 443998: akkumulátorok
- Kezelési útmutató 443999: töltőkészülékek

7 MUNKAMAGATARTÁS ÉS MUNKATECHNIKA (26–28)

- A készüléket kapcsolja be, mielőtt a vágandó fűhöz közelíti, és csak ezután engedje le a túlterhelés elkerülése érdekében.

- A készüléket kissé döntse előre (kb. 30°), hogy a vágás a vágószál csúcsával történjen. Lassan haladjon előre (26/a).

- Vágás közben a készüléket egyenletesen mozgassa (26/b) jobbra és balra.

- Hosszú fűvet rétegenként kell nyírni. Mindig fentről lefelé haladjon (27).

- A készülék nagyon nagy sebességgel működtetve végzi a vágást a legjobban. Ezért ne terhelje túl a készüléket magas fű nyírásával.

- A készülék magas fűben való túlterhelése esetén a szál megszorul. A készüléket azonnal emelje fel, hogy tehermentesítse. A motor tartósan károsodhat.

- A készülékkel ne nyírjon közvetlenül kemény akadályokkal (pl. falakkal) szemben, hanem oldalról közelítsen. Ezzel kíméli a vágószálat (28).
- A készüléket érzékeny növényektől tartsa távol. A növényvédő kengyelt hajtsa vízszintes pozícióba.

Eljárás a késpenge elakadásakor

A sűrű növényzet, a fiatal fák vagy a bozót a kés lap elakadását és teljes leállását okozhatja.

- Szüntesse meg az elakadás okát ügyelve arra, hogy a bozót melyik irányban hajlik, és az ellenkező oldalról vágja le.
- Ha vágás közben a késpenge elakad:
 - Azonnal állítsa le a motort.
 - Tartsa a talaj felett a készüléket, hogy a késpenge ne ugorjon fel vagy ne törjön el.

8 KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Vágási sérülések veszélye. Vágási sérülések veszélye az éles szélű és még mozgó készülék-alkatrészek közé, valamint a vágószerszámokba nyúlás esetén.

- Karbantartási, gondozási és tisztítási munkák előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. Távolítsa el az akkumulátort.
- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt.

🔧 TUDNIVALÓ Javítási munkákat csak kompetens szaküzemek vagy a mi szervizeink végezhetnek.

- A készüléket ne tegye ki nedvességnek vagy nyirkosságnak. Vízzel ne fröcskölje le.
- A burkolatot és a vágókést minden használat után kefével vagy kendővel megtisztítsa. Ne használjon vizet és/vagy agresszív tisztító-, ill. oldószert – korrózióveszély és a műanyag alkatrészek károsodása következhet be.
- A készülék valamennyi szellőzőnyílását szennyeződésektől mentesen kell tartani.
- Az akkumulátort minden használat után távolítsa el és ellenőrizze, hogy vannak-e sérülések a készüléken.
- A készüléket sohasem használja, ha a szálvágó pengéje hiányzik vagy sérült.
- A védőpajzsot, a damilfejet és motort mindig tartsa tisztán a fűmaradványoktól.

- Ellenőrizze az összes csavar szilárd rögzítését.
- Ellenőrizze a készülék érintkezőinek korrózióját, esetleg egy finom drótkéfével tisztítsa meg, majd kontaktspray-vel permetezze be.

8.1 A damilfej cseréje (29)*

*: GT 3635 L.

Feltétel: A készüléket ki kell kapcsolni és az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Tartalék damilfej: Cikksz.: 127849.

Damilfej leszerelése

1. Nyomja meg a kioldógombot (29/1) a burkolaton (29/2).
2. A burkolatot a damilfejjel és az üres szálsorsóval (29/3) együtt kézzel forgassa el (29/a) 180°-kal az óra járásával ellentétesen.
3. Nyomja távolabb a burkolatot és a damilfejet a vágófejtől.
4. Vegye le a burkolatot a vágófejről.
5. Vegye le a damilfejet a vágófejről.
6. Nyomja meg és tartsa nyomva a nyomógombot (29/4).
7. A nyomóalátétet (29/5) kézzel 90°-kal forgassa el (29/b) az óra járásával egyezően.
8. Kombinált kulccsal lazítsa meg a rögzítőanyát (29/6), és vegye le a hajtótengelyről.
9. Engedje el a nyomógombot.
10. Vegye le a rugót (29/7).
11. Vegye le a nyomóalátétet.

Damilfej cseréje

1. Az új damilfejjel és a teli szálsorsóval ismételje meg a leszerelés lépéseit fordított sorrendben.
2. A szálsorsó behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a szálsorsó nyílásai egybeessenek a burkolat nyílásaival, és ügyeljen arra, hogy a két vágószál kifelé legyen átvetve az új damilfej (29/9) nyílásain (29/8).
3. Helyezze be az akkumulátort a készülékbe.

8.2 A damilfej cseréje (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Feltétel: A készüléket ki kell kapcsolni és az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Tartalék damilfej: A cikkszámot lásd a műszaki adatok között.

1. A damilfej lecsavarása az üres szálsorsóval (30/1): lásd *Fejezet 4.6 "Damilfej felszerelése és leszerelése (10)*", oldal 266.*

- Ügyeljen arra, hogy a két vágószál (30/2) ki- felé legyen átfűzve az új damilfej (30/4) nyílá- sain (30/3).
- Új damilfej felhelyezése (30/a) teli szálorso- val: lásd *Fejezet 4.6 "Damilfej felszerelése és leszerelése (10)"*, oldal 266.
- Helyezze be az akkumulátort a készülékbe.

8.3 Vágószál cseréje (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Feltétel: A készüléket ki kell kapcsolni és az ak- kumulátort ki kell venni a készülékből.

- Forgassa el a forgatható gombot (31/1) úgy, hogy a nyílak (31/2, 31/3) egy vonalban le- gyenek.
- Tolja be a vágószálat a nyílásba (31/4) addig, amíg a damilfej mindkét oldalán egyenlő hosszú nem lesz.
- Csavarja be a vágószálat a damilfejbe: For- gassa a forgatható gombot (31/1) a nyi- lak (31/5) irányába addig, amíg mindkét olda- lon még kb. 10 cm-nyi vágószál kiáll a damil- fejből.

8.4 Damil felcsévézése (32)*

*: GT 3635 L.

Feltétel: A készüléket ki kell kapcsolni és az ak- kumulátort ki kell venni a készülékből.

- Damilfej (32/1) eltávolítása: lásd *Fejezet 8.1 "A damilfej cseréje (29)"*, oldal 270.
- A vágószálat (32/2) középen hajtsa össze úgy, hogy a szál két vége egyforma hosszú- ságú legyen.
- A keletkező hurkot (32/3) akassza be (32/a) szálorso erre a célra szolgáló nyílásá- ba (32/4). Ekkor:
 - a damil egyik oldala a szálorso felső pá- lyájában (32/5) található,
 - a damil másik oldala a szálorso alsó pá- lyájában (32/6) található.
- A duplán vezetett damilt egyformán és fesze- sen csévélje fel (32/b) a szálorso mindkét pá-

lyájában annyira, hogy a két végén kb. 10 cm damil maradjon.

- Az alsó pálya (32/7) damiljának a végét szo- rítsa be alul a szálorso (32/8) nyílásába.
- A felső pálya (32/9) damiljának a végét szo- rítsa be alul a szálorso (32/10) ellentétes irányban található nyílásába.
- Ügyeljen rá, hogy a szálorsoból a két oldalon 10 cm damil kinyúljon.
- Szálorso behelyezése: lásd *Fejezet 8.1 "A damilfej cseréje (29)"*, oldal 270.

8.5 Késpenge cseréje*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Feltétel: A készüléket ki kell kapcsolni és az ak- kumulátort ki kell venni a készülékből.

Tartalék készfaj: A cikkszámot lásd a műszaki adatok között.

- Tompa 3-fogú késpenge levétele: lásd *Feje- zet 4.7 "A késpenge felszerelése/leszerelé- se (11, 12)"*, oldal 266.
- Éles 3-fogú késpenge felhelyezése: lásd *Fe- jezet 4.7 "A késpenge felszerelése/leszerelé- se (11, 12)"*, oldal 266.
- Helyezze be az akkumulátort a készülékbe.

8.6 Késpenge élezése*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Egy tompa kés pengéjét kizárólag a gyártó szer- vizében éleztesse. A szakszerűtlenül megélezett késpenge hirtelen visszaütést okozhat.

9 HIBAEELHÁRÍTÁS

 **VIGYÁZAT! Sérülésveszély.** Az éles szélű és mozgó készülékalkatrészek sérüléseket okoz- hatnak.

- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt!

 **TUDNIVALÓ** Olyan hibák esetében, ame- lyek nem szerepelnek ebben a táblázatban, vagy amelyeket saját maga nem tudja kijavítani ve- vőszolgálatunkhoz.

Zavar	Ok	Elhárítás
Vágószál utánpótlása akad.	A szálorso üres.	Cserélje ki a szálorst.
A motor nem jár.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor hiányzik vagy rosszul van elhelyezve.	Helyezze be megfelelően az akkumu- látort.

Zavar	Ok	Elhárítás
	Az áramellátás megszakadt.	1. Az akkumulátort vegye ki. 2. Tisztítsa meg a készülék dugaszírintkezőit.
	A motorvédő kapcsoló túlterhelés miatt kikapcsolta a motort.	Várjon, amíg a motorvédő kapcsoló ismét bekapcsolja a motort.
A motor szakadozottan működik.	Meghibásodás	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
	A be/ki kapcsoló hibás.	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
A motor jár, de a vágószál nem mozdul.	Meghibásodás	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
A készülék szokatlanul rezeg.	A szálorsó elszennyeződött.	A szálorsót tisztítsa meg, szükség esetén cserélje ki.
	Meghibásodás	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
Az akkumulátor üzemideje jelentősen csökken.	A fű túl magas vagy túl nedves.	■ A fűvet nagyobb magasságban vágja le. ■ Hagyja megszáradni a fűvet.
	A vágásmagasság túl alacsony.	A fűvet nagyobb magasságban vágja le.
	Az akkumulátor élettartama végére ért.	Cserélje ki az akkumulátort. Csak a gyártó eredeti tartozékait használja.
Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátorérintkezők szennyezettek.	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
	Az akkumulátor vagy a töltő-készülék hibás.	Rendeljen pótalkatrészeket. Keresse fel a gyártó szervizállomását.
	Az akkumulátor túl meleg.	Hagyja lehűlni az akkumulátort.

10 TÁROLÁS

10.1 A készülék tárolása

- A készüléket minden használat után alaposan tisztítsa meg, és tegyen fel minden védőburkolatot – ha vannak.
- Végezze el a szükséges karbantartási munkákat.
- A készüléket száraz, zárható, gyermekek által nem elérhető helyen tárolja.
- A szegélynyíróát a fogantyújánál fogva akasztva fel. Így módon a vágófejet nem terheli súrlóerő.

30 napnál hosszabb üzemszünetek előtt a következő munkákat végezze el:

- A készüléket alaposan tisztítsa meg, és száraz helyiségben tárolja.

10.2 Az akkumulátor és a töltőkészülék tárolása

TUDNIVALÓ Részletes információkért olvassa el az akkuhoz és a töltőkészülékhez tartozó külön üzemeltetési útmutatókat.

11 SZÁLLÍTÁS

Szállítás előtt tegye meg a következő intézkedéseket:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Távolítsa el az akkumulátort a készülékből.
3. Az akkumulátort előírás szerint csomagolja be (lásd alább).

TUDNIVALÓ Az akkumulátor névleges fogyasztása több mint 100 Wh! Ezért tartsa be a következő szállítási utasításokat!

A készülékben használt Li-ion-akkumulátorra a veszélyes árukra vonatkozó törvény érvényes, azonban egyszerűbb feltételek mellett szállítható:

- Magánfelhasználó az akkumulátort további intézkedések nélkül az utcán szállíthatja, amennyiben az szakszerűen becsomagolt állapotban van és a szállítás személyes célokat szolgál.
- Közületi felhasználó, aki a szállítást fő tevékenységi köréhez kapcsolódva végzi (pl. alkalmazási helyre/helyről bemutatókra/bemutatókról történő szállítás esetén), akkor ez a könnyítés igénybe vehető.

Az előbb említett két esetben megfelelő előzetes intézkedéseket kell tenni annak megelőzésére, hogy a tartalom a szabadba kerüljön. Egyéb esetekben a veszélyes árukra vonatkozó törvény betartása kötelező! Ennek elmulasztása esetén a feladót és adott esetben a szállítót büntetőjogi felelősség terheli.

További tudnivalók a szállításhoz és a kiküldéshez

- A lítium-ion akkumulátorokat csak sértetlen állapotban szállítsa vagy továbbítsa!
- Az akkumulátor szállításához kizárólag az eredeti kartoncsomagolást vagy egy veszélyes termékhez alkalmas kartoncsomagolást használjon (100 Wh-nál kisebb teljesítményű akkumulátorok esetén ez szükségtelen).
- A szabad akkumulátorérintkezőket a rövidzárlat megelőzéséhez ragassza le.
- Az akkumulátort a csomagoláson belül elcsúszás ellen biztosítani kell az akkumulátor sérüléseinek elkerülésére.
- Gondoskodjon a küldemény helyes megjelöléséről és dokumentációjáról a szállítás, ill. kiküldés közben (pl. csomagküldő szolgálat vagy szállítmányozás igénybe vétele esetén).
- Előzőleg tájékozzódjon, hogy a kiválasztott szolgáltatóval lehetséges-e a szállítás, és küldjön értesítést.

A kiküldés előkészítéséhez javasoljuk egy veszélyes áruk terén szakértőnek számító személy bevonását. Tartsa be az esetleges további nemzeti előírásokat is.

12 ÁRTALMATLANÍTÁS

Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmo-

nizációjának megfelelően a már használhatatlan töltőkészülékeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük esetleg található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

Tudnivalók az elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó törvényről



- A használt elektromos és elektronikus készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékhoz, hanem válogatott begyűjtése, ill. ártalmatlanításuk szükséges!
- A régi elemeket vagy akkumulátorokat, amelyek nincsenek a régi készülékbe rögzítve, leadás előtt el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorokra vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai, ill. használói kötelesek a készülékeket használatuk befejeztével visszaszolgáltatni.
- A végfelhasználó kizárólagos felelőssége, hogy törölje az ártalmatlanítandó régi készüléken lévő személyes jellegű adatait!

Az áthúzott hulladéktároló edény szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus készülékek a következő helyeken díjtalanul leadhatók:

- Nyilvános törvényes ártalmatlanító, ill. gyűjtőpontok (pl. kommunális hulladékudvarok)
- Elektromos készülékeket forgalmazó üzletek (helyhez kötött és online), valamint kereskedők kötelesek ezeket átvenni, ill. ezt. Önként felajánlani.

Ezek az állítások csak azokra a készülékekre érvényesek, amelyeket az Európai Unió országai-ban telepítettek és vásároltak, és amelyek a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unió kívüli országokban ezektől eltérő rendelkezések lehetnek érvényben a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozóan.

13 MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok: lásd a műszaki adatok táblázatot a jelen kezelési útmutató elején.

* Megjegyzések a rezgés kibocsátási és zaj kibocsátási értékekhez:

- A megadott rezgés kibocsátási és zaj kibocsátási értékek mérésére egy szabványos mérési eljárás keretében került sor, és az összehasonlításhoz egy másik gép került alkalmazásra.
- A megadott rezgés kibocsátási és zaj kibocsátási értékek a kitétségi (rezgésterhelési fokozat) kezdeti becsléséhez is használhatók.
- A rezgés kibocsátási és zaj kibocsátási értékek a gép tényleges használata közben a gép használati módjától és jellegétől függően a megadott értékektől eltérhetnek.
- Tartsa be a biztonsági intézkedéseket a biztonsággal foglalkozó fejezet szerint. Próbálja meg a rezgés miatti terhelést a lehető legalsó szinten tartani. A rezgés okozta terhelés csökkentésére vonatkozó intézkedés lehet például kesztyű viselése a gép használata közben, valamint a munkaidő korlátozása. Eközben az üzemelési ciklus minden részére figyelni kell (pl. azokra az időkre, amikor a gép ki van kapcsolva, valamint azokra, amikor ugyan be van kapcsolva, de nincs terhelve).

14 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT/SZERVIZ

A garanciával, javítással vagy pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdések esetén kérjük, forduljon a legközelebbi AL-KO szervizhez. Ezek megtalálhatók az interneten a következő címen:

www.alko-garden.com/service-contacts

A pótalkatrészekkel kapcsolatos további információk itt találhatók:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMÁCIÓK A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATHOZ

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített formájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termék-specifikus szabványokat. A megfelelőségi nyilatkozat a kezelési útmutató része, és a gépnél kell tartani.

16 GARANCIA

A berendezés esetleges anyag- és gyártási hibáinak elhárítása javítással vagy alkatrészcserevel történik a törvényben előírt jótállási időn belül. A jótállási határidőt azon ország jogrendszere határozza meg, ahol a berendezést vásárolták.

A garancia kizárólag akkor érvényes, ha:

- betartják ezt az üzemeltetési utasítást
- szakszerűen használják a berendezést
- csak eredeti pótalkatrészeket használnak

A garancia nem érvényes

- önhatalmú javítási próbálkozás
- önhatalmú műszaki módosítások
- nem rendeltetésszerű használat esetén

A garancia nem vonatkozik:

- a használatból eredő festékhibákra,
- a kopó alkatrészekre, amelyek a pótalkatrész-katalógusban be vannak keretezve xxxxxx (X)

A garancia az első végfelhasználó vásárlásától lép életbe. Az időpont meghatározásakor a fizetési bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A garanciajeggyel és az eredeti fizetési bizonylattal forduljon a szakkereskedéshez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálatához. A vevő eladóval szembeni kelékszavatossági jogainak törvényes érvényesítési lehetőségeit a jelen nyilatkozat nem befolyásolja.

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

Indholdsfortegnelse

1	Sikkerhedsanvisninger	276	3.5.2	Betjeningssymbol*	283
1.1	Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer	276	3.6	Produktoversigter	284
1.1.1	Arbejdspladssikkerhed	276	3.6.1	Produktoversigt (01)*	284
1.1.2	Elektrisk sikkerhed	276	3.6.2	Produktoversigt (02)*	284
1.1.3	Personsikkerhed	276	3.6.3	Leveringsomfang (03)*	284
1.1.4	Brug og håndtering af den elektriske maskine	277	3.6.4	Leveringsomfang (04)*	285
1.1.5	Brug og håndtering af den batteridrevne maskine	277	4	Montering	285
1.1.6	Service	278	4.1	Montering af løkkegrebet (05)*	285
1.2	Sikkerhedsanvisninger til græstrimmer, buskrydder samt buskrydder med savklinge	278	4.2	Montering af "cykelgreb" (06)*	285
1.3	Tilbageslag – årsager og sikkerhedsanvisninger	279	4.3	Montering af beskyttelsesskærm (07)*	285
1.4	Vibrationsbelastning	279	4.4	Tilslutning af plantebeskyttelsesbøjle (08)*	285
1.5	Støjbelastning	280	4.5	Montering af beskyttelsesskærm (09)*	285
1.6	Sikkerhedsanvisninger om batteri og oplader	280	4.6	Montering og afmontering af trådholder (10)*	286
1.7	Sikkerhedsanvisninger vedr. betjening	280	4.7	Montering/afmontering af klingens (11, 12)*	286
2	Om denne brugsanvisning	281	5	Ibrugtagning	286
2.1	Symboler på forsiden	281	5.1	Opladning af batteri	286
2.2	Symboler og signalord	281	5.2	Isætning og udtagning af det genopladelige batteri (13, 14)	287
3	Produktbeskrivelse	281	5.3	Påtagning og indstilling af bæreselen (15–17)	287
3.1	Tilsigtet brug	281	5.4	Aktivering af den hurtigudløsende mekanisme på bæreselen (18)	287
3.2	Forudsigelig forkert brug	282	6	Betjening	287
3.3	Restrisici	282	6.1	Tænding og slukning af apparatet (19)*	287
3.4	Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger	282	6.2	Vending af trådholderens drejeretning (20)*	288
3.4.1	Oplåsningsknap	282	6.3	Tænding og slukning af apparatet (21)*	288
3.4.2	Beskyttelsesskærm	282	6.4	Tænding og slukning af apparatet (22)*	288
3.4.3	Beskyttelsesbøjle*	282	6.5	Forskydning af løkkegrebet (23)*	288
3.4.4	"Løkkegreb"*	282	6.6	Forlængelse/forkortelse af teleskopstangen (24)*	288
3.4.5	"Cykelgrebet"*	282	6.7	Forlængelse af skæretråden under brugen (25)	288
3.4.6	Hurtigudløsende mekanisme	282			
3.5	Symboler på apparatet	282			
3.5.1	Sikkerhedssymboler	282			

6.8	Kontrol af batteriets ladetilstand	289
7	Arbejds måde og arbejdsteknik (26–28) ...	289
8	Service og vedligeholdelse	289
8.1	Skift af tråd hoved (29)*	289
8.2	Skift af tråd hoved (30)*	290
8.3	Skift af skæretråd (31)*	290
8.4	Opvikling af tråd (32)*	290
8.5	Skift af klinge*	290
8.6	Skærpning af klingens*	290
9	Hjælp ved fejl	291
10	Opbevaring	292
10.1	Opbevaring af maskinen	292
10.2	Opbevaring af batteri og oplader	292
11	Transport	292
12	Bortskaffelse	292
13	Tekniske data	293
14	Kundeservice/service	293
15	Information til overensstemmelseserklæringen	293
16	Garanti	293

1 SIKKERHEDSANVISNINGER

1.1 Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger, generelle anvisninger, illustrationer og tekniske data, som maskinen er udstyret med. Manglende overholdelse af de efterfølgende anvisninger kan forårsage elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

- Opbevar alle sikkerhedsanvisninger med henblik på fremtidig brug.

Begrebet "maskine", der anvendes i sikkerhedsanvisningerne henviser til strømdrevne maskiner (med strømkabel) eller batteridrevne maskiner (uden strømkabel).

1.1.1 Arbejdspladssikkerhed

- Sørg altid for, at arbejdsområdet er ryddeligt og ordentligt oplyst. Uorden og dårligt oplyste arbejdsområder kan forårsage ulykker.

- **Arbejd ikke med maskinen i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der forekommer brandfarlige væsker, gasser eller støvpartikler.** Maskiner danner gnister, der kan antænde støv og dampe.
- **Hold børn og andre personer på afstand, mens maskinen benyttes.** Hvis din opmærksomhed afledes, kan du miste kontrollen over maskinen.

1.1.2 Elektrisk sikkerhed

- **Apparatets tilslutningsstik skal passe til stikkåsen.** Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med et beskyttelsesjordet apparat. Stik uden adaptere og passende stikkåser forebygger i stor grad elektrisk stød.
- **Undgå, at kroppen kommer i kontakt med jordede genstande såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop har jordforbindelse, forebygger det i stor grad elektrisk stød.
- **Apparater skal beskyttes mod regn og fugt.** Hvis der trænger vand ind i apparatet, kan der lettere afgives elektrisk stød.
- **Brug ikke tilslutningsledningen uhenigtsmæssigt, når du bærer apparatet, hænger det op eller trækker stikket ud af stikkontakten.** Hold tilslutningsledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Tilslutningsledninger, der er beskadigede eller viklet sammen, gør elektrisk stød mere sandsynligt.
- **Når du arbejder med et apparat under åben himmel, må du kun bruge forlængerledninger, der er egnet til udendørs brug.** Når der anvendes forlængerledninger, der er egnet til udendørs brug, forebygges elektrisk stød i større grad.
- **Hvis anvendelse af apparatet i fugtige omgivelser ikke kan undgås, skal der anvendes et fejlstrømsrelæ.** Brugen af et fejlstrømsrelæ forebygger i stor grad elektrisk stød.

1.1.3 Personssikkerhed

- **Vær altid opmærksom, vær bevidst om, hvad du foretager dig, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med maskinen.** Brug ikke maskiner, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af maskinen kan føre til alvorlig personskade.

- **Bær personlige værnemidler og altid beskyttelsesbriller.** Der skal afhængigt af maskinens type og anvendelsesområde bæres personlige værnemidler som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, hvorved risikoen for personskade mindskes.
- **Forebyg, at maskinen sættes i gang utilsigtet.** Forvis dig om, at der er slukket for maskinen, før du slutter den til strømforsyningen og/eller batteriet samt løfter eller bærer den. Der er fare for ulykker, hvis du bærer maskinen og samtidigt har fingeren på tænd/sluk-knappen, eller hvis maskinen er tændt, når den slutes til strømforsyningen.
- **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før du tænder maskinen.** Et værktøj eller en nøgle, der sidder i en roterende del af maskinen, kan medføre personskade.
- **Undgå unormale kroppsstillinger.** Sørg for sikkert fodfæste, og hold altid balancen. På denne måde kan du bedre styre maskinen i uventede situationer.
- **Bær egnet tøj.** Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker og langt hår kan komme til at sidde fast i bevægelige dele.
- **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal dette tilsluttes og bruges som tilsigtet.** Faremomenter som følge af støv kan reduceres ved brug af en støvudsugningsanordning.
- **Vær ikke overmodig, og tilsidesæt ikke maskinens sikkerhedsforskrifter, heller ikke selv om du kender maskinen godt efter omfattende brug.** Uagtsom håndtering kan lynhurtigt medføre alvorlig personskade.

1.1.4 Brug og håndtering af den elektriske maskine

- **Pas på ikke at overbelaste maskinen.** Brug kun den maskine, der er egnet til arbejdet. Du arbejder bedre og mere sikkert med den korrekte maskine i det angivne ydelsesområde.
- **Brug ikke maskinen med defekte kontakter.** En maskine, der ikke længere kan tændes og slukkes, er farlig og skal repareres.
- **Træk stikket ud af stikdåsen, og/eller fjern et udtageligt batteri, før du indstiller på maskinen, skifter indsatsværktøjsdele eller rydder maskinen væk.** Disse forsigtig-

hedsregler forhindrer, at maskinen startes utilsigtet.

- **Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, når den ikke er i brug.** Lad ikke personer bruge maskinen, hvis de ikke har sat sig ind dens brug eller ikke har læst disse anvisninger. Maskiner udgør en fare, hvis de bruges af uerfarne personer.
- **Plej maskinen og indsatsværktøjet omhyggeligt.** Undersøg, om bevægelige dele fungerer som de skal og ikke binder, og om dele er i stykker eller beskadiget på en sådan måde, at maskinens funktion er nedsat. Få beskadigede dele repareret, før maskinen tages i brug. Ulykker skyldes ofte dårligt vedligeholdte maskiner.
- **Hold skærende/klippende værktøjer skarpe og rene.** Omhyggeligt plejede skærende/klippende værktøjer med skarpe skære-/klippekanter går ikke så let fast og er lettere at styre.
- **Brug maskinen, tilhører, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med anvisningerne.** Tag højde for arbejdsforholdene og aktiviteten, der skal udføres. Der kan opstå farlige situationer, hvis maskiner bruges til andet end det, de er beregnet til.
- **Sørg for at holde grebene og gribebladerne tørre, rene og frie for olie og fedt.** Glatte greb og gribeblader hindrer sikker betjening og kontrol over maskinen i uforudsigelige situationer.

1.1.5 Brug og håndtering af den batteridrevne maskine

- **Lad kun de genopladelige batterier op i opladere, der anbefales af producenten.** Der er brandfare, hvis en oplader, der kun er egnet til en bestemt type genopladelige batterier, bruges sammen med andre genopladelige batterier.
- **Brug kun de dertil beregnede genopladelige batterier i maskinen.** Brug af andre batterier kan medføre personskade og brandfare.
- **Hold batterier, der ikke bruges, på afstand af hæfteklammer, mønter, nøgler, søm, skruer og andre mindre metalgenstande, der kan forårsage en direkte forbindelse af polerne.** Kortslutning mellem batterikontakterne kan forårsage forbrændinger og brand.

- Ved forkert anvendelse kan der sive væske ud af det genopladelige batteri. Undgå enhver kontakt med væsken. Ved utilsigtet kontakt skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene. Udsivende væske fra det genopladelige batteri kan medføre hudirritation og forbrændinger.
- Brug ikke beskadigede eller ombyggede batterier eller beskadigede eller ombyggede maskiner. Beskadigede eller ombyggede batterier kan forholde sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion og personskaderisiko.
- Et batteri eller værktøj skal holdes væk fra ild og meget høje temperaturer. Ild og temperaturer over 130 °C kan forårsage en eksplosion.
- Overhold alle anvisninger om opladning, og oplad aldrig batteriet eller den batteridrevne maskine i andet end det temperaturområde, der er angivet i brugsanvisningen. Forkert opladning eller opladning, der ikke er i det tilladte temperaturområde, kan ødelægge batteriet og øger brandrisikoen.

1.1.6 Service

- Lad kun kvalificerede fagfolk reparere maskinen og kun med originale reservedele. På denne måde er der sikkerhed for, at maskinens sikkerhedsfunktioner opretholdes.
- Udfør aldrig service på beskadigede batterier. Service på batterier må udelukkende udføres af producenten eller et autoriseret kundeserviceværksted.

1.2 Sikkerhedsanvisninger til græstrimmer, buskrydder samt buskrydder med savklinge

- (a) Brug ikke apparatet i dårligt vejr, især ikke i tordenvejr. Dette gør det mindre sandsynligt at blive ramt af lynnedslag.
- (b) Undersøg, om der findes vildtlevende dyr i apparatets arbejdsområde. Vildt kan blive kvæstet af det arbejdende apparat.
- (c) Undersøg omhyggeligt arbejdsområdet, og fjern alle sten, grene, træde, knogler og andre fremmedlegemer. Dele, der slynges ud, kan forårsage personskader.
- (d) Før brug af apparatet skal efterprøves, om skæreværktøjet eller savklingen samt skæreeleværket er ubeskadiget. Beskadigede dele gør det lettere at pådrage sig personskader.
- (e) Følg anvisningerne, når det anvendte værktøj skal skiftes. Tilspændes savklingsen

møtrik eller bolte forkert, kan savklingen enten blive ødelagt, eller den kan løsne sig.

(f) Savklingsens nominelle omdrejningstal skal mindst være så højt som det maksimale omdrejningstal, der står på apparatet. Savklinger, der roterer hurtigere end det nominelle omdrejningstal, kan gå i stykker og flyve omkring.

(g) Bær øjen- og høreværn, hjelm og beskyttelseshandsker. Egnede personlige værnemidler er med til at forebygge personskade, hvis dele flyver omkring, eller hvis du utilsigtet berører skæretråden eller savklingen.

(h) Bær altid skridsikre beskyttelsessko under brug af apparatet. Arbejd aldrig barfodet eller med åbne sandaler. Dermed forebygges skader på foden væsentligt, hvis du kommer i berøring med den roterende savklinge.

(i) Bær altid lange bukser, når du bruger apparatet. Nøgen hud gør personskade mere sandsynlig, hvis objekter slynges ud.

(j) Hold uvedkommende væk fra apparatets arbejdsområde under driften. Dele, der slynges ud, kan medføre alvorlige personskader.

(k) Hold altid fat i apparatet med begge hænder under brugen. Hold fast i apparatet med begge hænder, så du ikke mister kontrollen over det.

(l) Hold kun fast i de isolerede greb på plænetrimmeren, buskrydderen eller buskrydderen med savklinge, da skæretråden eller savklingen kan komme i berøring med skjulte strømledninger eller apparatets eget kabel. Hvis skæretråden eller savklingen kommer i berøring med en strømførende ledning, kan metalgenstande blive strømførende og forårsage elektriske stød.

(m) Vær altid sikker på, at du står godt fast, og benyt kun apparatet, hvis du står på et sikkert og plant underlag. Glat underlag eller ustabile ståsteder kan medføre, at du mister balancen eller kontrollen over apparatet.

(n) Apparatet må ikke anvendes på meget stejle skråninger. Dermed er det mindre sandsynligt, at du mister balancen, skider og falder, hvilket kan forårsage personskade.

(o) Vær helt sikker på, at du står sikkert, når der arbejdes på skråninger. Arbejd altid på tværs af skråningen, aldrig op eller ned. Vær meget forsigtigt, hvis arbejdsretningen skal ændres. Dermed er det mindre sandsynligt, at du mister balancen, skider og falder, hvilket kan forårsage personskade.

(p) **Hold tilstrækkelig afstand mellem alle kropsdele og skæretråden eller savklingen under arbejdet.** Vær helt sikker på, at du ikke berører skæretråden eller savklingen, før du tænder apparatet. Bare et øjebliks uopmærksomhed under apparatets brug kan medføre personskade på både dig eller andre.

(q) **Brug aldrig apparatet højere end til taljen.** Dette hjælper mod utilsigtet kontakt med skæretråden eller savklingen og gør det muligt at have bedre styr over apparatet i uventede situationer.

(r) **Arbejd forsigtigt under skæringen af buske og grene, som er under spænding, da disse kan fjedre tilbage.** Når fibre i buskene eller grenene knækker, kan det ramme brugeren og/eller medføre, at kontrollen over apparatet mistes.

(s) **Vær særligt forsigtig ved skæring i under-skov og unge træer.** Det tynde materiale kan blive viklet fast i savklingen og slå imod dig eller få dig til at miste balancen.

(t) **Hold nøje styr på apparatet, og berør ikke savklinger eller andre farlige dele, mens disse stadig er i bevægelse.** Dette forebygger personskader som følge af bevægelige dele betydeligt.

(u) **Bær kun apparatet, når det er slukket, og hold det væk fra kroppen.** Hvis apparatet håndteres korrekt, forebygges tilfældig berøring af den roterende savklinge betydeligt.

(v) **Når apparatet skal transporteres eller opbevares, skal beskyttelseshætten altid sættes på metalklingen.** Hvis apparatet håndteres korrekt, forebygges tilfældig berøring af savklingen betydeligt.

(aa) **Brug kun reservetråde, skærehoveder og savklinger, som overholder fabrikantens specifikationer.** Forkerte reservedele gør brud og kvæstelser mere sandsynlige.

(bb) **Forvis dig om, at der er slukket på alle kontakter, og at netstikket er trukket ud, før du fjerner fastklæmt materiale eller udfører vedligeholdelse af apparatet.** Starter apparatet uventet, når du fjerner fastklæmt materiale, kan det medføre alvorlige kvæstelser.

1.3 Tilbageslag – årsager og sikkerhedsanvisninger

Tilbageslag er, når apparatet pludselig og uventet bevæger sig til siden, frem eller bagud. Dette kan ske, hvis skæreværktøjet blokeres eller sætter sig fast i et objekt, såsom et ungt træ eller træstub. Dette kan være så kraftigt, at apparatet

og/eller brugeren skubbes i en vilkårlig retning og dermed mister kontrollen over apparatet.

Tilbageslag og medfølgende farer kan hindres med egnede sikkerhedsforholdsregler, som beskrevet nedenunder.

(a) **Hold fast i apparatet med begge hænder, og hold dine arme, så de kan opfange kræfterne fra et muligt tilbageslag.** Hold dig på venstre side af apparatet. Et tilbageslag kan gøre personskade mere sandsynlig, når apparatet bevæger sig uventet. Operatøren kan håndtere kræfterne fra tilbageslaget ved hjælp af egnede forholdsregler.

(b) **Hvis savklingen bliver blokeret eller arbejdet skal afbrydes, skal du slukke apparatet og lade apparatet være i materialet, indtil savklingen er standset helt.** Hvis savklingen er helt eller delvist blokeret, må du aldrig prøve at trække apparatet ud af materialet, mens savklingen roterer. Det kan forårsage et tilbageslag. Find og afhjælp årsagen til, at savklingen bliver blokeret.

(c) **Brug aldrig stumpe eller ødelagte savklinger.** Stumpe eller ødelagte savklinger gør blokering eller fastklæmning med et objekt mere sandsynligt og kan forårsage tilbageslag.

(d) **Hav altid et godt udsyn til det materiale, der skal skæres.** Tilbageslag er mere sandsynligt i områder, hvor du ikke har godt overblik over det materiale, der skal skæres.

(e) **Sluk apparatet, når andre nærmer sig arbejdsområdet.** Andre kan nemmere blive ramt og kvæstet af den roterende savklinge i tilfælde af tilbageslag.

1.4 Vibrationsbelastning

■ Fare pga. vibration

Den faktiske vibrationsemissionsværdi under brug af apparatet kan afvige fra den værdi, som producenten har angivet. Vær opmærksom på følgende indflydelsesfaktorer før og under brug:

- Bruges apparatet som tilsigtet?
- Skæres eller forarbejdes materialet korrekt?
- Er apparatet i en ordentlig brugbar tilstand?
- Er skæreværktøjet slebet korrekt, og er det korrekte skæreværktøj monteret?
- Er der monteret holdegreb eller ekstra vibrationsgreb, og er de fast forbundet med apparatet?

- Brug kun apparatet med den hastighed, der er foreskrevet til det pågældende arbejde. Undgå maksimal hastighed, så larm og vibrationer minimeres.
- Apparatets larm og vibrationer kan blive forøget som følge af ukorrekt brug og service. Dette medfører sundhedsskader. Sluk apparatet i disse tilfælde med det samme, og få den repareret af et autoriseret serviceværksted.
- Belastningen som følge af vibrationer afhænger af det arbejde, der udføres eller af apparatets brug. Vurder belastningen, og sørg for tilstrækkelige arbejdspauser. Dermed reduceres belastningen som følge af vibrationer over hele arbejdstiden.
- Bruges apparatet i længere tid, udsættes brugeren for vibrationer, hvilket kan give kredsløbsforstyrrelser ("hvide fingre"). Bær handsker, og hold hænderne varme for at minimere denne risiko. Fastslås symptomer på "hvide fingre", skal en læge opsøges med det samme. Til disse symptomer hører: Følelsesløshed, snurren, kløen, smerter, ingen kraft, eller farven eller hudens tilstand ændrer sig. Disse symptomer angår normalt fingre, hænder eller pulsen. Er temperaturerne udendørs lave, er risikoen større.
- Hold længere pauser i løbet af arbejdsdagen, så du kan komme dig igen efter larm og vibrationer. Planlæg dit arbejde således, at apparater, der danner kraftige vibrationer, bruges fordelt over flere dage.
- Får du en ubehagelig fornemmelse, eller ændres hudens farve på hænderne under apparatets brug, skal arbejdet afbrydes med det samme. Hold nok pauser, før træthed melder sig. Uden tilstrækkelige pauser kan et hånd-arm-vibrationsyndrom opstå.
- Minimer risikoen for at blive udsat for vibrationer. Plej apparatet som angivet i brugsanvisningen.
- Skal apparatet bruges ofte, skal du henvende dig til din forhandler for at købe antivibrationsstilbehør (f.eks. greb).
- Undgå at arbejde med apparatet ved temperaturer på under 10 °C. Fastlæg en arbejdsplan for, hvordan vibrationsbelastningen kan minimeres.

1.5 Støjbelastning

Støjbelastning kan ikke undgås helt med maskinen. Brug den støjende maskine på tilladte tids-

punkter. Overhold hviletider, og begræns arbejdets varighed til det nødvendigste. For din egen personlige beskyttelse og for at beskytte personer i nærheden, skal der bruges høreværn.

1.6 Sikkerhedsanvisninger om batteri og oplader

- Tag det genopladelige batteri ud af maskinen før opladning.
- Sæt det genopladelige batteri i maskinen med korrekt polaritet.
- Tag det genopladelige batteri ud af maskinen, hvis det ikke skal bruges i nogen tid.
- Kortslut ikke maskinens eller batteriets tilslutningsklemmer.

Brugsanvisninger

Overhold sikkerhedsanvisningerne til batteri og oplader i de separate brugsanvisninger:

- Batterier: Dok.nr. 443771, 441630, 443549
- Opladere: Dok.nr. 441633, 443551

1.7 Sikkerhedsanvisninger vedr. betjening

⚠ ADVARSEL! Fare ved elektromagnetisk felt. Dette elværktøj frembringer et elektromagnetisk felt, når det bruges. Dette felt kan under bestemte omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater.

- For et nedsætte faren for alvorlige eller dødelige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge og producenten af det medicinske implantat, før elværktøjet betjenes.
- Betjen altid apparatet med begge hænder.
- Hold altid hænder og fødder væk fra skæreanordninger, først og fremmest når motoren startes.
- Afvent skæreværktøjets stilstand, efter at motoren er blevet slukket.
- Fjern kun afklippet materiale, når motoren og skæreværket står stille.
- Berør ikke trådafklipperen ubeskyttet pga. fare for snitsår.
- Når en ny tråd er trukket ud, skal apparatet sættes i den normale arbejdsposition igen, før det tændes.
- Brug ikke skæretråde af metal!
- Beskyttelsesskærm, skæreværktøj og motor skal altid holdes fri for klipperester.
- Personer, der ikke ved, hvordan apparatet betjenes, skal sætte sig ind i håndteringen, mens motoren er slukket.

- Når der arbejdes på en skråning:
 - Arbejd aldrig på en glat, fedtet skråning.
 - Klip altid på tværs af skråningen, aldrig opad eller nedad.
 - Stå altid under skæreapparatet.
- Gør som følger efter kontakt med fremmedlegeme:
 - Sluk for motoren.
 - Kontroller, om apparatet har taget skade.
- Monter klingen fast, så det ikke løsner sig og falder af under brugen.

2 OM DENNE BRUGSANVISNING

- Den tyske udgave er den originale driftsvejledning. Alle andre sprog er oversættelser af den originale driftsvejledning.
- Opbevar denne brugsanvisning, så du altid kan slå op i den, når du har brug for informationer om maskinen.
- Overdrag kun maskinen til andre personer sammen med denne brugsanvisning.
- Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning.

2.1 Symboler på forsiden

Symbol	Betydning
	Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Det er en forudsætning for, at du kan arbejde sikkert og håndtere produktet uden forstyrrelser.
	Brugsanvisning
	Håndtér li-ion-batterier forsigtigt! Overhold især anvisningerne i nærværende brugsanvisning vedrørende transport, opbevaring og bortskaffelse!
	Dette produkt overholder de gældende europæiske direktiver, og der er udarbejdet en overensstemmelseserklæring vedr. disse direktiver.

2.2 Symboler og signalord

 **FARE!** Indikerer en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, er livsfarlig eller medfører alvorlige kvæstelser.

 **ADVARSEL!** Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan være livsfarlig eller medføre alvorlige kvæstelser.

 **FORSIGTIG!** Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

OBS! Indikerer en situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre tingsskade.

 **BEMÆRK** Specielle anvisninger, der gør dig i stand til at forstå og håndtere maskinen bedre.

3 PRODUKTBESKRIVELSE

I denne brugsanvisning beskrives forskellige modeller af håndbetjente buskryddere og plænetrimmere med forskelligt udstyr. Udstyret i de enkelte modeller ses i de tekniske data.

Hvilken model der er tale om fremgår af produktbillederne og beskrivelsen af de forskellige funktioner.

Alle batterier (Bxxx Li) og opladere (Cxxx Li) til AL-KO 36V-systemet kan anvendes.

OBS! Risiko for skader på apparatet og batteriet. Hvis apparatet drives med uegnede batterier, kan det føre til skader på apparatet og batterierne.

- Driv kun apparatet med de foreskrevne batterier.

 **BEMÆRK** Supplerende oplysninger fremgår af brugsanvisningerne til AL-KO 36V-systemets batterier og opladere.

3.1 Tilsigtet brug

 **BEMÆRK** Nationale og lokale bestemmelser om driftstider, støj og udstødningsemissioner kan begrænse brugen af maskinen. Hent nærmere information herom!

Denne maskine er udelukkende beregnet til privat brug. Enhver anden brug samt ikke godkendte om- eller påbygninger er mod den tilsigtede brug og bevirker, at garantien bortfalder, at overensstemmelsen ikke opfyldes, og at fabrikantens ansvar med henblik på skader, der påføres brugeren eller udenforstående, bortfalder.

Buskrydder

Buskrydderen er udstyret med en trådspole og kan bruges til skæring af blødt græs og lignende bevoksning. Du kan også klippe kraftigere grønne planter, unge skud eller buske med en klinge.

Vær hele tiden sikker på, at apparatet altid føres parallelt i forhold til underlaget.

Plænetrimmer

Med denne plænetrimmer kan du klippe græs, hvor en plæneklipper ikke kan komme til, såsom på små græsplæner, under buske, ved træer, på skrån timer, langs græsplænenes kanter eller ved mure og hjørner af bygninger.

3.2 Forudsigelig forkert brug

Maskinen er hverken beregnet til erhvervsmæssig brug i offentlige parker, på sportspladser eller i forbindelse med landbrug og skovdrift.

Buskrydder

- Klip ikke prydbuske, hække, træer eller blomster.
- Løft ikke apparatet op fra jorden under brug.
- Brug kun originale skæreværktøjer fra producenten (klinge, trådspole)

Plænetrimmer

Apparatet er ikke konstrueret til brug som motortrimmer og dermed ikke egnet til klipning af kraftige grønne planter, unge skud og buske.

3.3 Restrisiko

Der er altid en vis restrisiko mulig, som ikke kan udelukkes, selv ved korrekt brug. Maskinens art og udførelse kan medføre følgende mulige farer alt efter brugen:

- Afklippet materiale, jord og små sten kan blive slynget ud.
- Indånding af partikler fra det afklippede materiale, når der ikke bæres åndedrætsværn.
- Snitsår, hvis der gribes ind i det roterende skæresystem.
- Skader på hørelsen, når der ikke bruges høreværn.
- Afklippede dele af skæretråden kan blive slynget ud.

Buskrydder

- Afbrækkede dele af klingens kan blive slynget ud.

3.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger, der er defekte eller deaktiverede, kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Få defekte sikkerheds- og beskyttelsesanordninger repareret.
- Sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne må aldrig sættes ud af kraft.

3.4.1 Oplåsningsknap

Oplåsningsknappen låser tænd/sluk-knappen op. Denne funktion forhindrer, at maskinen tændes utilsigtet ved bare at trykke på tænd/sluk-knappen.

3.4.2 Beskyttelsesskærm

Beskytter brugeren mod det roterende klinge eller skæretråden og objekter, der slyn ges ud.

3.4.3 Beskyttelsesbøjle*

*: GT 3635 L.

Beskytter planter og andre personer mod den roterende skæretråd. Skæretråden skånes også mod overdrevent slid under trimningen langs mure.

3.4.4 "Løkkegreb"

*: modelafhængig, se tekniske data.

Gennem "løkkegrebet" sikres, at der overholdes en tilstrækkelig afstand mellem brugerens fødder og den roterende klinge eller skæretråden.

3.4.5 "Cykelgrebet"

*: modelafhængig, se tekniske data.

"Cykelgrebet" sikrer, at brugerens fødder ikke kommer i nærheden af den roterende klinge eller skæretråd.

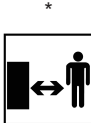
3.4.6 Hurtigudløsende mekanisme

Der er en hurtigudløsende mekanisme på bæreselen til nødstilfælde, så du hurtigt kan frigøre dig fra apparatet og forlade arbejdsstedet.

3.5 Symboler på apparatet

3.5.1 Sikkerhedssymboler

Symbol	Betydning
	Læs brugsanvisningen før ibrugtagning!

Symbol	Betydning
	Bær beskyttelseshandsker!
	Bær sikkerhedssko!
	Bær beskyttelsesbriller og hjelm!
	Bær høreværn!
	Vær særligt forsigtig under håndteringen!
	Fare som følge af bortslyngede genstande!
	Der må ikke komme regn på apparatet!
	Tag det genopladelige batteri af før indstillings-, rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde.
	Afstanden mellem apparatet og uvedkommende personer skal mindst være 15 meter omkring brugeren.
	Hold uvedkommende personer væk fra fareområdet!

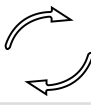
Symbol	Betydning
	Brug ikke kniv- og rundsavsklinger, men udelukkende skæretråde.
	Brug under ingen omstændigheder buskrydderen med en savklinge!
	Fare som følge af tilbageslag!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Bær øjenværn!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Betjeningssymbol*

*: modelafhængig, se tekniske data.

Symbol	Betydning
	Tråd hovedets mulige drejeretninger.
	Skæreværktøjets drejeretning.
	Forlæng/forkort teleskopstangen.
	Drej tråd hovedet.
	Før skæretråden ind i tråd hovedet.

Symbol	Betydning
	Trådhead: Skift skæretråd.
	Indstil "cykelgrebet".

3.6 Produktoversigt

3.6.1 Produktoversigt (01)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Del
1	Batteriholder med skakt
2	Oplåsningsknap til tænd/sluk-greb
3	Tænd/sluk-greb
4	Knap til skift af trådheadets drejeretning
5	3-segmentindikator:
5,1	Effekt-LED: lyser, så snart der trykkes på hastighedskontakten
5,2	Advarselsløsning: lyser ved overopvarmning eller blokeret motor
5,3	Indikator, der angiver trådheadets vendte drejeretning
6	Løkkegreb
7	Låsegreb til løkkegreb
8	Teleskopstang
9	Låsegreb til teleskopstangen
10	Beskyttelsesskærm
11	Skærehoved med motor
12	Trådhead
13	Plantebeskyttelsesbøjle
14 ^{a)}	Vægophængskrog ^{a)}
15 ^{b)}	Genopladeligt batteri ^{b)}
16 ^{b)}	Oplader ^{b)}

^{a)}: Ekstraudstyr (artikelnr. 114184).

^{b)}: Følger ikke med leveringen.

3.6.2 Produktoversigt (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Del
1	Batteriholder med skakt
2	BC 3640 L: Oplåsningsknap til tænd/sluk-greb BC 3640 B: Låsekontakt
3	Tænd/sluk-greb
4	Hastighedskontakt
5	3-segmentindikator
5,1	Effekt-LED: lyser, så snart der trykkes på hastighedskontakten
5,2	Advarselsløsning: lyser ved overopvarmning eller blokeret motor
5,3	Visning af variabelt omdrejningstal
6 ^{a)}	Løkkegreb ^{a)}
7 ^{a)}	Afstandsholder ^{a)}
8 ^{a)}	Låsegreb til løkkegreb ^{a)}
9 ^{b)}	Cykelgreb ^{b)}
10	Stang
11	Beskyttelsesskærm
12	Skærehoved med motor
13 ^{c)}	■ Trådhead ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3-tands klinge ^{c)}
15 ^{d)}	Vægophængskrog ^{d)}
16 ^{e)}	Genopladeligt batteri ^{e)}
17 ^{e)}	Oplader ^{e)}

^{a)} Gælder BC 3640 L.

^{b)} Gælder BC 3640 B.

^{c)} Drift med trådhead eller klinge mulig.

^{d)} Ekstraudstyr (artikelnr. 114184).

^{e)} Følger ikke med leveringen; bestilles særskilt.

3.6.3 Leveringsomfang (03)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Del
1	Plænetrimmer med teleskopstang og skærehoved
2	"Løkkegreb"
3	Trådhead

Nr.	Del
4	Plantebeskyttelsesbøjle
5	Beskyttelsesskærm
6	Brugsanvisning

3.6.4 Leveringsomfang (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Del
1	Buskrydder med stang og skærehoved
2	Bæresele
3	Dobbelt bæresele
4 ^{a)}	Løkkegreb med afstandsholder ^{a)}
5 ^{b)}	Cykelgreb ^{b)}
6	3-tands klinge:
7	■ Skive
8	■ Afdækning
9	■ Spændemøtrik
10	Tråd hoved
11	Beskyttelsesskærm
12	Brugsanvisning

^{a)} Gælder BC 3640 L.

^{b)} Gælder BC 3640 B.

4 MONTERING

⚠ ADVARSEL! Fare ved ufuldstændig montering! Bruges et ufuldstændigt monteret apparat, kan det medføre alvorlige kvæstelser.

- Brug kun maskinen, når den er helt monteret!
- Sæt først batteriet i apparatet, når apparatet er helt monteret!

4.1 Montering af løkkegrebet (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Skub løkkegrebet (05/1) forfra og på stangen (05/2) (05/a).
 - GT 3635 L: Skub spændegrebet med rouletteringsstift (05/3) bagfra og på stangen (05/b).
 - BC 3640 L: Skub spændegrebet med rouletteringsstift (05/3) samt afstandsholder (05/4) bagfra og på stangen (05/b).

2. Vær sikker på, at hullerne (05/5) i løkkegrebet og i spændegrebet flugter med hinanden.
3. Før boltene (05/6) nedefra og lodret gennem løkkegrebet og spændegrebet, og fastgør dem derefter med sikringsringen (05/7).
4. Drej rouletteringsmøtrikken (05/8) på rouletteringsstiften, så spændegrebet fastgøres.
5. Indstil den ønskede højde af løkkegrebet: se *kapitel 6.5 "Forskydning af løkkegrebet (23) *", Side 288.*

4.2 Montering af "cykelgreb" (06)*

*: BC 3640 B.

1. Skru rouletteringsskruen (06/1) helt ud, og tag den af sammen med skiven (06/2).
2. Fjern den øverste halvskaal (06/3) fra den nederste halvskaal (06/4).
3. Læg "cykelgrebet" (06/5) ind i den nederste halvskaal.
4. Sæt den øverste halvskaal på igen.
5. Sæt skiven på, og skru fastspændingsskruen ind med håndkraft.
6. Juster "cykelgrebet" (06/a), så afstand (06/A) er mindre end afstanden (06/B).
Bemærk: Før altid buskrydderen på højre side af kroppen ved hjælp af "cykelgrebet". De to afstande er rigtige, når midten af skærehovedet stemmer overens med midten af kroppen.
7. Spænd fastgørelsesskruen.

4.3 Montering af beskyttelsesskærm (07)*

*: GT 3635 L.

1. Sæt beskyttelsesskærmen (07/1) på skærehovedet (07/2) (07/a).
2. Sæt skruerne (07/3) gennem beskyttelsesskærmen, og skru dem ind i borerne (07/4) (07/b).

4.4 Tilslutning af plantebeskyttelsesbøjle (08)*

*: GT 3635 L.

1. Bøj plantebeskyttelsesbøjlen (08/1) op.
2. Sæt plantebeskyttelsesbøjlen ind i hullerne (08/2) (08/a).

4.5 Montering af beskyttelsesskærm (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Sæt beskyttelsesskærmen (09/1) på skærehovedet (09/2) (09/a).
2. Sæt skruerne (09/3) gennem beskyttelsesskærmen, og skru dem ind i borerne.

4.6 Montering og afmontering af trådhoved (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Forudsætning: Apparatet skal være slukket, og det genopladelige batteri skal være taget ud af apparatet.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser, hvis maskindele løsner sig. Maskindele, der løsner sig under driften, kan medføre alvorlige skader.

- Fastgør skæreværktøjet således, at det ikke kan løsne sig under driften.

Montering af trådhoved

1. Hvis monteret: Fjern klingen, se *kapitel 4.7 "Montering/afmontering af klingen (11, 12)"*, Side 286.
2. Tryk på knappen (12/1), og hold den inde.
3. Læg skiven (10/1) på skærehovedets (10/2) drivaksel.
4. Sæt skiven (10/3) på drivakslen.
5. Læg trådhovedet (10/4) på, og spænd det fast ved at dreje det mod uret.

Demontering af trådhovedet

1. Tryk på knappen (12/1), og hold den inde.
2. Løsn trådhovedet ved at dreje det med uret. Brug derved holdestiften (12/8) som modhold.
3. Tag trådhovedet og skiven af.

4.7 Montering/afmontering af klingen (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser, hvis maskindele løsner sig. Maskindele, der løsner sig under driften, kan medføre alvorlige skader.

- Fastgør skæreværktøjet således, at det ikke kan løsne sig under driften.

Forudsætning: Apparatet skal være slukket, og det genopladelige batteri skal være taget ud af apparatet.

Afmontering af beskyttelsesliste (11)

Før 3-tands klingen kan anvendes, skal beskyttelseslisten på beskyttelsesskærmen afmonteres.

1. Løsn torx-skruen (11/1) i midten af beskyttelsesskærmen og beskyttelseslisten med en skruetrækker, og tag den ud.
2. Tryk begge kroge (11/2) på beskyttelseslisten ud af beskyttelsesskærmen (11/3).

3. Træk beskyttelseslisten af beskyttelsesskærmen.

Montering af klinge (12)

1. Hvis monteret: Fjern trådhovedet, se *kapitel 4.6 "Montering og afmontering af trådhoved (10)"*, Side 286.
2. Tryk på knappen (12/1), og hold den inde.
3. Sæt skiven (12/2) på skærehovedets (12/3) drivaksel.
4. Sæt klingen (12/4) og skiven (12/5) på drivakslen. **Skriften på klingen skal vende udad, dvs. væk fra skærehovedet.**
5. Sæt afdækningen (12/6) på.
6. Sæt spændemøtrikken (12/7) på drivakslen, og spænd den ved at dreje den mod uret med hånden.
7. Spænd spændemøtrikken med kombinøglen. Brug derved holdestiften (12/8) som modhold.

Demontér klingen

1. Tryk på knappen, og hold den inde.
2. Løsn spændemøtrikken ved at dreje den med uret ved hjælp af kombinøglen. Brug holdestiften som modhold.
3. Aftag spændemøtrik, afdækning, klinge og skive.

5 IBRUGTAGNING

5.1 Opladning af batteri

Batteri og oplader følger ikke med ved leveringen. Alle batterier (Bxxx Li) og opladere (Cxxx Li) til AL-KO 36V-systemet kan anvendes.

Batteriet er delvist opladet. Oplad batteriet helt, inden apparatet bruges første gang. Batteriet kan oplades efter behag i alle ladetilstande. Batteriet tager ikke skade, hvis opladningen afbrydes.

i BEMÆRK Du kan finde mere information i brugsanvisningerne til AL-KO 36V-systemets batterier og opladere:

- Batterier: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Opladere: Dok.-nr. 441633, 443551

FORSIGTIG! Brandfare under opladning!

På grund af opladerens opvarmning er der risiko for brand, hvis den står på et let antændeligt underlag, og der ikke er nok ventilation.

- Brug altid kun opladeren på et ikke-brændbart underlag eller i ikke-brændbare miljøer.
- Hvis disse forefindes: Hold ventilationsåbningerne frie.

5.2 Isætning og udtagning af det genopladelige batteri (13, 14)

OBS! Fare for beskadigelse af batteriet. Forbliver batteriet i apparatet efter brug, kan dette ødelægge batteriet.

- Træk batteriet ud af apparatet lige efter brug, og opbevar batteriet beskyttet mod frost.
- Sæt først batteriet i apparatet lige inden brug.

Isætning af det genopladelige batteri

1. Skub batteriet (13/1, 14/1) ind i batteriholderen (13/2, 14/2), indtil det går i indgreb (13/a, 14/a).

Udtagning af det genopladelige batteri

1. Tryk og hold på udløserknappen (13/3, 14/3) på batteriet.
2. Træk det genopladelige batteri ud (13/b, 14/b).

5.3 Påtagning og indstilling af bæresele (15–17)

 ADVARSEL! Der kan opstå alvorlig personskade. Du kan pådrage dig alvorlig personskade, hvis du ikke kan frigøre dig fra apparatet hurtigt nok.

- Påfør dig aldrig både bæresele og dobbeltbæresele samtidigt.
- Hæng ingen andre bærbare dele (såsom skuldertaske) over bæreselen eller dobbeltbæreselen.

Tag bæreselen på

1. Hæng bæreselen (16/1) over skulderen.
2. Fastgør karabinhagen (16/2) til øjet (16/3) på apparatet.

Påtagning af dobbeltbæresele

1. Påtagning af dobbeltbæresele (15/1) (15/a–e).
2. Fastgør karabinhagen (16/2) til øjet (16/3) på apparatet.

Efterprøvning af bæreselens længde

1. Udfør nogle horisontale svingbevægelser over jorden uden at starte elmotoren (17/a). Skærehovedet skal altid bevæge sig i samme højde over jorden.
2. Hvis ikke: Juster bæreselens længde, og gentag svingbevægelserne.

5.4 Aktivering af den hurtigudløsende mekanisme på bæreselen (18)

1. Træk kraftigt i det orangefarvede bånd (18/1) (18/a).

Apparatet falder sammen med karabinhagen (18/2) ud af holderen og ned på jorden.

6 BETJENING

Under brug af plænetrimmeren eller buskrydderen skal der altid bæres personlige værnemidler.

- Til plænetrimmer: høreværn, beskyttelsesbriller, solidt fodtøj
- Til buskrydder: høreværn, beskyttelsesbriller, solidt fodtøj, handsker, sikkerhedssko

 ADVARSEL! Ved beskadigelse og usædvanlige driftstilstande kan der opstå alvorlig personskade. Dele af apparatet, der løsner sig, kan forårsage alvorlige personskader. Sluk apparatet, og tag batteriet ud. Efterprøv derefter, om alle bevægelige dele står helt stille:

- Efter kollision med en hård genstand: Efterprøv, om apparatet er blevet beskadiget, og udfør eventuelt reparation. Slå først derefter apparatet til igen, og start driften.
- Når apparatet vibrerer usædvanligt: Efterprøv øjeblikkeligt, om apparatet er blevet beskadiget. Skift eller reparer beskadigede dele. Efterprøv, om der er løse dele, og fastgør dem igen.
- Efterprøv, om alle apparatdele er fast spændt, før apparatet tændes.
- Fastgør skæreværktøjerne, så de ikke kan løsne sig under driften.

6.1 Tænding og slukning af apparatet (19)*

*: GT 3635 L.

 ADVARSEL! Fare for snitsår. Når apparatet er slukket, drejer trådhovedet stadig i nogle sekunder. Der er fare for snitsår, hvis der gribes ind i dets område.

- Vent, indtil trådhovedet står helt stille.
1. Vær sikker på, at du står stabilt.

- Hold apparatet med begge hænder. Sæt ikke skærehovedet på jorden.
- Tryk på oplåsningsknappen (19/1) (19/a).
- Tryk tænd/sluk-grebet (19/2) ind til anslag (19/b), og hold det trykket ind.
 - Apparatet kører.
- Hvis du slipper tænd/sluk-grebet, slukkes apparatet.

6.2 Vending af trådhovedets drejeretning (20)*

*: GT 3635 L.

- Tryk kort på knappen (20/1) til skift af drejeretning.
 - ⇒ Indikatoren (20/2), der angiver drejeretning, lyser. Trådhovedet drejer i den omvendte retning.

Klipning ved mure eller veje

Gennem ændring af drejeretningen tilpasses udkastretningen til afklip, så klipning ved kanter, veje og mure bliver lettere.

Aftagning af afklip på trådhoved

Afklip, der er viklet omkring trådhovedet, kan let aftages ved hjælp af omvendt rotation.

6.3 Tænding og slukning af apparatet (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ ADVARSEL! Fare for snitsår. Når apparatet er slukket, drejer trådhovedet stadig i nogle sekunder. Der er fare for snitsår, hvis der gribes ind i dets område.

- Vent, indtil trådhovedet står helt stille.

- Vær sikker på, at du står stabilt.
- Hold apparatet med begge hænder. Sæt ikke skærehovedet på jorden.
- Tryk på oplåsningsknappen (21/1) (21/a).
- Tryk tænd/sluk-grebet (21/2) ind til anslag (21/b), og hold det trykket ind.
 - Apparatet kører.
- Tryk på hastighedskontakten (21/3) (21/c), hvis du vil tilpasse apparatets omdrejningstal:
 - Tryk én gang: Apparatet kører i ECO-tilstand med konstant omdrejningstal på 4400 min⁻¹ uafhængigt af, hvor hårdt der trykkes på tænd/sluk-grebet.
 - Tryk to gange: Apparatet kører i tilstand med variabel hastighed med et omdrejningstal på 3700-6000 min⁻¹, hvilket ændres i forhold til aktiveringen af tænd/sluk-grebet.

Bemærk: Indikatoren (21/4), der angiver variabelt omdrejningstal, lyser.

- Hvis du slipper tænd/sluk-grebet, slukkes apparatet.

6.4 Tænding og slukning af apparatet (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ ADVARSEL! Fare for snitsår. Når apparatet er slukket, drejer trådhovedet stadig i nogle sekunder. Der er fare for snitsår, hvis der gribes ind i dets område.

- Vent, indtil trådhovedet står helt stille.

- Vær sikker på, at du står stabilt.
- Hold apparatet med begge hænder. Sæt ikke skærehovedet på jorden.
- Skub låsekontakten (22/1) på cykelgrebet i retning af den åbne lås (22/a).
- Tryk tænd/sluk-grebet (22/2) ind til anslag (22/b), og hold det trykket ind.
 - Apparatet kører.
- Tryk på hastighedskontakten (22/3) (22/c), hvis du vil tilpasse apparatets omdrejningstal:
 - Tryk én gang: Apparatet kører hurtigt.
 - Tryk to gange: Apparatet kører langsomt.
- Hvis du slipper tænd/sluk-grebet, slukkes apparatet.

6.5 Forskydning af løkkegrebet (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Åbn låsegrebet (23/1) (23/a).
- Skub løkkegrebet (23/2) opad eller nedad (23/b).
- Luk låsegrebet (23/c).

6.6 Forlængelse/forkortelse af teleskopstangen (24)*

*: GT 3635 L.

- Åbn låsegrebet (24/1) (24/a).
- Skub teleskopstangen (24/2) opad eller nedad (24/b).
- Luk låsegrebet (24/c).

6.7 Forlængelse af skæretråden under brugen (25)

Skæretråden forkortes under driften og trevler. Når plænetrimmeren kører:

- Tryk skærehovedet (25/1) mod plænen ved faldende skæreydelse (25/a).
 - ⇒ Et stykke ny skæretråd vikles af trådspolen, og den brugte trådende skæres af med trådafskæreren.

6.8 Kontrol af batteriets ladetilstand

Ladetilstanden vises på batteriet.

BEMÆRK Der findes detaljerede oplysninger i de særskilte brugsanvisninger til genopladeligt batteri og oplader:

- Brugsanvisning 443998: genopladelige batterier
- Brugsanvisning 443999: opladere

7 ARBEJDSMÅDE OG ARBEJDSTEKNIK (26–28)

- Tænd apparatet, inden du nærmer dig det græs, der skal klippes, og sænk den først da, så overbelastning undgås.
- Vip apparatet en smule fremefter (ca. 30°), så der skæres med skæretrådens spids. Gå langsomt frem (26/a).
- Sving apparatet ensartet fra side til side under klipningen (26/b).
- Langt græs skal slås i flere lag. Arbejd altid oppefra og nedefter (27).
- Apparatet klipper bedst ved høje hastigheder. Derfor bør apparatet ikke overbelastes af højt græs.
- Overbelastes apparatet i højt græs, blokeres tråden. Løft med det samme apparatet op, så det aflastes. Hvis du ikke gør det, kan der opstå varig beskadigelse af motoren.
- Før aldrig apparatet direkte ind mod hårde forhindringer (såsom mure), men klip på langs med forhindringer. Dette skåner skæretråden (28).
- Hold apparatet væk fra sarte planter. Vip plantebeskyttelsesbøjlen i en vandret position.

Fremgangsmåde ved blokeret klinge

Tæt vegetation, småtræer eller buskads kan blokere klingen og standse maskinen.

- Undgå blokering, idet du undersøger, hvilken retning buskene vender, og skærer fra modsatte side.
- Ved fastklemt klinge under skæringen:
 - Stands motoren med det samme.
 - Løft maskinen op, så klingen ikke springer eller går i stykker.

8 SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL! Fare for snitsår. Der er fare for snitsår, hvis de skarpe, bevægende dele samt skæreværktøjet berøres.

- Sluk altid for apparatet, før vedligeholdelse, pleje og rengøring udføres. Tag batteriet ud.
- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af apparatet.

BEMÆRK Reparationer må kun gennemføres af kompetente fagværksteder eller vores serviceafdelinger.

- Apparatet må ikke komme i kontakt med vand eller fugt. Sprøjt ikke med vand.
- Rengør altid huset og klippekniven med en børste eller en klud efter brug. Brug ikke vand og/eller aggressive rengørings- eller opløsningsmidler. Korrosion og beskadigelse af kunststofdeler kan være en negativ virkning deraf.
- Hold alle ventilationsåbninger på apparatet fri af tilsmudsninger.
- Fjern batteriet efter brugen, og efterprøv, om maskinen er blevet beskadiget.
- Brug ikke apparatet, hvis trådafskærers klinge mangler eller er beskadiget.
- Beskyttelseskærm, trådhoved og motor skal altid holdes fri af klipperester.
- Efterprøv, om alle skruer sidder ordentligt fast.
- Efterprøv, om apparatets elektriske kontakter er korroderede, rens dem evt. med en fin stålpensebørste. Påfør derefter kontaktspray.

8.1 Skift af trådhoved (29)*

*: GT 3635 L.

Fordsætning: Apparatet skal være slukket, og det genopladelige batteri skal være taget ud af apparatet.

Reservetrådhoved: Artikelnr. 127849.

Demontering af trådhovedet

1. Tryk på oplåsningsknappen (29/1) på afdækningen (29/2).
2. Drej afdækningen sammen med trådhovedet med den tomme trådspole (29/3) 180° i urets retning med håndkraft (29/a).
3. Tryk afdækningen og trådhovedet af skærehovedet.
4. Tag afdækningen af skærehovedet.
5. Tag trådhovedet af skærehovedet.

- Tryk på knappen (29/4), og hold den inde.
- Drej tryksskiven (29/5) 90° med uret med håndkraft (29/b).
- Løsn spændemøtrikken (29/6) ved hjælp af kombinationsnøglen, og tag den af drivakslen.
- Slip knappen.
- Tag fjederen (29/7) af.
- Tag tryksskiven af.

Påsætning af tråd hovedet

- Følg trinnene til afmontering i omvendt rækkefølge med det nye tråd hoved og en fuld trådspole.
- Ved påsætning af trådspolen skal sikres, at åbningerne på trådspolen er justeret med åbningerne i afdækningen, og at begge skæretråde er trådet ud gennem åbningerne (29/8) i det nye tråd hoved (29/9).
- Sæt det genopladelige batteri i apparatet.

8.2 Skift af tråd hoved (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Forudsætning: Apparatet skal være slukket, og det genopladelige batteri skal være taget ud af apparatet.

Reservetrådshoved: Artikelnr.; se tekniske data.

- Skrue tråd hovedet med den tomme trådspole (30/1) af: se *kapitel 4.6 "Montering og afmontering af tråd hoved (10)"*, Side 286.
- Vær sikker på, at begge skæretråde (30/2) er trådet ud gennem åbningerne (30/3) i det nye tråd hoved (30/4) og udad.
- Påsætning af nyt tråd hoved med fuld trådspole (30/a): se *kapitel 4.6 "Montering og afmontering af tråd hoved (10)"*, Side 286.
- Sæt det genopladelige batteri i apparatet.

8.3 Skift af skæretråd (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Forudsætning: Apparatet skal være slukket, og det genopladelige batteri skal være taget ud af apparatet.

- Drej drejeknappen (31/1), så pilene (31/2, 31/3) ligger på linje.
- Skub skæretråden ind i åbningen (31/4), indtil den er lige lang på begge sider af tråd hovedet.
- Drej skæretråden ind i tråd hovedet: Drej drejeknappen (31/1) i henhold til pilene (31/5), indtil skæretråden rager ca. 10 cm ud af tråd hovedet på begge sider.

8.4 Opvikling af tråd (32)*

*: GT 3635 L.

Forudsætning: Apparatet skal være slukket, og det genopladelige batteri skal være taget ud af apparatet.

- Fjern trådspolen (32/1): se *kapitel 8.1 "Skift af tråd hoved (29)"*, Side 289.
- Fold skæretråden (32/2) i midten, så begge tråddender er lige lange.
- Hæng opståede sløjfer (32/3) gennem den forventede slidse (32/4) i trådspolen (32/a). Derved ligger:
 - én trådside i trådspolens øverste bane (32/5) og
 - den anden trådside i trådspolens nederste bane (32/6).
- Vikl dobbelt førte tråde regelmæssigt og stramt op i begge trådspolens baner (32/b), indtil der forbliver en ca. 10 cm lang tråd i begge ender.
- Klem tråddenden fra nederste bane (32/7) ind i åbningen nederst på trådspolen (32/8).
- Klem tråddenden fra øverste bane (32/9) ind i den modsat liggende åbning nederst på trådspolen (32/10).
- Vær sikker på, at der stikker ca. 10 cm tråd ud af trådspolen begge steder.
- Isætning af trådspole: se *kapitel 8.1 "Skift af tråd hoved (29)"*, Side 289.

8.5 Skift af klinge*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Forudsætning: Apparatet skal være slukket, og det genopladelige batteri skal være taget ud af apparatet.

Reserveknivhoved: Artikelnr.; se tekniske data.

- Aftagning af stump 3-tandsklinge: se *kapitel 4.7 "Montering/afmontering af klingen (11, 12)"*, Side 286.
- Påsætning af skarp 3-tandsklinge: se *kapitel 4.7 "Montering/afmontering af klingen (11, 12)"*, Side 286.
- Sæt det genopladelige batteri i apparatet.

8.6 Skærpnings af klingen*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Hvis klingen er stump, må den udelukkende skærpes på ét af producentens serviceværksteder. Hvis en klinge er skærpet forkert, kan det føre til kraftige tilbageslag.

9 HJÆLP VED FEJL

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser. Skarpe samt bevægelige maskindele kan medføre kvæstelser.

- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af maskinen!

i BEMÆRK Henvend dig til vores kundeservice ved forstyrrelser, der ikke er anført i denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælpe.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Der tilføres ikke klippetråd.	Trådspolen er tom.	Skift trådspolen.
Motor kører ikke.	Det genopladelige batteri er tomt.	Lad batteriet op.
	Det genopladelige batteri mangler eller er ikke korrekt isat.	Sæt det genopladelige batteri korrekt i.
	Strømforsyningen er afbrudt.	1. Tag det genopladelige batteri ud. 2. Rens apparatets kontakter.
	Motorværnet har slået motoren fra som følge af overbelastning.	Vent, indtil motorværnet frigiver motoren igen.
Motoren arbejder med afbrydelser.	Fejl i apparatet	Opsøg producentens serviceværksted.
	Tænd/sluk-knappen er defekt.	Opsøg producentens serviceværksted.
Motor i gang, men skæretården bevæger sig ikke.	Fejl i apparatet	Opsøg producentens serviceværksted.
Apparatet vibrerer usædvanligt.	Trådspolen er snavset.	Rengør trådspolen, og skift den om nødvendigt.
	Fejl i apparatet	Opsøg producentens serviceværksted.
Batteriets driftstid falder tydeligt.	Græsset er højere eller mere fugtigt end acceptabelt.	■ Klip græsset i en højere højde. ■ Lad græsset tørre.
	Klippehøjden er lavere end acceptabelt.	Klip græsset i en højere højde.
	Det genopladelige batteris levetid er udløbet.	Skift batteriet. Brug kun fabrikantens originale tilbehør.
Det genopladelige batteri kan ikke oplades.	Batteriets kontakter er snavsedede.	Opsøg producentens serviceværksted.
	Batteriet eller opladeren er defekt.	Bestil reservedele. Opsøg producentens serviceværksted.
	Batteriet er uacceptabelt varmt.	Lad batteriet køle af.

10 OPBEVARING

10.1 Opbevaring af maskinen

- Redskabet skal gøres grundigt rent efter hver brug. Placér evt. også alle sikkerhedsafdækninger.
- Udfør nødvendige vedligeholdelsesarbejder.
- Opbevar redskabet i et tørt, aflåst rum og utilgængeligt for børn.
- Hæng plænetrimmeren i grebet. Dermed belastes skærehovedet ikke unødigt.

Udfør følgende arbejdsstrin, hvis apparatet ikke bruges i over 30 dage:

- Rengør apparatet omhyggeligt, og opbevar det i et tørt rum.

10.2 Opbevaring af batteri og oplader

BEMÆRK Detaljerede informationer findes i de særskilte brugsanvisninger til batteri og oplader.

11 TRANSPORT

Udfør følgende tiltag før transporten:

1. Sluk maskinen.
2. Tag det genopladelige batteri ud af maskinen.
3. Pak det genopladelige batteri ind, som foreskrevet (se nedenfor).

BEMÆRK Batteriets mærkeenergi er højere end 100 Wh! Overhold derfor de efterfølgende transportanvisninger!

Det monterede li-ion batteri er underlagt loven om farligt gods, men kan dog transporteres under forenklede betingelser:

- Batteriet kan uden videre påbud transporteres af brugeren på veje, hvis batteriet er indpakket i den originale emballage og transporten er af privat art.
- Erhvervsmæssige brugere, som udfører transporten i forbindelse med arbejdet (f.eks. transport til eller fra byggepladser eller ved præsentationer), kan ligeledes følge de forenklede betingelser.

I begge oven over anførte tilfælde skal der ubetinget træffes forholdsregler, så batteriet ikke kan blive utæt. I alle andre tilfælde skal bestemmelserne i loven om farligt gods ubetinget overholdes! Ved tilsidesættelse kan afsenderen eller speditøren pålægges store bøder.

Yderligere henvisninger til transport og forsendelse

- Litium-ion batterier må kun transporteres eller sendes i ubeskadiget tilstand!
- Brug den originale kasse eller en egnet kasse til farligt gods til en transport (ikke nødvendigt for batterier med en mærkeenergi på mindre end 100 Wh).
- Tildæk de åbne kontakter på batteriet for at undgå kortslutning.
- Batteriet må ikke ligge løst i emballagen, så der ikke sker skader på det.
- Sørg for, at forsendelsen markeres og dokumenteres korrekt under en transport eller forsendelse (f.eks. med en pakkeposttjeneste eller spedition).
- Informér dig på forhånd, om en transport kan udføres med den udvalgte tjenesteudbyder, og advisér forsendelsen.

Forsendelsens forberedelse bør overvåges af en sagkyndig for transport af farligt gods. Overhold også eventuelle supplerende nationale forskrifter.

12 BORTSKAFFELSE

Gælder kun i EU-lande:

Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal kasserede ladeaggregater indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Henvisninger til loven om elektrisk og elektronisk udstyr



- Elektrisk og elektronisk udstyr må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt!
- Udtjente batterier samt udtjente genopladelige batterier, som ikke er fast monteret i det brugte redskab, skal tages ud, før redskabet smides ud! Bortskaffelsen af batterier er reguleret af loven.
- Ejeren eller brugeren af elektrisk og elektronisk udstyr er forpligtet til at returnere udstyret efter brug iht. loven.
- Slutbrugeren er selv ansvarlig for at slette alle personlige oplysninger på det gamle udstyr!

Symbolet med en overstreget affaldsspand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må smides ud med det almindelige husholdningsaffald.

Elektrisk og elektronisk udstyr kan afleveres uden vederlag de følgende steder:

- Offentlige affaldsdeponier (f.eks. kommunale lossepladser)
- Forretninger, der sælger elektrisk udstyr (stationære og online), hvis forhandleren er forpligtet til at tage udstyret retur eller hvis forhandleren tilbyder dette selv.

Disse informationer gælder kun for udstyr, der er installeret og solgt i EU-lande, hvor EU-direktivet 2012/19/EU er gældende. I lande uden for den Europæiske Union kan der være andre bestemmelser for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

13 TEKNISKE DATA

Tekniske data: Se tabellen med tekniske data i starten af denne brugsanvisning.

** Oplysninger om vibrationsemissions- og støjemissionsværdier:*

- *De anførte vibrationsemissions- og støjemissionsværdier er målt iht. en standardiseret afprøvningsmetode og kan bruges til at sammenligne en maskine med en anden.*
- *De anførte vibrationsemissions- og støjemissionsværdier kan også bruges til en indledningsvis vurdering af eksponeringen (graden af vibrationseksponering).*

16 GARANTI

Inden for den lovbestemte reklamationsperiode reparerer eller udskifter vi efter eget skøn eventuelle materiale- eller fabrikationsfejl på maskinen. Reklamationsperioden bestemmes af loven i det land, hvor maskinen er købt.

Vores garanti gælder kun, hvis:

- brugsanvisningen følges
- maskinen behandles korrekt
- der bruges originale reservedele

Følgende er ikke omfattet af garantien:

- Lakskader, der skyldes normal slitage
- Sliddele, der er markeret med ramme xxxxxx (x) på reservedelslisten

Garantiperioden begynder med købet foretaget af den første slutforbruger. Datoen på købskvitteringen er gældende. Kontakt forhandleren, hvor maskinen er købt, eller den nærmeste autoriserede kundeservice. Medbring denne erklæring og den originale købskvittering. Denne erklæring berører ikke købers lovbestemte rettigheder over for sælger på grund af mangler.

- *Vibrationsemissions- og støjemissionsværdierne kan under den faktiske brug af maskinen være anderledes end den anførte værdi, hvilket afhænger af måden, som maskinen bruges på.*
- *Overhold sikkerhedsforholdsreglerne i henhold til sikkerhedskapitlet. Sørg for at forsøge at holde belastningen fra vibrationer så lav som muligt. Eksempler på reduktion af vibrationsbelastningen er brug af handsker under arbejdet med maskinen samt forkortelse af brugstiden. Der skal tages højde for alle aspekter af driftscyklussen (for eksempel tider, hvor maskinen er slukket, og tider, hvor den er tændt, men kører uden belastning).*

14 KUNDESERVICE/SERVICE

Henvend dig til nærmeste AL-KO serviceværksted ved spørgsmål til garanti, reparation eller reservedele. Serviceværksteder findes på følgende internetside:

www.alco-garden.com/service-contacts

Yderligere oplysninger om reservedele findes på: www.alco-garden.com/spareparts

15 INFORMATION TIL OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder. Overensstemmelseserklæringen hører til brugsanvisningen og er vedlagt maskinen.

Garantien bortfalder ved:

- egenhændige forsøg på reparation
- egenhændige tekniske ændringer
- ukorrekt brug

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNING

Innehållsförteckning

1	Säkerhetsanvisningar.....	295	3.6	Produktöversikter	302
1.1	Allmänna säkerhetsanvisningar för eldrivna maskiner/redskap.....	295	3.6.1	Produktöversikt (01)*	302
1.1.1	Säkerhet på arbetsplatsen	295	3.6.2	Produktöversikt (02)*	303
1.1.2	Elsäkerhet	295	3.6.3	Leveransomfattning (03)*	303
1.1.3	Personssäkerhet	295	3.6.4	Leveransomfattning (04)*	303
1.1.4	Användning och behandling av en eldriven maskin/ett eldrivet redskap.....	296	4	Montering.....	303
1.1.5	Användning och behandling av en batteridriven maskin	296	4.1	Montera "Loop"-handtag (05)*	303
1.1.6	Service	297	4.2	Montera "Bike"-handtag (06)*	304
1.2	Säkerhetsanvisningar för grästrimmer, röjsåg och röjsåg med sågblad..	297	4.3	Montera skyddsplatta (07)*	304
1.3	Returstöt – Orsaker och motsvarande säkerhetsanvisningar	298	4.4	Sätta fast växtskyddsbygel (08)*	304
1.4	Vibrationsbelastning	298	4.5	Montera skyddsplatta (09)*	304
1.5	Buller.....	299	4.6	Montera och demontera trådhuvid (10)*	304
1.6	Säkerhetsanvisningar för batteri och laddare.....	299	4.7	Montera/demontera knivbladet (11, 12)*	304
1.7	Säkerhetsanvisningar för manövrering.....	299	5	Start	305
2	Om denna bruksanvisning	299	5.1	Ladda batteriet	305
2.1	Symbol på titelsida.....	299	5.2	Ansluta och dra bort batteri (13, 14)...	305
2.2	Teckenförklaring och signalord.....	300	5.3	Ta på och ställa in bärrem (15–17)	305
3	Produktbeskrivning.....	300	5.4	Använda snabbstoppsmekanism på bärrem (18)	305
3.1	Avsedd användning	300	6	Användning.....	306
3.2	Förtutsebar felanvändning.....	300	6.1	Starta och stänga av maskin (19)*	306
3.3	Resterande risker	300	6.2	Ändra trådhuvidets rotationsriktning (20)*	306
3.4	Säkerhets- och skyddsanordningar ...	301	6.3	Starta och stänga av maskin (21)*	306
3.4.1	Låsknapp.....	301	6.4	Starta och stänga av maskin (22)*	306
3.4.2	Skyddsplåt.....	301	6.5	Förskjuta "Loop"-handtag (23)*	307
3.4.3	Skyddsbygel*	301	6.6	Förkorta/förlänga teleskopskaft (24)* ..	307
3.4.4	"Loop"-handtag*	301	6.7	Förlänga trimmertråden under pågående drift (25).....	307
3.4.5	"Bike"-handtag*	301	6.8	Kontrollera batteriets laddningsstatus	307
3.4.6	Snabbstoppsmekanism	301	7	Arbetsbeteende och arbetsteknik (26–28)	307
3.5	Symboler på maskinen	301	8	Underhåll och skötsel	308
3.5.1	Säkerhetsmärkning	301	8.1	Byta trådhuvid (29)*	308
3.5.2	Manövertecken*	302	8.2	Byta trådhuvid (30)*	308
			8.3	Byta trimmertråd (31)*	308
			8.4	Linda trimmertråd (32)*	308

8.5	Byta knivblad*	309
8.6	Slipa knivblad*	309
9	Felavhjälpning	309
10	Förvaring	310
10.1	Förvara maskin	310
10.2	Lagring av batteri och laddare	310
11	Transport	310
12	Återvinning	311
13	Tekniska specifikationer	311
14	Kundtjänst/service	311
15	Försäkran om överensstämmelse	311
16	Garanti	312

1 SÄKERHETSANVISNINGAR

1.1 Allmänna säkerhetsanvisningar för eldrivna maskiner/redskap

 **WARNING!** Läs igenom alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, bilder och tekniska data som gäller för denna maskin. Risk för elstötar, brand och/eller allvarliga personskador föreligger om säkerhetsanvisningar och annan information inte beaktas.

- Förvara alla säkerhetsanvisningar och information för framtida bruk.

Begreppet "maskin" som används i säkerhetsanvisningarna avser eldrivna maskiner (med elkabel) och batteridrivna maskiner (utan elkabel).

1.1.1 Säkerhet på arbetsplatsen

- Se till att arbetsområdet är städad och har god belysning. Risk för olyckor om arbetsområdet är ostädad eller dåligt belyst.
- Arbota inte med maskinen i explosionsfarlig miljö där brandfarliga vätskor, gaser eller ångor finns. Maskiner genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd från maskinen när den används. Du kan förlora kontrollen över maskinen om du blir distraherad.

1.1.2 Elsäkerhet

- Maskinens anslutningskontakt måste passas i eluttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade maskiner.

Oförändrade kontakter och passande eluttag minskar risken för elstöt.

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elstötar ökar när kroppen är jordad.
- Utsätt inte maskinen/redskapet för regn och våta. Risken för elstötar ökar om vatten tränger in i en maskin/ett redskap.
- Använd inte anslutningskabeln till annat än vad den är avsedd för, t.ex. för att bära eller hänga upp maskinen. Dra inte heller i själva kabeln när du drar ur kontakten ur uttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Risken för elstötar ökar med skadade eller tilltrasslade anslutningskablar.
- Använd endast förlängningskablar, avsedda för utomhusbruk vid arbete utomhus. Risken för elstötar minskar med förlängningskablar, avsedda för utomhusbruk.
- Använd en jordfelsbrytare om användning i fuktig miljö inte går att undvika. Jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.

1.1.3 Personsäkerhet

- Var uppmärksam, vaksam och använd sunt förnuft vid arbete med en maskin. Använd inte en maskin när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblick av ouppmärksamhet kan leda till allvarliga personskador när du använder en maskin.
- Använd personlig skyddsutrustning och använd alltid skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning, t.ex. andningsskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd skall alltid, beroende på typ av maskin och arbetssituationen och för att minska risken för skador.
- Undvik oavsiktlig start. Försäkra dig om att maskinen är avstängd innan du ansluter den till strömförsörjningen och/eller batteriet eller lyfter och bär den. Risk för olyckor föreligger om du håller fingret på strömbrytaren när du bär maskinen eller om den är startad när den ansluts till strömförsörjningen.
- Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan maskinen startas. Ett verktyg eller en nyckel som sitter i en roterande maskindel kan leda till personskador.

- Undvik att arbeta i onormal kroppsställning. Se till att stå stadigt och alltid hålla balansen. Därmed har du bättre kontroll över maskinen i oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inga löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- Om dammuppsugnings- och andra uppsamlingsanordningar kan monteras, skall dessa anslutas och användas på föreskrivet sätt. Användning av dammuppsugning kan minska risken för skador förorsakade av damm.
- Invagga dig inte i falsk säkerhet. Missakta inte gällande säkerhetsregler för maskinen även om du efter längre tids användning känner till hur den skall användas. Oaktsamt agerande kan inom bråkdelar av en sekund leda till allvarliga personskador.

1.1.4 Användning och behandling av en eldriven maskin/ett eldrivet redskap

- Överbelasta inte maskinen. Använd en maskin som är avsedd för det arbete du utför. Du arbetar bättre och säkrare med en passande maskin inom det angivna arbetsområdet.
- Använd inte maskiner med defekta strömbrytare. En maskinsom inte längre kan startas eller stängas av är farligt och måste repareras.
- Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör inställningar, byter insatsverktygsdelar eller lägger undan maskinen. Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar att maskinen startar oavsiktligt.
- Förvara oanvända maskiner utom räckhåll för barn. Låt inte personer utan kunskaper eller inte har läst dessa anvisningar använda maskinen. Maskiner är farliga om de används av oerfarna personer.
- Var noga med underhållet av maskiner och insatsverktyg. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte kläms fast. Kontrollera även att inga andra delar är skadade och påverkar maskinens funktion. Lämna in maskinen för reparation av skadade delar innan den används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna maskiner.
- Se till att skär/klippverktyg är vassa och rena. Ordentligt skötta skär/klippverktyg med vassa kanter fastnar inte lika lätt och är lättare att manövrera.
- Använd maskin, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetssituationen och det arbete som ska utföras. Farliga situationer kan uppstå om maskinen används till andra syften än avsedd användning.
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett. Maskinen kan inte hållas under kontroll i oförutsedda situationer om handtagen är halkiga.

1.1.5 Användning och behandling av en batteridrivnen maskin

- Ladda endast batterierna i laddare, rekommenderad av tillverkaren. Brandrisk föreligger om ett batteri laddas i en laddare som inte är avsedd för denna typ av batterier.
- Använd endast batterier, avsedda för maskinen. Risk för personskador och brandrisk föreligger om andra batterier används.
- Förvara oanvända batterier används på tillräckligt avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruv och andra metallföremål som kan orsaka en elektrisk överbyggnad mellan kontakterna. En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.
- Vätska kan läcka ut ur batteriet vid felaktig användning. Undvik kontakt. Skölj med vatten vid eventuell kontakt. Uppsök läkare om vätskan har kommit in i ögonen. Läckande batterivätska kan leda till hudirritationer eller brännskador.
- Använd inga skadade eller förändrade batterier resp. skadad eller förändrad maskin. Skadade eller förändrade batterier kan bete sig på oväntat sätt och orsaka brand, explosion eller risk för personskador.
- Utsätt inte ett batteri eller maskin för öppen eld eller för höga temperaturer. Eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosioner.
- Följ alla anvisningar för laddning. Ladda aldrig batteriet eller den batteridrivna maskinen utanför angivet temperaturområde i bruksanvisningen. En felaktig laddning eller laddning utanför tillåtet temperaturområde kan förstöra batteriet och öka brandrisken.

1.1.6 Service

- **Låt endast behörig personal reparera maskinen och endast använda originalreservdelar.** *Det säkerställer maskinens säkerhet.*
- **Underhåll aldrig skadade batterier.** *Batterierna får endast underhållas av tillverkaren eller behörig kundtjänst.*

1.2 Säkerhetsanvisningar för grästrimmer, röjsåg och röjsåg med sågblad

- (a) **Använd inte maskinen i dåligt väder, speciellt inte vid risk för åska.** *Det minskar risken att träffas av en blixn.*
- (b) **Undersök arbetsområdet nogga och sök efter vilda djur.** *Vilda djur kan skadas av aktiv maskin.*
- (c) **Undersök arbetsområdet nogga och ta bort stenar, pinnar, trädar, ben och andra främmande föremål.** *Utslungade delar kan medföra personskador.*
- (d) **Kontrollera alltid maskinerna före användning så att skär/klippverktyg eller sågblad och skär- eller sågkomponenter inte är skadade.** *Skadade komponenter ökar skaderisken.*
- (e) **Följ anvisningarna för att byta verktyg.** *Felaktigt åtdragna sågbladsmuttrar eller -skruvar kan skada sågbladet eller medföra att det lossnar.*
- (f) **Sågbladets märkvarvtal måste vara minst så högt som maskinens angivna maximala varvtal.** *Sågblad som roterar snabbare än sitt eget märkvarvtal kan brista och slungas iväg.*
- (g) **Använd skyddsglasögon, hörselskydd, skyddshjälm och skyddshandskar.** *Lämplig personlig skyddsutrustning minskar risken för personskador till följd av utslungade delar eller tillfällig kontakt med trimmerträd eller sågblad.*
- (h) **Använd alltid halkfria säkerhetsskor när maskinen används.** *Arbeta aldrig barfota eller med öppna sandaler. Risken för skadade fötter minskar vid eventuell kontakt med roterande sågblad.*
- (i) **Använd alltid långbyxor när maskinen används.** *Naken hud ökar sannolikheten för personskador till följd av utslungade objekt.*
- (j) **Håll personer och djur på avstånd när maskinen används.** *Utslungade delar kan medföra allvarliga personskador.*
- (k) **Använd alltid båda händerna när maskinen används.** *Håll i maskinen med båda händerna för att inte förlora kontrollen.*

(l) **Håll alltid grästrimmern, röjsågen eller röjsågen med sågblad i de isolerade handtagen eftersom det finns risk för att trimmertråden eller sågbladet kommer i kontakt med dolda elledningar eller den egna elkabeln.** *Om trimmertråden eller sågbladet kommer i kontakt med en strömförande ledning kan metallkomponenter bli strömförande och förorsaka elstötar.*

(m) **Se till att stå stadigt och använd endast maskinen när du står på marken.** *Hala underlag eller instabila ytor kan göra att man tappar balansen eller kontrollen över maskinen.*

(n) **Använd inte maskinen i mycket branta sluttningar.** *Risken för att förlora kontrollen, halka eller falla minskar vilket kan medföra personskador.*

(o) **Se till att stå stadigt vid arbete i sluttningar, arbeta alltid tvärs mot sluttningen, aldrig uppåt eller neråt och var mycket försiktig när arbetsriktningen ändras.** *Risken för att förlora kontrollen, halka eller falla minskar vilket kan medföra personskador.*

(p) **Håll alla kroppsdelar på avstånd från trimmerträd eller sågblad under arbetet.** *Säkerställ att trimmertråden eller sågbladet inte berör något innan maskinen startas. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när maskinen används kan leda till allvarliga personskador hos dig eller andra.*

(q) **Använd inte maskinen ovanför midjehöjd.** *Det undviker oavsiktlig kontakt med trimmertråden eller sågbladet och ger bättre kontroll av maskinen i oväntade situationer.*

(r) **Var beredd på piskeffekten vid klippning av sly och grenar som kan vara spända.** *Användaren kan träffas illa när spänneffekten i sly och grenar ger eller man förlorar kontrollen över maskinen.*

(s) **Var särskilt försiktig vid bearbetning av undervegetation och späda träd.** *Tunn material kan fastna i sågbladet och slå upp mot eller göra att du tappar balansen.*

(t) **Håll maskinen under kontroll och rör inga sågblad eller andra farliga komponenter när de fortfarande roterar.** *Det minskar risken för personskador på roterande komponenter.*

(u) **Bär alltid en avstängd maskin och håll den vänd bort från kroppen.** *Korrekt hantering av maskinen minskar sannolikheten för tillfällig kontakt med det roterande sågbladet.*

(v) **Sätt alltid på skyddskåpan på metallsågbladet vid transport eller förvaring.** *Korrekt*

hantering av maskinen minskar sannolikheten för tillfällig kontakt med sågbladet.

(aa) **Använd endast reservtråd, skärhuvuden och sågblad enligt tillverkarens anvisningar. Felaktiga reservdelar kan öka risken för trasiga komponenter och personskador.**

(bb) **Kontrollera att brytaren är inaktiverad och batteriet är urtaget innan inklämt material tas bort eller maskinen underhålls. Övrig start av maskinen när inklämt material tas bort kan medföra allvarliga personskador.**

1.3 Returstöt – Orsaker och motsvarande säkerhetsanvisningar

Returstöt är en plötslig maskinrörelse, antingen i sidled, framåt eller bakåt som kan uppstå när skär/klippverktyget fastnar i ett objekt, t.ex. ett ungt träd eller en stubbe. Den kan vara så häftig att maskinen och/eller användaren snubblar i vilken riktning som helst och därmed förlorar kontrollen över maskinen.

Returstöt och resulterande risker kan förhindras med lämpliga försiktighetsåtgärder som nedan beskrivet.

(a) **Håll i maskinen med båda händerna och håll armarna i ett läge som kan fanga upp returstötens krafter. Håll alltid kroppen till vänster om maskinen. En returstöt kan öka skaderisken genom oväntade rörelser i maskinen. Användaren kan hantera returstötens krafter med lämpliga försiktighetsåtgärder.**

(b) **Stäng av maskinen och håll den stilla i materialet tills sågbladet stannar om sågbladet fastnar eller arbetet måste avbrytas. Försök aldrig att befria ett inklämt sågblad ur materialet eller dra maskinen bakåt så länge sågbladet roterar, det kan medföra en returstöt. Fastställ och åtgärda orsaken för inklämt sågblad.**

(c) **Använd inga slöa eller skadade sågblad. Slöa eller skadade sågblad ökar risken för att de fastnar i ett objekt och kan medföra en returstöt.**

(d) **Se till att ha god uppsikt över klippmaterialet. Det är mera sannolikt att en returstöt uppstår i områden där sikten över klippmaterialet är försämrad.**

(e) **Stäng av maskinen när en annan person närmar sig under pågående arbete. Andra personer kan lättare träffas och skadas av ett roterande sågblad om en returstöt uppstår.**

1.4 Vibrationsbelastning

■ Fara p.g.a. vibration

Det faktiska vibrationsemissionsvärdet när redskapet används kan avvika från tillverkarens angivna värde. Beakta följande inverkan för faktorer före resp. under användningen:

- Används maskinen för avsett ändamål?
- Skärs eller bearbetas materialet på rätt sätt?
- Är maskinen i gott skick?
- Är skärverktyget tillräckligt vasst och är rätt verktyg monterat?
- Är handtag och i förekommande fall vibrationshandtag monterade och fast angjorda vid maskinen?

■ Använd endast redskapet med det motorvarvtal som rekommenderas för arbetet. Undvik att använda maximalt varvtal för att på så sätt förebygga buller och vibrationer.

■ Felaktigt underhåll samt felaktig hantering av redskapet kan leda till högre buller och allvarigare vibrationer. Detta kan leda till hälsoproblem. Stäng i sådana fall omedelbart av redskapet och lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.

■ Belastningen av vibration är beroende av arbetsuppgifterna och hur redskapet används. Gör en uppskattning av belastningsgraden och ta raster därefter. Därigenom minskas vibrationsbelastningen över hela arbetstiden avsevärt.

■ Längre tids arbete med redskapet kan leda till cirkulationsbesvär för användaren, s k "vita fingrar". Till förebyggande av sådana besvär bör man alltid bära arbetshandskar och hålla händerna varma. Skulle man upptäcka symptom på "vita fingrar" ska man omgående uppsöka läkare. Till symptomen hör: känslolöshet, reducerad känsel, ilningar, klåda, smärtor, förminskad muskelstyrka, förändring av hudens färg och tillstånd. Normalt uppträder dessa symptom först på fingrar, händer och märks på pulsen. Faran är särskilt stor vid lägre utomhustemperaturer.

■ Ta längre pauser under arbetsdagen för få vila från buller och vibrationer. Planera arbetet så att användning av redskapet som ger särskilt kraftiga vibrationer fördelas över flera arbetsdagar.

■ Om du känner obehag eller noterar färgförändringar i huden ska du genast avbryta ar-

betet med redskapet. Lagg in regelbundna vilopauser under arbetet. Utan tillräckliga pauser under arbetet kan lätt hand-arm-vibrationssyndrom uppstå.

- Sök alltid minimera riskerna med att utsätta sig för vibrationer. Sköt redskapet i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen.
- Om redskapet används ofta ska du kontakta din återförsäljare om antivibrationstillbehör (t.ex. handtag).
- Undvik allt arbete med maskinen vid temperaturer under 10°C. Skapa en arbetsplan som begränsar exponeringen för vibrationer.

1.5 Buller

Ett visst buller från redskapet kan inte undvikas. Förlägg alltid bullriga arbeten på tillåtna tider. Respektera vilotiderna och inskränk arbetstiden till den absolut nödvändiga. Bär alltid hörselskydd under arbetet och se även till att personer i närheten bär hörselskydd.

1.6 Säkerhetsanvisningar för batteri och laddare

- Ta ut batteriet ur redskapet innan laddning.
- Lagg in batterier i redskapet med korrekt polriktning.
- Ta ur batterierna om redskapet skall förvaras under längre tid.
- Kortslut inte redskapets anslutningskontakter eller batterier.

Bruksanvisningar

Beakta säkerhetsanvisningarna för batteri och laddare i de separata bruksanvisningarna:

- Batterier: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Laddare: Dok.-nr. 441633, 443551

1.7 Säkerhetsanvisningar för manövrering

⚠ WARNING! Risk för elektromagnetiskt fält. Elverktyget genererar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan i vissa situationer påverka aktiva och passiva medicinska implantat.

- För att undvika allvarliga eller dödliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat tar kontakt med sin läkare och tillverkaren av implantatet innan elverktyget används.
- Manövrera alltid maskinen med båda händerna.
- Håll händer och fötter borta från skärhuvudet, framför allt vid start av motorn.

- Vänta alltid tills skäranordningen stannat efter det att motorn stängts av.
- Avlägsna endast gräsklipp när motorn är avstängd och skäranordningen står still.
- Rör aldrig vid träдавskäraren med oskyddade händer eftersom det annars finns risk för skärskador.
- Håll alltid maskinen i normal arbetsposition innan du startar den efter att en ny tråd har dragits ut.
- Använd aldrig skärtråd av metall!
- Håll skyddsplåt, trådhuud och motor fria från röjningsrester.
- Personer som inte är vana vid maskinen ska först träna med avslagen motor.
- Vid arbete i sluttningar:
 - Arbeta aldrig i hala eller ostabila sluttningar.
 - Klipp alltid på tvären mot sluttningen, inte uppåt och nedåt.
 - Stå alltid nedanför skäranordningen.
- Efter kontakt med ett främmande föremål:
 - Stäng av motorn.
 - Kontrollera att maskinen inte har skadats.
- Se till att knivbladet sitter fast så att det inte lossnar och faller av under arbetet.

2 OM DENNA BRUKSANVISNING

- Den tyska versionen utgör bruksanvisningen i original. Alla andra språkversioner är översättningar av bruksanvisningen i original.
- Förvara alltid bruksanvisningen så att du alltid kan slå upp i den när du behöver information om maskinen/redskapet.
- Lämna endast vidare maskinen/redskapet till andra personer tillsammans med denna bruksanvisning.
- Läs och beakta säkerhets- och varningsanvisningar i denna bruksanvisning.

2.1 Symbol på titelsida

Symbol	Innebörd
	Det är viktigt att läsa igenom denna bruksanvisning noga före idrifttagningen. Det är förutsättning för säkert arbete och hantering utan störningar.

Symbol	Innebörd
	Bruksanvisning
	Hantera litiumjonbatterier försiktigt! Beakta i synnerhet anvisningarna om transport, förvaring och avfallshantering i denna bruksanvisning!
	Denna produkt stämmer överens med tillämpliga europeiska direktiv och en process för försäkran om överensstämmelse för dessa direktiv är genomförd.

2.2 Teckenförklaring och signalord

⚠ FARA! Anger en omedelbart farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

⚠ VARNING! Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

⚠ OBSERVERA! Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till mindre eller medelsvåra personskador.

OBS! Anger en situation, som om den inte undviks, kan leda till materiella skador.

i ANMÄRKNING Speciella anvisningar för bättre förståelse och handhavande.

3 PRODUKTBESKRIVNING

Denna bruksanvisning beskriver olika modeller av manuella röjsågar och grästrimmer med olika utrustning. Utrustningen för de olika modellerna visas i Tekniska data.

Identifiera din modell med hjälp av produktbilderna och beskrivningen av de olika alternativen.

Alla batterier (Bxxx Li) och laddare (Cxxx Li) för AL-KO 36V-systemet kan användas.

OBS! Risk för skador på maskin och batteri. Om maskinen drivs med ett olämpligt batteri finns det risk för att maskinen eller batteriet skadas.

- Använd endast maskinen med föreskrivet batteri.

i ANMÄRKNING Mer information finns i bruksanvisningarna för batterier och laddare AL-KO 36V-systemet.

3.1 Avsedd användning

i ANMÄRKNING Nationella och lokala föreskrifter för drifttider, bullerbelastning och avgasutsläpp kan begränsa användningsmöjligheterna för maskinen. Du är själv ansvarig för att skaffa mer information.

Denna maskin är endast avsedd för användning på privat område. Varje annan användning samt otillåtna om- och tillbyggnader betraktas som stridande mot ändamålet och har till följd att garantin upphävs, överensstämmelsen går förlorad och varje ansvar för skador på användaren eller tredje part avvisas av tillverkaren.

Röjsåg

Röjsågen utrustad med en trådspole används för klippning av mjukt gräs och liknande växtlighet. Utrustad med ett knivblad kan man röja i kraftigare växtlighet, ung undervegetation eller buskar. Var uppmärksam på att maskinen alltid används parallellt med marken.

Grästrimmer

Grästrimmern används för att klippa gräs där en gräsklippare inte kommer åt, t.ex. på små grasmattor, under buskar, runt träd, på slänter, vid gräskanter, vid murar och hushörn.

3.2 Förutsebar felanvändning

Maskinen är inte konstruerad för yrkesmässig användning, t.ex. i allmänna parker, sportanläggningar eller jord- och skogsbruk.

Röjsåg

- Använd inte för klippning av småbuskar, häckar, träd eller blommor.
- Lyft inte maskinen från marken under användningen.
- Använd inga andra än tillverkarens originalskärverktyg (knivblad, trådspole)

Grästrimmer

Maskinen är inte avsedd som röjsåg, dvs. inte lämplig att klippa kraftigare plantor, ung undervegetation och buskar.

3.3 Resterande risker

Även vid korrekt användning av maskinen finns det alltid kvarvarande risker som inte helt kan elimineras. Beroende på hur maskinen används kan man av dess typ och konstruktion förutse följande risker:

- Klippt material, jord och småsten slungas iväg.

- Risk för inandning av klippningspartiklar om man inte bär andningsskydd.
- Skärskador vid beröring av roterande skärordning.
- Hörselskador om man inte bär hörselskydd.
- Avskurna delar av trimmertråden kastas ut.

Röjsåg

- Avbrutna del av knivbladet kastas ut.

3.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

⚠ WARNING! Risk för personskador. Defekta eller funktionslösa säkerhets- och skyddsanordningar kan medföra allvarliga personskador.

- Reparera defekta säkerhets- och skyddsanordningar omedelbart.
- Sätt aldrig säkerhets- och skyddsanordningar ur funktion!.

3.4.1 Låsknapp

Låsknappen frigör strömbrytaren. Därmed förhindras oavsiktlig start av maskinen genom att strömbrytaren trycks av misstag.

3.4.2 Skyddsplåt

Skyddar användaren från det roterande knivbladet eller trimmertråd och ivägslungade föremål.

3.4.3 Skyddsbygel*

*: GT 3635 L.

Skyddar plantor och andra personer för den roterande trimmertråden. Dessutom förebygger den onödigt slitage av trimmertråden vid trimning intill vägar.

3.4.4 "Loop"-handtag*

*: modellberoende, se Tekniska data.

"Loop"-handtaget säkerställer ett tillräckligt avstånd mellan användarens fötter och roterande knivblad eller trimmertråd.

3.4.5 "Bike"-handtag*

*: modellberoende, se Tekniska data.

"Bike"-handtaget säkerställer att användarens fötter aldrig kommer i närheten av roterande knivblad alt. trimmertråd.

3.4.6 Snabbstoppsmekanism

Det finns en snabbstoppsmekanism på bärremmen som kan användas i nödfall, du kan snabbt befria dig från maskinen och lämna arbetsplatsen.

3.5 Symboler på maskinen

3.5.1 Säkerhetsmärkning

Symbol	Innebörd
	Läs bruksanvisningen före användning!
	Använd skyddshandskar!
	Använd säkerhetsskor!
	Använd skyddsglasögon och hjälm!
	Använd hörselskydd!
	Var särskilt försiktig vid hantering!
	Risk för utslungade föremål!
	Utsätt inte maskinen för regn!
	Ta bort batteriet innan inställnings-, rengöring-, eller underhållsarbeten utförs.
	Avståndet mellan maskinen och andra personer måste vara minst 15 m runt om användarens omkrets.

Symbol	Innebörd
* 	Håll utomstående borta från riskområdet!
* 	Använd inte knivblad eller cirkelsågsblad utan endast trimmertråd!
** 	Använd aldrig röjsågen med ett sågblad!
** 	Risk för returstöt!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Använd ögonskydd!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Manövertecken*

*: modellberoende, se Tekniska data.

Symbol	Innebörd
	Möjliga rotationsriktningar för tråd-huvudet.
	Skär/klippverktygets rotationsriktning.
	Förlänga/förkorta teleskopskaft.
	Vrida tråd-huvud.

Symbol	Innebörd
	Föra in trimmertråd i tråd-huvudet.
	Tråd-huvud: Byta trimmertråd.
	Ställa in "Bike"-handtag.

3.6 Produktöversikter

3.6.1 Produktöversikt (01)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Komponent
1	Batterihållare med batterifack
2	Upplåsningsknapp för TILL/FRÅN-spak
3	TILL/FRÅN-spak
4	Knapp för tråd-huvudets rotationsriktningsjustering
5	3-segment-indikering:
5,1	Power-LED: lyser när hastighetsreglaget används
5,2	Varningslampa: lyser vid överhettning eller blockerad motor
5,3	Indikering för tråd-huvudets omvända rotationsriktning
6	"Loop"-handtag
7	Låsspak för "Loop"-handtag
8	Teleskopskaft
9	Låsspak för teleskopskaft
10	Skyddsplatta
11	Skärhuvud med motor
12	Tråd-huvud
13	Växtskyddsbygel
14 ^{a)}	Väggupphängningskrokar ^{a)}
15 ^{b)}	Batteri ^{b)}

Nr.	Komponent
16 ^{b)}	Laddare ^{b)}

a): Alternativ (artikelnr. 114184).

b): Ingår inte i leveransen.

3.6.2 Produktöversikt (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Komponent
1	Batterihållare med batterifack
2	BC 3640 L: Upplåsningsknapp för TILL/FRÅN-spak BC 3640 B: Låsknapp
3	TILL/FRÅN-spak
4	Hastighetsreglage
5	3-segment-indikering
5,1	Power-LED: lyser när hastighets-reglaget används
5,2	Varningslampa: lyser vid överhettning eller blockerad motor
5,3	Indikering för variabelt varvtal
6 ^{a)}	"Loop"-handtag ^{a)}
7 ^{a)}	Avståndshållare ^{a)}
8 ^{a)}	Låsspak för "Loop"-handtag ^{a)}
9 ^{b)}	"Bike"-handtag ^{b)}
10	Skaft
11	Skyddsplatta
12	Skärhuvud med motor
13 ^{c)}	■ Tråd huvud ^{c)}
14 ^{c)}	■ Knivblad med 3 skär ^{c)}
15 ^{d)}	Vägguphångningskrokar ^{d)}
16 ^{e)}	Batteri ^{e)}
17 ^{e)}	Laddare ^{e)}

a) Gäller för BC 3640 L.

b) Gäller för BC 3640 B.

c) Drift med tråd huvud eller knivblad möjligt.

d) Alternativ (artikelnr. 114184).

e) Ingår inte i leveransen; inköpsas separat.

3.6.3 Leveransomfattning (03)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Komponent
1	Grästrimmer med teleskopskaft och skärhuvud
2	"Loop"-handtag
3	Tråd huvud
4	Växtskyddsbygel
5	Skyddsplatta
6	Bruksanvisning

3.6.4 Leveransomfattning (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Komponent
1	Röjsåg med skaft och skärhuvud
2	Bärrem
3	Dubbel bärrem
4 ^{a)}	"Loop"-handtag med avståndshållare ^{a)}
5 ^{b)}	"Bike"-handtag ^{b)}
6	Knivblad med 3 skär:
7	■ Bricka
8	■ Kåpa
9	■ Låsmutter
10	Tråd huvud
11	Skyddsplatta
12	Bruksanvisning

a) Gäller för BC 3640 L.

b) Gäller för BC 3640 B.

4 MONTERING

 **WARNING! Risker till följd av ofullständig montering!** Drift av ofullständigt monterad redskap kan leda till allvarliga personskador.

- Använd enbart redskapet när det är komplett monterat!
- Sätt först i batteriet när redskapet i övrigt är färdigmonterat!

4.1 Montera "Loop"-handtag (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Skjut på (05/a) "Loop"-handtaget (05/1) framifrån på skaftet (05/2).

- GT 3635 L: Skjut på (05/b) spännspaken med räfflat stift (05/3) bakifrån på skaftet.
 - BC 3640 L: Skjut på (05/b) spännspaken med räfflat stift (05/3) samt avståndshållare (05/4) bakifrån på skaftet.
2. Se till att hålen (05/5) i „Loop“-handtaget och spännspaken ligger i linje.
 3. Stick in bulten (05/6) underifrån och lodrätt genom "Loop"-handtaget och spännspaken och säkra med säkringsringen (05/7).
 4. Vrid på räfflad mutter (05/8) på räfflat stift för att fästa spännspaken.
 5. Ställa in önskad höjd för "Loop"-handtaget: se *Kapitel 6.5 "Förskjutna "Loop"-handtag (23)*", sida 307.*

4.2 Montera "Bike"-handtag (06)*

*: BC 3640 B.

1. Skruva ur fästskraven (06/1) helt och ta bort tillsammans med brickan (06/2).
2. Ta av den övre halvdelen (06/3) från den nedre halvdelen (06/4).
3. Lägg "Bike"-handtaget (06/5) i den nedre halvdelen.
4. Sätt på den övre halvdelen igen.
5. Lägg på brickan och skruva in fästskraven för hand.
6. Rikta (06/a) "Bike"-handtaget så att avstånd (06/A) är kortare än avstånd (06/B).
Anmärkning: Med "Bike"-handtaget styr du alltid rörsågen till höger om kroppen. De båda avstånden är korrekta när mitten av skärhuvudet stämmer överens med kroppens mitt.
7. Dra åt fästskraven hårt.

4.3 Montera skyddsplatta (07)*

*: GT 3635 L.

1. Sätt på (07/a) skyddsplattan (07/1) på skärhuvudet (07/2).
2. Stick in skruvar (07/3) genom skyddsplattan och skruva in (07/b) dem i borrhålen (07/4).

4.4 Sätta fast växtskyddsbygel (08)*

*: GT 3635 L.

1. Böj upp växtskyddsbygeln (08/1).
2. Sätt in (08/a) växtskyddsbygeln i hålen (08/2).

4.5 Montera skyddsplatta (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Sätt på (09/a) skyddsplattan (09/1) på skärhuvudet (09/2).

2. Stick in skruvar (09/3) genom skyddsplattan och skruva i dem i borrhålen.

4.6 Montera och demontera trådhuud (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Förutsättning: Maskinen är avstängd och batteriet uttaget.

⚠ WARNING! Risk för personskador pga komponenter som lossnar. Komponenter på maskinen som lossnar under arbetet kan orsaka allvarliga personskador.

- Se alltid till att fästa skärverktygen så att de inte kan lossna under arbetet.

Montera trådhuud

1. Om monterat: Demontera knivbladet se *Kapitel 4.7 "Montera/demontera knivbladet (11, 12)*", sida 304.*
2. Tryck tryckknappen (12/1) och håll tryckt.
3. Stick på en bricka (10/1) på skärhuvudets drivaxel (10/2).
4. Stick på en bricka (10/3) på drivaxeln.
5. Lägg på trådhuudet (10/4) och dra åt motsols.

Demontera trådhuud

1. Tryck tryckknappen (12/1) och håll tryckt.
2. Lossa trådhuudet medsols. Använd låsstiftet (12/8) för att hålla emot.
3. Ta av trådhuud och bricka.

4.7 Montera/demontera knivbladet (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ WARNING! Risk för personskador pga komponenter som lossnar. Komponenter på maskinen som lossnar under arbetet kan orsaka allvarliga personskador.

- Se alltid till att fästa skärverktygen så att de inte kan lossna under arbetet.

Förutsättning: Maskinen är avstängd och batteriet uttaget.

Demontera skyddslist (11)

Skyddslisten måste demonteras från skyddsplattan för att kunna använda knivbladet med 3 skär.

1. Lossa och ta bort Torx-skraven (11/1) i mitten av skyddsplattan och skyddslisten med en skruvmejsel.
2. Tryck ut båda hakarna (11/2) på skyddslisten ur skyddsplattan (11/3).
3. Dra bort skyddslisten från skyddsplattan.

Montera knivbladet (12)

1. Om monterat: Demontera trådhuvidet se *Kapitel 4.6 "Montera och demontera trådhuvid (10)"*, sida 304.
2. Tryck tryckknappen (12/1) och håll tryckt.
3. Stick på en bricka (12/2) på skärhuvudets drivaxel (12/3).
4. Stick på knivbladet (12/4) och brickan (12/5) på drivaxeln. **Texten på knivbladet måste vara vänd utåt, d.v.s. bort från skärhuvudet.**
5. Sätt på kåpan (12/6).
6. Sätt på låsmuttern (12/7) på drivaxeln och dra åt motsols för hand.
7. Dra sedan åt låsmuttern med kombinyckeln. Använd låsstiftet (12/8) för att hålla emot.

Demontera knivblad

1. Tryck tryckknappen och håll tryckt.
2. Lossa låsmuttern medsols med kombinyckeln. Använd låsstiftet för att hålla emot.
3. Ta av låsmutter, kåpa, knivblad och bricka.

5 START

5.1 Ladda batteriet

Batteri och laddare ingår inte i leveransomfånget. Alla batterier (Bxxx Li) och laddare (Cxxx Li) för AL-KO 36V-systemet kan användas.

Det medföljande batteriet är bara delvis laddat. Ladda upp batteriet helt och hållet före den första användningen. Batteriet kan laddas i vilket laddningsstatus som helst. Avbrott i laddningen skadar inte batteriet.

! ANMÄRKNING Mer information finns i bruksanvisningarna för batterier och laddare AL-KO 36V-systemet:

- Batterier: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Laddare: Dok.-nr. 441633, 443551

! OBSERVERA! Brandfara vid laddning! Eftersom laddaren värms upp uppstår brandfara om den har ställts på lättantändligt underlag och inte ventileras tillräckligt.

- Använd alltid laddaren på ett ej brännbart underlag och i en ej brännbar omgivning.
- Om förhanden: Se till att ventilationsöppningarna inte är övertäckta.

5.2 Ansluta och dra bort batteri (13, 14)

OBS! Fara kan föreligga för skador på batteriet. Om batteriet blir kvar i redskapet efter användningen kan det uppkomma skador på batteriet.

- Ta direkt ut batteriet ur redskapet efter avslutad användning och placera det i frostsäker förvaring.
- Sätt först tillbaka batteriet omedelbart före nästa användning av redskapet.

Ansluta batteri

1. Skjut in batteriet (13/1, 14/1) i batterihållaren (13/2, 14/2) tills det klickar på plats (13/a, 14/a).

Dra bort batteri

1. Tryck upplåsningsknappen (13/3, 14/3) vid batteriet och håll tryckt.
2. Dra bort (13/b, 14/b) batteriet.

5.3 Ta på och ställa in bärrem (15–17)

! WARNING! Fara för allvarliga kroppsskador. Risk för allvarliga personskador föreligger när operatören i nödfall inte kan befria sig från maskinen tillräckligt snabbt.

- Använd inte en bärrem och en dubbel bärrem samtidigt.
- Häng inte in andra bärbara föremål (t.ex. en axelremsväska) över bärremmen eller dubbel bärrem.

Ta på bärrem

1. Häng bärremmen (16/1) över axeln.
2. Fäst karbinhaken (16/2) i öglan (16/3) på maskinen.

Ta på dubbel bärrem

1. Ta på dubbel bärrem (15/1) (15/a–e).
2. Fäst karbinhaken (16/2) i öglan (16/3) på maskinen.

Kontrollera bärremmens längd

1. Genomför några horisontella svängrörelser över marken, utan att starta motorn (17/a). Skärhuvudet måste alltid röra sig på samma höjd över marken.
2. Om inte: Ändra bärremmens längd och upprepa svängrörelsen.

5.4 Använda snabbstoppsmekanism på bärrem (18)

1. Dra kraftigt i det orange bandet (18/1) (18/a).

Maskinen glider ur hållaren tillsammans med karbinhaken (18/2) och faller till marken.

6 ANVÄNDNING

Använd alltid personlig skyddsutrustning när grästrimmern eller röjsågen används:

- För grästrimmer: Hörselskydd, skyddsglasögon, fasta skor
- För röjsågar: Hörselskydd, skyddsglasögon, fasta skor, handskar, säkerhetsskor

⚠ WARNING! Risk för allvarliga personskador vid föreliggande skador och onormala driftsförhållanden. Komponenter på maskinen som lossnar kan orsaka allvarliga personskador. Stäng av redskapet/maskinen omedelbart och ta ur batteriet. Kontrollera att alla rörliga delar står helt stilla:

- Efter kollision med ett hårt föremål: Kontrollera redskapet/maskinen vad gäller skador och utför en reparation. Starta inte och använd inte redskapet/maskinen innan reparationen är utförd.
- När redskapet/maskinen vibrerar på ett ovanligt sätt: Kontrollera redskapet/maskinen omedelbart vad gäller skador. Byt eller reparera skadade komponenter. Kontrollera om det finns lösa komponenter och sätt fast dem igen.
- Kontrollera innan maskinen slås på att alla maskinkomponenter har skruvats fast.
- Montera skärverktygen så att de inte kan lossna under arbetet.

6.1 Starta och stänga av maskin (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ WARNING! Risk för skärskador! Efter att du har kopplat ifrån grästrimmern fortsätter tråd-huvudet att rotera ytterligare ett par sekunder. Risk för skärskador om man griper in i tråden.

- Vänta tills tråd-huvudet har stannat.

1. Se till att stå stadigt.
2. Håll maskinen med båda händerna. Sätt inte ned skärhuvudet på marken.
3. Tryck (19/a) upplåsningsknappen (19/1).
4. Tryck (19/b) TILL/FRÅN-spaken (19/2) till anslag och håll tryckt.
 - Maskinen startar.
5. Maskinen stänger av när man släpper TILL/FRÅN-spaken.

6.2 Ändra tråd-huvudets rotationsriktning (20)*

*: GT 3635 L.

1. Tryck knappen (20/1) för rotationsriktning-sjusteringen.
 - ⇒ Indikeringen (20/2) för omvänd rotationsriktning lyser. Tråd-huvudet roterar i omvänd riktning.

Trimma vid murar eller gångar

Utkastriktningen för klippt material anpassas genom att ändra rotationsriktningen så att trimning i kanter, gångar och murar underlättas.

Ta bort klippt material från tråd-huvud

Det är lättare att ta bort upplindat klippt material från tråd-huvudet med omvänd rotation.

6.3 Starta och stänga av maskin (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ WARNING! Risk för skärskador! Efter att du har kopplat ifrån grästrimmern fortsätter tråd-huvudet att rotera ytterligare ett par sekunder. Risk för skärskador om man griper in i tråden.

- Vänta tills tråd-huvudet har stannat.

1. Se till att stå stadigt.
2. Håll maskinen med båda händerna. Sätt inte ned skärhuvudet på marken.
3. Tryck (21/a) upplåsningsknappen (21/1).
4. Tryck (21/b) TILL/FRÅN-spaken (21/2) till anslag och håll tryckt.
 - Maskinen startar.
5. Tryck (21/c) hastighetsreglaget (21/3) för att anpassa maskinen varvtal:
 - Tryck en gång: Maskinen startar i eco-läge med konstant varvtal på 4.400 min⁻¹, oberoende av hur starkt TILL/FRÅN-spaken trycks.
 - Tryck två gånger: Maskinen startar i Variable-Speed-läge med ett varvtal på 3.700–6.000 min⁻¹ och som förändras beroende på hur starkt TILL/FRÅN-spaken trycks.
6. Maskinen stänger av när man släpper TILL/FRÅN-spaken.

Anmärkning: Indikeringen (21/4) för variabelt varvtal lyser.

6.4 Starta och stänga av maskin (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ VARNING! Risk för skärskador! Efter att du har kopplat ifrån grästrimmern fortsätter tråd-huvudet att rotera ytterligare ett par sekunder. Risk för skärskador om man griper in i tråden.

- Vänta tills tråd-huvudet har stannat.

1. Se till att stå stadigt.
2. Håll maskinen med båda händerna. Sätt inte ned skärhuvudet på marken.
3. Skjut (22/a) låsspaken (22/1) på "Bike"-handtaget mot det öppna låset.
4. Tryck (22/b) TILL/FRÅN-spaken (22/2) till anslag och håll tryckt.
 - Maskinen startar.
5. Tryck (22/c) hastighetsreglaget (22/3) för att anpassa maskinen varvtal:
 - Tryck en gång: Maskinen startar snabbt.
 - Tryck två gånger: Maskinen startar långsamt.
6. Maskinen stänger av när man släpper TILL/FRÅN-spaken.

6.5 Förskjuta "Loop"-handtag (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Öppna (23/a) låsspaken (23/1).
2. Skjut upp eller ner (23/b)"Loop"-handtaget (23/2).
3. Stäng (23/c) låsspaken.

6.6 Förkorta/förlänga teleskopskaft (24)*

*: GT 3635 L.

1. Öppna (24/a) låsspaken (24/1).
2. Skjut upp eller ner (24/b) teleskopskaftet (24/2).
3. Stäng (24/c) låsspaken.

6.7 Förlänga trimmertråden under pågående drift (25)

Trimmertråden kortas hela tiden av under drift och slits ut. När grästrimmern arbetar:

1. Stöt ner (25/a) tråd-huvudet (25/1) lätt mot gräsmattan när trimningseffekten avtar.
 - ⇒ Ny trimmertråd matas fram från trådspolen och tråddavskäraren skär av den förbrukade tråden.

6.8 Kontrollera batteriets laddningsstatus

Laddningsindikeringen finns på batteriet.

i ANMÄRKNING Se detaljerade information i de separata bruksanvisningarna för batteri och laddare:

- Bruksanvisning 443998: batterier
- Bruksanvisning 443999: laddare

7 ARBETSBETEENDE OCH ARBETSTEKNIK (26–28)

- Starta maskinen innan du närmar dig gräset och sänk den därefter för att undvika överbelastning.
- Luta maskinen lätt framåt (ca 30°) och trimma gräset med spetsen av trimmertråden. Arbeta långsamt (26/a).
- För (26/b) maskinen jämnt åt höger och vänster.
- Långt gräs måste trimmas i flera etapper. Börja alltid uppför och arbeta nedåt (27).
- Maskinen arbetar som bäst när det går med mycket hög hastighet. Överbelasta inte maskinen genom att trimma i högt gräs.
- Tråden blockeras om maskinen överbelastas i mycket högt gräs. Lyft maskinen omedelbart så att den avlastas. Detta kan annars leda till permanenta skador i motorn.
- Arbeta aldrig med maskinen direkt mot hårda hinder (t.ex. murar) utan trimma istället längs med dem. Trimmertråden skonas (28).
- Håll maskinen på avstånd från ömtåliga växter. Fäll ned växtskyddsbygeln i vågrät position.

Åtgärder om knivbladet fastnat

Tät växtlighet, ungräs och sly kan blockera knivbladet och göra att det stannar.

- Förebygg blockering genom att notera växtriktningen och skär av från motsatt håll.
- Vidta följande åtgärder om knivbladet skulle fastna i växtlighet:
 - Stäng omedelbart av motorn.
 - Håll upp maskinen så att knivbladet inte hoppar till eller bryts av.

8 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

⚠ VARNING! Risk för skärskador. Fara för skärskador vid beröring av vassa maskindelar i rörelse liksom knivar.

- Stäng alltid av maskinen före underhåll, skötsel och rengöring. Ta ut batteriet.
- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring.

i ANMÄRKNING Reparationsarbeten får endast genomföras av kompetent fackhandel eller servicecenter.

- Utsätt inte maskinen för väta eller fukt. Spru- ta inte vatten på maskinen.
- Rengör klippknivar och hölje med en borste eller trasa efter varje användning. Använd inte vatten eller aggressiva rengörings- eller lösningsmedel – Risk för korrosion och skador på plastdelarna.
- Håll alla ventilationsöppningarna på maski- nen är fria från smuts.
- Ta ut batteriet efter varje användning och kontrollera om maskinen har skadats.
- Använd inte maskinen om klingan på trädav- skäraren saknas eller är skadad.
- Håll skyddsplatta, tråd huvud och motor fria från klipprester.
- Kontrollera att alla skruvar sitter fast.
- Kontrollera korrosion i elkontakterna och ren- gör vid behov med trådborste och kontakt- spray.

8.1 Byta tråd huvud (29)*

*: GT 3635 L.

Förutsättning: Maskinen är avstängd och batteriet uttaget.

Reservtråd huvud: Artikelnr. 127849.

Demontera tråd huvud

1. Tryck upplåsningsknappen (29/1) på kå- pan (29/2).
2. Vrid (29/a) kåpan tillsammans med tråd huvu- det med tom trådspole (29/3) 180° för hand och medsols.
3. Tryck bort kåpan och tråd huvudet från skär- huvudet.
4. Ta av kåpan från skärhuvudet.
5. Ta av tråd huvudet från skärhuvudet.
6. Tryck tryckknappen (29/4) och håll tryckt.

7. Vrid (29/b) tryckbrickan (29/5) 90° för hand och medsols.
8. Lossa låsmuttern (29/6) med kombinyckeln och ta av från drivaxeln.
9. Släpp tryckknappen.
10. Ta av fjädem (29/7).
11. Ta av tryckbrickan.

Sätta in tråd huvud

1. Montera enligt stegen i demonteringen men i omvänd ordning med nytt tråd huvud och full trådspole.
2. Se till att trådspolens öppningar passar med kåpans öppningar när trådspolen monteras och säkerställ att båda trimmertrådar löper utåt genom öppningarna (29/8) i det nya tråd- huvudet (29/9).
3. Sätt in batteriet i maskinen.

8.2 Byta tråd huvud (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Förutsättning: Maskinen är avstängd och batteriet uttaget.

Reservtråd huvud: Artikelnr. se Tekniska data.

1. Vrida loss tråd huvud med tom trådspo- le (30/1): se *Kapitel 4.6 "Montera och demon- tera tråd huvud (10)*", sida 304.*
2. Säkerställ att båda trimmertrådar (30/2) löper utåt genom öppningarna (30/3) i det nya tråd- huvudet (30/4).
3. Sätta in (30/a) nytt tråd huvud med full trådspole: se *Kapitel 4.6 "Montera och de- montera tråd huvud (10)*", sida 304.*
4. Sätt in batteriet i maskinen.

8.3 Byta trimmertråd (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Förutsättning: Maskinen är avstängd och batteriet uttaget.

1. Vrid vredet (31/1) så att pilarna (31/2, 31/3) ligger i linje.
2. Skjut in trimmertråden i öppningen (31/4) så långt att den är lika lång på båda sidor om tråd huvudet.
3. Vrid in trimmertråden i tråd huvudet: Vrid vre- det (31/1) enligt pilarna (31/5) tills trimmertrå- den sticker ut ca. 10 cm ur tråd huvudet i bå- da sidor.

8.4 Linda trimmertråd (32)*

*: GT 3635 L.

Försättning: Maskinen är avstängd och batteriet uttaget.

1. Ta bort trådspole (32/1): se *Kapitel 8.1 "Byta tråd huvud (29)"*, sida 308.
2. Vik trimmertråden (32/2) på mitten så att båda ändar är lika långa.
3. Häng in (32/a) slingan (32/3) i avsedd springa (32/4) på trådspolen. Placering:
 - en trådsida ligger i trådspolens övre bana (32/5),
 - den andra trådsidan ligger i trådspolens undre bana (32/6).
4. Linda (32/b) den dubbla trimmertråden jämnt och stramt i trådspolens båda banor tills ungefär 10 cm tråd finns i varje ände.
5. Kläm in trådändan för undre bana (32/7) i öppningen nere på trådspolen (32/8).
6. Kläm in trådändan för övre bana (32/9) i motsatt öppning nere på trådspolen (32/10).
7. Säkerställ att ungefär 10 cm tråd sticker ut ur trådspolen.
8. Sätta in trådspole: se *Kapitel 8.1 "Byta tråd huvud (29)"*, sida 308.

8.5 Byta knivblad*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Försättning: Maskinen är avstängd och batteriet uttaget.

Reservknivhuvud: Artikelnr. se Tekniska data.

1. Ta bort ett slött knivblad med 3 skär: se *Kapitel 4.7 "Montera/demontera knivbladet (11, 12)"*, sida 304.
2. Sätta in vasst knivblad med 3 skär: se *Kapitel 4.7 "Montera/demontera knivbladet (11, 12)"*, sida 304.
3. Sätt in batteriet i maskinen.

8.6 Slipa knivblad*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Låt endast tillverkarens kundtjänst slipa ett slött knivblad. Ett felaktigt slipat knivblad kan medföra häftiga returstötter.

9 FELAVHJÄLPNING

OBSERVERA! Risk för personskador.

Vassa maskindelar och delar i rörelse kan orsaka personskador.

- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring!

 ANMÄRKNING Vänd dig till vår kundtjänst vid fel som inte finns med i den här tabellen eller vid fel som du inte själv kan åtgärda.

Störning	Orsak	Åtgärd
Trimmertråden matas inte fram.	Trådspolen är tom.	Byt trådspolen.
Motorn går inte.	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet.
	Batteri saknas eller är felplacerat.	Sätt in batteriet korrekt.
	Ingen strömförsörjning.	1. Ta ur batteriet. 2. Rengör maskinens instickskontakter.
	Motorskyddsbrytaren har stängts av motorn pga. överbelastning.	Vänta tills motorskyddsbrytaren aktiverar motorn igen.
Motorn kör med avbrott.	Maskinfel	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
	Strömbrytaren är defekt.	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
Motorn går men trimmertråden rör sig inte.	Maskinfel	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
Maskinen vibrerar ovanligt mycket.	Trådspolen är smutsig.	Rengör trådspolen och byt vid behov.

Störning	Orsak	Åtgärd
	Maskinfel	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
Batteritiden minskar väsentligt.	Gräset är för högt eller för fuktigt.	■ Skär gräset högre upp. ■ Låt gräset torka.
	För låg klipphöjd.	Skär gräset högre upp.
	Batteriets användningstid är slut.	Byt batteri. Använd endast originaltillbehör från tillverkaren.
Batteriet går inte att ladda.	Batterikontakterna är smutsiga.	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
	Batteriet eller laddaren är defekt.	Beställ reservdelar. Kontakta tillverkarens kundtjänst.
	Batteriet är för varmt.	Låt batteriet svalna.

10 FÖRVARING

10.1 Förvara maskin

- Rengör redskapet noggrant efter varje användning och sätt på eventuella skyddskåpor.
- Genomför nödvändiga underhållsarbeten.
- Förvara redskapet i ett torrt, läsbart utrymme utom räckhåll för barn.
- Häng upp grästrimmern i handtaget. På så sätt belastas inte skärhuvudet i onödan.

Vid uppehåll som varar mer än 30 dagar ska följande arbeten genomföras:

- Rengör maskinen grundligt och förvara den i ett torrt utrymme.

10.2 Lagring av batteri och laddare

f ANMÄRKNING Se de separata bruksanvisningarna för batteri och laddare för närmare information.

11 TRANSPORT

Vidta följande åtgärder före transport:

1. Stäng av maskinen.
2. Ta ut batteriet ur maskinen.
3. Förpacka batteriet enligt föreskrift (se nedan).

f ANMÄRKNING Batteriets märkeffekt är över 100 Wh! Beakta därför följande transportanvisningar!

Litiumjonbatteriet omfattas av bestämmelserna om transport av farligt gods och får bara transporteras under vissa förutsättningar:

- Batteriet kan utan problem transporteras av användaren i gatutrafik förutsatt att batteriet är förpackat i handsemlage och transporten inte är yrkesmässig.
- Yrkesanvändare som genomför transporten som del av sin verksamhet, t.ex. med leverans till bygplatser eller demonstrationer, bör också följa anvisningarna.

I både ovan angivna fall måste man i alla händelser vidta åtgärder som gör att innehållet inte kan läcka ut. I andra fall ska föreskrifterna om transport av farligt gods följas till punkt och pricka! Underlåtenhet att följa gällande föreskrifter kan leda till rättslig påföljd både för avsändare och transportör.

Ytterligare anvisningar om transport och frakt

- Litiumjonbatterier får endast transporteras eller skickas om de är oskadade!
- Vid transport av laddningsbart batteri ska endast originallådan användas alternativt annan lämplig fraktlåda (inte ett krav om batteriets märkeffekt understiger 100 Wh).
- Tejpa över exponerade batterikontakter för att förebygga kortslutningar.
- Säkra batteriet i förpackningen så att det inte kan fara runt och eventuellt skadas.
- Markera förpackningen på korrekt sätt och bifoga erforderlig dokumentation för transporten eller frakten.

- Ta i förväg reda på huruvida transport är möjlig med din utvalda transportör och förevisa förpackningen.

Vi rekommenderar att man tar kontakt med specialist på farligt gods vid fraktförberedelsen. Beakta även eventuella vidaregående nationella föreskrifter.

12 ÅTERVINNING

Endast för EU-länder:

Enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell lag ska förbrukade laddare sorteras och återvinnas separat.

Vid felaktig avfallshantering kan elektriska och elektroniska apparater orsaka skador på hälsa och miljö på grund av potentiellt farliga ämnen.

Information om tyska el- och elektroniklagen



- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte läggas i soporna utan hanteras med särskild återvinning!
- Uttjänta batterier som inte är fast inbyggda måste avlägsnas före återvinning! Återvinningen regleras i den särskilda batteriförordningen.
- Ägare resp. brukare av elektrisk och elektronisk utrustning är skyldiga att lämna uttjänt utrustning till återvinning.
- Slut användaren är själv ansvarig för att ta bort eventuella personuppgifter på den utrustning som ska återvinnas!

Symbolen med överkorsad soptunna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte kan slängas i hushållssoporna.

Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas till följande insamlingsställen:

- Offentliga inrättningar för omhändertagande och återvinning (t.ex. miljöstationer)
- Försäljningsställen för elutrustning (fysisk butik och online) i den mån handlaren är förpliktad till återtagande av varan eller erbjuder återtagande.

Utsagorna gäller bara maskiner som installerats och sålts inom Europeiska Unionen där EU-direk-

tiv 2012/19/EC gäller. I länder utanför den Europeiska Unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshanteringen av elektriska och elektroniska apparater.

13 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Tekniska data: se tabell i tekniska data i början av denna bruksanvisning.

* Anmärkningar om vibrations- och bullervärden:

- *Angivna vibrations- och bullervärden har uppmätts i provförfarande i enlighet med gällande normer och kan användas för jämförelse av en maskin med andra.*
- *Angivna vibrations- och bullervärden kan även användas för inledande uppskattning av exponering (vibrationsexponering).*
- *Vibrations- och bullervärden kan avvika från angivet värde under faktisk användning av maskinen beroende på hur maskinen används och för vilket ändamål.*
- *Följ säkerhetsåtgärder enligt säkerhetskapitlen. Försök att reducera vibrationsbelastningen. Exempel på åtgärder som reducerar vibrationsbelastning är användning av handskar när maskinen används och begränsad arbetstid. Ta hänsyn till alla delar i användningen (t.ex. perioder när maskinen är avstängd eller är startad men utan belastning).*

14 KUNDTJÄNST/SERVICE

Kontakta närmaste AL-KO kundtjänst för frågor om garanti, reparationer och reservdelar. Dessa finns på internet med följande adress:

www.alko-garden.com/service-contacts

Ytterligare information om reservdelar finns på:

www.alko-garden.com/spareparts

15 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna. Försäkrans om överensstämmelse är en del av bruksanvisningen och medföljer maskinen.

16 GARANTI

Eventuella material- eller tillverkningsfel på redskapet åtgärdas av oss under den lagstadgade garantitiden genom reparation eller ersättningsprodukt, efter vårt gottfinnande. Garantitiden bestäms av gällande lag i det land där redskapet köptes.

Vår garantiförsäkran gäller enbart om:

- Beakta denna bruksanvisning
- redskapet har hanterats korrekt
- originalreservdelar har använts

Garantin upphör att gälla vid:

- egenmäktiga reparationsförsök
- egenmäktiga tekniska förändringar
- ej avsedd användning

Garantin gäller inte för:

- lackskador som beror på normalt slitage
- Förslitningsdelar, som på reservdelsbladet är inramade xxxxxx (x)

Garantitiden inleds i och med den första slutkundens köp av produkten. Datum på inköpskvittot gäller. Vänd er med detta garantidokument och kvittot till en återförsäljare eller närmaste auktoriserade kundtjänst. Köparens lagstadgade anspråk gentemot försäljaren berörs inte av denna förklaring.

OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN

Innhold

1	Sikkerhetshenvisninger	314	3.6	Produktoversikter	321
1.1	Generelle sikkerhetsanvisninger for elektriske maskiner	314	3.6.1	Produktoversikt (01)*	321
1.1.1	Sikkerhet på arbeidsplassen	314	3.6.2	Produktoversikt (02)*	322
1.1.2	El-sikkerhet	314	3.6.3	Leveransens omfang (03)*	322
1.1.3	Personsikkerhet	314	3.6.4	Leveransens omfang (04)*	322
1.1.4	Bruk og håndtering av den elektriske maskinen	315	4	Montering	322
1.1.5	Bruk og håndtering av den batteridrevne maskinen	315	4.1	Montere "Loop"-håndtak (05)*	323
1.1.6	Service	316	4.2	Montere "Bike"-håndtak (06)*	323
1.2	Sikkerhetsanvisninger for gresstrimmere, buskryddere og buskryddere med sagblad	316	4.3	Montere skjold (07)*	323
1.3	Tilbakeslag – årsaker og forebyggende tiltak	317	4.4	Sette på plantebeskyttelsesbøylen (08)*	323
1.4	Vibrasjonsbelastning	317	4.5	Montere skjold (09)*	323
1.5	Støybelastning	318	4.6	Montere og demontere trådhodet (10)*	323
1.6	Sikkerhetsinstruksjoner for batteri og lader	318	4.7	Montere/demontere knivbladet (11, 12)*	323
1.7	Sikkerhetsanvisninger for betjening	318	5	Igangsetting	324
2	Om denne bruksanvisningen	318	5.1	Lade batteriet	324
2.1	Symboler på tittelsiden	318	5.2	Sette inn og ta ut batteriet (13, 14)	324
2.2	Tegnforklaringer og signalord	319	5.3	Legge på og stille inn bæresele (15–17)	324
3	Produktbeskrivelse	319	5.4	Betjene hurtigløsemekanismen på bæreselen (18)	325
3.1	Tiltent bruk	319	6	Betjening	325
3.2	Mulig og påregnelig feil bruk	319	6.1	Slå apparatet av og på (19)*	325
3.3	Restrisiko	319	6.2	Veksle rotasjonsretningen på trådhodet (20)*	325
3.4	Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger	320	6.3	Slå apparatet av og på (21)*	325
3.4.1	Utløserknapp	320	6.4	Slå apparatet av og på (22)*	326
3.4.2	Skjold	320	6.5	Forskyve "Loop"-håndtak (23)*	326
3.4.3	Vernebøyle*	320	6.6	Forlenge/forkorte teleskopstangen (24)*	326
3.4.4	"Loop"-håndtak*	320	6.7	Forlenge klippetråden under drift (25)	326
3.4.5	"Bike"-håndtak*	320	6.8	Sjekk batteriets ladenivå	326
3.4.6	Hurtigløsemekanisme	320	7	Arbeidsmåte og arbeidsteknikk (26–28)	326
3.5	Symboler på maskinen	320	8	Vedlikehold og pleie	327
3.5.1	Sikkerhetsmerker	320	8.1	Utskiftning av trådhode (29)*	327
3.5.2	Betjeningsmerker*	321	8.2	Utskiftning av trådhode (30)*	327

8.3	Skifte ut klippetråden (31)*	327
8.4	Vikle opp tråd (32)*	327
8.5	Utskiftning av knivblad*	328
8.6	Slipe knivbladet*	328
9	Feilsøking	328
10	Oppbevaring	329
10.1	Lagre apparatet	329
10.2	Oppbevaring av batteri og lader	329
11	Transport	329
12	Avfallshåndtering	330
13	Tekniske data	330
14	Kundeservice/service	330
15	Informasjon om samsvarserklæringen	330
16	Garanti	331

1 SIKKERHETSHENVISNINGER

1.1 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektriske maskiner

ADVARSEL! Les alle sikkerhetsanvisninger, anvisninger, bildeanvisninger og tekniske data som denne maskinen utstyrt med.

Hvis de etterfølgende anvisningene ikke overholdes, kan det føre til strømstøt, brann og/eller alvorlige personskader.

- Ta vare på alle sikkerhetsanvisningene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet "Maskin" som brukes i sikkerhetsanvisningene handler om nettdrevne maskiner (med nettleddning) eller batteridrevne maskiner (uten nettleddning).

1.1.1 Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og godt luftet. Rotete og ubelyste arbeidsområder kan føre til ulykker.
- Du må ikke arbeide med maskinen i eksplosjonsfarlige områder hvor det er brennbare væsker, gasser eller støv. Maskinen avgir gnister som kan antenne støvet eller dampen.
- Hold barn og andre unna mens maskinen er i bruk. Hvis du blir forstyrret, kan du miste kontrollen over maskinen.

1.1.2 El-sikkerhet

- Støpselet til maskinen må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterpluggen sammen med maskiner som er jordat. Støpsler som ikke er forandret og stikkontakter som passer, reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater som f.eks. fra rør, varmeovner, komfyrer eller kjøleskap. Det er økt fare for strømstøt når kroppen din er jordat.
- Hold maskinene unna regn og fuktighet. Hvis det trenger vann inn i en maskin, øker det faren for strømstøt.
- Ikke bruk tilkoblingsledningen til å bære maskinen, til å henge den opp eller til å trekke pluggen ut av stikkkontakten. Hold tilkoblingsledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadde eller sammenviklede tilkoblingsledninger øker faren for strømstøt.
- Hvis du arbeider utendørs med en maskin, må du kun bruke skjøteledninger som er egnet for utendørs bruk. Når du bruker en skjøteledning som er beregnet for utendørs bruk, reduserer det faren for å få strømstøt.
- Hvis du må bruke maskinen på fuktige steder, må du bruke en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for å få strømstøt.

1.1.3 Personssikkerhet

- Vær oppmerksom og pass på hva du gjør, og bruk sunn fornuft når du arbeider med en maskin. Ikke bruk maskinen hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av maskinen kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, sklisikre vernesko, beskyttelseshjelm eller hørselvern, avhengig av maskinen og bruken av den, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet igangsetting. Forsikre deg om at maskinen er slått av før du kobler den til strømtilførselen og/eller batteriet, og før du tar den opp eller bærer den. Hvis du har fingeren på maskinen eller hvis maskinen er slått på når du kobler den til strømtilførselen, kan det føre til ulykker.

- **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på maskinen.** *Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en del av maskinen som går rundt, kan føre til personskader.*
- **Unngå unormale kroppsstillinger.** *Sørg for å stå støtt og pass alltid på å ha likevekt. På den måten kan du kontrollere maskinen bedre i uventede situasjoner.*
- **Bruk egnede klær.** *Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler. Bevegelige deler kan ta tak i løstsittende klær, smykker eller langt hår.*
- **Når støvavsugs- og -oppsamlingsinnretninger kan monteres, skal disse kobles til og brukes riktig.** *Bruk av støvavsug kan redusere faren på grunn av støv.*
- **Ikke føl deg for sikker slik at du unnlater å bruke sikkerhetsreglene for maskinen, selv om du er godt vant med bruk av maskinen.** *Uaktsomt håndtering kan føre til alvorlige skader innen en brøkdel av et sekund.*

1.1.4 Bruk og håndtering av den elektriske maskinen

- **Ikke overbelast maskinen.** *Bruk maskinen som er beregnet til arbeidet du skal utføre. Du arbeider bedre og sikrere i det angitte effektområdet med en maskin som passer.*
- **Ikke bruk maskinen hvis bryteren er defekt.** *En maskin som ikke lenger kan slås på eller av, er farlig og må repareres.*
- **Trekk støpslet ut av stikkkontakten og/eller ta ut det uttakbare batteriet før du foretar innstillinger på apparatet, før du bytter reservedeler eller setter bort maskinen.** *Disse forholdsreglene hindrer at maskinen starter utilsiktet.*
- **Oppbevar maskiner som ikke er i bruk utilgjengelig for barn.** *Personer som ikke er kjent med maskinen eller som ikke har lest anvisningene, må ikke bruke maskinen. Maskiner er farlige når de brukes av uerfarne personer.*
- **Stell maskinen og arbeidsverktøy med omhu.** *Kontroller at bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke er i klem, og om deler er brukt eller skadet slik at det påvirker maskinen. Sørg for at skadde deler blir reparert før maskinen tas i bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikehold av maskinen.*
- **Sørg for at skjæreverktøy holdes skarpe og rene.** *Vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger kommer ikke så lett i klem og er lettere å føre.*
- **Bruk maskinen, arbeidsverktøy osv. i henhold til disse anvisningene.** *Ta hensyn til arbeidsbetingelsene og arbeidet som skal utføres. Hvis maskinen brukes til andre ting enn det den er beregnet for, kan det føre til farlige situasjoner.*
- **Hold håndtakene og håndtaksflatene tørre og fri for olje og fett.** *Håndtak og håndtaksflater som glipper, gjør sikker betjening og kontroll av maskinen umulig i uforutsebare situasjoner.*

1.1.5 Bruk og håndtering av den batteridrevne maskinen

- **Batteripakkene skal kun lades med ladere som produsenten har anbefalt.** *Det er forbundet med brannfare å bruke en lader som er beregnet på en bestemt type batteripakker hvis den brukes til andre batteripakker.*
- **Bruk kun batterier som er beregnet til dette i maskinen.** *Bruk av andre batterier kan føre til personskader og brannfare.*
- **Hold batteriet som ikke er i bruk, unna binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan føre til at kontaktene blir forbi koblet.** *En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til brannskader eller brann.*
- **Ved feil bruk kan det komme væske ut av batteripakken.** *Unngå kontakt med disse. Skyll med vann ved tilfeldig kontakt. Hvis du får væske i øynene, må du i tillegg kontakte lege. Batterivæske som renner ut, kan føre til irritert hud eller brannskader.*
- **Bruk ikke skadde eller modifiserte batterier** *hvh. ikke skadet eller modifisert maskin.* *Skadde eller modifiserte batterier kan føre til uforutsigbare forhold og til brann, eksplosjon eller fare for personskader.*
- **Utsett ikke batterier eller maskin for brann eller høye temperaturer.** *Brann eller temperaturer over 130 °C kan forårsake en eksplosjon.*
- **Følg alle anvisningene for lading, og lad aldri batteriet eller den batteridrevne maskinen utenfor temperaturområdet angitt i bruksanvisningen.** *Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteriet og øke brannfaren.*

1.1.6 Service

- **Sørg for at maskinen kun repareres av kvalifisert fagpersonell og bare med originale reservedeler.** På den måten kan du være sikker på at sikkerheten til maskinen blir opprettholdt.
- **Skadde batterier må aldri vedlikeholdes.** Alt vedlikehold av batterier skal bare foretas av produsenten eller autoriserte kundeservicesteder.

1.2 Sikkerhetsanvisninger for gressstrimmere, buskryddere og buskryddere med sagblad

(a) **Ikke bruk hekksaksen i dårlig vær, spesielt hvis det er fare for tordenvær.** Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lyn.

(b) **Undersøk om det er vilt i arbeidsområdet.** Vilt kan bli skadet av maskinen når den går.

(c) **Undersøk arbeidsområdet grundig og fjern alle steiner, stokker, tråder, bein og andre fremmedlegemer.** Deler som slynges ut, kan føre til personskader.

(d) **Kontroller alltid før du bruker maskinene, at skjæreverktøyet/ sagbladet, og klippe-/sagenheten ikke er skadet.** Skadde deler øker risikoen for personskader.

(e) **Følg anvisningene for bytte av de påsettbare verktøyene.** Dårlig strammede sagbladmuttere eller -skruer kan skade sagbladet eller føre til at det løsner.

(f) **Det nominelle turtallet på sagbladet må være minst så høyt som det maksimale turtallet angitt på maskinen.** Sagblader som roterer forttere enn sitt nominelle turtall, kan brette og slynge ut.

(g) **Bruk øye-, hørsel-, hodevern og vernehansker.** Bruk av egnet personlig verneutstyr reduserer faren for personskader når deler slynges ut eller du kommer i uvilikkelig kontakt med klippetråden eller sagbladet.

(h) **Bruk alltid sklisikre, beskyttende sko når du bruker maskinen.** Arbeid aldri barfot eller med åpne sandaler. Dette reduserer faren for fotskader ved kontakt med det roterende sagbladet.

(i) **Bruk alltid lange bukser når du bruker maskinen.** Bar hud øker sannsynligheten for kuttskader når objekter slynges ut.

(j) **Hold andre unna når du bruker maskinen.** Deler som slynges ut, kan føre til alvorlige personskader.

(k) **Bruk maskinen alltid med begge hender.** Hold maskinen med begge hender slik at du ikke mister kontrollen.

(l) **Hold plentrimmeren, buskryddere og buskryddere med sagblad kun i de isolerte håndtaksflatene, da klippetråden eller sagbladet kan møte skjulte strømledninger eller maskinens egen strømkabel.** Hvis klippetråden eller sagbladet kommer i kontakt med spenningsførende ledninger, kan apparatdeler i metall bli satt under spenning og gi deg strømstøt.

(m) **Sørg alltid for å stå stødig, og bruk maskinen kun når du står på bakken.** Glatt underlag og ustabil stilling kan føre til at man mister balansen eller mister kontrollen over maskinen.

(n) **Ikke bruk maskinen i altfor bratte skråninger.** Det reduserer risikoen for å miste kontrollen, skli ut og falle, som kan føre til personskader.

(o) **Når du jobber i skråninger, må du sørge for å stå stødig; jobb alltid på tvers av skråningen, aldri opp- eller nedover, og vær ekstra forsiktig når du endrer arbeidsretning.** Det reduserer risikoen for å miste kontrollen, skli ut og falle, som kan føre til personskader.

(p) **Hold alle kroppsdelene unna klippetråd eller sagbladet når du jobber.** Forsikre deg om, før du slår på maskinen, at klippetråden eller sagbladet ikke berører noe. Ett øyeblikks uoppmerksomhet ved drift av maskinen kan føre til at du eller andre blir skadet.

(q) **Ikke bruk maskinen høyere enn beltehøyden.** Slik unngår du ufrivillig kontakt med klippetråden eller sagbladet, og beholder bedre kontroll over maskinen i uventede situasjoner.

(r) **Vær obs på at kratt og busker som står under spenn, kan fjære tilbake.** Trefibrene i kratt og bukser som slår tilbake, kan treffe brukeren og/eller maskinen slik at brukeren mister kontrollen.

(s) **Vær ekstra forsiktig når du kapper underskog og unge trær.** Det tynne materialet kan hekte seg fast i sagbladet og slå mot deg eller gjøre at du mister balansen.

(t) **Behold maskinen under kontroll og ikke ta på sagblader eller andre farlige deler mens de ennå er i bevegelse.** Det reduserer risikoen for å bli skadet av bevegelige deler.

(u) **Transporter maskinen når den er slått av og vender bort fra kroppen.** Riktig håndtering av maskinen reduserer sannsynligheten for tilfeldig kontakt med det roterende sagbladet.

(v) **Sett alltid beskyttelsen på metallsagbladet når du transporterer eller setter bort maskinen.** Riktig håndtering av maskinen reduserer sannsynligheten for tilfeldig kontakt med sagbladet.

(aa) **Bruk kun reservetråd, -klippehoder og -sagblader spesifisert av produsenten.** Feil reservedeler kan øke faren for materialbrudd og personskader.

(bb) **Kontroller at bryteren er slått av og at batteriet er tatt ut når du fjerner fastkjørte greiner eller utfører vedlikehold på maskinen.** Uventet start av maskinen ved fjerning av materialansamlinger kan føre til alvorlige personskader.

1.3 Tilbakeslag – årsaker og forebyggende tiltak

Tilbakeslag er en plutselig sideveis, baklengs eller forlengs maskinbevegelse som kan oppstå når skjæreverktøyet setter eller hefter seg fast i objekter som unge trær og stubber. Tilbakeslaget kan være så heftig at maskinen og/eller brukeren drives i en tilfeldig retning slik at brukeren mister kontrollen over maskinen.

Tilbakeslag og farene forbundet med det kan unngås med egnede forebyggende tiltak, som beskrevet nede.

(a) **Hold maskinen med begge hender og bring armene i en stilling der du kan stå imot tilbakeslag.** Hold deg til venstre for maskinen. Tilbakeslag og uventede maskinbevegelser kan øke faren for å bli skadet. Brukeren kan holde tilbakeslagskreftene under kontroll med egnede forebyggende tiltak.

(b) **Hvis sagbladet har satt seg fast, eller du avbryter arbeidet, slå av maskinen og hold den i ro i materialet, til sagbladet står stille.** Når sagbladet har satt seg fast, prøv aldri å ta maskinen ut av materialet eller å dra den bakover så lenge sagbladet beveger seg; ellers kan det komme til tilbakeslag. Finn og fjern årsaken til at sagbladet har satt seg fast.

(c) **Ikke bruk sløve eller skadde sagblader.** Sløve eller skadde sagblader øker risikoen for å sette eller hefte seg fast i et objekt og kan føre til tilbakeslag.

(d) **Sørg alltid for god sikt på materialet som kuttet.** Tilbakeslag er mer sannsynlig i områder der det er vanskelig å se det man kutter.

(e) **Slå av maskinen når en annen nærmer seg mens du jobber.** I tilfelle tilbakeslag kan andre lettere treffes og skades av det roterende sagbladet.

1.4 Vibrasjonsbelastning

■ Fare pga. vibrasjon

Den faktiske vibrasjonsemissjonsverdien ved bruk av apparatet kan avvike fra produsentens angitte verdi. Ta hensyn til følgende faktorer som kan påvirke denne før og under bruken:

- Brukes apparatet forskriftsmessig?
- Kuttet eller bearbejdes materialet på riktig måte?
- Befinner apparatet seg i en god stand for bruk?
- Er skjæreverktøyet riktig slipt, eller det riktige skjæreverktøyet montert?
- Er håndtakene og ev. vibrasjonshåndtakene montert, og er disse godt festet til apparatet?

■ Driver du apparatet kun med nødvendig motorturtall i henhold til arbeidet som utføres. Unngå maksimalt turtall for å redusere støy og vibrasjon.

■ På grunn av feil bruk og vedlikehold kan støy og vibrasjon på apparatet øke. Dette fører til helseskader. Slå apparatet i dette tilfellet straks av, og få det reparert av et autorisert serviceverksted.

■ Belastningsgraden pga. vibrasjon er avhengig av arbeidet som skal utføres eller bruken av apparatet. Slå det av, og legg inn tilsvarende arbeidspauser. Dermed reduseres vibrasjonsbelastningen over hele arbeidstiden vesentlig.

■ Lengre bruk av apparatet utsetter brukeren for vibrasjoner, og kan forårsake kretsløpsproblemer ("hvite fingre"). For å redusere risikoen for dette bruk hansker og hold hendene varme. Hvis et symptom på "hvite fingre" oppdages, oppsøk lege umiddelbart. Til disse symptomene hører: følelsesløshet, tap av sensibilitet, kribling, kløe, smerte, tap av kraft, endring av farge eller tilstand på huden. Normalt rammer disse symptomene fingrene, hendene eller pulsen. Ved lave temperaturer øker faren.

■ Legg inn lengre pauser i løpet av arbeidsdagen, slik at du kan komme deg igjen etter støy og vibrasjon. Planlegg arbeidet slik at bruk av apparater som lager sterke vibrasjoner, fordeler over flere dager.

■ Hvis det fastslås ubehagelig følelse eller misfarging av hud under bruk av apparatet, avbryt straks arbeidet. Legg inn tilstrekkelige ar-

beidspauser. Uten tilstrekkelige arbeidspauser kan det oppstå et hånd-arm-vibrasjonsyndrom.

- Minimer risikoen for å bli utsatt for vibrasjoner. Still apparatet i henhold til anvisningene i bruksanvisningen.
- Hvis apparatet brukes hyppig, kontakt forhandler for å anskaffe deg antivibrasjonstilbehør (f.eks. håndtak).
- Unngå å arbeide med apparatet ved temperaturer under 10 °C. Sett opp en arbeidsplan slik at vibrasjonsbelastningen kan begrenses.

1.5 Støybelastning

En viss støybelastning fra dette apparatet er uunngåelig. Legg støyintensive arbeider til tillatte og bestemte tider for dette. Overhold hviletider, og begrens arbeidets varighet til det nødvendige. Bruk egnet hørselsvern til personlig beskyttelse og til beskyttelse i nærheten av personer.

1.6 Sikkerhetsinstruksjoner for batteri og lader

- Fjern batteripakken for apparatet før du lader den.
- Pass på polariteten når du setter batteripakken i apparatet.
- Fjern batteripakken fra apparatet når du lagrer apparatet i lengre tid.
- Ikke kortslutt tilkoblingsklemmene på apparatet eller på batteriet.

Bruksanvisninger

Følg sikkerhetsanvisningene for batteri og lader i de separate bruksanvisningene:

- Batteri: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Ladere: Dok.-nr. 441633, 443551

1.7 Sikkerhetsanvisninger for betjening

⚠ ADVARSEL! Fare pga. elektromagnetisk felt. Dette elektroverktøyet genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette feltet kan under visse omstendigheter påvirke aktive eller passive medisinske implantater.

- For å redusere faren for alvorlige eller dødelige skader, anbefaler vi at personer med medisinske implantater oppsøker legen sin og produsenten av det medisinske implantatet før elektroverktøyet brukes.
- Apparatet må alltid betjenes med begge hender.
- Hold alltid hender og føtter unna klippeinnretningen, spesielt når du slår på motoren.

- Vent til kutteinnretningen står stille etter motoren er slått av.
- Fjern oppskåret materiale bare når motoren og kutteinnretningen står stille.
- Trådskjæreren må ikke berøres med bare hender på grunn av fare for kuttskader.
- Hold apparatet alltid i normal arbeidsposisjon før du slår det på etter å ha trukket ut en ny tråd.
- Bruk ikke klippetråder av metall!
- Hold skjold, kutteinnretning og motor alltid fri for gressrester.
- Personer som ikke er fortrolige med apparatet, må først øve seg i bruken mens motoren er avslått.
- Arbeide i skråninger:
 - Arbeid aldri i glatt bakke eller skråning.
 - Klipp på tvers av bakken, aldri opp- eller nedover.
 - Stå alltid under kutteinnretningen.
- Etter kontakt med fremmedlegeme:
 - Slå av motoren.
 - Kontroller apparatet for skader.
- Monter knivbladet fast slik at det ikke løsner og faller av under drift.

2 OM DENNE BRUKSANVISNINGEN

- Den tyske versjonen er den originale bruksanvisningen. Alle andre språkutgaver er oversettelse av den originale bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen alltid slik at du kan slå opp i den når du trenger informasjon om maskinen.
- Gi maskinen bare videre til andre personer sammen med denne bruksanvisningen.
- Les og følg sikkerhets- og varselhenvisningene i denne bruksanvisningen.

2.1 Symboler på tittelsiden

Symbol	Betydning
	Les grundig gjennom bruksanvisningen før oppstart. Dette er forutsetningen for sikkert arbeid og feilfri håndtering.
	Bruksanvisning

Symbol	Betydning
	Hånder Li-ion-batterier forsiktig! Spesielt overhold merknadene for transport, lagring og avhending i denne bruksanvisningen!
	Dette dokumentet samsvarer med de gjeldende europeiske direktiver, og en samsvarsprosedyre for disse direktivene er utført.

2.2 Tegnforklaringer og signalord

 **FARE!** Viser til en umiddelbart farlig situasjon som fører til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

 **ADVARSEL!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

 **FORSIKTIG!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate personskader hvis den ikke unngås.

ADVARSEL! Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

 **MERK** Spesiell informasjon for bedre forståelighet og håndtering.

3 PRODUKTBSKRIVELSE

Denne bruksanvisningen beskriver forskjellige modeller av håndholdte, motordrevne buskryddere og plentrimmere med forskjellig utstyr. Utstyret til de enkelte modellene er beskrevet i de tekniske data.

Finn din modell ved hjelp av produktbildene og beskrivelsen av de forskjellige alternativene.

Alle batterier (Bxxx Li) og ladere (Cxxx Li) til AL-KO 36V-Systemen kan brukes.

ADVARSEL! Fare for apparat- og batteriskader. Hvis apparatet drives med uegnede batterier, kan apparatet og batteriene skades.

- Driv apparatet bare med de angitte batteriene.

 **MERK** I bruksanvisningene for batteriene og laderne til AL-KO 36V-systemet finner du mer.

3.1 Tiltent bruk

 **MERK** Nasjonale og lokale forskrifter om driftstider, støybelastning og avgassutslipp kan begrense bruken av apparatet. Sørg for å skaffe deg nødvendig informasjon.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for bruk på privat område. Enhver annen anvendelse, så vel som ikke godkjent om- og påbygging, anses som upassende og har til følge at garantien blir ugyldig, at samsvaret går tapt, samt at produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som påføres brukeren eller tredjepart.

Buskrydder

Med en trådspole bruker du den motordrevne buskrydderen til kutting av mykt gress og liknende vekster. Med et knivblad kan du også klippe sterkere grønne planter, ung underskog og buskvekster. Pass på at apparatet alltid er parallelt med bakken.

Plentrimmer

Med denne plentrimmeren kan du kutte gress som gressklipperen ikke kommer til, f.eks. på små planflater, under busker, rundt trær, i skråninger, på plenkanter, langs murer og hushjørner.

3.2 Mulig og påregnelig feil bruk

Maskinen er verken konsipert for profesjonell anvendelse i offentlige parker og idrettsarenaer eller til bruk innen jord- og skogbruk.

Buskrydder

- Du må ikke beskjære busker, hekker, trær eller blomster.
- Ikke løft apparatet opp fra bakken under bruk.
- Bruk ikke andre enn de originale skjæreverktøyene fra produsenten (knivblad, trådspole).

Plentrimmer

Apparatet er ikke dimensjonert for, dvs. ikke egnet som ryddesag for å kutte kraftigere planter, underskog og buskas.

3.3 Restrisiko

Også ved forskriftsmessig bruk av maskinen finnes det en viss restfare som ikke kan utelukkes. Som følge av maskinens type og konstruksjon kan følgende potensielle farer avledes alt etter bruk:

- Utslyngning av kuttmaterialer, jord og små steiner.

- Innånding av kuttmateriapartikler når det ikke brukes åndedrettsvern.
- Kuttskader ved inngripen i den roterende skjæreinnetningen.
- Hørselsskader når det ikke brukes hørselsvern.
- Utslyngning av avkuttete deler av klippetråden.

Buskrydder

- Utslyngning av brukne deler av knivbladet.

3.4 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger

⚠ ADVARSEL! Fare for personskader. Defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger som er satt ut av kraft kan forårsake alvorlige skader.

- Sørg for å få reparert defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger.
- Aldri sett sikkerhets- og beskyttelsesanordninger ut av funksjon.

3.4.1 Utløserknapp

Utløserknappen frigir av-/på-bryteren. Det forhindrer at du slår på apparatet ved forseelse bare ved å trykke på av-/på-bryteren.

3.4.2 Skjold

Beskytter brukeren mot det roterende knivbladet eller klippetråden og gjenstander som slynges bort.

3.4.3 Vernebøyle*

*: GT 3635 L.

Beskytter planter og andre personer mot den roterende klippetråden. I tillegg skånes klippetråden mot for stor slitasje ved trimming langs murer.

3.4.4 "Loop"-håndtak*

*: modellavhengig, se tekniske data.

Med "Loop"-håndtaket garanteres det at en tilstrekkelig avstand mellom føttene til brukeren og det roterende knivbladet eller klippetråden overholdes.

3.4.5 "Bike"-håndtak*

*: modellavhengig, se tekniske data.

"Bike"-håndtaket garanterer at føttene til brukeren ikke kommer i nærheten av det roterende knivbladet eller klippetråden.

3.4.6 Hurtigløsemekanisme

På bæreselen befinner det seg en hurtigløsemekanisme for nødtilfeller slik at du kan løsne deg fra apparatet og raskt forlate arbeidsstedet.

3.5 Symboler på maskinen

3.5.1 Sikkerhetsmerker

Symbol	Betydning
	Les bruksanvisningen før driften settes i gang!
	Bruk vernehansker!
	Bruk vernesko!
	Bruk vernebriller og hjelm!
	Bruk hørselsvern!
	Vær spesielt forsiktig ved håndtering!
	Fare pga. gjenstander som kastes ut!
	Ikke utsett apparatet for regn!
	Ta ut batteriet før du foretar innstillings-, rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid.
	Avstanden mellom apparat og tilskuere må være minst 15 m i hele omkretsen rundt brukeren.

Symbol	Betydning
	* Hold tredjepersoner unna fareområdet!
	* Ikke bruk kniv- eller sirkelsagblader, men bare kuttetråder!
	** Den motordrevne buskrydderen må ikke brukes med et sagblad!
	** Fare pga. tilbakeslag!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Bruk øyebeskyttelse!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Betjeningsmerker*

*: modellavhengig, se tekniske data.

Symbol	Betydning
	Mulige dreieretninger for trådhodet.
	Dreieretningen til skjæreverktøyet.
	Forlenge/forkorte teleskopstang.
	Drei trådhodet.

Symbol	Betydning
	Før klippetråden inn i trådhodet.
	Trådhode: Skift klippetråden.
	Still inn "Bike"-håndtaket.

3.6 Produktoversikter

3.6.1 Produktoversikt (01)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Komponent
1	Batteriholder med batterisjakt
2	Opplåsningsknapp for inn-/utkoblingsspak
3	Inn-/utkoblingsspak
4	Knapp for å veksle rotasjonsretningen på trådhodet
5	3-segment-indikator:
5.1	Power-LED: Lyser når hastighetsbryteren betjenes
5.2	Varsellampe: Lyser ved overopphetning eller blokkert motor
5.3	Indikator for reversert rotasjonsretning av trådhodet
6	"Loop"-håndtak
7	Festespak for "Loop"-håndtak
8	Teleskopstang
9	Låsehåndtak for teleskopstang
10	Skjold
11	Klippehode med motor
12	Trådhode
13	Plantebeskyttelsesbøyle
14 ^{a)}	Vegghengekroker ^{a)}
15 ^{b)}	Batteri ^{b)}

Nr.	Komponent
16 ^{b)}	Lader ^{b)}

^{a)}: Tilbehør (artikkelnr. 114184).

^{b)}: Ikke inkludert i leveringsomfanget.

3.6.2 Produktoversikt (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Komponent
1	Batteriholder med batterisjakt
2	BC 3640 L: Opplåsningsknapp for inn-/utkoblingsspak BC 3640 B: Utløserknapp
3	Inn-/utkoblingsspak
4	Hastighetsbryter
5	3-segment-indikator
5.1	Power-LED: Lyser når hastighetsbryteren betjenes
5.2	Varsellampe: Lyser ved overopphetning eller blokkert motor
5.3	Visning av variabelt turtall
6 ^{a)}	"Loop"-håndtak ^{a)}
7 ^{a)}	Avstandsholder ^{a)}
8 ^{a)}	Festespak for "Loop"-håndtak ^{a)}
9 ^{b)}	"Bike"-håndtak ^{b)}
10	Stang
11	Skjold
12	Klippehode med motor
13 ^{c)}	■ Trådhode ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3-tenners knivblad ^{c)}
15 ^{d)}	Vegghengekroker ^{d)}
16 ^{e)}	Batteri ^{e)}
17 ^{e)}	Lader ^{e)}

^{a)} Gjelder for BC 3640 L.

^{b)} Gjelder for BC 3640 B.

^{c)} Drift med trådhode eller knivblad er mulig.

^{d)} Tilbehør (artikkelnr. 114184).

^{e)} Ikke inkludert i leveringsomfanget; bestilles separat.

3.6.3 Leveransens omfang (03)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Komponent
1	Plentrimmer med teleskopstang og skjærehode
2	"Loop"-håndtak
3	Trådhode
4	Plantebeskyttelsesbøyle
5	Skjold
6	Bruksanvisning

3.6.4 Leveransens omfang (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Komponent
1	Motordreven buskrydder med stang og skjærehode
2	Bæresele
3	Dobbel bæresele
4 ^{a)}	"Loop"-håndtak med avstandsholder ^{a)}
5 ^{b)}	"Bike"-håndtak ^{b)}
6	3-tenners knivblad:
7	■ Skive
8	■ Deksel
9	■ Festemutter
10	Trådhode
11	Skjold
12	Bruksanvisning

^{a)} Gjelder for BC 3640 L.

^{b)} Gjelder for BC 3640 B.

4 MONTERING

⚠ ADVARSEL! Fare på grunn av ufullstendig montering! Å drive en ufullstendig montert maskin kan føre til alvorlige personskader.

- Bruk maskinen kun når den er fullstendig montert!
- Batteriet skal først settes i maskinen når den er fullstendig montert!

4.1 Montere "Loop"-håndtak (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Skyv "Loop"-håndtaket (05/1) på forfra på stangen (05/2) (05/a).
 - GT 3635 L: Skyv klemmespaken med styrepinne (05/3) på bakfra på stangen (05/b).
 - BC 3640 L: Skyv klemmespaken med styrepinne (05/3) og avstandsholderen (05/4) på bakfra på stangen (05/b).
2. Pass på at hullene (05/5) på "Loop"-håndtaket og klemmespaken er i flukt med hverandre.
3. Sett boltene (05/6) nedenfra loddrett gjennom "Loop"-håndtaket og klemmespaken og sikre deretter med låseringen (05/7).
4. Drei vingemutteren (05/8) på styrepinnen for å feste klemmespaken.
5. Still inn ønsket høyde på "Loop"-håndtaket: se *Kapittel 6.5 "Forskyve "Loop"-håndtak (23)*", side 326.*

4.2 Montere "Bike"-håndtak (06)*

*: BC 3640 B.

1. Skru festeskruen (06/1) helt ut og ta av sammen med skiven (06/2).
2. Ta den øvre skålen (06/3) av den nedre skålen (06/4).
3. Legg "Bike"-håndtaket (06/5) i den nederste skålen.
4. Sett på den øvre skålen.
5. Legg på skiven og skru inn festeskruen for hånd.
6. Innrett "Bike"-håndtaket (06/a) slik at avstanden (06/A) er mindre enn avstanden (06/B).
Merk: Med "Bike"-håndtaket fører du buskrydderen alltid på høyre side av kroppen. Begge avstandene er riktig stilt inn når midten av klippehodet stemmer overens med kroppsmidten.
7. Trekk festeskruen fast til.

4.3 Montere skjold (07)*

*: GT 3635 L.

1. Sett skjoldet (07/1) på klippehodet (07/2) (07/a).
2. Stikk tre skruer (07/3) gjennom skjoldet og skru dem inn i hullene (07/4) (07/b).

4.4 Sette på plantebeskyttelsesbøylen (08)*

*: GT 3635 L.

1. Bøy på plantebeskyttelsesbøylen (08/1).
2. Sett plantebeskyttelsesbøylen inn i hullene (08/2) (08/a).

4.5 Montere skjold (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Sett skjoldet (09/1) på klippehodet (09/2) (09/a).
2. Stikk skruer (09/3) gjennom skjoldet og skru dem inn i hullene.

4.6 Montere og demontere trådhodet (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Forutsetning: Apparatet må være slått av og batteriet må være fjernet fra apparatet.

 **ADVARSEL!** Fare for personskader forårsaket av appartdeler som løsner. Apparatdeler som løsner under drift, kan føre til alvorlige personskader.

- Fest skjæreverktøy slik at det ikke kan løsne under drift.

Montere trådhodet

1. Hvis montert: Fjern knivbladet, se *Kapittel 4.7 "Montere/demontere knivbladet (11, 12)*", side 323.*
2. Trykk og hold trykknappen (12/1) inne.
3. Sett skive (10/1) på drivakselen til klippehodet (10/2).
4. Sett skive (10/3) på drivakselen.
5. Legg trådhodet (10/4) på og skru fast mot urviseren.

Demontere trådhodet

1. Trykk og hold trykknappen (12/1) inne.
2. Skru trådhodet løst med urviseren. Bruk holdestiften (12/8) for å holde mot.
3. Ta av trådhodet og skiven.

4.7 Montere/demontere knivbladet (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

 **ADVARSEL!** Fare for personskader forårsaket av appartdeler som løsner. Apparatdeler som løsner under drift, kan føre til alvorlige personskader.

- Fest skjæreverktøy slik at det ikke kan løsne under drift.

Forutsetning: Apparatet må være slått av og batteriet må være fjernet fra apparatet.

Demontere beskyttelseslist (11)

For å kunne bruke 3-tenners knivbladet må beskyttelseslisten demonteres fra skjoldet.

1. Løsne Torx-skruen (11/1) i midten av skjoldet og beskyttelseslisten med en skrutrekker og ta av.
2. Trykk begge hakene (11/2) på beskyttelseslisten ut av skjoldet (11/3).
3. Trekk beskyttelseslisten av skjoldet.

Montere knivbladet (12)

1. Hvis montert: Fjern trådhodet, se *Kapittel 4.6 "Montere og demontere trådhodet (10)*", side 323*.
2. Trykk og hold trykknappen (12/1) inne.
3. Sett skive (12/2) på drivakselen til klippehodet (12/3).
4. Sett knivblad (12/4) og skive (12/5) på drivakselen. **Påskriften på knivbladet må peke utover, dvs. bort fra klippehodet.**
5. Sett på dekslet (12/6).
6. Sett festemutteren (12/7) på drivakselen og skru fast mot urviseren for hånd.
7. Trekk festemutteren til med kombinasjonsnøkkelen. Bruk holdestiften (12/8) for å holde mot.

Demontere knivbladet

1. Trykk og hold trykknappen inne.
2. Med kombinasjonsnøkkelen skrus festemutteren med urviseren til den er løs. Bruk holdestiften for å holde mot.
3. Ta av festemutter, deksel, knivblad og skive.

5 IGANGSETTING

5.1 Lade batteriet

Batteri og lader er ikke med i leveringsomfanget. Alle batterier (Bxxx Li) og ladere (Cxxx Li) til AL-KO 36V-Systems kan brukes.

Batteriet er delvis ladet. Lad opp batteriet helt etter første gangs bruk. Batteriet kan lades i enhver ladetilstand. Avbrutt lading skader ikke batteriet.

MERK I bruksanvisningen for batteri og lader til AL-KO 36V-Systems finner du mer informasjon:

- Batteri: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Ladere: Dok.-nr. 441633, 443551

⚠ FORSIKTIG! Brannfare ved lading! På grunn av oppvarming av laderen er det fare for brann når den settes på lett antennelig underlag og når den ikke ventileres tilstrekkelig.

- Driv alltid laderen på et ikke-brennbart underlag og i ikke-antennelige omgivelser.
- Hvis aktuelt: Ventilasjonshullene må ikke tildekkes.

5.2 Sette inn og ta ut batteriet (13, 14)

ADVARSEL! Skadefare hos batteriet. Der som batteriet forblir i maskinen etter bruk, kan dette føre til en skade på batteriet.

- Like etter bruk trekkes batteriet ut av maskinen og lagres frostfritt.
- Sett inn batteriet i maskinen først like før arbeidet påbegynnes.

Sette inn batteri

1. Skyv batteriet (13/1, 14/1) inn i batteriholderen (13/2, 14/2) til det går i lås (13/a, 14/a).

Trekk ut batteriet

1. Trykk og hold utløsertasten (13/3, 14/3) på batteriet.
2. Ta ut batteriet (13/b, 14/b).

5.3 Legge på og stille inn bæresele (15– 17)

⚠ ADVARSEL! Fare for alvorlige skader. Det er fare for alvorlige personskader når du ikke kan løse deg raskt nok fra apparatet i nødsituasjoner.

- Bruk aldri bæresele og dobbel bæresele på samtidig.
- Ikke heng andre bærbare deler (f.eks. en bag) over bæreselen eller den doble bæreselen.

Legge på bæresele

1. Heng bæreselen (16/1) over skulderen.
2. Hekt karabinkroken (16/2) i øyet (16/3) på apparatet.

Legge på dobbel bæresele

1. Legg på dobbel bæresele (15/1) (15/a–e).
2. Hekt karabinkroken (16/2) i øyet (16/3) på apparatet.

Kontrollere lengden på bæreselen

1. Foreta noen horisontale svingebevegelser over bakken uten å starte elektromotoren (17/a). Klippehodet må alltid bevege seg i samme høyde over bakken.

2. Hvis dette ikke er tilfellet: Endre lengden på bæreselen og gjenta svingebevegelsene.

5.4 Betjene hurtigløsemekanismen på bæreselen (18)

1. Trekk kraftig i det oransje båndet (18/1) (18/a).

Apparatet sklir sammen med karabinkroken (18/2) ut av holderen, og faller ned på bakken.

6 BETJENING

Bruk alltid personlig verneutstyr ved bruk av plen-trimmeren:

- For plentrimmere: hørselsvern, vernebriller, solide sko
- For buskryddere: hørselsvern, vernebriller, solide sko, hansker, vernesko

⚠ ADVARSEL! Fare for alvorlige personskader ved skader og unormale driftstilstander. Apparatdeler som løsner, kan føre til alvorlige personskader. Slå straks av apparatet/maskinen og ta ut batteriet. Kontroller deretter om alle bevegelige deler står helt stille:

- Etter å ha kollidert med en hard gjenstand: Kontroller apparatet/maskinen for skader. Reparer eventuelle feil. Slå deretter apparatet/maskinen på igjen og start arbeidet.
- Når apparatet/maskinen vibrerer uvanlig: Kontroller apparatet/maskinen straks for skader. Skift ut eller reparer skadde deler. Let etter løse deler og fest de på nytt.
- Kontroller før apparatet slås på om alle apparatdeler er fast påskrudd.
- Fest skjæreverktøy slik at det ikke kan løsne under drift.

6.1 Slå apparatet av og på (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ ADVARSEL! Fare for kuttskader. Etter at du har slått av, fortsetter trådhodet å gå rundt et par sekunder til. Det er fare for kuttskader ved berøring.

- Vent til trådhodet står stille.
1. Innta sikker posisjon.
 2. Hold apparatet med begge hender. Sett ikke klippehodet på bakken.
 3. Trykk utløserknappen (19/1) (19/a).
 4. Trykk inn-/utkoblingsspak (19/2) til den stopper (19/b) og hold inne.
 - Apparatet kjører.

5. Hvis du slipper inn-/utkoblingsspaken, slås apparatet av.

6.2 Veksle rotasjonsretningen på trådhodet (20)*

*: GT 3635 L.

1. Trykk på knappen (20/1) for å veksle rotasjonsretningen.
 - ⇒ Indikatoren (20/2) for reversert rotasjonsretning lyser. Trådhodet dreier seg i motsatt retning.

Klippe langs mur eller vei

Ved å endre dreieretningen tilpasses utkastretningen av gressavfallet slik at klipping av kanter, veier og murer blir lettere.

Fjerne gressavfall fra trådhodet

Med motsatt rotasjon lar påviklet gressavfall seg fjerne enklere fra trådhodet.

6.3 Slå apparatet av og på (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ ADVARSEL! Fare for kuttskader. Etter at du har slått av, fortsetter trådhodet å gå rundt et par sekunder til. Det er fare for kuttskader ved berøring.

- Vent til trådhodet står stille.
1. Innta sikker posisjon.
 2. Hold apparatet med begge hender. Sett ikke klippehodet på bakken.
 3. Trykk utløserknappen (21/1) (21/a).
 4. Trykk inn-/utkoblingsspak (21/2) til den stopper (21/b) og hold inne.
 - Apparatet kjører.
 5. Trykk på hastighetsbryteren (21/3) (21/c) for å tilpasse turtallet til apparatet:
 - Trykk én gang: Apparatet kjører i Eco-modus med konstant turtall på 4 400 o/min uavhengig av hvor hardt inn-/utkoblingsspaken trykkes.
 - Trykk to ganger: Apparatet kjører i Variable-Speed-modus med et turtall på 3 700–6 000 o/min, som endrer seg i takt med betjeningen av inn-/utkoblingsspaken.
- Merk:** Indikatoren (21/4) for variabelt turtall lyser.
6. Hvis du slipper inn-/utkoblingsspaken, slås apparatet av.

6.4 Slå apparatet av og på (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ ADVARSEL! Fare for kuttskader. Etter at du har slått av, fortsetter trådhodet å gå rundt et par sekunder til. Det er fare for kuttskader ved berøring.

- Vent til trådhodet står stille.
- 1. Innta sikker posisjon.
- 2. Hold apparatet med begge hender. Sett ikke klippehodet på bakken.
- 3. Skyv utløserknappen (22/1) på Bike-håndtaket i retning av den åpnede låsen (22/a).
- 4. Trykk inn-/utkoblingsspak (22/2) til den stopper (22/b) og hold inne.
 - Apparatet kjører.
- 5. Trykk på hastighetsbryteren (22/3) (22/c) for å tilpasse turtallet til apparatet:
 - Trykk én gang: Apparatet går raskt.
 - Trykk to ganger: Apparatet går langsomt.
- 6. Hvis du slipper inn-/utkoblingsspaken, slås apparatet av.

6.5 Forskyve "Loop"-håndtak (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Åpne låsehåndtaket (23/1) (23/a).
2. Skyv "Loop"-håndtaket (23/2) opp eller ned (23/b).
3. Lukk låsehåndtaket (23/c).

6.6 Forlenge/forkorte teleskopstangen (24)*

*: GT 3635 L.

1. Åpne låsehåndtaket (24/1) (24/a).
2. Skyv teleskopstangen (24/2) opp eller ned (24/b).
3. Lukk låsehåndtaket (24/c).

6.7 Forlenge klippetråden under drift (25)

Klippetråden forkortes under drift, og tredes ut. Når plentrimmeren er i gang:

1. Vipp klippehodet (25/1) mot plenen ved avtakende klippeeffekt (25/a).
 - ⇒ Dermed vikles et stykke av den nye klippetråden av trådspolen, og den brukte trådden kuttet med trådkutteren.

6.8 Sjekk batteriets ladenivå

Ladetilstandsvisningen befinner seg på batteriet.

i MERK Følg den detaljerte informasjonen i de separate bruksanvisningene til batteriet og ladere:

- Bruksanvisning 443998: batterier
- Bruksanvisning 443999: ladere

7 ARBEIDSMÅTE OG ARBEIDSTEKNIKK (26–28)

- Slå på apparatet før du nærmer deg gresset som skal kuttet, og senk det deretter ned for å unngå overbelastning.
- Hell apparatet lett forover (ca. 30°) for å klippe med spissen av klippetråden. Gå frem langsomt (26/a).
- Sving apparatet jevnt mot høyre og venstre under klipping (26/b).
- Høyt gress må klippes lagvis. Gå alltid fram fra toppen og ned (27).
- Apparatet klipper best ved svært høy hastighet. Derfor må apparatet ikke overbelastes med for høyt gress.
- Ved overbelastning av apparatet i høyt gress blir tråden blokkert. Løft apparatet straks opp for å avlaste det. Ellers kan det føre til permanente skader på motoren.
- Ikke før apparatet direkte mot harde hindringer (f.eks. murer), men klipp sideveis. Dermed skånes klippetråden (28).
- Hold apparatet på avstand fra følsomme planter. Vipp planteverneboøylen i vannrett posisjon.

Fremgangsmåte ved fastklemt knivblad

Tett vegetasjon, unge trær eller ugress kan blokkere knivbladet og føre til stopp.

- Unngå blokkeringer ved å være oppmerksom på i hvilken retningen ugresset heller, og kutt fra motsatt side.
- Hvis knivbladet fanges under klippingen:
 - Slå av motoren straks.
 - Hold apparatet i høyden slik at knivbladet ikke hopper eller brekker.

8 VEDLIKEHOLD OG PLEIE

⚠ ADVARSEL! Fare for kuttskader. Fare for kuttskader ved inngripen i skarpe og bevegelige apparatdeler samt i skjæreverktøyet.

- Slå alltid av apparatet før vedlikeholds-, pleie- og rengjøringsarbeider. Ta ut batteriet.
- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider.

i MERK Reparasjonsarbeid må kun utføres av serviceverksteder eller autoriserte fagbedrifter.

- Ikke utsett apparatet for fukt. Ikke spyl apparatet med vann.
- Etter bruk skal kapslingen og skjærekniven rengjøres med en børste eller klut. Bruk ikke vann og/eller aggressive rengjørings- eller løsningsmidler – korrosjonsfare og skader på plastdeler.
- Hold alle ventilasjonsåpningene på apparatet fri for tilsmussinger.
- Etter bruk skal batteriet tas ut, og apparatet kontrolleres for skader.
- Bruk ikke apparatet når bladet til trådskjæren mangler eller er skadet.
- Hold skjold, trådhode og motor alltid fri for gressrester.
- Kontroller at alle skruer sitter godt.
- Kontroller elektriske kontakter på apparatet for korrosjon, ev. rengjør dem med en fin pensel og deretter spray inn med kontakt-spray.

8.1 Utskiftning av trådhode (29)*

*: GT 3635 L.

Forutsetning: Apparatet må være slått av og batteriet må være fjernet fra apparatet.

Reservetrådhode: art.-nr. 127849.

Demontere trådhodet

1. Trykk utløserknappen (29/1) på dekslet (29/2).
2. Drei dekslet sammen med trådhodet med den tomme trådspolen (29/3) 180° med urviseren for hånd (29/a).
3. Trykk dekslet og trådhodet bort fra klippehodet.
4. Ta dekslet av klippehodet.
5. Ta trådhodet av klippehodet.
6. Trykk og hold trykknappen (29/4) inne.

7. Drei trykkskiven (29/5) 90° med urviseren for hånd (29/b).
8. Løse festemutter (29/6) med kombinasjonsnøkkelen og ta av drivakselen.
9. Slipp trykknappen.
10. Ta av fjærene (29/7).
11. Ta av trykkskiven.

Sette på trådhodet

1. Utfør trinnene i demonteringen i motsatt rekkefølge med det nye trådhodet og full trådspole.
2. Ved innsetting av trådspolen pass på at åpningene til trådspolen stemmer overens med åpningene i dekslet og kontroller at begge klippetrådene tredes utover gjennom åpningene (29/8) på det nye trådhodet (29/9).
3. Sett batteriet i apparatet.

8.2 Utskiftning av trådhode (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Forutsetning: Apparatet må være slått av og batteriet må være fjernet fra apparatet.

Reservetrådhode: Art.-nr.: Se tekniske data.

1. Skru trådhodet av med den tomme trådspolen (30/1); se *Kapittel 4.6 "Montere og demontere trådhodet (10)*", side 323.*
2. Kontroller at begge klippetrådene (30/2) tredes utover gjennom åpningene (30/3) på det nye trådhodet (30/4).
3. Sett på nytt trådhode med full trådspole (30/a); se *Kapittel 4.6 "Montere og demontere trådhodet (10)*", side 323.*
4. Sett batteriet i apparatet.

8.3 Skifte ut klippetråden (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Forutsetning: Apparatet må være slått av og batteriet må være fjernet fra apparatet.

1. Vri dreieknappen (31/1) slik at pilene (31/2, 31/3) ligger på en linje.
2. Klippetråden skyves inn i åpningen (31/4) til den er like lang på begge sider av trådhodet.
3. Skru klippetråden inn i trådhodet: Vri dreieknappen (31/1) til iht. pilene (31/5) til klippetråden stikker ut ca. 10 cm av trådhodet på begge sider.

8.4 Vikle opp tråd (32)*

*: GT 3635 L.

Forutsetning: Apparatet må være slått av og batteriet må være fjernet fra apparatet.

1. Ta ut trådspolen (32/1): se *Kapittel 8.1 "Utskiftning av trådhode (29)**", side 327.*
2. Fold klippetråden (32/2) på midten slik at begge trådendene er like lange.
3. Hekt den dannede sløyfen (32/3) i det eksisterende sporet (32/4) på trådspolen (32/a). Dette innebærer:
 - en tråside i den øvre banen (32/5) på trådspolen
 - en tråside i den nedre banen (32/6) på trådspolen
4. Vikle opp dobbelt førte tråder likt og stramt i begge banene på trådspolen (32/b) til begge endene har igjen ca. 10 cm tråd.
5. Klem tråddenden i den nedre banen (32/7) inn i åpningen nede på trådspolen (32/8).
6. Klem tråddenden i den øvre banen (32/9) inn i åpningen som ligger på motsatt side nede på trådspolen (32/10).
7. Kontroller at det henger ca. 10 cm tråd ut fra trådspolen.
8. Sett inn trådspolen: se *Kapittel 8.1 "Utskiftning av trådhode (29)**", side 327.*

8.5 Utskiftning av knivblad*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Forutsetning: Apparatet må være slått av og batteriet må være fjernet fra apparatet.

Reserveknivhode: Art.-nr.: Se tekniske data.

1. Ta av sløvt 3-tenners knivblad: se *Kapittel 4.7 "Montere/demontere knivbladet (11, 12)**", side 323.*
2. Sett på skarpt 3-tenners knivblad: se *Kapittel 4.7 "Montere/demontere knivbladet (11, 12)**", side 323.*
3. Sett batteriet i apparatet.

8.6 Slipe knivbladet*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Få sløve knivblad slipt utelukkende på serviceverkstedet til produsenten. Ukyndig sliping av knivbladet kan føre til kraftigere tilbakeslag.

9 FEILSØKING

⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader. Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!

i MERK Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen, eller som du ikke selv kan utbedre, henvend deg til vår kundeservice.

Feil	Arsak	Utbedring
Klippetråden ettermates ikke.	Trådspolen er tom.	Skift trådspole.
Motor går ikke.	Batteri er tomt.	Lad opp batteriet.
	Batteriet mangler eller sitter ikke korrekt.	Sett inn batteriet korrekt.
	Strømforsyningen er brutt.	1. Ta ut batteriet. 2. Rengjør stikkontaktene til apparatet.
	Motorvern Bryteren har slått av motoren pga. overbelastning.	Vent til motorvern bryteren frikobler motoren igjen.
Motoren går ikke jevnt.	Apparatfeil	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
	Av/på-bryter defekt.	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
Motoren går, men klippe-tråden beveger seg ikke.	Apparatfeil	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.

Feil	Årsak	Utbedring
Apparatet vibrerer unormalt.	Trådspolen er tilsmusset.	Rengjør trådspole, skift om nødvendig.
	Apparatfeil	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
Batteriets driftstid er betydelig redusert.	Gresset er for høyt eller for fuktig.	■ Kutt gresset til en høyere høyde. ■ La gresset tørke.
	Klippehøyden er for lav.	Kutt gresset til en høyere høyde.
	Batteripakkepakkenes levetid er utløpt.	Bytt batteripakke. Bruk kun originaltilbehør fra produsenten.
Batteriet lades ikke opp.	Batterikontaktene er tilsmusset.	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
	Defekt batteri eller lader.	Bestill reservedeler. Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
	Batteriet er for varmt.	La batteriet kjøle seg ned.

10 OPPBEVARING

10.1 Lagre apparatet

- Etter bruk skal maskinen rengjøres grundig, og – hvis montert – sett på alle beskyttelsesdekslene igjen.
- Utfør nødvendige vedlikeholdsarbeider.
- Oppbevar redskapet på et tørt sted som kan låses og som er utenfor rekkevidden til barn.
- Heng opp gresstrimmeren etter håndtaket. Dermed slipper du å belaste klippehodet unødvendig.

Gjennomfør følgende arbeider før driftspauser som varer lenger enn 30 dager:

- Rengjør apparatet grundig og oppbevar det i et tørt rom.

10.2 Oppbevaring av batteri og lader

i MERK Følg den detaljerte informasjonen i de separate bruksanvisningene til batteri og lader.

11 TRANSPORT

Utfør følgende tiltak før transport:

1. Slå av apparatet.
2. Ta ut batteripakken ut av apparatet.
3. Pakk batteripakken forskriftsmessig (se nedenfor).

i MERK Den nominelle effekten til batteriet er mer enn 100 Wh! Følg derfor de etterfølgende transportmerknadene!

Det medfølgende li-ion-batteriet er underlagt forskriftene til transport av farlig gods, kan dog transporteres under forenklede betingelser:

- Batteriet kan transporteres av den private brukeren på veien uten ytterligere krav når det er riktig pakket inn i originalpakningen og transporten er i privat øyemed.
- Kommersielle brukere som utfører transporten i sammenheng med hovedbeskjeftigelsen (f.eks. leveranser av og til byggeplasser og demonstrasjoner), kan også gjøre denne forenklingen gjeldende.

I begge tilfellene må tiltak treffes for å forhindre frigjøring av innholdet. I andre tilfeller skal forskriftene til transport av farlig gods overholdes strengt! Ved manglende overholdelse kan senderen og transportøren stå overfor betydelige straffer.

Flere merknader om transport og forsendelse

- Transporter eller send litium-ion-batterier bare i uskadd tilstand!
- Bruk utelukkende den originale esken til transport av batteriet, eventuelt en egnet eske for farefullt gods (ikke påkrevd hos batterier med mindre enn 100 Wh nominell energi).
- Lim over åpne batterikontakter for å hindre en kortslutning.

- Sikre batteriet mot å skli på innsiden av forpakningen, for slik å hindre at batteriet skades.
- Sørg for riktig merking og dokumentasjon av sendingen ved transport eller forsendelse (f.eks. med budservice eller spedisjon).
- Informer deg på forhånd om det er mulig med en transport med tjenesteyteren du ønsker, og vis forsendelsen.

Vi anbefaler deg å bruke en fagmann på farefullt gods til klargjøring av forsendelsen. Følg også eventuelle mer detaljerte, nasjonale forskrifter.

12 AVFALLSHÅNDTERING

Bare for land i EU:

I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk og elektronisk utstyr og tilpasningen til nasjonale lover må ladere som ikke lenger kan brukes, samles sortert og leveres til miljøvennlig gjenvinning.

Ikke-forskriftsmessig håndtering av elektrisk og elektronisk avfall kan føre til miljø- og helseskader på grunn av eventuelle farlige stoffer.

Merknad om WEEE-direktivet

 ■ Elektro- og elektronikkapparater hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering.

- Gamle batterier eller batteripakker som ikke er montert fast på det gamle apparatet, må tas av før overlevering. Avfallshåndteringen av disse reguleres av batteridirektivet.
- Eiere eller brukere av elektro- og elektronikkapparater er forpliktet av lov til retur etter avsluttet bruk av apparatene.
- Sluttbrukeren bærer egenansvar for sletting av personopplysninger på det gamle apparatet som deponeres.

Symbolet med søppelspann med strek over betyr at elektro- og elektronikkapparater ikke kan kastes i husholdningsavfallet.

Elektro- og elektronikkapparater kan leveres gratis inn på følgende steder.

- offentlige avfallshånderings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale renovasjonsstasjoner)
- butikker for elektroapparater (fysiske og virtuelle) såfremt butikken er forpliktet til retur eller tilbyr dette frivillig.

Dette gjelder bare for apparater som er installert og solgt i EU-landene og som underligger kravene i EU-direktivet 2012/19/EU. I landene utenfor Den europeiske union kan avvikende bestemmelser for avfallsbehandling av elektro- og elektronikkapparater gjelde.

13 TEKNISKE DATA

Tekniske data: Se tabellen med tekniske data i begynnelsen av denne bruksanvisningen.

** Merknader om vibrasjons- og støyverdier:*

- *De angitte vibrasjons- og støyverdiene er målt etter en standardisert testmetode og kan brukes til å sammenligne en maskin med en annen.*
- *De angitte vibrasjons- og støyverdiene kan også brukes til en innledende vurdering av belastningen (vibrasjonsbelastningsgrad).*
- *Vibrasjons- og støyverdiene kan skille seg fra den angitte verdien under den faktiske bruken av maskinen avhengig av hvordan maskinen brukes.*
- *Overhold sikkerhetstiltakene fra sikkerhetskapitlet. Forsøk å holde belastning fra vibrasjoner så lav som mulig. Eksempler på tiltak for å redusere vibrasjonsbelastningen er bruk av hansker ved bruk av maskinen på og begrenset arbeidstid. Her må alle deler av driftssyklusen tas med i beregningen (f.eks. tidspunkter da maskinen må være slått av og tidspunkter da den er slått på, men går uten belastning).*

14 KUNDESERVICE/SERVICE

Ved spørsmål om garanti, reparasjon eller reservedeler henvend deg til det nærmeste AL-KO-serviceverkstedet. Dette finner du på Internett på følgende adresse:

www.alko-garden.com/service-contacts

Flere opplysninger om reservedeler finner du på: www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMASJON OM SAMSVARSERKLÆRINGEN

Herved erklærer vi med enevansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene. Samsvarserklæringen er en del av bruksanvisningen, og er vedlagt maskinen.

16 GARANTI

Vi utbedrer eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen innenfor den lovmessige foreldelsesfristen for mangelskrav ved at vi velger å foreta en reparasjon eller levere et nytt produkt. Foreldelsesfristen fastlegges ut fra gjeldende lovgivning i landet hvor maskinen ble kjøpt.

Vår garanti gjelder kun ved:

- overholdelse av bruksanvisningen
- Sakkyndig behandling
- Bruk av originale reservedeler

Garantien gjelder ikke ved:

- Egenutførte reparasjonsforsøk
- Egenutførte tekniske endringer
- Ikke tiltenkt bruk

Følgende omfattes ikke av garantien:

- Lakkskader som skyldes normal slitasje
- Slitasjedeler som på reservedelskortet er merket med xxxxxx (x) ramme

Garantitiden begynner å løpe med kjøpet til den første sluttbrukeren. Fakturadatoen er utslagsgivende. Ved garantikrav henvender du deg til din forhandler eller til nærmeste autoriserte kundeservice med denne garantierklæringen og den originale kvitteringen. De lovbestemte mangelfordringene fra kjøper overfor selger forblir uberørt gjennom denne erklæringen.

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA

Sisällysluettelo

1	Turvallisuusohjeet	333	3.6.2	Tuotteen yleiskuva (02)*	341
1.1	Sähkökoneiden yleiset turvallisuusohjeet	333	3.6.3	Toimituksen sisältö (03)*	341
1.1.1	Turvalliset työolosuhteet	333	3.6.4	Toimituksen sisältö (04)*	341
1.1.2	Sähköturvallisuus	333	4	Asennus	342
1.1.3	Henkilöturvallisuus	333	4.1	Lenkkikahvan asennus (05)*	342
1.1.4	Sähkökoneen käyttö ja käsittely	334	4.2	Pyöränsarvikahvan asennus (06)*	342
1.1.5	Akkukäyttöisen koneen käyttö ja käsittely	334	4.3	Suojakilven asentaminen (07)*	342
1.1.6	Huolto	335	4.4	Kasvien suojatangon kiinnittäminen (08)*	342
1.2	Ruohotrimmeriä, raivauspäätä tai sahanterällä varustettua raivauspäätä koskevat turvallisuusohjeet	335	4.5	Suojakilven asentaminen (09)*	342
1.3	Takapotku – syyt ja asianmukaiset turvallisuusohjeet	336	4.6	Siimapään asennus ja irrotus (10)*	342
1.4	Tärinäkuormitus	336	4.7	Terän asennus/irrotus (11, 12)*	343
1.5	Melukuormitus	337	5	Käyttöönotto	343
1.6	Akun ja laturin turvallisuusohjeet	337	5.1	Akun lataaminen	343
1.7	Käyttöä koskevia turvallisuusohjeita	337	5.2	Akun laittaminen paikalleen ja poistaminen (13, 14)	343
2	Tietoa käyttöohjeesta	337	5.3	Kantohihnan pukeminen ja säätö (15–17)	344
2.1	Kansilehden symbolit	338	5.4	Kantohihnan pikalaukaisumekanismin käyttö (18)	344
2.2	Merkkien selitykset ja huomiosanat	338	6	Käyttö	344
3	Tuotekuvaus	338	6.1	Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (19)*	344
3.1	Käyttötarkoituksen mukainen käyttö	338	6.2	Siimapään pyörimissuunnan vaihto (20)*	344
3.2	Mahdollinen vääränlainen käyttö	338	6.3	Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (21)*	345
3.3	Jäännösriskit	339	6.4	Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (22)*	345
3.4	Turva- ja suojalaitteet	339	6.5	Lenkkikahvan siirtäminen (23)*	345
3.4.1	Vapautusnuppi	339	6.6	Teleskooppivarren pidentäminen ja lyhentäminen (24)*	345
3.4.2	Suojakilpi	339	6.7	Siiman pidentäminen leikkaamisen aikana (25)	345
3.4.3	Suojakaari*	339	6.8	Akun varaustason tarkistaminen	345
3.4.4	Lenkkikahva*	339	7	Työskentelytapa ja -tekniikka (26–28)	345
3.4.5	Pyöränsarvikahva*	339	8	Huolto ja hoito	346
3.4.6	Pikalaukaisumekanismi	339	8.1	Siimapään vaihto (29)*	346
3.5	Laitteessa käytettävät merkinnät	339	8.2	Siimapään vaihto (30)*	346
3.5.1	Turvamerkinnot	339			
3.5.2	Käyttömerkinnät*	340			
3.6	Tuotteen yleiskuvat	340			
3.6.1	Tuotteen yleiskuva (01)*	340			

8.3	Siiman vaihtaminen (31)*	347
8.4	Siiman kelaaminen (32)*	347
8.5	Terän vaihto*	347
8.6	Terän teroitus*	347
9	Ohjeet häiriötilanteissa	347
10	Säilytys	348
10.1	Laitteen säilytys	348
10.2	Akun ja laturin säilytys	348
11	Kuljetus	348
12	Hävittäminen	349
13	Tekniset tiedot	349
14	Asiakaspalvelu ja huolto	350
15	Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen liittyviä tietoja	350
16	Takuu ja tuotevastuu	350

1 TURVALLISUUSOHJEET

1.1 Sähkökoneiden yleiset turvallisuusohjeet

 **VAROITUS!** Lue kaikki turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot, joita tähän koneeseen liittyy. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

- Säilytä kaikki turvaohjeet ja ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Turvallisuusohjeissa käytettävä koneen käsite viittaa verkkovirralla toimiviin koneisiin (verkkojohto) tai akkukäyttöisiin koneisiin (ei verkkojohtoa).

1.1.1 Turvalliset työolosuhteet

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja työskentelyalueen heikko valaistus voivat aiheuttaa tapaturmia.
- Älä käytä konetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä. Koneet synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Älä päästä lapsia tai muita ulkopuolisia lähistölle koneen käytön aikana. Jos huomioisi kiinnittynyt toisaalle, voit menettää koneen hallinnan.

1.1.2 Sähköturvallisuus

- Koneen liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Pistokesovittimien käyttö suojamaadoitettujen koneiden yhteydessä on kielletty. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä ja jääkaappeja. Niiden koskettaminen lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä altista konetta sateelle tai vedelle. Vedden pääseminen koneen sisälle lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäjohtoa koneen kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Viallinen tai kiertynyt liitäntäjohto lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos konetta käytetään ulkona, käytä ai-noastaan ulkokäyttöön soveltuvia jatkojohtoja. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- Käytä vikavirtasuojakytkintä, jos konetta joudutaan käyttämään kosteassa ympäristössä. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

1.1.3 Henkilöturvallisuus

- Ole konetta käyttäessäsi aina valppaana, katso mitä teet ja työskentele huolellisesti. Älä käytä konetta ollessasi väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkityksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen konetta käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavia vammoja.
- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Henkilönsuojainten käyttö (kuten hengityssuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulosuojain koneen tyyppistä ja käyttötavasta riippuen) pienentää loukkaantumisen vaaraa.
- Estä laitteen käynnistyminen vahingossa. Varmista, että kone on kytketty pois päältä ennen koneen liittämistä verkkovirtaan, akun laittamista paikalleen tai koneen nostamista tai kantamista. Jos pidät sor-measi virtakytkimellä konetta kantaessasi tai liität koneen verkkovirtaan sen ollessa kytketty päälle, seurauksena voi olla tapaturmia.

- **Poista säätötyökalut tai avaimet ennen koneen kytkemistä päälle.** Koneen pyörivään osaan jäänyt työkalu tai avain voi aiheuttaa vammoja.
- **Vältä epänormaaleja asentoja.** Seiso tukevassa asennossa ja säilytä aina tasapaino. Siten pystyt hallitsemaan konetta myös odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä asianmukaista vaatetusta.** Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- **Jos työkaluun voi liittää pölynpoisto- tai pölynkeruulaitteita, niitä on käytettävä aina ja asianmukaisesti.** Pölynpoistolaitteen käyttö voi vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.
- **Älä tuudittaudu virheelliseen turvallisuuden tunteeseen ja lakkaa noudattamasta konetta koskevia turvallisuusohjeita, vaikka koneen käyttö olisi sinulle perin juurin tuttua.** Huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja jo sekunnin murto-osassa.

1.1.4 Sähkökoneen käyttö ja käsittely

- **Älä kuormita konetta liikaa.** Käytä aina kuhunkin työhön tarkoitettua konetta. Sopiva kone on tehokas ja turvallinen valinta ilmoitetulla tehoalueella.
- **Älä käytä konetta, jonka virtakytkin on viallinen.** Jos koneen kytkeminen päälle tai pois päältä ei ole mahdollista, kone on vaarallinen ja se on korjattava.
- **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku ennen laitteen säätämistä, työvälineiden vaihtamista tai koneen varastoinnista.** Tämä estää koneen käynnistymisen vahingossa.
- **Kun kone ei ole käytössä, säilytä sitä lasten ulottumattomissa.** Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää konetta, jotka eivät tunne sitä tai eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta. Koneet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla koneita ja muita välineitä huolellisesti.** Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä ole jumissa. Tarkista myös, että mikään osa ei ole rikkoutunut tai vioittunut siten, että se vaikuttaa koneen toimintaan. Korjauta vialliset osat ennen koneen käyttöä. *Tapaturmat johtuvat*

yleensä siitä, että konetta ei ole huollettu oikein.

- **Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut ja terävät leikkuuterät eivät juutu helposti kiinni, ja niitä on helpompi ohjata.
- **Käytä koneita, välineitä, työkaluja ym. näiden käyttöohjeiden mukaisesti.** Ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ. Koneiden käyttö muussa kuin niiden käyttö-tarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Jos kahvat tai tartuntapinnat ovat liukkaita, konetta on vaikea käyttää ja hallita odottamattomissa tilanteissa.

1.1.5 Akkukäyttöisen koneen käyttö ja käsittely

- **Lataa akku vain valmistajan suosittele-massa latauslaitteessa.** Latauslaite, joka soveltuu määrätyntyyppisille akuille, saattaa muodostaa tulipalovaaran erilaisia akkuja laadattaessa.
- **Käytä koneissa vain niihin tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia ja palovaaran.
- **Älä säilytä laitteesta irrotettua akkua paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesi-neiden lähellä, sillä ne saattavat yhdistää akun navat vahingossa.** Akun napojen välinen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Väärästä käytöstä johtuen akusta saattaa vuotaa nestettä.** Vältä koskettamasta nestettä. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, huuhtelee vedellä ja hakeudu lääkäriin. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
- **Älä käytä vaurioitunutta tai muuttunutta akkua tai vaurioitunutta tai muuttunutta laitetta.** Vaurioituneet ja muuttuneet akut voivat toimia ennakoimattomasti sekä aiheuttaa tulipalon, räjähdysken tai loukkaantumisvaaran.
- **Älä altista akkua tai konetta tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Tuli tai yli 130 °C:n lämpötila voi aiheuttaa räjähdysken.
- **Noudata kaikkia latausohjeita.** Älä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä konetta

ta käyttöohjeessa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella. Virheellinen lataaminen tai lataaminen sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun ja lisätä tulipalovaaraa.

1.1.6 Huolto

- Vain pätevä ammattihenkilö saa korjata koneen ainoastaan alkuperäisvaraosia käyttäen. Tämä takaa koneen turvallisuuden.
- Vaurioituneita akkuja ei saa huoltaa. Muut kuin valmistaja tai valmistajan valtuuttamat huoltoliikkeet eivät saa huoltaa akkuja.

1.2 Ruuhotrimmeriä, raivauspäätä tai sahanterällä varustettua raivauspäätä koskevat turvallisuusohjeet

- (a) Älä käytä konetta huonolla säällä, erityisesti ukkosella. Näin vähennät vaaraa saada salamanisku.
- (b) Tutki huolellisesti, ettei työskentelyalueella ole luonnonvaraisia eläimiä. Käynnissä oleva kone voi aiheuttaa luonnonvaraisten eläinten loukkaantumisen.
- (c) Tutki työskentelyalue huolellisesti ja poista kaikki kivet, kepit, narut, luut ja muut esi- neet. Sinkoilevat esineet voi aiheuttaa loukkaan- tumisia.
- (d) Tarkista aina ennen koneen käyttöä, että leikkuuterä tai sahanterä ja leikkuu- tai sa- hausyksikkö eivät ole vaurioituneet. Vaurioitu- neet osat lisäävät loukkaantumisen vaaraa.
- (e) Noudata välineiden vaihtoa koskevia ohjei- ta. Epäasianmukaisesti kiristetyt sahanterän mut- terit tai ruuvit voivat vaurioittaa sahanterää tai johtaa sen irtoamiseen.
- (f) Sahanterän nimelliskierrosluvun täytyy olla vähintään yhtä korkea kuin koneeseen merki- tyn enimmäiskierrosluvun. Sahanterät, jotka pyörivät nimelliskierroslukua nopeammin, voivat murtua ja sinkoutua ilmaan.
- (g) Käytä suojalaseja, kuulonsuojaimia ja päänsuojaa sekä suojakäsineitä. Asianmukai- set henkilökohtaiset suojavarusteet vähentävät sinkoutuvista osista tai siiman tai sahanterän ta- hattomasta kosketuksesta johtuvia loukkaantumi- sia.
- (h) Käytä koneen käytön aikana aina liukumat- tomia turvakenkiä. Älä koskaan työskentele avojaloin tai sandaalit jalassa. Näin vähennät pyörivään sahanterään osumisesta aiheutuvien jalkavammojen vaaraa.

- (i) Käytä koneen käytön aikana aina pitkiä housuja. Paljas iho lisää sinkoilevista esineistä johtuvien loukkaantumisien mahdollisuutta.
- (j) Älä päästä muita henkilöitä koneen lähistöl- le käytön aikana. Sinkoilevat kappaleet voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- (k) Pidä koneesta aina kiinni molemmilla käsil- lä käytön aikana. Pidä koneesta kiinni molem- milla käsillä, jotta voit välttää hallinnan menettä- misen.
- (l) Pitele ruuhotrimmeriä, raivauspäätä tai sa- hanterällä varustettua raivauspäätä vain eris- tetyistä tartuntapinnoista, sillä siima tai sa- hanterä voi osua piilossa oleviin sähköjohtoi- hin tai laitteen omaan verkkojohtoon. Jos sii- ma tai sahanterä koskettaa jännitteistä johtoa, laitteen metallisista osista voi tulla jännitteisiä, ja seurauksena voi olla sähköisku.
- (m) Varmista aina tukeva asento ja käytä ko- netta vain, kun seiset maassa. Liukas alusta tai epävaka seisoapinta voi aiheuttaa tasapainon menetyksen tai koneen hallinnan menetyksen.
- (n) Älä käytä konetta hyvin jyrkissä rinteissä. Näin vähennät riskiä hallinnan menettämisestä, liukastumisesta ja kaatumisesta, mikä voisi joh- taa loukkaantumisiin.
- (o) Varmista rinteissä työskennellessäsi tur- vallinen asento; työskentele rinteessä aina poikittain, älä koskaan ylhäältä alaspäin tai päinvastoin, ja noudata erityistä varovaisuut- ta, kun vaihdat suuntaa. Näin vähennät riskiä hallinnan menettämisestä, liukastumisesta ja kaatumisesta, mikä voisi johtaa loukkaantumisiin.
- (p) Pidä kaikki kehon osat loitolla siimasta tai sahanterästä työskentelyn aikana. Varmista ennen koneen käynnistämistä, että siima tai sahanterä ei kosketa mihinkään. Pienikin tark- kaavaisuuden menetys koneen käytön aikana voi johtaa käyttäjän tai muiden henkilöiden loukkaan- tumiseen.
- (q) Älä käytä konetta vyötärön korkeutta ylem- pänä. Näin voit välttää siiman tai sahanterän ta- hattoman kosketuksen ja säilyttää koneen pa- remman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- (r) Jos leikkaat pensaikkoja tai oksia, jotka ovat jännittyksessä, varaudu siihen, että ne voivat ponnahtaa takaisin. Kun puukuittujen jän- nitys purkautuu, pensas tai oksa voi osua käyttä- jään ja/tai kone voi riistäytyä hallinnasta.
- (s) Ole erityisen varovainen sahatesasi alus- kasvillisuutta ja nuoria puita. Ohut puuaines voi tarttua sahanterään ja iskeytyä sinua päin tai horjuttaa tasapainoasi.

(t) **Pidä kone hallinnassasi äläkä koske sahanterään tai muihin vaarallisiin osiin, kun ne ovat vielä liikkeessä.** Se vähentää liikkuvien osien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

(u) **Kanna konetta sammutettuna ja siten, että se osoittaa pois päin itsestäsi.** Koneen asianmukainen käsittely vähentää pyörivän sahanterän kosketuksen riskiä.

(v) **Aseta suojus metalliseen sahanterään aina ennen koneen kuljetusta tai varastointia.** Koneen asianmukainen käsittely vähentää sahante-rän kosketuksen riskiä.

(aa) **Käytä vain valmistajan ohjeiden mukaisia varasiimoja, -leikkuupäitä ja -sahanteriä.** Vääränlaiset varaosat voivat lisätä murtumien ja loukkaantumisien vaaraa.

(bb) **Varmista, että kytkin on kytketty pois päältä ja akku on irrotettu, ennen kuin poistat kiinni tarttuneita aineksia tai huollat konetta.** Koneen odottamatta toiminta kiinni tarttunutta ainesta poistettaessa tai huoltotöiden aikana voi aiheuttaa vakavia vammoja.

1.3 Takapotku – syyt ja asianmukaiset turvallisuusohjeet

Takapotku on koneen yllättävä liike sivulle, eteen tai taaksepäin, joka voi tapahtua, kun leikkuuterä jumiutuu tai takertuu kiinni johonkin esineeseen, kuten nuoreen puuhun tai kantoon. Liike voi olla niin raju, että se sysää koneen ja/tai sen käyttäjän yllättävään suuntaan ja johtaa koneen hallinnan menettämiseen.

Takapotkua ja siihen liittyviä vaaroja voi välttää asianmukaisilla toimenpiteillä, jotka on kuvattu alla.

(a) **Pidä koneesta kiinni molemmilla käsillä ja vie kädet asentoon, jossa voit vastustaa takapotkun voimaa.** Pysyttele koneen vasemmalla puolella. *Takapotku voi lisätä loukkaantumisvaaraa koneen odottamattoman liikkeen takia. Asianmukaisesti toimimalla käyttäjä voi hallita takapotkujen voiman.*

(b) **Jos sahanterä jumiutuu tai jos keskeytät sahauksen jostain syystä, sammuta kone ja pidä se liikkumattomana sahattavassa materiaalissa, kunnes sahanterä on pysähtynyt.** Jos sahanterä on jumiutunut, älä koskaan yritä irrottaa konetta sahattavasta materiaalista tai vetää konetta taaksepäin sahanterän liikkues-sa; muuten seurauksena voi olla takapotku. *Selvitä ja korjaa syy sahanterän jumiutumiseen.*

(c) **Älä käytä tylsiä tai vaurioituneita sahante-riä.** Tylsät tai vaurioituneet sahanterät lisäävät te-

rän jumiutumisen tai sahattavaan materiaaliin kiinni takertumisen vaaraa ja voivat johtaa takapotkuun.

(d) **Varmista aina hyvä näkyvyys leikattavaan materiaaliin.** *Takapotku on todennäköisempää alueilla, joissa leikattavaa materiaalia on vaikea nähdä.*

(e) **Sammuta kone, jos toinen henkilö lähestyy työskentelyn aikana.** *Takapotkun sattuessa pyörivä sahanterä voi osua helpommin muihin ihmisiin ja aiheuttaa heille vammoja.*

1.4 Tärinäkuormitus

■ Tärinän aiheuttama vaara

Laitetta käytettäessä esiintyvä todellinen tärinä-taso voi poiketa valmistajan ilmoittamasta arvosta. Ota huomioon seuraavat tärinään vaikuttavat seikat ennen laitteen käyttöä ja laitetta käytettäessä:

- Käytetäänkö laitetta sen käyttötarkoituk-sen mukaisesti?
- Leikataanko tai työستetäänkö kasviaines-ta oikein?
- Onko laite asianmukaisessa käyttökun-nossa?
- Onko terä teroitettu kunnolla ja onko lait-teessa paikallaan oikeanlainen terä?
- Ovatko kahvat ja mahdolliset tärinänvai-mennuskahvat (lisävaruste) paikallaan, ja onko ne liitetty laitteeseen pitävästi?

■ Käytä laitetta ainoastaan kunkin työtehtävän vaatimalla moottorin kierrosluvulla. Vältä enimmäiskierrosluvun käyttöä melun ja tärinän vähentämiseksi.

■ Epäasianmukainen käyttö ja huolto voivat li-sätä laitteen synnyttämään melua ja tärinää. Ne aiheuttavat haittaa terveydelle. Kytke laite tällöin välittömästi pois päältä ja korjauta se valtuutetussa huoltokorjaamossa.

■ Tärinän aiheuttama kuormitus määräytyy suoritettavan työn ja laitteen käyttötavan mu-kaan. Arvioi sopiva käyttötapa ja pidä tarvitta-vat tauot. Tämä vähentää työn aikana synty-vää tärinäkuormituksen kokonaismäärää huomattavasti.

■ Laitteen pitkäaikainen käyttö altistaa käyttä-jän tärinälle ja voi aiheuttaa verenkiertohäiri-öitä (valkosormisuutta). Riskin pienentämi-seksi käytä käsineitä ja pidä kätesi lämpimi-nä. Jos valkosormisuuden oireita esiintyy, ha-keudu välittömästi lääkärin hoitoon. Oireita ovat mm. tunnottomuus, herkkyyden häviämi-nen, pistely, kutina, särky, voimien vähenemi-

nen sekä ihon värin tai kunnon muuttuminen. Tavallisesti oireet ilmenevät sormissa, kämmenissä tai pulssissa. Mitä matalampi lämpötila, sitä suurempi vaara.

- Pidä työpäivien aikana riittävän pitkiä taukoja, jotta ehdit toipua melun ja värinän vaikutuksista. Suunnittele työt niin, että voimakkaasti ääriolosuhteiden käyttö jakautuu useille päiville.
- Jos laitetta käyttäessäsi havaitset käsissäsi epämiellyttäviä tunteita tai värimuutoksia, keskeytä työskentely välittömästi. Pidä riittävästi taukoja. Jos taukoja ei ole tarpeeksi, seurauksena voi olla kämmenien ja käsi-varien värinöireyhtymä.
- Minimoi värinälle altistumisen riskit. Huolla laitetta käyttöohjeen mukaisesti.
- Jos laitetta käytetään usein, tiedustele jälleenmyyjältäsi värinää vaimentavia tarvikkeita, kuten erikoiskahvoja.
- Vältä laitteen käyttöä alle +10 °C:n lämpötiloissa. Kirjaa työsuunnitelmaan värinäkuormitusta rajoittavat toimenpiteet.

1.5 Melukuormitus

Laitte aiheuttaa väistämättä tiettyä melukuormitusta. Tee melua aiheuttavat työt aikoina, jolloin niiden tekeminen on sallittua ja suositeltavaa. Pidä kiinni mahdollisista hiljaisuusajoista ja rajaa työn kesto minimiin. Laitteen käyttäjän ja sen läheisyydessä oleskelevien on käytettävä asianmukaisia kuulonsuojaimia.

1.6 Akun ja laturin turvallisuusohjeet

- Poista akku laitteesta ennen latausta.
- Aseta akku laitteeseen oikea napaisuus huomioiden.
- Poista akku laitteesta, kun varastoit laitteen pidemmäksi aikaa.
- Älä oikosulje laitteen tai akkujen liittimiä.

Käyttöohjeet

Noudata akun ja laturin erillisissä käyttöohjeissa annettuja turvallisuusohjeita:

- Akut: Asiakirjanro 443771, 441630, 443549
- Laturit: Asiakirjanro 441633, 443551

1.7 Käyttöä koskevia turvallisuusohjeita

VAROITUS! Sähkömagneettisen kentän aiheuttama vaara. Tämä sähkötyökalu synnyttää käytön yhteydessä sähkömagneettisen kentän. Syntyvä kenttä voi tietyissä olosuhteissa haitata aktiivisten tai passiivisten lääkinnällisten implanttien toimintaa.

- Vakavien tai kuolemaan johtavien tapaturmien vaaran vähentämiseksi on suositeltavaa, että lääkinnällisten implanttien käyttäjät ottavat yhteyttä lääkäriin tai implantin valmistajaan ennen sähkötyökalun käyttöä.
- Pidä laitteesta kiinni molemmilla käsillä työn aikana.
- Pidä kädet ja jalat loitolla leikkuulaitteistosta erityisesti moottoria käynnistettäessä.
- Odota leikkuulaitteiston pysähtymistä moottorin sammuttamisen jälkeen.
- Moottorin ja leikkuulaitteiston on oltava pysähdyksissä leikkuujäämiä poistettaessa.
- Älä kosketa leikkuusiimaa paljain käsin viiltohaavojen vaaran vuoksi.
- Kun uusi siima on vedetty ulos, aseta laite aina normaaliin työskentelyasentoon ja käynnistä se vasta sitten.
- Metallisiiman käyttö on kielletty!
- Älä anna leikatun leikkuujäämien kertyä suojakilpeen, leikkuulaitteistoon tai moottoriin.
- Jos et ole aiemmin käyttänyt tällaista laitetta, harjoittele käyttöä ensin käynnistämättä moottoria.
- Työskentely rinteessä:
 - Älä käytä laitetta liukkaassa mäessä tai rinteessä.
 - Työskentele rinteessä aina poikittain, älä ylhäältä alaspäin tai päinvastoin.
 - Seiso aina leikkuulaitteistoa alempana.
- Jos laite osuu johonkin esineeseen:
 - Sammuta moottori.
 - Tarkista, onko laite vaurioitunut.
- Asenna terä tukevasti, niin ettei se pääse löystymään ja putoamaan käytön aikana.

2 TIETOA KÄYTTÖOHJEESTA

- Saksankielinen versio on alkuperäinen käyttöohje. Kaikki muut kieliversiot ovat alkuperäisen käyttöohjeen käännöksiä.

- Säilytä käyttöohje aina siten, että voit tarvittaessa tarkistaa siitä tarvitsemasi laitetta koskevat tiedot.
- Luovuta käyttöohje aina laitteen mukana.
- Lue käyttöohjeeseen sisältyvät turvallisuusohjeet ja varoitukset ja noudata niitä.

2.1 Kansilehden symbolit

Symboli	Merkitys
	Lue tämä käyttöohje ehdottomasti huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa. Käyttöohjeen lukeminen on laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön edellytys.
	Käyttöohje
	Käsittele litiumioniakkuja varovasti! Noudata etenkin kuljetusta, varastointia ja hävittämistä koskevia ohjeita tässä käyttöohjeessä!
	Tämä tuote vastaa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä, ja vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely on suoritettu näille direktiiveille.

2.2 Merkkien selitykset ja huomiosanat

⚠ VAARA! Tarkoittaa välittömän vaaran aiheuttavaa tilannetta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VAROITUS! Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VARO! Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa lievän tai keskivaikean loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS! Tarkoittaa tilannetta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, jos sitä ei vältetä.

i HUOMAUTUS Lisätietoja laitteesta ja sen käytöstä.

3 TUOTEKUVAUS

Tässä käyttöohjeessa kuvataan useita käsin ohjattavien ruohoraivaussahojen ja ruohotrimmereiden malleja, joiden varustelu poikkeaa toisistaan.

Yksittäisten mallien varustelu on eritelty teknisissä tiedoissa.

Voit tunnistaa oman mallisi tuotekuvien ja varusteiden kuvauksen avulla.

Kaikkia AL-KO 36V -järjestelmään kuuluvia akkuja (Bxxx Li) ja latureita (Cxxx Li) voidaan käyttää.

HUOMAUTUS! Laitte- ja akkuvaurioiden vaa-
ra. Jos laitteessa käytetään sopimattomia akkuja, laite ja akut voivat vaurioitua.

- Käytä laitetta vain ilmoitetuilla akuilla.

i HUOMAUTUS AL-KO 36V-järjestelmän akkujen ja laturien käyttöohjeista löytyy lisätietoja.

3.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

i HUOMAUTUS Kansalliseen ja paikalliseen lainsäädäntöön voi sisältyä laitteen käyttöä rajoittavia käyttöaika-, melukuormitus- tai pakokaasupäästömääräyksiä. Selvitä lainsäädännön asettamat vaatimukset!

Laitte on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Kaikenlainen muu käyttö ja laitteeseen tehtävät muutokset ja lisäykset katsotaan käyttötarkoituksesta poikkeavaksi käytöksi, jonka seurauksena on takuun raukeaminen, vaatimustenmukaisuuden menettäminen sekä valmistajan kaikenlaisen vastuun raukeaminen käyttäjälle tai ulkopuolisille aiheutuvista vahingoista.

Bensiinikäyttöinen ruohoraivaussaha

Siimakelalla varustettuna ruohoraivaussaha on tarkoitettu pehmeän ruohon ja vastaavan kasvuston leikkaamiseen. Terällä varustettuna sillä voi niittää myös vahvavartisia viherkasveja, nuorta aluskasvillisuutta tai pensaita. Kiinnitä huomiota siihen, että käytät laitetta aina maanpinnan suuntaisesti.

Ruohotrimmeri

Tällä ruohotrimmerillä voi leikata ruohoa alueilla, johon ei pääse ruohonleikkurilla, kuten pienet nurmikkoalueet, pensaiden alustat, puut, penkeereet, nurmikon reunat tai muurit ja rakennusten nurkat.

3.2 Mahdollinen vääränlainen käyttö

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön yleisissä puistoissa ja urheilukentillä eikä maa- ja metsätaloudessa.

Bensiinikäyttöinen ruohoraivaussaha

- Laitteella ei saa leikata pensaita, pensasaitoja, puita tai kukkia.

- Laitetta ei saa nostaa irti maasta leikkaamisen aikana.
- Vain valmistajan alkuperäisterien käyttö vaaroina on sallittu (terä, siimakela).

Ruohotrimmeri

Laitetta ei ole tarkoitettu ruohoraivaussahaksi eikä se sovellu vahvavartisten viherkasvien, nuoren aluskasvillisuuden eikä pensaiden leikkaamiseen.

3.3 Jäännösriskit

Asianmukaisesti käytettynäkin laitteeseen liittyy aina tiettyjä jäännösriskejä, joita ei voida kokonaan sulkea pois. Laitteen tyypin ja rakenteen vuoksi seuraavia jäännösriskejä voi esiintyä käytötavan mukaan:

- Leikkuujätteiden, maa-aineksen ja pikkukivi-
vien sinkoaminen.
- Leikkuujätteiden hengittäminen sisään, jos
hengityksensuojainta ei käytetä.
- Viiltovammat raajojen osuessa pyörivään
leikkulaitteeseen.
- Kuulon vaurioituminen, jos kuulonsuojaimia
ei käytetä.
- Katkenneiden siimankappaleiden sinkoutumi-
nen.

Bensiinikäyttöinen ruohoraivaussaha

- Murtuneiden terän osien sinkoutuminen.

3.4 Turva- ja suojalaitteet

VAROITUS! Loukkaantumisvaara. Vialliset turvalaitteet ja suojukset sekä turvalaitteiden ja suojusten poistaminen käytöstä voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Korjauta vialliset turvalaitteet ja suojukset.
- Älä koskaan poista turvalaitteita tai suojuksia toiminnasta.

3.4.1 Vapautusnuppi

Vapautusnuppi vapauttaa virtakytkimen lukituksen. Tämä estää laitteen tahattoman käynnistämisen yksinomaan virtakytkintä painamalla.

3.4.2 Suojakilpi

Suojaa käyttäjää pyörivältä terältä tai leikkuusiimalta ja sinkoutuville kappaleille.

3.4.3 Suojakaari*

*: GT 3635 L.

Suojaa kasveja ja muita ihmisiä pyörivältä leikkuusiimalta. Suojaa lisäksi leikkuusiimaa voimakkaalta kulumiselta muurien vieressä leikattaessa.

3.4.4 Lenkkikahva*

*: mallikohtainen, katso tekniset tiedot.

Lenkkikahva varmistaa riittävän etäisyyden käyttäjän jalkojen ja pyörivän terän tai leikkuusiiman välillä.

3.4.5 Pyöränsarvikahva*

*: mallikohtainen, katso tekniset tiedot.

Pyöränsarvikahva estää käyttäjän jalkoja pääty-
mästä pyörivän terän tai leikkuusiiman läheisyy-
teen.

3.4.6 Pikalaukaisumekanismi

Kantohinnassa on hätätilanteita varten pikalaukaisumekanismi, jotta voit irrottaa laitteen ja poistaa työskentelypaikalta nopeasti.

3.5 Laitteessa käytettävät merkinnät

3.5.1 Turvamerkinnot

Symboli	Merkitys
	Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!
	Käytä suojakäsineitä!
	Käytä turvajalkineita!
	Käytä suojalaseja ja kypärää!
	Käytä kuulosuojaimia!
	Käsittele erityisen varovasti!
	Sinkoilevien kappaleiden aiheuttama vaara!

Symboli	Merkitys
	Älä altista laitetta sateelle!
	Poista akku ennen kuin teet säätö-, puhdistus- tai huoltotöitä.
	Muiden ihmisten kuin käyttäjän oleskelu laitteen läheisyydessä alle 15 metrin säteellä on kielletty.
*	Muiden henkilöiden oleskelu vaara-alueella on kielletty!
*	Älä käytä pyörösahanteriä tai muita teriä, vaan ainoastaan siimaa!
**	Ruuhoraivaussahaan ei missään tapauksessa saa asentaa sahante-rää!
**	Takapotkun aiheuttama vaara!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Käytä silmänsuojaimia!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Käyttömerkinnät*

*: mallikohtainen, katso tekniset tiedot.

Symboli	Merkitys
	Siimapään mahdolliset pyörimis-suunnat.
	Leikkuutyökalun pyörimissuunta.
	Teleskooppivarren pidentäminen ja lyhentäminen.
	Siimapään kääntäminen.
	Leikkuusiiman asettaminen siima-pähän.
	Siimapää: leikkuusiiman vaihtami-nen.
	Pyöränsarvikahvan säätö.

3.6 Tuotteen yleiskuvat**3.6.1 Tuotteen yleiskuva (01)***

*: GT 3635 L.

Nro	Osa
1	Akun pidike ja akkukotelo
2	Virtakytkimen lukituksen vapautus-nuppi
3	Virtakytkin
4	Siimapään pyörimissuunnan vaihto-painike
5	3-osainen näyttö:
5.1	Merkkivalo "Power": syttyy, kun no-peuskytkintä painetaan
5.2	Varoitusvalo: syttyy, kun laite kuu-menee liikaa tai moottori on jumissa

Nro	Osa
5.3	Siimapään päinvastaisen pyörimis-suunnan merkkivalo
6	Lenkkikahva
7	Lenkkikahvan lukitusvipu
8	Teleskooppivarsi
9	Teleskooppivarren lukitusvipu
10	Suojakilpi
11	Leikkuupää ja moottori
12	Siimapää
13	Kasvien suojatanko
14 ^{a)}	Seinäkiinnityskoukku ^{a)}
15 ^{b)}	Akku ^{b)}
16 ^{b)}	Laturi ^{b)}

^{a)}: Lisävaruste (tuotenro 114184).

^{b)}: Ei sisälly toimitukseen.

3.6.2 Tuotteen yleiskuva (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nro	Osa
1	Akun pidike ja akkukotelo
2	BC 3640 L: Virtakytkimen lukituksen vapautusnuppi BC 3640 B: Lukituskytkin
3	Virtakytkin
4	Nopeuskytkin
5	3-osainen näyttö
5.1	Merkkivalo "Power": syttyy, kun nopeuskytkintä painetaan
5.2	Varoitusvalo: syttyy, kun laite kuumenee liikaa tai moottori on jumissa
5.3	Vaihtelevan kierrosluvun merkkivalo
6 ^{a)}	Lenkkikahva ^{a)}
7 ^{a)}	Välikappale ^{a)}
8 ^{a)}	Lenkkikahvan lukitusvipu ^{a)}
9 ^{b)}	Pyöränsarvikahva ^{b)}
10	Varsi
11	Suojakilpi

Nro	Osa
12	Leikkuupää ja moottori
13 ^{c)}	■ Siimapää ^{c)}
14 ^{c)}	■ Kolmihampainen terä ^{c)}
15 ^{d)}	Seinäkiinnityskoukku ^{d)}
16 ^{e)}	Akku ^{e)}
17 ^{e)}	Laturi ^{e)}

^{a)} Koskee mallia BC 3640 L.

^{b)} Koskee mallia BC 3640 B.

^{c)} Käyttö mahdollista siimapäällä tai terällä.

^{d)} Lisävaruste (tuotenro 114184).

^{e)} Ei sisälly toimitukseen; hankittava erikseen.

3.6.3 Toimituksen sisältö (03)*

*: GT 3635 L.

Nro	Osa
1	Ruohotrimmeri, sis. teleskooppivarren ja leikkuupään
2	Lenkkikahva
3	Siimapää
4	Kasvien suojatanko
5	Suojakilpi
6	Käyttöohje

3.6.4 Toimituksen sisältö (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nro	Osa
1	Ruohoraivaussaha, sis. varren ja leikkuupään
2	Kantohihna
3	Kaksoiskantohihna
4 ^{a)}	Lenkkikahva ja välikappale ^{a)}
5 ^{b)}	Pyöränsarvikahva ^{b)}
6	Kolmihampainen terä:
7	■ Aluslevy
8	■ Suojus
9	■ Lukitusmutteri
10	Siimapää

Nro	Osa
11	Suojakilpi
12	Käyttöohje

a) Koskee mallia BC 3640 L.

b) Koskee mallia BC 3640 B.

4 ASENNUS

VAROITUS! Puutteellisen asennuksen aiheuttama vaara! Puutteellisesti asennetun laitteen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Käytä vain täydellisesti asennettua laitetta!
- Laita akku laitteeseen vasta, kun sen asennus on valmis!

4.1 Lenkkikahvan asennus (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Työnnä lenkkikahva (05/1) etukautta paikalleen varteen (05/2) (05/a).
 - GT 3635 L: Työnnä uritetulla nupilla varustettu kiinnitysvipu (05/3) takakautta paikalleen varteen (05/a).
 - BC 3640 L: Työnnä uritetulla nupilla varustettu kiinnitysvipu (05/3) ja välikappale (05/4) takakautta paikalleen varteen (05/b).
2. Varmista, että lenkkikahvan ja kiinnitysvivun reiät (05/5) ovat linjassa keskenään.
3. Työnnä pultti (05/6) alhaalta kohtisuoraan lenkkikahvan ja kiinnitysvivun läpi ja kiinnitä se sitten lukitusrenkaan (05/7) avulla.
4. Kierrä uritettu mutteri (05/8) uritettuun nuppiin kiinnittääksesi kiinnitysvivun.
5. Säädä lenkkikahva haluamaasi korkeuteen: katso *Luku 6.5 "Lenkkikahvan siirtäminen (23)"**, sivu 345.

4.2 Pyöränsarvikahvan asennus (06)*

*: BC 3640 B.

1. Kierrä kiinnitysruuvi (06/1) kokonaan ulos ja irrota se yhdessä aluslevyn (06/2) kanssa.
2. Irrota yläpuolisko (06/3) alapuoliskosta (06/4).
3. Aseta pyöränsarvikahva (06/5) alapuoliskoon.
4. Aseta yläpuolisko takaisin paikalleen.
5. Aseta aluslevy paikalleen ja kiristä kiinnitysruuvi käsin.
6. Kohdista pyöränsarvikahva (06/a) niin, että etäisyys (06/A) on pienempi kuin etäi-

syys (06/B).

Huomautus: Pyöränsarvikahvasta kiinni pitäen ruohoraivaussahaa käytetään aina kehon oikealla puolen. Etäisyys on säädetty oikein, kun leikkuupään keskikohta on kehon keskiliinjan kohdalla.

7. Kiristä kiinnitysruuvit.

4.3 Suojakilven asentaminen (07)*

*: GT 3635 L.

1. Laita suojakilpi (07/1) paikalleen leikkuupään (07/2) (07/a).
2. Työnnä ruuvit (07/3) suojakilven läpi ja kierrä ne reikiin (07/4) (07/b).

4.4 Kasvien suojatangon kiinnittäminen (08)*

*: GT 3635 L.

1. Taivuta kasvien suojatankoa (08/1) auki.
2. Kiinnitä kasvien suojatanko reikiin (08/2) (08/a).

4.5 Suojakilven asentaminen (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Laita suojakilpi (09/1) paikalleen leikkuupään (09/2) (09/a).
2. Työnnä ruuvit (09/3) suojakilven läpi ja kierrä ne reikiin.

4.6 Siimapään asennus ja irrotus (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Edellytys: Laite on kytketty pois päältä ja sen akku on poistettu.

VAROITUS! Löystyvien laitteen osien aiheuttama loukkaantumisaara. Käytön aikana löystyvät laitteen osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Kiinnitä leikkuutyökalut niin, etteivät ne pääse irtomaan käytön aikana.

Siimapään asennus

1. Jos asennettu: Poista terä, katso *Luku 4.7 "Terän asennus/irrotus (11, 12)"**, sivu 343.
2. Paina painonappia (12/1) ja pidä se painettuna.
3. Aseta aluslevy (10/1) leikkuupään käyttöakseliin (10/2).
4. Aseta aluslevy (10/3) käyttöakseliin.
5. Aseta siimapää (10/4) paikoilleen ja kiristä se kiertämällä vastapäivään.

Siimapään irrotus

1. Paina painonappia (12/1) ja pidä se painettuna.
2. Löysää siimapää kiertämällä sitä myötäpäivään. Pidä terää paikallaan lukitustapin (12/8) avulla.
3. Poista siimapää ja aluslevy.

4.7 Terän asennus/irrotus (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

VAROITUS! Löystyvien laitteen osien aiheuttama loukkaantumisvaara. Käytön aikana löystyvät laitteen osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Kiinnitä leikkuutyökalut niin, etteivät ne pääse irtoamaan käytön aikana.

Edellytys: Laite on kytketty pois päältä ja sen aku on poistettu.

Suojalistan irrottaminen (11)

Jotta kolmihampaista terää voi käyttää, suojalista täytyy irrottaa suojakilvestä.

1. Avaa ja poista Torx-ruuvi (11/1) suojakilven ja suojalistan keskeltä ruuvitaltalla.
2. Työnnä suojalistan molemmat koukut (11/2) ulos suojakilvestä (11/3).
3. Irrota suojalista suojakilvestä.

Terän asennus (12)

1. Jos asennettu: Poista siimapää, katso *Luku 4.6 "Siimapään asennus ja irrotus (10)"*, sivu 342.
 2. Paina painonappia (12/1) ja pidä se painettuna.
 3. Aseta aluslevy (12/2) leikkuupään käyttöakseliin (12/3).
 4. Aseta terä (12/4) ja levy (12/5) käyttöakseliin.
- Terän tekstipuolen on oltava ulospäin eli leikkuupäästä poispäin.**
5. Kiinnitä suojus (12/6).
 6. Työnnä lukitusmutteri (12/7) käyttöakseliin ja kiinnitä se kiertämällä sitä käsin vastapäivään.
 7. Kiristä lukitusmutteri kiinni monitoimiavaimella. Pidä terää paikallaan lukitustapin (12/8) avulla.

Terän irrotus

1. Paina painonappia ja pidä se painettuna.
2. Löysää lukitusmutteri kiertämällä sitä myötäpäivään monitoimiavaimella. Pidä terää paikallaan kiinnitystapin avulla.

3. Poista lukitusmutteri, suojus, terä ja aluslevy.

5 KÄYTTÖÖNOTTO

5.1 Akun lataaminen

Akku ja laturi eivät sisälly toimitukseen. Kaikkia AL-KO 36V -järjestelmään kuuluvia akkuja (Bxxx Li) ja latureita (Cxxx Li) voidaan käyttää.

Akku on ladattu osittain. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akku voidaan ladata milloin tahansa. Lataamisen keskeyttäminen ei vioita akkua.

HUOMAUTUS AL-KO 36V-järjestelmän akkujen ja laturien käyttöohjeista löytyy lisätietoja:

- Akut: Asiakirjanro 443771, 441630, 443549
- Laturit: Asiakirjanro 441633, 443551

VARO! Tulipalon vaara ladattaessa! Latauslaitteen lämpeneminen aiheuttaa palovaaran, jos se on helposti syttyvällä alustalla eikä tuuletuminen ole riittävää.

- Käytä laturia aina palamattomalla alustalla ja palamattomassa ympäristössä.
- Mikäli olemassa: Pidä tuuletusaukot avoimina.

5.2 Akun laittaminen paikalleen ja poistaminen (13, 14)

HUOMAUTUS! Huomio – akun vaurioitumisvaara. Jos akku jätetään laitteeseen käytön jälkeen, akku voi vaurioitua.

- Poista akku laitteesta välittömästi käytön päätyttyä ja säilytä se pakkaselta suojassa.
- Laita akku takaisin laitteeseen vasta juuri ennen käytön aloittamista.

Akun laittaminen paikalleen

1. Työnnä akku (13/1, 14/1) niin pitkälle akun pidikkeeseen (13/2, 14/2), että se lukittuu paikalleen (13/a, 14/a).

Akun poistaminen

1. Paina akun vapautuspainiketta (13/3, 14/3) ja pidä se painettuna.
2. Poista akku (13/b, 14/b).

5.3 Kantohihnan pukeminen ja säätö (15–17)

VAROITUS! Vakavien vammojen vaara. Vakavien vammojen vaara, jos et voi irrottautua laitteesta tarpeeksi nopeasti hätätapauksessa.

- Älä koskaan pue kantohihnaa ja kaksoiskantohihnaa samanaikaisesti.
- Älä ripusta mitään muita kannettavia osia (esim. olkalaukkuja) kantohihnan tai kaksoiskantohihnan päälle.

Kantohihnan pukeminen

1. Vedä kantohihna (16/1) hartioiden yli.
2. Pujota karbiinihaka (16/2) laitteen silmukkaan (16/3).

Kaksoiskantohihnan pukeminen

1. Pue (15/a–e) kaksoiskantohihna (15/1).
2. Pujota karbiinihaka (16/2) laitteen silmukkaan (16/3).

Kantohihnan pituuden tarkistaminen

1. Liikuta laitetta muutaman kerran edestakaisin vaakatasossa maanpinnan yläpuolella sähkömoottorin ollessa sammuksissa (17/a). Leikkuupään on pysyttävä koko ajan yhtä kaukana maanpinnasta.
2. Jos ei: Säädä kantohihnan pituutta ja toista liike.

5.4 Kantohihnan pikalaukaisumekanismin käyttö (18)

1. Vedä voimakkaasti oranssinvärisestä hihnasta (18/1) (18/a).

Laite irttoa yhdessä karbiinihaan (18/2) kanssa pidikkeestä ja putoaa maahan.

6 KÄYTTÖ

Käytä aina henkilönsuojaimia ruohotrimmerin tai ruohoraivaussahan käytön yhteydessä:

- Ruohotrimmeri: kuulonsuojain, suojalasit, tukevat jalkineet
- Ruohoraivaussaha: kuulonsuojain, suojalasit, tukevat jalkineet, käsineet, turvajalkineet

VAROITUS! Vakavien vammojen vaara vaurioiden yhteydessä tai epänormaaleissa käyttötiloissa. Löystyvät laitteen osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Pysäytä laite/kone välittömästi ja poista akku. Tarkista sitten, ovatko kaikki liikkuvat osat pysähtyneet täysin:

- Kun on osuttu kovaan esineeseen: Tarkista laite/kone vaurioiden varalta ja korjaa. Kytke laite/kone vasta sen jälkeen takaisin päälle ja aloita käyttö.
- Jos laite/kone tärisee epätavallisesti: Tarkista laite/kone heti vaurioiden varalta. Vaihda tai korjaa vaurioituneet osat. Tarkista, onko löysyneitä osia, ja kiristä ne uudelleen.
- Tarkista ennen laitteen päälle kytkemistä, että kaikki laitteen osat ovat kunnolla paikallaan.
- Kiinnitä leikkuutyökalut niin, etteivät ne pääse irtomaahan käytön aikana.

6.1 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (19)*

*: GT 3635 L.

VAROITUS! Viiltovammojen vaara. Siimapää pyörii joitakin sekunteja senkin jälkeen, kun laite on kytketty pois päältä. Siimapäähän koskeminen aiheuttaa viiltovammojen vaaran.

- Odota, kunnes siimapää on pysähtynyt.

1. Asetu tukevaan asentoon.
2. Pidä laitetta molemmin käsin. Älä laske leikkuupäätä maahan.
3. Paina (19/a) lukituksen vapautusnupia (19/1).
4. Paina virtakytkin (19/2) vasteeseen saakka (19/b) ja pidä se painettuna.

- Laite käynnistyy.

5. Jos virtakytkimestä päästetään irti, laite kytkeytyy pois päältä.

6.2 Siimapään pyörimissuunnan vaihto (20)*

*: GT 3635 L.

1. Paina pyörimissuunnan vaihtopainiketta (20/1).
 - ⇒ Siimapään päinvastaisen pyörimissuunnan merkkivalo (20/2) syttyy. Siimapää pyörii päinvastaiseen suuntaan.

Leikkaaminen muurien tai teiden vieressä

Leikkuujätteen heittosuuntaa voidaan säätää muuttamalla pyörimissuuntaa, jolloin leikkaami-

nen reunojen, teiden ja muurien vieressä on helpompaa.

Leikkuujätteen poistaminen siimapäästä

Siimapäähän kietoutunut leikkuujäte on helpompi poistaa vaihtamalla pyörimissuuntaa.

6.3 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (21)*

*: BC 3640 L.

 **VAROITUS! Viiltovammojen vaara.** Siimapää pyörii joitakin sekunteja senkin jälkeen, kun laite on kytketty pois päältä. Siimapäähän koskeminen aiheuttaa viiltovammojen vaaran.

■ Odota, kunnes siimapää on pysähtynyt.

1. Asetu tukevaan asentoon.
2. Pidä laitetta molemmin käsin. Älä laske leikkuupäätä maahan.
3. Paina (21/a) lukituksen vapautusnuppia (21/1).
4. Paina virtakytkin (21/2) vasteeseen saakka (21/b) ja pidä se painettuna.
 - Laite käynnistyy.
5. Voit säätää laitteen kierroslukua painamalla nopeuskytkintä (21/3) (21/c):
 - Kertapainallus: Laite toimii Eco-tilassa tasisaisella kierrosluvulla 4 400 min⁻¹ riippumatta siitä, kuinka voimakkaasti virtakytkintä painetaan.
 - Kaksi painallusta: Laite toimii vaihtelevan nopeuden tilassa kierrosluvulla 3 700–6 000 min⁻¹, joka muuttuu sen mukaan, miten virtakytkintä käytetään.

Huomautus: *Vaihtelevan kierrosluvun merkkivalo (21/4) syttyy.*
6. Jos virtakytkimestä päästetään irti, laite kytkeytyy pois päältä.

6.4 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (22)*

*: BC 3640 B.

 **VAROITUS! Viiltovammojen vaara.** Siimapää pyörii joitakin sekunteja senkin jälkeen, kun laite on kytketty pois päältä. Siimapäähän koskeminen aiheuttaa viiltovammojen vaaran.

■ Odota, kunnes siimapää on pysähtynyt.

1. Asetu tukevaan asentoon.
2. Pidä laitetta molemmin käsin. Älä laske leikkuupäätä maahan.
3. Työnnä pyöränsarvikahvassa olevaa lukituksen avauskytkintä (22/1) avoimen lukon suuntaan (22/a).

4. Paina virtakytkin (22/2) vasteeseen saakka (22/b) ja pidä se painettuna.
 - Laite käynnistyy.
5. Voit säätää laitteen kierroslukua painamalla nopeuskytkintä (22/3) (22/c):
 - Kertapainallus: laite toimii nopeasti.
 - Kaksi painallusta: laite toimii hitaasti.
6. Jos virtakytkimestä päästetään irti, laite kytkeytyy pois päältä.

6.5 Lenkkikahvan siirtäminen (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Avaa lukitusvipu (23/1) (23/a).
2. Työnnä lenkkikahvaa (23/2) ylös- tai alaspäin (23/b).
3. Sulje lukitusvipu (23/c).

6.6 Teleskooppivarren pidentäminen ja lyhentäminen (24)*

*: GT 3635 L.

1. Avaa lukitusvipu (24/1) (24/a).
2. Työnnä teleskooppivartta (24/2) ylös- tai alaspäin (24/b).
3. Sulje lukitusvipu (24/c).

6.7 Siiman pidentäminen leikkaamisen aikana (25)

Siima lyhenee käytössä ja kuluu poikki. Kun ruohotrimmeri on käynnissä:

1. Napauta leikkuupäällä (25/1) nurmikkoo, kun leikkuuteho heikkenee (25/a).
 - ⇒ Siimakelalta purkautuu uutta siimaa, ja siiman katkaisin katkaisee siiman kuluneen pään.

6.8 Akun varaustason tarkistaminen

Akussa on varaustason näyttö.

 **HUOMAUTUS** Noudata akun ja laturin erillisissä käyttöohjeissa annettavia yksityiskohtaisia tietoja:

- Käyttöohje 443998: akut
- Käyttöohje 443999: latauslaitteet

7 TYÖSKENTELYTAPA JA -TEKNIikka (26–28)

- Käynnistä laite. Vie se vasta sitten leikattavan ruohon päälle ja laske se alas ylikuormittumisen välttämiseksi.
- Kallista laitetta hieman eteenpäin (n. 30°), jotta leikkaaminen tapahtuu siiman kärjellä. Eteen hitaasti (26/a).

- Liikuta laitetta leikkaamisen aikana tasaisesti edestakaisin vasemmalta oikealle (26/b).
- Pitkää ruohoa on leikattava kerroksittain. Eteen aina ylhäältä alaspäin (27).
- Laite leikkaa parhaiten, kun nopeus on suurimmillaan. Siksi sitä ei saa ylikuormittaa pitkää ruohoa leikkaamalla.
- Siima jumittuu, jos laitetta ylikuormitetaan pitkää ruohoa leikattaessa. Nosta laite tällöin välittömästi ylös, jotta sen kuormitus vähenee. Muuten seurauksena voi olla pysyvä moottorivaurio.
- Älä leikkaa laitteella kovien esineiden (esim. muurien) etupuolisia alueita kohtisuorasti vaan sivuttain. Tämä vähentää siiman kulumista (28).
- Älä leikkaa laitteella arkojen kasvien vierestä. Taita kasvien suojakaari vaakasuoraan.

Menettely terän jumiutuessa

Tiheä kasvillisuus, puunvesat tai varvut voivat aiheuttaa terän jumiutumisen ja pysähtymisen.

- Vältä jumiutumista tarkkailemalla varvikon kallistumista ja leikkaa kallistussuunnan vastaisesti.
- Jos terä tarttuu kiinni leikattaessa:
 - Sammuta moottori välittömästi.
 - Pidä laitetta ilmassa, jotta terä ei halkea tai murru.

8 HUOLTO JA HOITO

VAROITUS! Vaara – teräviä teriä. Viiltovammojen vaara laitteen teräviä ja liikkuvia osia kosketettaessa.

- Kytke laite aina pois päältä ennen sen huoltamista, hoitamista tai puhdistamista. Poista akku.
- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä.

HUOMAUTUS Korjaustöitä saavat suorittaa ainoastaan pätevät ammattiliikkeet tai huoltopisteet.

- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Älä ruiskuta laitetta vedellä.
- Puhdista runko ja leikkuuterä aina käytön jälkeen harjalla tai liinalla. Älä käytä vettä tai syövyttäviä puhdistusaineita tai liuotteita – korrosiovaara ja muoviosien vaurioitumisvaara.
- Pidä laitteen kaikki tuuletusaukot puhtaina.

- Poista akku aina laitteen käytön jälkeen ja tarkista laite vaurioiden varalta.
- Älä käytä laitetta, jos siiman katkaisimen terä puuttuu tai on viallinen.
- Älä anna leikatun ruohon kertyä suojakilpeen, siimapäähän tai moottoriin.
- Tarkista kaikkien ruuvien kireys.
- Tarkista, onko laitteen sähkökontakteissa korroosiot. Puhdista ne tarvittaessa pienellä teräsharjalla ja ruiskuta niihin kontaktispraytä.

8.1 Siimapään vaihto (29)*

*: GT 3635 L.

Edellytys: Laite on kytketty pois päältä ja sen akku on poistettu.

Varasiimapää: tuotenro 127849.

Siimapään irrotus

1. Paina suojuksessa (29/2) olevaa vapautuspuppia (29/1).
2. Käännä suojusta yhdessä siimapään ja tyhjän siimakelan (29/3) kanssa käsin 180° myötäpäivään (29/a).
3. Paina suojus ja siimapää pois leikkuupäästä.
4. Poista suojus leikkuupäästä.
5. Poista siimapää leikkuupäästä.
6. Paina painonappia (29/4) ja pidä se painettuna.
7. Käännä painekappale (29/5) käsin 90° myötäpäivään (29/b).
8. Löysää lukitusmutteri (29/6) monitoimiavaimella ja irrota se käyttöakselista.
9. Päästä painike irti.
10. Poista jousi (29/7).
11. Poista painekappale.

Siimapään asettaminen paikalleen

1. Suorita irrotuksen yhteydessä mainitut toimet päinvastaisessa järjestyksessä käyttäen uutta siimapäätä ja täyttä siimakelaa.
2. Kun asetat siimakelan paikalleen, varmista, että siimakelan aukot ovat kohdakkain suojuksen aukkojen kanssa ja että molemmat leikkuusiimat on pujotettu uuden siimapään (29/9) aukkojen (29/8) läpi ulos.
3. Laita akku laitteeseen.

8.2 Siimapään vaihto (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Edellytys: Laite on kytketty pois päältä ja sen akku on poistettu.

Varasiimapää: Tuotenro katso tekniset tiedot.

- Kierrä siimapää ja tyhjä siimakela (30/1) irti: katso *Luku 4.6 "Siimapään asennus ja irrotus (10)"*, sivu 342.
- Varmista, että molemmat leikkuusiimat (30/2) on pujotettu uuden siimapään (30/4) aukkojen (30/3) läpi ulos.
- Aseta uusi siimapää paikalleen täyden siimakelan kanssa (30/a): katso *Luku 4.6 "Siimapään asennus ja irrotus (10)"*, sivu 342.
- Laita akku laitteeseen.

8.3 Siiman vaihtaminen (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Edellytys: Laite on kytketty pois päältä ja sen akku on poistettu.

- Kierrä kääntönuppia (31/1) niin, että nuolet (31/2, 31/3) ovat samassa linjassa.
- Työnnä siimaa aukkoon (31/4), kunnes se on yhtä pitkä siimapään kummallakin puolella.
- Kierrä siima siimapäähän: Kierrä kääntönuppia (31/1) nuolten (31/5) mukaisesti, kunnes siimaa näkyy siimapään ulkopuolella kummallakin puolella n. 10 cm.

8.4 Siiman kelaaminen (32)*

*: GT 3635 L.

Edellytys: Laite on kytketty pois päältä ja sen akku on poistettu.

- Poista siimakela (32/1): katso *Luku 8.1 "Siimapään vaihto (29)"*, sivu 346.
- Taita leikkuusiima (32/2) keskeltä niin, että siiman molemmat päät ovat yhtä pitkät.
- Kiinnitä muodostunut silmukka (32/3) siimakelassa olevaan uraan (32/4) (32/a). Tällöin:
 - siiman yksi puoli on siimakelan ylemmässä urassa (32/5)
 - siiman toinen puoli on siimakelan alemmassa urassa (32/6).
- Kierrä kaksinkertainen siima tasaisesti ja tiukasti molemmille puolille siimakelaa (32/b), kunnes molemmissa päissä on jäljellä noin 10 cm siimaa.

- Kiinnitä alemmassa urassa (32/7) olevan siiman pää siimakelan alareunassa olevaan aukkoon (32/8).
- Kiinnitä ylemmässä urassa (32/9) olevan siiman pää siimakelan vastakkaisella puolella olevaan aukkoon (32/10).
- Varmista, että siimakelan molemmilta puolilta näkyy noin 10 cm siimaa.
- Siimakelan asettaminen paikalleen: katso *Luku 8.1 "Siimapään vaihto (29)"*, sivu 346.

8.5 Terän vaihto*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Edellytys: Laite on kytketty pois päältä ja sen akku on poistettu.

Varateräpää: Tuotenro katso tekniset tiedot.

- Poista tylsä kolmihampainen terä: katso *Luku 4.7 "Terän asennus/irrotus (11, 12)"*, sivu 343.
- Kiinnitä terävä kolmihampainen terä paikalleen: katso *Luku 4.7 "Terän asennus/irrotus (11, 12)"*, sivu 343.
- Laita akku laitteeseen.

8.6 Terän teroitus*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Teroituta tylsä terä vain valmistajan huoltoliikkeessä. Asiattomasti teroitettu terä voi aiheuttaa rajumpia takapotkuja.

9 OHJEET HÄIRIÖTILANTEISSA

 **VARO! Loukkaantumisvaara.** Laitteen terävreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa vammoja.

- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä!

 **HUOMAUTUS** Jos häiriötä ei ole mainittu tässä taulukossa tai et saa korjattua sitä itse, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Häiriö	Syy	Korjaus
Siiman syöttö ei toimi.	Siimakela on tyhjä.	Vaihda siimakela.
Moottori ei toimi.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Akku puuttuu tai ei ole kunnolla paikallaan.	Laita akku kunnolla paikalleen.

Häiriö	Syy	Korjaus
	Virransyöttö on katkennut.	1. Poista akku. 2. Puhdista laitteen pistoliitännät.
	Moottorinsuojakytkin on sammuttanut moottorin ylikuormituksen vuoksi.	Odota, kunnes moottorinsuojakytkin kytkee moottorin takaisin päälle.
Moottori pyörii katkonaisesti.	Laitevika	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
	Virtakytkin on vioittunut.	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
Moottori käy, mutta siima ei liiku.	Laitevika	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
Laite tärisee epätavallisen paljon.	Siimakela on likainen.	Puhdista siimakela, vaihda tarvittaessa.
	Laitevika	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
Akun käyttöaika lyhenee huomattavasti.	Ruoho on liian pitkää tai kosteaa.	■ Katkaise ruohoa vähemmän. ■ Anna ruohon kuivua.
	Leikkuukorkeus on liian pieni.	Katkaise ruohoa vähemmän.
	Akun kestoikä on päättynyt.	Vaihda akku. Käytä vain valmistajan alkuperäisiä varusteita.
Akkua ei voi ladata.	Akun kontaktit ovat likaiset.	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
	Akku tai laturi on vioittunut.	Tilaa varaosat. Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
	Akku on liian kuuma.	Anna akun jäähtyä.

10 SÄILYTYS

10.1 Laitteen säilytys

- Puhdista laite perusteellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen ja asenna kaikki suojukset (jos on).
- Tee tarvittavat huoltotyöt.
- Säilytä laitetta kuivassa, lukittavassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Ripusta ruohotrimmeri roikkumaan kahvasta. Siimapäähän ei silloin kohdistu tarpeetonta kuormitusta.

Suorita seuraavat toimenpiteet ennen yli 30 päivää kestäviä käyttötauoja:

- Puhdista laite perusteellisesti ja varastoi se kuivaan tilaan.

10.2 Akun ja laturin säilytys

HUOMAUTUS Noudata akun ja laturin erillisissä käyttöohjeissa annettavia yksityiskohtaisia tietoja.

11 KULJETUS

Tee seuraavat toimet ennen laitteen kuljettamista:

1. Kytke laite pois päältä.
2. Poista laitteen akku.
3. Pakkaa akku asianmukaisesti (ks. alla).

HUOMAUTUS Akun nimellisen energiamäärä on yli 100 Wh! Noudata sen vuoksi seuraavia kuljetusohjeita!

Laitteeseen sisältyvää litium-ioniakkua on käsiteltävä vaarallisia aineita koskevan lainsäädännön mukaisesti, mutta sen kuljetusta koskevat yksinkertaistetut ehdot:

- Yksityinen käyttäjä saa kuljettaa akkua tielikenteessä ilman erityisehtoja, jos se on pakattu vähittäiskauppaan soveltuvalle tavalle ja kuljetuksen luonne on yksityinen.
- Myös ammattimaiset käyttäjät, jotka kuljettavat laitetta pääasialliseen työhönsä liittyen (esim. kuljetukset työmaalle tai esittelyt), voivat soveltaa yksinkertaistettua menettelyä.

Molemmissa tapauksissa on ehdottomasti varmistettava soveltuvin toimenpitein, ettei sisältö pääse ulos pakkauksesta. Muissa tapauksissa on ehdottomasti noudatettava vaarallisia aineita koskevia määräyksiä! Jos niitä ei noudateta, lähettäjälle ja mahdollisesti myös kuljettajalle voidaan tuomita huomattava rangaistus.

Muita kuljetusta ja lähettämistä koskevia ohjeita

- Vain vahingoittumattomia litium-ioniakkuja saa kuljettaa ja lähettää!
- Kuljeta akkua aina alkuperäispakkauksessa tai vaaralliselle aineelle sopivassa laatikossa (ei tarpeen, jos akun nimellisen energiamäärä on alle 100 Wh).
- Teippaa akun paljaat kontaktit oikosulkujen välttämiseksi.
- Estä akun liikkuminen pakkauksessa akun vaurioitumisen välttämiseksi.
- Tarkista, että lähetymerkinnät ja -asiakirjat ovat virheettömät kuljetuksen tai lähetyksen (esim. pakettipalvelun tai huolintaliikkeen toimesta) aikana.
- Selvitä etukäteen, hoitaako haluamasi palveluntarjoaja kyseisen kaltaisia kuljetuksia, ja ilmoita lähetyksestä.

Suosittellemme pyytämään lähetyksen valmisteluissa apua vaarallisten aineiden asiantuntijalta. Noudata myös mahdollisia kansallisia erityismääräyksiä.

12 HÄVITTÄMINEN

Koskee vain EU-maita:

Eurooppalaisen käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EU ja sitä vastaavan kansallisen lainsäädännön mukaan käyttökelvottomat latauslaitteet tulee kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.

Jos käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevaan lakiin liittyviä huomautuksia



- Käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei kuulu sekajätteeseen, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!

- Käytöstä poistettuja paristoja tai akkuja, joita ei ole asennettu kiinteästi laitteeseen, on poistettava ennen laitteen luovuttamista keräyspisteeseen! Niiden hävittämisestä on säädetty erikseen paristoja ja akkuja koskevassa lainsäädännössä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajat/käyttäjät ovat lain nojalla velvollisia palauttamaan laitteen, kun ne on poistettu käytöstä.
- Loppukäyttäjä on vastuussa siitä, että hänen henkilökohtaiset tietonsa poistetaan hävitettävästä laitteesta!

Ylivuuttua jätettä esittävä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita voidaan luovuttaa maksutta seuraaviin vastaanottopisteisiin:

- Kunnalliset jäte- tai keräyspisteet (esim. kuntien jäteasemat)
- Sähkölaitteiden myyntipisteet (tavanomaiset liikkeet ja online-myyjät), jos kauppias on velvoitettu ottamaan laitteet vastaan tai tarjoavat tämän palvelun vapaaehtoisesti.

Nämä tiedot ovat voimassa vain laitteille, jotka asennetaan ja myydään Euroopan Unioniin kuuluvissa maissa ja joita koskee direktiivi 2012/19/EU. Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa voi olla näistä poikkeavia määräyksiä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä.

13 TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot: katso tämän käyttöohjeen alussa oleva teknisten tietojen taulukko.

* *Tärinä- ja meluarvoja koskevat huomautukset:*

- Annetut tärinä- ja meluarvot on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukaisesti, ja niiden avulla eri koneita on mahdollista vertailla keskenään.

- *Annettuja tärinä- ja meluarvoja voidaan käyttää myös altistumisen (tärinäaltistumisasteen) alustavaan arviointiin.*
- *Koneen tärinä- ja meluarvot voivat käytön aikana erota annetuista arvoista koneen käyttötavasta riippuen.*
- *Noudata turvallisuutta koskevassa luvussa annettuja turvatoimenpiteitä. Yritä pitää tärinäkuormitus mahdollisimman vähäisenä. Tärinäkuormitusta voidaan vähentää esimerkiksi käyttämällä konetta käsineet kädessä ja rajoittamalla työskentelyaikaa. Huomioi silloin kaikki käyttäjän osa-alueet (esimerkiksi ajat, kun kone on sammutettu ja ajat, kun kone on päällä mutta käy ilman kuormitusta).*

16 TAKUU JA TUOTEVASTUU

Jos laitteessa esiintyy lakisääteisenä takuuaikana materiaali- tai valmistusvirheitä, meillä on oikeus valintamme mukaan joko korjata ne tai vaihtaa virheellinen osa uuteen. Takuun voimassaoloaika määrittyy laitteen ostomaan lainsäädännön mukaan.

Takuu on voimassa vain, kun:

- tätä käyttöohjetta noudatetaan
- laitetta käsitellään asianmukaisesti
- käytetään alkuperäisvaraosia

Takuu ei koske:

- tavallisesta käytöstä johtuvia maalipinnan vaurioita
- kulutusosia, joita ei ole kehystetty xxxxxx (x) varaosaluettelossa

Takuuaika alkaa siitä, kun ensimmäinen loppukäyttäjä ostaa laitteen. Ratkaiseva on ostokuitin päivämäärä. Ota yhteys laitteen myyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen ja esitä takuutodistus ja alkuperäinen ostokuitti. Nämä ehdot eivät koske ostajan lakisääteisiä oikeuksia, jotka perustuvat virhevastuuseen.

14 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Takuuta, korjauksia ja varaosia koskevissa kysymyksissä ota yhteyttä lähimpään AL-KO-huolto-liikkeeseen. Niiden yhteystiedot löydät internet-osoitteesta:

www.alco-garden.com/service-contacts

Lisätietoja varaosista on saatavilla osoitteessa:

www.alco-garden.com/spareparts

15 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEEN LIITTYVIÄ TIETOJA

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osa käyttöohjetta ja toimitetaan koneen mukana.

Takuu raukeaa, jos:

- laitetta yritetään korjata omavaltaisesti
- laitteeseen tehdään omavaltaisia teknisiä muutoksia
- laitetta käytetään sen käyttötarkoituksen vastaisesti

ALGPÄRASE KASUTUSJUHENDI TÕLGE

Sisukord

1	Ohutusjuhised	352	3.6	Tooteülevaated	359
1.1	Elektrimasinate üldised ohutusjuhi-		3.6.1	Toote ülevaade (01)*	359
	sed	352	3.6.2	Toote ülevaade (02)*	360
1.1.1	Ohutus töökohal	352	3.6.3	Tarnekomplekt (03)*	360
1.1.2	Elektriohutus	352	3.6.4	Tarnekomplekt (04)*	360
1.1.3	Inimeste ohutus	352	4	Monteerimine	360
1.1.4	Elektrimasina kasutamine ja kä-		4.1	Aaskäepideme paigaldamine (05)*	360
	sitsemine	353	4.2	Juhtraud-käepideme paigaldami-	
1.1.5	Akutoitel masina kasutamine ja			ne (06)*	361
	käsitsemine	353	4.3	Kaitsekatte monteerimine (07)*	361
1.1.6	Teenindus	354	4.4	Taimekaitseraami ühendamine (08)* ..	361
1.2	Murutrimmeri, vabakäelõikuri ja		4.5	Kaitsekatte monteerimine (09)*	361
	saeteraga vabakäelõikuri ohutusjuhi-		4.6	Jõhvipea monteerimine ja demontee-	
	sed	354		rimine (10)*	361
1.3	Tagasilöök – põhjused ja vastavad		4.7	Lõiketera monteerimine demontee-ri-	
	ohutusjuhised	355		mine (11, 12)*	361
1.4	Vibratsioonikoormus	355	5	Kasutuselevõtt	362
1.5	Mürakoormus	356	5.1	Aku laadimine	362
1.6	Ohutusjuhised aku ja laadija kohta	356	5.2	Aku paigaldamine ja eemaldami-	
1.7	Ohutusjuhised kasutamise kohta	356		ne (13, 14)	362
2	Selle kasutusjuhendi kohta	356	5.3	Kandevöö paigaldamine ja reguleeri-	
2.1	Tiitellehel olevad sümbolid	356		mine (15–17)	362
2.2	Sümbolite ja märksõnade seletus	357	5.4	Kiirvabastusmehhanismi aktiveerimi-	
3	Toote kirjeldus	357		ne kandevööl (18)	362
3.1	Otstarbekohane kasutamine	357	6	Kasutamine	363
3.2	Võimalik prognoositav väärkasutami-		6.1	Seadme sisse-/väljalülitamine (19)* ...	363
	ne	357	6.2	Muutke jõhvipea pöörlemissuunda	
3.3	Jääkriskid	357		(20)*	363
3.4	Ohutus- ja kaitseesadised	358	6.3	Seadme sisse-/väljalülitamine (21)* ...	363
3.4.1	Vabastusnupp	358	6.4	Seadme sisse-/väljalülitamine (22)* ...	363
3.4.2	Kaitsekate	358	6.5	Aaskäepideme liigutamine (23)*	364
3.4.3	Kaitseraam*	358	6.6	Teleskoopvarre pikendamine/lühen-	
3.4.4	Aaskäepide*	358		damine (24)*	364
3.4.5	Juhtraud-käepide*	358	6.7	Lõikejõhvi pikendamine töö ajal (25) ..	364
3.4.6	Kiirvabastusmehhanism	358	6.8	Aku laetustaseme kontrollimine	364
3.5	Sümbolid seadmel	358	7	Käitumine töö ajal ja töötehnika (26–28) ..	364
3.5.1	Ohutussümbolid	358	8	Hooldus ja korrashoid	364
3.5.2	Juhtimissümbolid*	359	8.1	Jõhvipea vahetamine (29)*	365

8.2	Jõhvi pea vahetamine (30)*	365
8.3	Lõikejõhvi vahetamine (31)*	365
8.4	Jõhvi pealekerimine (32)*	365
8.5	Lõiketera vahetamine*	366
8.6	Lõiketera teritamine*	366
9	Abi tõrgete korral	366
10	Hoiustamine	367
10.1	Seadme hoiustamine	367
10.2	Aku ja laadija hoiustamine	367
11	Transport	367
12	Jäätmekäitlus	367
13	Tehnilised andmed	368
14	Klienditeenindus/teenindus	368
15	Teave vastavusdeklaratsiooni kohta	368
16	Garantii	368

1 OHUTUSJUHISED

1.1 Elektrimasinate üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! Lugege läbi kõik ohutusjuhised, juhendid, joonised ja tehnilised andmed, mis selle masinaga kaasas on. Alljärgnevate juhiste eiramise tagajärg võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või raskest vigastused.

- Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid edaspidiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste „masin“ tähistab võrgutoitel masinaid (toitekaabliga) või akutoitel masinaid (ilma toitekaablit).

1.1.1 Ohutus töökohal

- Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud. Korralagedus ja valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötag masinaga plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub süttivaid vedelikke, gaase või tolmu. Masin tekitab sademeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
- Hoidke lapsed ja muud isikud masina kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumise korral võite kaotada kontrolli masina üle.

1.1.2 Elektriohut

- Masina ühenduspistik peab sobima pistikupesaga. Pistikut ei tohi mitte mingil viisil muuta. Ärge kasutage kaitsemaandu-

sega masinal adapterpistikuid. Modifitseerimata ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

- Vältige kehalist kontakti torude, kütteseadmete, pliitide ja külmikute maandatud pindadega. Kui teie keha on maandatud, on suurem elektrilöögi oht.
- Kaitske masinaid vihma ja niiskuse eest. Vee tungimine masinasse suurendab elektrilöögi ohtu.
- Ärge kasutage ühenduskaablit selleks mitteettenähtud otstarbel, masina kandmiseks, riputamiseks ega pistiku eemaldamiseks pistikupesast. Kaitske ühenduskaablit kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustunud või keerdu ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate masinaga õues, kasutage ainult välistingimustesse sobivaid pikenduskaableid. Välistingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui masina kasutamist niiskes keskkonnas ei saa vältida, kasutage rikkevoolukaitseülilit. Rikkevoolukaitseülilit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

1.1.3 Inimeste ohutus

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning säilitage masinaga töötamisel kaaine mõistus. Ärge kasutage masinat, kui olete väsinud või uimastatud, alkoholi või ravimite mõju all. Üks hetk tähelepanematust masina kasutamisel võib põhjustada raskest vigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille. Isikukaitsevahendite, nagu tolumumaks, libisemiskindlad kaitsekindad, kaitsekiiver või kõrvaklapid sõltuvalt masina liigist ja kasutusest, kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- Vältige juhuslikku käivitumist. Veenduge, et masin oleks enne selle toitevõrku ühendamist ja/või akuga ühendamist, kätte võtmist või teisaldamist välja lülitatud. Kui hoiate masina teisaldamise ajal sõrme lülitiil või lülitate masina toitevõrku sisselülitatuna, võib see põhjustada õnnetusi.
- Enne masina sisselülitamist tuleb eemaldada seadistusvahendid ja nutrivõtted. Masinal pöörlevas osas olev tööriist või vöti võib põhjustada vigastusi.

- **Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Jälgi, et teie asend oleks stabiilne ning et oleksite alati tasakaalus.** Nii saate masinat ootamatus olukorras paremini kontrolli all hoida.
- **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avarat riietust ega ehteid.** Hoidke juuksed ja riideesemed liikuvatest osadest eemal. *Avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele jääda.*
- **Kui paigaldada saab tolmuimu- ja tolmu-kogumisseadiseid, tuleb need paigaldada ja neid õigesti kasutada.** *Tolmuimeja kasutamine vähendab tolmu tõttu tekkivaid ohte.*
- **Ärge laske tekkida pettekujutelmale ohutusest ning ärge eirake masinate ohutuseeskirju, isegi kui olete masinat korduvalt kasutanud.** *Tähelepanematu tegutsemine võib viia murdosa sekundi jooksul raskete vigastusteni.*

1.1.4 Elektrimasina kasutamine ja käsitsemine

- **Ärge koormake masinat üle.** Kasutage tööks sobivat masinat. *Sobiva masinaga kulgeb töö paremini ja ohutumalt ning ettenähtud võimsusvahemikus.*
- **Ärge kasutage masinat, mille lüliti on defektne.** Masin, mida ei saa enam sisse ega välja lülitada, on ohtlik ja tuleb parandada.
- **Enne seadmel seadistuste tegemist, tööriistaosade vahetamist või masina hoiule panekut lahutage pistik pistikupesast ja/ või eemaldage eemaldatav aku.** See ettevaatusabinõu takistab masina juhuslikku käivitumist.
- **Hoiule pandud masin peab asuma lastele kättesaamatus kohas.** Ärge lubage masinat kasutada inimestel, kes seda ei tunne või kes ei ole seda juhendit läbi lugenud. *Masinat on kogenematute isikute käes ohtlikud.*
- **Hooldage masinaid ja rakendustööriistu ettevaatlikult.** Kontrollige, kas liikuvad osad töötavad laitmatult ega jää kinni, ega osad pole murdunud või kahjustunud ja ega masina toimimises pole tõrkeid. *Laske kahjustunud osad enne masina kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjus on halvasti hooldatud masin.*
- **Hoidke lõiketööriistu terava ja puhtana.** *Korralikult hooldatud ja teritatud lõiketööriis-*

tad jäävad vähem kinni ja on lihtsamini juhitada.

- **Kasutage masinat, rakendustööriista jne kooskõlas selle juhendiga.** Arvestage sealjuures töötingimuste ja läbiviidava tegevusega. *Masin kasutamine mitteettenähtud otstarbeks võib kaasa tuua ohtlikke olukordi.*
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva, puhta ning õli- ja rasvavabana.** *Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ootamatus olukorras masinat ohutult kasutada ja kontrolli all hoida.*

1.1.5 Akutoitel masina kasutamine ja käsitsemine

- **Kasutage akude laadimiseks ainult tootja poolt soovitatud laadijaid.** *Laadijaga, mis sobib kindlat tüüpi akudele, tekib muude akude laadimisel tuleoht.*
- **Kasutage masinates ainult selleks ettenähtud akusid.** *Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tuleohtu.*
- **Hoidke mittekasutatavaid akusid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildamise.** *Akukontaktide vaheline lühis võib kaasa tuua põletused või tulekahju.*
- **Vale kasutamise korral võib akust lekkida vedelikku.** Vältige kokkupuudet sellega. *Juhusliku kontakti korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Lekkiv vedelik võib põhjustada nahaärritust või põletusi.*
- **Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akut ega kahjustunud või modifitseeritud masinat.** *Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad ootamatult käituda ning tulekahju-, plahvatus- või vigastusohu põhjustada.*
- **Ärge laske akul ega masinal kokku puutuda tule või kõrge temperatuuriga.** *Tuli ja üle 130 °C temperatuur võivad põhjustada plahvatusi.*
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ning ärge laadige akut ega akutoitel masinat kunagi kasutusjuhendis näidatud temperatuurivahemikust väljaspool.** *Valesti laadimine või laadimisel väljaspool lubatavat temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ning tulekahju ohtu suurendada.*

1.1.6 Teenindus

- Laske masinat remontida üksnes kvalifitseeritud spetsialistil, kes peab kasutama originaalvaruosi. Sellega tagate, et masina ohutus säilib.
- Ärge kunagi hooldage kahjustunud akusid. Kõiki aku hooldustöid tohib teha üksnes tootja või volitatud klienditeenindused.

1.2 Murutrimmeri, vabakäelõikuri ja saeteraga vabakäelõikuri ohutusjuhised

(a) Ärge kasutage masinat halva ilmaga, eriti äikesega. See vähendab pikselöögi saamise ohtu.

(b) Kontrollige hoolikalt, ega tööpiirkonnas ei ole metsloomi. Töötav masin võib metsloomi vigastada.

(c) Kontrollige hoolikalt, ega tööpiirkonnas pole kive, pulki, traate, konte ega muid võõrkehi, ja eemaldage need. Väljapaiskuvad osad võivad põhjustada vigastusi.

(d) Kontrollige enne masina kasutamist alati, ega lõiketööriist või saetera ning lõike- ja saeüksus pole kahjustunud. Kahjustada saanud osad suurendavad vigastusohu.

(e) Järgige kasutatavate tööriistade vahetamise juhiseid. Ebaõigesti pingutatud saeteramutrid või -polidid võivad saetera kahjustada või põhjustada selle lahtituleku.

(f) Saetera nimipöörlemiskiirus peab olema vähemalt sama suur kui masinale märgitud maksimaalne pöörlemiskiirus. Oma nimipöörlemiskiirusest kiiremini pöörlevad saeterad võivad puruneda ja lendu paiskuda.

(g) Kandke silmade, kõrvade, pea ja käte kaitsevahendeid. Sobivad isikukaitsevahendid vähendavad vigastusi, mida võivad tekitada lendu paiskuvad osad või juhuslik kokkupuude lõikejõhvi või saeteraga.

(h) Kandke masina käitamisel alati libisemiskindlaid turvajalaseid. Ärge kunagi niitke paljajalu või lahtiste sandaalidega. Nii väldite jalavigastuste ohtu kokkupuutel pöörleva saeteraga.

(i) Kandke masina kasutamisel alati pikki pükse. Paljas nahk suurendab vigastusohu väljapaiskuvate objektide tõttu.

(j) Hoidke kõrvalised isikud masina kasutamise ajal eemal. Väljapaiskuvad osad võivad põhjustada raskeid vigastusi.

(k) Kasutage masinat alati mõlema käega. Hoidke masinat kahe käega, et vältida juhitavuse kaotamist.

(l) Hoidke murutrimmerit, vabakäelõikurit või saeteraga vabakäelõikurit ainult isoleeritud pidemeosast, sest lõikejõhv või saetera võib puutuda vastu voolujuhtmeid või oma toitekaablit. Lõikejõhvi või saetera kokkupuude pingestatud juhtmega võib pingestada ka metallosad ning põhjustada elektrilöögi.

(m) Jälgige alati, et teie jalgealune oleks kindel ning kasutage masinat üksnes siis, kui seisate maapinnal. Libe aluspind või ebastabiilsed jalgealused võivad viia tasakaalu või masina üle kontrolli kaotamiseni.

(n) Ärge kasutage masinat liiga järskudel kallakutel. Nii vähendate kontrolli kaotamise, libisemise ja kukkumise ohtu, mille tagajärjel võite saada vigastusi.

(o) Jälgige kallakul töötamisel stabiilset asendit: töötage alati kallaku suhtes risti, mitte üles- või allasuunas, ning olge töösuuna muutmisel äärmiselt ettevaatlik. Nii vähendate kontrolli kaotamise, libisemise ja kukkumise ohtu, mille tagajärjel võite saada vigastusi.

(p) Hoidke töö ajal kõik kehaosad lõikejõhvist või saeterast eemal. Enne masina sisselülitamist veenduge, et lõikejõhv või saetera ei puutuks midagi. Üks hetk tähelepanematust masina kasutamisel võib põhjustada teil või teistel vigastusi.

(q) Ärge kasutage masinat vöökohast kõrgemal. See aitab vältida juhuslikku kontakti lõikejõhvi või saeteraga ning võimaldab ootamatutes olukordades paremat kontrolli masina üle.

(r) Arvestage pinge all olevate puhmaste ja puude lõikamisel nende tagasiviskumisega. Puitkiu vabanemisel pinge alt võivad puhmad ja puud vastu kasutajat lüüa ja/või masina kontrolli alt välja viia.

(s) Olge eriti ettevaatlik alusmetsa ja noorte puude saagimisel. Õhuke saematerjal võib saetera külge kinni jääda ja teie vastu paiskuda või teid tasakaalust välja viia.

(t) Hoidke masinat kontrolli all ja ärge puudutage saeteri või muid ohtlikke osi, mis veel liiguvad. Sellega vähendate liikuvatest osadest tulenevat vigastusohu.

(u) Kandke masinat väljalülitatud olekus keha eemale suunatuna. Masina korrektne käsitsemise vähendab juhusliku kokkupuute tõenäosust pöörleva saeteraga.

(v) Masina transportimisel ja hoiustamisel asetage metallist saeterale alati kaitsekate. Masina korrektne käsitsemise vähendab juhusliku kokkupuute tõenäosust saeteraga.

(aa) **Kasutage ainult varulõikejõhve, -lõikepäid ja -saeteri, mis vastavad tootja nõuetele.** Valed varuosad võivad suurendada purunemise ja vigastuste ohtu.

(bb) **Veenduge, et lüliti oleks välja lülitatud ja aku eemaldatud, enne kui kinnijäänud materjali eemaldama või masinat puhastama hakate.** Masina ootamatu käivitumine kinnijäänud materjali eemaldamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.

1.3 Tagasilöök – põhjused ja vastavad ohutusjuhised

Tagasilöök on masina järsk liikumine küljele, edasi või tagasi, mis võib tekkida siis, kui lõiketööriist jääb kinni või takerdub mõnda objekti, nagu noor puu või känd. Löök võib olla nii tugev, et masin ja/või operaator paisatakse ükskõik millisesse suunda, mis omakorda võib kaasa tuua masina üle juhitavuse kaotamise.

Tagasilööki ja sellega kaasnevaid ohte on võimalik takistada sobivate ettevaatusabinõudega, mida kirjeldatakse allpool.

(a) **Hoidke masinat mõlema käega ning viige käed asendisse, kus suudate tagasilöögiõule vastujõudu rakendada.** Hoidke end masina vasakul küljel. Tagasilöök võib masina ootamatu liikumise tõttu vigastusohtu suurendada. Operaator saab tagasilöögi jõudu sobivate ettevaatusabinõudega kontrolli all hoida.

(b) **Kui saetera jääb kinni või te katkestate töö, lülitage masin välja ja hoidke seda rahulikult materjalis, kuni saetera jääb seisma.** Kinnijäänud saetera korral ei tohi mitte kunagi üritada masinat materjalist eemaldada või tagurpidi tõmmata, kui saetera veel liigub, muidu võib järgneda tagasilöök. Selgitage välja ja kõrvaldage saetera kinnijäämise põhjus.

(c) **Ärge kasutage nürisid ega kahjustunud saeteri.** Nürid või kahjustunud saeterad suurendavad objekti sisse kinni jäämise ohtu ning võivad põhjustada tagasilööki.

(d) **Tagage alati hea vaade lõigatavale materjalile.** Tagasilöök on tõenäolisem piirkondades, kus lõigatavat materjali on raske näha.

(e) **Kui töö ajal läheneb teile mõni inimene, lülitage masin välja.** Tagasilöögi korral võib teine inimene pöörleva saeteraga kergemini pihta ja vi-ga saada.

1.4 Vibratsioonikoormus

- **Vibratsioonist tulenev oht**
Tegelik vibratsiooniväärtus seadme kasutamise ajal võib erineda tootja näidatud väärtu-

sest. Seetõttu arvestage enne kasutamist ja kasutamise ajal järgmiste mõjuteguritega:

- Kas seadet kasutatakse otstarbekohaselt?
- Kas materjali lõigatakse või töödeldakse õigesti?
- Kas seade on töökorras?
- Kas lõiketööriist on korralikult teritatud või on paigaldatud õige lõiketööriist?
- Kas hoidepidemed ja lisavarustusse kuuluvad vibratsioonipidemed on paigaldatud ning tugevalt seadmega ühendatud?
- Käitage seadet ainult vastava töö jaoks vajaliku mootori kiirusega. Müra ja vibratsiooni vähendamiseks vältige maksimaalset pöörlemiskiirust.
- Ebaõige kasutamine ja hooldus võivad seadme müra ja vibratsiooni suurendada. See põhjustab tervisekahjustusi. Sellisel juhul lülitage seade kohe välja ja laske volitatud hool-dustöökojal remontida.
- Vibratsiooni tõttu tekkiv koormus sõltub tehta-vast tööst või seadme kasutamisest. Hinnake koormust ja tehke töös sellele vastavalt pau-se. See vähendab vibratsioonikoormust kogu tööajal.
- Seadme pikemaajalisel kasutamisel puutub kasutaja kokku vibratsiooniga, mis võib põhjustada vereringehäireid (valge sõrm). Selle riski vältimiseks kandke kaitsekindaid ja hoid-ke käsi soojas. Valge sõrme sümptomi tekki-misel pöörduge kohe arsti poole. Sümptomid on: naha tundetus, tundlikkuse vähenemine, kihelemine, sügelemine, valu, jõu vähenemi-ne, värvimuutus või seisukorra muutus. Tava-liselt puudutavad need sümptomid sõrmi, kä-si või pulssi. Madalal temperatuuril oht suure-neb.
- Tehke tööpäeva jooksul pikemaid pause, et saaksite mürast ja vibratsioonist puhata. Ka-vandage töö nii, et tugevat vibratsiooni tekitavate seadmete kasutamine jaotuks mitmele päevale.
- Kui teil tekib seadme kasutamise ajal kätel ebameeldiv tunne või värvimuutus, katkes-tage kohe töö. Tehke piisavalt tööpause. Ilma piisavate tööpausideta võib tekkida käelaba ja käsivarre vibratsiooni sündroom.
- Vähendage vibratsiooniga kokkupuutumise riski. Hooldage seadet vastavalt kasutusju-hendis olevatele juhistele.

- Kui seadet kasutatakse tihti, pöörduge vibratsioonivastaste tarvikute (nt pidemed) saamiseks edasimüüja poole.
- Vältige seadmega töötamist temperatuuril alla 10 °C. Koostage töökava, millega vibratsioonikoormust piirata.

1.5 Mürakoormus

Teatava mürakoormuse teke selle seadme tõttu on vältimatu. Kavandage mürarohked tööd ajale, millal need on lubatud ja ette nähtud. Vajadusel järgige puhkeaegu ning piirake tööaeg hädavajaliku ajaga. Enda kaitsmiseks ja läheduses olevate isikute kaitsmiseks tuleb kanda sobivat kuulmiskaitsevahendit.

1.6 Ohutusjuhised aku ja laadija kohta

- Enne aku laadimist eemaldage see seadmest.
- Asetage seadmesse õige polaarsusega aku.
- Kui panete seadme hoiule, eemaldage sellest aku.
- Ärge lühistage seadme ega aku ühenduslemme.

Kasutusjuhendid

Järgige aku ja laadija eraldi kasutusjuhendites olevaid ohutusjuhiseid.

- Akud: Dok-nr 443771, 441630, 443549
- Laadijad: Dok-nr 441633, 443551

1.7 Ohutusjuhised kasutamise kohta

HOIATUS! Oht elektromagnetvälja tõttu.

See elektritööriist tekitab kasutamise ajal elektromagnetvälja. See võib teatud tingimustes kahjustada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate.

- Raskete või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovitage isikutel, kellel on meditsiinilised implantaadid, konsulteerida enne elektritööriista kasutamist arsti ja implantaadi tootjaga.
- Kasutage seadet alati mõlema käega.
- Hoidke käsi ja jalgu alati lõikeseadisest eemal, eelkõige mootori sisselülitamisel.
- Oodake pärast mootori väljalülitamist, kuni lõikeseadis jääb seisma.
- Eemaldage lõigatavat materjali ainult siis, kui mootor ja lõikeseadis seisavad.
- Ärge puudutage jõhviloikurit kaitsmata kätega, muidu tekib lõikevigastuste oht.

- Pärast uue jõhvi väljatõmbamist viige seade enne sisselülitamist alati normaalsesse tööasendisse.
- Ärge kasutage metallist lõikejõhve!
- Hoidke kaitsekate, lõikeseadis ja mootor alati niitmisääkidest vaba.
- Isikud, kes ei ole veel seadmega töötanud, peavad algul harjutama seadme kasutamist väljalülitatud mootoriga.
- Kallakul töötamise ajal:
 - Ärge kunagi töötage siledal ja libedal kallakul.
 - Niitke alati kallakuga risti, mitte kallakust üles või alla liikudes.
 - Seiske alati lõikeseadisest allpool.
- Pärast kokkupuudet võõrkehaga:
 - Lülitage mootor välja.
 - Kontrollige, ega seadmel pole kahjustusi.
- Monteeri lõiketera statsionaarselt, et see töö ajal lahti ei tuleks ja ära ei kukuks.

2 SELLE KASUTUSJUHENDI KOHTA

- Saksakeelne versioon on algupärane kasutusjuhend. Kõik teised keeleversioonid on algupärase kasutusjuhendi tõlked.
- Hoidke kasutusjuhendit alati sellises kohas, kust te selle vajadusel kiiresti üles leiate.
- Andke seade edasi teisele isikule ainult koos kasutusjuhendiga.
- Lugege kindlasti selles kasutusjuhendis olevaid ohutusjuhiseid ja hoiatusi.

2.1 Tiitellehel olevad sümbolid

Sümbol	Tähendus
	Lugege kasutusjuhend enne aku kasutuselevõttu kindlasti tähelepanekult läbi. See on ohutu töö ja rikkevaba käsitsemise eeldus.
	Kasutusjuhend
	Käideldge liitumioonakusid ettevaatlikult! Järgige eelkõige selles kasutusjuhendis toodud transpordi-, hoiustamis- ja kõrvaldusjuhiseid!

Sümbol	Tähendus
	See toode vastab kohalduvatele Euroopa direktiividele ning selleks on läbi viidud vastavushindamismenetlus.

2.2 Sümbolite ja märksõnade seletus

⚠ OHT! Tähistab vahetult ohtlikku olukorda, mille eiramine toob kaasa surmava või raske vigastuse.

⚠ HOIATUS! Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa surmava või raske vigastuse.

⚠ ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa kerge või mõõduka vigastuse.

⚠ TÄHELEPANU! Tähistab ohtlikku olukorda, mille eiramine võib tuua kaasa materiaalse kahju.

ℹ MÄRKUS Erijuhised arusaamise ja käsitsemise parandamiseks.

3 TOOTE KIRJELDUS

Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse eri varustustmega käitsi juhitavaid mootoriga trimmereid ja murutrimmereid. Eri mudelite varustus on toodud tehnilistes andmetes.

Tuvastage õige mudel tootejooniste ja eri funktsioonide kirjelduste alusel.

Kasutada võib kõiki AL-KO 36V süsteemi akusid (Bxxx Li) ja laadijaid (Cxxx Li).

⚠ TÄHELEPANU! Seadme ja aku kahjustamise oht. Kui seadet kasutatakse sobimatute akudega, võivad seade ja akud kahjustada saada.

- Kasutage seadet ainult ettenähtud akudega.

ℹ MÄRKUS Süsteemi AL-KO 36V akude ja laadijate kasutusjuhenditest leiate lisateavet.

3.1 Otstarbekohane kasutamine

ℹ MÄRKUS Riiklikud ja kohalikud eeskirjad tööaja, mürakoormuse ja heitgaaside emissiooni kohta võivad seadme kasutamist piirata. Tutvuge kehtivate nõuetega!

See seade on mõeldud kasutamiseks üksnes oma tarbeks. Igasugune muu kasutamine ning ümber- ja juurdeehitused muudavad seadme otstarvest ja tühistavad garantii ja vastavuskinnituse (CE-märgis), samuti ei vastuta tootja sellisel juhul

kasutajale ja kolmandatele isikutele tekkiva kahju eest.

Trimmer

Jõhvipooliga varustatud trimmerit kasutatakse pehme muru ja muu sarnase taimestiku lõikamiseks. Lõiketeraga saate niita ka tugevamaid rohetaimi, noort alusmetsa ja võsa. Jälgige sealjuures, et seade oleks pinnasega alati paralleelne.

Murutrimmer

Murutrimmeriga lõigatakse muru, mida muruniiduk ei ulatu niitma, nt väikestel murupindadel, põõsaste alt, puude juurest, kallakutel, muruservades või seinte ja hoonenurkade juures.

3.2 Võimalik prognoositav väärkasutamine

Seade ei ole ette nähtud ärieesmärgil kasutamiseks avalikes parkides ja spordiväljakutel, samuti mitte kasutamiseks põllu- ja metsamajanduses.

Trimmer

- Ärge niitke puhmaid, hekke, puid ega lilli.
- Seadet ei tohi kasutamise ajal pinnaselt üles tõsta.
- Kasutage ainult tootja originaallõikeseadmeid (lõiketera, jõhvipool)

Murutrimmer

Seade ei ole mõeldud kasutamiseks trimmerina, st tugevamate rohttaimede, noore alusmetsa ja võsa lõikamiseks.

3.3 Jääkriskid

Ka seadme otstarbekohasel kasutamisel esineb alati jääkriske, mida ei ole võimalik vältida. Seadme liigist ja konstruktsioonist võivad olenevalt kasutamisest tuleneda alljärgnevad võimalikud ohud.

- Lõikematerjali, mulla ja väikeste kivide eemale paiskumise oht.
- Lõikematerjali osakeste sissehingamine, kui ei kanta hingamiskaitset.
- Lõikevigastuste oht käte asetamisel pöörlevasse lõikeseadisesse.
- Kuulmiskahjustuste oht, kui ei kanta kuulmiskaitsevahendit.
- Trimmijõhvi äralõigatud osade eemalepaiskumise oht.

Trimmer

- Lõiketera küljest murdunud osade eemalepaiskumise oht.

3.4 Ohutus- ja kaitseeadised

⚠ HOIATUS! Kehavigastuste oht. Vigased ja väljalülitatud ohutus- ja kaitseeadised võivad tekitada raskeid vigastusi.

- Laske vigased ohutus- ja kaitseeadised remontida.
- Ärge blokeeri ohutus- ja kaitseeadiseid.

3.4.1 Vabastusnupp

Vabastusnupp vabastab sisse/välja-lüliti. Sellega takistatakse seadme juhuslikku sisselülitamist sisse/välja-lüliti vajutamiseks.

3.4.2 Kaitsekate

Kaitseb kasutajat pöörleva löikekateri või löikejõhvi ja eemalepaiskuvate esemete eest.

3.4.3 Kaitseraam*

*: GT 3635 L.

Kaitseb taimi ja inimesi pöörleva löikejõhvi eest. Lisaks kaitseb see löikejõhvi liigse kulumise eest seinte juures niitmisel.

3.4.4 Aaskäepide*

* sõltub mudelist, vt tehnilistest andmetest.

Aaskäepide tagab piisava kauguse kasutaja jalgade ja pöörleva löikekateri või löikejõhvi vahel.

3.4.5 Juhtraud-käepide*

* sõltub mudelist, vt tehnilistest andmetest.

Juhtraud-käepide tagab selle, et kasutaja jalad ei satu pöörleva löikekateri või löikejõhvi lähedusse.

3.4.6 Kiirvabastusmehhanism

Kandevõõl on kiirvabastusmehhanism hädaolukorra jaoks, et saaksite end seadme küljest vabastada ja töökohast kiiresti lahkuda.

3.5 Sümbolid seadmel

3.5.1 Ohutussümbolid

Sümbol	Tähendus
	Lugege enne kasutuselevõttu kasutusjuhend läbi!
	Kandke kaitsekindaid!

Sümbol	Tähendus
	Kandke turvajalatsid!
	Kandke kaitseprille ja kaitsekiivrit!
	Kandke kuulmiskaitset!
	Olge käsitsemisel eriti ettevaatlik!
	Ohtlikud väljapaiskuvad objektid!
	Ärge hoidke seadet vihma käes!
	Eemaldage aku enne seadme seadistamist, puhastamist ja hooldust.
	Kaugus seadme ja kõrvaliste isikute vahel peab kogu perimeetris olema vähemalt 15 m.
*	Hoidke kõrvalised isikud ohupiirkonnast eemal!
	

Sümbol	Tähendus
	Ärge kasutage lõike- ja kreissaeteri, vaid ainult lõikejõhvi.
	Rohulõikurit ei tohi mitte mingil juhul kasutada koos saeteraga!
	Oht tagasilöögi tõttu!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Kandke silmade kaitsevahendit!	

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Juhtimissümbolid*

* sõltub mudelist, vt tehnilistest andmetest.

Sümbol	Tähendus
	Jõhvipea võimalikud pöörlemissuundad.
	Lõiketööriista pöörlemissuund.
	Teleskoopvarre pikendamine/lühendamise.
	Jõhvipea pööramine.
	Lõikejõhvi viimine lõikepeasse.

Sümbol	Tähendus
	Jõhvipea: Lõikejõhvi vahetamine.
	Juhtraud-käepideme seadistamine.

3.6 Tooteülevaated

3.6.1 Toote ülevaade (01)*

*: GT 3635 L.

Number	Osa
1	Akuhoidik koos akupesaga
2	Sisse-/väljalülitushoova vabastusnupp
3	Sisse-/väljalülitushoob
4	Jõhvipea pöörlemissuuna muutmise nupp
5	Kolmesegmendiline näidik:
5,1	Toite-LED: süttib kiiruselüliti aktiveerimisel
5,2	Hoiatustuli: süttib mootori ülekuumenemisel või blokeerumisel
5,3	Jõhvipea pöörlemissuuna muutmise näidik
6	Aaskäepide
7	Aaskäepideme fikseerimishoob
8	Teleskoopvars
9	Teleskoopvarre fikseerimishoob
10	Kaitsekate
11	Mootoriga lõikepea
12	Jõhvipea
13	Taimekaitseraam
14 ^{a)}	Riputuskonks ^{a)}
15 ^{b)}	Aku ^{b)}
16 ^{b)}	Laadija ^{b)}

^{a)}: lisavarustus (tootenr 114184).^{b)}: Ei sisaldu tarnekomplektis.

3.6.2 Toote ülevaade (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Number	Osa
1	Akuhoidik koos akupesaga
2	BC 3640 L: Sisse-/väljalülitushoova vabastusnupp BC 3640 B: Vabastulülit
3	Sisse-/väljalülitushoob
4	Kiiruselülit
5	Kolmesegmendiline näidik
5,1	Toite-LED: süttib kiiruselülit akti- veerimisel
5,2	Hoiatustuli: süttib mootori ülekuu- menemisel või blokeerumisel
5,3	Muutuva pöörlemiskiiruse näidik
6 ^{a)}	Aaskäepide ^{a)}
7 ^{a)}	Vahedetail ^{a)}
8 ^{a)}	Aaskäepideme fikseerimishoob ^{a)}
9 ^{b)}	Juhtraud-käepide ^{b)}
10	Vars
11	Kaitsekate
12	Mootoriga lõikepea
13 ^{c)}	■ Jõhvipea ^{c)}
14 ^{c)}	■ Kolme hambaga lõiketera ^{c)}
15 ^{d)}	Riputuskonks ^{d)}
16 ^{e)}	Aku ^{e)}
17 ^{e)}	Laadija ^{e)}

^{a)} Kehtib mudelile BC 3640 L.

^{b)} Kehtib mudelile BC 3640 B.

^{c)} Võimalik kasutamine jõhvipea või lõiketeraga.

^{d)} Lisavarustus (tootenr 114184).

^{e)} Ei sisaldu tarnekomplektis; saadaval eraldi.

3.6.3 Tarnekomplekt (03)*

*: GT 3635 L.

Number	Osa
1	Teleskoopvarre ja lõikepeaga murut- rimmer
2	Aaskäepide

Number	Osa
3	Jõhvipea
4	Taimekaitseraam
5	Kaitsekate
6	Kasutusjuhend

3.6.4 Tarnekomplekt (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Number	Osa
1	Rohulõikur koos varre ja lõikepeaga
2	Kandevöö
3	Topeltkandevöö
4 ^{a)}	Aaskäepide koos vahedetailiga ^{a)}
5 ^{b)}	Juhtraud-käepide ^{b)}
6	Kolme hambaga lõiketera:
7	■ Seib
8	■ Kate
9	■ Kinnitusmutter
10	Jõhvipea
11	Kaitsekate
12	Kasutusjuhend

^{a)} Kehtib mudelile BC 3640 L.

^{b)} Kehtib mudelile BC 3640 B.

4 MONTEERIMINE

⚠ HOIATUS! Mittetäielik monteerimine on ohtlik! Mittetäielikult monteeritud seadme käitamine võib põhjustada raskeid vigastusi.

- Käitage seadet ainult siis, kui see on täielikult monteeritud!
- Asetage aku seadmesse alles siis, kui seade on täielikult monteeritud!
- Enne sisselülitamist kontrollige kõigi kaitse-
seadiste olemasolu ja toimimist.

4.1 Aaskäepideme paigaldamine (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Lükake aaskäepide (05/1) eestpoolt var-
dal (05/2) (05/a).
 - GT 3635 L: Lükake rihveltihvtiga klam-
berhoob (05/3) tagantpoolt varrele (05/b).

- BC 3640 L: Lükake rihveltihvtiga klamberhoob (05/3) ja vahedetail (05/4) tagantpoolt varrele (05/b).
- 2. Jälgige, et askäepideme ja klamberhoova avad (05/5) oleksid kohakuti.
- 3. Asetage polt (05/6) altpoolt vertikaalselt läbi askäepideme ja klamberhoova ning kinnitage seejärel kinnitusrõngaga (05/7).
- 4. Klamberhoova kinnitamiseks keerake rihvelmutter (05/8) rihveltihvtile.
- 5. Seadistage askäepideme soovitatav kõrgus: vt *Peatükk 6.5 "Askäepideme liigutamine (23)"*, lehekülj 364.

4.2 Juhtraud-käepideme paigaldamine (06)*

*: BC 3640 B.

1. Keerake kinnituskrui (06/1) täielikult välja ja võtke koos seibiga (06/2) ära.
 2. Võtke ülemine poolkest (06/3) alumiselt poolkestalt (06/4) ära.
 3. Asetage juhtraud-käepide (06/5) alumisele poolkestale.
 4. Asetage ülemine poolkest tagasi peale.
 5. Asetage seib kohale ja keerake kinnituskrui käega kinni.
 6. Joondage (06/a) juhtraud-käepide selliselt, et kaugus (06/A) oleks väiksem kui kaugus (06/B).
- Märkus:** Hoidke juhtraud-käepidemega rohu-lõikurit alati kehast paremal pool. Mõlemad kaugused on õigesti seadistatud, kui lõikepea keskoht kattub keha keskkohaga.
7. Keerake kinnituskrui tugevalt kinni.

4.3 Kaitsekatte monteerimine (07)*

*: GT 3635 L.

1. Asetage kaitsekate (07/1) lõikepeale (07/2) (07/a).
2. Asetage kruvid (07/3) läbi kaitsekatte ja keerake avadesse (07/4) (07/b).

4.4 Taimekaitseraami ühendamine (08)*

*: GT 3635 L.

1. Painutage taimekaitseraam (08/1) kohale.
2. Asetage taimekaitseraam avadesse (08/2) (08/a).

4.5 Kaitsekatte monteerimine (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Asetage kaitsekate (09/1) lõikepeale (09/2) (09/a).

2. Asetage kruvid (09/3) läbi kaitsekatte ja keerake avadesse.

4.6 Jõhvipea monteerimine ja demonteerimine (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Eeldus Seade peab olema välja lülitatud ning aku tuleb seadmest eemaldada.

 **HOIATUS!** Lahti tulnud seadme osad võivad põhjustada vigastusi. Töö ajal lahti tulevad seadme osad võivad põhjustada raskeid vigastusi.

- Kinnitage lõiketööriista nii, et need ei saaks töö ajal lahti tulla.

Jõhvipea monteerimine

1. Kui on monteeritud: eemaldage lõiketera vt *Peatükk 4.7 "Lõiketera monteerimine demonteerimine (11, 12)"*, lehekülj 361.
2. Vajutage surunuppu (12/1) ja hoidke seda all.
3. Asetage seib (10/1) lõikepea (10/2) ajamivõllile.
4. Asetage seib (10/3) ajamivõllile.
5. Asetage jõhvipea (10/4) peale ja keerake vastupäeva kinni.

Jõhvipea demonteerimine

1. Vajutage surunuppu (12/1) ja hoidke seda all.
2. Keerake jõhvipea päripäeva lõdvemaks. Kasutage sealjuures vastuhoidmiseks hoidetihvti (12/8).
3. Võtke jõhvipea ja seib ära.

4.7 Lõiketera monteerimine demonteerimine (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

 **HOIATUS!** Lahti tulnud seadme osad võivad põhjustada vigastusi. Töö ajal lahti tulevad seadme osad võivad põhjustada raskeid vigastusi.

- Kinnitage lõiketööriista nii, et need ei saaks töö ajal lahti tulla.

Eeldus Seade peab olema välja lülitatud ning aku tuleb seadmest eemaldada.

Kaitseliistu demonteerimine (11)

Kolme hambaga lõiketera kasutamiseks tuleb kaitseliist kaitsekattelt demonteerida.

1. Keerake kruvikeerajaga lahti ja eemaldage kaitsekatte ja kaitseliistu keskel olev Torx-kruvi (11/1).

- Vajutage mõlemad kaitseliistu konksud (11/2) kaitsekattest (11/3) välja.
- Tõmmake kaitseliist kaitsekattelt ära.

Noatera monteerimine (12)

- Kui on monteeritud: eemaldage jõhvipea vt *Peatükk 4.6 "Jõhvipea monteerimine ja demonteerimine (10)"*, lehekülg 361.
- Vajutage surunuppu (12/1) ja hoidke seda all.
- Asetage seib (12/2) lõikepea (12/3) ajamivõllile.
- Asetage lõiketera (12/4) ja seib (12/5) ajamivõllile. **Lõiketeral olev kiri peab näitama väljapoole, st lõikepeast eemale.**
- Asetage kate (12/6) peale.
- Asetage kinnitusmutter (12/7) ajamivõllile ja keerake käega vastupäeva kinni.
- Keerake kinnitusmutter kombivõtmega kinni. Kasutage sealjuures vastuhoidmiseks hoide-tihvti (12/8).

Lõiketera demonteerimine

- Vajutage surunuppu ja hoidke seda all.
- Keerake kinnitusmutrid kombivõtmega vastupäeva lõdvemaks. Kasutage sealjuures vastuhoidmiseks hoidetihvti.
- Võtke kinnitusmutter, kate, lõiketera ja seib ära.

5 KASUTUSELEVÕTT

5.1 Aku laadimine

Aku ja laadija ei sisaldu tarnekomplektis. Kasutada võib kõiki AL-KO 36V süsteemi akusid (Bxxx Li) ja laadijaid (Cxxx Li).

Aku on osaliselt laetud. Aku tuleb enne esimest kasutamist täiesti täis laadida. Akut saab laadida igasuguse laetustasemega. Laadimise katkestamine akut ei kahjusta.

 MÄRKUS Süsteemi AL-KO 36V akude ja laadijate kasutusjuhenditest leiate lisateavet.

- Akud: Dok-nr 443771, 441630, 443549
- Laadijad: Dok-nr 441633, 443551

 ETTEVAATUST! Laadimisel on tuleoht!

Laadija soojenemisel tekib tuleoht, kui laadija asetada kergestisüttivale aluspinnale ja puudub piisav õhutus.

- Kasutage laadijat alati mittesüttival aluspinnal ja mittetuleohtlikus keskkonnas.
- Kui on olemas: hoidke õhutusavad vabad.

5.2 Aku paigaldamine ja eemaldamine (13, 14)

TÄHELEPANU! Aku kahjustamise oht. Kui aku jäetakse pärast kasutamist seadmesse, võib aku kahjustada saada.

- Võtke aku kohe pärast kasutamist seadmest välja ja hoidke seda külmumise eest kaitstud kohas.
- Asetage aku seadmesse vahetult enne töö alustamist.

Aku paigaldamine

- Lükake aku (13/1, 14/1) akuhoidikusse (13/2, 14/2), kuni aku fikseerub (13/a, 14/a).

Aku väljavõtmine

- Vajutage aku vabastusnupule (13/3, 14/3) ja hoidke seda all.
- Võtke aku välja (13/b, 14/b).

5.3 Kandevöö paigaldamine ja reguleerimine (15–17)

 HOIATUS! Raskete vigastuste oht. Kui te ei saa ennast hädaolukorras seadme küljest piisavalt kiiresti vabastada, on raskete vigastuste oht.

- Ärge mitte kunagi kandke samal ajal kandevööd ja topeltkandevööd.
- Ärge riputage kandevööle ja topeltkandevööle teisi kantavaid osi (nt üleolakotti).

Kandevöö paigaldamine

- Asetage kandevöö (16/1) õlgadele.
- Asetage karabiinkonks (16/2) seadmel olevasse aasa (16/3).

Topeltkandevöö paigaldamine

- Paigaldage topeltkandevöö (15/1) (15/a–e).
- Asetage karabiinkonks (16/2) seadmel olevasse aasa (16/3).

Kontrollige kandevöö pikkust

- Tehke maapinna kohal mõned horisontaalsed liigutused, ilma elektrimootorit käivitamata (17/a). Lõikepea peab liikuma maapinna kohal alati samal kõrgusel.
- Kui ei, toimige järgmiselt. Muutke kandevöö pikkust ja korra prooviliigutusi.

5.4 Kiirvabastusmehhanismi aktiveerimine kandevööli (18)

- Tõmmake oranži linti (18/1) jõuliselt (18/a).

Seade libiseb koos karabiinikonsuga (18/2) hoidikust välja ja kukub maha.

6 KASUTAMINE

Kandke murutrimmeri või roholõikuri kasutamisel alati isikukaitsevahendeid:

- Murutrimmeri korral: kuulmiskaitsevahend, kaitseprillid, tugevad jalatsid
- Rohulõikuri korral: kuulmiskaitsevahend, kaitseprillid, tugevad jalatsid, kindad, turvajalatsid

HOIATUS! Kahjustuste ja ebatavaliste tööolekute korral on raskete vigastuste oht.

Lahti tulevad seadme osad võivad põhjustada raskeid vigastusi. Seisake seade/masin kohe ja eemaldage aku. Seejärel kontrollige, kas kõik liikuavad osad on täielikult seisma jäänud.

- Pärast kokkupuudet kõva objektiga: kontrollige seadmel/masinal kahjustuste esinemist ja tehke parandustööd. Lülitage seade/masin sisse alles pärast seda ja alustage tööd.
- Kui seade/masin vibreerib ebatavaliselt: kontrollige kohe, ega seadmel/masinal pole kahjustusi. Vahetage või parandage kahjustunud osad. Otsige kinnitusest lahti tulnud osi ja kinnitage need uuesti.
- Kontrollige enne seadme sisselülitamist, kas kõik seadme osad on tugevalt kinni keeratud.
- Kinnitage lõiketööriista nii, et need ei saaks töö ajal lahti tulla.

6.1 Seadme sisse-/väljalülitamine (19)*

*: GT 3635 L.

HOIATUS! Lõikevigastuste oht. Pärast väljalülitamist pöörleb jõhvipea veel mõni sekund. Terade vahele sattumisel on lõikevigastuste oht.

- Oodake, kuni jõhvipea on seiskunud.
1. Võtke stabiilne asend.
 2. Hoidke seadet kahe käega. Ärge asetage lõikepead maha.
 3. Vajutage vabastusnuppu (19/1) (19/a).
 4. Vajutage sisse/väljalülitushoob (19/2) lõpu (19/b) ja hoidke vajutatuna.
 - Seade töötab.
 5. Sisse/väljalülitit lahtilaskmisel lülitub seade välja.

6.2 Muutke jõhvipea pöörlemissuunda (20)*

*: GT 3635 L.

1. Vajutage lühidalt pöörlemissuuna muutmise (20/1).

⇒ Süttib muutunud pöörlemissuuna näidik (20/2). Jõhvipea pöörleb vastupidises suunas.

Seinte või teede juures lõikamine

Pöörlemissuuna muutmisel kohandatakse lõigatava materjali väljaviskesuunda, et servade, teede ja seinte juures oleks lihtsam lõigata.

Lõigatava materjali eemaldamine jõhvipealt

Pöörlemissuuna muutmisel saab ümber jõhvipea kerinud materjali hõlpsamini eemaldada.

6.3 Seadme sisse-/väljalülitamine (21)*

*: BC 3640 L.

HOIATUS! Lõikevigastuste oht. Pärast väljalülitamist pöörleb jõhvipea veel mõni sekund. Terade vahele sattumisel on lõikevigastuste oht.

- Oodake, kuni jõhvipea on seiskunud.
1. Võtke stabiilne asend.
 2. Hoidke seadet kahe käega. Ärge asetage lõikepead maha.
 3. Vajutage vabastusnuppu (21/1) (21/a).
 4. Vajutage sisse/väljalülitushoob (21/2) lõpu (21/b) ja hoidke vajutatuna.
 - Seade töötab.
 5. Seadme pöörlemiskiiruse kohandamiseks vajutage kiiruslülitit (21/3) (21/c):
 - üks vajutus: seade töötab Eco-režiimis püsikiirusega 4400 min⁻¹, olenemata sellest, kui tugevalt sisse/väljalülitit vajutatakse
 - kaks vajutust: seade töötab muutuva kiirusega režiimis kiirusvahemikus 3700–6000 min⁻¹, mis muutub vastavalt sisse/väljalülitit vajutamisele.
- Märkus:** Muutunud pöörlemissuuna näidik (21/4) põleb.
6. Sisse/väljalülitit lahtilaskmisel lülitub seade välja.

6.4 Seadme sisse-/väljalülitamine (22)*

*: BC 3640 B.

HOIATUS! Lõikevigastuste oht. Pärast väljalülitamist pöörleb jõhvipea veel mõni sekund. Terade vahele sattumisel on lõikevigastuste oht.

- Oodake, kuni jõhvipea on seiskunud.
1. Võtke stabiilne asend.

- Hoidke seadet kahe käega. Ärge asetage lõikepead maha.
- Lükake juhtraud-käepidemel olev vabastuslülit (22/1) avatud luku suunas (22/a).
- Vajutage sisse/välja-lülitushoob (22/2) lõpuni (22/b) ja hoidke vajutatuna.
 - Seade töötab.
- Seadme pöörlemiskiiruse kohandamiseks vajutage kiiruslülitit (22/3) (22/c):
 - üks vajutus: seade töötab kiiresti
 - kaks vajutust: seade töötab aeglaselt
- Sisse/välja-lüliti lahtlaskmisel lülitub seade välja.

6.5 Aaskäepideme liigutamine (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Avage fikseerimishoob (23/1) (23/a).
- Lükake aaskäepide (23/2) üles või alla (23/b).
- Sulgege fikseerimishoob (23/c).

6.6 Teleskoopvarre pikendamine/lühendamine (24)*

*: GT 3635 L.

- Avage fikseerimishoob (24/1) (24/a).
- Lükake teleskoopvars (24/2) üles või alla (24/b).
- Sulgege fikseerimishoob (24/c).

6.7 Lõikejõhvi pikendamine töö ajal (25)

Lõikejõhv lüheneb töö ajal ja hakkab narmendama. Kui murutrimmer töötab:

- Koputage lõikepead (25/1) lõikevõimsuse vähenemisel vastu muru (25/a).
- ⇒ Veidi uut lõikejõhvi keritakse poolilt maha ja jõhviloikur lõikab vana lõikejõhvi otsa ära.

6.8 Aku laetustaseme kontrollimine

Laetustaseme näidik asub akul.

MÄRKUS Järgige aku ja laadija eraldi kasutusjuhendites olevat üksikasjalikku teavet.

- Kasutusjuhend 443998: akud
- Kasutusjuhend 443999: laadijad

7 KÄITUMINE TÖÖ AJAL JA TÖÖTEHNIKA (26–28)

- Lülitage seade sisse enne lõigatavale murule lähenemist ning langetage ülekoormuse vältimiseks alles siis.
- Lõikejõhvi otsaga niitmiseks kallutage seadet veidi ette (u 30°). Liikuge aeglaselt (26/a).

- Liigutage seadet niitmise ajal ühtlaselt paremale ja vasakule (26/b).
- Kõrget muru tuleb niita kihiti. Liikuge alati ülevaltpoolt allapoole (27).
- Seade lõikab kõige paremini väga suurel kiirusel. Seetõttu ei tohi seadet kõrge muru lõikamisega üle koormata.
- Seadme ülekoormamisel kõrges murus ummistub jõhv. Koormuse vähendamiseks tõstke seade kohe üles. Muidu võib mootor püsivalt kahjustada saada.
- Ärge liikuge otse vastu kõvu takistusi (nt müürid), vaid niitke küljelt. See kaitseb lõikejõhvi (28).
- Hoidke seade tundlikest taimedest eemal. Põõrake taimekaitseraam horisontaalsesse asendisse.

Toimimine lõiketera kinnijäämise korral

Tihe taimestik, noored puud ja puhmad võivad lõikenoa blokeerida ja seadme seisata.

- Vältige ummistust, jälgides, millisesse suunda võsa kaldu on ja lõigake seda vastaspoolt.
- Kui lõiketera jääb lõikamise ajal kinni:
 - seisake kohe mootor.
 - Hoidke seadet kõrgel, et lõiketera ei hüppaks ega puruneks.

8 HOOLDUS JA KORRASHOID

⚠ HOIATUS! Lõikevigastuste oht! Teravate ja liikuvate seadmeosade ja lõiketööriistade puudutamisel on lõikevigastuste oht.

- Lülitage seade enne hooldus- ja puhastustöid alati välja. Eemaldage aku.
- Kandke hooldus- ja puhastustööde ajal alati kaitsekindaid.

MÄRKUS Remonditöid tohivad teha ainult pädevad ettevõtted või teenindused.

- Ärge hoidke seadet märjas ega niiskes keskkonnas. Ärge pritsige veega.
- Pärast iha kasutamist puhastage korpust ja lõiketera harja või lapiga. Ärge kasutage vett ega agressiivseid puhastusvahendeid või lahusteid, muidu võib tekkida korrosioon või plastosad kahjustuda.
- Kõik seadme õhuavad peavad olema mustusest vabad.
- Pärast iga kasutamist eemaldage aku ja kontrollige, ega seadmel pole kahjustusi.

- Ärge kasutage seadet, kui jõhvilõikuri tera puudub või on kahjustunud.
- Hoidke kaitsekate, jõhvipea ja mootor alati niitmisjäakidest vaba.
- Kontrollige kõikide kruvide kinnitust.
- Kontrollige, ega seadme elektrikontaktid pole roostes, vajaduse korral puhastage peene traatpintsliga ning seejärel pihustage kontakt-
pihust.

8.1 Jõhvipea vahetamine (29)*

*: GT 3635 L.

Eeldus Seade peab olema välja lülitatud ning aku tuleb seadmest eemaldada.

Asendusjõhvipea: tootenr 127849.

Jõhvipea demonteerimine

1. Vajutage kattel (29/2) olevat vabastusnuppu (29/1).
2. Keerake katet koos tühja jõhvipooliga (29/3) jõhvipeaga käega 180° päripäeva (29/a).
3. Vajutage kate ja jõhvipea lõikepealt ära.
4. Võtke kate lõikepealt ära.
5. Võtke jõhvipea lõikepealt ära.
6. Vajutage surunuppu (29/4) ja hoidke seda all.
7. Keerake surveketast (29/5) käega 90° päripäeva (29/b).
8. Keerake kinnitusmutter (29/6) kombivõtmega lahti ja võtke ajamivõlliit ära.
9. Laske surunupp lahti.
10. Eemaldage vedru (29/7).
11. Võtke surveketas ära.

Asetage jõhvipea kohale.

1. Tehke demonteerimissammud uue jõhvipea ja täis jõhvipooliga vastupidises järjekorras uuesti läbi.
2. Jõhvipooli paigaldamisel jälgige, et jõhvipooli avad kattuksid katte avadega, ning veenduge, et kaks lõikejõhvi oleksid läbi uue jõhvipea (29/9) avade (29/8) väljapoole viidud.
3. Asetage aku seadmesse.

8.2 Jõhvipea vahetamine (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Eeldus Seade peab olema välja lülitatud ning aku tuleb seadmest eemaldada.

Asendusjõhvipea: Tootenumbrit vt tehnilistest andmetest.

1. Keerake tühja jõhvipooliga (30/1) jõhvipea maha: vt *Peatükk 4.6 "Jõhvipea monteerimine ja demonteerimine (10)*", lehekülg 361.*
2. Veenduge, et mõlemad lõikejõhvid (30/2) oleksid viidud läbi uue jõhvipea (30/4) avade (30/3) väljapoole.
3. Asetage peale uus jõhvipea koos täis jõhvipooliga (30/a): vt *Peatükk 4.6 "Jõhvipea monteerimine ja demonteerimine (10)*", lehekülg 361.*
4. Asetage aku seadmesse.

8.3 Lõikejõhvi vahetamine (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Eeldus Seade peab olema välja lülitatud ning aku tuleb seadmest eemaldada.

1. Keerake pöördnuppu (31/1) nii, et nooled (31/2, 31/3) oleksid ühel joonel.
2. Lükake lõikejõhvi nii kaua avasse (31/4), kuni lõikejõhv on jõhvipea mõlemal küljel ühepikkune.
3. Keerake lõikejõhv jõhvipeasse: Keerake pöördnuppu (31/1) nii kaua noolte (31/5) järgi, kuni lõikejõhv on mõlemal küljel vaid umbes 10 cm jõhvipeast väljas.

8.4 Jõhvi pealekerimine (32)*

*: GT 3635 L.

Eeldus Seade peab olema välja lülitatud ning aku tuleb seadmest eemaldada.

1. Jõhvipooli (32/1) eemaldamine: vt *Peatükk 8.1 "Jõhvipea vahetamine (29)*", lehekülg 365.*
2. Murdke lõikejõhv (32/2) keskelt kokku, nii et jõhviotsad oleksid ühepikkused.
3. Kinnitage tekkiv aas (32/3) jõhvipoolil selleks ettenähtud pilusse (32/4) (32/a). Sealjuures on:
 - üks jõhviots jõhvipooli ülemises juhikus (32/5),
 - teine jõhviots jõhvipooli alumises juhikus (32/6).
4. Kerige kahekordselt juhitud jõhv ühtlaselt ja pingelt all jõhvipooli mõlemasse juhikusse (32/b), kuni kummassegi otsa jääb umbes 10 cm jõhvi.
5. Kinnitage alumise juhiku (32/7) jõhviots jõhvipooli (32/8) alumises osas olevasse avasse.
6. Kinnitage ülemise juhiku (32/9) jõhviots jõhvipooli (32/10) alumises osas vastas olevasse avasse.

7. Veenduge, et jõhvipoolist ulatuks kummastki otsast välja umbes 10 cm jõhvi.
8. Jõhvipooli paigaldamine: vt *Peatükk 8.1 "Jõhvipea vahetamine (29)"*, lehekülj 365.

8.5 Lõiketera vahetamine*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Eeldus Seade peab olema välja lülitatud ning aku tuleb seadmest eemaldada.

Asenduslõikepea: Tootenumbrit vt tehnilistest andmetest.

1. Nüri kolme hambaga lõiketera eemaldamine: vt *Peatükk 4.7 "Lõiketera monteerimine demonteerimine (11, 12)"*, lehekülj 361.
2. Terava kolme hambaga lõiketera paigaldamine: vt *Peatükk 4.7 "Lõiketera monteerimine demonteerimine (11, 12)"*, lehekülj 361.
3. Asetage aku seadmesse.

8.6 Lõiketera teritamine*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Laske lõiketera teritada ainult tootja teeninduses. Valesti teritatud lõiketera võib põhjustada tugevaid tagasilööke.

9 ABI TÕRGETE KORRAL

⚠ ETTEVAATUST! Kehavigastuste oht. Teravad ja liikuvad seadme osad võivad põhjustada vigastusi.

- Kandke hooldus- ja puhastustööde ajal alati kaitsekindaid!

i MÄRKUS Tõrgete korral, mida selles tabelis pole kirjeldatud või mida te ei suuda ise kõrvaldada, pöörduge meie volitatud klienditeeninduse poole.

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
Lõikejõhvi ei anta juurde.	Jõhvipool on tühi.	Vahetage jõhvipool välja.
Mootor ei tööta.	Aku on tühi.	Laadige akut.
	Aku puudub või on valesti paigaldatud.	Paigaldage aku õigesti.
	Toide on katkenud.	1. Eemaldage aku. 2. Puhastage seadme pistikkontaktid.
	Mootori kaitseüliti on mootori ülekoormuse tõttu välja lülitatud.	Oodake, kuni mootori kaitseüliti vaastab mootori.
Mootor töötab katkestusteta.	Seadme viga	Pöörduge tootja teenindusse.
	Sisse/välja-lüliti on vigane.	Pöörduge tootja teenindusse.
Mootor töötab, kuid lõikejõhv ei liigu.	Seadme viga	Pöörduge tootja teenindusse.
Seade vibreerib ebatahtliselt.	Jõhvipool on määrdunud.	Puhastage jõhvipool, vajaduse korral vahetage välja.
	Seadme viga	Pöörduge tootja teenindusse.
Aku tööaeg väheneb oluliselt.	Muru on liiga kõrge või liiga niiske.	■ Lõigake muru kõrgemalt. ■ Laske murul kuivada.
	Lõikekõrgus on liiga väike.	Lõigake muru kõrgemalt.
	Aku eluiga on lüüsi.	Vahetage aku välja. Kasutage üksnes tootja originaalvaru.
Akut ei saa laadida.	Akukontaktid on määrdunud.	Pöörduge tootja teenindusse.

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
	Aku või laadija on vigane.	Tellige varuosad. Pöörduge tootja teenindusse.
	Aku on liiga kuum.	Laske akul maha jahtuda.

10 HOIUSTAMINE

10.1 Seadme hoiustamine

- Pärast iga kasutamist tuleb seade hoolikalt puhastada ning paigaldada kõik kaitsekatted tagasi (kui neid on).
- Tehke vajalikud hooldustööd.
- Hoidke seadet kuivas, lukustatavas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Pange murutrimmer pidemest rippuma. Nii ei jää lõikepea asjatu koormuse alla.

Enne üle 30 päeva pikkuseid tööpause tehke järgmised tööd.

- Puhastage seade hoolikalt ja pange see kuiva ruumi hoiule.

10.2 Aku ja laadija hoiustamine

MÄRKUS Üksikasjalikku teavet lugege aku ja laadija eraldi kasutusjuhenditest.

11 TRANSPORT

Viige enne transporti läbi eespool kirjeldatud meetmed:

1. Lülitage seade välja.
2. Eemaldage aku seadmest.
3. Pakkige aku nõuetekohaselt (vt alt).

MÄRKUS Aku koguenergia on üle 100 Wh! Seetõttu järgige all olevaid transpordijuhiseid!

Sisalduv liitiumioonaku kuulub ohtlike kaupade reguleerimisalasse, kuid seda võib transportida lihtsustatud tingimustel:

- Erakasutaja võib kahjustmata akut ilma täiendavate meetmeteta teedel transportida, eeldusel, et aku on jaemüügipakendis ja transportivahend on mõeldud erakasutuseks.
- Ärikasutajad, kes transportivad akut seoses oma põhitegevusega (nt transport objektide või esitluste vahel) võivad samuti kasutada lihtsustatud tingimusi.

Mõlemal eespool kirjeldatud juhul tuleb kindlasti võtta meetmed sisu vabanemise takistamiseks. Muudel juhtudel tuleb kindlasti järgida ohtliku kauba eeskirju! Vastasel korral võidakse saatjat ja transportijat trahvida.

Lisateave transpordi ja saatmise kohta

- Liitiumioonakusid tohib transportida ja saata ainult kahjustamata olekus!
- Aku transportimiseks tohib kasutada ainult originaalpakendit või sobivat ohtlike ainete pakendit (pole vajalik alla 100 Wh kogunergiaga akudel).
- Kleepige lahtised akukontaktid lühise vältimiseks kinni.
- Kindlustage aku pakendi sees libisemise vastu, et vältida aku kahjustumist.
- Tagage transpordi ja saatmise ajal (nt kullerteenuse või ekspedeeriija kasutamisel) korrektse märgistuse ja dokumentatsiooni olemasolu.
- Kontrollige eelnevalt, kas transport on valitud teenusepakkuja juures võimalik ja registreerige saadetis.

Soovitame saadetise ettevalmistamisel kasutada ohtliku kauba spetsialisti abi. Järgige ka muid võimalikke riiklikke eeskirju.

12 JÄÄTMEKÄITLUS

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi ülevõtvatele riiklikele õigusaktidele tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta

Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Märkused elektri- ja elektroonikaseadmete seaduse kohta



- Vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid tuleb sorteerida!

- Vanad akud ja patareid, mis ei ole statsionaarselt vanasse seadmesse paigaldatud, tuleb enne seadme kõrvaldamist välja võtta! Nende kõrvaldamine toimub kooskõlas akuseadusega.

- Elektri- ja elektroonikaseadmete omanikud ja kasutajad on seadusega kohustatud akud ja patareid pärast nende kasutamist tagasi andma.
- Lõppkasutaja vastutab ainuiskuliselt oma isikuga seotud andmete kustutamise eest kõrvaldatavast vanast seadmest!

Läbikriipsutatud prügikonteineriga sümbol tähendab, et vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka.

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed saab viia tasuta järgmistesse kohtadesse:

- avalik-õiguslikud jäätmekäitlus- ja jäätmekogumispunktid (nt omavalitsuste poolt loodud)
- elektroonikaseadmete müügikohad (statsionaarsed ja veebikauplused), kui edasimüüja on kohustatud seadmed tagasi võtma või pakub seda teenust vabatahtlikult

Need väited kehtivad üksnes seadmete kohta, mida paigaldatakse ja müüakse Euroopa Liidu riikides ja mis kuuluvad Euroopa Liidu direktiivi 2012/19/EL reguleerimisalasse. Väljaspool Euroopa Liitu asuvates riikides võivad vanade elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlusele kehtida erinevad nõuded.

13 TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed: vt selle kasutusjuhendi alguses olevat tabelit tehniliste andmetega.

* Märkused vibratsiooni ja müraemissiooni kohta.

- *Esitatud vibratsiooni ja müraemissiooni väärtused on mõõdetud normitud kontrollimeetodi abil ning neid ei saa kasutada masinate omavaheliseks võrdlemiseks.*

16 GARANTII

Võimalikud materjali- ja tootmisvead kõrvaldame seaduses ettenähtud garantiiaja jooksul oma äranägemisel kas remondi teel või asendame uue tootega. Garantiiaeg on olemas seadme ostukoha riigi seadustest.

Meie garantii kehtib vaid alljärgnevate tingimuste täitmisel:

- kasutusjuhendi järgimine;
- asjatundlik käsitsemine;
- originaalvaruosade kasutamine.

Garantii ei hõlma:

- loomulikust kulumisest tulenevaid värvikahjustusi,
- kuluvaid osi, mis on varuosade kaardil tähistatud [xxxxxx (x)] raamiga

Garantiiaeg algab ostu sooritamise esimese lõppkasutaja poolt. Määrava tähtsusega on ostutšeki kuupäev. Pöörduge selle garantiideklaratsiooni ja ostutšekiga edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole. See vastavusdeklaratsioon ei puuduta ostja poolt müüja vastu esitatavaid seadusega ettenähtud kvaliteedikaubusi.

- *Esitatud vibratsiooni ja müraemissiooni väärtuseid saab kasutada ka koormuse (vibratsiooni kokkupuute) esialgseks hindamiseks.*
- *Vibratsiooni ja müraemissiooni väärtused võivad masina tegeliku kasutamise ajal esitatud väärtustest erineda sõltuvalt sellest, kuidas masinat kasutatakse.*
- *Järgige ohutuspeatükis esitatud ohutusmeetmeid. Püüdke vibratsioonikoormust võimalikult madalana hoida. Vibratsioonikoormust saab vähendada näiteks kinnaste kandmisega masina kasutamise ajal ning tööaja piiramisega. Sealjuures tuleb arvestada kõigi töötüsikli osadega (nt aeg, millal masin on välja lülitatud ning aeg, millal see on sisse lülitatud, aga töötab ilma koormuseta).*

14 KLIENDITEENINDUS/TEENINDUS

Garantiid, remonti ja varuosi puudutavates küsimustes pöörduge lähimasse AL-KO teenindusse. Need leiate veebist aadressil:

www.alko-garden.com/service-contacts

Lisateavet varuosade kohta leiate aadressilt: www.alko-garden.com/spareparts

15 TEAVE VASTAVUSDEKLARATSIOONI KOHTA

Kinnitame käesolevaga, et see toode täidab turul levitataval kujul ühtlustatud ELi direktiivide, ELi ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõudeid. Vastavusdeklaratsioon on kasutusjuhendi osa ja on masinaga kaasas.

Garantii kaotab kehtivuse alljärgnevatel juhtudel:

- omavolilised remondikatsed;
- omavoliline tehniline muutmine;
- mitteotstarbekohane kasutamine.

ORIGINALIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS VERTIMAS

Turinys

1	Saugos nuorodos	370	3.5	Ant įrenginio esantys simboliai	376
1.1	Bendrosios saugos nuorodos elektriniams įrenginiams	370	3.5.1	Saugos ženklas	376
1.1.1	Sauga darbo vietoje	370	3.5.2	Valdymo ženklas*	377
1.1.2	Elektros sauga	370	3.6	Gaminų apžvalgos	377
1.1.3	Asmenų sauga	370	3.6.1	Gaminio apžvalga (01)*	377
1.1.4	Elektrinio įrenginio naudojimas ir elgesys su juo	371	3.6.2	Gaminio apžvalga (02)*	378
1.1.5	Akumuliatorinio įrenginio naudojimas ir elgesys su juo	371	3.6.3	Komplektas (03)*	378
1.1.6	Aptarnavimas	372	3.6.4	Komplektas (04)*	378
1.2	Saugos nuorodos darbui su nešiojamąja žoliapjove, krūmapjove ir krūmapjove su pjūkle geležte	372	4	Montavimas	379
1.3	Atatranka – priežastys ir atitinkamos saugos nuorodos	373	4.1	Lenktos rankenos montavimas (05)* ..	379
1.4	Vibracinė apkrova	373	4.2	„Bike“ rankenos montavimas (06)* ..	379
1.5	Triukšmo apkrova	374	4.3	Apsauginio skydelio montavimas (07)*	379
1.6	Akumuliatoriaus ir įkroviklio saugos nuorodos	374	4.4	Augalus saugančio lanko uždėjimas (08)*	379
1.7	Valdymo saugos nuorodos	374	4.5	Apsauginio skydelio montavimas (09)*	379
2	Apie šią naudojimo instrukciją	375	4.6	Valo galvutės montavimas ir išmontavimas (10)*	379
2.1	Tituliniame puslapyje esantys simboliai	375	4.7	Diskinio peilio montavimas / išmontavimas (11, 12)*	380
2.2	Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai	375	5	Paleidimas	380
3	Gaminio aprašymas	375	5.1	Akumuliatoriaus įkrovimas	380
3.1	Naudojimas pagal paskirtį	375	5.2	Akumuliatoriaus įdėjimas ir ištraukimas (13, 14)	381
3.2	Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai	376	5.3	Nešimo diržo užsidėjimas ir nustatymas (15–17)	381
3.3	Liekamoji rizika	376	5.4	Greitojo aktyvinimo mechanizmo ant nešimo diržo aktyvinimas (18)	381
3.4	Saugos ir apsauginiai įtaisai	376	6	Valdymas	381
3.4.1	Atblokavimo mygtukas	376	6.1	Įrenginio įjungimas ir išjungimas (19)* ..	381
3.4.2	Apsauginis skydelis	376	6.2	Valo galvutės sukimosi krypties apgręžimas (20)*	382
3.4.3	Apsauginis lankas*	376	6.3	Įrenginio įjungimas ir išjungimas (21)* ..	382
3.4.4	Lenkta rankena*	376	6.4	Įrenginio įjungimas ir išjungimas (22)* ..	382
3.4.5	„Bike“ rankena*	376	6.5	Lenktos rankenos perstūmimas (23)* ..	382
3.4.6	Greitojo aktyvinimo mechanizmas	376	6.6	Teleskopinio koto pailginimas / su-trumpinimas (24)*	382
			6.7	Pjovimo valo pailginimas eksploata-vimo metu (25)	383

6.8	Akumulatoriaus įkrovos lygio tikrinimas	383
7	Darbinė elgsena ir darbo metodika (26–28)	383
8	Techninė priežiūra	383
8.1	Valo galvutės pakeitimas (29)*	383
8.2	Valo galvutės pakeitimas (30)*	384
8.3	Pjovimo valo pakeitimas (31)*	384
8.4	Valo užvyniojimas (32)*	384
8.5	Diskinio peilio pakeitimas*	384
8.6	Diskinio peilio galandimas*	385
9	Pagalba atsiradus sutrikimų	385
10	Laikymas	386
10.1	Įrenginio laikymas	386
10.2	Akumulatoriaus ir įkroviklio laikymas	386
11	Transportavimas	386
12	Išmetimas	386
13	Techniniai duomenys	387
14	Klientų aptarnavimo tarnyba / techninės priežiūros punktas	387
15	Informacija apie atitikties deklaraciją	387
16	Garantija	387

1 SAUGOS NUORODOS

1.1 Bendrosios saugos nuorodos elektriniams įrenginiams

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visas šiam įrenginiui taikomas saugos nuorodas, nurodymus, iliustracijas ir techninius duomenis. Toliau pateiktų nurodymų nesilaikymo pasekmės gali būti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.

- Išsaugokite visas saugos nuorodas ir nurodymus ateičiai.

Saugos nuorodose vartojama sąvoka „įrenginys“ yra taikoma iš elektros tinklo maitinamiems įrenginiams (su tinklo laidu) ir akumulatoriniams įrenginiams (be tinklo laido).

1.1.1 Sauga darbo vietoje

- Išlaikykite savo darbo zoną švarią ir gerai apšviestą. Dėl netvarkos arba neapšviestų darbo zonų gali kilti nelaimingų atsitikimų.

- **Nedirbkite su įrenginiu potencialiai sprogoje atmosferoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Įrenginiai kibirkščiuoja, todėl gali užsidegti dulkės arba garai.
- **Kai įrenginys naudojamas, vaikai ir kiti asmenys turi laikytis nuo jo atstumo.** Nukreipdami savo dėmesį, galite nesuvaldyti įrenginio.

1.1.2 Elektros sauga

- **Jungiamasis įrenginio kištukas privalo tikti kištukiniam lizdui.** Kištuką draudžiama kaip nors keisti. Nenaudokite adapterio kištukų kartu su įžemintais įrenginiais. Nepakeisti kištukai ir tinkami kištukiniai lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžių, šildytuvų, viryklių ir šaldytuvų.** Kils didesnė elektros smūgio rizika, jei Jūsų kūnas bus įžemintas.
- **Saugokite įrenginį nuo lietaus arba sušalimo.** Į įrenginį patekęs vanduo didina elektros smūgio riziką.
- **Jungiamojo laido nenaudokite ne pagal paskirtį, už jo nenešiotkite, nekabinkite įrenginio ir netraukite kištuko iš kištukinio lizdo.** Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeisti arba susiraužę jungiamieji laidai padidina elektros smūgio riziką.
- **Dirbdami su įrenginiu lauke, naudokite tik tokius ilgutuvus, kurie yra tinkami ir darbai lauke.** Laukui tinkamo ilgutuvo naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- **Jei įrenginį būtina eksploatuoti drėgnoje aplinkoje, naudokite apsauginį liekamosios srovės jungiklį.** Apsauginio liekamosios srovės jungiklio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

1.1.3 Asmenų sauga

- **Būkite atidūs ir atkreipkite dėmesį į tai, ką Jūs darote, bei elkitės apdairiai, dirbdami su įrenginiu.** Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio ar medikamentų. Neatidumo akimirka, naudojant įrenginį, gali turėti rimtų sužalojimų pasekmes.
- **Naudokite asmens apsaugos priemones ir visada apsauginius akinius.** Asmeninių apsauginių priemonių, tokių, kaip kaukė nuo dulkių, neslidūs apsauginiai batai, apsauginis šalmas arba klausos organų apsaugos priemonės.

monės, naudojimas, atsižvelgiant į įrenginio tipą ir naudojimą, sumažina sužalojimų riziką.

- Išvenkite neplanuoto paleidimo. Prieš prijungdami prie elektros maitinimo šaltinio, paimdami arba nešdami, įsitikinkite, kad įrenginys ir (arba) akumuliatorius yra išjungtas (-i). Jei nešdami įrenginį laikysite pirštą ant jungiklio arba jei įjungtą įrenginį prijungsite prie elektros maitinimo šaltinio, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- Prieš įjungdami įrenginį, pašalinkite nustatymo įrankius arba veržliarakčius. Įrankis arba raktas, esantis besisukančioje įrenginio dalyje, gali sukelti sužalojimus.
- Venkite nenormalios kūno laikysenos. Pasirūpinkite stabilia stovėseną ir visuomet išlaikykite pusiausvyrą. Taip galėsite geriau kontroliuoti įrenginį netikėtose situacijose.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti judančios dalys.
- Jei galima sumontuoti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginius, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Dulkių nusiurbimo įrenginio naudojimas gali sumažinti dulkių keliamus pavojus.
- Atsižvelkite į saugą ir laikykitės įrenginiams galiojančių saugos taisyklių net ir tada, jei po daugkartinio naudojimo esate susipažinę su įrenginiu. Dėl nedėmesingos elgsenos per kelias sekundes dalis galima sunkiai susižaloti.

1.1.4 Elektrinio įrenginio naudojimas ir elgesys su juo

- Neperkraukite įrenginio. Naudokite Jūsų darbui tinkančius įrenginius. Su tinkamu įrenginiu dirbsite geriau ir saugiau nurodytame galios diapazone.
- Nenaudokite įrenginio, kurio jungiklis sugedęs. Įrenginys, kurio nebegalite įjungti arba išjungti, yra pavojingas ir jį reikia suremontuoti.
- Prieš atlikdami prietaiso nustatymus, keisdami atsargines įrankio dalis arba padėdami įrenginį į šalį, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) išimkite išimamą akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė apsaugo nuo netikėto įrenginio paleidimo.
- Laikykite nenaudojamus įrenginius vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite

įrenginio naudoti asmenims, kurie nėra su juo susipažinę arba nėra perskaite šių nurodymų. Įrenginiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.

- Kruopščiai prižiūrėkite įrenginius ir įstatomąjį įrankį. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia nepriekaištingai ir nestringa, ar dalys nėra lūžę arba pažeistos, kas turėtų įtakos įrenginio veikimui. Paveskite pažeistas dalis sutaisyti prieš įrenginio naudojimą. Daugelis nelaimingų atsitikimų įvyksta blogai techniškai prižiūrečiuose įrenginiuose.
- Išlaikykite pjovimo įrankius aštrius ir švarius. Kruopščiai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir yra lengviau valdomi.
- Įrenginį, įstatomąjį įrankį ir t. t. naudokite pagal šiuos nurodymus. Taip pat atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Naudojant įrenginį kitiems nei numatyta tikslams, galimos pavojingos situacijos.
- Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi ir nesutepti tepalu ar alyva. Jei rankenos ir suėmimo paviršiai slidūs, įrenginio negalima saugiai valdyti ir kontroliuoti nenumatytose situacijose.

1.1.5 Akumuliatorinio įrenginio naudojimas ir elgesys su juo

- Akumuliatorius kraukite tik tais įkrovikliais, kuriuos rekomenduoja gamintojas. Įkrovikliui, kuris yra tinkamas tam tikram akumuliatorių tipui, kyla gaisro pavojus, jei jis bus naudojamas su kitais akumuliatoriais.
- Naudokite įrenginiuose tik tam kitus akumuliatorius. Kitų akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimus ir gaisro pavojų.
- Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie galėtų sukelti kontaktų šuntavimą. Trumpojo jungimo tarp akumuliatoriaus kontaktų pasekmės gali būti nudegimai arba gaisras.
- Naudojant neteisingai, iš akumuliatoriaus gali išsilieti skystis. Venkite sąlyčio su juo. Atsitiktinio kontakto atveju nuplaukite vandeniu. Jei skystis patektų į akis, papildomai kreipkitės medicininės pagalbos. Išsiliejęs akumuliatoriaus skystis gali sukelti odos dirginimus arba nudegimus.
- Nenaudokite pažeistų arba modifikuotų akumuliatorių arba pažeistų arba modifi-

kuotų įrenginių. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali būti neprognozuojami ir sukelti gaisrą, sprogimą arba kelti pavojų susižaloti.

- **Saugokite akumuliatorių arba įrenginį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Ugnis arba temperatūra virš 130 °C gali sukelti sprogimą.
- **Laikykites visų įkrovimo nurodymų ir niekada neįkraukite akumuliatoriaus arba akumuliatorinio įrenginio už naudojimo instrukcijoje nurodytos temperatūrų srities.** Netinkamai įkrovus arba įkraunant už leistinos temperatūrų srities ribų, gali būti sugadintas akumuliatorius ir kilti didesnis gaisro pavojus.

1.1.6 Aptarnavimas

- **Įrenginį paveskite taisyti tik kvalifikuotiems specialistams ir tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.** Tokiu būdu yra užtikrinama, kad bus išsaugota įrenginio sauga.
- **Niekada neatlikite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą privalo atlikti tik gamintojas arba įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos.

1.2 Saugos nuorodos darbui su nešiojamąja žoliapjove, krūmapjove ir krūmapjove su pjūklo geležte

- (a) **Nenaudokite įrenginio esant prastam orui, ypač audros metu.** Taip pavojus būti nutrenktiems žaibo bus mažesnis.
- (b) **Gerai apžiūrėkite, ar darbinėje zonoje nėra laukinių gyvūnų.** Dirbant įrenginiu laukinius gyvūnus galima sužeisti.
- (c) **Gerai apžiūrėkite, ar darbinėje zonoje nėra akmenų, lazdu, laidų, kaulų arba kitų pašalinių daiktų, ir, jei yra, pašalinkite.** Išsviestos dalys gali sukelti sužalojimus.
- (d) **Prieš pradėdami naudoti įrenginį, visada patikrinkite, ar nepažeistas pjovimo įrankis arba pjūklo geležtė ir kirpimo arba pjovimo blokas.** Jei dalys pažeistos, rizika patirti sužalojimus padidėja.
- (e) **Laikykites įstatomųjų įrankių keitimo instrukcijų.** Dėl netinkamai priveržtų pjūklo geležčių veržlių arba varžtų gali būti pažeista pjūklo geležtė arba atsistoti taip, kad ji atsisuks.
- (f) **Nominalus pjūklo geležtės sūkių skaičius turi būti ne mažesnis nei ant įrenginio nurodytas didžiausias sūkių skaičius.** Pjūklo geležtės, kurios sukasi greičiau nei savo nominalių sūkių skaičiumi, gali sulūžti ir išsprūsti.

(g) **Naudokite akių, klausos organų ir galvos apsaugos priemones, mūvėkite apsaugines pirštines.** Naudojant tinkamas asmens apsaugos priemones sužalojimai, kurie patiriami dėl išsviestų dalių arba netyčia prisilietus prie pjovimo valo arba pjūklo geležtės, bus mažesni.

(h) **Naudodami įrenginį visada avėkite neslystančiais apsauginiais batais.** Niekada nedirbkite basi arba avėdami atvirais sandalais. Taip sumažinsite kojų sužalojimo pavojų prisilietus prie besisukančios pjūklo geležtės.

(i) **Dirbdami įrenginiu visada dėvėkite ilgas kelnes.** Jei odą paliksite neuždengtą, išsviedžiamų objektų sukeliama sužalojimų tikimybė bus didesnė.

(j) **Dirbant įrenginiu šalia esantys žmonės turi pasitraukti atokiau.** Išsviestos dalys gali sukelti sunkius sužalojimus.

(k) **Dirbdami įrenginiu visada naudokitės abiem rankomis.** Laikykite įrenginį abiem rankomis, kad neprarastumėte kontrolės.

(l) **Nešiojamąją žoliapjovę laikykite už izoliuotų rankenų paviršių, nes pjovimo valas arba pjūklo geležtė gali kliudyti paslėptas elektros energijos tiekimo linijas arba savo maitinimo kabelį.** Pjovimo valo arba pjūklo geležtės kontaktas su linija, kuria teka elektros srovė, metalinėse įrenginio dalyse taip pat gali sukelti įtampą ir tapti elektros smūgio priežastimi.

(m) **Svarbu visada stovėti tvirtai ir įrenginį naudoti tik stovint ant žemės.** Stovint ant sliedaus ar nestabilaus pagrindo galima prarasti pusiausvyrą arba įrenginys gali tapti nebevaldomas.

(n) **Įrenginiu nepjaukite pernelyg stačių šlaitų.** Taip rizika prarasti kontrolę, paslysti, nukristi ir dėl to susižaloti bus mažesnė.

(o) **Dirbant ant šlaitų svarbu stovėti tvirtai; visada dirbkite skersai šlaito, niekada nepjaukite aukštyrų arba žemyn ir būkite itin atsargūs keisdami darbo kryptį.** Taip rizika prarasti kontrolę, paslysti, nukristi ir dėl to susižaloti bus mažesnė.

(p) **Dirbant visos jūsų kūno dalys turėtų būti atokiau nuo pjovimo valo arba pjūklo geležtės.** Prieš įjungdami įrenginį, įsitinkinkite, kad pjovimo valas arba pjūklo geležtė prie nieko neprisilies. Net tuo atveju, jei dėmesį dirbdami įrenginiu nukreipsite tik trumpam, galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus.

(q) **Dirbdami nelaikykite įrenginio virš juosmens.** Tai padeda išvengti įvytinio sąlyčio su pjovimo valu arba pjūklo geležte ir leidžia geriau valdyti įrenginį netikėtomis situacijomis.

(r) Pjaudami įtemptus krūmokšnius ir medingus augalus saugokitės, kad jie neatšoktų. *Atsilaisvinus medienos plaušams, krūmokšnis arba medingas augalas gali atsimušti į naudotoją ir (arba) įrenginys gali tapti nebevaldomas.*

(s) Ypač būkite atsargūs pjaudami atžalynus arba jaunus medelius. *Plona medžiaga gali užstrigti pjūklo geležtėje ir atsitrenkti į jus, dėl to jūs galite prarasti pusiausvyrą.*

(t) Kontroliuokite įrenginį ir nelieskite pjūklo geležčių arba kitų pavojingų dalių, kol jos sukas. *Taip bus mažesnė rizika susižaloti dėl judančių dalių.*

(u) Įrenginį neškite jį išjungę ir nusukę nuo savęs. *Tinkamai elgdami su įrankiu, sumažinsite netyčinio sąlyčio su besisukančia pjūklo geležte tikimybę.*

(v) Transportuodami arba sandėliuodami įrenginį visada ant metalinės pjūklo geležtės uždėkite apsauginį gaubtelį. *Tinkamai elgdami su įrankiu sumažinsite netyčinio sąlyčio su pjūklo geležte tikimybę.*

(aa) Naudokite tik gamintojo nurodymus atitinkantį atsarginį valą, atsargines pjūklo galvutes ir pjūklo geležtes. *Dėl netinkamų atsarginių dalių padidėja lūžių ir sužalojimų pavojus.*

(bb) Prieš išimdami prispaustą medžiagą arba pradėdami įrenginio techninę priežiūrą įsitinkinkite, kad išjungti visi jungikliai ir ištrauktas akumuliatorius. *Įrenginiui netikėtai pasileidus šalinant įstrigusias medžiagas galima sunkiai susižaloti ir sužaloti kitus.*

1.3 Atatranka – priežastys ir atitinkamos saugos nuorodos

Atatranka yra staigus įrenginio judesys į šoną, priekį arba atgal, kurį gali sukelti pjovimo įrankio užstrigimas arba užkibimas už objekto, pvz., medelio arba kelmo. Ji gali būti tokia stipri, kad įrenginys ir (arba) naudotojas atsoks į bet kurią pusę ir įrenginio kontrolė bus prarasta.

Atatrankos ir su ja susijusių pavojų galima išvengti taikant tinkamas atsargumo priemones, kaip yra aprašyta toliau.

(a) **Laikykite įrenginį abiem rankomis – jos turi būti uždėtos taip, kad galėtų išlaikyti atatrankos jėgas.** Patys būkite kairiau nuo įrenginio. *Dėl netikėto įrenginio judesio atatranka gali padidinti sužalojimo riziką. Imdamasis tinkamų atsargumo priemonių naudotojas atatrankos jėgas gali suvaldyti.*

(b) Jei užstringa pjūklo geležtė arba jei jūs nutraukiate darbą, išjunkite įrenginį ir ramiai lai-

kykite jį medžiagoje, kol pjūklo geležtė sustos. Niekada užstrigus pjūklo geležtei nebandykite įrenginio išimti iš medžiagos arba patraukti atgal, kol juda pjūklo geležtė; kitaip gali įvykti atatranka. Nustatykite ir pašalinkite pjūklo geležtės užstrigimo priežastį.

(c) **Nenaudokite atšipusių arba pažeistų pjūklo geležčių.** *Dėl atšipusių arba pažeistų pjūklo geležčių padidėja užstrigimo arba užkibimo už objekto rizika ir gali įvykti atatranka.*

(d) **Svarbu, kad visada gerai matytumėte pjaunamą medžiagą.** *Atatranka labiau tikėtina tose vietose, kuriose pjaunamą medžiagą sunku matyti.*

(e) Jei darbo metu prie jūsų artėja kitas asmuo, įrenginį išjunkite. *Atatrankos atveju į kitus asmenis gali lengviau pataikyti pjūklo geležtė ir juos sužeisti.*

1.4 Vibracinė apkrova

■ Pavojus dėl vibracijos

Tikroji vibracijos emisijos vertė naudojant prietaisą gali skirtis nuo tos, kurią nurodė gamintojas. Prieš naudodami arba naudojimo metu atsižvelkite į šiuos įtakos turinčius veiksnius:

- Ar prietaisas naudojamas pagal paskirtį?
- Ar medžiaga pjaunama arba apdirbama tinkamai?
- Ar prietaisas yra tvarkingos būklės?
- Ar pjovimo įrankis tinkamai pagalastas arba ar sumontuotas tinkamas pjovimo įrankis?
- Ar sumontuotos rankenos ir, jei reikia, vibracinės rankenos, bei ar jos tvirtai sujungtos su prietaisu?

■ Eksploatuokite prietaisą tik su tam tikram darbui reikalingu variklio sūkių skaičiumi. Venkite maksimalaus sūkių skaičiaus, kad sumažintumėte triukšmą ir vibraciją.

■ Netinkamai naudojant ir atliekant techninę priežiūrą, gali padidėti prietaiso keliamas triukšmas ir vibracija. Tai sutrikdys sveikatą. Tokiu atveju nedelsdami išjunkite prietaisą ir paveskite jį suremontuoti įgaliotoms techninėms priežiūros dirbtuvėms.

■ Apkrovos laipsnis dėl vibracijos priklauso nuo darbo, kurį reikia atlikti, arba nuo prietaiso naudojimo. Įvertinkite apkrovos laipsnį ir darykite atitinkamas pertraukas tarp darbų. Taip per visą darbo laiką gerokai sumažės vibracinė apkrova.

- Ilgesnį laiką naudojant prietaisą, operatorių veikia vibracija, kuri gali sukelti kraujotakos problemų („baltas pirštas“). Norėdami išvengti šios rizikos, mūvėkite pirštines ir stebėkite, kad rankos būtų šiltos. Jei atpažįstami „balto piršto“ simptomai, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Prie šių simptomų priskiriami: nejausmingumas, jautrumo praradimas, peršėjimas, niežėjimas, skausmas, jėgų sumažėjimas, odos spalvos arba būsenos pasikeitimas. Paprastai šie simptomai būdingi pirštams, plaštakoms arba pulsui. Žemoje temperatūroje padidėja pavojus.
- Savo darbo dieną darykite ilgesnes pertraukas, kad galėtumėte pailsėti nuo triukšmo ir vibracijos. Suplanuokite savo darbą taip, kad prietaisų, kurie sukelia stiprią vibraciją, naudojimas būtų paskirstytas per kelias dienas.
- Jei naudodami prietaisą savo plaštakose juntate nemalonų jausmą arba ant jų pastebite spalvos pokyčius, nedelsdami nutraukite darbą. Darykite pakankamas pertraukas tarp darbų. Dirbant be pakankamų pertraukų, gali atsirasti rankų vibracijos sindromas.
- Sumažinkite vibracijos Jums keliamą riziką. Prižiūrėkite prietaisą pagal nurodymus naudojimo instrukcijoje.
- Jei prietaisas dažnai naudojamas, susisieki su savo prekybos atstovu, kad galėtumėte įsigyti nuo vibracijos apsaugančių priedų (pvz., rankenas).
- Stenkitės nedirbti su prietaisu žemesnėje nei 10 °C temperatūroje. Savo darbo plane nustatykite, kaip galima apriboti vibracinę apkrovą.

1.5 Triukšmo apkrova

Tam tikras triukšmas naudojant šį prietaisą yra neišvengiamas. Paskirstykite su intensyviu triukšmu susijusius darbus į leistinus ir tam skirtus laikus. Prireikus laikykitės rimties laikų ir apribokite darbo trukmę iki būtinios. Norėdami apsaugoti patys ir apsaugoti šalia esančius asmenis, naudokite tinkamą klausos apsaugą.

1.6 Akumulatoriaus ir įkroviklio saugos nuorodos

- Prieš įkraudami pašalinkite akumuliatorių iš įrenginio.
- Dėkite akumuliatorių į įrenginį tik tinkamu polišumu.
- Jei laikysite įrenginį ilgesnį laiką, išimkite iš akumuliatorių iš įrenginio.

- Nesujunkite trumpai įrenginio prijungimo gnybtų arba akumulatoriaus.

Naudojimo instrukcijos

Laikykitės atskirose naudojimo instrukcijose pateiktų saugos nurodymų dėl akumulatoriaus ir įkroviklio:

- Akumulatoriai: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Įkrovikliai: dok. Nr. 441633, 443551

1.7 Valdymo saugos nuorodos

⚠️ [SPĖJIMAS! Pavojus dėl elektromagnetinio lauko. Šis elektrinis įrankis veikimo metu sukuria elektromagnetinį lauką. Šis laukas tam tikromis aplinkybėmis gali turėti įtakos aktyviems arba pasyviems medicininiais implantams.

- Siekiant sumažinti rimtų arba mirtinų sužalojimų pavojų, rekomenduojame asmenims su medicininiais implantais, prieš valdant elektrinį įrankį, pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

- Prietaisą visada valdykite abiem rankomis.
- Rankas ir kojas visada laikykite atokiau nuo pjovimo įtaiso, ypač įjungdami variklį.
- Išjungę variklį, palaukite, kol pjovimo įrenginys sustos.
- Pjaunamą medžiagą pašalinkite tik tada, kai variklis ir pjovimo įrenginys sustoja.
- Dėl pavojaus įsijauti valo kirptuvo nelieskite neapsaugotomis rankomis.
- Ištraukę naują valą, prietaisą visada laikykite normalioje darbinėje padėtyje, kol jį įjungsite.
- Nenaudokite metalinio pjovimo valo!
- Reikia užtikrinti, kad apsauginis asmenims, pjovimo įrenginys ir variklis visada būtų švarūs, t. y. be žolės likučių.
- Asmenys, kurie nėra susipažinę su prietaisu, iš pradžių turėtų praktikuoti dirbti su išjungtu varikliu.
- Dirbdami ant šlaitų:
 - niekada nedirbkite ant lygios ir slidžios atšlaitės.
 - Ant šlaitų visada pjaukite skersai šlaito, niekada neikite tiesiai aukštyn arba žemyn.
 - Visada stovėkite po pjovimo įrenginiu.
- Po kontakto su sietimkūniu:
 - Išjunkite variklį.

- Patikrinkite, ar prietaisas neturi pažeidimų.
- Tvirtai sumontuokite diskinių peilį, kad eksploatuojant jis neatsilaisvintų ir nenukristų.

2 APIE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

- Vokiška versija yra originali naudojimo instrukcija. Visos kitos kalbų versijos yra originalios naudojimo instrukcijos vertimai.
- Visada laikykite šią naudojimo instrukciją taip, kad visada galėtumėte ją paskaityti, kai reikės informacijos apie įrenginį.
- Perduokite įrenginį kitiems asmenims tik kartu su šia naudojimo instrukcija.
- Perskaitykite ir laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos ir įspėjamųjų nurodymų.

2.1 Tituliniame puslapyje esantys simboliai

Simbolis	Reikšmė
	Prieš pradėdami eksploatuoti būtinai atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir sklandaus valdymo sąlyga.
	Naudojimo instrukcija
	Būkite atsargūs su ličio jonų akumuliatoriais! Ypač atsižvelkite į šioje naudojimo instrukcijoje pateiktas transportavimo, laikymo ir utilizavimo nuorodas!
	Šis produktas atitinka taikytinas Europos Sąjungos direktyvas ir pagal šias direktyvas buvo atlikta atitiktis vertinimo procedūra.

2.2 Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai

⚠ PAVOJUS! Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

⚠ ATSARGIAI! Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.

DĖMESIO! Nurodo situaciją, kurios neišvengus galima materialinė žala.

ℹ NUORODA Specialios nuorodos dėl geresnio suprantamumo ir valdymo.

3 GAMINIO APRAŠYMAS

Šioje naudojimo instrukcijoje aprašomi skirtingi ranka valdomų variklinių dalgių ir nešiojamųjų žoliapjovių modeliai su skirtinga įranga. Atskirų modelių įranga pavaizduota techniniuose duomenyse.

Savo modelį atpažinsite pagal gaminio paveikslėlius ir įvairių parinkčių aprašymą.

Galima naudoti visus AL-KO 36V sistemos akumuliatorius (Bxxx Li) ir įkroviklius (Cxxx Li).

DĖMESIO! Prietaiso ir akumuliatoriaus pažeidimo pavojus! Jei prietaisas eksploatuojamas su netinkamais akumuliatoriais, prietaisas ir akumuliatoriai gali būti pažeisti.

- Eksploatuokite prietaisą tik su nurodytais akumuliatoriais.

ℹ NUORODA AL-KO 36V sistemos akumuliatorių ir įkroviklių naudojimo instrukcijose rasite daugiau informacijos.

3.1 Naudojimas pagal paskirtį

ℹ NUORODA Prietaiso naudojimas gali būti ribojamas nacionaliniais ir vietos teisės aktais, reglamentuojančiais eksploatavimo trukmę, triukšmą ir išmetamųjų dujų emisiją. Sužinokite apie juos!

Šis įrenginys yra skirtas naudoti privačioje valdoje. Bet koks kitoks naudojimas ir neleistinas permontavimas arba primontavimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį, todėl garantija tampa negaliojanti, atitiktis prarandama, o gamintojas neprisiima atsakomybės už naudotojo arba trečiųjų asmenų patirtą žalą.

Variklinis dalgis

Variklinis dalgis su valo rite naudojamas minkštai žolei ir panašiai augmenijai pjauti. Diskiniu peiliu galite pjauti storesnius nežydinčius augalus, jauną atžalyną ar krūmus. Atkreipkite dėmesį, kad įrenginys visada turi būti laikomas lygiagrečiai su žeme.

Nešiojamoji žoliapjovė

Su šia nešiojamąja žoliapjove nupjausite žolę, kurios negalima pasiekti vejapjove, pvz., nedidelėse vejose, po krūmais, medžiais, šlaituose, ve-

jos pakraščiuose arba prie sienų ir pastato kam-pų.

3.2 Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai

Įrenginys neskirtas naudoti nei komerciniais tiks-lais viešuosiuose parkuose ir sporto aikštėse nei žė-mės ir miškų ūkyje.

Variklinis dalgis

- Nepjaukite krūmų, gyvatvorių, medžių arba gėlių.
- Eksploatuodami nekelkite įrenginio nuo žė-mės.
- Naudokite tik originalius gamintojo pjovimo įrankius (diskinis peilis, valo ritė).

Nešiojamoji žoliapjovė

Įrenginio negalima naudoti kaip variklinio dalgio, t. y. jis neskirtas storesniems nežydintiems auga-lams, jaunam atžalynui ir krūmams pjauti.

3.3 Liekamoji rizika

Net ir prietaisą naudojant pagal paskirtį negalima visiškai garantuoti, kad neliks jokios liekamosios rizikos. Dėl prietaiso konstrukcijos, priklausomai nuo naudojimo, galimi tokie potencialūs pavojai:

- Pjaunamos medžiagos, žemių ir nedidelių akmenų nusviedimas.
- Pjaunamos medžiagos dalelių įkvėpimas, kai nenaudojama kvėpavimo apsauga.
- Pjautiniai sužalojimai įkišus rankas į besisu-kantį pjovimo įrenginį.
- Klausos sutrikdymas, kai nenaudojama klau-sos apsauga.
- Nupjautų pjovimo valo dalių nusviedimas.

Variklinis dalgis

- Nulūžusių diskinio peilio dalių nusviedimas.

3.4 Saugos ir apsauginiai įtaisai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti. Dėl pa-žeistų ir išjungtų saugos bei apsauginių įtaisų ga-lima sunkiai susižaloti.

- Sugedusius saugos ir apsauginius įtaisus pa-veskite suremontuoti.
- Niekada neatjunkite saugos ir apsauginių įtai-sų.

3.4.1 Atblokavimo mygtukas

Atblokavimo mygtuku aktyvinamas įjungimo / iš-jungimo jungiklis. Taip negalima įrenginio netyčia įjungti vien paspaudus įjungimo / išjungimo jungi-klį.

3.4.2 Apsauginis skydelis

Apsaugo operatorių nuo besisukančio diskinio peilio arba pjovimo valo ir išsviedžiamų objektų.

3.4.3 Apsauginis lankas*

*: GT 3635 L.

Apsaugo augalus ir kitus asmenis nuo besisukan-čio pjovimo valo. Be to, pjauinant prie mūro pjovi-mo valas apsaugomas nuo per didelio dėvėjimo-si.

3.4.4 Lenkta rankena*

* priklauso nuo modelio, žr. techninius duomenis.

Lenkta rankena užtikrina, kad bus išlaikytas pa-kankamas atstumas tarp operatoriaus pėdų ir be-sisukančio diskinio peilio arba pjovimo valo.

3.4.5 „Bike“ rankena*

* priklauso nuo modelio, žr. techninius duomenis.

„Bike“ rankena užtikrina, kad operatoriaus kojos nepateks arti besisukančio diskinio peilio arba pjovimo valo.

3.4.6 Greitojo aktyvinimo mechanizmas

Ant nešimo diržo yra greitojo aktyvinimo mecha-nizmas avariniam atvejui, kad galėtumėte atsi-laisvinti nuo įrenginio ir greitai pasišalinti iš darbo vietos.

3.5 Ant įrenginio esantys simboliai

3.5.1 Saugos ženklas

Simbolis	Reikšmė
	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją!
	Mūvėkite apsaugines pirštines!
	Avėkite apsauginius batus!
	Užsidėkite apsauginius akinius ir šalmą!
	Naudokite klausos organų apsaugą!

Simbolis	Reikšmė
	Ypatingas atsargumas valdant!
	Pavojus dėl išsviedžiamų daiktų!
	Saugokite įrenginį nuo lietaus!
	Prieš atlikdami nustatymo, valymo arba techninės priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.
	Atstumas tarp įrenginio ir nesusijusių asmenų visame perimetre aplink naudotoją turi būti bent 15 m.
	* Pašaliniais asmenims liepkite pašalinėti iš pavojaus zonos!
	* Naudokite ne peilines ir diskinio pjūklo geležtes, o tik pjovimo valus!
	** Variklinio dalgio jokių būdu nenau-dokite su pjūklo geležte!
	** Pavojus dėl atatrakos!

Simbolis	Reikšmė
	WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Užsidėkite akių apsaugą!

*: GT 3635 L.

**: BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Valdymo ženklas*

* priklauso nuo modelio, žr. techninius duomenis.

Simbolis	Reikšmė
	Galimos valo galvutės sukimosi kryptys.
	Pjovimo įrankio sukimosi kryptis.
	Teleskopinio koto pailginimas / su-trumpinimas.
	Valo galvutės pasukimas.
	Pjovimo valo įleidimas į valo galvu-tę.
	Valo galvutė: pjovimo valo pakeiti-mas.
	„Bike“ rankenos nustatymas.

3.6 Gaminį apžvalgos

3.6.1 Gaminio apžvalga (01)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Konstrukcinė dalis
1	Akumulatoriaus laikiklis su anga akumuliatoriui
2	Ijungimo / išjungimo svirties atblo-kavimo mygtukas

Nr.	Konstrukcinė dalis
3	Ijungimo / išjungimo svirtis
4	Valo galvutės sukimosi krypties apgręžimo mygtukas
5	3 segmentų indikatorius:
5.1	Maitinimo šviesos diodas: įsižiebia iš karto, kai aktyvinamas greičio jungiklis
5.2	Ispėjamoji lemputė: šviečia dėl perkaitimo arba variklio blokuotės
5.3	Apgręžtos valo galvutės sukimosi krypties indikatorius
6	Lenkta rankena
7	Lenktos rankenos fiksavimo svirtis
8	Teleskopinis kotas
9	Teleskopinio koto fiksavimo svirtis
10	Apsauginis skydelis
11	Pjovimo galvutė su varikliu
12	Valo galvutė
13	Augalus saugantis lankas
14 ^{a)}	Prie sienos tvirtinamas kabliukas ^{a)}
15 ^{b)}	Akumulatorius ^{b)}
16 ^{b)}	Įkroviklis ^{b)}

^{a)}: Parinktis (gam. Nr. 114184).

^{b)}: Neįeina į komplektą.

3.6.2 Gaminio apžvalga (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Konstrukcinė dalis
1	Akumulatoriaus laikiklis su anga akumulatoriui
2	BC 3640 L: Ijungimo / išjungimo svirties atblokavimo mygtukas BC 3640 B: Atblokavimo jungiklis
3	Ijungimo / išjungimo svirtis
4	Greičio jungiklis
5	3 segmentų indikatorius
5.1	Maitinimo šviesos diodas: įsižiebia iš karto, kai aktyvinamas greičio jungiklis

Nr.	Konstrukcinė dalis
5.2	Ispėjamoji lemputė: šviečia dėl perkaitimo arba variklio blokuotės
5.3	Kintamojo sūkių skaičiaus indikatorius
6 ^{a)}	Lenkta rankena ^{a)}
7 ^{a)}	Tarpiklis ^{a)}
8 ^{a)}	Lenktos rankenos fiksavimo svirtis ^{a)}
9 ^{b)}	„Bike“ rankena ^{b)}
10	Kotas
11	Apsauginis skydelis
12	Pjovimo galvutė su varikliu
13 ^{c)}	■ Valo galvutė ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3 dantų diskinis peilis ^{c)}
15 ^{d)}	Prie sienos tvirtinamas kabliukas ^{d)}
16 ^{e)}	Akumulatorius ^{e)}
17 ^{e)}	Įkroviklis ^{e)}

^{a)} Taikoma BC 3640 L.

^{b)} Taikoma BC 3640 B.

^{c)} Galima naudoti su valo galvute arba diskiniu peiliu.

^{d)} Parinktis (gam. Nr. 114184).

^{e)} Neįeina į komplektą; galima įsigyti atskirai.

3.6.3 Komplektas (03)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Konstrukcinė dalis
1	Nešiojamoji žoliapjovė su teleskopiniu kotu ir pjovimo galvute
2	Lenkta rankena
3	Valo galvutė
4	Augalus saugantis lankas
5	Apsauginis skydelis
6	Naudojimo instrukcija

3.6.4 Komplektas (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Konstrukcinė dalis
1	Variklinis dalgis su kotu ir pjovimo galvute

Nr.	Konstruktinė dalis
2	Nešimo diržas
3	Dvigubas nešimo diržas
4 ^{a)}	Lenkta rankena su tarpikliu ^{a)}
5 ^{b)}	„Bike“ rankena ^{b)}
6	3 dantų diskinis peilis:
7	■ Poveržlė
8	■ Gaubtas
9	■ Fiksavimo veržlė
10	Valo galvutė
11	Apsauginis skydelis
12	Naudojimo instrukcija

^{a)} Taikoma BC 3640 L.

^{b)} Taikoma BC 3640 B.

4 MONTAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojaus nevisiškai sumontavus! Eksploatuojant nevisiškai sumontuotą įrenginį, galima sunkiai susižaloti.

- Eksploatuokite įrenginį tik tada, kai jis visiškai sumontuotas!
- Dėkite akumuliatorių į įrenginį tik tada, kai įrenginys visiškai sumontuotas!

4.1 Lenktos rankenos montavimas (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Iš priekio stumkite (05/a) lenktą rankeną (05/1) ant koto (05/2).
 - GT 3635 L: stumkite (05/b) prispaudimo svirtį su rievėtučiu kaiščiu (05/3) iš galo ant koto.
 - BC 3640 L: stumkite (05/b) prispaudimo svirtį su rievėtučiu kaiščiu (05/3) ir tarpikliu (05/4) iš galo ant koto.
- Atkreipkite dėmesį, kad sutaptų lenktos rankenos ir prispaudimo svirties skylės (05/5).
- Iš apačios vertikaliai įstumkite kaiščius (05/6) per lenktą rankeną ir prispaudimo svirtį, pasukui užfiksuokite fiksavimo žiedu (05/7).
- Norėdami pritvirtinti prispaudimo svirtį, sukite rievėtają veržlę (05/8) ant rievėtojo kaiščio.
- Norimo lenktos rankenos aukščio nustatymas: žr. *Skyrius 6.5 "Lenktos rankenos persitūmimas (23)"*, puslapis 382.

4.2 „Bike“ rankenos montavimas (06)*

*: BC 3640 B.

- Visiškai išsukite tvirtinimą varžtą (06/1) ir išimkite kartu su poveržle (06/2).
 - Nuimkite viršutinį perskiriamąjį gaubtelį (06/3) nuo apatinio perskiriamąjo gaubtelio (06/4).
 - Išstatykite „Bike“ rankeną (06/5) į apatinį perskiriamąjį gaubtelį.
 - Vėl uždėkite viršutinį perskiriamąjį gaubtelį.
 - Uždėkite poveržlę ir ranka įsukite tvirtinimo varžtą.
 - Ištiesinkite „Bike“ rankeną taip (06/a), kad atstumas (06/A) būtų mažesnis už atstumą (06/B).
- Nuoroda:** Laikydami už „Bike“ rankenos variklinį dalį visada laikykite dešinėje kūno pusėje. Abu atstumai yra tinkamai nustatyti tada, kai pjovimo galvutės vidurys yra ties kūno viduriu.
- Tvirtai priveržkite tvirtinimo varžtą.

4.3 Apsauginio skydelio montavimas (07)*

*: GT 3635 L.

- Apsauginį skydelį (07/1) uždėkite (07/a) ant pjovimo galvutės (07/2).
- Pro apsauginį skydelį prakiškite varžtus (07/3) ir įsukite (07/b) juos į kiurymes (07/4).

4.4 Augalus saugančio lanko uždėjimas (08)*

*: GT 3635 L.

- Sulenkite augalus saugantį lanką (08/1).
- Išstatykite (08/a) augalus saugantį lanką į skyles (08/2).

4.5 Apsauginio skydelio montavimas (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

- Apsauginį skydelį (09/1) uždėkite (09/a) ant pjovimo galvutės (09/2).
- Pro apsauginį skydelį prakiškite varžtus (09/3) ir įsukite juos į kiurymes.

4.6 Valo galvutės montavimas ir išmontavimas (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Sąlyga: įrenginys turi būti išjungtas ir iš jo turi būti išimtas akumuliatorius.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti dėl atsilaisvinančių prietaiso dalių. Naudojant atsilaisvinančios prietaiso dalys gali sunkiai sužaloti.

- Pritvirtinkite pjovimo įrankius taip, kad jie eksploatuojant negalėtų atsilaisvinti.

Valo galvutės sumontavimas

1. Jei sumontuota: išmontuokite diskinį peilį, žr. *Skyrius 4.7 "Diskinio peilio montavimas / išmontavimas (11, 12)*", puslapis 380.*
2. Paspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką (12/1).
3. Užmaukite poveržlę (10/1) ant pjovimo galvutės (10/2) pavaros veleno.
4. Užmaukite poveržlę (10/3) ant pavaros veleno.
5. Uždėkite valo galvutę (10/4) ir prisukite prieš laikrodžio rodyklę.

Valo galvutės išmontavimas

1. Paspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką (12/1).
2. Atlaisvinkite valo galvutę pagal laikrodžio rodyklę. Tuo metu prilaikykite laikančiuoju kaiščiu (12/8).
3. Nuimkite valo galvutę ir poveržlę.

4.7 Diskinio peilio montavimas / išmontavimas (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti dėl atsilaisvinančių prietaiso dalių. Naudojant atsilaisvinančios prietaiso dalys gali sunkiai sužaloti.

- Pritvirtinkite pjovimo įrankius taip, kad jie eksploatuojant negalėtų atsilaisvinti.

Sąlyga: įrenginys turi būti išjungtas ir iš jo turi būti išimtas akumuliatorius.

Apsauginės juostelės išmontavimas (11)

Kad būtų galima naudoti 3 dantų diskinį peilį, reikia iš apsauginio skydelio išmontuoti apsauginę juostelę.

1. Atsuktuvu atsukite „Torx“ varžtą (11/1), įsukta apsauginio skydelio ir apsauginės juostelės viduryje, ir jį išimkite.
2. Išstumkite abu apsauginės juostelės kabliukus (11/2) iš apsauginio skydelio (11/3).
3. Nuimkite apsauginę juostelę nuo apsauginio skydelio.

Diskinio peilio montavimas (12)

1. Jei sumontuota: Nuimkite valo galvutę, žr. *Skyrius 4.6 "Valo galvutės montavimas ir išmontavimas (10)*", puslapis 379.*
2. Paspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką (12/1).
3. Užmaukite poveržlę (12/2) ant pjovimo galvutės (12/3) pavaros veleno.
4. Uždėkite diskinį peilį (12/4) ir poveržlę (12/5) ant pavaros veleno. **Diskinio peilio užrašas turi būti nukreiptas į išorę, t. y. tolyn nuo pjovimo galvutės.**
5. Uždėkite gaubtą (12/6).
6. Užmaukite ant pavaros veleno fiksavimo veržlę (12/7) ir prisukite ranka prieš laikrodžio rodyklę.
7. Tvirtai priveržkite fiksavimo veržlę kombinuotuoju raktu. Tuo metu prilaikykite laikančiuoju kaiščiu (12/8).

Diskinio peilio išmontavimas

1. Paspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką.
2. Kombinuotuoju raktu atlaisvinkite fiksavimo veržlę pagal laikrodžio rodyklę. Tuo metu prilaikykite laikančiuoju kaiščiu.
3. Nuimkite fiksavimo veržlę, gaubtą, diskinį peilį ir poveržlę.

5 PALEIDIMAS

5.1 Akumuliatoriaus įkrovimas

Akumuliatorius ir įkroviklis į komplektą neįeina. Galima naudoti visus AL-KO 36V sistemos akumuliatorius (Bxxx Li) ir įkroviklius (Cxxx Li).

Akumuliatorius yra iš dalies įkrautas. Prieš pirmąjį naudojimą iki galo įkraukite akumuliatorių. Akumuliatorių galima krauti jam esant bet kokios įkrovos būsenos. Įkrovimo pertraukimas akumuliatoriui nekenkia.

📖 NUORODA AL-KO 36V sistemos akumuliatorių ir įkroviklių naudojimo instrukcijose rasite daugiau informacijos:

- Akumuliatoriai: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Įkrovikliai: dok. Nr. 441633, 443551

ATSARGIAI! Gaisro pavojus įkraunant!

Įkaitus įkrovikliui, kai jis statomas ant lengvai užsidegančio ir nepakankamai vėdinamo pagrindo, kyla gaisro pavojus.

- Visada naudokite įkroviklį ant nedegaus pagrindo ir nedegioje aplinkoje.
- Jei yra: Neuždenkite ventiliacijos angų.

5.2 Akumulatoriaus įdėjimas ir ištraukimas (13, 14)

DĖMESIO! Akumulatoriaus pažeidimo pavojus. Jei po naudojimo akumulatorius paliekamas įrenginyje, įrenginys gali būti pažeistas.

- Iš karto po naudojimo ištraukite akumuliatorių iš įrenginio ir laikykite apsaugotoje nuo šalčio vietoje.
- Įdėkite akumuliatorių į įrenginį prieš pat darbų pradžią.

Akumulatoriaus įdėjimas

1. Stumkite akumuliatorių (13/1, 14/1) į akumulatoriaus laikiklį (13/2, 14/2), kol jis užsifiksuos (13/a, 14/a).

Akumulatoriaus ištraukimas

1. Nuspauskite ir laikykite nuspaustą akumulatoriaus atblokovimo mygtuką (13/3, 14/3).
2. Ištraukite akumuliatorių (13/b, 14/b).

5.3 Nešimo diržo užsidėjimas ir nustatymas (15–17)

ĮSPĖJIMAS! Sunkių sužalojimų pavojus.

Jei avariniu atveju nepavyks pakankamai greitai atsilaivinti nuo įrenginio, kyla pavojus sunkiai sužeidžiamam.

- Niekada kartu nenaudokite nešimo diržo ir dvigubo nešimo diržo.
- Ant nešimo diržo ar dvigubo nešimo diržo nekabinkite jokių kitų nešiojamųjų dalių (pvz., perpetinio krepšio).

Nešimo diržo užsidėjimas

1. Užkabinkite nešimo diržą (16/1) ant pečių.
2. Karabino kablį (16/2) įkabinkite į įrenginio sąsą (16/3).

Dvigubo nešimo diržo užsidėjimas

1. Užsidėkite (15/a–e) dvigubą nešimo diržą (15/1).
2. Karabino kablį (16/2) įkabinkite į įrenginio sąsą (16/3).

Nešimo diržo ilgio tikrinimas

1. Neužvedę elektros variklio (17/a) mosuokite virš žemės horizontaliai. Pjovimo galvutė visada turi judėti virš žemės tokiame pačiame aukštyje.
2. Jei ne: pakeiskite nešimo diržo ilgį ir pakartokite mosikuojančius judesius.

5.4 Greitojo aktyvinimo mechanizmo ant nešimo diržo aktyvinimas (18)

1. Stipriai patraukite oranžinę juostą (18/1) (18/a).

Įrenginys kartu su karabino kabliu (18/2) išslysta iš laikiklio ir nukrenta ant žemės.

6 VALDYMAS

Dirbami su nešiojamąja žoliapjove arba varikliniu dalgiu visada naudokite asmenines apsaugines priemones:

- Dirbant su nešiojamąja žoliapjove: ausų apsaugai, apsauginiai akiniai, tvirti batai
- Dirbant su varikliniais dalgiais: ausų apsaugai, apsauginiai akiniai, tvirti batai, pirštinės, apsauginiai batai

 ĮSPĖJIMAS! Esant pažeidimų ar neįprastoms eksploataavimo būsenoms kyla pavojus sunkiai susižeidžiamam. Atsilaisvinančios įrenginio dalys gali sunkiai sužeidžiamam. Nedelsdami sustabdykite įrenginį ir išimkite akumuliatorių. Tada patikrinkite, ar visos judančios dalys visiškai sustojo:

- Atsitrenkę į kietą daiktą: patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas, ir suremontuokite. Tik tada vėl įjunkite įrenginį ir pradėkite jį naudoti.
- Jei įrenginys neišprastai vibruoja: nedelsdami patikrinkite, ar įrenginiui nepadarėta žalos. Pakeiskite arba sutaisykite pažeistas dalis. Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ir jas pritvirtinkite.
- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar visos prietaiso dalys tvirtai prisuktos.
- Pritvirtinkite pjovimo įrankius taip, kad jie eksploatuojant negalėtų atsilaisvinti.

6.1 Įrenginio įjungimas ir išjungimas (19)*

*: GT 3635 L.

 ĮSPĖJIMAS! Pavojus įsipjauti! Įjungus valo galvutę dar sukasi keletą sekundžių. Įkišus ranką, kyla pavojus patirti pjautinių sužalojimų.

- Palaukite, kol valo galvutė sustos.

1. Stabiliai atsistokite.

- Laikykite įrenginį abiem rankomis. Pjovimo galvutės nedėkite ant žemės.
- Paspauskite (19/a) atblokovavimo mygtuką (19/1).
- Paspauskite įjungimo / išjungimo svirtį (19/2) iki galo (19/b) ir laikykite paspaudę.
 - Įrenginys veikia.
- Atleidus įjungimo / išjungimo svirtį, įrenginys išsijungia.

6.2 Valo galvutės sukimosi krypties apgręžimas (20)*

*: GT 3635 L.

- Norėdami apgręžti sukimosi kryptį, paspauskite mygtuką (20/1).
 - ⇒ Šviečia apgręžtos sukimosi krypties indikatorius (20/2). Valo galvutė sukasi priešinga kryptimi.

Pjovimas prie sienų arba kelių

Pakeitus sukimosi kryptį pritaikoma nupjautos žolės išmetimo kryptis, todėl pjauti ties kraštais, keliais ir sienomis tampa lengviau.

Nupjautos žolės pašalinimas nuo valo galvutės

Apgręžus sukimosi kryptį galima paprastai pašalinti aplink valo galvutę apsivyniojusią nupjautą žolę.

6.3 Įrenginio įjungimas ir išjungimas (21)*

*: BC 3640 L.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojus įsipjauti! Išjungus valo galvutę dar sukasi keletą sekundžių. Įkišus ranką, kyla pavojus patirti pjautinių sužalojimų.

- Palaukite, kol valo galvutė sustos.

- Stabiliai atsistokite.
- Laikykite įrenginį abiem rankomis. Pjovimo galvutės nedėkite ant žemės.
- Paspauskite (21/a) atblokovavimo mygtuką (21/1).
- Paspauskite įjungimo / išjungimo svirtį (21/2) iki galo (21/b) ir laikykite paspaudę.
 - Įrenginys veikia.
- Norėdami pritaikyti įrenginio sūkių skaičių, paspauskite (21/c) greičio jungiklį (21/3):
 - paspaudus vieną kartą: įrenginys veikia „Eco“ (ekonominis) režimu, nuolatiniu 4 400 sūk./min. sūkių skaičiumi, neatsižvelgiant į tai, kaip stipriai spaudžiama įjungimo / išjungimo svirtis.

- paspaudus du kartus: įrenginys veikia „Variable-Speed“ (kintamojo greičio) režimu, 3 700–6 000 sūk./min., kuris keičiasi pagal įjungimo / išjungimo svirties paspaudimo lygį.

Nuoroda: Šviečia apgręžtos sukimosi krypties indikatorius (21/4).

- Atleidus įjungimo / išjungimo svirtį, įrenginys išsijungia.

6.4 Įrenginio įjungimas ir išjungimas (22)*

*: BC 3640 B.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojus įsipjauti! Išjungus valo galvutę dar sukasi keletą sekundžių. Įkišus ranką, kyla pavojus patirti pjautinių sužalojimų.

- Palaukite, kol valo galvutė sustos.

- Stabiliai atsistokite.
- Laikykite įrenginį abiem rankomis. Pjovimo galvutės nedėkite ant žemės.
- Stumkite atblokovavimo jungiklį (22/1) ant „Bike“ rankenos atrakinto užrakto kryptimi (22/a).
- Paspauskite įjungimo / išjungimo svirtį (22/2) iki galo (22/b) ir laikykite paspaudę.
 - Įrenginys veikia.
- Norėdami pritaikyti įrenginio sūkių skaičių, paspauskite (22/c) greičio jungiklį (22/3):
 - paspaudus vieną kartą: įrenginys veikia greitai.
 - paspaudus du kartus: įrenginys veikia lėtai.
- Atleidus įjungimo / išjungimo svirtį, įrenginys išsijungia.

6.5 Lenktos rankenos perstūmimas (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Atlaisvinkite (23/a) fiksavimo svirtį (23/1).
- Stumkite (23/b) lenktą rankeną (23/2) aukštyn arba žemyn.
- Užfiksukite fiksavimo svirtį (23/c).

6.6 Teleskopinio koto pailginimas / sutrumpinimas (24)*

*: GT 3635 L.

- Atlaisvinkite (24/a) fiksavimo svirtį (24/1).
- Stumkite (24/b) teleskopinį kotą (24/2) aukštyn arba žemyn.
- Užfiksukite fiksavimo svirtį (24/c).

6.7 Pjovimo valo pailginimas eksploatavimo metu (25)

Eksploatuojant pjovimo valas pailgėja ir pasiūliau-
šia. Jei neišiojamoji žoliapjovė veikia:

1. Mažėjant pjovimo galiai stuktėlėkite (25/a)
pjovimo galvutę (25/1) į veją.

⇒ Nuo valo ritės nulyginamas naujo pjovimo
valo gabalas ir panaudotas valo galas nuker-
pamas valo kirptuvu.

6.8 Akumulatoriaus įkrovos lygio tikrinimas

Įkrovimo būsenos indikatoriai yra ant akumulatoriaus.

I NUORODA Išsamią informaciją rasite atski-
rose akumulatoriaus ir įkroviklio naudojimo ins-
trukcijose:

- Naudojimo instrukcija 443998: akumulatoriai
- Naudojimo instrukcija 443999: įkrovikliai

7 DARBINĖ ELGSENA IR DARBO METODIKA (26–28)

- Įjunkite įrenginį prieš artindamiesi prie žolės,
kuriai reikia nupjauti, ir tik tada nuleiskite, kad
būtų išvengta perkrovos.
- Įrenginį šiek tiek paverskite į priekį (apie 30°),
kad pjautumėte pjovimo valo galu. Lėtai eikite
į priekį (26/a).
- Pjaudami įrenginį tolygiai sukite į dešinę ir į
kairę puses (26/b).
- Aukštą žolę reikia pjauti sluoksniais. Visada
pjaukite iš viršaus žemyn (27).
- Įrenginys geriausiai pjauna, veikdamas di-
džiausiu greičiu. Todėl neperkraukite įren-
ginio, pjaudami aukštą žolę.
- Perkraunant įrenginį aukštoje žolėje, užsiblo-
kuoja valas. Įrenginį iš karto pakelkite, kad
būtų sumažinta jo apkrova. Kitam gali būti vi-
sam laikui sugadintas variklis.
- Nepjaukite įrenginiu tiesiai į kietas kliūtis
(pvz., mūrą), o pjaukite šone. Taip tausojama
pjovimo valas (28).
- Laikykite įrenginį toliau nuo jautrių augalų.
Augalus saugantį lanką atlenkite į horizonta-
lią padėtį.

Veiksmai tvirtinant diskinį peilį

tanki augmenija, jauni medžiai arba krūmynai gali
užblokuoti diskinį peilį ir jį sustabdyti.

- Blokavimo išvengiama, stebint, kuria kryptimi
yra palinkęs krūmynas, ir pjaunant iš priešing-
os pusės.

- Jei pjaunant diskinis peilis įstringa:
 - Iš karto išjunkite variklį.
 - Laikykite įrenginį aukštyje, kad diskinis
peilis neišsoktų arba nelūžtų.

8 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus įsipjauti! Pavojus įsi-
pjauti prisilietus prie aštriabriaunių ir judančių
įrenginio dalių bei įkišus pirštus į pjovimo įran-
kius.

- Prieš atlikdami techninės priežiūros, priežiū-
ros ir valymo darbus, visada išjunkite prietai-
są. Išimkite akumulatorių.
- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo dar-
bų metu visada mūvėkite apsaugines piršti-
nes.

I NUORODA Remonto darbus leidžiama atlik-
ti tik kompetentingoms specializuotoms įmonėms
arba techninės priežiūros tarnyboms.

- Saugokite įrenginį nuo šlapumo arba drė-
gmės. Nepurkškite vandeniu.
- Po kiekvieno naudojimo valykite korpusą ir
pjovimo peilį šepetėliu arba šluoste. Nenaudo-
kite vandens ir (arba) agresyvių valymo prie-
monių ar tirpiklių – korozijos pavojus ir pavo-
jus pažeisti plastikines dalis.
- Nė vienoje įrenginio vėdinimo angoje negali
būti nešvarumų.
- Po kiekvieno naudojimo išimkite akumulatorių
ir patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas.
- Nenaudokite prietaiso, jei nėra valo kirptuvo
geležties, arba jei ji pažeista.
- Reikia užtikrinti, kad ant apsauginio skydelio,
valo galvutės ir variklio niekada nebūtų žolės
likučių.
- Patikrinkite visus varžtus, ar jie tvirtai priverž-
ti.
- Patikrinkite įrenginio elektros kontaktus, ar jie
nepažeisti korozijos, prireikus nuvalykite vieli-
niu šepetėliu ir tada apipurkškite kontaktų
purškalu.

8.1 Valo galvutės pakeitimas (29)*

*: GT 3635 L.

Sąlyga: įrenginys turi būti išjungtas ir iš jo turi būti
išimtas akumulatorius.

Atsarginė valo galvutė: gam. Nr. 127849.

Valo galvutės išmontavimas

1. Paspauskite atblokavimo mygtuką (29/1) ant gaubto (29/2).
2. Ranka 180° pagal laikrodžio rodyklę pasukite (29/a) gaubtą kartu su valo galvute su tuščia valo rite (29/3).
3. Stumkite gaubtą ir valo galvutę nuo pjovimo galvutės.
4. Nuimkite gaubtą nuo pjovimo galvutės.
5. Nuimkite valo galvutę nuo pjovimo galvutės.
6. Paspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką (29/4).
7. Ranka pasukite prispaudžiamąjį diską (29/5) 90° pagal laikrodžio rodyklę (29/b).
8. Atlaisvinkite fiksavimo veržlę (29/6) kombinuotuoju raktu ir nuimkite nuo pavaros veleno.
9. Atleiskite mygtuką.
10. Išimkite spyruoklę (29/7).
11. Išimkite prispaudžiamąjį diską.

Valo galvutės įstatymas

1. Uždėkite naują valo galvutę su pilna valo rite išmontavimo darbus atlikdami priešinga eilės tvarka.
2. Uždėdami valo ritę atkreipkite dėmesį, kad valo ritės angos sutaptų su gaubto angomis, ir įsitikinkite, kad abu pjovimo valai išlinde į išorę per naujosios valo galvutės (29/9) angas (29/8).
3. Įdėkite akumuliatorių į įrenginį.

8.2 Valo galvutės pakeitimas (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Sąlyga: įrenginys turi būti išjungtas ir iš jo turi būti išimtas akumuliatorius.

Atsarginė valo galvutė: gam. Nr. žr. techniniuose duomenyse.

1. Išsukite valo galvutę su tuščia valo rite (30/1): žr. *Skyrius 4.6 "Valo galvutės montavimas ir išmontavimas (10)*", puslapis 379.*
2. Įsitikinkite, kad abu pjovimo valai (30/2) yra išsikišę į išorę per naujosios valo galvutės (30/4) angas (30/3).
3. Naujos valo galvutės su pilna valo rite uždėjimas (30/a): žr. *Skyrius 4.6 "Valo galvutės montavimas ir išmontavimas (10)*", puslapis 379.*
4. Įdėkite akumuliatorių į įrenginį.

8.3 Pjovimo valo pakeitimas (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Sąlyga: įrenginys turi būti išjungtas ir iš jo turi būti išimtas akumuliatorius.

1. Sukite reguliavimo rankenėlę (31/1) taip, kad rodyklės (31/2, 31/3) būtų vienoje linijoje.
2. Stumkite pjovimo valą į angą (31/4) tol, kol jis abiejose valo galvutės pusėse bus vienodo ilgio.
3. Pjovimo valo įsukimas į valo galvutę: sukite reguliavimo rankenėlę (31/1) pagal rodyklės (31/5), kol pjovimo valas abiejose pusėse dar maždaug 10 cm išlys iš valo galvutės.

8.4 Valo užvyniojimas (32)*

*: GT 3635 L.

Sąlyga: įrenginys turi būti išjungtas ir iš jo turi būti išimtas akumuliatorius.

1. Išimkite valo ritę (32/1): žr. *Skyrius 8.1 "Valo galvutės pakeitimas (29)*", puslapis 383.*
2. Sulenkite pjovimo valą (32/2) per vidurį taip, kad abu valo galai būtų vienodo ilgio.
3. Suformuotą kilpą (32/3) įkabinkite į tam numatytą plyšį (32/4) valo ritėje (32/a). Turi būti taip:
 - viena valo pusė viršutinėje valo ritės eigos juostoje (32/5),
 - kita valo pusė – apatinėje valo ritės eigos juostoje (32/6).
4. Dvigubai nutiestą valą tolygiai ir tampriai vyniokite ant abiejų valo ritės eigos juostų (32/b), kol abiejuose galuose liks maždaug po 10 cm valo.
5. Apatinės eigos juostos (32/7) valo galą prispauskite angoje, esančioje valo ritės (32/8) apačioje.
6. Viršutinės eigos juostos (32/9) valo galą prispauskite angoje, esančioje valo ritės (32/10) apačioje, tačiau priešingoje pusėje.
7. Įsitikinkite, kad iš valo ritės yra išsikišę 10 cm valo.
8. Valo ritės įdėjimas: žr. *Skyrius 8.1 "Valo galvutės pakeitimas (29)*", puslapis 383.*

8.5 Diskinio peilio pakeitimas*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Sąlyga: įrenginys turi būti išjungtas ir iš jo turi būti išimtas akumuliatorius.

Atsarginė peilio galvutė: gam. Nr. žr. techniniuose duomenyse.

1. Nuimkite atšipusį 3 dantų diskinį peilį: žr. *Skyrius 4.7 "Diskinio peilio montavimas / išmontavimas (11, 12)**", puslapis 380.*
2. Uždėkite aštrų 3 dantų diskinį peilį: žr. *Skyrius 4.7 "Diskinio peilio montavimas / išmontavimas (11, 12)**", puslapis 380.*
3. Įdėkite akumuliatorių į įrenginį.

8.6 Diskinio peilio galandimas*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Atšipusį diskinį peilį paveskite pagalasti tik gamintojo techninės priežiūros skyriaus darbuotojams. Dėl netinkamai pagalasto diskinio peilio gali vykti smarkios atitransos.

9 PAGALBA ATSIRADUS SUTRIKIMŲ

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti. Aštriai briaunės ir judančios įrenginio dalys gali sužeisti.

- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada dėvėkite apsaugines pirštines!

i NUORODA Esant sutrikimui, kurie nėra nurodyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti savarankiškai, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Sutrikimas	Priežastis	Šalinimas
Netiekiamas pjovimo valas.	Tuščia valo ritė.	Pakeiskite valo ritę.
Neveikia variklis.	Išseiktas akumulatorius.	Įkraukite akumuliatorių.
	Neįdėtas arba blogai įdėtas akumulatorius.	Tinkamai įdėkite akumuliatorių.
	Nutrūko elektros srovės tiekimas.	1. Pašalinkite akumuliatorių. 2. Išvalykite įrenginio kištukinius kontaktus.
	Apsauginis variklio jungiklis dėl perkrovos išjungė variklį.	Palaukite, kol apsauginis variklio jungiklis vėl įjungs variklį.
Variklis veikia su pertrūkiais.	Įrenginio klaida	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
	Sugedęs įjungimo / išjungimo jungiklis.	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
Variklis veikia, tačiau pjovimo valas nejudą.	Įrenginio klaida	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
Įrenginys neįprastai vibruoja.	Nešvari valo ritė.	Išvalykite valo ritę, jei reikia, pakeiskite.
	Įrenginio klaida	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
Žymiai trumpėja akumulatoriaus veikimo trukmė.	Per aukšta arba per drėgna žolė.	■ Pjaukite žolę didesniame aukštyje. ■ Leiskite žolei išdžiūti.
	Per mažas pjovimo aukštis.	Pjaukite žolę didesniame aukštyje.
	Akumulatoriaus eksploatacavimo trukmė baigėsi.	Pakeiskite akumuliatorių. Naudokite tik originalius gamintojo priedus.
Nepavyksta įkrauti akumulatoriaus.	Nešvarūs akumulatoriaus kontaktai.	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.

Sutrikimas	Priežastis	Šalinimas
	Sugedo akumulatorius arba įkroviklis.	Užsakykite atsarginių dalių. Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrių.
	Akumulatorius yra per karštas.	Leiskite akumuliatoriui atvėsti.

10 LAIKYMAS

10.1 Įrenginio laikymas

- Po kiekvieno naudojimo įrenginį kruopščiai išvalykite. Jei yra, sumontuokite visus apsauginius gaubtus.
- Atlikite reikiamus techninės priežiūros darbus.
- Laikykite įrenginį sausoje, rakinamoje, vaikams neprieinamoje vietoje.
- Nešiojamąją žoliapjovę kabinkite už rankenos. Tokiu būdu be reikalo neapkraunama pjovimo galvutė.

Prieš eksploatavimo pertraukas, truncančias ilgiau kaip 30 dienų, atlikite šiuos darbus:

- Kruopščiai išvalykite prietaisą ir laikykite jį sausoje patalpoje.

10.2 Akumulatoriaus ir įkroviklio laikymas

NUORODA Išsamią informaciją rasite atskirose akumulatoriaus ir įkroviklio naudojimo instrukcijose.

11 TRANSPORTAVIMAS

Prieš transportuodami atlikite tokius veiksmus:

- Išjunkite įrenginį.
- Išimkite akumuliatorių iš įrenginio.
- Pagal nurodymus supakuokite akumuliatorių (žr. žemiau).

NUORODA Akumulatoriaus vardinė energija yra didesnė nei 100 Wh! Todėl laikykitės toliau pateiktų transportavimo nuorodų!

Sudėtyje esančiam ličio jonų akumuliatoriui taikoma pavojingų produktų teisė, tačiau jis gali būti transportuojamas paprastesnėmis sąlygomis.

- Akumuliatorių be papildomų priedų privatus naudotojas gali gabenti keliais, kai jis yra supakuotas mažmeninei prekybai ir yra transportuojamas asmeniniais tikslais.
- Komeraciniai naudotojai, kurie jį transportuoja pagrindinėms savo įmonės reikmėms (pvz., pristatymas į statybų aikštes ir pargabeni-

mas iš jų arba demonstravimas), gali taip pat pasinaudoti šiomis paprastesnėmis sąlygomis.

Abiem prieš tai nurodytais atvejais būtina imtis priemonių, kad turinys nepasklistų. Kitais atvejais būtina laikytis pavojingų produktų teisės aktų reikalavimų! Jei jų nesilaikoma, siuntėjui ir kai kuriais atvejais vežėjui taikomos griežtos baudmės.

Kiti nurodymai dėl gabenimo ir siuntimo

- Ličio jonų akumulatorius transportuokite arba siųskite tik nepažeistais!
- Akumuliatoriui transportuoti naudokite tik originalią dėžę arba tinkamą pavojingam kroviniui skirtą dėžę (nereikia mažesnės nei 100 Wh vardinės energijos akumuliatoriams).
- Užklijuokite atvirus akumulatoriaus kontaktus, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
- Apsaugokite akumuliatorių pakuotėje, kad neslystų ir taip nebūtų pažeistas akumuliatorius.
- Dėl gabenimo arba siuntimo pasirūpinkite tiksliai siuntos ženkliniu ir dokumentais (pvz., per siuntų tarnybą arba per vežėjus).
- Prieš tai sužinokite, ar galima transportuoti su pasirinktu paslaugos teikėju, ir parodykite siuntą.

Mes rekomenduojame samdyti pavojingų krovinių specialistą siuntos paruošimui. Taip pat laikykitės galimų kitų nacionalinių reikalavimų.

12 IŠMETIMAS

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami krovikliai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Netinkamai pašalintos elektros ir elektroninės įrangos atliekos dėl galimų pavojingų medžiagų gali turėti žalingą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pastabos dėl Elektrinių ir elektroninių įrenginių įstatymo



- Panaudoti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai nėra buitinės atliekos, todėl jie turi būti surenkami arba šalinami atskirai!
- Senas baterijas arba akumiliatorius, prieš atiduodant senus įrenginius, privaloma išimti, jei jie nėra tvirtai sumontuoti prietaise! Jų atliekų šalinimą reglamentuoja Baterijų įstatymas.
- Baigęs naudoti elektrinius ir elektroninius įrenginius, jų savininkas arba naudotojas pagal teisės aktus privalo juos grąžinti.
- Galutinis naudotojas yra pats atsakingas už savo asmens duomenų pašalinimą iš išmetamų senų įrenginių!

Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad elektrinius ir elektroninius įrenginius draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis.

Elektrinius ir elektroninius įrenginius galima nemokamai atiduoti šiose vietose:

- viešose teisėtose utilizavimo ir surinkimo vietose (pvz., savivaldybės rangovų aikštelėse);
- elektrinių įrenginių pardavimo vietose (stacionariose ir internetinėse), jei pardavėjas yra įsipareigojęs priimti grąžinamus gaminius arba tai daro savanoriškai.

Šie teiginiai galioja tik įrenginiams, kurie yra įrengiami ir parduodami Europos Sąjungos šalyse ir kuriems taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES. Ne Europos Sąjungos šalims gali galioti kitos panaudotų elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimo nuostatos.

13 TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys: žr. techninių duomenų lentelę šios naudojimo instrukcijos pradžioje.

16 GARANTIJA

Galimus įrenginio medžiagų ar gamybos defektus įstatymų numatytu pretenzijų dėl trūkumų reiškimo senaties termino laikotarpiu mes šaliname savo nuožiūra remonto arba keitimo būdu. Senaties terminas nustatomas kiekvienu konkrečiu atveju pagal šalies, kurioje įrenginys buvo įsigytas, teisės aktus.

Mūsų garantinis įsipareigojimas galioja tik šiais atvejais:

- laikomasi šios naudojimo instrukcijos;
- įrenginys tinkamai naudojamas;
- naudojamos originalios atsarginės dalys.

* Pastabos dėl vibracijos ir triukšmo emisijos verčių:

- Nurodytos vibracijos ir triukšmo emisijos vertės buvo išmatuotos remiantis standartiniu bandymo metodu ir, norint palyginti mašiną, galima naudoti su kita.
- Nurodytas vibracijos ir triukšmo emisijos vertės taip pat galima naudoti, norint įvertinti sustabdymą (vibracijos sustabdymo laipsnį).
- Vibracijos ir triukšmo emisijos vertės faktiškai naudojant mašiną gali skirtis nuo nurodytųjų verčių, nes priklauso nuo būdo, kuriuo naudojama mašina.
- Laikykites saugos priemonių pagal saugos skyrių. Stenkitės, kad vibracinė apkrova būtų kuo mažesnė. Priemonių, skirtų sumažinti vibracinę apkrovą, pavyzdžiai yra pirštinių dėvimas naudojant mašiną ir darbo laiko apribojimas. Tuo metu reikia atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikus, kai mašina yra išjungta, ir tokius, kai mašina yra įjungta, tačiau veikia be apkrovos).

14 KLIENTŲ APTARNAVIMO TARNYBA / TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PUNKTAS

Kilus klausimų dėl garantijos, remonto ar atsarginių dalių, kreipkitės į savo artimiausią AL-KO techninės priežiūros skyrių. Jį rasite internete adresu:

www.alko-garden.com/service-contacts

Daugiau informacijos apie atsargines dalis rasite adresu:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMACIJA APIE ATITIKTIES DEKLARACIJĄ

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminys atitinka darnųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminiui taikomų standartų reikalavimus. Atitikties deklaracija yra naudojimo instrukcijos dalis ir pridedama prie įrenginio.

Garantija nustoja galioti šiais atvejais:

- bandoma savarankiškai remontuoti įrenginį;
- savarankiškai atliekami techniniai pakeitimai;
- įrenginys naudojamas ne pagal paskirtį.

Garantija netaikoma:

- dažų pažeidimams, atsiradusiems dėl normalaus dėvėjimosi,
- susidėvinčiosioms dalims, atsarginių dalių kortelėje xxxxxx (x) pažymėtoms rėmeliu.

Garantinis laikotarpis prasideda nuo dienos, kurią įrenginį pirmą kartą įsigyja galutinis vartotojas. Lemiamą yra pirkimo dokumente nurodyta data. Kreipkitės su šia garantijos deklaracija ir originaliu pirkimo dokumentu į savo pardavėją arba artimiausią įgaliotąjį klientų aptarnavimo skyrių. Ši deklaracija nedaro įtakos įstatymais pagrįstoms pirkėjo pretenzijoms, kurias jis gali pareikšti pardavėjui.

ORIĢINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

Saturs

1	Drošības norādījumi	390	3.5.2	Darbības apzīmējums*	397
1.1	Elektrisku iekārtu vispārīgie drošības norādījumi	390	3.6	Izstrādājuma pārskati	398
1.1.1	Drošība darba vietā	390	3.6.1	Izstrādājuma pārskats (01)*	398
1.1.2	Elektriskā drošība	390	3.6.2	Izstrādājuma pārskats (02)*	398
1.1.3	Personīga drošība	390	3.6.3	Piegādes komplekts (03)*	399
1.1.4	Lietošana un rīkošanās ar elektrisko iekārtu	391	3.6.4	Piegādes komplekts (04)*	399
1.1.5	Lietošana un rīkošanās ar akumulatora iekārtu	391	4	Montāža	399
1.1.6	Serviss	392	4.1	Cilpveida roktura uzstādīšana (05)*	399
1.2	Drošības norādījumi zāliena trimmeriem, krūmgriežiem un krūmgriežiem ar zāģa asmeni	392	4.2	Velosipēda tipa roktura uzstādīšana (06)*	399
1.3	Atsitiens – cēloņi un atbilstoši drošības norādījumi	393	4.3	Aizsarga montāža (07)*	399
1.4	Vibrācijas slodze	393	4.4	Augu aizsardzības skavas uzstādīšana (08)*	400
1.5	Trokšņa piesārņojums	394	4.5	Aizsarga montāža (09)*	400
1.6	Drošības norādījumi akumulatoram un lādētājam	394	4.6	Auklas galvas montāža un demontāža (10)*	400
1.7	Drošības tehnikas norādījumi ekspluatācijas laikā	394	4.7	Griezējasmens montāža/demontāža (11, 12)*	400
2	Par šo lietošanas instrukciju	395	5	Ekspluatācijas sākšana	401
2.1	Simboli titullapā	395	5.1	Akumulatora uzlāde	401
2.2	Zīmju skaidrojums un signālvārdi	395	5.2	Akumulatora ievietošana un izņemšana (13, 14)	401
3	Izstrādājuma apraksts	395	5.3	Plecus siksna uzlikšana un regulēšana (15–17)	401
3.1	Paredzētais lietojums	395	5.4	Ātrās atvienošanas mehānisma lietošana uz plecus siksna (18)	401
3.2	Iepriekš paredzama potenciāli nepareiza izmantošana	396	6	Lietošana	401
3.3	Atlikušie riski	396	6.1	Ierīces ieslēgšana un izslēgšana (19)*	402
3.4	Drošības un aizsardzības ierīces	396	6.2	Auklas galvas griešanās virziena maiņa (20)*	402
3.4.1	Atbloķēšanas poga	396	6.3	Ierīces ieslēgšana un izslēgšana (21)*	402
3.4.2	Aizsargs	396	6.4	Ierīces ieslēgšana un izslēgšana (22)*	402
3.4.3	Aizsargstienis*	396	6.5	Cilpveida roktura pārvietošana (23)*	403
3.4.4	Cilpveida rokturis*	396	6.6	Teleskopiskā kāta pagarināšana/saīsināšana (24)*	403
3.4.5	Velosipēda tipa rokturis*	396	6.7	Griezējaukls pagarināšana ekspluatācijas laikā (25)	403
3.4.6	Ātrās atvienošanas mehānisms	396			
3.5	Simboli uz iekārtas	397			
3.5.1	Drošības zīmes	397			

6.8	Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude	403
7	Rīcība darba laikā un darba paņēmieni (26–28)	403
8	Tehniskā apkope un tīrīšana	403
8.1	Auklas galvas nomaiņa (29)*	404
8.2	Auklas galvas nomaiņa (30)*	404
8.3	Griežējauklas ievietošana (31)*	404
8.4	Auklas uztīšana (32)*	404
8.5	Griežējasmens nomaiņa*	405
8.6	Griežējasmens asināšana*	405
9	Palīdzība traucējumu gadījumā	405
10	Glabāšana	406
10.1	Ierīces glabāšana	406
10.2	Akumulatora un lādēšanas ierīces glabāšana	406
11	Transportēšana	406
12	Utilizācija	407
13	Tehniskie dati	407
14	Klientu apkalpošanas dienests/serviss	407
15	Informācija par atbilstības deklarāciju	407
16	Garantija	408

1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1.1 Elektrisku iekārtu vispārīgie drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus šīs iekārtas drošības norādījumus, instrukcijas, skatiet ilustrācijas un tehniskos datus. Neievērojot drošības tehnikas norādījumus un instrukcijas, rezultātā var gūt elektriskās strāvas triecienu, var izcelties ugunsgrēks un/vai var gūt nopietnas traumas.

- **Saglabāiet visus drošības tehnikas norādījumus un instrukcijas, lai tos varētu izmantot arī nākotnē.**

Drošības tehnikas norādījumos lietojamais apzīmējums „iekārta” attiecas vai nu uz iekārtām, kas darbojas no tīkla (ar strāvas vadu), vai arī uz iekārtām, kas darbojas no akumulatora (bez strāvas vada).

1.1.1 Drošība darba vietā

- **Darba vietai ir jābūt tīrai un labi apgaismotai. Nekārtība vai slikts apgaismojums darba vietā var novest pie nelaimes gadījumiem.**
- **Ar iekārtu nedrīkst strādāt sprādzienbīstamās vietās, kur atrodas viegli aizdedzināmi šķidrumi, gāzes vai putekļi. Iekārtas rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.**
- **Iekārtas lietošanas laikā neļaujiet tuvoties bērniem un citām personām. Dalītas uzmanības gadījumā var zaudēt kontroli pār iekārtu.**

1.1.2 Elektriskā drošība

- **Iekārtas kontaktdakša ir jāievieto atbilstošā kontaktligzdā. Kontaktdakšu nedrīkst modificēt. Ja iekārta ir iezemēta, nedrīkst lietot kontaktdakšas adapterus. Lietojot nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas, samazinās elektriskā trieciena risks.**
- **Nepieskarieties iezemētām cauruļām, apkures iekārtu, pavardu un ledusskapju virsmām. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektriskā trieciena risks.**
- **Nepakļaujiet iekārtas lietus vai mitruma iedarbībai. Ūdens iekļūšana iekārtā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.**
- **Lietojiet strāvas vadu tikai tādiem nolūkiem, kā paredzēts; nenesiet iekārtu, turot to aiz kabeļa, neiekariet iekārtu aiz kabeļa un nevelciet kabeli, lai izņemtu kontaktdakšu no kontaktligzdas. Raugieties, lai strāvas vads atrastos atstatos no karstuma avotiem, eļļas, asām malām vai ierīces kustīgajām daļām. Bojāti vai sapinušies strāvas vadi palielina elektriskā trieciena gūšanas risku.**
- **Ja strādājat ar iekārtu ārpus telpām, izmantojiet tikai tādas strāvas vadus-pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Ārpus telpām lietošanai paredzētu strāvas vadus-pagarinātāju lietošana ļauj samazināt elektriskā trieciena gūšanas risku.**
- **Ja nav iespējams izvairīties no iekārtas izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet bojājumstrāvas aizsargslēdži. Bojājumstrāvas aizsargslēdža lietošana samazina elektriskā trieciena risku.**

1.1.3 Personīga drošība

- **Strādājot ar iekārtu, esiet uzmanīgi, pievērsiet uzmanību tam, ko darāt, un rīkojiet-**

ties ar veselo saprātu. Nelietojiet iekārtas, ja esat noguris, narkotisko vielu, alkohola reibumā vai zāļu ietekmē. Pat īslaicīgi lietošanas laikā neuzmanīgi rīkojoties ar iekārtu, var gūt nopietnas traumas.

- **Valkājiet personiskās aizsardzības līdzekļus un obligāti valkājiet aizsargbrilles.** Personiskās aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu masku, zābaku ar neslidošu pēdu, aizsargķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana, atkarībā no iekārtu veida un lietošanas veida samazina traumu gūšanas risku.
- **Izvaiieties no nejaušas ieslēgšanas.** Pirms iekārtas pieslēgšanas elektrības avotam un/vai tā akumulatora ievietošanas vai pirms nešanas, pārliecinieties, vai tā ir izslēgta. Ja nesot iekārtu vai to pieslēdzot elektrotīklam, turēsit pirkstu uz ieslēgšanas slēdža, šādi var notikt nelaimes gadījums.
- **Pirms iekārtas ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņus atslēgt.** Instrumentu vai atslēgu iekļūšana iekārtas kustīgajās daļās var izraisīt iekārtas bojājumus.
- **Izvaiieties no ķermenim neraksturīgas stājas.** Parūpējieties par to, lai vienmēr stāvētu droši un saglabātu līdzsvaru. Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt iekārtu.
- **Valkājiet piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Raugieties, lai mati un apģērbs neieklūst kustīgajās daļās. Brīvu apģērbu, rotaslietas vai garus matus var ievilkst ierīces kustīgās daļās.
- **Ja ir paredzēts uzstādīt putekļu atsūkšanas un uztveršanas ierīces, tām ir jābūt pieslēgtām un tās ir pareizi jāizmanto.** Putekļu atsūkšanas ierīču lietošana var mazināt ar putekļiem saistītos riskus.
- **Neīrkojieties pārgalvīgi un neignorējiet mašīnu drošības noteikumus, pat tad, ja mašīna jau ir izmantota daudzas reizes.** Nevēlīgas rīcības rezultātā jau dažu sekunžu laikā var gūt smagas traumas.

1.1.4 Lietošana un rīkošanās ar elektrisko iekārtu

- **Nepārslogojiet iekārtu.** Darbam izmantojiet tikai tam paredzētu iekārtu. Ar piemērotu iekārtu labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā.

- **Neizmantojiet iekārtu, kurai ir bojāts slēdzis.** Iekārtā, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstama un to jāsamontē.
- **Pirms ierīces regulēšanas, instrumentu detaļu nomaiņas vai iekārtas novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla rozetes un/vai izņemiet akumulatoru.** Šāds piesardzības pasākums izslēdz iespēju nejauši ieslēgt iekārtu.
- **Glabājiet nelietotu iekārtu bērniem nepieejamā vietā.** Neļaujiet lietot iekārtu personām, kas nezina, kā to lietot vai nav izlasījuši šos norādījumus. Iekārtas var būt bīstamas, ja tās lieto personas bez pieredzes.
- **Rīkojieties ar iekārtu un tā aprīkojumu saudzīgi.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas pareizi un nav iesprūdušas, salūzušas vai bojātas, šādi pasliktinot iekārtas veiktspēju. Ja iekārtai ir bojātas detaļas pirms lietošanas jāveic to remonts. Daudzi nelaimes gadījumi notiek, neveicot iekārtām pienācīgu apkopi.
- **Griezējinstrumentiem ir jābūt asiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējšķautnēm mazāk aizķeras un ir vieglāk vadāmi.
- **Izmantojiet iekārtu, papildus darbarīkus, pievienojamos uzgaļus utt. atbilstoši norādījumiem.** Nemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Iekārtu lietošana citiem mērķiem, nevis tiem, kam tās paredzētas, var radīt bīstamas situācijas.
- **Rūpējieties, lai rokturi un satveramās virsmas būtu sausas, tīras un uz tām nebūtu eļļas un smērvielu.** Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj iekārtu droši lietot un rīkojoties ar to neparedzamās situācijās.

1.1.5 Lietošana un rīkošanās ar akumulatora iekārtu

- **Akumulatoru uzlādei izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos lādētājus.** Lietojot konkrētiem akumulatoru modeļiem paredzētus lādētājus cita veida akumulatoru uzlādei, var rasties situācijas ar ugunsgrēka risku.
- **Lietojiet iekārtu darbināšanai tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Citu akumulatoru lietošana var radīt bojājumus vai ugunsgrēka draudus.
- **Neglabājiet neizmantotu akumulatoru kopā ar saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem sīkiem metālliskiem priekšmetiem, kuri var izveidot īs-**

savienojumu starp akumulatora kontaktiem. Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.

- **Nepareizas lietošanas rezultātā no akumulatora var izteciēt šķidrums.** Izvairieties no saskaršanās ar to. Ja nejauši tam pieskaraties, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, meklējiet medicīnisko palīdzību. Iztecējis akumulatora šķidrums var uzliesmot vai radīt ādas kairinājumu.
- **Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru, attiecīgi, arī bojātu vai pārveidotu ierīci.** Bojātu akumulatoru vai akumulatoru, ja tiem veiktas modifikācijas, darbība var būt neparedzama un tie var būt iemesls ugunsgrēkam, sprādzienam vai traumām.
- **Nepakļaujiet akumulatoru vai ierīci uguns vai pārāk augstas temperatūras iedarbībai.** Pakļaujot akumulatoru uguns vai temperatūras iedarbībai virs 130 °C, pastāv eksplozijas risks.
- **Ievērojiet visus norādījumus par lādēšanu un nekādā gadījumā neveiciet akumulatora vai akumulatora tipa iekārtu uzlādi temperatūrā, kas pārsniedz lietošanas instrukcijā norādīto temperatūras intervālu.** Nepareizi veicot lādēšanu vai veicot lādēšanu temperatūrā, kas pārsniedz pieļaujamo temperatūras intervālu, šādi var sabojāt akumulatoru, kā arī palielināt ugunsgrēka risku.

1.1.6 Serviss

- **Jūsu iekārtu remontu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists un, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Šādi tiek nodrošināta iekārtas drošība.
- **Nekādā gadījumā neveiciet akumulatora apkopi.** Visus darbus, kas saistīti ar akumulatora apkopi, drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.

1.2 Drošības norādījumi zāliena trimmeriem, krūmgriežiem un krūmgriežiem ar zāga asmeni

- (a) **Neizmantojiet iekārtu sliktos laika apstākļos, īpaši negaisa laikā.** Tādējādi tiek samazināts zibens spēriena risks.
- (b) **Rūpīgi pārmeklējiet, vai darba zonā nav savvaļas dzīvnieku.** Darbībā esoša iekārta var ievainot savvaļas dzīvniekus.
- (c) **Rūpīgi pārmeklējiet darba zonu un noņemiet visus akmeņus, stieples, kaulus un citus svešķermeņus.** Izsviestās daļas var radīt smagas traumas.

(d) **Pirms iekārtas lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai griezējinstrumentu un zāga asmens, kā arī pļaušanas vai zāģēšanas mezgls nav bojāti.** Bojātās detaļas palielina traumu gūšanas risku.

(e) **Ievērojiet instrukcijas par izmantoto instrumentu nomainīšanu.** Nepareizi pievilktas zāga asmeņi uzgriežņi vai skrūves var sabojāt zāga asmeni vai izraisīt tā atvienošanos.

(f) **Zāga asmens nominālajam apgriezienu skaitam jābūt vismaz tikpat lielam kā uz iekārtas norādītajam maksimālajam ātrumam.** Zāga asmeņi, kas griežas ātrāk nekā ir jūsu iekārtas nominālais apgriezienu skaits, var saplīst un aizlidot.

(g) **Lietojiet acu, dzirdes, galvas aizsarglīdzekļus un aizsargcimdus.** Piemēroti individuālie aizsarglīdzekļi samazinās traumu gūšanu no lidojošām detaļām vai nejaušas saskares ar griezējauklu vai zāga asmeni.

(h) **Lietojot iekārtu, vienmēr valkājiet neslidošus, balstošus apavus.** Nekad nestrādājiet ar kailām kājām vai atvērtām sandalēm. Tas samazina pēdu traumu risku, saskaroties ar rotējošo zāga asmeni.

(i) **Lietojot iekārtu, vienmēr valkājiet garas bikses.** Atklāta āda paaugstina iespējamību gūt traumas, ko rada aizsviesti objekti.

(j) **Strādājot ar iekārtu, neļaujiet apkārtējiem atrasties tuvumā.** Izsviestās daļas var radīt nopietnas traumas.

(k) **Strādājot ar iekārtu, vienmēr lietojiet abas rokas.** Turiet iekārtu ar abām rokām, lai nezaudētu kontroli.

(l) **Turiet zāles trimeri, krūmgriezi vai krūmgriezi ar zāga asmeni tikai aiz izolētajām rokturu virsmām, jo griezējaukļa vai zāga asmens var nonākt saskarē ar nepamanītiem elektrības kabeļiem vai pašas ierīces strāvas vadu.** Ja rodas griezējaukļa vai zāga asmens saskare ar zem sprieguma esošu vadu, ierīces metāla daļas var pārvadīt strāvu un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

(m) **Vienmēr pievērsiet uzmanību stabilai pozīcijai un izmantojiet iekārtu tikai tad, ja stāvat uz zemes.** Nestabila augšne vai nestabilas stāvēšanas virsmas var izraisīt līdzsvara zaudēšanu vai kontroles zaudēšanu pār iekārtu.

(n) **Nelietojiet iekārtu uz pārlieku stāvām nogāzēm.** Tas samazina risku zaudēt kontroli, paslidēt un nokrist, kas var izraisīt traumas.

(o) **Strādājot nogāzēs, pārliecinieties, ka jums ir drošs pamats; vienmēr strādājiet pāri nogāzei, nekad uz augšu vai uz leju, un, mainot darba virzienu, esiet īpaši uzmanīgi.** Tas samazina risku zaudēt kontroli, paslīdēt un nokrist, kas var izraisīt traumas.

(p) **Netuviniet nevienu ķermeņa daļu griezējauklai vai zāga asmenim.** Pirms iekārtas ieslēgšanas pārliecinieties, ka griezējaukla vai zāga asmens nekam nepieskaras. Neuzmanības brīdis, strādājot ar iekārtu, var izraisīt jūsu vai citu cilvēku traumas.

(q) **Nestrādājiet ar iekārtu augstāk par vidukli.** Tas palīdz izvairīties no nejaušas saskares ar griezējauklu vai zāga asmeni un ļauj labāk kontrolēt iekārtu neparedzētās situācijās.

(r) **Griežot krūmājus un kokaugus, kas ir nospriegoti, esiet gatavs, ka tie var pēkšņi atbrīvoties.** Atslābinoties koksnes šķiedrām, krūmāji vai kokaugi var trāpīt lietotājam un/vai izraisīt iekārtas nekontrolējamu darbību.

(s) **Īpaša uzmanība nepieciešama, zāgējot pamežu un jaunus kokus.** Tievais materiāls var iekerties zāga asmenī un iesist lietotājam vai izraisīt līdzsvara zaudēšanu.

(t) **Kontrolējiet iekārtu un nepieskarieties zāga asmeņiem vai citām bīstamām daļām, kamēr tās vēl kustas.** Tas samazina kustīgu detaļu radīto traumu risku.

(u) **Pārnēsājiet iekārtu izslēgtā stāvoklī un pagrieztu prom no ķermeņa.** Pareiza rīkošanās ar iekārtu samazina nejaušas saskares iespējamību ar rotējošo zāga asmeni.

(v) **Transportējot vai uzglabājot iekārtu, vienmēr uzlieciet drošības uzmavu uz metāla zāga asmens.** Pareiza rīkošanās ar iekārtu samazina nejaušas saskares iespējamību ar zāga asmeni.

(aa) **Izmantojiet tikai ražotāja norādītās rezerves auklas, griezējgalvas un zāga asmeņus.** Nepareizas rezerves daļas var palielināt saplīšanas un traumu gūšanas risku.

(bb) **Nodrošiniet, lai slēdzis ir izslēgts un akumulators ir izņemts, pirms tiek tīrīti iesprūdušie materiāli vai veikta ierīces apkope.** Neplānota iekārtas darbība, izņemot iesprūdušos materiālus, var izraisīt nopietnas traumas.

1.3 Atsitiens – cēloņi un atbilstoši drošības norādījumi

Atsitiens ir pēkšņa iekārtas kustība uz sāniem, uz priekšu vai atpakaļ, kas var rasties, ja griezējinstrumentu iesprūst vai iekļeras kādā objektā, piemēram, jaunā kokā vai celmā. Tas var būt tik

spēcīgs, ka iekārta un/vai operators tiek vadīts jebkurā virzienā, kā rezultātā tiek zaudēta iekārtas kontrole.

Atsitienu un ar to saistītos apdraudējumus var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, kā aprakstīts turpmāk.

(a) **Ar abām rokām stingri turiet iekārtu un novietojiet rokas tādā stāvoklī, lai varētu absorbēt atsitienu spēku.** Atrodieties iekārtas kreisajā pusē. *Atsitiens var palielināt traumu risku neparedzētās iekārtas kustības dēļ. Operators var kontrolēt atsitienu spēku, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus.*

(b) **Ja zāga asmens iesprūst vai jūs pārtraucat darbu, izslēdziet iekārtu un turiet to nekustīgi materiālā, līdz zāga asmens ir apstājies.** Ja zāga asmens ir iestrēdzis, nekad nemēģiniet noņemt iekārtu no materiāla vai vilkt to atpakaļ, kamēr zāga asmens kustas; pretējā gadījumā var rasties atsitiens. *Noskaidrojiet un novērsiet zāga asmens nosprūšanas cēloni.*

(c) **Neizmantojiet trulus vai bojātus zāga asmeņus.** Truli vai bojāti zāga asmeņi palielina aizķeršanās vai nosprūšanas risku un var izraisīt atsitienu.

(d) **Vienmēr nodrošiniet labu griežamā materiāla redzamību.** *Atsitiens ir iespējamāks vietās, kur ir grūti saskatīt griežamo materiālu.*

(e) **Izslēdziet iekārtu, ja darba laikā jums tuvojas kāds cilvēks.** *Atsitienu gadījumā rotējošais zāga asmens var vieglāk trāpīt un savainot citus cilvēkus.*

1.4 Vibrācijas slodze

■ Vibrācijas radīts risks

Faktiskais vibrāciju emisijas rādītājs ierīces ekspluatācijas laikā var atšķirties no ražotāja norādītās vērtības. Pirms lietošanas un lietošanas laikā ievērojiet turpmāk uzskaitītos ietekmējošos faktorus.

- Vai ierīce tiek izmantota atbilstoši lietošanas nolūkam?
- Vai apstrādājama materiāls tiek nogriezts vai apstrādāts pareizi?
- Vai ierīce ir labā darba stāvoklī?
- Vai griešanas aprīkojums ir pareizi uzstādīts un ir uzstādīts pareizs griešanas darbarīks?
- Vai ir uzstādīti rokturi un, ja tas ir nepieciešams, ir uzstādīti vibrācijas slāpējoši rokturi, kā arī, vai tie ir kārtīgi piestiprināti pie ierīces?

- Darbiniet ierīci tikai ar tādu motora ātrumu, kas nepieciešams attiecīgā darba veikšanai. Izvairieties no ierīces darbināšanas ar maksimālajiem apgriezieniem, lai samazinātu troksni un vibrāciju.
- Nepareizas ekspluatācijas un apkopes dēļ var palielināties ierīces radītais troksnis un vibrācijas. Tas rada kaitējumu veselībai. Šādā situācijā nekavējoties izslēdziet ierīci un veiciet tās remontu pilnvarotā servisa centrā.
- Vibrāciju radītais slodzes līmenis ir atkarīgs no veicamā darba vai ierīces izmantošanas veida. Novērtējiet šo līmeni un paredziet pietiekami ilgus darba pārtraukumus. Šādi rīkojoties, ievērojami samazināsiet vibrācijas slodzi kopumā visā darba laikā.
- Pārāk ilgi lietojot ierīci, tā izraisīs operatora ķermeņa vibrācijas, kas var būt iemesls asins cirkulācijas problēmām (pazīme — „pirksti kļūst balti”). Lai mazinātu šo risku, uzvelciet cimdus un nodrošiniet, lai rokas būtu siltas. Ja konstatējat pazīmi „balti pirksti”, nekavējoties konsultējieties pie ārsta. Šī pazīme ietver: Jūtīguma samazināšanās, tirpšana, nieze, sāpes, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Parasti šie simptomi ietekmē pirkstus, rokas vai pulsu. Zemā temperatūrā šie riski samazinās.
- Darba dienas laikā centieties ievērot garākus darba pārtraukumus, lai jūsu ķermenis varētu atgūties no trokšņa un vibrācijām. Plānojiet savu darbu tā, lai, strādājot ar ierīcēm, kam ir augsts vibrāciju līmenis, darba laiks būtu sadalīts uz vairākām dienām.
- Ja darba laikā, turot ierīci rokās, sajūtat diskomfortu vai notiek ādas krāsas izmaiņas, nekavējoties pārtrauciet darbu. Izmantojiet pietiekami ilgus darba pārtraukumus. Nepārtraucot darbu pietiekami ilgi, var iestāties roku-plaukstu vibrācijas sindroms.
- Samaziniet vibrācijas iedarbības risku līdz minimumam. Veiciet ierīces kopšanu atbilstoši norādījumiem lietošanas instrukcijā.
- Ja ierīci nākas izmantot bieži, sazinieties ar vietējo izplatītāju, lai iegādātos pretvibrācijas piederumus (piem., rokturus).
- Izvairieties no strādāšanas ar ierīci temperatūrā zem 10 °C. Plānojot darbu, novērtējiet, kā var samazināt vibrācijas ietekmi.

1.5 Trokšņa piesārņojums

Ir noteikts trokšņa līmenis, no kura, darbojoties šai ierīcei, nevar izvairīties. Paredziet trokšņainu

darbu, kad to atļauts veikt un saplānotā laikā. Ja nepieciešams, atpūties un, cik vien iespējams, ierobežojiet strādāšanas ilgumu. Individuālajai aizsardzībai un blakusesošajiem cilvēkiem aizsardzībai ir jālieto piemēroti dzirdes aizsardzības līdzekļi.

1.6 Drošības norādījumi akumulatoram un lādētājam

- Pirms uzlādes izņemiet akumulatoru no ierīces.
- Ievietojiet ierīcē akumulatoru, ievērojot pareizu polaritātes novietojumu.
- Izņemiet akumulatoru no ierīces, ja plānojat ierīci ilgāku laiku glabāt.
- Neveidojiet īssavienojumu starp ierīces vai akumulatora kontaktspailēm.

Lietošanas instrukcijas

Ievērojiet akumulatora un uzlādes ierīces drošības norādījumus, kas atrodami atsevišķās lietošanas instrukcijās:

- Akumulatori: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Uzlādes ierīces: dok. Nr. 441633, 443551

1.7 Drošības tehnikas norādījumi ekspluatācijas laikā

⚠ BRĪDINĀJUMS! Risks, ko rada elektromagnētiskais lauks. Šī elektroinstrumenta darba laikā tam apkārt veidojas elektromagnētiskais lauks. Noteiktos apstākļos šis lauks var kaitēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbībai.

- Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas iespējamību, personām, kuriem ir medicīniskie implantī, pirms elektroinstrumenta lietošanas iesakām konsultēties ar ārstu vai medicīniskā implanta ražotāju.
- Ierīci vienmēr turiet satvertu ar abām rokām.
- Ieslēdzot motoru, vienmēr turiet rokas un kājas tālāk no plaušanas aprikojuma.
- Pēc motora izslēgšanas pagaidiet līdz apstājas plaušanas aprikojums.
- Vienmēr atgriezums izņemiet, kad ir apstājis motors un plaušanas aprikojums.
- Nepieskarieties auklas griezējam ar kailām rokām, jo pastāv sagriešanās risks.
- Pēc jaunas auklas izvilšanas, ierīci pirms ieslēgšanas vienmēr pagrieziet normālā darba pozīcijā.
- Neizmantojiet metāla griezējauklas!

- Aizsargam, plaušanas aprīkojumam un motoram vienmēr ir jābūt brīvam no nopļautā zāliena atliekām.
- Personām, kas nepārzina ierīces darbību, vispirms ar izslēgtu motoru ir jāpavīngrinās, kā lietot ierīci.
- Strādājot uz nogāzes:
 - Nekādā gadījumā nestrādādiet, stāvot uz gluda un slidena slīpuma.
 - Vienmēr pļaujiet paralēli nogāzei, nevis virzienā uz augšu vai uz leju.
 - Vienmēr stāviet zemāk par plaušanas aprīkojumu.
- Pēc ierīces saskaršanās ar svešķermeni:
 - izslēdziet motoru;
 - pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu.
- Uzstādiet griezējasmēni tā, lai tas ekspluatācijas laikā neatvienotos un nenokristu.

2 PAR ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU

- Vācu valodā izdotā versija ir oriģinālā lietošanas instrukcija. Visas pārējās dokumentu versijas citās valodās ir oriģinālo lietošanas instrukciju tulkojumi.
- Vienmēr saglabāiet šo lietošanas instrukciju tādā stāvoklī, lai vēlāk varat tajā ieskatīties, ja būs nepieciešama informācija par ierīci.
- Nododiet ierīci citām personām tikai kopā ar šo lietošanas instrukciju.
- Izlasiet un ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības un brīdinājuma norādījumus.

2.1 Simboli titullapā

Simbols	Skaidrojums
	Pirms ekspluatācijas uzsākšanas ir svarīgi rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju. Tas ir priekšnoteikums drošam darbam un ierīces darbībai bez problēmām.
	Lietošanas instrukcija
	Rīkojieties ar litija-jonu akumulatoriem uzmanīgi! Īpaši ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā esošās norādes par transportēšanu, glabāšanu un utilizāciju!

Simbols	Skaidrojums
	Šis izstrādājums atbilst piemērojamajām Eiropas direktīvām, un ir veikta šo direktīvu atbilstības novērtēšanas procedūra.

2.2 Zīmju skaidrojums un signālvārdi

⚠ BĪSTAMI! Norāda uz tiešu, bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iestāsies nāve vai gūsiet smagas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, var iestāties nāve vai iespējams gūt smagas traumas.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.

⚠ UZMANĪBU! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams materiālo zaudējumu risks.

i NORĀDĪJUMS Īpaši norādījumi labāki ir pratnei un manipulēšanai.

3 IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Lietošanas instrukcijā ir aprakstīti dažādi ar roku vadāmi motora zāles plāvēju un zāliena trimmeru modeļi ar dažādu aprīkojumu. Atsevišķu modeļu aprīkojums ir norādīts tehniskajos datos.

Lai identificētu savu modeli, skatiet izstrādājuma attēlus un izvēles aprīkojuma aprakstu.

Var izmantot visus AL-KO 36V sistēmas akumulatorus (Bxxx Li) un uzlādes ierīces (Cxxx Li).

⚠ UZMANĪBU! Ierīces un akumulatora bojājumu risks. Lietojot ierīci ar nepiemērotu akumulatoru, iespējami ierīces un akumulatora bojājumi.

- Lietojiet ierīci tikai ar aprakstā norādīto akumulatoru.

i NORĀDĪJUMS AL-KO 36V sistēmas akumulatoru un lādētāju lietošanas instrukcijās ir atrodama pilnīgāka informācija.

3.1 Paredzētais lietojums

i NORĀDĪJUMS Valsts un vietējie normatīvie akti par darba laiku, trokšņu un izplūdes gāzu emisiju var ierobežot ierīces lietošanu. Noskaidrojiet šo informāciju!

Iekārta ir paredzēta izmantošanai privātā teritorijā. Jebkāda cita veida lietojums, kā arī neatļautas modifikācijas un papildināšana, tiek uzskatītas par ierīces nepareizu lietojumu un šādi tiek zaudēta garantija, kā arī nav spēkā atbilstības deklarācija gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas nodarīta lietotājam vai kādai trešajai pusei.

Motora zāles plāvējs

Aprīkots ar auklas spoli, motora zāles plāvēju izmanto mīksta zāles un līdzīgu augu segas plaušanai. Ar griezējasmēni var plaut arī blīvāku augu klājumu, nelielus kociņus un krūmus. Pievērsiet uzmanību tam, lai ierīce vienmēr būtu paralēla zemei.

Zāliena trimmeris

Ar šo zāliena trimmeri varat plaut zāli, ko nav iespējams sasniegt ar zāliena plāvēju, piemēram, nelielos zālienos, zem krūmiem, kokiem, nogāzēs, zāliena malās vai pie sienām un ēku stūriem.

3.2 Iepriekš paredzama potenciāli nepareiza izmantošana

Ierīce nav paredzēta komerciāliem nolūkiem ne sabiedriskos parkos vai sporta laukumos, ne arī izmantošanai lauksaimniecībā vai mežsaimniecībā.

Motora zāles plāvējs

- Nepļaujiet krūmus, dzīvžogus, kokus vai puķus.
- Kamēr ierīce darbojas, neceliet to no zemes uz augšu.
- Neizmantojiet citu ražotāju, vienīgi ražotāja oriģinālos griezējainstrumentus (griezējasmeni, auklas spoli).

Zāliena trimmeris

Ierīce nav paredzēta izmantošanai kā motora zāles plāvēju, t. i., tā nav piemērota spēcīgāku zaļo augu, jaunaugu un krūmu plaušanai.

3.3 Atlikušie riski

Arī tad, ja ierīce tiek izmantota atbilstoši tās lietojumam, vienmēr saglabājas zināms risks, kuru nav iespējams paredzēt. Arī ierīces tips un konstrukcija atkarībā no lietojuma var būt saistīta ar turpmāk tekstā uzskaitītajiem potenciālajiem riskiem:

- Iespējama atgriezumam, zemes un nelielu akmeņu izsviešana.
- Ja netiek izmantoti elpceļu aizsarglīdzekļi, iespējama atgriezumam daļiņu ieelpošana.

- Sagriešanās risks, sniedzoties pie rotējošā griešanas mehānisma.
- Ja netiek izmantoti dzirdes aizsardzības līdzekļi, iespējams dzirdes bojājums.
- Griezējauklas nogrieztu daļiņu izsviešana.

Motora zāles plāvējs

- Nolaupzta daļas var tikt izsviestas no griezējasmēns.

3.4 Drošības un aizsardzības ierīces

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks. Bojātas un atslēgtas drošības un aizsardzības ierīces var būt iemesls smagām traumām.

- Bojātas drošības un aizsardzības ierīces ir jā-saremontē.
- Nekādā gadījumā neveidojiet drošības ierīču un aizsargierīču apvadus.

3.4.1 Atbloķēšanas poga

Atbloķēšanas poga atbloķē ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Tas novērš nejaušu ierīces ieslēgšanu, nospiežot tikai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

3.4.2 Aizsargs

Aizsargā operatoru no rotējošā griezējasmēns vai griezējauklas un izsviestajiem priekšmetiem.

3.4.3 Aizsargstienis*

*: GT 3635 L.

Aizsargā augus un līdzās esošus cilvēkus no rotējošajām griezējauklām. Aizsargstienis papildus funkcija ir aizsargāt griezējauklu no pārlieku intensīva nodiluma, plaujot gar mūra sienām.

3.4.4 Cilpveida rokturis*

*: atkarīgs no modeļa, skatīt tehniskos datus.

Cilpveida rokturis nodrošina pietiekamu attālumu starp operatora kājām un rotējošo griezējasmeni vai griezējauklu.

3.4.5 Velosipēda tipa rokturis*

*: atkarīgs no modeļa, skatīt tehniskos datus.

Velosipēda tipa rokturis nodrošina operatora kāju aizsardzību, lai tās nenonāktu saskarē ar rotējošo griezējasmeni vai griezējauklu.

3.4.6 Ātrās atvienošanas mehānisms

Pie plecu siksnas atrodas ātrās atvienošanas mehānisms ārkārtas gadījumiem, lai jūs varētu atvienot ierīci un ātri pamest darba vietu.

3.5 Simboli uz iekārtas

3.5.1 Drošības zīmes

Simbols	Skaidrojums
	Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju!
	Valkājiet aizsargcimdus!
	Lietojiet aizsargapavus!
	Valkājiet aizsargbrilles un ķiveri!
	Valkājiet dzirdes aizsargierīces!
	Izmantojot ierīci, ievērojiet Tpašu piesardzību!
	Risks, ko rada izsviestie priekšmeti!
	Nepakļaujiet ierīci lietum!
	Pirms regulēšanas, tīrīšanas vai apkopes darbiem noņemiet akumulatoru.
	Attālumam starp ierīci un nepiederošām personām ap lietotāju jābūt 15 m.

Simbols	Skaidrojums
* 	Izraidiet trešās personas no bīstamās zonas!
* 	Nelietojiet nažus un ripzāģu asmeņus, bet tikai griezējauklu!
** 	Nekādā gadījumā neizmantojiet motora zāles plāvēju ar zāģa asmeni!
** 	Risks, ko rada atsitiens!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Lietojiet acu aizsarglīdzekļus!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Darbības apzīmējums*

*: atkarīgs no modeļa, skatīt tehniskos datus.

Simbols	Skaidrojums
	Auklas galvas iespējamie griešanās virzieni.
	Griezējinstrumenta griešanās virziens.
	Teleskopiskā kāta pagarināšana/saīsināšana.
	Pagrieziet auklas galvu.

Simbols	Skaidrojums
	Ievietojiet griezējauklu auklas galvā.
	Auklas galva: Griezējauklas ievietošana.
	Iestatiet velosipēda tipa rokturi.

3.6 Izstrādājuma pārskati

3.6.1 Izstrādājuma pārskats (01)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Detaļa
1	Akumulatora nodalījuma akumulatora stiprinājums
2	Ieslēgšanas/izslēgšanas sviras atbloķēšanas taustiņš
3	Ieslēgšanas/izslēgšanas svira
4	Taustiņš auklas galvas griešanās virziena maiņai
5	3 segmentu indikators:
5,1	Power gaismas diode: spīd, tiklīdz tiek nospiests ātruma slēdzis
5,2	Brīdinājuma lampiņa: spīd, ja motors pārkarst vai ir bloķēts
5,3	Rādītājs par auklas galvas griešanās virziena maiņu
6	Cilpveida rokturis
7	Cilpveida roktura blokators
8	Teleskopiskais kāts
9	Teleskopiskā kāta blokators
10	Aizsargs
11	Griezējgalva ar motoru
12	Auklas galva
13	Augu aizsardzības skava
14 ^{a)}	Āķis uzkāšanai pie sienas ^{a)}
15 ^{b)}	Akumulators ^{b)}

Nr.	Detaļa
16 ^{b)}	Lādētājs ^{b)}

^{a)}: Izvēles aprīkojums (detaļas Nr. 114184).

^{b)}: Neietilpst piegādes komplektācijā.

3.6.2 Izstrādājuma pārskats (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Detaļa
1	Akumulatora nodalījuma akumulatora stiprinājums
2	BC 3640 L: Ieslēgšanas/izslēgšanas sviras atbloķēšanas taustiņš BC 3640 B: Atbloķēšanas slēdzis
3	Ieslēgšanas/izslēgšanas svira
4	Ātruma slēdzis
5	3 segmentu indikators
5,1	Power gaismas diode: spīd, tiklīdz tiek nospiests ātruma slēdzis
5,2	Brīdinājuma lampiņa: spīd, ja motors pārkarst vai ir bloķēts
5,3	Mainīgā apgrieziena skaita indikators
6 ^{a)}	Cilpveida rokturis ^{a)}
7 ^{a)}	Stāvoķļa fiksācijas turētājs ^{a)}
8 ^{a)}	Cilpveida roktura blokators ^{a)}
9 ^{b)}	Velosipēda tipa rokturis ^{b)}
10	Kāts
11	Aizsargs
12	Griezējgalva ar motoru
13 ^{c)}	■ Auklas galva ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3 zobu griezējasmens ^{c)}
15 ^{d)}	Āķis uzkāšanai pie sienas ^{d)}
16 ^{e)}	Akumulators ^{e)}
17 ^{e)}	Lādētājs ^{e)}

^{a)} Attiecas uz BC 3640 L.

^{b)} Attiecas uz BC 3640 B.

^{c)} Eksploatācija ar auklas galvu vai griezējasmēni.

^{d)} Izvēles aprīkojums (detaļas Nr. 114184).

^{e)} Neietilpst piegādes komplektācijā; bet iespējams iegādāties atsevišķi.

3.6.3 Piegādes komplekts (03)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Detaļa
1	Zāliena trimmeris ar teleskopisko kātu un griezējgalvu
2	Cilpveida rokturis
3	Auklas galva
4	Augu aizsardzības skava
5	Aizsargs
6	Lietošanas instrukcija

3.6.4 Piegādes komplekts (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Detaļa
1	Motora zāles plāvējs ar kātu un griezējgalvu
2	Plecu sikсна
3	Dubultā plecu sikсна
4 ^{a)}	Cilpveida rokturis ar stāvokļa fiksācijas turētāju ^{a)}
5 ^{b)}	Velosipēda tipa rokturis ^{b)}
6	3 zobu griezējasmens:
7	■ Paplāksne
8	■ Pārsegs
9	■ Fiksācijas uzgrieznis
10	Auklas galva
11	Aizsargs
12	Lietošanas instrukcija

^{a)} Attiecas uz BC 3640 L.

^{b)} Attiecas uz BC 3640 B.

4 MONTĀŽA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepilnīga montāža ir bīstama! Pilnībā nesamontētas ierīces darbība var izraisīt smagas traumas.

- Lietojiet ierīci tikai tad, kad ir pilnībā pabeigta montāža!
- Neievietojiet ierīcē akumulatoru, kamēr nav pilnībā pabeigta montāža!

4.1 Cilpveida roktura uzstādīšana (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Uzstādiet (05/a) cilpveida rokturi (05/1) kāta (05/2) priekšpusē.
 - GT 3635 L: Uzstādiet (05/a) fiksēšanas sviru ar rievoto tapu (05/3) no aizmugures uz kāta.
 - BC 3640 L: Uzstādiet (05/a) fiksēšanas sviru ar rievoto tapu (05/3), kā arī stāvokļa fiksēšanas turētāju (05/4) no aizmugures uz kāta.
- Pārliecinieties, ka cilpveida roktura un fiksēšanas sviras urbūmi (05/5) ir vienā līmenī.
- No apakšas vertikāli ievietojiet tapu (05/6) caur cilpveida rokturi un fiksēšanas sviru, pēc tam nostipriniet ar fiksācijas gredzenu (05/7).
- Pagrieziet rievoto uzgriezni (05/8) uz rievotā tapas, lai nostiprinātu fiksēšanas sviru.
- Cilpveida roktura vēlamā augstuma iestatīšana: skatīt *Nodaļa 6.5 "Cilpveida roktura pārvietošana (23)*", lappuse 403.*

4.2 Velosipēda tipa roktura uzstādīšana (06)*

*: BC 3640 B.

- Pilnībā izskrūvējiet stiprinājuma skrūvi (06/1) un noņemiet to kopā ar paplāksni (06/2).
 - Noņemiet augšējo pusloku (06/3) no apakšējā pusloka (06/4).
 - Velosipēda tipa rokturis (06/5) jāievieto apakšējā pusloka stiprinājumā.
 - Atkārtoti uzstādiet augšējo pusluku.
 - Uzstādiet paplāksni un ar rokām pievelciet stiprinājuma skrūvi.
 - Velosipēda tipa rokturi noregulējiet (06/a) tā, lai attālums (06/A) būtu mazāks nekā attālums (06/B).
- Norādījums:** Motora zāles plāvēju ar velosipēda tipa rokturi vienmēr tur ķermeņa labajā pusē. Abi attālumi ir noregulēti pareizi tad, ja griezējgalvas centrs atrodas pret ķermeņa centru.
- Cieši pieskrūvējiet stiprinājuma skrūvi.

4.3 Aizsarga montāža (07)*

*: GT 3635 L.

- Novietojiet (07/a) aizsargu (07/1) uz griezējgalvas (07/2).
- Ievietojiet (07/b) caur aizsargu skrūves (07/3) un ieskrūvējiet urbūmus (07/4).

4.4 Augu aizsardzības skavas uzstādīšana (08)*

*: GT 3635 L.

1. Uzstādiet augu aizsardzības skavu (08/1).
2. Ievietojiet (08/a) augu aizsardzības skavu urbumos (08/2).

4.5 Aizsarga montāža (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Novietojiet (09/a) aizsargu (09/1) uz griezējgalvas (09/2).
2. Ievietojiet caur aizsargu skrūves (09/3) un ieskrūvējiet urbumos.

4.6 Auklas galvas montāža un demontāža (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Priekšnosacījums: Ierīcei jābūt izslēgtai un no ierīces jāizņem akumulators.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pastāv traumu risks detaļām negaidīti atdaloties no ierīces. Eksploataācijas laikā atdalījušās detaļas var izraisīt nopietnas traumas.

- Nostipriniet griešanas instrumentus tā, lai tie eksploataācijas laikā nevarētu atdalīties.

Auklas galvas uzstādīšana

1. Ja uzstādīta: noņemiet griezējasmēni skatīt *Nodaļa 4.7 "Griezējsmens montāža/demontāža (11, 12)*", lappuse 400.*
2. Turiet nospiešanu nospiežamo taustiņu (12/1).
3. Uzstādiet paplāksni (10/1) uz griezējgalvas piedziņas vārpstas (10/2).
4. Uzlieciet uz paplāksni (10/3) uz piedziņas vārpstas.
5. Uzstādiet auklas galvu (10/4) un pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam pievelciet to.

Auklas galvas demontāža

1. Turiet nospiešanu nospiežamo taustiņu (12/1).
2. Atskrūvējiet auklas galvu, griežot pulksteņa kustības rādītāju virzienā. To darot, turēšanai izmantojiet turēšanas kātu (12/8).
3. Noņemiet auklas galvu un paplāksni.

4.7 Griezējsmens montāža/demontāža (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pastāv traumu risks detaļām negaidīti atdaloties no ierīces. Eksploataācijas laikā atdalījušās detaļas var izraisīt nopietnas traumas.

- Nostipriniet griešanas instrumentus tā, lai tie eksploataācijas laikā nevarētu atdalīties.

Priekšnosacījums: Ierīcei jābūt izslēgtai un no ierīces jāizņem akumulators.

Aizsargplāksnes demontāža (11)

Lai varētu lietot 3 zobu griezējasmēni, jānoņem aizsargplāksne no aizsarga.

1. Ar skrūvgriezi atskrūvējiet un noņemiet Torx skrūvi (11/1) aizsarga un aizsargplāksnes vidū.
2. Izspiediet abus aizsargplāksnes āķus (11/2) no aizsarga (11/3).
3. Noņemiet aizsargplāksni no aizsarga.

Griezējdiska montāža (12)

1. Ja uzstādīta: noņemiet auklas spoli skatīt *Nodaļa 4.6 "Auklas galvas montāža un demontāža (10)*", lappuse 400.*
2. Turiet nospiešanu nospiežamo taustiņu (12/1).
3. Uzstādiet paplāksni (12/2) uz griezējgalvas piedziņas vārpstas (12/3).
4. Uzstādiet griezējasmēni (12/4) un disku (12/5) uz piedziņas vārpstas. **Griezējsmens uzrakstam jābūt vērstam uz āru - t. i. virzienā prom no griezējgalvas.**
5. Uzstādiet pārsegu (12/6).
6. Uzstādiet uz piedziņas vārpstas fiksācijas uzgriezni (12/7) un ar roku pievelciet to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.
7. Ar kombinēto atslēgu cieši pievelciet fiksācijas uzgriezni. To darot, turēšanai izmantojiet turēšanas kātu (12/8).

Griezējsmens demontāža

1. Turiet nospiešanu nospiežamo taustiņu.
2. Ar kombinēto atslēgu pulksteņa rādītāju kustības virzienā atskrūvējiet fiksācijas uzgriezni. To darot, turēšanai izmantojiet turēšanas kātu.
3. Noņemiet fiksācijas uzgriezni, pārsegu, griezējasmēni un paplāksni.

5 EKSPLUATĀCIJAS SĀKŠANA

5.1 Akumulatora uzlāde

Akumulators un lādētājs nav iekļauts komplektācijā. Var izmantot visus AL-KO 36V sistēmas akumulatorus (Bxxx Li) un uzlādes ierīces (Cxxx Li).

Akumulators ir daļēji uzlādēts. Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir pilnībā jāuzlādē.

Akumulatora uzlāde iespējama jebkurā akumulatora uzlādes līmenī. Uzlādēšanas pārtraukšana nebojā akumulatoru.

! NORĀDĪJUMS AL-KO 36V sistēmas akumulatoru un lādētāju lietošanas instrukcijās atradīsit turpmāko informāciju:

- Akumulatori: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Lādētāji: dok. Nr. 441633, 443551

! ESIET PIESARDŽĪGI! Uzlādēšanas laikā pastāv ugunsgrēka risks! Lādētāju novietojot vietās, kur ir ugunsnedrošas virsmas un nav pietiekama ventilācija, pastāv ugunsgrēka risks.

- Lādētāju vienmēr izmantojiet tikai uz nedegošas virsmas un ugunsdrošā vidē.
- Ja iespējams: nodrošiniet, lai nekas nebūtu novietots pret ventilācijas atverēm.

5.2 Akumulatora ievietošana un izņemšana (13, 14)

UZMANĪBU! Akumulatora izraisītu bojājumu risks. Ja akumulatoru pēc lietošanas atstāj ierīcē, šādi var sabojāt akumulatoru.

- Uzreiz pēc lietošanas izņemiet akumulatoru no ierīces un glabājiet no aukstuma aizsargātā vietā.
- Ievietojiet akumulatoru ierīcē uzreiz pirms darba sākšanas.

Akumulatora ievietošana

1. Ievietojiet akumulatoru (13/1, 14/1) akumulatora stiprinājumā (13/2, 14/2) tā, lai tas nofiksējas (13/a, 14/a).

Akumulatora izņemšana

1. Nospiediet un turiet akumulatora fiksācijas pogu (13/3, 14/3).
2. Izņemiet akumulatoru (13/b, 14/b).

5.3 Plecu siksnas uzlikšana un regulēšana (15–17)

! BRĪDINĀJUMS! Nopietnu traumu risks. Ja ārkārtas gadījumā nevarat pietiekami ātri atbrīvoties no ierīces, pastāv smagu traumu gūšanas risks.

- Nekad nelietojiet vienlaikus plecu siksnu un dubulto plecu siksnu.
- Neiekariniet citas pārnēsājamas lietas (piemēram, plecu somu) virs plecu siksnas vai dubultās plecu siksnas.

Plecu siksnas uzlikšana

1. Plecu siksnu (16/1) uzlieciet uz pleca.
2. Karabīnes āķi (16/2) ieāķējiet cilpā (16/3) pie ierīces.

Dubultās plecu siksnas uzlikšana

1. Uzlieciet (15/a–e) dubulto plecu siksnu (15/1).
2. Karabīnes āķi (16/2) ieāķējiet cilpā (16/3) pie ierīces.

Plecu siksnas garuma regulēšana

1. Veiciet dažus horizontālus vēzienus, griežot ķermeni, neiedarbinot elektromotoru (17/a). Griežējgalvai visu laiku virs zemes jāatrodas vienādā augstumā.
2. Situācijā, kad tā nav: Mainiet plecu siksnas garumu un atkārtojiet pārbaudi, veicot vēzienus.

5.4 Ātrās atvienošanas mehānisma lietošana uz plecu siksnas (18)

1. Spēcīgi pavelciet (18/a) oranžo lenti (18/1). Ierīce kopā ar karabīnes āķi (18/2) izslīd no stiprinājuma un nokrīt zemē.

6 LIETOŠANA

Lietojot zāliena trimmeri vai motora zāles plāvēju, vienmēr valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus:

- Zāliena trimmerim: Dzirdes aizsarglīdzekļi, aizsargbrilles, stingri apavi
- Motora zāles plāvējiem: Dzirdes aizsarglīdzekļi, aizsargbrilles, stingri apavi, cimdi, drošības apavi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Smagu traumu gūšanas risks bojājumu un neparastu darbības apstākļu gadījumā. Atdalījušās detaļas var izraisīt smagas traumas. Nekavējoties apturiet ierīci/iekārtu un izņemiet akumulatoru. Pēc tam pārbaudiet, vai visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās:

- Pēc sadursmes ar cietu priekšmetu: Pārbaudiet ierīci/iekārtu, vai tai nav bojājumu, un veiciet remontu. Tikai pēc tam atkārtoti ieslēdziet ierīci/iekārtu un sāciet darbu.
- Ja ierīce/iekārta vibrē neparasti: Tūlīt pārbaudiet ierīci/iekārtu, vai tai nav bojājumu. Noņemiet vai salabojiet bojātās detaļas. Pārbaudiet, vai nav nenostiprinātu detaļu un nostipriniet tās.
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai visas ierīces detaļas ir kārtīgi pieskrūvētas.
- Piestipriniet griezējinstrumentus tā, lai tie ekspluatācijas laikā nevarētu atdalīties.

6.1 Ierīces ieslēgšana un izslēgšana (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Sagriešanās risks. Pēc izslēgšanas auklas spole griežas vēl dažas sekundes. Pieliekot tai rokas, pastāv risks sagriezties.

- Pagaidiet līdz auklas spole apstājas.

1. Ieņemiet stabilu pozīciju.
2. Turiet ierīci ar abām rokām. Nelieciet griezējgalvu uz zemes.
3. Piespiediet (19/a) atbloķēšanas pogu (19/1).
4. Līdz atdurei nospiediet (19/b) un turiet nospieztu ieslēgšanas/izslēgšanas sviru (19/2).
 - Ierīce sāk darboties.
5. Atlaižot ieslēgšanas/izslēgšanas sviru, ierīce izslēdzas.

6.2 Auklas galvas griešanās virziena maiņa (20)*

*: GT 3635 L.

1. Nospiediet griešanās virziena maiņas taustiņu (20/1).
 - ⇒ Ieslēdzas rādījums (20/2) par pretēju griešanās virzienu. Auklas galva griežas pretējā virzienā.

Pļaušana pie mūra sienām vai ceļiem

Mainot griešanās virzienu, tiek pielāgots atgriezum izmešanas virziens, tādējādi atvieglojot pļaušanu pie malām, ceļiem un mūra sienām.

Atgriezum uņņemšana no auklas galvas

Ar griešanos pretējā virzienā ap auklas galvu apvīto atgriezum atdalīšana ir vieglāka.

6.3 Ierīces ieslēgšana un izslēgšana (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Sagriešanās risks. Pēc izslēgšanas auklas spole griežas vēl dažas sekundes. Pieliekot tai rokas, pastāv risks sagriezties.

- Pagaidiet līdz auklas spole apstājas.

1. Ieņemiet stabilu pozīciju.
 2. Turiet ierīci ar abām rokām. Nelieciet griezējgalvu uz zemes.
 3. Piespiediet (21/a) atbloķēšanas pogu (21/1).
 4. Līdz atdurei nospiediet (21/b) un turiet nospieztu ieslēgšanas/izslēgšanas sviru (21/2).
 - Ierīce sāk darboties.
 5. Nospiediet (21/c) ātruma slēdzi (21/3), lai pielāgotu ierīces apgriezumu skaitu:
 - nospiežot vienu reizi: Ierīce sāk darboties Eco režīmā ar nemainīgu apgriezumu skaitu 4400 min⁻¹, neatkarīgi no tā, cik stipri tiek nospiesta ieslēgšanas/izslēgšanas svira.
 - nospiežot divas reizes: Ierīce sāk darboties mainīgā ātruma režīmā ar 3700–6000 min⁻¹ apgriezumu skaitu, kas mainās atbilstoši ieslēgšanas/izslēgšanas sviras darbībai.
- Norādījums:** Ieslēdzas rādījums (21/4) par mainīgu apgriezumu skaitu.
6. Atlaižot ieslēgšanas/izslēgšanas sviru, ierīce izslēdzas.

6.4 Ierīces ieslēgšana un izslēgšana (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Sagriešanās risks. Pēc izslēgšanas auklas spole griežas vēl dažas sekundes. Pieliekot tai rokas, pastāv risks sagriezties.

- Pagaidiet līdz auklas spole apstājas.

1. Ieņemiet stabilu pozīciju.
2. Turiet ierīci ar abām rokām. Nelieciet griezējgalvu uz zemes.
3. Bīdīd (22/a) velosipēda tipa roktura atbloķēšanas slēdzi (22/1) atvērtās slēdzenes virzienā.
4. Līdz atdurei nospiediet (22/b) un turiet nospieztu ieslēgšanas/izslēgšanas sviru (22/2).
 - Ierīce sāk darboties.

5. Nospiediet (22/c) ātruma slēdzi (22/3), lai pieļāgotu ierīces apgriezīenu skaitu:
 - nospiežot vienu reizi: ierīce darbojas ātri.
 - nospiežot divas reizes: ierīce darbojas lēni.
6. Atlaižot ieslēgšanas/ izslēgšanas sviru, ierīce izslēdzas.

6.5 Cilpveida roktura pārvietošana (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Atveriet (23/a) blokatoru (23/1).
2. Bīdīet (23/b) cilpveida roktura kātu (23/2) uz augšu vai uz leju.
3. Aizveriet (23/c) blokatoru.

6.6 Teleskopiskā kāta pagarināšana/ saīsināšana (24)*

*: GT 3635 L.

1. Atveriet (24/a) blokatoru (24/1).
2. Bīdīet (24/b) teleskopisko kātu (24/2) uz augšu vai uz leju.
3. Aizveriet (24/c) blokatoru.

6.7 Griezējaukļas pagarināšana ekspluatācijas laikā (25)

Griezējaukļa lietošanas laikā dīkst un paliek īsāka. Kad zāliena trimmeris darbojas:

1. Ja griešanas jauda samazinās, vairākas reizes piesitiet ar griezējgalvu (25/1) pret zālienu (25/a).
- ⇒ No aukļas spoles tiek iztīta jauna griezējaukļa un uz aukļas saīsināšanas asmens tiek nogriezti nolietotie aukļas gali.

6.8 Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

Uzlādes stāvokļa indikācija atrodas uz akumulatora.

I NORĀDĪJUMS Lūdzu, skatiet detalizētu informāciju par akumulatoru un akumulatora lādēšanas ierīci atsevišķās lietošanas instrukcijās:

- Lietošanas instrukcija 443998: akumulatori
- Lietošanas instrukcija 443999: lādētāji

7 RĪCĪBA DARBA LAIKĀ UN DARBA PAŅĒMIENI (26–28)

- Lai izvairītos no pārslodzes, ieslēdziet ierīci pirms tuvojaties pļaujamajai zālei un tikai pēc tam laidiet uz leju.
- Nedaudz sagāziet ierīci uz priekšu (par 30°), lai pļautu ar griezējaukļas priekšpusi. Lēnām virzieties uz priekšu (26/a).

- Pļaušanas laikā ierīci vienmērīgi grieziet pa labi un pa kreisi (26/b).
- Garu zāli ir jāpļauj pakāpeniski. Vienmēr sāciet pļaut no augšas un virzieties uz leju (27).
- Ierīce noplauj labāk, kad darbojas ar lieliem apgriezieniem. Tāpēc nepārslogojiet ierīci, pļaujot pārāk garu zāli.
- Ierīci pārslogojot garā zālē, tiks nobloķēta griezējaukļa. Nekavējoties paceliet ierīci, lai noņemtu slodzi. Citādi var izraisīt nenovēršamus motora bojājumus.
- Nepļaujiet ar ierīci tiešā veidā gar cietiem šķēršļiem (piem., sienām), bet gan sāniski. Šādi samazināsiet griezējaukļas (28) patēriņu.
- Ierīci lietojiet pietiekamā attālumā no jutīgiem augiem. Augu aizsardzības skavu nolieciet horizontālā stāvoklī.

Rīcība griezējasmens nosprūšanas gadījumā

Blīvā audzē, nelielos kociņos vai krūmos griezējasmenis var iestrēgt un apstāties.

- Novērsiet nobloķēšanos, skatoties, kādā virzienā aug krūmi, un grieziet tos no pretējās puses.
- Ja griezējasmens pļaušanas laikā nosprūst:
 - Nekavējoties apturiet motoru.
 - Turiet ierīci tādā augstumā, lai griezējasmens nelēkātu vai nesalūstu.

8 TEHNISKĀ APKOPE UN TĪRĪŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! **Sagriešanās risks.** Sagriešanās risks satverot asas un rotējošas ierīces daļas, kā arī griezējinstrumentus.

- Pirms apkopes, kopšanas un tīrīšanas darbiem vienmēr izslēdziet ierīci. Izņemiet akumulatoru.
- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus.

I NORĀDĪJUMS Remontdarbus drīkst veikt tikai kompetentos specializētajos uzņēmumos vai mūsu servisa centros.

- Nepakļaujiet ierīci mitruma iedarbībai. Neapsmidziniet ar ūdeni.
- Pēc katras lietošanas reizes ar suku vai drānu notīriet griezējnazi un korpusu. Neizmantojiet ūdeni un/vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdumus — pastāv korozijas un plastmasas detaļu bojājumu risks.
- Visas ierīces ventilācijas atveres jāuztur tīras.

- Pēc katras lietošanas reizes noņemiet akumulatoru un vēlreiz pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu.
- Ierīci nedrīkst lietot, ja nav auklas griezēja asmens vai tas ir bojāts.
- Aizsargam, auklas galvai un motoram ir vienmēr jābūt brīvam no noplautā zāliena atliekām.
- Pārbaudiet vai ir pieskrūvētas visas skrūves.
- Pārbaudiet, vai uz ierīces elektriskajiem kontaktiem nav korozijas, ja nepieciešams, notīriet ar smalku metāla sūnu un pēc tam apsmidziniet ar aerosolu kontaktu aizsardzībai.

8.1 Auklas galvas nomaiņa (29)*

*: GT 3635 L.

Priekšnosacījums: Ierīcei jābūt izslēgtai un no ierīces jāizņem akumulators.

Rezerves auklas galva: Detaļas Nr. 127849.

Auklas galvas demontāža

1. Piespiediet pārsega (29/2) atbloķēšanas taustiņu (29/1).
2. Ar rokām pagrieziet pārsegu kopā ar auklas galvu ar tukšo auklas spoli (29/3) par 180° pulksteņa rādītāju kustības virzienā (29/a).
3. Nospiediet pārsegu un auklas galvu prom no griezējgalvas.
4. Noņemiet griezējgalvas pārsegu.
5. Noņemiet auklas galvu no griezējgalvas.
6. Turiet nospiešanu nospiežamo taustiņu (29/4).
7. Ar rokām pagrieziet (29/b) piespiedējplāksni (29/5) par 90° pulksteņa rādītāju kustības virzienā.
8. Ar kombinēto atslēgu atskrūvējiet fiksācijas uzgriezni (29/6) un noņemiet to no piedziņas vārpstas.
9. Atļaidiet nospiežamo taustiņu.
10. Noņemiet atsperi (29/7).
11. Noņemiet piespiedējplāksni.

Auklas galvas ievietošana

1. Veiciet demontāžas soļus pretējā secībā, izmantojot jauno auklas galvu un pilnu auklas spoli.
2. Ievietojot auklas spoli, pārliecinieties, ka auklas spoles atvērumi sakrīt ar pārseguma atvērumiem, un pārliecinieties, ka abas griezējauklas ir ievērtas caur jaunās auklas galvas (29/9) atvērumiem (29/8) uz āru.
3. Ievietojiet akumulatoru ierīcē.

8.2 Auklas galvas nomaiņa (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Priekšnosacījums: Ierīcei jābūt izslēgtai un no ierīces jāizņem akumulators.

Rezerves auklas galva: Detaļas Nr. skatiet tehniskos datus.

1. Nogrieziet auklas galvu ar tukšo auklas spoli (30/1): skatīt *Nodaļa 4.6 "Auklas galvas montāža un demontāža (10)*", lappuse 400.*
2. Pārliecinieties, ka abas griezējauklas (30/2) ir izvilkas caur jaunās auklas galvas (30/4) atvērumiem (30/3).
3. Jaunas auklas galvas ar pilnu auklas spoli uzstādīšana (30/a): skatīt *Nodaļa 4.6 "Auklas galvas montāža un demontāža (10)*", lappuse 400.*
4. Ievietojiet akumulatoru ierīcē.

8.3 Griezējauklas ievietošana (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Priekšnosacījums: Ierīcei jābūt izslēgtai un no ierīces jāizņem akumulators.

1. Griežiet grozāmo pogu (31/1) tā, lai bultīņas (31/2, 31/3) būtu vienā līnijā.
2. Iebīdīdiet griezējauklu atverē (31/4) līdz brīdim, kamēr abās auklas galvas pusēs aukla ir vienādā garumā.
3. Ieskrūvējiet griezējauklu aukla galvā: Griežiet grozāmo pogu (31/1) bultīņu virzienā (31/5) līdz brīdim, kad griezējaukla abās pusēs izvērās apm. 10 cm no auklas galvas.

8.4 Auklas uztīšana (32)*

*: GT 3635 L.

Priekšnosacījums: Ierīcei jābūt izslēgtai un no ierīces jāizņem akumulators.

1. Auklas spoles (32/1) izņemšana: skatīt *Nodaļa 8.1 "Auklas galvas nomaiņa (29)*", lappuse 404.*
2. Vidū salokiet griezējauklu (32/2), lai abi auklas gali būtu vienāda garuma.
3. Ievietojiet (32/a) izveidoto cilpu (32/3) paredzētajā spraugā (32/4) auklas spolē. Šajā gadījumā:
 - viena auklas puse ir auklas spoles augšējā daļā (32/5),
 - otra auklas puse ir auklas spoles apakšējā daļā (32/6).
4. Divkārsī vadīto auklu vienmērīgi un stingri uztiniet (32/b) uz abām auklas spoles pusēm, līdz abos galos paliek aptuveni 10 cm auklas.

5. Apakšējās daļas (32/7) auklas galu ievietojiet atvērumā apakšā pie auklas spoles (32/8).
6. Augšējās daļas (32/9) auklas galu ievietojiet pretējā atvērumā apakšā pie auklas spoles (32/10).
7. Pārliecinieties, ka no aukla spoles izvērās apmēram 10 cm auklas.
8. Auklas spoles ievietošana: skatīt *Nodaļa 8.1 "Auklas galvas nomaiņa (29)*", lappuse 404.*

8.5 Griezējasmens nomaiņa*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Priekšnosacījums: Ierīcei jābūt izslēgtai un no ierīces jāizņem akumulators.

Rezerves naža galviņa: Detaļas Nr. skatiet tehniskos datus.

1. Trula 3 zobu griezējasmens noņemšana: skatīt *Nodaļa 4.7 "Griezējasmens montāža/demontāža (11, 12)*", lappuse 400.*

2. Asa 3 zobu griezējasmens uzstādīšana: skatīt *Nodaļa 4.7 "Griezējasmens montāža/demontāža (11, 12)*", lappuse 400.*
3. Ievietojiet akumulatoru ierīcē.

8.6 Griezējasmens asināšana*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Trulu griezējasmēni lūdziet uzasināt tikai ražotāja servisa centrā. Nepareizi uzasināts griezējasmens var izraisīt spēcīgāku atsitienu.

9 PALĪDZĪBA TRAUCĒJUMU GADĪJUMĀ

⚠ ESIET PIESARDZĪG! Traumu risks. Asas un rotējošas ierīces daļas var radīt traumas.

- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus!

🔧 NORĀDĪJUMS Ja rodas bojājumi, kas nav uzskaitīti šajā tabulā, vai bojājumi, kurus nevarat novērst patstāvīgi, lūdzam sazināties ar mūsu servisa centru.

Problēma	Cēlonis	Novēršana
Netiek padota griezējaukla.	Auklas spole ir tukša.	Nomainiet auklas spoli.
Dzinēju nevar iedarbināt.	Akumulators ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Nav akumulatora vai tas uzstādīts nepareizi.	Uzstādiet pareizi akumulatoru.
	Ir pārtraukta strāvas padeve.	1. Izņemiet akumulatoru. 2. Notīriet ierīces spraudkontaktus.
	Motora aizsardzības slēdzis pārslodzes dēļ ir atslēdzis motoru.	Pagaidiet līdz motora aizsardzības slēdzis atkal ieslēgs motoru.
Motors darbojas ar pārtraukumiem.	Ierīces nepareiza darbība	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim ir bojājums.	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
Motors darbojas, bet griezējaukla nekustas.	Ierīces nepareiza darbība	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
Ierīcei pārāk spēcīgi vibrē.	Auklas spolē ir iekļuvuši netīrumi.	Iztīriet auklas spoli, ja nepieciešams, nomainiet.
	Ierīces nepareiza darbība	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
Ievērojami samazinās akumulatora ekspluatācijas ilgums.	Zāle ir pārāk gara vai pārāk mitra.	■ Pļaujiet zāli augstāk. ■ Pļaujiet zālei nožūt.
	Pļaušanas augstums ir par zemu.	Pļaujiet zāli augstāk.

Problēma	Cēlonis	Novēršana
	Akumulators ir nolietots.	Nomainiet akumulatoru. Izmantojiet tikai oriģinālos ražotāja piederumus.
Akumulatora neuzlādējas.	Akumulatora kontakti ir kļūvuši netīri.	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
	Akumulatoram vai lādētājam ir bojājums.	Pasūtiet rezerves daļas. Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
	Akumulators ir pārāk karsts.	Ļaujiet akumulatoram atdzist.

10 GLABĀŠANA

10.1 Ierīces glabāšana

- Pēc katras tīrīšanas reizes rūpīgi notīriet ierīci un - ja uzstādīti - uzstādiet visus aizsargvākus.
- Veiciet visus nepieciešamos apkopes darbus.
- Glabājiet ierīci sausā, slēgtā un bērniem nepieejamā vietā.
- Pakariniet zāliena trimmeri aiz roktura. Šādi griezējgalva netiks lieki pārslogota.

Ja paredzētais pārtraukuma periods līdz nākamajai lietošanas reizei ir ilgāks par 30 dienām, veiciet turpmāk tekstā norādītās darbības.

- Rūpīgi iztīriet ierīci un novietojiet to sausā vietā.

10.2 Akumulatora un lādēšanas ierīces glabāšana

i NORĀDĪJUMS Lūdzu, skatiet detalizētu informāciju par akumulatoru un akumulatora lādēšanas ierīci atsevišķās lietošanas instrukcijās.

11 TRANSPORTĒŠANA

Pirms transportēšanas veiciet turpmāk uzskaitītās darbības:

1. Izslēdziet ierīci.
2. Izņemiet no ierīces akumulatoru.
3. Ievietojiet, ievērojot instrukcijas, akumulatoru iepakojumā (skat. turpmāk tekstā).

i NORĀDĪJUMS Akumulatora nominālā enerģija ir lielāka par 100 Wh! Tāpēc ievērojiet turpmāk uzskaitītos drošības norādījumus!

Uz komplektā iekļauto litija jonu akumulatoru attiecas tiesību akti par bīstamām kravām, taču to var transportēt vienkāršotos apstākļos:

- Privātais lietotājs drīkst akumulatoru pārvadāt pa koplietošanas ceļiem bez papildus ierobe-

žojumiem, ja tas ir iepakots atbilstoši mazumtirdzniecības noteikumiem un transportēšana tiek veikta ar privātu transportlīdzekli.

- Komerציāliem lietotājiem, kas veic pārvadājumus saistībā ar savu pamatdarbību (piemēram, transportēšana uz būvlaukumiem un no tiem vai demonstrācijas), šāda vienkāršota transportēšanas kārtība arī nodrošina labumu.

Abos iepriekšminētajos gadījumos obligāti ir jāievēro piesardzības pasākumi, lai nepieļautu satura noplūdi. Citos gadījumos jāievēro bīstamo kravu aprītes likuma noteikumi! Neievērošanas gadījumā sūtītājam un, attiecīgā gadījumā, pārvadātājam tiek piemēroti stingri sodi.

Papildu informācija par transportēšanu un nosūtīšanu

- Litija jonu akumulatorus drīkst transportēt vai nosūtīt tikai tad, ja tiem nav bojājumu!
- Akumulatoru transportēšanai izmantojiet tikai oriģinālo kartona vai bīstamo preču transportēšanai piemērotu kastī (nav nepieciešama akumulatoriem, kuriem nominālā jauda nepārsniedz 100 Wh).
- Uzstādiet akumulatora kontaktiem izolāciju, lai nepieļautu to īsslēgumu.
- Nodrošiniet, lai akumulators iepakojumā nevarētu brīvi pārvietoties un tam nerastos bojājumi.
- Pārliecinieties, vai transportēšanas vai nosūtīšanas laikā (piem., ar kurjeru vai transportēšanas uzņēmumu) ir pareizs sūtījuma marķējums un dokumentācija.
- Iepriekš pajautājiet, vai transportēšana ar izvēlēto pakalpojumu sniedzēju ir iespējama un parādiet viņam savu sūtījumu.

Lai sagatavotu sūtījumu, mēs iesakām piesaistīt bīstamo preču speciālistu. Ievērojiet arī iespējamās papildus valsts normatīvos aktus.

12 UTILIZĀCIJA

Tikai EK valstīm:

Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas transponēšanu valsts tiesību aktos lietošanai nolietotās uzlādes ierīces jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Ja elektriskās un elektroniskās ierīces netiek atbilstoši utilizētas, tās var kaitēt videi un cilvēku veselībai iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ.

Norādījumi par elektrisko un elektronisko iekārtu likumu



- **Nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces aizliegts izmest sadzīves atkritumos, tās ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!**
- Vecās baterijas vai akumulatori, ja tie nolietotajā ierīcē nav iebūvēti, pirms ierīces nodošanas ir jāizņem! To utilizācija reglamentēta atkritumu apsaimniekošanas likumā.
- Elektrisko un elektronisko iekārtu īpašniekiem vai lietotājiem ir juridisks pienākums pēc lietošanas tās nodot atpakaļ pārstrādei.
- Galalietotājs ir atbildīgs par savu personas datu dzēšanu no vecās utilizējamās ierīces!

Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols nozīmē, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus bez maksas var nodot šādās vietās:

- Publiskos atkritumu apglabāšanas vai savākšanas punktos (piemēram, pašvaldību ēku pagalmos).
- Elektroierīču tirdzniecības vietās (stacionārās un tiešsaistes), ja tirgotājiem ir pienākums tās pieņemt atpakaļ vai ja viņi piedāvā šādu iespēju brīvprātīgi.

Šie paziņojumi attiecas tikai uz ierīcēm, kas uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības valstīs un uz kurām attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/ES. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības sastāvā, var būt atšķirīgi noteikumi attiecībā uz nolietoto elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju.

13 TEHNISKIE DATI

Tehniskie dati: skatiet tehnisko datu tabulu lietošanas instrukcijas sākumā.

** Piezīmes par vibrāciju un trokšņu emisiju vērtībām:*

- *Norādītās vibrāciju un trokšņu emisiju vērtības ir izmērītas saskaņā ar standartizētu testa procedūru, un tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu mašīnu ar citu.*
- *Dotās vibrāciju un trokšņu emisiju vērtības iespējams izmantot arī sākotnējas iedarbības novērtējumam (vibrācijas ietekmes pakāpe).*
- *Dotās vibrāciju un trokšņu emisiju vērtības faktiskās mašīnas izmantošanas laikā var atšķirties no dotajām vērtībām — atkarībā no mašīnas lietošanas veida un metodes.*
- *Ievērojiet drošības pasākumus saskaņā ar norādēm drošības nodaļā. Mēģiniet vibrāciju noslodzi turēt pēc iespējas mazāku. Vibrācijas līmeņa samazināšanas pasākumu piemēri ir cimdu lietošana mašīnas ekspluatācijas laikā un darba laika ierobežošana. Pie tam jāņem vērā visas ekspluatācijas cikla daļas (piemēram, laiku, kad mašīna ir izslēgta, arī laiku, kad tā ir ieslēgta, taču darbojas bez slodzes).*

14 KLIĒNTU APKALPOŠANAS DIENESTS/SERVISS

Jautājumu gadījumā par garantiju, remontu vai rezerves daļām sazinieties ar tuvāko AL-KO servisa centru. Informāciju par tiem meklējiet šādā vietnē:

www.alko-garden.com/service-contacts

Vairāk informācijas par rezerves daļām varat skatīt:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMĀCIJA PAR ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņotā ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem. Atbilstības deklarācija ir daļa no lietošanas instrukcijas un ir pievienota ierīcei.

16 GARANTĪJA

Iespējamos materiāla vai ražošanas brāķus iekārtā mēs novērsīsim atbilstoši likumā noteiktajam noilguma termiņam attiecībā uz garantijas prasībām, paturot tiesības izvēlēties remontu vai jaunas preces piegādi. Noilguma termiņš tiek noteikts, vadoties pēc tās valsts spēkā esošās likumdošanas, kurā ierīce tika nopirkta.

Mūsu garantijas pakalpojumi ir spēkā tikai tad, ja:

- ievērojat šo lietošanas instrukciju.
- ierīce tiek izmantota atbilstoši mērķim;
- tiek izmantotas oriģinālās rezerves daļas.

Garantija zaudē savu spēku, ja:

- tiek veikti patstāvīgi remontēšanas mēģinājumi;
- tiek veikta patvaļīga pārbūve;
- ierīce netiek lietota atbilstoši paredzētajam mērķim.

Garantija neattiecas uz:

- krāsas bojājumiem, kas radušies normāla nolietojuma rezultātā;
- dilstošajām detaļām, kas rezerves daļu kartē ir atzīmētas ar rāmīti xxxxxx (x).

Garantijas periods sākas no ierīces pirmreizējās pārdošanas pirmās dienas. Noteicošais ir datums uz pirkuma čeka. Lūdzam jūs ar šo garantijas deklarāciju un pirkuma čeku doties pie sava tirdzniecības pārstāvja vai uz tuvāko oficiālo klientu apkalpošanas centru. Šī deklarācija neskar pircēja likumā noteiktās garantijas prasības pret pārdevēju.

TRADUCEREA MANUALULUI DE UTILIZARE ORIGINAL

Cuprins

1	Instrucțiuni de siguranță	410	3.5	Simboluri pe aparat	417
1.1	Instrucțiuni generale de siguranță pentru utilaje electrice	410	3.5.1	Marcaj de siguranță	417
1.1.1	Siguranța la locul de muncă	410	3.5.2	Simbol de operare*	417
1.1.2	Siguranța electrică	410	3.6	Prezentarea produsului	418
1.1.3	Siguranța persoanelor	410	3.6.1	Prezentarea produsului (01)*	418
1.1.4	Utilizarea și manipularea utilajului electric	411	3.6.2	Prezentarea produsului (02)*	418
1.1.5	Utilizarea și manipularea utilajului cu acumulatori	411	3.6.3	Pachetul de livrare (03)*	419
1.1.6	Service	412	3.6.4	Pachetul de livrare (04)*	419
1.2	Instrucțiuni de siguranță pentru mașini de tuns iarba, mașini de tăiat iarba și mașini de tăiat iarba cu lamă de ferăstrău	412	4	Montajul	419
1.3	Reculul – Cauzele și instrucțiuni de siguranță corespunzătoare	413	4.1	Montarea mânerului "Loop" (05)*	419
1.4	Solicitarea prin vibrații	413	4.2	Montarea mânerului "Bike" (06)*	419
1.5	Poluarea fonică	414	4.3	Montarea scutului de protecție (07)* ..	420
1.6	Instrucțiuni de siguranță pentru acumulator și încărcător	414	4.4	Introducerea barei pentru protecția plantelor (08)*	420
1.7	Instrucțiuni de siguranță pentru operare	414	4.5	Montarea scutului de protecție (09)* ..	420
2	Despre aceste instrucțiuni de utilizare	415	4.6	Montarea și demontarea capului cu fir (10)*	420
2.1	Simboluri de pe copertă	415	4.7	Montarea/demontarea lamei cuțit (11, 12)*	420
2.2	Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol	415	5	Punerea în funcțiune	421
3	Descrierea produsului	415	5.1	Încărcați acumulatorul	421
3.1	Utilizarea în conformitate cu destinația	416	5.2	Introducerea și scoaterea acumulatorului (13, 14)	421
3.2	Posibilă utilizare greșită previzibilă	416	5.3	Puneți centura de transport și reglați-o (15– 17)	421
3.3	Riscuri reziduale	416	5.4	Acționarea mecanismului de desprindere rapidă de la centura de transport (18)	421
3.4	Echipamente de siguranță și protecție	416	6	Utilizarea	422
3.4.1	Buton de deblocare	416	6.1	Pornirea și oprirea aparatului (19)*	422
3.4.2	Scut de protecție	416	6.2	Inversarea direcției de rotație a capului cu fir (20)*	422
3.4.3	Bară de protecție	416	6.3	Pornirea și oprirea aparatului (21)*	422
3.4.4	Mâner "Loop"*	416	6.4	Pornirea și oprirea aparatului (22)*	423
3.4.5	Mâner „Bike”*	416	6.5	Mutarea mânerului "Loop" (23)*	423
3.4.6	Mecanism de eliberare rapidă	417	6.6	Prelungirea/scurtarea cozii telescopice (24)*	423
			6.7	Prelungirea firului de tăiere în timpul utilizării (25)	423

6.8	Verificați starea de încărcare a acumulatorului	423
7	Comportament în timpul lucrului și tehnici de tăiere (26 – 28)	423
8	Întreținerea și îngrijirea	424
8.1	Înlocuirea capului cu fir (29)*	424
8.2	Înlocuirea capului cu fir (30)*	424
8.3	Înlocuirea firului de tăiere (31)*	424
8.4	Înfășurarea firului (32)*	425
8.5	Înlocuirea lamei cuțit*	425
8.6	Ascuțirea lamei cuțit*	425
9	Ajutor în caz de defecțiuni	425
10	Depozitarea	426
10.1	Depozitarea aparatului	426
10.2	Depozitarea acumulatorului și a încărcătorului	426
11	Transportul	426
12	Eliminarea deșeurilor	427
13	Date tehnice	427
14	Serviciul clienți / Service	427
15	Informații privind declarația de conformitate	428
16	Garanția	428

1 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1.1 Instrucțiuni generale de siguranță pentru utilaje electrice

⚠️ AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, imaginile și datele tehnice aferente acestei mașini. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la electrocutare, incendiu și/sau accidente grave.

- **Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru o utilizare ulterioară.**

Termenul „utilaj” folosit în instrucțiunile de siguranță se referă la utilajele alimentate de la rețea electrică (cu cablu de rețea) sau prin acumulatori (fără cablu de rețea).

1.1.1 Siguranța la locul de muncă

- **Păstrați curățenia la locul de muncă și asigurați o bună iluminare.** Dezordinea sau

zonele de lucru neiluminate pot duce la accidente.

- **Nu lucrați cu mașina în zone cu risc de explozie, în care se află lichide, gaze sau prafuri inflamabile.** Mașinile generează scântei, care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Țineți copiii și alte persoane la distanță în timpul utilizării mașinii.** Dacă vi se distrage atenția, puteți pierde controlul asupra mașinii.

1.1.2 Siguranța electrică

- **Ștecherul de racord al mașinii trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu utilizați ștechere adaptive împreună cu mașinile cu împământare. Ștecherele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.**
- **Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate de ex. ale conductelor, încălzirilor, cuptoarelor și frigiderelor.** Există risc crescut de electrocutare, dacă corpul dvs. este împământat.
- **Țineți mașinile departe de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei în mașini crește riscul unei electrocutări.
- **Nu utilizați cablul de alimentare în alte scopuri, pentru a transporta mașina, pentru suspendare sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile de alimentare defecte sau încălzite cresc riscul de electrocutare.**
- **Dacă lucrați cu o mașină în aer liber, atunci utilizați doar cablurile prelungitoare adecvate pentru aer liber. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.**
- **Dacă nu se poate evita utilizarea mașinii în mediu umed, utilizați un întrerupător de protecție. Utilizarea unui întrerupător de protecție reduce riscul unui electrocutări.**

1.1.3 Siguranța persoanelor

- **Fiți atenți, aveți grijă la ceea ce faceți și acționați responsabil atunci când lucrați cu o mașină. Nu utilizați mașini dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la vătămări grave.**
- **Purtați echipament de protecție personală și întotdeauna ochelari de protecție. Purta-**

rea echipamentului personal de protecție precum masca de praf, încălțăminte antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea mașinii, reduce riscul de accidente.

- **Evitați punerea accidentală în funcțiune.** Asigurați-vă că mașina este oprită, înainte de a-l conecta la rețeaua electrică și/sau la acumulator, înainte de a-l lua în mână sau a-l transporta. Dacă, în timpul transportului mașinii, aveți degetul pe întrerupător sau dacă racordați utilajul pornit la sursa de alimentare, pot avea loc accidente.
- **Îndepărtați sculele de reglaj sau cheile înainte de a porni mașina.** O sculă sau o cheie care se află pe o componentă rotativă a mașinii poate duce la accidente.
- **Evitați o poziție anormală a corpului.** Asigurați-vă stabilitatea și păstrați-vă întotdeauna echilibrul. Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- **Purtați haine adecvate.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Părul și hainele trebuie ținute departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi agățate de piesele în mișcare.
- **Dacă se pot monta dispozitive de aspirare și captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui sistem de aspirare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu vă puneți în situații periculoase și respectați regulile de siguranță pentru mașini, chiar dacă sunteți familiarizat cu utilizarea mașinii odată cu trecerea timpului.** Acțiunile neatențe pot cauza accidente grave într-o fracțiune de secundă.

1.1.4 Utilizarea și manipularea utilajului electric

- **Nu suprasolicitați niciodată mașina.** Utilizați doar mașina adecvată lucrării dumneavoastră. Cu o mașină adecvată lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere indicat.
- **Nu utilizați o mașină cu întrerupător defect.** O mașină care nu se mai poate porni sau opri este periculoasă și trebuie reparată.
- **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul demontabil înainte de a efectua reglări la aparat, de a schimba piese sau de a depozita mașina.** Această

măsură de precauție împiedică pornirea accidentală a mașinii.

- **Nu lăsați mașina neutilizată la îndemâna copiilor.** Nu lăsați persoanele ce nu sunt familiarizate cu mașina sau care nu au citit instrucțiunile, să o utilizeze. Mașinile sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane fără experiență.
- **Întrețineți mașinile cu grijă.** Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil, dacă există piese rupte sau defecte și dacă nu se blochează, dacă funcționarea mașinii nu este afectată. Piesele defecte se repară înainte de utilizarea mașinii. Multe accidente au la bază mașini întreținute necorespunzător.
- **Păstrați sculele de tăiat ascuțite și curate.** Sculele de tăiere întreținute cu grijă și cu mușchile de tăiere ascuțite se blochează mai rar și se folosesc mai ușor.
- **Folosiiți mașina, sculele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni.** Respectați aici condițiile de lucru și activitatea de efectuat. Utilizarea mașinilor în alte scopuri decât cele precizate poate duce la situații periculoase.
- **Păstrați mânerul și suprafețele acestora uscate, curate și fără urme de ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele alunecoase nu permit o operare și un control în siguranță al utilajului în situații neprevăzute.

1.1.5 Utilizarea și manipularea utilajului cu acumulatori

- **Încărcați acumulatorii doar cu încărcătoare recomandate de producător.** Un încărcător care este adecvat pentru un anumit tip de acumulatori poate cauza incendii dacă este utilizat cu alte tipuri de acumulatori.
- **Utilizați doar acumulatorii special prevăzuți pentru mașină.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la accidente sau incendii.
- **Acumulatorul nefolosit trebuie ținut la distanță de clemele de birou, de monede, chei, cuie, șuruburi și alte obiecte metalice de mici dimensiuni ce pot cauza o scurtcircuitare a contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate cauza arsuri sau incendii.
- **În cazul unei utilizări greșite se poate scurge lichid din acumulator.** Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, spălați cu apă. Dacă lichidul pă-

trunde în ochi, luați în calcul și consultarea unui medic. *Lichidul de acumulator scurs poate duce la iritări le pielii sau la arsuri.*

- **Nu folosiți acumulatori defecti sau modificați, resp. o mașină defectă sau modificată.** *Acumulatorii defecti sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot duce la incendii, explozii sau risc de accidentare.*
- **Nu expuneți o mașină sau acumulatorul la foc sau la temperaturi prea mari.** *Focul sau temperaturile de peste 130 °C pot cauza explozii.*
- **Urmați toate instrucțiunile pentru încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau mașina cu acumulatori niciodată în afara intervalului termic indicat în manualul de utilizare.** *O încărcare greșită sau în afara intervalului termic admis poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.*

1.1.6 Service

- **Mașina dumneavoastră trebuie reparat doar de personal calificat și cu piese de schimb originale.** *Astfel se asigură păstrarea siguranței mașinii.*
- **Nu reparați niciodată acumulatorii defecti.** *Tote lucrările de întreținere la acumulatori trebuie efectuate doar de producător sau de centre de service împuternicite.*

1.2 Instrucțiuni de siguranță pentru mașini de tuns iarba, mașini de tăiat iarba și mașini de tăiat iarba cu lamă de ferăstrău

(a) **Nu utilizați mașina în caz de intemperii, în special pe furtună.** *Astfel este redus riscul de a fi lovit de trăsnet.*

(b) **Cercetați temeinic zona de lucru pentru depistarea animalelor sălbatice.** *Animalele sălbatice se pot răni în mașina în mișcare.*

(c) **Cercetați temeinic zona de lucru și îndepărtați toate pietrele, bețele, sârmele, oasele și alte corpuri străine.** *Piese aruncate pot cauza vătămări.*

(d) **Înainte de utilizarea mașinilor controlați întotdeauna dacă scula de tăiere sau lama de ferăstrău și unitatea de tăiere sau de rețezare nu sunt deteriorate.** *Piese deteriorate cresc riscul de accidente.*

(e) **Urmați instrucțiunile pentru schimbarea sculelor.** *Piulițele sau șuruburile lamei de ferăstrău strânse incorect pot deteriora lama de ferăstrău sau pot provoca desprinderea acesteia.*

(f) **Turația măsurată a lamei de ferăstrău trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca și viteza maximă specificată pe mașină.** *Lamele de ferăstrău care se rotesc mai repede decât viteza lor măsurată se pot rupe și pot zbura.*

(g) **Purtați echipament de protecție pentru ochi, auditivă, cap și mănuși de protecție.** *Echipamentul personal de protecție adecvat va reduce leziunile cauzate de resturi proiectate sau de contactul accidental cu firul de tăiere sau cu lama de ferăstrău.*

(h) **La operarea mașinii folosiți întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă.** *Nu lucrați niciodată desculți sau în sandale deschise. Astfel reduceți riscul de vătămare a picioarelor în contact cu lama de ferăstrău în rotație.*

(i) **La operarea mașinii purtați întotdeauna pantaloni lungi.** *Pielea expusă crește riscul de accidentare prin obiecte aruncate.*

(j) **Țineți privitorii departe în timp ce mașina funcționează.** *Piese aruncate pot cauza vătămări serioase.*

(k) **Folosiți întotdeauna ambele mâini atunci când operați mașina.** *Țineți mașina cu ambele mâini pentru a evita pierderea controlului.*

(l) **Țineți mașina de tuns iarba, mașina de tăiat iarba sau mașina de tăiat iarba cu lamă de ferăstrău doar de suprafețele izolate ale mânerului, pentru că firul de tăiere sau lama de ferăstrău poate lovi cablurile electrice ascunse sau propriul cablu de alimentare.** *Contactul firului de tăiere sau a lamei de ferăstrău cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale aparatului și poate duce la electrocutare.*

(m) **Acordați întotdeauna atenție stabilității poziției dvs. și utilizați mașina numai atunci când stați sol.** *Un teren alunecos sau suprafețele instabile pe care stați pot favoriza pierderea echilibrului sau pierderea controlului asupra mașinii.*

(n) **Nu utilizați mașina pe pante excesiv de abrupte.** *Astfel se reduce riscul de pierdere a controlului, de alunecare și cădere, ceea ce poate cauza vătămări.*

(o) **Atunci când lucrați în pantă, aveți grijă la o bună stabilitate; lucrați întotdeauna transversal pe pantă, niciodată în sus sau în jos pantei și fiți extrem de atent la modificarea direcției de lucru.** *Astfel se reduce riscul de pierdere a controlului, de alunecare și cădere, ceea ce poate cauza vătămări.*

(p) **Țineți toate părțile corpului departe de firul de tăiere sau de lama de ferăstrău în timpul lucrului.** Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că firul de tăiere sau lama de ferăstrău nu ating nimic. *O clipă de neatenție în timpul utilizării mașinii ar putea duce la vătămarea dumneavoastră sau a altor persoane.*

(q) **Nu utilizați mașina peste înălțimea taliei.** Acest lucru ajută la evitarea contactului accidental cu firul de tăiere sau lama de ferăstrău și permite un control mai bun al mașinii în situații neașteptate.

(r) **Atunci când tăiați tufișuri și arbuști aflați sub tensiune mecanică, fiți pregătiți pentru un recul.** Atunci când fibrele de lemn se detensionează, tufișurile sau vegetația pot lovi utilizatorul și/sau pot duce la pierderea controlului asupra mașinii.

(s) **Trebuie să acționați cu deosebită prudență atunci când tăiați tufișuri și copaci tineri.** Materialul subțire poate fi prins în lama de ferăstrău și vă poate lovi sau vă poate face să vă dezechilibrați.

(t) **Țineți mașina sub control și nu atingeți lamele de ferăstrău sau alte piese periculoase în timp ce acestea sunt încă în mișcare.** Astfel se reduce riscul unei accidentări cauzate de piesele mobile.

(u) **Transportați mașina oprită și întoarsă departe de corp.** Manipularea corectă a mașinii reduce probabilitatea contactului accidental cu lama de ferăstrău în rotație.

(v) **Puneți întotdeauna capacul de protecție pe lama de ferăstrău metalică atunci când transportați sau depozitați mașina.** O manipulare corectă a mașinii reduce probabilitatea contactului accidental cu lama de ferăstrău.

(aa) **Folosiți doar fire de schimb, capuri de tăiere de schimb și lame de ferăstrău de schimb conform instrucțiunilor producătorului.** Piesele de schimb incorecte pot crește riscul de spargere și accidentare.

(bb) **Asigurați-vă că toate comutatoarele sunt oprite și acumulatorul este deconectat înainte de a îndepărta materialul blocat sau de a întreprinde mașina.** O pornire neașteptată a mașinii la îndepărtarea materialului blocat poate duce la vătămări grave.

1.3 Reculul – Cauzele și instrucțiuni de siguranță corespunzătoare

Reculul este o mișcare în lateral, înainte sau înapoi bruscă a mașinii, care poate apărea dacă

scula de tăiere se blochează sau se agață de un obiect, precum un copac tânăr sau un ciot de copac. Aceasta poate fi atât de violentă încât mașina și/sau operatorul sunt împinși în orice direcție, ducând în cele din urmă la pierderea controlului asupra mașinii.

Reculul și pericolele aferente pot fi prevenite prin luarea măsurilor de precauție adecvate, așa cum se descrie mai jos.

(a) **Țineți mașina ferm cu ambele mâini și poziționați-vă brațele astfel încât să puteți absorbi forțele de recul.** Stați în partea stângă a mașinii. *Un recul poate crește riscul de vătămare prin mișcarea neașteptată a mașinii. Operatorul poate controla forțele de recul luând măsurile de precauție corespunzătoare.*

(b) **În cazul în care lama de ferăstrău se blochează sau trebuie să întrerupeți lucrul, opriți mașina și țineți-o în material până când lama de ferăstrău se oprește complet.** Atunci când lama de ferăstrău este blocată, nu încercați niciodată să scoateți mașina din material sau să o trageți înapoi în timp ce lama de ferăstrău se mișcă; în caz contrar se poate produce un recul. *Determinați și eliminați cauza blocării lamei de ferăstrău.*

(c) **Nu folosiți lame de ferăstrău tocite sau deteriorate.** Lamele de ferăstrău tocite sau deteriorate cresc riscul de blocare sau agățare de un obiect și pot provoca un recul.

(d) **Asigurați întotdeauna o vizibilitate bună asupra materialului de tăiat.** Apariția unui recul este mai probabilă în zonele în care materialul tăiat este greu de văzut.

(e) **Oprțiți mașina dacă se apropie o altă persoană în timp ce lucrați.** Alte persoane pot fi lovite și rănite mai ușor de o lamă de ferăstrău aflată în rotație în cazul unui recul.

1.4 Solicitarea prin vibrații

■ Pericol prin vibrații

Valoarea de emisii de vibrație efectivă la utilizarea aparatului poate diferi de valoarea indicată a producătorului. Respectați în timpul resp. înainte de utilizare următorii factori de influență:

- Aparatul este utilizat corespunzător?
- Materialul este tăiat resp. prelucrat în mod corect?
- Aparatul se află în stare de funcționare corespunzătoare?
- Scula de tăiere este ascuțită corespunzător resp. s-a montat scula corectă?

- S-au fixat mânerele suport resp. mânerे optionale pentru vibrații și acestea sunt fixate bine de aparat?
- Utilizați aparatul doar cu turația motorului necesară pentru lucrarea respectivă. Evitați turația maximă, pentru a reduce zgomotul și vibrațiile.
- Din cauza utilizării și întreținerii corespunzătoare pot crește vibrațiile și zgomotul la aparat. Aceasta duce la afecțiuni medicale. În acest caz opriți imediat aparatul și duceți-l la reparat într-un service autorizat.
- Gradul de afectare prin vibrații depinde de lucrarea de efectuat resp. de utilizarea aparatului. Evaluați-l și luați pauze de lucru corespunzătoare. Astfel se reduce solicitarea prin vibrații în mod semnificativ pe toată durata lucrului.
- utilizarea îndelungată a aparatului expune utilizatorul la vibrații și poate crea probleme de circulație ("degete albe"). Pentru a evita acest risc purtați mănuși și păstrați mâinile calde. Dacă apare simptomul "degetelor albe", mergeți imediat la medic. Printre aceste simptome se numără: Pierderea sensibilității, mâncărimi, pișcături, durere, slăbirea forței, modificarea culorii sau aspectului pielii. În mod normal aceste simptome afectează degetele, mâinile sau pulsul. La temperaturi reduse crește pericolul.
- Faceți pauze lungi în timpul lucrului pentru a vă reveni de pe urma zgomotului și vibrațiilor. Planificați-vă munca astfel încât utilizarea aparatelor ce generează vibrații puternice să se împartă pe mai multe zile.
- Dacă aveți o senzație neplăcută la nivelul mâinilor sau o decolorare a pielii în timpul utilizării, întrerupeți imediat munca. Luați suficiente pauze de muncă. Fără pauze suficiente poate apărea un sindrom de vibrații la brațe și mâini.
- Reduceți riscul de a vă expune la vibrații. Înțrețineți aparatul în conformitate cu indicațiile din manualul de utilizare.
- Dacă aparatul se folosește frecvent, contactați distribuitorul pentru accesorii de protecție la vibrații (de ex. mânerе).
- Evitați lucrul cu aparatul la temperaturi sub 10 °C. Stabiliți un plan de lucru care să reducă expunerea la vibrații.

1.5 Poluarea fonică

O anumită poluare fonică nu poate fi evitată la lucrul cu acest aparat. Programați lucrările cu zgomot puternic în perioadele permise și special stabilite în acest sens. Respectați eventualele programe de odihnă și limitați la maxim durata de lucru. Pentru propria protecție și a celor din apropiere purtați protecție auditivă.

1.6 Instrucțiuni de siguranță pentru acumulator și încărcător

- Înainte de încărcare, îndepărtați acumulatorul din aparat.
- Introduceți acumulatorul cu polaritatea corectă în aparat.
- Îndepărtați acumulatorul din aparat dacă îi depozitați pe termen mai lung.
- Nu scurtcircuitați bornele de racord ale aparatului sau ale acumulatorului.

Manuale de utilizare

Respectați instrucțiunile de siguranță pentru acumulator și încărcător din manualele de utilizare separate:

- Acumulatori: Nr. documente 443771, 441630, 443549
- Încărcătoare: Nr. documente 441633, 443551

1.7 Instrucțiuni de siguranță pentru operare

⚠ AVERTISMENT! Pericol cauzat de câmpul electromagnetic. În timpul utilizării, această sculă electrică produce un câmp electromagnetic. Acest câmp poate avea în anumite condiții o influență negativă asupra implanturilor medicale active sau pasive.

- Pentru a diminua pericolul apariției unor răni grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale, să consulte medicul și producătorul implanturilor medicale, înainte de a utiliza scula electrică.
- Deserviți întotdeauna aparatul cu ambele mâini.
- Țineți întotdeauna mâinile și picioarele departe de dispozitivul de tăiere, în special la pornirea motorului.
- Așteptați ca dispozitivul de tăiere să se oprească după oprirea motorului.
- Îndepărtați resturile de tăiere doar când motorul și dispozitivul de tăiere sunt oprite.
- Datorită pericolului de tăiere, nu atingeți cuțitul pentru tăierea firului cu mâinile neprotejate.

- După scoaterea unui nou fir, aparatul se va aduce întotdeauna în poziția normală înainte de a-l porni.
- Nu folosiți fire de tăiere metalice!
- Scutul de protecție, dispozitivul de tăiere și motorul trebuie să fie întotdeauna curățate de resturile de tăiere.
- Personale care nu sunt familiarizate cu aparatul, ar trebui să exerseze lucrul cu motorul oprit.
- Când lucrați în pantă:
 - Nu lucrați niciodată pe o pantă netedă sau alunecoasă.
 - Tundeți întotdeauna de-a lungul pantei, niciodată în sus sau în jos.
 - Stați întotdeauna sub dispozitivul de tăiere.
- După contactul cu un obiect străin:
 - Opriti motorul.
 - Verificați dacă aparatul prezintă deteriorări.
- Fixați bine lama cuțitului pentru a nu se desprinde și a cădea la utilizare.

2 DESPRE ACESTE INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

- Versiunea în limba germană este manualul de utilizare original. Toate celelalte versiuni în alte limbi sunt traduceri ale manualului de utilizare original.
- Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare astfel încât să le puteți consulta de fiecare dată când aveți nevoie de informații despre aparat.
- Înmânați aparatul altor persoane doar împreună cu aceste instrucțiuni de utilizare.
- Citiți și respectați indicațiile de siguranță și avertizare din aceste instrucțiuni de utilizare.

2.1 Simboluri de pe copertă

Simbol	Semnificație
	Înainte de punerea în funcțiune, citiți neapărat cu atenție acest manual de utilizare. Aceasta este o condiție obligatorie pentru lucrul în condiții de siguranță și pentru o utilizare lipsită de defectțiuni.

Simbol	Semnificație
	Manual de utilizare
	Manipulați cu grijă acumulatorii cu ioni de litiu! Respectați în special instrucțiunile de transport, depozitare și eliminare din acest manual de utilizare!
	Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată o procedură de evaluare a conformității pentru aceste directive.

2.2 Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol

 **PERICOL!** Indică o situație periculoasă iminentă, care - dacă nu este evitată - duce la deces sau accidente grave.

 **AVERTISMENT!** Indică o situație periculoasă potențială, care - dacă nu este evitată - poate duce la deces sau accidente grave.

 **ATENȚIE!** Indică o situație periculoasă potențială, care - dacă nu este evitată - poate duce la accidente minore sau moderate.

ATENȚIE! Indică o situație care - dacă nu este evitată - poate duce la pagube materiale.

 **INDICAȚIE** Instrucțiuni speciale pentru o mai bună înțelegere și manevrare.

3 DESCRIEREA PRODUSULUI

Acest manual de utilizare descrie diverse modele de coase cu motor și motocoase manuale cu diverse dotări. Dotările fiecărui model sunt prezentate în datele tehnice.

Identificați-vă modelul pe baza imaginilor cu produsul și a descrierii diverselor opțiuni.

Se pot folosi toți acumulatorii (Bxxx Li) și încărcătoarele (Cxxx Li) sistemului AL-KO 36V.

ATENȚIE! Pericol de deteriorare a aparatelor și acumulatorilor. Dacă aparatul este operat cu acumulatori nepotrivitiți, aparatul și acumulatorii se pot deteriora.

- Operați aparatul doar cu acumulatorii indicați.

INDICAȚIE În manualele de utilizare pentru acumulatorii și încărcătoarele sistemului AL-KO 36V găsiți informații suplimentare.

3.1 Utilizarea în conformitate cu destinația

INDICAȚIE Prevederile naționale privind programul de lucru, poluarea fonică și emisiile de gaze de eșapament pot limita utilizarea aparatului. Informați-vă în acest sens!

Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru uz privat. Orice altă utilizare, precum și orice modificări sunt considerate utilizări neconforme și duc la pierderea garanției precum și a conformității și exonerarea producătorului de orice responsabilitate pentru pagubele utilizatorului sau terților.

Coasă cu motor

Dotată cu o bobină de fir, coasa cu motor poate fi folosită pentru tăierea ierburilor moi și a altor tipuri de vegetație similare. Împreună cu lama cuțit puteți să o folosiți pentru tăierea plantelor mai tari, a arbuștilor și a tufișurilor. Aveți grijă să ghidați întotdeauna aparatul paralel cu solul.

Motocoasă

Cu această motocoasă puteți tăia iarba la care o mașină de tuns iarba nu poate ajunge, de ex. pe suprafețe de gazon mici, sub tufișuri, pe copaci, pe terasamente, pe marginile gazonului sau pe ziduri și colțuri de clădiri.

3.2 Posibilă utilizare greșită previzibilă

Aparatul nu a fost conceput pentru utilizarea industrială în parcurile publice și arenele sportive și nici pentru utilizarea în agricultură și silvicultură.

Coasă cu motor

- Nu tăiați tufișuri, garduri vii, copaci sau flori.
- Nu ridicați aparatul de pe sol în timpul utilizării.
- Nu utilizați decât sculele de tăiat originale ale producătorului (lamă cuțit, bobină de fir)

Motocoasă

Aparatul nu este conceput pentru a fi utilizat ca o coasă cu motor, adică nu este potrivit pentru cosirea plantelor verzi mai grase, a tufișurilor tinere și a arbuștilor.

3.3 Riscuri reziduale

Chiar și la o utilizare corespunzătoare a aparatului mai rămân anumite riscuri reziduale, ce nu pot fi excluse. Din cauza tipului și construcției aparatu-

tului pot apărea următoarele pericole potențiale în funcție de utilizare:

- Aruncarea materialului tăiat, a solului și a pietricelului.
- Inhalarea particulelor de material tăiat dacă nu se poartă mască de protecție.
- Accidentare prin tăiere la introducerea mâinii în unitatea de tăiere aflată în rotație.
- Afectarea auzului dacă nu se poartă căști de protecție.
- Aruncarea bucăților rupte de fir de tăiat.

Coasă cu motor

- Aruncarea bucăților rupte de lamă cuțit.

3.4 Echipamente de siguranță și protecție

AVERTISMENT! Pericol de rănire. Dispozitivele de siguranță și protecție defecte sau scoase din funcțiune pot cauza accidente grave.

- Duceți dispozitivele de siguranță și protecție defecte la reparat.
- Nu scoateți din funcțiune dispozitivele de siguranță și de protecție.

3.4.1 Buton de deblocare

Butonul de deblocare deblochează comutatorul Pornit/Oprit. Astfel se previne o pornire accidentală a aparatului prin simpla apăsare a comutatorului Pornit/Oprit.

3.4.2 Scut de protecție

Protejează operatorul de firul de tăiere rotativ sau de lama cuțit și de obiectele aruncate.

3.4.3 Bară de protecție

*: GT 3635 L.

Protejează plantele și alte persoane de firul de tăiere în rotație. În plus, firul de tăiere este protejat de uzura excesivă la tăierea de-a lungul zidurilor.

3.4.4 Mâner "Loop"

*: în funcție de model, vezi datele tehnice.

Mânerul "Loop" asigură menținerea unei distanțe suficiente între picioarele operatorului și lama cuțit sau firul de tăiere în rotație.

3.4.5 Mâner „Bike“

*: în funcție de model, vezi datele tehnice.

Mânerul „Bike“ asigură faptul că picioarele utilizatorului nu ating în apropierea lamei cuțit resp. a firului de tăiere.

3.4.6 Mecanism de eliberare rapidă

Pe centura de transport se află un mecanism de eliberare rapidă pentru situații de urgență, permițându-vă să vă detașați de aparat și să părăsiți rapid locul de muncă.

3.5 Simboluri pe aparat

3.5.1 Marcaj de siguranță

Simbol	Semnificație
	Citiți manualul de utilizare înainte de punerea în funcțiune!
	Purtați mănuși de protecție!
	Purtați încălțăminte de protecție!
	Purtați ochelari de protecție și cască!
	Purtați căști de protecție auditivă!
	Atenție sporită la manipulare!
	Pericol cauzat de obiecte proiectate în exterior!
	Nu expuneți aparatul la ploaie!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua lucrări de reglare, curățare sau întreținere.

Simbol	Semnificație
	Distanța dintre aparat și persoanele din apropiere trebuie să fie de minim 15 m.
*	Țineți alte persoane departe de zona de pericol!
*	Nu folosiți cuțite sau discuri de fărâstrău circular, ci doar fire de tăiere!
**	În nici într-un caz nu folosiți coasa cu motor împreună cu o lamă de fărâstrău!
**	Pericol de recul!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Purtați ochelari de protecție!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Simbol de operare*

*: în funcție de model, vezi datele tehnice.

Simbol	Semnificație
	Posibile direcții de rotație ale capului cu fir.
	Direcția de rotație a sculei de tăiere.

Simbol	Semnificație
	Prelungirea/scurtarea cozii telescopice.
	Roțiți capul cu fir.
	Introduceți firul de tăiere în capul cu fir.
	Cap cu fir: Înlocuirea firului de tăiere.
	Reglarea mânerului "Bike".

3.6 Prezentarea produsului

3.6.1 Prezentarea produsului (01)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Piesă
1	Suport de acumulator cu locașul acumulatorului
2	Buton de deblocare pentru maneta de Pornire/Oprire
3	Manetă de Pornire/Oprire
4	Tastă pentru inversarea direcției de rotație a capului cu fir
5	Afișaj cu 3 segmente:
5,1	LED-ul Power se aprinde de îndată ce se acționează comutatorul de viteză
5,2	Lampă de avertizare: se aprinde la supraîncălzire sau la un motor blocat
5,3	Afișaj pentru direcția de rotație inversată a capului cu fir
6	Mâner "Loop"
7	Manetă de fixare pentru mâner "Loop"

Nr.	Piesă
8	Coadă telescopică
9	Manetă de fixare pentru coada telescopică
10	Scut de protecție
11	Cap de tăiere cu motor
12	Cap cu fir
13	Bară pentru protecția plantelor
14 ^{a)}	Cârlig de suspendare pe perete ^{a)}
15 ^{b)}	Acumulator ^{b)}
16 ^{b)}	Încărcător ^{b)}

^{a)}: Opțional (Nr. articol 114184).

^{b)}: Nu este inclus în pachetul de livrare.

3.6.2 Prezentarea produsului (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Piesă
1	Suport de acumulator cu locașul acumulatorului
2	BC 3640 L: Buton de deblocare pentru maneta de Pornire/Oprire BC 3640 B: Comutator de deblocare
3	Manetă de Pornire/Oprire
4	Comutator de viteză
5	Afișaj cu 3 segmente
5,1	LED-ul Power se aprinde de îndată ce se acționează comutatorul de viteză
5,2	Lampă de avertizare: se aprinde la supraîncălzire sau la un motor blocat
5,3	Afișaj pentru turația variabilă
6 ^{a)}	Mâner "Loop" ^{a)}
7 ^{a)}	Distanțor ^{a)}
8 ^{a)}	Manetă de fixare pentru mâner "Loop" ^{a)}
9 ^{b)}	Mâner "Bike" ^{b)}
10	Coadă
11	Scut de protecție

Nr.	Piesă
12	Cap de tăiere cu motor
13 ^{c)}	■ Cap cu fir ^{c)}
14 ^{c)}	■ Lamă cuțit cu 3 dinți ^{c)}
15 ^{d)}	Cârlig de suspendare pe perete ^{d)}
16 ^{e)}	Acumulator ^{e)}
17 ^{e)}	Încărcător ^{e)}

a) Valabil pentru BC 3640 L.

b) Valabil pentru BC 3640 B.

c) Funcționare posibilă cu cap cu fir sau cu lamă cuțit.

d) Opțional (Nr. articol 114184).

e) Nu este inclus în pachetul de livrare, disponibil separat.

3.6.3 Pachetul de livrare (03)*

*: GT 3635 L.

Nr.	Piesă
1	Motocoasă cu coadă telescopică și cap de tăiere
2	Mâner "Loop"
3	Cap cu fir
4	Bară pentru protecția plantelor
5	Scut de protecție
6	Manual de utilizare

3.6.4 Pachetul de livrare (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Nr.	Piesă
1	Coasă cu motor cu coadă și cap de tăiere
2	Centură de transport
3	Centură de transport dublă
4 ^{a)}	Mâner "Loop" cu distanțor ^{a)}
5 ^{b)}	Mâner "Bike" ^{b)}
6	Lamă cuțit cu 3 dinți:
7	■ Șaibă
8	■ Capac
9	■ Piuliță de fixare

Nr.	Piesă
10	Cap cu fir
11	Scut de protecție
12	Manual de utilizare

a) Valabil pentru BC 3640 L.

b) Valabil pentru BC 3640 B.

4 MONTAJUL

⚠️ AVERTISMENT! Pericol de accidentare prin montaj incomplet! Operarea unui aparat montat incomplet poate duce la accidente grave.

- Operați aparatul doar dacă este montat complet!
- Introduceți acumulatorul în aparat doar atunci când este complet asamblat!

4.1 Montarea mânerului "Loop" (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Împingeți mânerul "Loop" (05/1) dinspre față pe coadă (05/2) (05/a).
 - GT 3635 L: Împingeți maneta de prindere cu știft moletat (05/3) dinspre spate pe coadă (05/b).
 - BC 3640 L: Împingeți maneta de prindere cu știft zimțat (05/3) și distanțorul (05/4) dinspre spate pe coadă (05/b).
2. Asigurați-vă că găurile (05/5) mânerului "Loop" și ale manetei de prindere sunt aliniate.
3. Introduceți șurubul (05/6) vertical de jos în sus prin mânerul "Loop" și prin maneta de prindere și apoi fixați-l cu inelul de siguranță (05/7).
4. Răsuciți piulița moletată (05/8) pe știftul moletat pentru a fixa maneta de prindere.
5. Reglarea înălțimii dorite a mânerului "Loop": vezi Capitolul 6.5 "Mutarea mânerului "Loop" (23)*", pagină 423.

4.2 Montarea mânerului "Bike" (06)*

*: BC 3640 B.

1. Deșurubați complet șurubul de fixare (06/1) și scoateți-l cu tot cu șaiba (06/2).
2. Scoateți jumătatea superioară (06/3) de pe cea inferioară (06/4).
3. Introduceți mânerul "Bike" (06/5) în jumătatea inferioară.
4. Puneți la loc jumătatea superioară.

5. Puneți șaiba și strângeți cu mâna șurubul de fixare.

6. Poziționați mânerul "Bike" (06/a) astfel încât distanța (06/A) să fie mai mică decât distanța (06/B).

Indicație: Prin intermediul mânerului "Bike" coasa cu motor este deplasată întotdeauna în partea dreaptă a corpului. Ambele distanțe sunt corect reglate când jumătatea capului de tăiere corespunde cu jumătatea corpului.

7. Strângeți bine șurubul de fixare.

4.3 Montarea scutului de protecție (07)*

*: GT 3635 L.

1. Puneți scutul de protecție (07/1) pe capul de tăiere (07/2) (07/a).

2. Introduceți șurubul (07/3) prin scutul de protecție și răsușiți-l în găuri (07/4) (07/b).

4.4 Introducerea barei pentru protecția plantelor (08)*

*: GT 3635 L.

1. Îndoiiți bara pentru protecția plantelor (08/1).

2. Introduceți (08/a) bara pentru protecția plantelor în găuri (08/2).

4.5 Montarea scutului de protecție (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Puneți scutul de protecție (09/1) pe capul de tăiere (09/2) (09/a).

2. Introduceți șurubul (09/3) prin scutul de protecție și răsușiți-l în găuri.

4.6 Montarea și demontarea capului cu fir (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condiție: Aparatul trebuie să fie oprit și acumulatorul scos din aparat.

AVERTISMENT! Pericol de accidentare prin desprinderea componentelor aparatului.

Piesele desprinse în timpul funcționării pot duce la accidente grave.

■ Fixați sculele de tăiat astfel încât acestea să nu se poată desprinde în timpul utilizării.

Montarea capului cu fir

1. Dacă este deja montat: Îndepărtarea lamei cuțit, vezi *Capitol 4.7 "Montarea/demontarea lamei cuțit (11, 12)*", pagină 420.*

2. Apăsați și țineți apăsat butonul (12/1).

3. Puneți șaiba (10/1) pe arborele de antrenare al capului de tăiere (10/2).

4. Puneți șaiba (10/3) pe arborele de antrenare.

5. Așezați capul cu fir (10/4) și strângeți în sens antiorar.

Demontarea capului cu fir

1. Apăsați și țineți apăsat butonul (12/1).

2. Desfaceți capul cu fir în sens orar. Folosiți știftul de fixare (12/8) pentru a ține contra.

3. Scoateți capul cu fir și șaiba.

4.7 Montarea/demontarea lamei cuțit (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

AVERTISMENT! Pericol de accidentare prin desprinderea componentelor aparatului.

Piesele desprinse în timpul funcționării pot duce la accidente grave.

■ Fixați sculele de tăiat astfel încât acestea să nu se poată desprinde în timpul utilizării.

Condiție: Aparatul trebuie să fie oprit și acumulatorul scos din aparat.

Demontarea barei de protecție (11)

Pentru a putea utiliza lama cuțit cu 3 dinți, banda de protecție trebuie demontată de pe scutul de protecție.

1. Desfaceți și scoateți șurubul Torx (11/1) din mijlocul scutului de protecție și al barei de protecție folosind o șurubelniță.

2. Împingeți în afară ambele cârlige (11/2) ale barei de protecție din scutul de protecție (11/3).

3. Desprindeți bara de protecție de pe scutul de protecție.

Montarea lamei cuțit (12)

1. Dacă este deja montat: Îndepărtarea capului cu fir, vezi *Capitol 4.6 "Montarea și demontarea capului cu fir (10)*", pagină 420.*

2. Apăsați și țineți apăsat butonul (12/1).

3. Puneți șaiba (12/2) pe arborele de antrenare al capului de tăiere (12/3).

4. Puneți lama cuțit (12/4) și șaiba (12/5) pe arborele de antrenare. **Inscripția de pe lama cuțit trebuie să arate spre exterior, adică departe de capul de tăiere.**

5. Așezați capacul (12/6).

6. Puneți piulița de fixare (12/7) pe arborele de antrenare și strângeți bine cu mâna în sens antiorar.

7. Strângeți bine piulița de fixare cu cheia combinată. Folosiți știftul de fixare (12/8) pentru a ține contra.

Demontarea lamei cuțit

1. Apăsați și țineți apăsat butonul.
2. Desfaceți piulița de fixare cu cheia combinată în sens orar. Folosiți știftul de fixare pentru a ține contra.
3. Scoateți piulița de fixare, capacul, lama cuțit și șaiba.

5 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

5.1 Încărcați acumulatorul

Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse. Se pot folosi toți acumulatorii (Bxxx Li) și încărcătoarele (Cxxx Li) sistemului AL-KO 36V.

Acumulatorul este parțial încărcat. Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare. Acumulatorul poate fi încărcat în orice stare de încărcare. O întrerupere a încărcării nu afectează acumulatorul.

I INDICAȚIE În manualele de utilizare pentru acumulatorii și încărcătoarele sistemului AL-KO 36V găsiți informații suplimentare:

- Acumulatori: Nr. documente 443771, 441630, 443549
- Încărcătoare: Nr. documente 441633, 443551

⚠ ATENȚIE! Pericol de incendiu la încărcare! Datorită încălzirii încărcătorului există pericol de incendiu dacă este așezat pe o suprafață ușor inflamabilă și nu este aerisit suficient.

- Utilizați încărcătorul întotdeauna pe o suprafață neinflamabilă și într-un mediu neinflamabil.
- Dacă există: Fantele de aerisire se vor menține libere.

5.2 Introducerea și scoaterea acumulatorului (13, 14)

⚠ ATENȚIE! Pericol de deteriorare a acumulatorului. Lăsarea acumulatorului în aparat după utilizare îl poate deteriora.

- Imediat după utilizare, scoateți acumulatorul din aparat și depozitați-l într-un loc protejat de îngheț.
- Puneți acumulatorul în aparat abia imediat înainte de utilizare.

Introducerea acumulatorului

1. Împingeți acumulatorul (13/1, 14/1) în suportul de acumulator (13/2, 14/2) până se fixează (13/a, 14/a).

Scoaterea acumulatorului

1. Apăsați butonul de deblocare (13/3, 14/3) de la acumulator și țineți apăsat.
2. Scoateți acumulatorul (13/b, 14/b).

5.3 Puneți centura de transport și reglați-o (15– 17)

⚠ AVERTISMENT! Pericol de accidente grave. Există riscul unor vătămări grave dacă nu vă puteți detașa de aparat suficient de repede în caz de urgență.

- Nu folosiți niciodată centura de transport și centura dublă de transport în același timp.
- Nu agățați alte obiecte portabile (de ex. o geantă de umăr) peste centura de transport sau peste centura dublă de transport.

Puneți centura de transport

1. Treceți centura de transport (16/1) peste umăr.
2. Agățați cârligul carabină (16/2) în ochiul (16/3) de pe aparat.

Puneți centura de transport dublă

1. Puneți centura dublă de transport (15/1) (15/a-e).
2. Agățați cârligul carabină (16/2) în ochiul (16/3) de pe aparat.

Verificați lungimea curelei de transport

1. Efectuați câteva mișcări oscilante orizontale deasupra solului fără a porni electromotorul (17/a). Capul de tăiere trebuie să se afle întotdeauna la aceeași înălțime deasupra solului.
2. Dacă nu: Modificați lungimea curelei de transport și repetați mișcările oscilante.

5.4 Acționarea mecanismului de desprindere rapidă de la centura de transport (18)

1. Trageți puternic de banda portocalie (18/1) (18/a).

Aparatul, împreună cu cârligul carabină (18/2), alunecă din suport și cade pe sol.

6 UTILIZAREA

Purtați întotdeauna echipament personal de protecție atunci când utilizați o motocoasă sau o coasă cu motor:

- Pentru motocoasă: Protecție auditivă, ochelari de protecție, încălțăminte rezistentă
- Pentru coase cu motor: Protecție auditivă, ochelari de protecție, încălțăminte rezistentă, mănuși, încălțăminte de siguranță

⚠ AVERTISMENT! Pericol de accidente grave la deteriorări sau la stări de funcționare anormale. Piesele desprinse pot duce la accidente grave. Opiți imediat aparatul/mașina și scoateți acumulatorul. Controlați apoi dacă s-au oprit complet toate piesele mobile:

- După impactul cu un obiect dur: Verificați dacă aparatul/mașina prezintă deteriorări și efectuați reparațiile necesare. Abia după aceasta reporniți aparatul/mașina și începeți să îl utilizați.
- Dacă aparatul/mașina vibrează neobișnuit: Verificați imediat dacă aparatul/mașina prezintă deteriorări. Înlocuiți sau reparați piesele defecte. Căutați după piese desprinse și fixați-le la loc.
- Înainte de pornirea aparatului, verificați dacă toate componentele sunt bine înșurubate.
- Fixați sculele de tăiat astfel încât acestea să nu se poată desprinde în timpul utilizării.

6.1 Pornirea și oprirea aparatului (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ AVERTISMENT! Pericol de provocare de tăieturi. După oprire, capul cu fir continuă să se rotească timp de câteva secunde. La introducerea mâinilor există un pericol de provocare de tăieturi.

- Așteptați până când capul cu fir s-a oprit complet.
1. Așezați-vă în poziție stabilă.
 2. Țineți aparatul cu ambele mâini. Nu așezați capul de tăiere pe sol.
 3. Apăsăți butonul de deblocare (19/1) (19/a).
 4. Apăsăți maneta de Pornire/Oprire (19/2) la maxim (19/b) și țineți-o apăsată.
 - Aparatul funcționează.
 5. Dacă se eliberează maneta Pornire//Oprire, aparatul se oprește.

6.2 Inversarea direcției de rotație a capului cu fir (20)*

*: GT 3635 L.

1. Apăsăți tasta (20/1) pentru inversarea direcției de rotație.
 - ⇒ Afișajul (20/2) pentru direcția de rotație inversă se aprinde. Capul cu fir se rotește în direcție inversă.

Tăierea pe ziduri sau pe poteci

Prin schimbarea direcției de rotație se ajustează direcția de evacuare a materialului tăiat, facilitând tăierea de-a lungul marginilor, potecilor și zidurilor.

Îndepărtarea materialului tăiat de pe capul cu fir

Inversarea rotației facilitează îndepărtarea materialului tăiat înfășurat în jurul capului cu fir.

6.3 Pornirea și oprirea aparatului (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ AVERTISMENT! Pericol de provocare de tăieturi. După oprire, capul cu fir continuă să se rotească timp de câteva secunde. La introducerea mâinilor există un pericol de provocare de tăieturi.

- Așteptați până când capul cu fir s-a oprit complet.
1. Așezați-vă în poziție stabilă.
 2. Țineți aparatul cu ambele mâini. Nu așezați capul de tăiere pe sol.
 3. Apăsăți butonul de deblocare (21/1) (21/a).
 4. Apăsăți maneta de Pornire/Oprire (21/2) la maxim (21/b) și țineți-o apăsată.
 - Aparatul funcționează.
 5. Apăsăți comutatorul de viteză (21/3) (21/c), pentru a adapta turația aparatului:
 - apăsați o dată: Aparatul funcționează în modul Eco la o turație constantă de 4.400 min⁻¹, indiferent de cât de tare este apăsată maneta de Pornire/Oprire.
 - apăsați de două ori: Aparatul funcționează în modul Variable Speed cu o turație de 3.700–6.000 min⁻¹, care se modifică în funcție de acționarea manetei de Pornire/Oprire.

Indicație: Afișajul (21/4) pentru turație variabilă se aprinde.
 6. Dacă se eliberează maneta Pornire//Oprire, aparatul se oprește.

6.4 Pornirea și oprirea aparatului (22)*

*: BC 3640 B.

⚠️ AVERTISMENT! Pericol de provocare de tăieturi. După oprire, capul cu fir continuă să se rotească timp de câteva secunde. La introducerea mâinilor există un pericol de provocare de tăieturi.

- Așteptați până când capul cu fir s-a oprit complet.
1. Așezați-vă în poziție stabilă.
 2. Țineți aparatul cu ambele mâini. Nu așezați capul de tăiere pe sol.
 3. Împingeți comutatorul de deblocare (22/1) de pe mânerul Bike în direcția lacătului deschis (22/a).
 4. Apăsăți maneta de Pornire/Oprire (22/2) la maxim (22/b) și țineți-o apăsată.
 - Aparatul funcționează.
 5. Apăsăți comutatorul de viteză (22/3) (22/c), pentru a adapta turația aparatului:
 - apăsați o dată: Aparatul funcționează rapid.
 - apăsați de două ori: Aparatul funcționează încet.
 6. Dacă se eliberează maneta Pornire//Oprire, aparatul se oprește.

6.5 Mutarea mânerului "Loop" (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Deschideți (23/a) maneta de fixare (23/1).
2. Împingeți mânerul "Loop" (23/2) în sus sau în jos (23/b).
3. Închideți maneta de fixare (23/c).

6.6 Prelungirea/scurtarea cozii telescopice (24)*

*: GT 3635 L.

1. Deschideți (24/a) maneta de fixare (24/1).
2. Împingeți (24/b) coada telescopică (24/2) în sus sau în jos.
3. Închideți maneta de fixare (24/c).

6.7 Prelungirea firului de tăiere în timpul utilizării (25)

Firul de tăiere se scurtează în timpul utilizării. Când motocoasa este în funcțiune:

1. Apăsăți (25/a) capul de tăiere (25/1) din când în când pe iarbă dacă puterea de tăiere scade.

⇒ Se va desfășura câte o bucată de fir de tăiere de pe bobina de fir și capătul uzat va fi tăiat de cuțitul pentru tăierea firului.

6.8 Verificați starea de încărcare a acumulatorului

Afișajul stării de încărcare se află pe acumulator.

i INDICAȚIE Pentru informații detaliate, consultați manualele de utilizare separate pentru acumulator și încărcător:

- Manual de utilizare 443998: acumulatori
- Manual de utilizare 443999: încărcătoare

7 COMPORTAMENT ÎN TIMPUL LUCRULUI ȘI TEHNICI DE TĂIERE (26 – 28)

- Porniți aparatul înainte de a vă apropia de iarbă care urmează să fie tăiată și abia apoi coborâți-l pentru a evita supraîncălzirea.
- Înclinați ușor aparatul spre (cca. 30°), pentru a tunde cu vârful firului de tăiere. Procedați încet (26/a).
- Basculați spre stânga și dreapta uniform aparatul în timp ce tundeți (26/b).
- Iarba lungă se taie în trepte. Mergeți întotdeauna de jos în sus (27).
- Aparatul taie cel mai bine la viteză mare. De aceea nu suprasolicitați aparatul tăind iarbă înaltă.
- În caz de suprasolicitare a aparatului în iarbă înaltă firul se blochează. Ridicați imediat aparatul pentru a reduce solicitarea. Altfel, motorul poate fi deteriorat iremediabil.
- Cu coșiți cu aparatul direct pe obstacole dure (de ex. ziduri), ci din lateral. Astfel se protejează firul de tăiere (28).
- Țineți aparatul departe de plantele sensibile. Rabatați bara pentru protecția plantelor în poziție orizontală.

Procedură în caz de blocare a lamei cuțit

Vegetația deasă, arborii tineri sau tufișurile pot bloca lama cuțit și o pot opri.

- Evitați blocarea având grijă în ce parte se înclină vegetația și tăind din partea opusă.
- Dacă lama cuțit se blochează la tăiere:
 - Opriți imediat motorul.
 - Țineți aparatul la înălțime pentru ca lama cuțit să nu sară sau să nu se rupă.

8 ÎNȚEȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA

⚠️ AVERTISMENT! Pericol de provocare de tăieturi. Pericol de tăiere la apucarea pieselor ascuțite aflate în mișcare și a cuțitelor.

- Opriti întotdeauna aparatul înainte de a efectua lucrări de întreținere, îngrijire și curățare. Îndepărtați acumulatorul.
- La lucrările de întreținere, îngrijire și curățare purtați întotdeauna mănuși de protecție.

ℹ️ INDICAȚIE Lucrările de reparație pot fi efectuate doar în service-urile competente sau în service-urile noastre.

- Nu expuneți aparatul la umezeală sau umiditate. Nu stropiți cu apă.
- După fiecare utilizare, curățați carcasa și cuțul cu o perie sau o cârpă. Nu utilizați apă și/sau detergenți solvenți agresivi - pericol de coroziune și deteriorare a pieselor de plastic.
- Păstrați toate orificiile de ventilație ale aparatului fără murdărie.
- După fiecare utilizare, îndepărtați acumulatorul și verificați aparatul să nu fie deteriorat.
- Nu utilizați aparatul dacă lama de tăiat firul lipsește sau este deteriorată.
- Scutul de protecție, capul cu fir și motorul trebuie să fie întotdeauna curățate de resturile de tăiere.
- Verificați toate șuruburile dacă sunt bine strânse.
- Verificați contactele electrice ale aparatului pentru depistarea coroziunii, eventual curățați cu un penson de sârmă și apoi pulverizați cu spray de contact.

8.1 Înlocuirea capului cu fir (29)*

*: GT 3635 L.

Condiție: Aparatul trebuie să fie oprit și acumulatorul scos din aparat.

Cap cu fir de schimb: Nr. articol 127849.

Demontarea capului cu fir

1. Apăsăți butonul de deblocare (29/1) de pe capac (29/2).
2. Rotiți capacul împreună cu capul cu fir cu bobina de fir goală (29/3) cu mâna la 180° în sens orar (29/a).
3. Îndepărtați capacul și capul cu fir de pe capul de tăiere.
4. Scoateți capacul de pe capul de tăiere.
5. Scoateți capul cu fir de pe capul de tăiere.

6. Apăsăți și țineți apăsat butonul (29/4).
7. Rotiți șaiba de presiune (29/5) cu mâna cu 90° în sens orar (29/b).
8. Desfaceți piulița de fixare (29/6) cu cheia combinată și îndepărtați-o de pe arborele de antrenare.
9. Eliberați butonul.
10. Îndepărtați arcul (29/7).
11. Scoateți șaiba de presiune.

Puneți capul cu fir

1. Efectuați pașii de demontare în ordine inversă cu noul cap cu fir și bobina de fir plină.
2. La introducerea bobinei de fir asigurați-vă că găurile bobinei se aliniază cu găurile capacului și că cele două fire de tăiere sunt trecute și scoase spre exterior prin găurile (29/8) noului cap cu fir (29/9).
3. Introduceți acumulatorul în aparat.

8.2 Înlocuirea capului cu fir (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condiție: Aparatul trebuie să fie oprit și acumulatorul scos din aparat.

Cap cu fir de schimb: Nr. articol vezi datele tehnice.

1. Opriti capul cu fir cu bobina goală (30/1): vezi *Capitol 4.6 "Montarea și demontarea capului cu fir (10)*", pagină 420.*
2. Asigurați-vă că cele două fire de tăiere (30/2) sunt trecute spre exterior prin găurile (30/3) noului cap cu fir (30/4).
3. Puneți noul cap cu fir cu o bobină de fir plină (30/a): vezi *Capitol 4.6 "Montarea și demontarea capului cu fir (10)*", pagină 420.*
4. Introduceți acumulatorul în aparat.

8.3 Înlocuirea firului de tăiere (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condiție: Aparatul trebuie să fie oprit și acumulatorul scos din aparat.

1. Răsuciți butonul rotativ (31/1) astfel încât săgețile (31/2, 31/3) să fie pe aceeași linie.
2. Împingeți firul de tăiere în gaură (31/4) până când are aceeași lungime pe ambele părți ale capului cu fir.
3. Răsuciți firul de tăiere în capul cu fir: Răsuciți capul rotativ (31/1) conform săgeții (31/5) până când firul de tăiere mai iese în afara doar cca. 10 cm din capul cu fir.

8.4 Înfașurarea firului (32)*

*: GT 3635 L.

Condiție: Aparatul trebuie să fie oprit și acumulatorul scos din aparat.

1. Scoateți bobina de fir (32/1): vezi *Capitol 8.1 "Înlocuirea capului cu fir (29)"*, pagină 424.
2. Îndoiiți firul de tăiere (32/2) la jumătate, astfel încât ambele capete ale firului să aibă aceeași lungime.
3. Agățați bucla rezultată (32/3) în fanta indicată (32/4) a bobinei de fir (32/a). Cu această ocazie:
 - o parte a firului se flă în canalul superior (32/5) al bobinei de fir,
 - cealaltă parte a firului se flă în canalul inferior (32/6) al bobinei de fir.
4. Înfașurați firul dublu trecut în mod uniform și strâns în ambele canale ale bobinei de fir (32/b) până când rămân cam 10 cm de fir la fiecare capăt.
5. Prindeți capătul firului de la baza canalul inferior (32/7) în gaura din partea inferioară a bobinei de fir (32/8).
6. Prindeți capătul firului de la baza canalul superior (32/9) în gaura din partea opusă în partea inferioară a bobinei de fir (32/10).
7. Asigurați-vă că circa 10 cm de fir iese din bobina de fir.
8. Introducerea bobinei de fir: vezi *Capitol 8.1 "Înlocuirea capului cu fir (29)"*, pagină 424.

8.5 Înlocuirea lamei cuțit*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Condiție: Aparatul trebuie să fie oprit și acumulatorul scos din aparat.

Lamă cuțit de schimb: Nr. articol vezi datele tehnice.

1. Scoaterea lamei cuțit cu 3 dinți tocite: vezi *Capitol 4.7 "Montarea/demontarea lamei cuțit (11, 12)"*, pagină 420.
2. Introducerea lamei cuțit cu 3 dinți ascuțite: vezi *Capitol 4.7 "Montarea/demontarea lamei cuțit (11, 12)"*, pagină 420.
3. Introduceți acumulatorul în aparat.

8.6 Ascuțirea lamei cuțit*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

O lamă cuțit tocită se va ascuți doar la un centru de service autorizat de producător. O lamă cuțit ascuțită necorespunzător poate duce la un recul mai violent.

9 AJUTOR ÎN CAZ DE DEFECȚIUNI

⚠ ATENȚIE! Pericol de rănire. Piesele aparatului ascuțite și aflate în mișcare pot produce accidente.

- La lucrările de întreținere, îngrijire și curățare purtați întotdeauna mănuși de protecție!

i INDICAȚIE În cazul unor defecțiuni care nu sunt enumerate în acest tabel sau pe care nu le puteți remedia singuri, vă rugăm să vă adresați Serviciului nostru de asistență pentru clienți.

Defecțiune	Cauză	Remediu
Firul de tăiere nu este alimentat.	Bobina de fir este goală.	Înlocuiți bobina de fir.
Motorul nu funcționează.	Acumulatorul este gol.	Încărcați acumulatorul.
	Acumulatorul lipsește sau nu e fixat corect.	Montați corect acumulatorul.
	Alimentarea electrică este întreruptă.	1. Îndepărtați acumulatorul. 2. Curățați contactele aparatului.
	Întrerupătorul de protecție a motorului a oprit motorul din cauza unei supra-sarcini.	Așteptați până când întrerupătorul de protecție deblochează motorul.
Motorul funcționează cu întreruperi.	Erori la aparat	Mergeți la service-ul producătorului.
	Comutatorul Pornit/Oprit este defect.	Mergeți la service-ul producătorului.

Defecțiune	Cauză	Remediu
Motorul funcționează, însă firul de tăiere nu se mișcă.	Erori la aparat	Mergeți la service-ul producătorului.
Aparatul vibrează în mod neobișnuit.	Bobina de fir este murdară.	Curățați bobina de fir, dacă este necesar înlocuiți.
	Erori la aparat	Mergeți la service-ul producătorului.
Timpul de funcționare al acumulatorului scade semnificativ.	Iarba este prea înaltă sau prea umedă.	■ Tăiați iarba la o înălțime mai mare. ■ Lăsați iarba să se usuce.
	Înălțimea de tăiere este prea redusă.	Tăiați iarba la o înălțime mai mare.
	Durata de viață a acumulatorului a expirat.	Înlocuiți acumulatorul. Utilizați doar accesorii originale de la producător.
Acumulatorul nu se mai încarcă.	Contactele acumulatorului sunt murdare.	Mergeți la service-ul producătorului.
	Acumulatorul sau încărcătorul sunt defecte.	Comandați piese de schimb. Mergeți la service-ul producătorului.
	Acumulatorul este prea fierbinte.	Lăsați acumulatorul să se răcească.

10 DEPOZITAREA

10.1 Depozitarea aparatului

- După fiecare utilizare curățați bine aparatul și - dacă există - montați toate capacele de protecție.
- Efectuați lucrările de întreținere necesare.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, sub cheie, departe de accesul copiilor.
- Suspendați motocoasa de mâner. Astfel, capul de tăiere nu este solicitat inutil.

Pe durata pauzelor de utilizare ce durează peste 30 de zile efectuați următoarele lucrări:

- Curățați temeinic aparatul și depozitați-l într-o cameră uscată.

10.2 Depozitarea acumulatorului și a încărcătorului

i INDICAȚIE Pentru informații detaliate, consultați instrucțiunile de utilizare separate pentru acumulator și încărcător.

11 TRANSPORTUL

Înainte de transport luați următoarele măsuri:

1. Opiți aparatul.
2. Îndepărtați acumulatorul din aparat.

3. Ambalați acumulatorii în mod corespunzător (vezi mai jos).

i INDICAȚIE Energia nominală a acumulatorului este mai mare de 100 Wh! De aceea respectați următoarele indicații de transport!

Acumulatorul cu ioni de litiu inclus intră sub incidența legii privind bunurile periculoase, poate fi totuși transportat în condiții simplificate:

- Utilizatorul privat poate transporta acumulatorul fără probleme în spațiile publice, dacă este ambalat ca la achiziționare și transportul este făcut în scopuri private.
- Utilizatorii industriali ce efectuează transportul în cadrul activității profesionale (de ex. livrări la și de la șantiere) pot de asemenea aplica această variantă simplificată.

În ambele cazuri de mai sus trebuie luate măsuri de protecție pentru evitarea scurgerii conținutului. În alte cazuri se vor respecta neapărat prevederile legislației privind bunurile periculoase! În caz de nerespectare, se pot aplica amenzi usturătoare.

Alte instrucțiuni pentru transport

- Acumulatorii cu ioni de litiu se transportă resp. expediază doar în stare perfectă!

- Când transportați acumulatorul, utilizați nu mai cutia originală sau o cutie de carton pentru mărfuri periculoase adecvată (nu este necesară pentru acumulatorii cu o putere nominală mai mică de 100 Wh).
- Acoperiți contactele deschise pentru a evita un scurtcircuit.
- Asigurați-vă că acumulatorul din interiorul ambalajului nu alunecă pentru a preveni deteriorarea acestuia.
- Asigurați o marcare și o documentare corectă a expedierii la transport (de ex. prin curierat).
- Informați-vă în prealabil dacă este posibil un transport cu furnizorul de servicii de curierat ales.

Recomandăm apelarea la un specialist în produse periculoase pentru pregătirea expedierii. Respectați și celelalte regulamente naționale aplicabile.

12 ELIMINAREA DEȘEURILOR

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, încărcătoarele scoase din uz trebuie colectate selectiv și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Indicații privind legea aparatelor electrice și electronice

-  Aparatele electrice și electronice nu se aruncă la gunoiul menajer, ci se duc la un centru de colectare specializat!
- Bateriile sau acumulatorii vechi ce nu sunt fixați în aparate trebuie scoși înainte de predare! Dezafectarea acestora este stipulată prin legea bateriilor.
- Deținătorii resp. utilizatorii de aparate electrice și electronice sunt obligați de lege să le predea după folosire.
- Utilizatorul final poartă responsabilitatea pentru ștergerea datelor personale din aparatul vechi de dezafectat!

Simbolul coșului de gunoi tăiat înseamnă că aparatele electrice și electronice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.

Aparatele electrice și electronice pot fi predate gratuit la următoarele centre:

- Puncte de colectare și dezafectare publice (de ex. centre comunale)
- Punctele de vânzare a aparatelor electronice (fixe sau online), dacă distribuitorii sunt obligați să le preia sau dacă oferă benevol acest serviciu.

Aceste aspecte sunt valabile doar pentru aparatele instalate și utilizate în țările din Uniunea Europeană și care se supun Directivei Europene 2012/19/CE. În țările din afara Uniunii Europene este posibil să se aplice prevederi diferite pentru dezafectarea aparatelor electrice și electronice.

13 DATE TEHNICE

Date tehnice: consultați tabelul cu date tehnice de la începutul acestui manual de utilizare.

** Observații privind valorile emisiilor de vibrații și zgomot:*

- *Valorile de emisie pentru vibrații și zgomot indicate au fost măsurate printr-o procedură de verificare standardizată și pot fi utilizate pentru compararea a două mașini diferite.*
- *Valorile de emisie pentru vibrații și zgomot indicate pot fi utilizate și pentru o evaluare inițială a expunerii (grad de expunere la vibrații).*
- *Valorile de emisie pentru vibrații și zgomot pot diferi în timpul utilizării mașinii de valorile indicate, în funcție de modul în care se folosește mașina.*
- *Respectați măsurile de siguranță conform capitolului privind siguranța. Încercați să mențineți vibrațiile cât mai reduse posibil. Exemple de măsuri pentru reducerea nivelului de vibrații sunt purtarea de mănuși la utilizarea mașinii și reducerea timpului de utilizare. În acest context trebuie luate în calcul toate elementele ciclului de utilizare (de exemplu timpii în care mașina este oprită, precum și perioadele în care este pornită însă nu este în sarcină).*

14 SERVICIUL CLIENȚI / SERVICE

Dacă aveți întrebări legate de garanție, reparații sau piese de schimb, adresați-vă celui mai apropiat service AL-KO. Pe acestea le găsiți pe Internet la următoarea adresă:

www.alko-garden.com/service-contacts

Informații suplimentare despre piesele de schimb găsiți la:

www.alko-garden.com/spareparts

15 INFORMAȚII PRIVIND DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piață, co-

respunde specificațiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE și standardelor specifice de produs. Declarația de conformitate este parte a manualului de utilizare și este atașată aparatului.

16 GARANȚIA

Remediem eventualele defecte de material sau de fabricație ale aparatului, în timpul termenului legal de prescripție pentru reclamațiile cu privire la defecte, la alegerea noastră, prin reparare sau furnizarea pieselor de schimb. Termenul de prescripție se stabilește în funcție de legislația țării din care s-a achiziționat aparatul.

Prestația de garanție se oferă numai la:

- Respectarea acestor instrucțiuni de utilizare
- Manipularea corespunzătoare
- Utilizarea pieselor de schimb originale

Garanția își pierde valabilitatea la:

- Încercarea de reparare din proprie inițiativă
- Modificări de natură tehnică din proprie inițiativă
- Utilizarea neconformă destinației

Din serviciile de garanție se exclud:

- deteriorarea stratului de vopsea ca urmare a unei uzuri normale
- Piese de uzură marcate într-un cadru, din lista pieselor de schimb xxxxxx (x)

Perioada de garanție începe în momentul cumpărării de către primul consumator final. Data de pe chitanța de achiziționare are caracter decisiv. Vă rugăm să vă prezentați cu această declarație și cu chitanța de achiziționare originală la distribuitorul dumneavoastră sau la următorul Serviciu de Asistență pentru Clienți autorizat. Prin această declarație, drepturile legale ale cumpărătorului la reclamațiile cu privire la defecte rămân neatinse.

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Съдържание

1	Указания за безопасност	430	3.4.6	Механизъм за бързо освобождаване	437
1.1	Общи указания за безопасност за електрически машини	430	3.5	Символи по уреда	438
1.1.1	Сигурност на работното място	430	3.5.1	Знаци за безопасност	438
1.1.2	Електрическа безопасност	430	3.5.2	Знаци за обслужване*	438
1.1.3	Лична безопасност	431	3.6	Прегледи на продукта	439
1.1.4	Използване и работа с електрическата машина	431	3.6.1	Преглед на продукта (01)*	439
1.1.5	Използване и работа с машина, захранвана от акумулаторна батерия	432	3.6.2	Преглед на продукта (02)*	439
1.1.6	Обслужване	432	3.6.3	Обхват на доставката (03)*	440
1.2	Указания за безопасност за тримера за трева, моторната коса и моторната коса с режещ лист	432	3.6.4	Обхват на доставката (04)*	440
1.3	Откат – Причини и съответни указания за безопасност	434	4	Сглобяване	440
1.4	Вибрационно натоварване	434	4.1	Монтиране на дръжка „Loop“ (05)*	440
1.5	Шумово замърсяване	435	4.2	Монтаж на дръжка „Bike“ (06)*	440
1.6	Указания за безопасност във връзка с акумулаторната батерия и зарядното устройство	435	4.3	Монтаж на предпазния щит (07)*	441
1.7	Указания за безопасност при обслужване	435	4.4	Поставяне на предпазителя за растения (08)*	441
2	Относно инструкцията за експлоатация	436	4.5	Монтаж на предпазния щит (09)*	441
2.1	Символи на началната страница	436	4.6	Монтаж или демонтаж на главата с корда (10)*	441
2.2	Разяснения на условните обозначения и сигналните думи	436	4.7	Монтаж/демонтаж на режещия нож (11, 12)*	441
3	Описание на продукта	436	5	Пускане в експлоатация	442
3.1	Използване по предназначение	436	5.1	Зареждане на акумулаторна батерия	442
3.2	Възможна предвидима неправилна употреба	437	5.2	Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия (13, 14)	442
3.3	Остатъчни рискове	437	5.3	Поставяне и настройване на ремъка за носене (15 – 17)	443
3.4	Защитни и предпазни устройства	437	5.4	Задействане на механизма за бързо освобождаване на ремъка за носене (18)	443
3.4.1	Бутон за отключване	437	6	Управление	443
3.4.2	Предпазен щит	437	6.1	Включване и изключване на уреда (19)*	443
3.4.3	Предпазител*	437	6.2	Обръщане на посоката на въртене на главата с корда (20)*	443
3.4.4	Дръжка „Loop“*	437	6.3	Включване и изключване на уреда (21)*	444
3.4.5	Дръжка „Bike“*	437	6.4	Включване и изключване на уреда (22)*	444

6.5	Регулиране на дръжката „Loop“ (23)*	444
6.6	Удължаване/скъсяване на телескопичната дръжка (24)*	444
6.7	Удължаване на режещата корда по време на работа (25)	445
6.8	Проверка на състоянието на заряд на акумулаторната батерия	445
7	Работно поведение и техника на работа (26 – 28)	445
8	Поддръжка и почистване	445
8.1	Смяна на главата с корда (29)*	446
8.2	Смяна на главата с корда (30)*	446
8.3	Смяна на режеща корда (31)*	446
8.4	Навиване на кордата (32)*	446
8.5	Смяна на ножа*	447
8.6	Заточване на режещия нож*	447
9	Помощ при неизправности	447
10	Складиране	448
10.1	Съхранение на уреда	448
10.2	Съхранение на акумулаторната батерия и зарядното устройство	448
11	Транспортиране	448
12	Изхвърляне	449
13	Технически данни	449
14	Поддръжка / Сервиз	450
15	Информация за декларацията за съответствие	450
16	Гаранция	450

1 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1.1 Общи указания за безопасност за електрически машини

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете цялата информация за безопасност, инструкциите, илюстрациите и техническите данни, предоставени с тази машина. Неспазването на следните инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за безопасност за бъдещи справки.

Терминът „машина“, използван в указанията за безопасност, се отнася за машини, захранвани от електрическата мрежа (с мрежов кабел), или за машини, захранвани от акумулаторни батерии (без мрежов кабел).

1.1.1 Сигурност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът или неосветените работни зони могат да доведат до злополуки.
- Не работете с машината във взривоопасна среда, в която има запалими течности, газове или прахове. Машините произвеждат искри, които могат да възпламяват праха или изпаренията.
- Пазете децата и други хора настрана, докато използвате машината. Ако сте разсеяни, може да загубите контрол над машината.

1.1.2 Електрическа безопасност

- Щепселът на машината трябва да пасне в контакта. Щепселът не трябва да се модифицира по никакъв начин. Не използвайте щепсели за адаптери заедно със заземени машини. Немодифицираните щепсели и подходящите контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте физически контакт със заземени повърхности, като тръби, нагреватели, готварски печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Съхранявайте машините далеч от дъжд или влага. Попадането на вода в машината увеличава риска от токов удар.
- Не използвайте неправилно захранващ кабел за пренасяне, окачване или издърпване на щепсела на машината от контакта. Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени захранващи кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с машина на открито, използвайте само удължители, които са подходящи и за употреба на открито. Използването на удължител, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с машината във влажна среда е неизбежна, използвайте пре-

късвач за остатъчен ток. Използването на прекъсвач за остатъчен ток намалява риска от токов удар.

1.1.3 Лична безопасност

- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и бъдете разумни по време на работата с машината. Не използвайте машината, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Един момент невнимание при използването на машината може да доведе до сериозни наранявания.
- Носете лични предпазни средства и винаги защитни очила. Носенето на лични предпазни средства, като маска за прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, предпазна каска или средства за защита на слуха, в зависимост от вида и начина на използване на машината, намалява риска от нараняване.
- Избягвайте случайно пускане на уреда. Уверете се, че машината е изключена, преди да я свържете към токозахранването и/или акумулаторната батерия, да я вземете в ръце или да я пренасяте. Ако държите пръста си върху преклюквателя, когато носите машината, или свързвате машината към захранването, когато тя е включена, това може да доведе до злополуки.
- Преди да включите машината, извадете регулиращите инструменти или гаечните ключове. Инструмент или гаечен ключ, който се намира във въртяща се част на машината, може да причини нараняване.
- Избягвайте ненормални позиции на тялото. Погрижете се за сигурен стоеж и по всяко време запазвайте равновесие. Това ще Ви помогне да контролирате машината по-добре в неочаквани ситуации.
- Носете подходящо облекло. Не носете свободни дрехи или бижута. Пазете косата и дрехите си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако е възможно да се монтира оборудване за извличане и събиране на прах, свържете го и го използвайте правилно. Използването на система за извлича-

не на прах може да намали опасностите от прах.

- Не си създавайте фалшиво чувство за сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност на машините, дори ако сте запознати с машината след многократна употреба. Невнимателните действия могат да доведат до сериозни наранявания за части от секундата.

1.1.4 Използване и работа с електрическата машина

- Не претоварвайте машината. Използвайте подходящата за работата си машина. С подходящата машина ще работите по-добре и по-безопасно в определен диапазон на мощност.
- Не използвайте машина, чийто преклюквател е дефектен. Машина, която не може да бъде включена или изключена, е опасна и трябва да бъде ремонтирана.
- Изключете щепсела от контакта и/или извадете отделящата се акумулаторна батерия, преди да извършвате каквито и да било настройки на уреда, да смените части на машината или да я прибирате. Тази предпазна мярка предотвратява случайното стартиране на машината.
- Съхранявайте неизползваните машини далеч от достъпа на деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с машината или не са прочели тези инструкции, да я използват. Машините са опасни, когато се използват от неопитни лица.
- Полагайте грижи за машините и инструментите със сменяеми приставки. Проверете дали движещите се части работят правилно и не са заклещени, дали частите не са счупени или повредени по начин, който нарушава функцията на машината. Преди да използвате машината, ремонтирайте повредените части. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани машини.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове блокират по-рядко и се направяват по-лесно.
- Използвайте машината, частите, инструментите със сменяеми приставки и т.н. в съответствие с тези инструкции.

Вземете предвид условията на труд и дейността, която ще се извършва. Използването на машините за приложения, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до опасни ситуации.

- Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на машината в непредвидени ситуации.

1.1.5 Използване и работа с машина, захранвана от акумулаторна батерия

- Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядни устройства, препоръчани от производителя. Ако зарядното устройство, което е подходящо за определен тип акумулаторни батерии, се използва с други акумулаторни батерии, съществува риск от пожар.
- Използвайте само определените за целта акумулаторни батерии в машините. Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до нараняване и опасност от пожар.
- Съхранявайте неизползваната акумулаторна батерия далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да причинят късо съединение. Късо съединение между контактите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.
- При неправилна употреба на акумулаторната батерия от нея може да изтече течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите ви, потърсете допълнителна медицинска помощ. Изтичането на течност от акумулаторната батерия може да причини дразнене на кожата или изгаряния.
- Не използвайте повредена или променена акумулаторна батерия, както и повредена или променена машина. Повредени или променени батерии могат да не функционират правилно и да причинят пожар, експлозия или нараняване.
- Не излагайте акумулатора или машината на огън или прекомерни температу-

ри. Пожар или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозия.

- Спазвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или машината с акумулатор извън температурния диапазон, посочен в ръководството за работа. Неправилното зареждане или зареждането извън одобрения температурен диапазон може да доведе до разрушаване на акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

1.1.6 Обслужване

- Ремонтът на Вашата машина може да се извършва само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части. Това ще гарантира, че машината ще остане безопасна.
- Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии. Цялата поддръжка на батериите трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни центрове.

1.2 Указания за безопасност за тримера за трева, моторната коса и моторната коса с режещ лист

- Не използвайте машината при лошо време, особено когато има гръмотевични бури. Това намалява риска от удар от мълния.
- Огледайте работната зона внимателно за диви животни. Дивите животни може да бъдат наранени от работещата машина.
- Огледайте внимателно работната зона и отстранете всички камъни, пръчки, тел, кости и други чужди тела. Изхвърлените предмети може да причинят наранявания.
- Винаги проверявайте дали режещият инструмент и режещият инструмент или режещият лист и режещият или трионен модул не са повредени, преди да използвате машините. Повредените части увеличават риска от нараняване.
- Следвайте инструкциите за смяната на работните инструменти. Неправилно затегнатите гайки или болтове на режещия лист могат или да го повредят или да доведат до освобождаването му.
- Номиналните обороти на режещия лист трябва да бъдат поне толкова високи, колкото максималните обороти, посочени върху машината. Режещите листове, които се въртят по-бързо от номиналните си обороти, могат да се счупят и да изхвърчат.

(g) Носете предпазни средства за очите, слуха, главата и защитни ръкавици. Подходящите лични предпазни средства ще намалят нараняванията поради летящи отломки или случаен контакт с режещата корда или с режещия лист.

(h) Когато работите с машината, винаги носете нехлъзгащи се защитни обувки. Никога не работете боси или с отворени сандали. Това намалява риска от нараняване на крака при контакт с въртящия се режещ лист.

(i) Когато работите с машината, винаги носете дълги панталони. Голата кожа увеличава вероятността от наранявания от изхвърлени обекти.

(j) Страничните наблюдатели трябва да стоят далеч, докато машината работи. Изхвърлените предмети могат да причинят сериозни наранявания.

(k) Винаги използвайте и двете си ръце при работа с машината. Дръжте машината с две ръце, за да избегнете загуба на контрол.

(l) Дръжте тримера за трева, моторната коса или моторната коса с режещ лист само за изолираните повърхности на дръжката, тъй като режещата корда или режещият лист могат да срещнат скрити електропроводници или да засегнат собствения захранващ кабел на машината. Контактът на режещата корда или режещия лист с проводник под напрежение може да доведе до напрежение и в металните части на уреда и да причини токов удар.

(m) Винаги се уверявайте, че имате стабилна опора и използвайте машината само когато сте стъпили на земята. Хлъзгаща се основа или нестабилни повърхности могат да предизвикат загуба на равновесие или загуба на контрол върху машината.

(n) Не работете с машината по прекалено стръмни склонове. Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.

(o) Уверете се, че имате стабилно положение, когато работите по склонове; винаги работете напречно на склона, никога нагоре или надолу и бъдете изключително внимателни, когато промените посоката. Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.

(p) При работа дръжте всички части на тялото си далеч от режещата корда или режещия лист. Преди да включите машината, уверете се, че режещата корда или режещият лист не се допират до нищо. Момент на невнимание по време на работа с машината може да доведе до наранявания на Вас или на други хора.

(q) Не работете с машината на височина над нивото на кръста. Това помага да се избегне неволен контакт с режещата корда или режещия лист и позволява по-добър контрол на машината в неочаквани ситуации.

(r) При рязане на храсти или клони, които са под напрежение, бъдете готови те да отскочат назад. При освобождаване на дървесните влакна храстите или клоните могат да ударят потребителя и/или да доведат до загуба на контрол над машината.

(s) Бъдете изключително предпазливи при рязане на храсти и млади дървета. Тънкият материал може да бъде захванат в режещия лист и да Ви удари или да Ви извади от равновесие.

(t) Дръжте машината под контрол и не докосвайте режещите листове или други опасни части, докато те все още се движат. Това намалява риска от нараняване от движещи се части.

(u) Пренасяйте машината изключена и далеч от тялото си. Правилната работа с машината намалява вероятността от случаен контакт с въртящия се режещ лист.

(v) Винаги поставяйте предпазната капачка върху металния режещ лист, при транспортиране или съхраняване на машината. Правилното боравене с машината намалява вероятността от случаен контакт с въртящия се режещ лист.

(aa) Използвайте резервна корда, резервни режещи глави и режещи листове само съгласно спецификациите на производителя. Неправилните резервни части могат да увеличат опасността от счупване и нараняване.

(bb) Уверете се, че превключвателят е изключен и акумулаторната батерия е извадена, преди да отстраните заклещения материал или да извършвате техническа поддръжка на машината. Неоочакваното задействане на машината при отстраняване на заклещен материал може да доведе до сериозни наранявания.

1.3 Откат – Причини и съответни указания за безопасност

Откатът е внезапно движение на машината настрани, напред или назад, което може да възникне, ако режещият инструмент се заклини или се закачи в предмет, като например младо дърво или пън. Той може да бъде толкова силен, че машината и/или операторът да бъдат тласнати в произволна посока, което в крайна сметка да доведе до загуба на контрол над машината.

Откатът и свързаните с него опасности могат да бъдат предотвратени чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.

(а) **Дръжте машината здраво с две ръце и позиционирайте ръцете си така, че да можете да поемете силите на отката.** Стойте отляво на машината. *Откатът може да увеличи риска от нараняване поради неочакваното движение на машината. Операторът може да контролира силите на отката чрез подходящи предпазни мерки.*

(б) **Ако режещият лист се заклини или се наложи да прекъснете работата си, изключете машината и я задръжте стабилно в материала, докато режещият лист спре напълно.** Ако режещият лист се е заклинил, никога не се опитвайте да изваждате машината от материала или да я дърпате назад, докато режещият лист се движи; в противен случай може да последва откат. *Установете и отстранете причината за заклиняването на режещия лист.*

(с) **Не използвайте затъпени или повредени режещи листове.** *Затъпените или повредените режещи листове увеличават риска от заклиняване или закачане в обекта и могат да доведат до откат.*

(д) **Винаги осигурявайте добра видимост към материала за срязване.** *Откатът е вероятен в зони, където видимостта към материала за срязване е затруднена.*

(е) **Изключете машината, ако друг човек се приближи, докато работите.** *Други хора могат по-лесно да бъдат ударени и наранени от въртящия се режещ лист в случай на откат.*

1.4 Вибрационно натоварване

■ Опасност от вибрации

Действителната стойност на емисиите на вибрации по време на използването на устройството може да се откло-

ни от посочената от производителя стойност. Следете следните фактори на въздействие преди или по време на употреба:

- Използва ли се уредът по предназначение?
- Реже ли се респ. обработва ли се материалът по правилния начин?
- Намира ли се уредът в изправно състояние за употреба?
- Режещият инструмент правилно ли е заточен респ. поставен ли е правилният режещ инструмент?
- Монтирани ли са дръжките и евент. опционалните вибрационни дръжки и те свързани ли са стабилно с уреда?
- Експлоатирайте уреда само с необходимите за съответната работа обороти. Избягвайте максималните обороти, за да намалите шума и вибрациите.
- Поради неправилната употреба и поддръжка могат да се повишат шума и вибрациите на уреда. Това води до вреди за здравето. В този случай изключете уреда незабавно и го предайте за ремонт на оторизиран сервиз.
- Степента на натоварване от вибрация зависи от работата, която трябва да се извърши или от употребата на уреда. Прценете я и направете съответните паузи по време на работа. По този начин се намалява значително вибрационното натоварване по време на цялото работно време.
- Продължителната употреба на уреда излага потребителя на вибрации и може да причини проблеми в кръвообращението ("бели пръсти"). За да намалите този риск, носете ръкавици и поддържайте ръцете си топли. Ако бъде разпознат симптом на "белите пръсти", незабавно потърсете лекарска помощ. Към тези симптоми принадлежат: загуба на чувствителност, изтръпване, сърбеж, болка, загуба на сила, промяна в цвета или състоянието на кожата. Обикновено тези симптоми засягат пръстите, ръцете или пулса. При ниски температури рискът нараства.
- Правете по-дълги почивки по време на работния ден, за да се възстановите от шума и вибрациите. Планирайте работата си така, че използването на оборудване, кое-

то генерира силни вибрации, да се разпределя в продължение на няколко дни.

- Ако усетите дискомфорт или промяна в цвета на кожата на ръцете си, докато използвате уреда, спрете работа незабавно. Правете достатъчни паузи по време на работа. Без достатъчни паузи по време на работа може да възникне синдром на вибрация ръка-рамо.
- Намалете риска от излагане на вибрации. Поддържайте уреда в съответствие с инструкциите в ръководството за експлоатация.
- Ако уредът се използва често, свържете се с дистрибутора си, за да закупите анти вибрационни принадлежности (напр. дръжки).
- Избягвайте работа с уреда при температури под 10°C. В работен план определете как вибрационното натоварване може да бъде ограничено.

1.5 Шумово замърсяване

Определено шумово замърсяване чрез този уред не може да се избегне. Извършвайте шумните работи през допустимите и предназначения за това часове на деня. Ако е необходимо спазвайте часовете за почивка и ограничавайте продължителността на работата до най-необходимото. За Вашата лична защита и за предпазване на намиращите се наблизо хора трябва да носите защита на слуха.

1.6 Указания за безопасност във връзка с акумулаторната батерия и зарядното устройство

- Отстранете акумулаторната батерия от уреда преди зареждане.
- Поставете акумулаторната батерия в уреда с правилната полярност.
- Ако ще съхранявате уреда дълго време, извадете акумулаторната батерия от него.
- Не свързвайте никакво клемите на уреда или на акумулаторната батерия.

Ръководства за работа

Съблюдавайте указанията за безопасност за акумулаторната батерията и зарядното устройство, които са в отделни ръководства за работа:

- Акумулаторни батерии: Документи №. 443771, 441630, 443549
- Зарядни устройства: Документи №. 441633, 443551

1.7 Указания за безопасност при обслужване

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от електромагнитно поле. Този електроуред произвежда електромагнитно поле по време на работа. При определени обстоятелства това поле може да повлияе негативно на активните или пасивни медицински импланти.

- За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди работа с електроинструмента!
- Винаги управлявайте уреда с две ръце.
- Винаги дръжте ръцете и краката далеч от ножа, особено когато включвате двигателя.
- Изчакайте ножа да спре, след като изключите двигателя.
- Отстранявайте изрезките само когато двигателят и ножът са в покой.
- Не докосвайте ножа за кордата с ръка поради риск от порязвания.
- След изтегляне на нова корда винаги привеждайте уреда в нормално работно положение, преди да го включите.
- Не използвайте метална корда за рязане!
- Винаги поддържайте предпазния щит, ножа и двигателят чисти от остатъци от косене.
- Лицата, които не са запознати с уреда, трябва да се упражняват да боравят с него при изключен мотор.
- При работа на склон:
 - Никога не работете на гладък и хлъзгав хълм.
 - Косете винаги напредно на наклона, никога нагоре или надолу по наклона.
 - Винаги заставайте под режещото устройство.
- След контакт с чуждо тяло:
 - Изключете мотора.
 - Проверете уреда за повреди.
- Монтирайте острието на ножа стабилно, така че да не се разхлаби и да падне по време на работа.

2 ОТНОСНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Немската версия е оригиналната инструкция за експлоатация. Всички останали версии са преводи на оригиналната инструкция за експлоатация.
- Съхранявайте винаги тази инструкция за експлоатация по начин, по който да можете да я четете, когато се нуждаете от информация за този уред.
- Предавайте уреда на други лица само заедно с тази инструкция.
- Прочетете и съблюдавайте инструкциите за безопасност и предупредителните съвети в тази инструкция за експлоатация.

2.1 Символи на началната страница

Символ	Значение
	Непременно прочетете внимателно това ръководство за работа преди пускането в експлоатация. Това е условието за безопасна работа и безпроблемно боравене с уреда.
	Ръководство за работа
	Внимателно обслужвайте литиево-йонните акумулаторни батерии! По специално спазвайте предписанията за транспорт, съхранение и отстраняване като отпадък, описани в това ръководство за работа!
	Този продукт отговаря на приложимите европейски директиви и е преминал процедура за оценка на съответствието с тях.

2.2 Разяснения на условните обозначения и сигналните думи

⚠ ОПАСНОСТ! Обозначава непосредствено опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като последствие смърт или тежко нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обозначава потенциална опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - би могла да доведе до смърт или тежко нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ! Обозначава потенциално опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като следствие леко или умерено нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ! Обозначава ситуация, която - ако не се избегне - може да предизвика материални щети.

ℹ УКАЗАНИЕ Специални указания за по-добро разбиране и боравене.

3 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Това ръководство за работа описва различни модели моторни коси и тримери за трева с ръчно управление и различно оборудване. Оборудването на отделните модели е представено в техническите данни.

Идентифицирайте своя модел с помощта на снимките на продуктите и описанието на различните опции.

Могат да се използват всички акумулаторни батерии (Vxxx Li) и зарядни устройства (Cxxx Li) от системата AL-KO 36V.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда на уреда или акумулаторната батерия. Ако уредът се използва с неподходящи батерии, е възможно уредът и акумулаторните батерии да бъдат повредени.

- Използвайте уреда само с предписаните акумулаторни батерии.

ℹ УКАЗАНИЕ Можете да намерите допълнителна информация в ръководството за работа на акумулаторни батерии и зарядни устройства на системата AL-KO 36V.

3.1 Използване по предназначение

ℹ УКАЗАНИЕ Националните и местните разпоредби относно времето за експлоатация, шума и емисиите на отработени газове могат да ограничат употребата на уреда. Информирайте се относно това!

Този уред е предназначен само за частна употреба. Всяка друга употреба както и непозволените реконструкции или внасяне на допълнителни елементи се счита за употреба не по предназначение, и води като последствие до отпадането на гаранцията, както и загубата на съответствието (обозначението CE) и отказа от отговорност на производителя за щети, причинени на потребителя или на трета страна.

Моторна коса

Оборудвани с кордова глава, моторните коси се използват за косене на мека трева и подобна растителност. С ножа можете да косите и по-здрава зелена растителност, млади съчки или храсти. Уверете се, че винаги движите уреда паралелно на земята.

Тример за трева

С този тример за трева можете да косите трева, до която градинската косачка не може да достигне, например на малки тревни площи, под храсти, до дървета, по насипи, в краищата на тревните площи или по стени и ъгли на сгради.

3.2 Възможна предвидима неправилна употреба

Уредът не е проектиран за професионална употреба в открити паркове и спортни съоръжения, нито за употреба в селското и горско стопанство.

Моторна коса

- Не режете храсти, живи плетове, дървета или цветя.
- Не повдигайте уреда от земята, докато работи.
- Не използвайте други режещи инструменти, освен оригиналните на производителя (нож, кордова глава)

Тример за трева

Уредът не е предназначен за употреба като моторна коса, т.е. не е подходящ за косене на по-здрава зелена растителност, млади дървета и храсти.

3.3 Остатъчни рискове

Дори когато оборудването се използва правилно, винаги има определен остатъчен риск, който не може да бъде изключен. Следните потенциални опасности могат да възникнат от типа и дизайна на уреда, в зависимост от приложението:

- Изхвърлянето на окосена трева, пръст и малки камъни.
- Вдишване на частици от окосена трева, ако не се носи дихателна защита.
- Порязвания при пресягане към въртящото се режещо устройство.
- Увреждане на слуха, ако не се носят антифони.

- Изхвърляне на изрязани части от режещата корда.

Моторна коса

- Изхвърляне на отчупени части от острието на ножа.

3.4 Защитни и предпазни устройства

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване. Дефектните и изключени устройства за безопасност и защита могат да доведат до сериозни наранявания.

- Ремонтирайте дефектните предпазни и защитни устройства.
- Никога не премахвайте защитните и предпазните устройства.

3.4.1 Бутон за отключване

Бутонът за отключване отключва превключвателя за вкл./изкл. Това предотвратява случайно включване на уреда чрез просто натискане на превключвателя за вкл./изкл.

3.4.2 Предпазен щит

Предпазва потребителя от въртящия се нож или режеща корда и изхвърлените предмети.

3.4.3 Предпазител*

*: GT 3635 L.

Предпазва растенията и други хора от въртящата се режеща корда. Освен това режещата корда е защитена от прекомерно износване при рязане до стени.

3.4.4 Дръжка „Loop“*

*: в зависимост от модела, виж техническите данни.

Чрез дръжката „Loop“ се гарантира достатъчно разстояние между краката на потребителя и въртящия се нож или режещата корда.

3.4.5 Дръжка „Bike“*

*: в зависимост от модела, виж техническите данни.

Дръжката „Bike“ гарантира, че краката на потребителя няма да бъдат близо до въртящия се нож или на режещата корда.

3.4.6 Механизъм за бързо освобождаване

Ремъкът за носене има механизъм за бързо освобождаване при спешни случаи, така че да можете да се освободите от устройството и бързо да напуснете работното си място.

3.5 Символи по уреда

3.5.1 Знаци за безопасност

Символ	Значение
	Преди въвеждането в експлоатация прочетете ръководството за експлоатация!
	Носете предпазни ръкавици!
	Носете предпазни обувки!
	Носете защитни очила и каска!
	Носете средства за защита на слуха!
	Особено внимание при използване!
	Опасност от изхвърляни предмети!
	Не излагайте уреда на дъжд!
	Извадете акумулаторната батерия, преди да извършвате каквато и да е настройка, почистване или поддръжка.
	Разстоянието между уреда и страничните лица трябва да е минимум 15 м около потребителя.

Символ	Значение
* 	Дръжте останалите хора далеч от опасната зона!
* 	Не използвайте режещи или циркулярни листове, а само режеща корда!
** 	В никакъв случай не използвайте моторната коса с режещ лист!
** 	Опасност поради откат!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Носете защита на очите!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Знаци за обслужване*

*: в зависимост от модела, виж техническите данни.

Символ	Значение
	Възможни посоки на въртене на главата с корда.
	Посока на въртене на режещия инструмент.
	Удължаване/скъсяване на телескопичната дръжка.

Символ	Значение
	Завъртете главата с корда.
	Вкарайте режещата корда в главата с корда.
	Глава с корда: Сменете режещата корда.
	Настройте дръжката „Bike“.

3.6 Прегледи на продукта

3.6.1 Преглед на продукта (01)*

*: GT 3635 L.

№	Компонент
1	Държач с отделение за акумулаторна батерия
2	Бутон за отключване на лоста за включване/изключване
3	Лост за включване/изключване
4	Бутон за обръщане на посоката на въртене на главата с корда
5	Индикатор на 3 части:
5.1	Светодиод за захранване: светва при натискане на превключвателя на скоростта
5.2	Предупредителна лампа: светва, когато двигателят прегрее или задръсти
5.3	Индикация за обратната посока на въртене на главата с корда
6	Дръжка „Loop“
7	Заключващ лост за дръжка „Loop“
8	Телескопична дръжка
9	Заключващ лост за телескопичната дръжка
10	Предпазен щит

№	Компонент
11	Режеща глава с двигател
12	Глава с корда
13	Предпазител за растения
14 ^{a)}	Кука за окачване на стена ^{a)}
15 ^{b)}	Акумулаторна батерия ^{b)}
16 ^{b)}	Зарядно устройство ^{b)}

^{a)}: Опция (артикулен номер 114184).

^{b)}: Не е включено в доставката.

3.6.2 Преглед на продукта (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

№	Компонент
1	Държач с отделение за акумулаторна батерия
2	BC 3640 L: Бутон за отключване на лоста за включване/изключване BC 3640 V: Превключвател за освобождаване
3	Лост за включване/изключване
4	Превключвател на скоростта
5	Индикатор на 3 части
5.1	Светодиод за захранване: светва при натискане на превключвателя на скоростта
5.2	Предупредителна лампа: светва, когато двигателят прегрее или задръсти
5.3	Индикатор за променливи обороти
6 ^{a)}	Дръжка „Loop“ ^{a)}
7 ^{a)}	Уплътнителна вложка ^{a)}
8 ^{a)}	Заключващ лост за дръжка „Loop“ ^{a)}
9 ^{b)}	Дръжка „Bike“ ^{b)}
10	Дръжка
11	Предпазен щит
12	Режеща глава с двигател
13 ^{c)}	■ Глава с корда ^{c)}

№	Компонент
14 ^{c)}	■ Режещ нож с 3 зъба ^{c)}
15 ^{d)}	Кука за окачване на стена ^{d)}
16 ^{e)}	Акумулаторна батерия ^{e)}
17 ^{e)}	Зарядно устройство ^{e)}

a) Важи за BC 3640 L.

b) Важи за BC 3640 B.

c) Работата е възможна с глава с корда или режещ нож.

d) Опция (артикулен номер 114184).

e) Не е включено в доставката, предлага се отделно.

3.6.3 Обхват на доставката (03)*

*: GT 3635 L.

№	Компонент
1	Триммер за трева с телескопична дръжка и режеща глава
2	Дръжка „Loop“
3	Глава с корда
4	Предпазител за растения
5	Предпазен щит
6	Ръководство за работа

3.6.4 Обхват на доставката (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

№	Компонент
1	Моторна косачка с дръжка и режеща глава
2	Ремък за носене
3	Двоен ремък за носене
4 ^{a)}	Дръжка „Loop“ с уплътнителна вложка ^{a)}
5 ^{b)}	Дръжка „Bike“ ^{b)}
6	Режещ нож с 3 зъба:
7	■ Шайба
8	■ Капак
9	■ Фиксираща гайка
10	Глава с корда

№	Компонент
11	Предпазен щит
12	Ръководство за работа

a) Важи за BC 3640 L.

b) Важи за BC 3640 B.

4 СГЛОБЯВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасности поради непълнен монтаж! Работата с непълно сглобен уред може да доведе до сериозни наранявания.

- Използвайте уреда само, когато е напълно сглобен!
- Поставете батерията в уреда, само след като е напълно сглобена!
- Преди включване проверете всички защитни и предпазни устройства, независимо дали са налични и функционират!

4.1 Монтиране на дръжка „Loop“ (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

- Плъзнете (05/a) дръжката „Loop“ (05/1) отпред върху дръжката (05/2).
 - GT 3635 L: Плъзнете затягащото рамо с назъбен щифт (05/3) отзад върху дръжката (05/b).
 - BC 3640 L: Плъзнете затягащото рамо с назъбен щифт (05/3), както и уплътнителната вложка (05/4) отзад върху дръжката (05/b).
- Уверете се, че отворите (05/5) на дръжката „Loop“ и затягащото рамо са изравнени един с друг.
- Поставете болта (05/6) вертикално отдолу през дръжката „Loop“ и затягащото рамо и след това го закрепете със зегерката (05/7).
- Завийте назъбената гайка (05/8) на назъбенния щифт, за да закрепите затягащото рамо.
- Задайте желаната височина на дръжката „Loop“: виж глава 6.5 „Регулиране на дръжката „Loop“ (23)*“, страница 444.

4.2 Монтаж на дръжка „Bike“ (06)*

*: BC 3640 B.

- Развийте напълно крепежни винт (06/1) и го извадете заедно с шайбата (06/2).

- Отделете горната половина (06/3) от долната половина (06/4).
- Поставете дръжката „Bike“ (06/5) в долната половина от опората.
- Поставете отново отгоре горната половина.
- Поставете шайбата и затегнете здраво крепежния винт.
- Подравнете (06/а) дръжката „Bike“ така, че разстоянието (06/А) да е по-малко от разстоянието (06/В).

Указание: С дръжката „Bike“ водете моторната коса винаги отъясно на тялото. Двете разстояния са правилно регулирани, ако средата на режещата глава съвпада със средата на тялото.

- Затегнете добре крепежните винтове.

4.3 Монтаж на предпазния щит (07)*

*: GT 3635 L.

- Поставете (07/а) предпазния щит (07/1) върху режещата глава (07/2).
- Вкарайте винтовете (07/3) през предпазния щит и ги завийте (07/б) в отворите (07/4).

4.4 Поставяне на предпазителя за растения (08)*

*: GT 3635 L.

- Огънете предпазителя за растения (08/1).
- Поставете (08/а) предпазителя за растения в отворите (08/2).

4.5 Монтаж на предпазния щит (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

- Поставете (09/а) предпазния щит (09/1) върху режещата глава (09/2).
- Вкарайте винтовете (09/3) през предпазния щит и ги завийте в отворите.

4.6 Монтаж или демонтаж на главата с корда (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

Условие: Уредът трябва да бъде изключен и батерията трябва да бъде отстранена от него.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване от освобождаващи се части на уреда. Освобождаващите се по време на работа части на уреда могат да доведат до тежки наранявания.

- Фиксиращите режещите инструменти така, че да не могат да се освободят по време на работа.

Монтаж на главата с корда

- Ако е монтирана: Отстранете режещия нож, виж глава 4.7 "Монтаж/демонтаж на режещия нож (11, 12)*", страница 441.
- Натиснете бутона (12/1) и го задръжте натиснат.
- Поставете шайбата (10/1) върху задвижващия вал на режещата глава (10/2).
- Поставете шайба (10/3) върху задвижващия вал.
- Поставете главата с корда (10/4) и я завийте обратно на часовниковата стрелка.

Демонтаж на главата с корда

- Натиснете бутона (12/1) и го задръжте натиснат.
- Разхлабете главата с корда по посока на часовниковата стрелка. Когато правите това, използвайте заключващия щифт (12/8), за да го задръжите.
- Отстранете главата с корда и шайбата.

4.7 Монтаж/демонтаж на режещия нож (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване от освобождаващи се части на уреда. Освобождаващите се по време на работа части на уреда могат да доведат до тежки наранявания.

- Фиксиращите режещите инструменти така, че да не могат да се освободят по време на работа.

Условие: Уредът трябва да бъде изключен и батерията трябва да бъде отстранена от него.

Демонтаж на предпазната планка (11)

За да можете да използвате режещия нож с 3 зъба, защитната лента трябва да се демонтира от предпазната планка.

- С помощта на отвертка разхлабете и отстранете Torx винта (11/1) в центъра на предпазния щит и предпазната планка.

2. Издърпайте и двете куки (11/2) на предпазната планка от предпазния щит (11/3).
3. Изкарайте предпазната планка от предпазния щит.

Монтаж на режещия нож (12)

1. Ако е монтирана: Отстранете главата с корда, виж глава 4.6 "Монтаж или демонтаж на главата с корда (10)*", страници 441.
2. Натиснете бутона (12/1) и го задръжте натиснат.
3. Поставете шайбата (12/2) върху задвижващия вал на режещата глава (12/3).
4. Поставете режещия нож (12/4) и шайбата (12/5) върху задвижващия вал. **Надписът върху ножа трябва да е обърнат навън, т.е. да сочи далеч от режещата глава.**
5. Поставете капака (12/6).
6. Поставете фиксиращата гайка (12/7) върху задвижващия вал и я завийте обратно на часовниковата стрелка на ръка.
7. Затегнете фиксиращата гайка с комбинирания ключ. Когато правите това, използвайте заключващия щифт (12/8), за да го задръжите.

Демонтаж на режещия нож

1. Натиснете бутона и го задръжте натиснат.
2. Използвайте комбинирания ключ, за да разхлабите фиксиращата гайка по посока на часовниковата стрелка. Когато правите това, използвайте заключващия щифт, за да го задръжите.
3. Отстранете фиксиращата гайка, капака, режещия нож и шайбата.

5 ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

5.1 Зареждане на акумулаторна батерия

Акумулаторна батерия и зарядното устройство извън обхвата на доставка. Могат да се използват всички акумулаторни батерии (Vxxx Li) и зарядни устройства (Cxxx Li) от системата AL-KO 36V.

Акумулаторът е частично зареден. Преди първоначалната употреба заредете напълно акумулатора. Акумулаторът може да бъде зареден независимо от степента му на заряд. Прекъсването на зареждането не уврежда акумулатора.

ИКАЗАНИЕ Можете да намерите допълнителна информация в ръководството за работа на акумулаторни батерии и зарядни устройства на системата AL-KO 36V:

- Акумулаторни батерии: Документи №. 443771, 441630, 443549
- Зарядни устройства: Документи №. 441633, 443551

ВНИМАНИЕ! Опасност от пожар при зареждане! Поради нагряването на зарядното устройство съществува опасност от пожар, когато е поставено върху лесно запалима основа и няма достатъчно проветрение.

- Използвайте зарядното устройство винаги върху незапалима основа, респективно в среда, в която е невъзможно да възникне пожар.
- Ако има такива: Отворете вентилационните отвори.

5.2 Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия (13, 14)

ВНИМАНИЕ! Опасност от увреждане на акумулаторната батерия. Ако след употреба батерията се остави в уреда, това може да доведе до повреда на акумулаторната батерия.

- Непосредствено след употреба, извадете батерията от уреда и я съхранете на място защитено от замръзване.
- Непосредствено преди започване на работа, поставете батерията в уреда.

Поставяне на акумулаторната батерия

1. Плъзнете акумулаторната батерия (13/1, 14/1) в държача ѝ (13/2, 14/2), така че да се фиксира (13/a, 14/a).

Изваждане на акумулаторната батерия

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване (13/3, 14/3) на акумулаторната батерия.
2. Извадете акумулаторната батерия (13/b, 14/b).

5.3 Поставяне и настройване на ремъка за носене (15 – 17)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **Опасност от тежки наранявания.** Съществува опасност от сериозни наранявания, ако не можете да се освободите от уреда достатъчно бързо в случай на авария.

- Никога не поставяйте едновременно ремъка за носене и двойния ремък за носене.
- Не окачвайте други преносими предмети (напр. чанта за през рамо) върху ремъка за носене и двойния ремък за носене.

Поставяне на ремъка за носене

1. Закачете ремъка за носене (16/1) през рамото си.
2. Закачете карабинера (16/2) в ухото (16/3) на уреда.

Поставяне на двойния ремък за носене

1. Поставете двойния ремък за носене (15/1) (15/a–e).
2. Закачете карабинера (16/2) в ухото (16/3) на уреда.

Проверете дължината на ремъка за носене

1. Направете няколко хоризонтални люлеещи движения над земята, без да включвате електрическия двигател (17/a). Режещата глава винаги трябва да се движи на една и съща височина над земята.
2. Ако това не е така: Променете дължината на ремъка за носене и повторете люлеещите движения.

5.4 Задействане на механизма за бързо освобождаване на ремъка за носене (18)

1. Дръпнете силно оранжевата лента (18/1) (18/a).

Уредът заедно с карабинера (18/2) ще се плъзне от държача и ще падне на земята.

6 УПРАВЛЕНИЕ

Винаги носете лични предпазни средства, когато използвате тример за трева или моторна коса:

- За тример за трева: Защитни средства за слуха, предпазни очила, стабилни обувки
- За моторната коса: Защитни средства за слуха, предпазни очила, стабилни обувки, ръкавици, предпазни обувки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **Опасност от сериозни наранявания при повреди или необичайни работни състояния.** Отделящите се по части на уреда могат да доведат до тежки наранявания. Спрете уреда/машината веднага и извадете акумулаторна батерия. След това проверете дали всички подвижни части са в пълен покой:

- След удар в твърд предмет: Проверете уреда/машината за повреди и извършете необходимите ремонти. Едва тогава включете отново уреда/машината и започнете работа.
- Ако уредът/машината вибрира необичайно: Незабавно проверете уреда/машината за повреди. Сменете или поправете повредените части. Потърсете разхлабени части и ги затегнете отново.
- Преди да включите уреда, проверете дали всички негови части са здраво завинтени.
- Фиксирайте режещите инструменти така, че да не могат да се освободят по време на работа.

6.1 Включване и изключване на уреда (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **Опасност от порязване.** След изключване главата с корда продължава да се върти още няколко секунди. При докосване съществува опасност от порязване.

- Изчакайте, докато главата с корда спре напълно.
1. Заемете стабилно положение.
 2. Дръжте уреда с две ръце. Не поставяйте режещата глава на земята.
 3. Натиснете деблокиращата глава (19/1) (19/a).
 4. Натиснете лоста включване/изключване (19/2) до упор (19/b) и го задръжте.
 - Уредът работи.
 5. Уредът се изключва, ако се освободи лостът за включване/изключване.

6.2 Обръщане на посоката на въртене на главата с корда (20)*

*: GT 3635 L.

1. Натиснете бутон (20/1) за обръщане на посоката на въртене.

- ⇒ Индикацията (20/2) за обратна посока на въртене свети. Главата с корда се върти в обратна посока.

Рязане до стени или пътеки

Промяната на посоката на въртене ви позволява да регулирате посоката на изхвърляне на окосената трева, улеснявайки рязането до ръбове, пътеки и стени.

Отстраняване на окосената трева от главата с корда

При обратна ротация окосената трева, заплетена около главата с корда, се отстранява полесно.

6.3 Включване и изключване на уреда (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от порязване. След изключване главата с корда продължава да се върти още няколко секунди. При докосване съществува опасност от порязване.

- Изчакайте, докато главата с корда спре напълно.

1. Заемете стабилно положение.
2. Дръжте уреда с две ръце. Не поставяйте режещата глава на земята.
3. Натиснете деблокиращата глава (21/1) (21/a).
4. Натиснете лоста включване/изключване (21/2) до упор (21/b) и го задръжте.
 - Уредът работи.
5. Натиснете (21/с) превключвателя на скоростта (21/3), за да настроите оборотите на уреда:
 - Натиснете веднъж: Уредът работи в режим Есо с постоянни обороти от 4400 мин⁻¹ независимо от това колко силно е натиснат лостът за включване/изключване.
 - Натиснете два пъти: Уредът работи в режим Variable Speed с обороти от 3700 – 6000 мин⁻¹, която варира в зависимост от натискането на лоста за включване/изключване.

Указание: Индикацията (21/4) за променливи обороти свети.
6. Уредът се изключва, ако се освободи лостът за включване/изключване.

6.4 Включване и изключване на уреда (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от порязване. След изключване главата с корда продължава да се върти още няколко секунди. При докосване съществува опасност от порязване.

- Изчакайте, докато главата с корда спре напълно.

1. Заемете стабилно положение.
2. Дръжте уреда с две ръце. Не поставяйте режещата глава на земята.
3. Плъзнете превключвателя за освобождаване (22/1) на дръжката „Vike“ в посока на отворената ключалка (22/a).
4. Натиснете лоста включване/изключване (22/2) до упор (22/b) и го задръжте.
 - Уредът работи.
5. Натиснете (22/с) превключвателя на скоростта (22/3), за да настроите оборотите на уреда:
 - Натиснете веднъж: Уредът работи бързо.
 - Натиснете два пъти: Уредът работи бавно.
6. Уредът се изключва, ако се освободи лостът за включване/изключване.

6.5 Регулиране на дръжката „Loop“ (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Отворете (23/a) заключващия лост (23/1).
2. Плъзнете дръжката „Loop“ (23/2) нагоре или надолу (23/b).
3. Затворете лоста за бързо освобождаване (23/с).

6.6 Удължаване/скъсяване на телескопичната дръжка (24)*

*: GT 3635 L.

1. Отворете (24/a) заключващия лост (24/1).
2. Плъзнете телескопичната дръжка (24/2) нагоре или надолу (24/b).
3. Затворете лоста за бързо освобождаване (24/с).

6.7 Удължаване на режещата корда по време на работа (25)

Режещата корда се скъсява и разнищава по време на работа. Когато тримерът за трева работи:

1. Натиснете (25/а) многократно режещата глава (25/1) върху тревата, когато производителността на косене намалее.
- ⇒ Ново парче режеща корда се развива от кордовата глава, а използваният край на кордата се отрязва от ножа за корда.

6.8 Проверка на състоянието на заряд на акумулаторната батерия

Индикаторът за състоянието на заряд се намира на акумулаторната батерия.

И УКАЗАНИЕ За детайлна информация се отнесете към отделните ръководства за работа на акумулаторната батерия и зарядното устройство:

- Ръководство за работа 443998: акумулаторни батерии
- Ръководство за работа 443999: зарядни устройства

7 РАБОТНО ПОВЕДЕНИЕ И ТЕХНИКА НА РАБОТА (26 – 28)

- Включете уреда, преди да се приближите до тревата, която ще косите, и едва след това го спуснете, за да избегнете претоварване.
- Наклонете уреда леко напред (около 30°), за да косите с върха на режещата корда. Напредвайте (26/а) бавно.
- Завъртайте (26/б) уреда равномерно надясно и наляво, докато косите.
- Високата трева трябва да се коси на слоеве. Косете винаги отгоре надолу (27).
- Уредът работи най-добре при много висока скорост. Следователно не претоварвайте уреда чрез рязане на висока трева.
- При претоварване на уреда във висока трева кордата ще се блокира. Повдигнете уреда незабавно, за да натоварването върху него. В противен случай може да възникне трайна повреда на двигателя.
- Не косете с уреда директно срещу твърди препятствия (напр. стени), а отстрани. Това предпазва режещата корда (28).

- Дръжте уреда далеч от чувствителни растения. Обърнете предпазителя за растения в хоризонтално положение.

Процедура при заклиняване на острието на ножа

Гъста растителност, фиданки или храсти могат да блокират режещия нож и да доведат до спиране.

- Избягнете блокирането като вземете под внимание в коя посока са наклонени храстите и режете от противоположната страна.
- Ако режещият нож се заклеци при рязане:
 - Изключете двигателя незабавно.
 - Дръжте уреда на височина, за да предотвратите подскачане или счупване на режещия нож.

8 ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от наранявания вследствие срязване. Опасност от наранявания вследствие срязване при хващане на части с остри ръбове или движещи се части, както и на режещи инструменти.

- Винаги преди работи по поддръжката, обслужването и почистването изключвайте уреда. Изваждайте батерията.
- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици.

И УКАЗАНИЕ Ремонтните работи могат да се извършват само от компетентни специализирани фирми или от нашите сервизни центрове.

- Не излагайте уреда на вода или влага. Не пръскайте с вода.
- След всяка употреба почиствайте корпуса и режещия нож с четка или кърпа. Не използвайте вода и/или агресивни почистващи препарати, съотв. разтворители – опасност от корозия и повреда на пластмасовите части.
- Почиствайте всички вентилационни отвори на уреда от замърсявания.
- След всяка употреба изваждайте акумулаторната батерия и проверявайте уреда за повреди.
- Не използвайте уреда, ако острието на ножа за корда липсва или е повредено.

- Винаги поддържайте предпазния щит, главата с корда и двигателя чисти от остатъци от косене.
- Проверявайте дали всички винтове са затегнати.
- Проверете електрическите контакти на уреда за корозия, ако е необходимо, почистване с фина телена четка и след това напърскайте с контактен спрей.

8.1 Смяна на главата с корда (29)*

*: GT 3635 L.

Условие: Уредът трябва да бъде изключен и батерията трябва да бъде отстранена от него.

Резервна глава с корда: Номер на артикула 127849.

Демонтаж на главата с корда

1. Натиснете бутона за отключване (29/1) на капака (29/2).
2. Завъртете капака, заедно с главата с празната макара за корда (29/3), на ръка на 180° по посока на часовниковата стрелка (29/a).
3. Изкарайте капака и главата с корда от режещата глава.
4. Свалете капака от режещата глава.
5. Свалете главата с корда от режещата глава.
6. Натиснете бутона (29/4) и го задръжте натиснат.
7. Завъртете ръчно притискащата шайба (29/5) на 90° по посока на часовниковата стрелка (29/b).
8. Разхлабете фиксиращата гайка (29/6) с комбинирания ключ и я извадете от задвижващия вал.
9. Пуснете бутона.
10. Свалете пружината (29/7).
11. Махнете притискащата шайба.

Поставяне на главата с корда

1. Извършете стъпките за демонтаж в обратна последователност с новата глава с корда и пълна кордова глава.
2. Когато поставяте кордовата глава, уверете се, че отворите на кордовата глава се подравняват с отворите на капака и гарантирайте, че двете режещи корди са резбовани навън през отворите (29/8) на новата глава с корда (29/9).
3. Поставете батерията в уреда.

8.2 Смяна на главата с корда (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Условие: Уредът трябва да бъде изключен и батерията трябва да бъде отстранена от него.

Резервна глава с корда: Номер на артикула: вижте техническите данни.

1. Отвийте главата с празната макара за корда (30/1): виж глава 4.6 "Монтаж или демонтаж на главата с корда (10)*", страница 441.
2. Гарантирайте, че двете режещи корди (30/2) са резбовани навън през отворите (30/3) на новата глава с корда (30/4).
3. Поставете нова глава с пълна макара с корда (30/a): виж глава 4.6 "Монтаж или демонтаж на главата с корда (10)*", страница 441.
4. Поставете батерията в уреда.

8.3 Смяна на режещата корда (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Условие: Уредът трябва да бъде изключен и батерията трябва да бъде отстранена от него.

1. Завъртете въртящото се копче (31/1) така, че стрелките (31/2, 31/3) да са в една линия.
2. Вкарайте режещата корда в отвора (31/4), докато стане еднакво дългата от двете страни на главата с корда.
3. Завийте режещата корда в главата с корда: Завъртете въртящото се копче (31/1) според стрелките (31/5), докато режещата корда се покаже на около 10 см от главата с корда от двете страни.

8.4 Навиване на кордата (32)*

*: GT 3635 L.

Условие: Уредът трябва да бъде изключен и батерията трябва да бъде отстранена от него.

1. Свалете макаратата с корда (32/1): виж глава 8.1 "Смяна на главата с корда (29)*", страница 446.
2. Огънете режещата корда (32/2) в центъра, така че двата края на кордата да са с еднаква дължина.
3. Прокарайте (32/a) получения клуп (32/3) през обособения жлеб (32/4) на кордовата глава. Затова:
 - едната страна на кордата е в горната част (32/5) на кордовата глава,

- а другата страна на кордата е в долната част (32/6) на кордовата глава.
- 4. Навийте двойната корда равномерно и плътно около двата края на кордовата глава (32/b), докато на всеки край останат около 10 см корда.
- 5. Закрепете края на кордата в долната част (32/7) в отвора отдолу на макаратата с корда (32/8).
- 6. Закрепете края на кордата в горната част (32/9) в противоположния отвор отдолу на макаратата с корда (32/10).
- 7. Уверете се, че около 10 см корда излиза от кордовата глава и от двата края.
- 8. Поставете кордовата глава: виж *глава 8.1 "Смяна на главата с корда (29)"*, *страница 446*.

8.5 Смяна на ножа*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

Условие: Уредът трябва да бъде изключен и батерията трябва да бъде отстранена от него.

Резервна глава на ножа: Номер на артикула: вижте техническите данни.

1. Свалете затъпения режещ нож с 3 зъба: виж *глава 4.7 "Монтаж/демонтаж на режещия нож (11, 12)"*, *страница 441*.

2. Поставете остър режещ нож с 3 зъба: виж *глава 4.7 "Монтаж/демонтаж на режещия нож (11, 12)"*, *страница 441*.
3. Поставете батерията в уреда.

8.6 Заточване на режещия нож*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

Заточвайте затъпения режещ нож само в оторизиран сервизен център на производителя. Неправилно заточеният режещ нож може да доведе до по-силен откат.

9 ПОМОЩ ПРИ НЕИЗПРАВНОСТИ

 **ВНИМАНИЕ!** Опасност от нараняване. Остроръбести и движещи се части на уреда могат да доведат до наранявания.

- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици!

 **УКАЗАНИЕ** При неизправности, които не са посочени в тази таблица или които не можете да отстраните самостоятелно, моля обърнете се към нашата компетентна клиентска служба.

Неизправност	Причина	Отстраняване
Режещата корда не се подава.	Кордовата глава е празна.	Сменете кордовата глава.
Двигателят не работи.	Акумулаторната батерия е празна.	Заредете акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия липсва или не е поставена правилно.	Поставете правилно акумулаторната батерия.
	Захранването е прекъснато.	1. Извадете акумулаторната батерия. 2. Почистете щепсела на уреда.
	Защитният прекъсвач за двигателя е изключил двигателя поради претоварване.	Изчакайте, докато защитният прекъсвач за двигателя освободи двигателя.
Двигателят работи с прекъсвания.	Повреда на уреда	Свържете се със сервиз на производителя.
	Превключвателят за включване/изключване е повреден.	Свържете се със сервиз на производителя.

Неизправност	Причина	Отстраняване
Двигателят работи, но режещата корда не се движи.	Повреда на уреда	Свържете се със сервиз на производителя.
Уредът вибрира необичайно.	Кордовата глава е замърсена.	Почистете кордовата глава, сменете я, ако е необходимо.
	Повреда на уреда	Свържете се със сервиз на производителя.
Продължителността на работа на акумулаторната батерия е забележимо по-малка.	Тревата е прекалено висока или прекалено влажна.	■ Косете тревата на по-голяма височина. ■ Оставете трева да изсъхне.
	Височината на косене е твърде ниска.	Косете тревата на по-голяма височина.
	Животът на акумулаторната батерия е изтекъл.	Заменете акумулаторната батерия. Използвайте само оригинални части от производителя.
Акумулаторната батерия не се зарежда.	Контактите на акумулаторната батерия са замърсени.	Свържете се със сервиз на производителя.
	Акумулаторната батерия или зарядното устройство са дефектни.	Поръчайте резервни части. Свържете се със сервиз на производителя.
	Акумулаторната батерия е прекалено гореща.	Оставете акумулаторната батерия да се охлади.

10 СКЛАДИРАНЕ

10.1 Съхранение на уреда

- След всяка употреба на уреда го почиствайте основно и поставяйте всички защитни капаци (ако са налични такива).
- Извършете необходимата поддръжка.
- Съхранявайте уреда на сухо, заключващо се място и извън обсега на деца.
- Закачете тримера за трева за дръжката. Това предотвратява ненужно натоварване на режещата глава.

Преди работни паузи, които продължават повече от 30 дни, извършете следните работи:

- Почистете основно уреда и го съхранявайте в сухо помещение.

10.2 Съхранение на акумулаторната батерия и зарядното устройство

И УКАЗАНИЕ За детайлна информация се отнесете към отделните инструкции за употреба на акумулаторната батерия и зарядното устройство.

11 ТРАНСПОРТИРАНЕ

Вземете следните мерки преди транспортиране:

1. Изключете уреда.
2. Отстранете акумулаторната батерия от уреда.
3. Опаковайте акумулаторната батерия правилно (вижте по-долу).

И УКАЗАНИЕ Номиналната енергия на акумулатора възлиза на по-малко от 100 Вт! Затова спазвайте следните указания за транспортиране!

Съдържащата се литиево-йонна батерия попада под юрисдикцията на законодателството за опасни товари, но при все това може да се транспортира при опростени условия:

- Акумулаторът може да се транспортира от частния потребител без допълнителни условия, стига да е пакетирани за търговия на дребно и транспортът да се извършва за лични цели.
- Професионалният потребител, който извършва транспорта във връзка с основна

та си професионална заетост (напр. доставки от и на строителни площадки или представления), може също така да се възползва от тази опростена процедура.

И в двата гореописани случая трябва да се вземат задължителните предпазни мерки за предотвратяване на разпиляване на съдържанието. В други случаи е задължително спазването на предписанията на законодателството за опасни товари! При неспазване както изпращача, така и транспортиращият са застрашени от значителни глоби.

Допълнителни съвети за превоз и експедиране

- Транспортирайте, респ. експедирайте литиево-йонни акумулаторни батерии само в неповредено състояние!
- За транспорт на акумулаторни батерии използвайте само оригиналната картонена опаковка или подходяща картонена опаковка за опасни товари (не е задължително за акумулаторни батерии с номинална енергия по-малко от 100 Вт).
- Залепете откритите контакти на презареждащата се акумулаторна батерия, за да предпазите от късо съединение.
- Вътре в опаковката, осигурете акумулаторната батерия от изместване, за да предотвратите увреждане на батерията.
- Обезпечете правилното обозначение и документация на пратката при транспортиране, респ. експедиране (напр. с куриерска служба или спедиция).
- Информирайте се предварително дали е възможен транспорт с избрания доставчик и обозначете пратката.

Препоръчваме ангажирането на специалист по опасни товари за подготовка на пратката. Спазвайте също и евентуалните допълнителни национални предписания.

12 ИЗХВЪРЛЯНЕ

Само за страни от ЕС:

Съгласно Европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване и утвърждаването ѝ от националното законодателство зарядни устройства, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

При неправилно изхвърляне старите електрически и електронни уреди поради възможното наличие на опасни вещества могат да окажат вредни влияния върху околната среда и човешкото здраве.

Указания относно немския Закон за електрически и електронни уреди



■ Старите електрически и електронни уреди не принадлежат към домакинските отпадъци, а напротив налагат отделно събиране и изхвърляне!

- Старите батерии или акумулатори, които не са вградени в стария уред, трябва да се изваждат преди отдаване! Изхвърлянето им се регулира от закона за батериите.
- Притежателят, респективно ползвателят на електрически и електронни уреди е задължен по закон да ги предаде обратно след употребата им.
- Крайният потребител носи лична отговорност за изтриване на личните си данни от стария уред, който е за изхвърляне!

Символът на задраскания контейнер за смет означава, че електрическите и електронните уреди не трябва да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци.

Електрическите и електронните уреди могат да бъдат безплатно върнати на следните пунктове:

- Обществените служби за събиране на отпадъци - респ. пунктове за събиране (напр. комуналните площадки)
- Пунктовете за продажба на електроуреди (стационарни или онлайн), както и търговците са задължени да вземат обратно електроуреди или доброволно го предлагат.

Тези изявления важат само за уреди, които са продадени и инсталирани в държави от Европейския съюз и подлежат на юрисдикциите на Европейска Директива 2012/19/EU. В страни извън Европейския съюз може да важат различни от това постановления за изхвърляне на стари електроуреди и електроника.

13 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Технически данни: вижте таблицата с технически данни в началото на това ръководство за работа.

* Забележки относно стойностите на вибрационните и шумовите емисии:

- Посочените общи стойности на вибрационните и шумовите емисии са измерени по стандартен метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на една машина с друга.
- Посочените общи стойности на вибрационните и шумовите емисии могат да се използват и за първоначална оценка на експозицията (ниво на излагането на вибрации).
- Общите стойности на вибрационните и шумовите емисии може да се различават от посочените стойности по време на действителната употреба на машината в зависимост от начина, по който се използва тя.
- Спазвайте мерките за безопасност съгласно главата за безопасност. Опитайте се да намалите максимално експозицията на вибрации. Примерните мерки за намаляване на експозицията на вибрации включват носене на ръкавици при използване на машината и ограничаване на времето на работа. Вземете предвид

всички части от работния цикъл (например времето, когато машината е изключена, и времето, когато е включена, но работи без натоварване).

14 ПОДДРЪЖКА / СЕРВИЗ

За въпроси относно гаранцията, ремонта или смяната на части, моля, свържете се с най-близкия сервизен център на AL-KO. Ще го откриете в интернет на следния адрес:

www.alko-garden.com/service-contacts

За повече информация относно резервни части посетете:

www.alko-garden.com/spareparts

15 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото декларираме на своя отговорност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните директиви на ЕУ, стандартите за безопасност на ЕУ и стандартите за специфичните продукти. Декларацията за съответствие е част от инструкцията за експлоатация и е приложена към машината.

16 ГАРАНЦИЯ

Всякакви материални или производствени дефекти по уреда се отстраняват от нас през законния давностен срок за претенции за недостатъци, по наш избор чрез ремонт или заместваща доставка. Давностният срок се определя съответно според законите на страната, където е продаден уредът.

Нашата гаранция важи само при:

- Спазване на тази инструкция за експлоатация
- Правилна употреба
- Използване на оригинални резервни части

Гаранцията става невалидна при:

- Опити за самоволни ремонти
- Самоволни технически изменения
- Употреба не по предназначение

От гаранцията се изключват:

- Щети по лаковото покритие, възникнали вследствие на нормално износване
- Бързо износващи се части, които на картата с резервните части са означени с рамка

xxxxxx (x)

Гаранционният период започва да тече след покупката от страна на първия краен потребител. Определяща е датата на документа за покупка. Моля, обърнете се с тази декларация и оригиналния документ за покупка към вашия търговски представител или най-близкия център за обслужване на клиенти. Законовите претенции за дефекти от страна на купувача към продавача остават непроменени от тази декларация.

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Оглавление

1	Указания по технике безопасности.....	452	3.4.3	Защитный кожух*.....	460
1.1	Общие указания по технике безопасности для электрических машин.....	453	3.4.4	Ручка с петлей*.....	460
1.1.1	Безопасность на рабочем месте.....	453	3.4.5	«Велосипедная» ручка*.....	461
1.1.2	Электрическая безопасность ...	453	3.4.6	Механизм быстрой разблокировки.....	461
1.1.3	Личная безопасность.....	453	3.5	Символы на устройстве.....	461
1.1.4	Использование и обращение с электрической машиной.....	454	3.5.1	Метки безопасности.....	461
1.1.5	Использование и обращение с машиной, работающей от аккумулятора.....	455	3.5.2	Символы эксплуатации*.....	461
1.1.6	Сервис.....	455	3.6	Обзоры изделий.....	462
1.2	Указания по технике безопасности для триммера для травы, мотокосы и мотокосы с пильным полотном.....	455	3.6.1	Обзор изделия (01)*.....	462
1.3	Отдача — причины и соответствующие указания по технике безопасности.....	457	3.6.2	Обзор изделия (02)*.....	462
1.4	Вибрационная нагрузка.....	457	3.6.3	Комплект поставки (03)*.....	463
1.5	Акустическая нагрузка.....	458	3.6.4	Комплект поставки (04)*.....	463
1.6	Указания по технике безопасности для аккумулятора и зарядного устройства.....	458	4	Установка.....	463
1.7	Указания по технике безопасности во время эксплуатации.....	458	4.1	Монтаж ручки с петлей (05)*.....	463
2	Информация о руководстве по эксплуатации.....	459	4.2	Установка «велосипедной» ручки (06)*.....	464
2.1	Символы на титульной странице ...	459	4.3	Монтаж защитного щита (07)*.....	464
2.2	Условные обозначения и сигнальные слова.....	459	4.4	Вставка защитной скобы для растений (08)*.....	464
3	Описание продукта.....	459	4.5	Монтаж защитного щита (09)*.....	464
3.1	Использование по назначению.....	459	4.6	Монтаж и демонтаж головки с леской (10)*.....	464
3.2	Примеры неправильного использования.....	460	4.7	Монтаж/демонтаж режущего полотна (11, 12)*.....	464
3.3	Остаточные риски.....	460	5	Ввод в эксплуатацию.....	465
3.4	Предохранительные и защитные устройства.....	460	5.1	Зарядка аккумулятора.....	465
3.4.1	Кнопка деблокировки.....	460	5.2	Вставка и извлечение аккумулятора (13, 14).....	465
3.4.2	Защитный щит.....	460	5.3	Установка и регулировка плечевого ремня (15–17).....	466
			5.4	Активация механизма быстрой разблокировки плечевого ремня (18) ...	466
			6	Управление.....	466
			6.1	Включение и выключение устройства (19)*.....	466
			6.2	Обратное направление вращения головки с леской (20)*.....	467
			6.3	Включение и выключение устройства (21)*.....	467

6.4	Включение и выключение устройства (22)*	467
6.5	Перемещение ручки с петель (23)*	467
6.6	Удлинение/укорачивание телескопической штанги (24)*	468
6.7	Регулировка длины режущей лески в процессе эксплуатации (25)	468
6.8	Проверка состояния заряда аккумулятора	468
7	Рабочее поведение и способ работы (26–28)	468
8	Техобслуживание и уход	468
8.1	Замена головки с леской (29)*	469
8.2	Замена головки с леской (30)*	469
8.3	Замена режущей лески (31)*	469
8.4	Разматывание лески (32)*	470
8.5	Замена режущего полотна*	470
8.6	Заточка режущего полотна*	470
9	Устранение неисправностей	470
10	Хранение	471
10.1	Хранение прибора	471
10.2	Хранение аккумулятора и зарядного устройства	471
11	Транспортировка	472
12	Утилизация	472
13	Технические характеристики	473
14	Сервисное обслуживание	473
15	Информация о декларации соответствия	473
16	Гарантия	473

1 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается

- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)
- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от -50 °С до +50 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

1.1 Общие указания по технике безопасности для электрических машин

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, которые входят в комплект поставки этой машины. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к удару электрическим током, пожару и (или) серьезным травмам.

- Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для дальнейшего использования.

Используемое в указаниях по технике безопасности обозначение «машина» относится к машинам, работающим от сети (с сетевым кабелем), или к машинам, работающим от аккумулятора (без сетевого кабеля).

1.1.1 Безопасность на рабочем месте

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Беспорядок на рабочем месте или неосвещенные участки могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с машиной во взрывоопасной среде, в которой имеются горючие жидкости, газы или пыль. Машины

производят искру, от которой может воспламениться пыль или пары.

- Во время использования машины не подпускайте к себе детей и других людей. Если вы отвлечетесь, можете потерять контроль над машиной.

1.1.2 Электрическая безопасность

- Соединительный штекер машины должен подходить к розетке. Штепсель нельзя модифицировать. В машинах с защитным заземлением нельзя использовать переходные штепселя. Немодифицированные штепселя и подходящие розетки уменьшают риск удара электрическим током.
- Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями труб, систем отопления, плит и холодильников. Если ваше тело заземлено, существует повышенный риск удара электрическим током.
- Не подвергайте машины воздействию дождя или сырости. Проникновение воды в машину повышает риск удара электрическим током.
- Запрещается использовать соединительный кабель не по назначению, чтобы нести, вешать машину или чтобы вытянуть штепсель из розетки. Держите соединительный кабель подальше от источников жары, масла, острых краев или двигающихся частей устройства. Поврежденные или запутанные соединительные кабели повышают риск удара электрическим током.
- Если вы работаете с машиной под открытым небом, используйте только такие удлинительные кабели, которые подходят также для использования на улице. Использование удлинительного кабеля, который предназначен для улицы, уменьшает риск удара электрическим током.

- Для работы машины во влажной среде используйте устройство дифференциальной защиты. Использование устройства дифференциальной защиты уменьшает риск удара электрическим током.

1.1.3 Личная безопасность

- При работе с машиной следует проявлять внимательность и подходить к выполнению работ с четким понимани-

ем целесообразности действий. Не допускается использование машины в состоянии усталости, под действием алкоголя, наркотических или лекарственных препаратов. Кратковременное отсутствие внимательности при использовании машины может стать причиной серьезных травм.

- **Используйте средства индивидуальной защиты и обязательно носите защитные очки.** В зависимости от типа и условий применения машины использование таких средств индивидуальной защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, защитная каска или беруши, существенно снижает риск получения травмы.
- **Избегайте случайного включения.** Необходимо убедиться в том, что машина выключена, прежде чем подключать ее к источнику питания и/или аккумулятору, брать в руки или переносить. Нельзя переносить машину, держа палец на переключателе, или подключать включенной к сети. Это может стать причиной несчастного случая.
- **Прежде чем включить машину, удалите установочные инструменты или гаечные ключи.** Попадание инструмента или ключа в движущуюся часть машины может привести к повреждениям.
- **Избегайте неудобного положения тела.** Необходимо выбрать устойчивое положение, которое в любой момент позволит сохранить равновесие. Это поможет лучше контролировать положение машины в непредвиденных ситуациях.
- **Надевайте подходящую одежду.** Не следует надевать просторную одежду или украшения. Держите волосы и одежду вдали от движущихся частей. Просторная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если предусмотрена установка устройств для отсасывания и удержания пыли, удостоверьтесь, что они подсоединены и правильно используются.** Отсасывание пыли может уменьшать опасность воздействия пыли.
- **Не считайте себя в мнимой безопасности и не игнорируйте правила безопасности для машин, даже если вы знако-**

мы с машиной после ее многократного использования. Небрежное обращение может привести к серьезным травмам в течение нескольких секунд.

1.1.4 Использование и обращение с электрической машиной

- **Не перегружайте машину. Используйте для работы подходящую машину.** С подходящей машиной вы сможете работать лучше и увереннее в указанном диапазоне мощности.
- **Не допускается использование машины с поврежденным переключателем.** Машина, которую нельзя включить или выключить, опасна и требует ремонта.
- **Прежде чем настраивать устройство, менять запчасти или поместить машину на хранение, вытяните штепсель из розетки и (или) извлеките аккумулятор.** Эта мера предосторожности позволит не допустить случайного включения машины.
- **Храните неиспользуемые машины в недоступном для детей месте. Не позволяйте использовать машину лицам, которые не знакомы с ней или не прочитали эти инструкции.** Машины опасны, если их используют неопытные люди.
- **Тщательно заботьтесь о машинах и насадках.** Контролируйте, безупречно ли функционируют подвижные части, не прижаты, не сломаны и не повреждены ли они до такой степени, что машина хуже функционирует. Перед использованием машины поврежденные части должны быть отремонтированы. Много несчастных случаев происходит по причине плохого ухода за машинами.
- **Сохраняйте режущие инструменты острыми и держите их в чистоте.** Тщательно ухоженные режущие инструменты с острыми режущими краями меньше застревают и ими легче пользоваться.
- **Используйте машину, насадки и т. д. в соответствии с данными инструкциями.** Учитывайте условия труда и специфику работы. Использование машин для целей, для которых они не предусмотрены, может привести к опасным ситуациям.
- **Следите, чтобы ручки и поверхности ручки были сухими и чистыми, без малейших следов масла или смазки.** Скользкие ручки и поверхности ручки не

позволяют обеспечить безопасную эксплуатацию и контроль машин в непредвиденных ситуациях.

1.1.5 Использование и обращение с машиной, работающей от аккумулятора

- Заряжать аккумуляторы разрешается только в зарядных устройствах, которые рекомендованы производителем. Если зарядное устройство, которое подходит для определенного вида аккумуляторов, используется с другими аккумуляторами, существует опасность пожара.
- Используйте в машинах только предусмотренные для этого аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и опасности пожара.
- Держать неиспользуемые аккумуляторы подальше от скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов. Короткое замыкание между аккумуляторными контактами может вызвать возгорание или пожар.
- При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с ними. При случайном контакте смыть ее водой. Если жидкость попала в глаза, обратиться за медицинской помощью. Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи или ожоги.
- Запрещается использовать поврежденный или модифицированный аккумулятор или машину. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо и вызывать пожар, взрыв или опасность травмирования.
- Держать аккумулятор или машину вдали от огня или высоких температур. Огонь или температура выше 130 °C могут вызвать взрыв.
- Следуйте инструкциям по зарядке и ни в коем случае не заряжайте аккумулятор или машину, работающую от аккумулятора, вне диапазона температур, указанного в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка вне утвержденного диапазона темпера-

тур могут привести к разрушению аккумулятора и повышению пожароопасности.

1.1.6 Сервис

- Ремонтировать машину должен только квалифицированный специалист, используя оригинальные запасные части. Таким образом обеспечивается сохранение надежности машины.
- Ни в коем случае не выполняйте обслуживание разрушенных аккумуляторов. Обслуживание аккумуляторов должно осуществляться только производителем или его сервисной службой.

1.2 Указания по технике безопасности для триммера для травы, мотокосы и мотокосы с пильным полотном

- (a) Запрещается использовать машину при плохой погоде, в особенности в случае грозы. Это снижает опасность поражения молнией.
- (b) Тщательно проверьте рабочий участок на предмет диких животных. Работающая машина может причинить травмы диким животным.
- (c) Тщательно проверьте рабочий участок и уберите все камни, палки, проволоку, кости и другие посторонние предметы. Их куски, вылетающие при кошении, могут стать причиной травм.
- (d) Перед использованием машин всегда проверять режущий инструмент или пильный диск, а также режущий или пильный модуль на предмет повреждений. Поврежденные части повышают риск травм.
- (e) Соблюдайте указания по замене вставных инструментов. Ненадлежащим образом затянутые гайки или болты пильного диска могут повредить пильный диск или привести к тому, что оно отсоединится.
- (f) Номинальное число оборотов пильного диска должно быть не ниже макс. числа оборотов, указанного на машине. Пильные полотна, которые вращаются быстрее своего номинального числа оборотов, могут сломаться и вылететь.
- (g) Носите средства защиты глаз, органов слуха, головы и защитные перчатки. Подходящие средства индивидуальной защиты препятствуют травмам, связанным с разлетом частей или случайным контактом с режущей леской или пильным диском.

(h) Во время работы машины всегда носите нескользкую защитную обувь. Категорически запрещается работать босиком или в открытых сандалиях. Это позволяет уменьшить опасность травм ног при контакте с вращающимся пыльным диском.

(i) Во время работы машины всегда носите длинные штаны. Голая кожа повышает вероятность травм из-за выброшенных предметов.

(j) Не подпускайте окружающих во время эксплуатации машины. Выброшенные части могут стать причиной серьезных травм.

(k) При эксплуатации машины всегда используйте обе руки. Держите машину обеими руками, чтобы избежать потери контроля.

(l) Держите газонный триммер или мотокоосу только за изолированные поверхности ручек, поскольку режущая леска или пыльный диск могут задеть скрытую электропроводку или собственный сетевой кабель. Контакт режущей лески или пыльного диска с проводом под напряжением может привести к тому, что металлические части устройства также окажутся под напряжением, а это может стать причиной поражения электрическим током.

(m) Всегда следите за устойчивым положением и используйте машину только в том случае, если вы стоите на земле. На скользкой или нестабильной опорной поверхности можно легко потерять равновесие или контроль над машиной.

(n) Запрещается эксплуатировать машину на слишком крутых склонах. Это позволяет уменьшить риск потерять контроль, поскользнуться и упасть, что может привести к травмам.

(o) При работе на склонах следите за устойчивостью положения; всегда работайте перпендикулярно склону; работать вверх или вниз категорически запрещается; при изменении направления работы необходимо соблюдать особую осторожность. Это позволяет уменьшить риск потерять контроль, поскользнуться и упасть, что может привести к травмам.

(p) При работе все части тела должны находиться на удалении от режущей лески или пыльного диска. Перед включением машины убедитесь в том, что режущая леска

или пыльный диск ни с чем не контактируют. Малейшая невнимательность при эксплуатации машины может привести к травмам.

(q) Запрещается эксплуатировать машину на высоте пояса. Это позволяет избежать случайного контакта с режущей леской или пыльным диском и обеспечивает улучшенный контроль над машиной в неожиданных ситуациях.

(r) При резке мелких и крупных кустарников, находящихся в состоянии натяжения, нужно помнить об их отдаче. При разжатии древесных волокон кустарники могут задеть пользователя и/или вывести машину из-под контроля.

(s) При срезании подлеска и молодых деревьев следует соблюдать особую осторожность. Тонкие ветки могут запутаться в пыльном диске и ударить вас или вывести вас из равновесия.

(t) Держите машину под контролем и не прикасайтесь к пыльным дискам или другим опасным частям, в то время как они двигаются. Это позволяет уменьшить риск травмы из-за подвижных частей.

(u) Переносите машину в выключенном состоянии, отвернув ее от своего тела. Надлежащее обращение с машиной уменьшает вероятность случайного контакта с вращающимся пыльным диском.

(v) При транспортировке или хранении машины всегда надевайте защитный колпачок на металлический пыльный диск. Надлежащее обращение с машиной уменьшает вероятность случайного контакта с пыльным диском.

(aa) Используйте только запасные лески, режущие головки и пыльные полотна, соответствующие требованиям изготовителя. Неправильные запчасти повышают опасность поломки и травм.

(bb) Перед удалением застрявшего материала или выполнением технического обслуживания машины убедитесь в том, что аккумулятор изъят, а сетевой штепсель отсоединен. Неожданное включение машины во время удаления застрявшего материала может привести к серьезным травмам.

1.3 Отдача — причины и соответствующие указания по технике безопасности

Отдача — это внезапное направленное движение машины сбоку, спереди или сзади, которое может возникнуть, если режущий инструмент застрял или зацепился за какой-то предмет, например за молодое дерево или за пень. Она может быть настолько резкой, что произойдет смещение машины и/или пользователя в произвольном направлении, а затем и потеря контроля над машиной.

Отдачу и связанные с ней опасности можно предотвратить, приняв соответствующие меры предосторожности, описанные ниже.

(а) **Прочно держите машину обеими руками, чтобы избежать потери контроля, переместив свои руки в положение, позволяющее амортизировать силу отдачи. Держитесь слева от машины. Из-за неожиданного движения машины отдача может увеличить риск травмы. Соответствующие меры предосторожности позволяют пользователю контролировать силу отдачи.**

(b) **В случае заклинивания пильного диска или при перерыве в работе выключите машину и поддержите ее в материале до полной остановки пильного диска. В случае заклинивания пильного диска категорически запрещается пытаться вынуть машину из материала или вытянуть ее назад, пока вращается пильный диск; в противном случае возможна отдача. Определите и устраните причину заклинивания пильного диска.**

(c) **Не используйте тупые или поврежденные пильные полотна. Тупые или поврежденные пильные полотна увеличивают риск заклинивания или зацепления за предмет и могут привести к отдаче.**

(d) **Всегда следите за тем, чтобы иметь хороший обзор срезаемого материала. Отдача более вероятна в местах, где трудно увидеть срезаемый материал.**

(e) **Выключите машину, если во время работы к ней приближается другой человек. В случае отдачи другие люди могут быть легко задеты и травмированы вращающимся пильным диском.**

1.4 Вибрационная нагрузка

■ **Опасность вибрации**
Фактическое значение вибрационной эмиссии при использовании устройства

может отличаться от заявленного производителем значения. Наблюдайте следующие факторы воздействия до или во время использования:

- Используется ли устройство по назначению?
- Материал разрезан или обработан правильно?
- Находится ли устройство в хорошем рабочем состоянии?
- Правильно ли заострен или установлен режущий инструмент?
- Установлены ли кронштейны и, если требуется, дополнительные вибрационными ручки, и плотно ли они соединены с устройством?
- Эксплуатируете устройство только с частотой вращения двигателя, необходимой для отдельной работы. Избегайте максимальной частоты вращения, чтобы снизить уровень шума и вибрации.
- Из-за неправильного использования и технического обслуживания шум и вибрация устройства могут повыситься. Это наносит вред здоровью человека. В таких случаях немедленно выключайте устройство и обратитесь за его ремонтом в авторизованный сервисный центр.
- Степень вибрационного напряжения зависит от выполняемой работы или использования устройства. Оцените и установите соответствующие перерывы в работе. В результате вибрационная нагрузка в течение всего рабочего времени будет значительно снижена.
- Длительная эксплуатация устройства подвергает оператора вибрации и может вызвать проблемы с кровообращением (симптом «белого пальца»). Чтобы уменьшить этот риск, носите перчатки и держите руки в тепле. В случае обнаружения симптома «белого пальца» немедленно обратитесь к врачу. Эти симптомы включают в себя: онемение, потерю чувствительности, покалывание, зуд, боль, слабость, изменение цвета или состояния кожи. Обычно эти симптомы влияют на пальцы, руки или пульс. При низких температурах риск возрастает.
- Делайте во время рабочего дня длительные перерывы, чтобы отдохнуть от шума и вибраций. Планируйте свою работу таким образом, чтобы разделить эксплуатацию у-

стройств, которые создают сильные вибрации, на несколько дней.

- Если вы почувствуете дискомфорт или дисхромиию кожи при использовании устройства в руках, немедленно прекратите работу. Установите достаточные перерывы в работе. Работа без достаточных перерывов может привести к местной вибрационной болезни.
- Минимизируйте риск воздействия вибрации. Выполняйте обслуживание прибора в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- Если оборудование используется часто, обратитесь к дилеру, чтобы приобрести антивибрационные аксессуары (например, ручки).
- Избегайте работы с прибором при температуре ниже 10 °C. В плане работы определите, как можно ограничить вибрационную нагрузку.

1.5 Акустическая нагрузка

Некоторая акустическая нагрузка, вызванная этим устройством, неизбежна. Выполняйте шумные работы в установленные и определенные сроки. При необходимости следует учитывать указания относительно «тихих часов» и ограничивать продолжительность работы наиболее необходимым. Для обеспечения личной защиты и защиты лиц, находящихся поблизости, необходимо носить беруши.

1.6 Указания по технике безопасности для аккумулятора и зарядного устройства

- Перед зарядкой извлеките аккумулятор из прибора.
- Вставляйте аккумулятор в прибор с соблюдением полярности.
- Извлекайте аккумулятор из прибора, если он будет храниться длительное время.
- Не допускайте короткого замыкания клемм прибора или аккумулятора.

Руководства по эксплуатации

Соблюдайте меры безопасности, указанные в отдельных руководствах по эксплуатации на аккумулятор и зарядное устройство:

- Аккумуляторы: номера документов 443771, 441630, 443549
- Зарядные устройства: номера документов 441633, 443551

1.7 Указания по технике безопасности во время эксплуатации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность из-за электромагнитного поля. Во время работы электроинструмента вокруг него образуется электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах это поле может вредить работе активных или пассивных медицинских имплантатов.

- Чтобы уменьшить опасность получения серьезных или смертельных травм, перед использованием электроинструмента лицам с медицинскими имплантатами мы рекомендуем проконсультироваться с врачом или производителем медицинского имплантата.
- Всегда управляйте устройством двумя руками.
- Когда включаете мотор, держите руки и ноги подальше от режущих деталей.
- После выключения двигателя следует дождаться прекращения вращения режущего элемента.
- Остатки срезанной травы можно удалять только после полной остановки двигателя и прекращения вращения режущего элемента.
- Во избежание резаных ран запрещается дотрагиваться до ножа для обрезки лески голыми руками.
- После вытягивания новой порции новой лески устройство можно включать, только если оно находится в нормальном рабочем положении.
- Запрещается использовать металлическую режущую леску!
- Защитный щит, режущий элемент и двигатель должны всегда быть очищены от остатков скошенной травы.
- Лица, не знакомые с работой триммера, должны сначала научиться обращаться с устройством при выключенном двигателе.
- При работе на склоне:
 - Никогда не работайте на гладком, скользком холме или склоне.
 - Нужно всегда косить поперек склона, ни в коем случае не вверх и вниз по склону.
 - Всегда следует стоять ниже режущего устройства.

- После контакта с посторонним предметом:
 - Выключить двигатель.
 - Проверьте устройство на повреждения.
- Плотно прижмите режущее полотно так, чтобы оно не ослабло и не выпало во время работы.

2 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Немецкая версия содержит оригинальное руководство по эксплуатации. Все остальные языковые версии — это переводы оригинального руководства по эксплуатации.
- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

2.1 Символы на титульной странице

Символ	Значение
	Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной работы и безотказного использования устройства.
	Руководство по эксплуатации
	Осторожно обращайтесь с литиево-ионными аккумуляторами! В частности, соблюдайте указания по транспортировке, хранению и утилизации в данном руководстве по эксплуатации!
	Данное изделие соответствует применимым европейским директивам, и была проведена процедура оценки соответствия этим директивам.

2.2 Условные обозначения и сигнальные слова

 **ОПАСНОСТЬ!** Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

 **ОСТОРОЖНО!** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой и средней тяжести.

ВНИМАНИЕ! Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.

 **ПРИМЕЧАНИЕ** Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

3 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Данное руководство по эксплуатации описывает разные модели ручных мотокос и газонокосилок-триммеров в разной комплектации. Комплектации отдельных моделей представлены в технических характеристиках.

Определите модель по изображениям и описанию разных функций.

Можно использовать все аккумуляторы (Вxxx Li) и зарядные устройства (Сxxx Li) системы AL-KO 36V.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства и аккумулятора. Если устройство работает с неподходящими аккумуляторами, то устройство и аккумуляторы могут быть повреждены.

- Устройство работает только с предназначенными для этого аккумуляторами.

 **ПРИМЕЧАНИЕ** Для получения дополнительной информации см. руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства AL-KO 36V.

3.1 Использование по назначению

 **ПРИМЕЧАНИЕ** Использование устройства может быть ограничено национальными и местными правилами, касающимися времени работы, шума и выбросов выхлопных газов. Почитайте этот раздел!

Это устройство предназначено для частного использования. Любое другое использование, а также несанкционированные модификации или дополнения рассматриваются как ненадлежащее использование и приводят к признанию недействительной гарантии, а также к потере соответствия и отказу от любой ответственности за ущерб пользователю или третьим лицам со стороны производителя.

Мотокоса

Мотокоса, оснащенная шпилькой с режущей леской, используется для скашивания мягкой травы и аналогичной растительности. Режущим полотном можно также косить более жесткие зеленые растения, молодую поросль или кустарники. При этом следите за тем, чтобы устройство всегда удерживалось параллельно земле.

Газонокосилка-триммер

С помощью этой газонокосилки-триммера можно косить траву в недоступных для газонокосилки местах, например, на небольших газонах, под кустами, у деревьев, на склонах, по краю газона или у стен и по углам здания.

3.2 Примеры неправильного использования

Устройство не предназначено для коммерческого использования в общественных парках, на спортивных площадках, в сельском и лесном хозяйствах.

Мотокоса

- Не подрезайте кусты, живые изгороди, деревья или цветы.
- Не поднимайте устройство с земли во время эксплуатации.
- Не используйте другие средства, кроме оригинальных режущих инструментов изготовителя (режущее полотно, катушка с режущей леской)

Газонокосилка-триммер

Устройство не предназначено для использования в качестве мотокосы, т. е. не предназначено для кошения более толстых зеленых растений, молодого подлеска и кустарников.

3.3 Остаточные риски

Даже если устройство используется надлежащим образом, всегда существует определенный остаточный риск, который не может быть исключен. Возможны следующие потенциаль-

ные опасности на основе типа и конструкции устройства в зависимости от использования:

- Отбрасывание срезанного материала, земли и небольших камней.
- Вдыхание частиц срезанного материала при отсутствии респиратора.
- Порезы при попадании руки во вращающееся режущее устройство.
- Повреждение слуха при отсутствии берушей.
- Отбрасывание отрезанных частей от режущей лески.

Мотокоса

- Отбрасывание сломанных частей режущего полотна.

3.4 Предохранительные и защитные устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования. Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Неисправные предохранительные и защитные устройства подлежат ремонту.
- Никогда не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.

3.4.1 Кнопка деблокировки

Кнопка деблокировки деблокирует выключатель. Это предотвращает случайное включение устройства простым нажатием выключателя.

3.4.2 Защитный щит

Защищает оператора от вращающегося режущего полотна или режущей лески, а также от отброшенных предметов.

3.4.3 Защитный кожух*

*: GT 3635 L.

Защищает растения и людей от контакта с вращающимся режущим элементом. Кроме того, при подрезании травы возле стены защищает режущий элемент от чрезмерного износа.

3.4.4 Ручка с петлей*

*: в зависимости от модели, см. технические характеристики.

Благодаря ручке с петлей обеспечивается достаточное расстояние между ногами оператора и вращающимся режущим полотном или режущей леской.

3.4.5 «Велосипедная» ручка*

*: в зависимости от модели, см. технические характеристики.

«Велосипедная» ручка защищает ноги оператора от вращающегося режущего полотна или режущей лески.

3.4.6 Механизм быстрой разблокировки

На плечевом ремне есть механизм быстрой разблокировки на случай чрезвычайных ситуаций, чтобы вы могли отсоединиться от устройства и быстро покинуть рабочее место.

3.5 Символы на устройстве

3.5.1 Метки безопасности

Символ	Значение
	Перед вводом в эксплуатацию прочитать руководство по эксплуатации!
	Носите защитные перчатки!
	Носите безопасную обувь!
	Носите защитные очки и шлем!
	Использовать беруши!
	Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства!
	Опасность отбрасывания посторонних предметов!
	Запрещается подвергать устройство воздействию дождя!

Символ	Значение
	Следует вынимать аккумулятор перед выполнением любых работ по регулировке, очистке или техническому обслуживанию устройства.
	Безопасное расстояние от устройства до людей, находящихся поблизости, должно составлять минимум 15 м.
*	Выведите посторонних лиц из опасной зоны!
	
*	Запрещается использовать нож и круговые пилы, разрешается использовать только режущую леску!
	
**	Ни в коем случае не используйте мотокосу с пильным диском!
	
**	Опасность отдачи!
	
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Использовать защитные очки!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Символы эксплуатации*

*: в зависимости от модели, см. технические характеристики.

Символ	Значение
	Возможные направления вращения головки с леской.
	Направление вращения режущего инструмента.
	Удлините/укоротите телескопическую штангу.
	Поверните головку с леской.
	Вставьте режущую головку в головку с леской.
	Головка с леской: замените режущую леску.
	Отрегулируйте «велосипедную» ручку.

3.6 Обзоры изделий

3.6.1 Обзор изделия (01)*

*: GT 3635 L.

Номер	Компонент
1	Держатель аккумулятора с аккумуляторным отсеком
2	Кнопка разблокировки рычага включения/выключения
3	Рычаг включения/выключения
4	Кнопка изменения направления вращения головки с леской
5	3-сегментный индикатор:
5.1	Светодиодный индикатор питания: загорается, как только нажать переключатель скорости

Номер	Компонент
5.2	Сигнальная лампа: загорается в случае перегрева или блокировки двигателя
5.3	Индикатор направления вращения головки с леской
6	Ручка с петлей
7	Рычаг блокировки ручки с петлей
8	Телескопическая штанга
9	Рычаг блокировки телескопической штанги
10	Защитный щит
11	Режущая головка с мотором
12	Головка с леской
13	Защитная скоба для растений
14 ^{a)}	Крючок для подвешивания на стене ^{a)}
15 ^{b)}	Аккумулятор ^{b)}
16 ^{b)}	Зарядное устройство ^{b)}

^{a)}: дополнительно (арт. № 114184).

^{b)}: Не входит в комплект поставки.

3.6.2 Обзор изделия (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Номер	Компонент
1	Держатель аккумулятора с аккумуляторным отсеком
2	BC 3640 L: Кнопка разблокировки рычага включения/выключения BC 3640 B: Переключатель разблокировки
3	Рычаг включения/выключения
4	Переключатель скорости
5	3-сегментный индикатор
5.1	Светодиодный индикатор питания: загорается, как только нажать переключатель скорости
5.2	Сигнальная лампа: загорается в случае перегрева или блокировки двигателя
5.3	Индикатор переменной скорости

Номер	Компонент
6 ^{a)}	Ручка с петлей ^{a)}
7 ^{a)}	Проставка ^{a)}
8 ^{a)}	Рычаг блокировки ручки с петлей ^{a)}
9 ^{b)}	«Велосипедная» ручка ^{b)}
10	Штанга
11	Защитный щит
12	Режущая головка с мотором
13 ^{c)}	■ Головка с леской ^{c)}
14 ^{c)}	■ 3-зубчатое режущее полотно ^{c)}
15 ^{d)}	Крючок для подвешивания на стене ^{d)}
16 ^{e)}	Аккумулятор ^{e)}
17 ^{e)}	Зарядное устройство ^{e)}

^{a)} Для BC 3640 L.

^{b)} Для BC 3640 B.

^{c)} Возможна работа с головкой с леской или режущим полотном.

^{d)} Дополнительно (арт. № 114184).

^{e)} Не входит в комплект, приобретается отдельно.

Дата производства

Дата производства изделия указана на заводской табличке. Дата производства соответствует первым четырем цифрам серийного номера XYZZI-AAAAA.

- X: год производства
- Y: месяц производства (A = январь)
- ZZ: день производства

3.6.3 Комплект поставки (03)*

*: GT 3635 L.

Номер	Компонент
1	Газонокосилка-триммер с телескопической штангой и режущей головкой
2	Ручка с петлей
3	Головка с леской
4	Защитная скоба для растений

Номер	Компонент
5	Защитный щит
6	Руководство по эксплуатации

3.6.4 Комплект поставки (04)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Номер	Компонент
1	Мотокося со штангой и режущей головкой
2	Плечевой ремень
3	Двойной плечевой ремень
4 ^{a)}	Ручка с петлей с проставкой ^{a)}
5 ^{b)}	«Велосипедная» ручка ^{b)}
6	3-зубчатое режущее полотно:
7	■ Шайба
8	■ Кожух
9	■ Стопорная гайка
10	Головка с леской
11	Защитный щит
12	Руководство по эксплуатации

^{a)} Для BC 3640 L.

^{b)} Для BC 3640 B.

4 УСТАНОВКА

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасность из-за неполного монтажа! Эксплуатация неполного устройства может привести к серьезным травмам.

- Используйте устройство только в полностью собранном состоянии!
- Вставляйте аккумулятор только в полностью собранное устройство!

4.1 Монтаж ручки с петлей (05)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Надвиньте (05/a) ручку с петлей (05/1) спереди на штангу (05/2).
 - GT 3635 L: надвиньте (05/b) зажимной рычаг с накатным штифтом (05/3) сзади на штангу.
 - BC 3640 L: надвиньте (05/b) зажимной рычаг с накатным штифтом (05/3) и проставку (05/4) сзади на штангу.

2. Убедитесь, что отверстия (05/5) ручки с петель и зажимного рычага совмещены.
3. Вставьте болт (05/6) вертикально снизу через ручку с петель и зажимной рычаг, затем зафиксируйте его стопорным кольцом (05/7).
4. Поверните накатную гайку (05/8) на накатном штифте, чтобы зафиксировать зажимной рычаг.
5. Установите желаемую высоту ручки с петель: см. *глава 6.5 "Перемещение ручки с петель (23)*", Стр. 467.*

4.2 Установка «велосипедной» ручки (06)*

*: BC 3640 B.

1. Полностью отверните крепежный болт (06/1) и снимите его вместе с шайбой (06/2).
2. Снимите верхнюю полусферу (06/3) с нижней полусферы (06/4).
3. Вставьте «велосипедную» ручку (06/5) в нижнюю полусферу.
4. Замените верхнюю полусферу.
5. Поместите шайбу и закрутите крепежный болт вручную.
6. Выровняйте (06/а) «велосипедную» ручку, чтобы расстояние (06/А) было меньше, чем расстояние (06/В).

Примечание: Мотокоосу, оснащенную «велосипедной» ручкой, следует всегда держать справа от себя. Оба расстояния установлены правильно, если центр режущей головки совпадает с центром тела.

7. Затяните крепежный болт.

4.3 Монтаж защитного щита (07)*

*: GT 3635 L.

1. Установите (07/а) защитный щит (07/1) на режущую головку (07/2).
2. Вставьте болты (07/3) в защитный щит и закрутите (07/б) их в отверстия (07/4).

4.4 Вставка защитной скобы для растений (08)*

*: GT 3635 L.

1. Согните защитную скобу для растений (08/1).
2. Вставьте (08/а) защитную скобу для растений в отверстия (08/2).

4.5 Монтаж защитного щита (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Установите (09/а) защитный щит (09/1) на режущую головку (09/2).
2. Вставьте болты (09/3) в защитный щит и закрутите их в отверстия.

4.6 Монтаж и демонтаж головки с леской (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Условие: устройство следует выключить, аккумулятор вынуть.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования в результате ослабления деталей устройства. Во время эксплуатации ослабленные детали устройства могут привести к серьезным травмам.

- Прикрепите режущие инструменты так, чтобы они не могли отсоединиться во время работы.

Установка головки с леской

1. При монтаже: Снять режущее полотно, см. *глава 4.7 "Монтаж/демонтаж режущего полотна (11, 12)*", Стр. 464.*
2. Нажмите кнопку (12/1) и удерживайте ее нажатой.
3. Установите шайбу (10/1) на приводной вал режущей головки (10/2).
4. Наденьте шайбу (10/3) на приводной вал.
5. Установите головку с леской (10/4) и затяните против часовой стрелки.

Демонтаж головки с леской

1. Нажмите кнопку (12/1) и удерживайте ее нажатой.
2. Ослабьте головку с леской по часовой стрелке. Придерживайте стопорным штифтом (12/8).
3. Снимите головку с леской и шайбу.

4.7 Монтаж/демонтаж режущего полотна (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования в результате ослабления деталей устройства. Во время эксплуатации ослабленные детали устройства могут привести к серьезным травмам.

- Прикрепите режущие инструменты так, чтобы они не могли отсоединиться во время работы.

Условие: устройство следует выключить, аккумулятор вынуть.

Демонтаж защитной накладки (11)

Чтобы иметь возможность использовать 3-зубчатое режущее полотно, защитную накладку необходимо снять с защитного щита.

1. Ослабьте и снимите винт Torx (11/1) в середине защитного щита и защитной накладки с помощью отвертки.
2. Вытолкните оба крюка (11/2) защитной накладки из защитного щита (11/3).
3. Снимите защитную накладку с защитного щита.

Установка режущего полотна (12)

1. При монтаже: Снять режущую головку с леской, см. *глава 4.6 "Монтаж и демонтаж головки с леской (10)**", Стр. 464.*
2. Нажмите кнопку (12/1) и удерживайте ее нажатой.
3. Установите шайбу (12/2) на приводной вал режущей головки (12/3).
4. Установите режущее полотно (12/4) и шайбу (12/5) на приводной вал. **Надпись на режущем полотне должна быть снаружи, т. е. в направлении от режущей головки.**
5. Установите кожух (12/6).
6. Установите стопорную гайку (12/7) в приводной вал и затяните ее вручную против часовой стрелки.
7. Затяните стопорную гайку с помощью комбинированного гаечного ключа. Придерживайте стопорным штифтом (12/8).

Демонтаж режущего полотна

1. Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой.
2. Используйте комбинированный гаечный ключ, чтобы ослабить стопорную гайку по часовой стрелке. Придерживать стопорным штифтом.

3. Снимите стопорную гайку, кожух, режущее полотно и шайбу.

5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

5.1 Зарядка аккумулятора

Аккумулятор и зарядное устройство не входят в комплект поставки. Можно использовать все аккумуляторы (Vxxx Li) и зарядные устройства (Cxxx Li) системы AL-KO 36V.

Аккумулятор заряжен неполностью. Перед первым использованием аккумулятор необходимо полностью зарядить. Аккумулятор можно заряжать при любом уровне заряда. Прерывание зарядки не приводит к повреждению аккумулятора.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Для получения дополнительной информации см. руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства системы AL-KO 36V:

- Аккумуляторы: номера документов 443771, 441630, 443549
- Зарядные устройства: номера документов 441633, 443551

⚠ ОСТОРОЖНО! Пожароопасность при зарядке! Нагрев зарядного устройства может привести к пожару, если его поставить на легко воспламеняющиеся поверхности и не обеспечить достаточную вентиляцию.

- Всегда используйте зарядное устройство на негорючей поверхности и в негорючей среде.
- При необходимости: Освободите вентиляционные отверстия.

5.2 Вставка и извлечение аккумулятора (13, 14)

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения аккумулятора. Если после использования устройства оставить аккумулятор внутри, это может привести к повреждению аккумулятора.

- Сразу после завершения работы следует извлечь аккумулятор из устройства и поместить на хранение в утепленное место.
- Вставлять аккумулятор в устройство следует непосредственно перед работой.

Вставка аккумулятора

1. Вставьте (13/a, 14/a) аккумулятор (13/1, 14/1) в держатель аккумулятора (13/2, 14/2) до упора.

Извлечение аккумулятора

1. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки (13/3, 14/3) на аккумуляторе.
2. Извлеките (13/b, 14/b) аккумулятор.

5.3 Установка и регулировка плечевого ремня (15–17)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **Опасность серьезных травм.** Существует опасность серьезных травм, если вы не можете достаточно быстро отсоединиться от устройства в чрезвычайной ситуации.

- Запрещается носить плечевой ремень и двойной плечевой ремень одновременно.
- Запрещается вешать другие переносные детали (например, сумку через плечо) на плечевой ремень и двойной плечевой ремень.

Установка плечевого ремня

1. Перекиньте плечевой ремень (16/1) через плечо.
2. Вставьте крюк-карабин (16/2) в петлю (16/3) на устройстве.

Надевание двойного плечевого ремня

1. Наденьте (15/a–e) двойной плечевой ремень (15/1).
2. Вставьте крюк-карабин (16/2) в петлю (16/3) на устройстве.

Проверьте длину плечевого ремня

1. Выполните несколько горизонтальных колебательных движений над землей, не заводя (17/a) электродвигатель. Режущая головка должна всегда двигаться на одной высоте над землей.
2. Если нет: Измените длину плечевого ремня и повторите колебательные движения.

5.4 Активация механизма быстрой разблокировки плечевого ремня (18)

1. Сильно потяните (18/a) за оранжевую ленту (18/1).

Устройство выскальзывает из кронштейна (18/2) вместе с крюком-карабином и падает на землю.

6 УПРАВЛЕНИЕ

Всегда надевайте средства индивидуальной защиты при использовании газонокосилки или мотокосы:

- Для газонокосилок: средства защиты органов слуха, защитные очки, прочная обувь
- Для мотокос: средства защиты органов слуха, защитные очки, прочная обувь, перчатки, защитная обувь

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **Опасность получения серьезных травм в случае повреждения и ненормальных условий эксплуатации.** Ослабленные детали устройства могут привести к серьезным травмам. Немедленно остановите устройство/машину и выньте аккумулятор. Затем убедитесь, что все движущиеся части полностью неподвижны:

- После удара о твердый предмет: проверьте устройство/машину на отсутствие повреждений и выполните ремонт. Только после этого снова включите устройство/машину и начните эксплуатацию.
- Если устройство/машина вибрирует ненормально: Немедленно осмотрите устройство/машину на отсутствие повреждений. Замените или отремонтируйте поврежденные детали. Найдите незакрепленные детали и закрепите их.
- Перед переключением устройства убедитесь, что все детали устройства прочно привинчены.
- Прикрепите режущие инструменты так, чтобы они не могли отсоединиться во время работы.

6.1 Включение и выключение устройства (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **Опасность резаных ран.** После выключения режущая головка будет вращаться еще несколько секунд. Введение конечностей в опасную зону может стать причиной резаных ран.

- Следует дождаться полной остановки режущей головки.

1. Займите устойчивое положение.
2. Держите устройство двумя руками. В этот момент режущая головка не должна находиться на земле.
3. Нажмите (19/a) кнопку разблокировки (19/1).

4. Нажмите (19/b) и удерживайте рычаг включения/выключения (19/2) до упора.
 - Устройство начинает работать.
5. Если отпустить рычаг включения/выключения, устройство выключится.

6.2 Обратное направление вращения головки с леской (20)*

*: GT 3635 L.

1. Нажмите кнопку (20/1) в обратном направлении вращения.
 - ⇒ Загорается индикатор (20/2) обратного направления вращения. Головка с леской вращается в противоположном направлении.

Скашивание на стенах или дорожках

При изменении направления вращения регулируется направление выброса срезанного материала, что облегчает работу при подрезке краев газона, вдоль дорожек и у стен.

Снятие скошенного материала с головки с леской

Обратное вращение облегчает удаление срезанного материала, намотанного на головку с леской.

6.3 Включение и выключение устройства (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность резаных ран. После выключения режущая головка будет вращаться еще несколько секунд. Введение конечностей в опасную зону может стать причиной резаных ран.

- Следует дождаться полной остановки режущей головки.

1. Займите устойчивое положение.
2. Держите устройство двумя руками. В этот момент режущая головка не должна находиться на земле.
3. Нажмите (21/a) кнопку разблокировки (21/1).
4. Нажмите (21/b) и удерживайте рычаг включения/выключения (21/2) до упора.
 - Устройство начинает работать.
5. Нажмите (21/c) переключатель скорости (21/3), чтобы отрегулировать частоту вращения устройства.
 - нажмите один раз: Устройство работает в режиме Eco с постоянной частотой

той вращения 4400 мин⁻¹, независимо от того, насколько сильно нажат рычаг включения/выключения.

- нажмите два раза: Устройство работает в режиме переменной скорости с частотой вращения 3700–6000 мин⁻¹, которая изменяется в зависимости от нажатия рычага включения/выключения.

Примечание: Загорается индикатор (21/4) переменного направления вращения.

6. Если отпустить рычаг включения/выключения, устройство выключится.

6.4 Включение и выключение устройства (22)*

*: BC 3640 B.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность резаных ран. После выключения режущая головка будет вращаться еще несколько секунд. Введение конечностей в опасную зону может стать причиной резаных ран.

- Следует дождаться полной остановки режущей головки.

1. Займите устойчивое положение.
2. Держите устройство двумя руками. В этот момент режущая головка не должна находиться на земле.
3. Сдвиньте (22/a) переключатель разблокировки (22/1) на «велосипедной» ручке в направлении открытого замка.
4. Нажмите (22/b) и удерживайте рычаг включения/выключения (22/2) до упора.
 - Устройство начинает работать.
5. Нажмите (22/c) переключатель скорости (22/3), чтобы отрегулировать частоту вращения устройства.
 - нажмите один раз: устройство начинает работать быстро.
 - нажмите два раза: устройство начинает работать медленно.
6. Если отпустить рычаг включения/выключения, устройство выключится.

6.5 Перемещение ручки с петлей (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Откройте (23/a) рычаг блокировки (23/1).
2. Поверните (23/b) ручку с петлей (23/2) вверх или вниз.
3. Закройте (23/c) рычаг блокировки.

6.6 Удлинение/укорачивание телескопической штанги (24)*

*: GT 3635 L.

1. Откройте (24/a) рычаг блокировки (24/1).
2. Поверните (24/b) телескопическую штангу (24/2) вверх или вниз.
3. Закройте (24/c) рычаг блокировки.

6.7 Регулировка длины режущей лески в процессе эксплуатации (25)

В процессе эксплуатации устройства режущая леска укорачивается и расщепляется. Во время работы газонокосилки:

1. При снижении производительности режущая головка (25/1) должна время от времени касаться газона (25/a).
 - ⇒ Происходит подача дополнительной порции режущей лески из шпульки и автоматическое подрезание расщепленных концов лески лескообрезчиком.

6.8 Проверка состояния заряда аккумулятора

Индикатор уровня заряда находится на аккумуляторе.

И ПРИМЕЧАНИЕ Подробную информацию см. в отдельных руководствах по эксплуатации и аккумулятора и зарядного устройства:

- Руководство по эксплуатации 443998: аккумулятор
- Руководство по эксплуатации 443999: зарядные устройства

7 РАБОЧЕЕ ПОВЕДЕНИЕ И СПОСОБ РАБОТЫ (26–28)

- Включите устройство перед приближением к траве, а затем опустите его, чтобы избежать перегрузки.
- Слегка наклонить устройство вперед (около 30°), чтобы траву срезали кончики режущей лески. Медленно продвигаться вперед (26/a).
- В процессе скашивания травы устройство следует равномерными движениями перемещать справа налево (26/b).
- Высокую траву следует срезать по частям. Продвигаться вперед всегда следует сверху вниз (27).
- Оптимальная производительность скашивания достигается на очень высокой скорости. Поэтому не стоит перегружать устройство скашиванием высокой травы.

- В результате перегрузки устройства при скашивании высокой травы блокируется вращение лески. Устройство следует немедленно приподнять, чтобы снять нагрузку. В противном случае чрезмерная нагрузка может привести к серьезному повреждению мотора.
- Не следует косить траву в непосредственной близости от твердых объектов (например, возле стены). На таких участках следует соблюдать безопасную дистанцию от объектов. Это также поможет защитить режущую леску от чрезмерного износа (28).
- Не подносите устройство близко к растениям с нетвердыми стеблями. Защитная скоба для растений установить в горизонтальное положение.

Необходимые действия при застревании режущего полотна

плотная растительность, молодые деревья или хвоя могут заблокировать режущее полотно и заклинить его.

- Избегайте блокировки, учитывая направление наклона хвои и выполняйте срезы с противоположной стороны.
- Если режущее полотно застряло во время среза:
 - Немедленно остановить двигатель.
 - Держать устройство на высоте так, чтобы режущее полотно не выскочило и не сломалось.

8 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность порезов. Опасность порезов при контакте с острыми движущимися деталями устройства и режущим инструментом.

- Всегда выключайте устройство до технического и сервисного обслуживания и очистки. Выньте аккумулятор.
- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки.

И ПРИМЕЧАНИЕ Ремонтные работы разрешено проводить только сервисным центрам или компетентным предприятиям.

- Следует беречь прибор от воздействия воды или влаги. Не очищать устройство струей воды.

- После каждого использования корпус и режущий элемент следует чистить щеткой или тканью. Во избежание коррозии и повреждения элементов из пластика не допускается использование воды и (или) агрессивных моющих средств, а также растворителей.
- Следите, чтобы все вентиляционные отверстия на устройстве не содержали грязи.
- После каждого использования следует вынимать аккумулятор и проводить визуальный осмотр устройства на предмет повреждений.
- Устройство нельзя пользоваться, если в лескообрезчике нет ножа или он поврежден.
- Защитный щит, головку с леской и двигатель следует регулярно очищать от остатков скошенной травы.
- Проверить прочность фиксации всех резьбовых соединений.
- Проверьте электрические контакты на предмет коррозии, в случае необходимости контакты следует зачистить металлической щеткой и обработать спреем для электрических контактных соединений.

8.1 Замена головки с леской (29)*

*: GT 3635 L.

Условие: устройство следует выключить, аккумулятор вынуть.

Сменная головка с леской: Номер артикула 127849.

Демонтаж головки с леской

1. Нажмите кнопку разблокировки (29/1) на кожухе (29/2).
2. Поверните (29/а) кожух вместе с головкой с леской помощью пустой шпильки с леской (29/3) вручную на 180° по часовой стрелке.
3. Оттолкните кожух и головку с леской от режущей головки.
4. Снимите кожух с режущей головки.
5. Снимите головку с леской с режущей головки.
6. Нажмите кнопку (29/4) и удерживайте ее нажатой.
7. Поверните (29/б) упорную шайбу (29/5) на 90° по часовой стрелке вручную.

8. Ослабьте стопорную гайку (29/6) с помощью комбинированного гаечного ключа и снимите ее с приводного вала.
9. Отпустите поворотную кнопку.
10. Снимите пружину (29/7).
11. Снимите упорную шайбу.

Вставка головки с леской

1. Выполните этапы демонтажа в обратном порядке с новой головкой с леской и полной шпилькой с леской.
2. При вставке шпильки с леской убедитесь, что отверстия шпильки с леской совпадают с отверстиями кожуха, и убедитесь, что две режущие лески направлены наружу через отверстия (29/8) новой головки с леской (29/9).
3. Вставить аккумулятор в устройство.

8.2 Замена головки с леской (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

Условие: устройство следует выключить, аккумулятор вынуть.

Сменная головка с леской: арт. № см. в технических характеристиках.

1. Отсоедините головки с леской с пустой шпилькой с леской (30/1): см. *глава 4.6 "Монтаж и демонтаж головки с леской (10)*", Стр. 464.*
2. Убедитесь, что две режущие лески (30/2) нарезаны наружу через отверстия (30/3) новой головки с леской (30/4).
3. Прикрепите (30/а) новую головку с леской с полной шпилькой с леской: см. *глава 4.6 "Монтаж и демонтаж головки с леской (10)*", Стр. 464.*
4. Вставить аккумулятор в устройство.

8.3 Замена режущей лески (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 V.

Условие: устройство следует выключить, аккумулятор вынуть.

1. Поверните кнопку (31/1) так, чтобы стрелки (31/2, 31/3) совместились.
2. Вставьте режущую леску в отверстие (31/4) так, чтобы ее длина была одинаковой с обеих сторон головки с леской.
3. Вставьте режущую леску в головку с леской: Поворачивайте поворотную кнопку (31/1) в соответствии со стрелками (31/5) до тех пор, пока режущая леска

не будет выступать примерно на 10 см с обеих сторон головки с леской.

8.4 Разматывание лески (32)*

*: GT 3635 L.

Условие: устройство следует выключить, аккумулятор вынуть.

1. Снимите шпульку с леской (32/1): см. *глава 8.1 "Замена головки с леской (29)*", Стр. 469.*
2. Сложите режущую леску (32/2) посередине так, чтобы оба конца лески имели одинаковую длину.
3. Повесьте (32/а) полученную петлю (32/3) в предполагаемый паз (32/4) шпульки с леской. Сюда входят:
 - сторону лески в верхней части (32/5) шпульки с леской,
 - другую сторону лески в нижней части (32/6) шпульки с леской.
4. Наматывайте (32/б) направленную в обеих сторонах леску равномерно и натянуто в обе части шпульки с леской до тех пор, пока на обоих концах не останется около 10 см.
5. Зажмите конец лески в нижней части (32/7) в отверстии в нижней части шпульки с леской (32/8).
6. Зажмите конец лески в верхней части (32/9) в противоположном отверстии в нижней части шпульки с леской (32/10).
7. Убедитесь, что около 10 см лески выступают из шпульки.
8. Установка шпульки с леской: см. *глава 8.1 "Замена головки с леской (29)*", Стр. 469.*

8.5 Замена режущего полотна*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Условие: устройство следует выключить, аккумулятор вынуть.

Сменная режущая головка: арт. № см. в технических характеристиках.

1. Снимите тупое 3-зубчатое режущее полотно: см. *глава 4.7 "Монтаж/демонтаж режущего полотна (11, 12)*", Стр. 464.*
2. Прикрепите острое 3-зубчатое режущее полотно: см. *глава 4.7 "Монтаж/демонтаж режущего полотна (11, 12)*", Стр. 464.*
3. Вставить аккумулятор в устройство.

8.6 Заточка режущего полотна*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Затачивайте тупое режущее полотно только в сервисном центре производителя. Неправильно заточенное режущее полотно может привести к более сильной отдаче.

9 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования. Движущиеся части и детали с острыми краями могут привести к травмам.

- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки!

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ В случае возникновения неисправностей, которые не указаны в данной таблице или с которыми вы не можете справиться самостоятельно, обращайтесь в нашу сервисную службу.

Неисправность	Причина	Способы устранения
Режущая леска не подается из шпульки.	Шпулька с леской пустая.	Заменить шпульку с леской.
Двигатель не работает.	Аккумулятор разряжен.	Зарядить аккумулятор.
	Аккумулятор не установлен или установлен неправильно.	Вставить аккумулятор правильно.
	Отсутствует подача электроэнергии.	1. Извлеките аккумулятор. 2. Зачистите электрические контакты устройства.

Неисправность	Причина	Способы устранения
	В результате перегрузки сработал защитный выключатель мотора и устройство выключилось.	Следует дождаться разблокировки мотора.
Двигатель работает с перебоями.	Неисправность устройства	Обратитесь в сервисный центр производителя.
	Неисправность выключателя.	Обратитесь в сервисный центр производителя.
Двигатель работает, но режущая леска не движется.	Неисправность устройства	Обратитесь в сервисный центр производителя.
Устройство вибрирует необычно.	Шпилька с леской загрязнена.	Очистить шпильку с леской, при необходимости заменить.
	Неисправность устройства	Обратитесь в сервисный центр производителя.
Срок эксплуатации аккумулятора значительно снизился.	Трава слишком высокая или слишком влажная.	■ Срезать траву на более высоком уровне. ■ Отложить скашивание, пока не подсохнет трава.
	Слишком низкая высота среза.	Срезать траву на более высоком уровне.
	Срок службы аккумулятора истек.	Замените аккумулятор. Использовать только оригинальные принадлежности от производителя.
Аккумулятор не заряжается.	Загрязнены контакты.	Обратитесь в сервисный центр производителя.
	Неисправность аккумулятора или зарядного устройства.	Закажите запасные части. Обратитесь в сервисный центр производителя.
	Перегрев аккумулятора.	Дайте аккумулятору остыть.

10 ХРАНЕНИЕ

10.1 Хранение прибора

- После каждого использования тщательно очищайте устройство и при необходимости устанавливайте все защитные кожухи.
- Выполните необходимое техобслуживание.
- Храните устройство в сухом, запираемом месте, недоступном для детей.
- Вешайте триммер за ручку. Таким образом режущая головка не будет перегружена.

При длительном перерыве сроком более 30 дней необходимо выполнить следующие действия:

- тщательно очистить устройство и хранить в сухом помещении.

10.2 Хранение аккумулятора и зарядного устройства

ПРИМЕЧАНИЕ См. подробную информацию в отдельных инструкциях по эксплуатации и аккумулятора и зарядного устройства.

11 ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед транспортировкой выполнить следующие действия:

1. Выключить устройство.
2. Вынуть аккумулятор из устройства.
3. Правильно упакуйте аккумулятор (см. ниже).

И ПРИМЕЧАНИЕ Номинальная мощность аккумулятора составляет более 100 Вт⋅ч! Поэтому соблюдайте следующие правила транспортировки!

Входящий в комплект литий-ионный аккумулятор подпадает под действие закона об опасных грузах, но может перевозиться на упрощенных условиях:

- Частные пользователи могут перевозить аккумуляторы автотранспортом без каких-либо дополнительных требований, при условии их перевозки в заводской упаковке и для личных целей.
- Коммерческие пользователи, которые осуществляют транспортировку в связи со своей основной деятельностью (например, поставки на строительные площадки или демонстрации и обратно), также могут извлечь выгоду из этого упрощения.

В обоих вышеуказанных случаях должны быть приняты меры предосторожности, чтобы предотвратить утечку содержимого. В других случаях должны соблюдаться положения Закона об опасных грузах! Невыполнение этого требования может повлечь за собой серьезные штрафы для отправителя или перевозчика.

Дополнительная информация о транспортировке и пересылке

- Транспортировка и пересылка литий-ионных аккумуляторов разрешается только при условии отсутствия повреждений!
- Для транспортировки аккумуляторов разрешается использовать только оригинальные коробки или подходящую тару для опасных грузов (требование не распространяется на аккумуляторы номинальной мощностью менее 100 Вт⋅ч).
- Открытые контакты аккумуляторов подлежат заклеиванию во избежание короткого замыкания.
- Внутри упаковки аккумуляторы должны быть защищены от смещения, в противном случае возможно их повреждение.

- При транспортировке или пересылке проверяйте правильность маркировки и документации (курьерской или экспедиторской служб).
- Предварительно выясните, возможна ли перевозка выбранным поставщиком услуг и оформите заказ.

При подготовке к пересылке рекомендуем обратиться к специалисту по опасным грузам. Также примите во внимание возможные дополнительные национальные правила.

12 УТИЛИЗАЦИЯ

Только для стран ЕС:

Согласно Европейской директиве 2012/19/ЕС об утилизации бывших в использовании электрического и электронного оборудования и ее внедрением в национальном законодательстве, бывшие в использовании зарядные устройства должны собираться отдельно и отправляться на экологически чистую переработку.

При ненадлежащей утилизации бывшее в использовании электрическое и электронное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия опасных веществ.

Примечания к Закону об электрическом и электронном оборудовании



- Электрическое и электронное оборудование не относится к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Отработавшие батарейки или аккумуляторы, которые не установлены постоянно в старом устройстве, необходимо вынуть перед доставкой! Их утилизация регулируется Законом об аккумуляторах.
- Владельцы или пользователи электрического и электронного оборудования по закону обязаны возвращать их после их использования.
- Конечный пользователь несет ответственность за удаление персональных данных со старого устройства, подлежащего утилизации!

Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Отработавшее электрическое и электронное оборудование можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Пункты утилизации и переработки отходов в соответствии с общественным законодательством (например, муниципальные склады)
- Пункты продажи электроприборов (стационарные и онлайнвые), в той мере, в какой продавцы обязаны принимать их обратно или предлагать их добровольно.

Данные заявления относятся только к оборудованию, установленному и проданному в странах Европейского союза и подпадающему под действие Европейской директивы 2012/19/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации электрических и электронных устройств.

13 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики: см. таблицу с техническими характеристиками в начале этого руководства по эксплуатации.

** Примечания относительно значений эмиссии вибраций и уровня шума:*

- Измерение указанных значений эмиссии вибраций и уровня шума проводилось в соответствии со стандартизованным методом испытания, они могут использоваться для сравнения машин.
- Указанные значения эмиссии вибраций и уровня шума могут также использоваться для предварительной оценки воздействия (степени воздействия вибрации).

16 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой было приобретено устройство.

Наше гарантийное обязательство действительно только при:

- Соблюдаете данное руководство по эксплуатации
- надлежащем обращении;
- использовании оригинальных запасных частей.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- изнашивающиеся части, обозначенные в ведомости запасных частей рамкой xxxxxx (x).

- Значения эмиссии вибраций и уровня шума могут отличаться от указанных значений при фактическом использовании машины в зависимости от способа ее использования.
- Соблюдайте меры безопасности в соответствии с главой по технике безопасности. Следует стараться держать вибрационную нагрузку в пределах минимума. Примерные меры по снижению вибрационной нагрузки включают использование перчаток при использовании машины и ограничение рабочего времени. В этом случае необходимо учитывать все части рабочего цикла (например, время выключения машины и время включения без нагрузки).

14 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас возникли вопросы о гарантии, ремонте или запасных частях, обратитесь в ближайший сервисный центр компании «AL-KO». Его вы найдете в сети Интернет по ссылке: www.alko-garden.com/service-contacts

Подробнее о запчастях вы узнаете по ссылке: www.alko-garden.com/spareparts

15 ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт. Декларация соответствия является частью руководства по эксплуатации и прилагается к машине.

Гарантия аннулируется при:

- самостоятельных попытках ремонта;
- самостоятельных технических изменениях;
- использовании не по назначению.

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку. Обращайтесь с настоящим сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Настоящий сертификат не касается гарантируемых законом прав на претензии покупателя к продавцу.

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зміст

1	Правила техніки безпеки	476	3.5	Умовні позначення на пристрої	484
1.1	Загальні вказівки з техніки безпеки для електричних машин	476	3.5.1	Мітки безпеки	484
1.1.1	Безпека на робочому місці	476	3.5.2	Символи експлуатації*	484
1.1.2	Електрична безпека	476	3.6	Огляди виробів	485
1.1.3	Безпека людей	477	3.6.1	Оглядовий опис виробу (01)*	485
1.1.4	Використання та поводження з електричною машиною	477	3.6.2	Оглядовий опис виробу (02)*	485
1.1.5	Використання та поводження з електричною машиною, що працює від акумулятора	478	3.6.3	Комплект постачання (03)*	486
1.1.6	Сервіс	478	3.6.4	Комплект постачання (04)*	486
1.2	Інструкції з техніки безпеки для тримера для трави, кущоріза та кущоріза з пиляльним полотном	478	4	Монтаж	486
1.3	Віддача — причини та відповідні інструкції з техніки безпеки	479	4.1	Установлення ручки з петлею (05)*	486
1.4	Вібраційне навантаження	480	4.2	Монтаж «велосипедної» ручки (06)*	487
1.5	Акустичне навантаження	481	4.3	Монтаж захисного щита (07)*	487
1.6	Правила техніки безпеки для акумулятора й зарядного пристрою	481	4.4	Кріплення кожуха для захисту рослин (08)*	487
1.7	Правила техніки безпеки під час використання	481	4.5	Монтаж захисного щита (09)*	487
2	Інформація про посібник із експлуатації	481	4.6	Монтаж/демонтаж головки з волосінню (10)*	487
2.1	Символи на титульній сторінці	482	4.7	Монтаж/демонтаж різального полотна (11, 12)*	487
2.2	Умовні позначення та сигнальні слова	482	5	Введення в експлуатацію	488
3	Опис пристрою	482	5.1	Заряджання акумулятора	488
3.1	Використання за призначенням	482	5.2	Вставлення та виймання акумулятора (13, 14)	488
3.2	Приклади неправильного використання	483	5.3	Надягання та регулювання плечового ремня (15–17)	488
3.3	Залишкові ризики	483	5.4	Приведення в дію швидкознімного механізму плечового ремня (18) ...	489
3.4	Запобіжні та захисні елементи	483	6	Експлуатація	489
3.4.1	Кнопка деблокування	483	6.1	Увімкнення та вимкнення пристрою (19)*	489
3.4.2	Захисний щит	483	6.2	Зміна напрямку обертання головки з волосінню (20)*	489
3.4.3	Захисний кожух*	483	6.3	Увімкнення та вимкнення пристрою (21)*	489
3.4.4	Ручка з петлею*	483	6.4	Увімкнення та вимкнення пристрою (22)*	490
3.4.5	«Велосипедна» ручка*	483	6.5	Повертання ручки з петлею (23)*	490
3.4.6	Швидкознімний механізм	483	6.6	Укорочення/подовження телескопічної штанги (24)*	490

6.7	Регулювання довжини різальної волосіні під час експлуатації (25)....	490
6.8	Перевірка рівня заряду акумулятора.....	490
7	Робоча поведінка та спосіб роботи (26–28).....	491
8	Технічне обслуговування та догляд.....	491
8.1	Заміна головки з волосінню (29)*....	491
8.2	Заміна головки з волосінню (30)*....	492
8.3	Заміна різальної волосіні (31)*.....	492
8.4	Намотування волосіні (32)*.....	492
8.5	Заміна різального полотна*.....	493
8.6	Заточування різального полотна*... ..	493
9	Усунення несправностей.....	493
10	Зберігання.....	494
10.1	Зберігання пристрою.....	494
10.2	Зберігання акумулятора та зарядного пристрою.....	494
11	Транспортування.....	494
12	Утилізація.....	495
13	Технічні характеристики.....	495
14	Сервісне обслуговування.....	496
15	Інформація про декларацію відповідності.....	496
16	Гарантія.....	496

1 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1.1 Загальні вказівки з техніки безпеки для електричних машин

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ознайомтеся з усіма правилами техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями і технічними характеристиками, які входять в комплект постачання цієї машини. Недотримання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних травм.

- Зберігайте правила техніки безпеки та вказівки для використання в майбутньому.

Позначення «машина», що використовується в вказівках по техніці безпеки, стосується

машин, що працюють від мережі (з мережевим кабелем), або машин, що працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

1.1.1 Безпека на робочому місці

- Робоча зона має бути чистою та добре освітленою. Безлад і погане освітлення — супутники нещасних випадків.
- Забороняється використовувати машину у вибухонебезпечному середовищі, де є легкозаймисті рідини, гази чи пил. Машини створюють іскри, від яких пил і гази можуть загорітися.
- Користуючись машиною, тримайте дітей та інших осіб на безпечній відстані. Якщо ви відволічете, ви можете втратити контроль над машиною.

1.1.2 Електрична безпека

- Штекер машини має відповідати конфігурації розетки. Заборонено будь-яким чином модифікувати штекер. Не використовуйте адаптери разом із заземленими машинами. Використання немодифікованих штекерів і відповідних розеток знижує ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте фізичного контакту з заземленими поверхнями, наприклад трубами, радіаторами, плитами та холодильниками. У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Бережіть машину від дощу чи вологи. Потрапляння води в машину підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не тягніть за з'єднувальний кабель, щоб перемістити, підвісити машину чи від'єднати штекер від розетки. Тримайте з'єднувальний кабель на безпечній відстані від оливи, гострих країв, джерел тепла і рухомих деталей. Пошкодження або заплутування з'єднувального кабелю підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Працюючи з машиною на вулиці, використовуйте подовжувальний кабель, придатний для подібного використання. Використання спеціально призначеного для експлуатації на вулиці подовжувального кабелю знижує ризик ураження електричним струмом.
- У разі необхідності експлуатації машини у вологому середовищі скористайтеся автоматичним запобіжним вимика-

чем. Застосування запобіжного вимикача знижує ризик ураження електричним струмом.

1.1.3 Безпека людей

- **Будьте уважні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з машиною. Не користуйтеся машиною, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю чи медикаментів. Короткочасна неуважність під час роботи з машиною може спричинити серйозну травму.**
- **Користуйтеся засобами індивідуального захисту й обов'язково надягайте захисні окуляри. Залежно від способу й умов використання машини такі засоби індивідуального захисту, як респіратор, неслизьке захисне взуття, шолом і навушники, суттєво знижують ризик отримання травми.**
- **Уникайте ненавмисного увімкнення. Переконайтеся, що машина вимкнена, перш ніж приєднувати її до джерела живлення та (або) акумулятора, брати в руки або переносити. Не носіть машину, тримаючи палець на вимикачі, і не підключайте її увімкненою до мережі. Це може призвести до нещасного випадку.**
- **Перед увімкненням машини зніміть з неї інструменти для регулювання або гайкові ключі. Інструмент або ключ, що знаходиться на деталі машини, яка обертається, може завдати травми.**
- **Уникайте незручного положення тіла. Виберіть стійке положення та зберігайте рівновагу. Це дозволить краще контролювати машину в непередбачених ситуаціях.**
- **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте просторий одяг або прикраси. Тримайте волосся і одяг на безпечній відстані від деталей, які рухаються. Просторий одяг, прикраси та довге волосся можуть заплутатися в таких деталях.**
- **Якщо передбачено встановлення пристроїв для відсмоктування і утримання пилу, переконайтеся, що вони під'єднані і використовуються правильно. Застосування таких пристроїв знижує ризики, що виникають внаслідок запиленості.**
- **Не вважайте себе в уявній безпеці і не ігноруйте правила безпеки для машин,**

навіть якщо ви знайомі з машиною після її багаторазового використання. Небачене поводження може призвести до серйозних травм протягом декількох секунд.

1.1.4 Використання та поводження з електричною машиною

- **Не перевантажуйте машину. Використовуйте для виконання роботи відповідну машину. За допомогою відповідної машини ви зможете краще та безпечніше працювати у вказаному діапазоні потужності.**
- **Не користуйтеся машиною із пошкодженим вимикачем. Машина, яку неможливо ввімкнути або вимкнути, є небезпечною і потребує ремонту.**
- **Перш ніж налаштовувати машину, міняти запчастини інструменту або розмішувати пристрій на зберігання, витягніть штепсель з розетки і (або) витягніть знімний акумулятор. Це унеможливить ненавмисне увімкнення машини.**
- **Зберігайте машини, що не використовуються, у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте використовувати машину особам, які не знайомі з нею або не прочитали ці інструкції. У разі використання недосвідченими особами машини є небезпечними.**
- **Ретельно виконуйте обслуговування машин і насадок. Стежте за тим, щоб рухомі деталі бездоганно працювали і не защемлялися, та щоб не було зламаних і пошкоджених деталей, які порушують роботу машини. Перед застосуванням машини відремонтуйте пошкоджені частини. Причиною багатьох нещасних випадків є неналежний догляд за машинами.**
- **Ріжучий інструмент має бути завжди чистим і гострим. Ретельно доглянутий ріжучий інструмент із гострими лезами менше защемлюється і ним легше керувати.**
- **Використовуйте машину, насадки тощо відповідно до цих інструкцій. Ураховуйте умови використання та характер роботи. Використання машин не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.**
- **Стежте за тим, щоб ручки і долонна частина рукавиці були сухими і чистими, без найменших слідів масла або масти-**

ла. Слизькі ручки і долонна частина рукавиці не дозволяють забезпечити безпечну експлуатацію і контроль машини в непередбачених ситуаціях.

1.1.5 Використання та поводження з електричною машиною, що працює від акумулятора

- Заряджати акумулятори дозволяється тільки за допомогою зарядного пристрою, рекомендованого виробником. Якщо зарядний пристрій, який підходить для певного виду акумуляторів, використовується з іншими акумуляторами, існує небезпека пожежі.
- Використовуйте в машинах лише призначені для цього акумулятори. Використання інших акумуляторів може призвести до травмування або пожежі.
- Тримати акумулятори якомога далі від скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів та інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити замикання контактів. Замикання контактів акумулятора може спричинити опіки або пожежу.
- За неправильного використання з акумулятора може потекти рідина. Слід уникати контакту з нею. У разі контакту промити уражене місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, звернутися по медичну допомогу. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення шкіри або опіки.
- Забороняється використовувати пошкоджений або модифікований акумулятор або машину. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводити себе непередбачувано і спричинити пожежу, вибух або пошкодження.
- Тримайте акумулятор й машину якомога далі Інструмент від вогню або високих температур. Вогонь або температура вище 130 °C можуть спричинити вибух.
- Дотримуйтесь інструкцій з заряджання і в жодному разі не заряджайте акумулятор або машину, що працює від акумулятора, поза діапазоном температур, зазначених у посібнику з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання поза затвердженим діапазоном температур можуть привести до руйнування акумулятора і підвищення пожежонебезпеки.

1.1.6 Сервіс

- Доручайте ремонт машини лише кваліфікованим спеціалістам, що використовують оригінальні запчастини. Це гарантує, що машина і надалі буде безпечною для використання.
- У жодному разі не виконуйте обслуговування зруйнованих акумуляторів. Обслуговування акумуляторів дозволено здійснювати тільки виробнику або його сервісній службі.

1.2 Інструкції з техніки безпеки для тримера для трави, кущоріза та кущоріза з пиляльним полотном

- (a) Не використовуйте пристрій у погану погоду, особливо під час грози. Це знижує ризик ураження блискавкою.
- (b) Ретельно огляньте робочу зону на наявність диких тварин. Робоча машина може травмувати диких тварин.
- (c) Ретельно огляньте робочу зону й видавіть всі камені, палиці, дроти, кістки та інші сторонні предмети. Частини, що вилітають, можуть призвести до травмувань.
- (d) Перед експлуатацією пристрою завжди перевіряйте, чи не пошкоджені ріжучий інструмент або пиляльне полотно, та різальний або пиляльний вузол. Існує підвищений ризик травмування через пошкоджені деталі.
- (e) Дотримуйтесь вказівок щодо заміни насадок. Неналежним чином затягнуті гайки або болти пиляльного полотна можуть призвести до його пошкодження або від'єднання.
- (f) Номінальна швидкість пиляльного полотна повинна бути не меншою за максимальну швидкість, вказану на пристрої. Пиляльні полотна, що обертаються швидше за номінальну швидкість, можуть зламатися й розлетітися.
- (g) Використовуйте засоби захисту органів зору, слуху, голови та захисні рукавички. Відповідні засоби індивідуального захисту дозволять зменшити ризик травмування від деталей, що відкидаються, або внаслідок випадкового контакту з різальною волосінню або пиляльним полотном.
- (h) Під час експлуатації машини завжди надягайте неслизьке захисне взуття. У жодному разі не працюйте босоніж або в сандалях. Це знижує ризик травмування ніг у разі контакту з пиляльним полотном, що обертається.

- (і) Під час експлуатації машини завжди надягайте довгі штани. Наявність оголених ділянок шкіри підвищує можливість отримання травм від предметів, що відлітають.
- (j) Під час експлуатації пристрою тримайтеся на безпечній відстані від людей, що знаходяться поблизу. Частина, що вилітає, може призвести до серйозних травмувань.
- (k) Під час експлуатації пристрою задійте обидві руки. Тримайте пристрій обома руками, щоб не втратити контроль.
- (l) Тримайте газонокосарку-тример, кущоріз та кущоріз з пиляльним полотном тільки за ізольовані поверхні ручок, оскільки різальна волосінь або пиляльне полотно може наштовхнутися на електричні проводи або власний кабель живлення, які ви не помітили. У результаті контакту різальної волосіні або пиляльного полотна з кабелем, який знаходиться під напругою, струм може передатися на металеві деталі приладу й призвести до ураження електричним струмом.
- (m) Завжди слідкуйте за тим, щоб ви мали стійке положення, і використовуйте пристрій лише тоді, коли ви стоїте на землі. Робота на слизькій або хиткій поверхні, наприклад, на сходах, може призвести до втрати рівноваги або контролю над пристроєм.
- (n) Забороняється експлуатувати машину на дуже крутих схилах. Це знижує ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що може призвести до травмування.
- (o) Під час експлуатації на схилах переконайтеся, що ви маєте стійке положення; завжди працюйте у напрямку поперек схилу, а не вгору або вниз, і будьте особливо обережні під час зміни напрямку. Це знижує ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що може призвести до травмування.
- (p) Під час експлуатації не допускайте контакту частин тіла з різальною волосінню або пиляльним полотном. Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що різальна волосінь або пиляльне полотно ні до чого не торкаються. Недотримання правил безпеки під час експлуатації пристрою може призвести до травмування особи, що працює з пристроєм, або оточуючих.
- (q) Забороняється експлуатувати пристрій вище рівня поясу. Це допомагає уникнути випадкового контакту з різальною волосінню або пиляльним полотном та дозволяє краще

контролювати пристрій в непередбачених ситуаціях.

- (r) Під час обрізання напружених чагарнику та деревних рослин враховуйте відпружинення їх гілок. Під час ослаблення деревних волокон дрібні зарості або деревні рослини можуть вдарити користувача та/або вивести пристрій з-під контролю.
- (s) Слід бути обережними під час зрізання чагарників і молодих пагонів. Тонкі матеріали можуть потрапити в пиляльне полотно та вдарити вас або вибити з рівноваги.
- (t) Тримайте пристрій під контролем й не торкайтеся пиляльних полотен або інших небезпечних деталей, поки вони обертаються. Це знижує ризик отримання травм від деталей, що обертаються.
- (u) Переміщайте машину у вимкненому стані та на безпечній відстані від тіла. Правильне поводження з пристроєм знижує ймовірність випадкового контакту з пиляльним полотном, що обертається.
- (v) Під час транспортування або зберігання пристрою завжди надягайте захисну кришку на металеве пиляльне полотно. Правильне поводження з пристроєм знижує ймовірність випадкового контакту з пиляльним полотном.
- (aa) Використовуйте тільки змінні волосіні, ріжучі головки та пиляльні полотна, вказані виробником. Неправильно підібрані запасні частини можуть збільшити ризик пошкодження та травмування.
- (bb) Перед видаленням зрізаного матеріалу або обслуговуванням пристрою переконайтеся, що акумулятор вийнято, а мережевий штекер від'єднано. Несподіване спрацювання пристрою під час видалення застряглого матеріалу може призвести до серйозних травм.

1.3 Віддача — причини та відповідні інструкції з техніки безпеки

Віддача — це раптовий рух пристрою вбік, вперед або назад, який може статися, коли ріжучий інструмент застряє або зачіпляється за будь-який предмет, наприклад, молоде дерево або пень. Такий рух може бути настільки сильним, що пристрій та/або оператора тягне в будь-якому напрямку, що зрештою призводить до втрати контролю над пристроєм.

Можна запобігти віддачі та пов'язаним з нею небезпекам шляхом вжиття відповідних запобіжних заходів, описаних нижче.

(a) **Міцно тримайте пристрій обома руками й поставте руки у положення, в якому ви зможете поглинути силу віддачі. Тримайтесь ліворуч від пристрою.** Віддача може збільшити ризик травмування через несподіваний рух пристрою. Оператор може контролювати силу віддачі, вживаючи відповідні запобіжні заходи.

(b) **У разі заклинювання пиляльного полотна або переривання роботи, вимкніть пристрій та тримайте його нерухомо у матеріалі для зрізання, доки пиляльне полотно не зупиниться.** Якщо пиляльне полотно заклинило, ніколи не намагайтеся виїняти пристрій з матеріалу для зрізання або тягнути його під час обертання пиляльного полотна; інакше це може призвести до віддачі. *Визначте та усуньте причину заклинювання пиляльного полотна.*

(c) **Не використовуйте затуплені або пошкоджені пиляльні полотна.** Затуплені або пошкоджені пиляльні полотна підвищують ризик заклинювання або зачеплення за будь-який предмет й можуть спричинити віддачу.

(d) **Слід завжди мати хороший огляд матеріалу, що зрізається.** Віддача більш ймовірна в місцях, де важко побачити матеріал, що зрізається.

(e) **Вимкніть пристрій, якщо під час його експлуатації до нього наближається інша людина.** У разі віддачі пиляльного полотна, що обертається, воно може легко зачепити та травмувати інших людей.

1.4 Вібраційне навантаження

■ **Небезпека через вібрацію**

Фактичне значення вібраційної емісії під час використання пристрою може відрізнятись від заявленого виробником значення. Спостерігайте за наведеними нижче факторами впливу до або під час використання:

- Чи використовується пристрій за призначенням?
- Чи матеріал розрізаний або оброблений правильно?
- Чи пристрій перебуває в робочому стані?
- Чи правильно загострений або встановлений різальний інструмент?

■ Чи встановлені кронштейни і, якщо потрібно, додаткові вібраційні ручки, і чи щільно вони з'єднані з пристроєм?

- Експлуатуйте пристрій тільки з частотою обертання двигуна, необхідною для виконання окремої роботи. Уникайте максимальної частоти обертання, щоб знизити рівень шуму і вібрації.
- Через неправильну експлуатацію та технічне обслуговування шум і вібрація пристрою можуть підвищитися. Це завдає шкоди здоров'ю людини. У таких випадках негайно вимкніть пристрій і зверніться за його ремонтом в авторизований сервісний центр.
- Ступінь вібраційного навантаження залежить від виконуваної роботи або використання пристрою. Оцініть і встановіть відповідні перерви в роботі. В результаті вібраційне навантаження протягом всього робочого часу буде значно знижено.
- Тривала експлуатація пристрою наражає оператора на вібрації і може викликати проблеми з кровообігом (симптом «білого пальця»). Щоб зменшити цей ризик, носіть рукавиці та тримайте руки в теплі. У разі виявлення симптому «білого пальця» негайно зверніться до лікаря. До цих симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, поколювання, свербіж, біль, слабкість, зміна кольору або стану шкіри. Зазвичай ці симптоми впливають на пальці, руки або пульс. За низьких температур ризик зростає.
- Робіть під час робочого дня тривалі перерви, щоб відпочити від шуму і вібрацій. Плануйте свою роботу так, щоб розділити експлуатацію пристроїв, які створюють сильні вібрації, на кілька днів.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або якщо виникає дисхромія шкіри під час використання пристрою в руках, негайно припиніть роботу. Встановіть достатні перерви в роботі. Робота без достатніх перерв може призвести до місцевої вібраційної хвороби.
- Мінімізуйте ризик впливу вібрації. Виконуйте обслуговування пристрою відповідно до інструкцій в посібнику з експлуатації.
- Якщо обладнання використовується часто, зверніться до дилера, щоб придбати антивібраційні аксесуари (наприклад, ручки).
- Уникайте роботи з пристроєм за температури нижче 10 °C. У плані роботи визна-

че, як можна обмежити вібраційне навантаження.

1.5 Акустичне навантаження

Деякого акустичного навантаження, спричиненого цим пристроєм, не можна уникнути. Виконуйте шумні роботи у встановлені і визначені терміни. За потреби слід враховувати вказівки щодо «тихих годин» і обмежувати тривалість роботи найбільш необхідною. Для забезпечення особистого захисту та захисту осіб, які перебувають поблизу, необхідно носити навушки.

1.6 Правила техніки безпеки для акумулятора й зарядного пристрою

- Виймайте акумулятор з пристрою перед заряджанням.
- Вставляйте акумулятор у пристрій, дотримуючись правильної полярності.
- Якщо ви плануєте зберігати пристрій протягом тривалого часу, виймайте акумулятор.
- Не замикайте накоротко з'єднувальні клеми пристрою або акумулятора.

Посібники з експлуатації

Дотримуватися правил техніки безпеки в окремих посібниках з експлуатації під час використання акумулятора та зарядного пристрою:

- Акумулятори: номери документів: 443771, 441630, 443549
- Зарядні пристрої: номери документів: 441633, 443551

1.7 Правила техніки безпеки під час використання

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека електромагнітного поля. Під час експлуатації цей електроприлад створює електромагнітне поле. За певних умов це поле може впливати на роботу активних і пасивних медичних імплантів.

- Щоб знизити ризик серйозних травм і смерті, особам із медичними імплантатами ми рекомендуємо перед використанням цього електроприладу проконсультуватися з лікарем та виробником медичного імплантату.
- Керуйте пристроєм, тримаючи його двома руками.

- Тримайте руки й ноги на безпечній відстані від ріжучого елемента, особливо в момент запуску двигуна.
- Після вимкнення двигуна необхідно дочекатися припинення обертання ріжучого елемента.
- Залишки зрізаної трави можна видаляти тільки після повної зупинки двигуна та припинення обертання ріжучого елемента.
- Задля уникнення різаних ран забороняється торкатися ножа для обрізки волосіні голими руками.
- Після витягування нової порції волосіні пристрій можна включати, тільки якщо він знаходиться в нормальному робочому положенні.
- Забороняється використовувати металеву ріжучу волосін!
- Захисний щит, ріжучий елемент і двигун повинні завжди бути очищені від залишків скошеної трави.
- Особи, які раніше не працювали з тримером, повинні спочатку навчитися поводитися з пристроєм з вимкненим двигуном.
- Під час роботи на схилі:
 - Не працюйте на гладкому і слизькому схилі.
 - Під час косіння рухайтеся тільки поперек схилу, у жодному разі не вниз і не вгору!
 - Завжди слід стояти нижче ріжучого пристрою.
- Після контакту зі стороннім предметом:
 - Вимкніть двигун.
 - Перевірте пристрій на наявність пошкоджень.
- Щільно притисніть ріжучий елемент так, щоб він не ослабів і не випав під час роботи.

2 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Завжди тримайте цей посібник із експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником із експлуатації.

- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.

2.1 Символи на титульній сторінці

Символ	Значення
	Обов'язково прочитайте цей посібник з експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.
	Посібник з експлуатації
	Обережно поведіться з літій-іонними акумуляторами! Зокрема, дотримуйтеся інструкцій з транспортування, зберігання та утилізації в цьому посібнику з експлуатації!
	Цей виріб відповідає застосовним європейським директивам, і для цих директив було проведено процедуру оцінки відповідності.

2.2 Умовні позначення та сигнальні слова

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести травмування легкої та середньої тяжкості.

УВАГА! Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.

ℹ ПРИМІТКА Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

3 ОПИС ПРИСТРОЮ

Цей посібник з експлуатації описує різні моделі ручних мотокос і газонокосарок-тримерів з різним оснащенням. Комплектації окремих мо-

делей представлено в технічних характеристиках.

Визначте, яка у вас модель, на основі зображень виробу та опису різних параметрів.

Можна використовувати всі акумулятори (Вххх Li) та зарядні пристрої (Сххх Li) системи AL-KO 36V.

УВАГА! Небезпека пошкодження пристрою та акумулятора. Якщо пристрій працює з неправильними акумуляторами, то це може призвести до пошкодження пристрою та акумуляторів.

- Пристрій працює тільки з призначеними для цього акумуляторами.

ℹ ПРИМІТКА Для отримання додаткової інформації див. посібники з експлуатації акумуляторів та зарядного пристрою систем AL-KO 36V.

3.1 Використання за призначенням

ℹ ПРИМІТКА Використання пристрою може бути обмежено національними та місцевими правилами, що стосуються часу роботи, шуму і викидів вихлопних газів. Почитайте цей розділ!

Цей пристрій призначено для приватного використання. Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення конструкції вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності та відмови від будь-якої відповідальності виробника за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні.

Мотокоса

Використовуйте мотокосу, оснащену шпилькою з волосінню для зрізання м'якої трави та подібної рослинності. За допомогою різального полотна також можна косити міцніші зелені рослини, молодий підлісок або кущі. Обов'язково скеровуйте пристрій паралельно до землі.

Газонокосарка-тример

За допомогою цієї газонокосарки-тримера можна косити траву в недоступних для газонокосарки місцях, наприклад, на невеликих газонах, під кущами, у дерев, на схилах, по краю газону або біля стін та по кутах будівлі.

3.2 Приклади неправильного використання

Пристрій не призначений для комерційного використання в громадських парках, на спортивних майданчиках, у сільському та лісовому господарствах.

Мотокоса

- Не підрізуйте кущі, живоплоти, дерева або квіти.
- Не піднімайте пристрій з землі під час експлуатації.
- Не використовуйте інші засоби, окрім оригінальних різальних інструментів виробника (різальне полотно, шпулька з волосінню)

Газонокосарка-тример

Пристрій не призначений для використання у вигляді мотокосяки, тобто не підходить для косіння товстіших зелених рослин, молодого підліска та чагарників.

3.3 Залишкові ризики

Навіть якщо пристрій використовується належним чином, завжди існує певний залишковий ризик, який не можна виключити. Можливі наведені нижче потенційні небезпеки на основі типу та конструкції пристрою залежно від використання:

- Відкидання зрізаного матеріалу, землі та дрібних каменів.
- Вдихання часток зрізаного матеріалу за відсутності респіратора.
- Порізи при попаданні руки у різальний пристрій, що обертається.
- Пошкодження слуху за відсутності навушників.
- Відкидання відрізаних частин від різальної волосіні.

Мотокоса

- Відкидання пошкоджених частин різального полотна.

3.4 Запобіжні та захисні елементи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування. Несправність або відсутність запобіжних та захисних елементів можуть призвести до серйозних травм.

- Несправні запобіжні та захисні елементи слід відремонтувати.
- У жодному разі не виводьте з ладу запобіжні та захисні елементи.

3.4.1 Кнопка деблокування

Кнопка деблокування деблокує вимикач. Це запобігає випадковому увімкненню пристрою простим натисканням вимикача.

3.4.2 Захисний щит

Захищає оператора від контакту з обертовим різальним полотном або різальною волосінню і предметів, які можуть бути відлітати.

3.4.3 Захисний кожух*

*: GT 3635 L.

Захищає рослини та людей від контакту з обертовим різальним елементом. Крім того, під час підрізання трави біля стіни захищає різальний елемент від надмірного зносу.

3.4.4 Ручка з петлею*

*: залежно від: моделі, див. технічні характеристики.

Ручка з петлею забезпечує достатню відстань між ногами оператора та обертовим різальним полотном або різальною волосінню.

3.4.5 «Велосипедна» ручка*

*: залежно від: моделі, див. технічні характеристики.

«Велосипедна» ручка захищає ноги оператора від обертового різального полотна або різальної волосіні.

3.4.6 Швидкознімний механізм

На плечовому ремені знаходиться швидкознімний механізм на випадок екстреної ситуації, що дозволить вам швидко зняти пристрій і залишити місце роботи.

3.5 Умовні позначення на пристрої

3.5.1 Мітки безпеки

Символ	Значення
	Перед введенням в експлуатацію слід прочитати посібник з експлуатації!
	Надягайте захисні рукавиці!
	Надягайте безпечне взуття!
	Носіть захисні окуляри та шолом!
	Носити навушники!
	Слід бути особливо обережними під час використання пристрою!
	Небезпека: під час роботи від пристрою можуть відлітати сторонні предмети!
	Не використовувати пристрій під час дощу!
	Вийміть акумулятор перед виконанням будь-яких робіт з регулювання, очищення або технічного обслуговування пристрою.
	Безпечна відстань від пристрою до людей, які знаходяться поблизу, має становити мінімум 15 м.

Символ	Значення
* 	Вивести сторонніх осіб із небезпечної зони!
* 	Заборонено використовувати ніж і кругові пили, дозволяється використовувати лише різальну волосін!
** 	Забороняється використовувати мотокосу з пиляльним полотном!
** 	Небезпека віддачі!
WEAR EYE PROTECTION WHEN USING Слід носити захисні окуляри!	

*: GT 3635 L.

** : BC 3640 L, BC 3640 B.

3.5.2 Символи експлуатації*

*: залежно від: моделі, див. технічні характеристики.

Символ	Значення
	Можливі напрямки обертання головки з волосінню.
	Напрямок обертання різального інструменту.
	Подовжте/укоротіть телескопічну штангу.

Символ	Значення
	Поверніть головку з волосінню.
	Вставте різальну волосінь в головку з волосінню.
	Головка з волосінню: замініть різальну волосінь.
	Відрегулюйте «велосипедну» ручку.

3.6 Огляди виробів

3.6.1 Оглядовий опис виробу (01)*

*: GT 3635 L.

Номер	Компонент
1	Тримач акумулятора з акумуляторним відсіком
2	Кнопка деблокування важеля перемикачання УВІМК./ВИМК.
3	Важіль перемикачання УВІМК./ВИМК.
4	Кнопка для зміни напрямку обертання головки з волосінню
5	3-сегментний індикатор:
5.1	Індикатор живлення: світиться після натискання перемикача швидкостей
5.2	Контрольний індикатор: світиться у разі перегріву або блокування двигуна
5.3	Індикатор напрямку обертання головки з волосінню
6	Ручка з петлею
7	Важіль блокування ручки з петлею
8	Телескопічна штанга
9	Важіль блокування телескопічної штанги

Номер	Компонент
10	Захисний щит
11	Різальна головка з двигуном
12	Головка з волосінню
13	Кожух для захисту рослин
14 ^{a)}	Настінний підвісний гак ^{a)}
15 ^{b)}	Акумулятор ^{b)}
16 ^{b)}	Зарядний пристрій ^{b)}

^{a)}: опція (арт. № 114184).

^{b)}: не входить у комплект постачання.

3.6.2 Оглядовий опис виробу (02)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Номер	Компонент
1	Тримач акумулятора з акумуляторним відсіком
2	BC 3640 L: Кнопка деблокування важеля перемикачання УВІМК./ВИМК. BC 3640 B: Вимикач блокування
3	Важіль перемикачання УВІМК./ВИМК.
4	Перемикач швидкостей
5	3-сегментний індикатор
5.1	Індикатор живлення: світиться після натискання перемикача швидкостей
5.2	Контрольний індикатор: світиться у разі перегріву або блокування двигуна
5.3	Індикатор змінної швидкості
6 ^{a)}	Ручка з петлею ^{a)}
7 ^{a)}	Проставка ^{a)}
8 ^{a)}	Важіль блокування ручки з петлею ^{a)}
9 ^{b)}	«Велосипедна» ручка ^{b)}
10	Штанга
11	Захисний щит
12	Різальна головка з двигуном
13 ^{c)}	■ Головка з волосінню ^{c)}

Номер	Компонент
14 ^{c)}	■ 3-зубчате різальне полотно ^{c)}
15 ^{d)}	Настінний підвісний гак ^{d)}
16 ^{e)}	Акумулятор ^{e)}
17 ^{e)}	Зарядний пристрій ^{e)}

^{a)} Для ВС 3640 L.

^{b)} Для ВС 3640 B.

^{c)} Можлива робота з головою з волосінню або різальним полотном.

^{d)} Опція (арт. № 114184).

^{e)} Не входить до комплекту постачання; можна придбати окремо.

Дата випуску

Дата випуску зазначена на типовій табличці виробу. Дата випуску відповідає першим чотирьом цифрам серійного номера **XYZZ**-AAAAA.

■ X: Рік випуску

■ Y: Місяць випуску (A = січень)

■ ZZ: День випуску

3.6.3 Комплект постачання (03)*

*: GT 3635 L.

Номер	Компонент
1	Газонокосарка-тример з телескопічною штангою та різальною головою
2	Ручка з петлею
3	Головка з волосінню
4	Кожух для захисту рослин
5	Захисний щит
6	Посібник з експлуатації

3.6.4 Комплект постачання (04)*

*: ВС 3640 L, ВС 3640 B.

Номер	Компонент
1	Мотокоса зі штангою і різальною головою
2	Плечовий ремінь
3	Подвійний плечовий ремінь
4 ^{a)}	Ручка з петлею з проставкою ^{a)}
5 ^{b)}	«Велосипедна» ручка ^{b)}

Номер	Компонент
6	3-зубчате різальне полотно:
7	■ Шайба
8	■ Захисний кожух
9	■ Стопорна гайка
10	Головка з волосінню
11	Захисний щит
12	Посібник з експлуатації

^{a)} Для ВС 3640 L.

^{b)} Для ВС 3640 B.

4 МОНТАЖ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! **Небезпека через неповний монтаж!** Використання пристрою, змонтованого не в повному обсязі, може призвести до серйозних травм.

- Пристрій слід використовувати тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!
- Акумулятор слід вставляти в пристрій тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!

4.1 Установлення ручки з петлею (05)*

*: GT 3635 L, ВС 3640 L.

1. Притисніть (05/а) ручку з петлею (05/1) спереду до штанги (05/2).
 - GT 3635 L: Притисніть (05/б) затискний важіль з накатаним штифтом (05/3) ззаду до штанги.
 - ВС 3640 L: Притисніть (05/б) затискний важіль з накатаним штифтом (05/3) та проставку (05/4) ззаду до штанги.
2. Переконайтеся, що отвори (05/5) ручки з петлею та затискного важеля вирівняно один з одним.
3. Вставте болт (05/6) вертикально знизу через ручку з петлею та затискний важіль, а потім закріпіть його за допомогою стопорного кільця (05/7).
4. Поверніть накатану гайку (05/8) на накатаному штифті, щоб закріпити затискний важіль.
5. Установіть потрібну висоту ручки з петлею: див. розділ 6.5 "Повертання ручки з петлею (23)*", сторінка 490.

4.2 Монтаж «велосипедної» ручки (06)*

*: BC 3640 B.

1. Повністю відкрутіть кріпильний болт (06/1) і зніміть його разом з шайбою (06/2).
2. Зніміть верхню напівмуфту (06/3) з нижньої напівмуфти (06/4).
3. Вставте «велосипедну» ручку (06/5) в нижню напівмуфту.
4. Замініть верхню напівмуфту.
5. Установіть шайбу та закрутіть кріпильний болт вручну.
6. Зіставте (06/а) «велосипедну» ручку так, щоб відстань (06/А) була меншою, ніж відстань В (06/В).
Примітка: Використовуючи «велосипедну» ручку, завжди спрямовуйте мотокошу праворуч від себе. Обидві відстані відрегульовано правильно, якщо центр різальної головки збігається з центром тіла.
7. Затягнути кріпильний болт.

4.3 Монтаж захисного щита (07)*

*: GT 3635 L.

1. Установіть (07/а) захисний щит (07/1) на різальну головку (07/2).
2. Вставте болти (07/3) у захисний щит й вкрутіть (07/б) їх в отвори (07/4).

4.4 Кріплення кожуха для захисту рослин (08)*

*: GT 3635 L.

1. Зігніть кожух для захисту рослин (08/1).
2. Вставте (08/а) кожух для захисту рослин в отвори (08/2).

4.5 Монтаж захисного щита (09)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

1. Установіть (09/а) захисний щит (09/1) на різальну головку (09/2).
2. Вставте болти (09/3) у захисний щит й вкрутіть їх в отвори.

4.6 Монтаж/демонтаж головки з волосінню (10)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Умова: пристрій слід вимкнути, акумулятор вийняти.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування в результаті ослаблення деталей пристрою. Під час експлуатації ослаблені деталі пристрою можуть привести до серйозних травм.

- Прикріпіть ріжучі інструменти так, щоб вони не могли від'єднатися під час роботи.

Монтаж головки з волосінню

1. Якщо встановлено: Зніміть різальне полотно, див. розділ 4.7 "Монтаж/демонтаж різального полотна (11, 12)*", сторінка 487.
2. Натисніть натискну кнопку (12/1) та утримуйте її натиснутою.
3. Прикріпіть шайбу (10/1) до приводного вала різальної головки (10/2).
4. Надягніть шайбу (10/3) на приводний вал.
5. Установіть головку з волосінню (10/4) та затягніть проти годинникової стрілки.

Демонтаж головки з волосінню

1. Натисніть натискну кнопку (12/1) та утримуйте її натиснутою.
2. Відкрутіть головку з волосінню за годинниковою стрілкою. При цьому використовуйте стопорний штифт (12/8) для фіксації.
3. Зніміть головку з волосінню та шайбу.

4.7 Монтаж/демонтаж різального полотна (11, 12)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування в результаті ослаблення деталей пристрою. Під час експлуатації ослаблені деталі пристрою можуть привести до серйозних травм.

- Прикріпіть ріжучі інструменти так, щоб вони не могли від'єднатися під час роботи.

Умова: пристрій слід вимкнути, акумулятор вийняти.

Демонтаж захисної накладки (11)

Щоб мати можливість використовувати 3-зубчате різальне полотно, захисна накладка повинна бути знята з захисного щита.

1. Послабте та зніміть гвинт Torx (11/1) посередині захисного щита та захисної накладки за допомогою викрутки.
2. Виштовхніть обидва гаки (11/2) захисної накладки з захисного щита (11/3).
3. Зніміть захисну накладку з захисного щита.

Монтаж різального полотна (12)

1. Якщо встановлено: Зніміть головку з воло-сінню, див. розділ 4.6 "Монтаж/демонтаж головки з волосінню (10)*", сторінка 487.
2. Натисніть натискну кнопку (12/1) та утри-муйте її натиснутою.
3. Прикріпіть шайбу (12/2) до приводного ва-ла різальної головки (12/3).
4. Прикріпіть різальний елемент (12/4) і шай-бу (12/5) до приводного вала. **Напис на рі-зальному полотні повинен знаходитися назовні, тобто в напрямку від різальної головки.**
5. Установіть захисний кожух (12/6).
6. Прикріпіть стопорну гайку (12/7) до при-водного вала й затягніть її вручну проти годинникової стрілки.
7. Затягніть стопорну гайку за допомогою комбінованого гайкового ключа. При цьому використовуйте стопорний штифт (12/8) для фіксації.

Демонтаж різального полотна

1. Натисніть натискну кнопку та утримуйте її натиснутою.
2. Використовуйте комбінований гайковий ключ, щоб викрутити стопорну гайку за го-динниковою стрілкою. При цьому вико-ристовуйте стопорний штифт для фіксації.
3. Зніміть стопорну гайку, захисний кожух, рі-зальне полотно та шайбу.

5 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

5.1 Заряджання акумулятора

Акумулятор й зарядний пристрій не входять в комплект постачання. Можна використовувати всі акумулятори (Вxxx Li) та зарядні пристрої (Сxxx Li) системи AL-KO 36V.

Акумулятор частково заряджено! Акумулятор слід повністю зарядити перед першим вико-ристанням. Акумулятор можна заряджати на будь-якому рівні заряду акумулятора. Перери-вання зарядження не впливає на стан акумулятора.

І ПРИМІТКА Див. посібники з експлуатації а-кумулятора та зарядного пристрою системи AL-KO 36V для отримання додаткової інформації:

- Акумулятори: номери документів: 443771, 441630, 443549
- Зарядні пристрої: номери документів: 441633, 443551

⚠ ОБЕРЕЖНО! Пожежонебезпека під час заряджання! Нагрівання зарядного пристрою може призвести до пожежі, якщо його постави-ти на легкозаймисті поверхні і не забезпечити достатню вентиляцію.

- Завжди використовуйте зарядний пристрій на негорючій поверхні й у негорючому се-редовищі.
- За потреби: Звільніть вентиляційні отвори.

5.2 Вставлення та виймання акумулятора (13, 14)

УВАГА! Небезпека пошкодження акумуля-тора. Якщо після використання акумулятор за-лишити в пристрої, це може призвести до по-шкодження акумулятора.

- Одразу після використання акумулятор слід вийняти з пристрою та зберігати в за-хищеному від впливу низьких температур міс-ті.
- Акумулятор слід вставляти в пристрій без-посередньо перед використанням.

Вставлення акумулятора

1. Вставляйте акумулятор (13/1, 14/1) у три-мач акумулятора (13/2, 14/2) до клацан-ня (13/a, 14/a).

Виймання акумулятора

1. Натисніть та утримуйте натиснутою кнопку розблокування (13/3, 14/3) на акумуляторі.
2. Вийміть (13/b, 14/b) акумулятор.

5.3 Надягання та регулювання плечового ремня (15–17)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека серйоз-них травм. Існує небезпека серйозних травм, якщо ви не зможете досить швидко від'єднати-ся від пристрою в надзвичайній ситуації.

- Забороняється носити плечовий ремінь і подвійний плечовий ремінь одночасно.
- Забороняється вішати інші переносні дета-лі (наприклад, сумку через плече) на пле-човий ремінь або подвійний плечовий ре-мінь.

Надягання плечового ремня

1. Навісьте плечовий ремінь (16/1) через плече.
2. Навісьте гаки карабіна (16/2) через петлі (16/3) на пристрої.

Надягання подвійного плечового ремня

1. Надягніть (15/а-е) подвійний плечовий ремінь (15/1).
2. Навісьте гаки карабіна (16/2) через петлі (16/3) на пристрої.

Перевірте довжину плечового ремня

1. Виконайте (17/а) кілька горизонтальних коливальних рухів над землею з вимкненим електродвигуном. Різальна головка повинна завжди рухатися на одній висоті над землею.
2. Якщо ні: Змініть довжину плечового ремня і повторіть коливальні рухи.

5.4 Приведення в дію швидкознімного механізму плечового ремня (18)

1. Оранжеву стрічку (18/1) потягніть з силою (18/а).

Пристрій вислизає з кріплення разом із гаками карабіна (18/2) і падає на землю.

6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Завжди носіть засоби індивідуального захисту під час використання газонокосарки або мотокоси:

- Для газонокосарки: засоби захисту органів слуху, захисні окуляри, міцне взуття
- Для мотокоси: засоби захисту органів слуху, захисні окуляри, міцне взуття, рукавички, захисне взуття

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека серйозних травм у разі пошкодження та ненормальних умов експлуатації. Ослаблені деталі пристрою можуть привести до серйозних травм. Негайно зупиніть пристрій/машину та вийміть акумулятор. Потім переконайтеся, що всі рухомі частини повністю зупинилися:

- Після зіткнення з твердим предметом: Перевірте пристрій/машину на відсутність пошкоджень та виконайте ремонт. Лише після цього знову ввімкніть пристрій/машину та розпочніть роботу.
- Якщо пристрій/машина вібрує ненормально: Негайно перевірте пристрій/машину на відсутність пошкоджень. Замініть або відмонтуйте пошкоджені деталі. Знайдіть незакріплені деталі та закріпіть їх.
- Перед перемиканням пристрою переконайтеся, що всі деталі пристрою міцно закріплені.
- Прикріпіть ріжучі інструменти так, щоб вони не могли від'єднатися під час роботи.

6.1 Увімкнення та вимкнення пристрою (19)*

*: GT 3635 L.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека отримання різаних ран. Після вимкнення ріжуча головка продовжує обертатися ще кілька секунд. Введення кінцівки в небезпечну зону може стати причиною отримання різаних ран.

- Слід дочекатися повної зупинки ріжучої головки.

1. Займіть стійке положення.
2. Тримати пристрій слід обома руками. У цей момент різальна головка не повинна торкатися землі.
3. Натисніть (19/а) кнопку деблокування (19/1).
4. Натисніть (19/б) важіль перемикання УВІМК./ВИМК. (19/2) до клацання.
 - Пристрій починає працювати.
5. Якщо відпустити важіль перемикання УВІМК./ВИМК., пристрій вимкнеться.

6.2 Зміна напрямку обертання головки з волосінню (20)*

*: GT 3635 L.

1. Натисніть кнопку (20/1) зміни напрямку обертання.
 - ⇒ Засвітиться індикатор (20/2) зворотного напрямку обертання. Головка з волосінню обертається в протилежному напрямку.

Зрізання на стінах або доріжках

Зміна напрямку обертання регулює напрямком викидання зрізаного матеріалу, полегшуючи розрізання на краях, доріжках та стінах.

Видалення зрізаного матеріалу з головки з волосінню

Зворотне обертання полегшує видалення зрізаного матеріалу, намотаного навколо головки з волосінню.

6.3 Увімкнення та вимкнення пристрою (21)*

*: BC 3640 L.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека отримання різаних ран. Після вимкнення ріжуча головка продовжує обертатися ще кілька секунд. Введення кінцівки в небезпечну зону може стати причиною отримання різаних ран.

- Слід дочекатися повної зупинки ріжучої головки.

1. Займіть стійке положення.
2. Тримати пристрій слід обома руками. У цей момент різальна головка не повинна торкатися землі.
3. Натисніть (21/a) кнопку деблокування (21/1).
4. Натисніть (21/b) важіль перемикання УВІМК./ВИМК. (21/2) до клацання.
 - Пристрій починає працювати.
5. Натисніть (21/c) перемикач швидкостей (21/3), щоб відрегулювати швидкість пристрою:
 - натисніть один раз: Пристрій працює в режимі Есо з постійною швидкістю 4400 хв⁻¹, незалежно від того, наскільки сильно натиснуто важіль перемикання УВІМК./ВИМК.
 - натисніть двічі: Пристрій працює у режимі змінної швидкості зі швидкістю 3700-6000 хв.⁻¹, яка змінюється відповідно до спрацювання важеля перемикання УВІМК./ВИМК.

Примітка: Засвітиться індикатор (21/4) зміни напрямку обертання.

6. Якщо відпустити важіль перемикання УВІМК./ВИМК., пристрій вимкнеться.

6.4 Увімкнення та вимкнення пристрою (22)*

*: ВС 3640 В.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека отримання різаних ран. Після вимкнення ріжуча голівка продовжує обертатися ще кілька секунд. Введення кінцівок в небезпечну зону може стати причиною отримання різаних ран.

- Слід дочекатися повної зупинки ріжучої голівки.

1. Займіть стійке положення.
2. Тримати пристрій слід обома руками. У цей момент різальна головка не повинна торкатися землі.
3. Поверніть (22/a) вимикач блокування (22/1) на «велосипедний» ручці у напрямку відкритого фіксатора.
4. Натисніть (22/b) важіль перемикання УВІМК./ВИМК. (22/2) до клацання.
 - Пристрій починає працювати.

5. Натисніть (22/c) перемикач швидкостей (22/3), щоб відрегулювати швидкість пристрою:
 - натисніть один раз: Пристрій працює швидко.
 - натисніть двічі: Пристрій працює повільно.
6. Якщо відпустити важіль перемикання УВІМК./ВИМК., пристрій вимкнеться.

6.5 Повертання ручки з петлею (23)*

*: GT 3635 L, BC 3640 L.

1. Відкрийте (23/a) важіль блокування (23/1).
2. Поверніть (23/b) ручку з петлею (23/2) вгору або вниз.
3. Закрийте (23/c) важіль блокування.

6.6 Укорочення/подовження телескопічної штанги (24)*

*: GT 3635 L.

1. Відкрийте (24/a) важіль блокування (24/1).
2. Поверніть (24/b) телескопічну штангу (24/2) вгору або вниз.
3. Закрийте (24/c) важіль блокування.

6.7 Регулювання довжини різальної волосіні під час експлуатації (25)

Під час експлуатації пристрою різальна волосінь коротшає та розщеплюється. Коли газонокосарка працює:

1. Різальна головка (25/1) повинна час від часу торкатися газону (25/a) у разі втрати потужності.
 - ⇒ Відбувається подача додаткової порції різальної волосіні зі шпульки з волосінню та автоматичне підрізання розщеплених кінців відрізним ножом.

6.8 Перевірка рівня заряду акумулятора

Індикація рівня заряду знаходиться на акумуляторі.

ℹ ПРИМІТКА Більш докладну інформацію див. в окремих посібниках з експлуатації акумулятора та зарядного пристрою:

- Посібник з експлуатації 443998: акумулятори
- Посібник з експлуатації 443999: зарядні пристрої

7 РОБОЧА ПОВЕДІНКА ТА СПОСІБ РОБОТИ (26–28)

- Увімкніть пристрій перед наближенням до трави, а потім опустіть його, щоб уникнути перевантаження.
- Злегка нахиліть пристрій вперед (близько 30 °), щоб різати траву кінчиками різальної волосіні. Повільно просувайтеся вперед (26/a).
- Під час скошування трави пристрій слід рівномірними рухами переміщати (26/b) справа наліво.
- Високу траву слід зрізати по частинах. Просуватися вперед завжди слід зверху вниз (27).
- Краща продуктивність скошування досягається на дуже високій швидкості. Тому не варто перевантажувати пристрій скошуванням високої трави.
- Внаслідок перевантаження пристрою при скошуванні високої трави блокується обертання волосіні. Пристрій слід негайно децю підняти, щоб зняти навантаження. В іншому випадку надмірне навантаження може привести до серйозного пошкодження двигуна.
- Не можна косити траву в безпосередній близькості від твердих об'єктів (наприклад, біля стіни). На таких ділянках слід дотримуватися безпечної дистанції від об'єктів. Це також допоможе захистити різальну волосінь від надмірного зносу (28).
- Не підносити пристрій близько до рослин з нетвердими стеблами. Кожух для захисту рослин встановити у горизонтальне положення.

Необхідні дії в разі застрягання різального елемента

щільна рослинність, молоді дерева або хвоя можуть заблокувати ріжучий елемент і заклинити його.

- Уникайте блокування, зверніть увагу на напрямок, в якому нахиляється хвоя, і обрізуйте її з протилежного боку.
- Якщо різальний елемент застряг під час зрізання:
 - Негайно зупиніть двигун.
 - Тримайте пристрій на висоті так, щоб різальний елемент не вискочив і не зламався.

8 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека порізів!

Небезпека отримання різаних ран під час контакту з гострими рухомими деталями пристрою і ріжучим інструментом.

- Завжди вимикайте пристрій перед технічним і сервісним обслуговуванням та очищенням. Вийміть акумулятор.
- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного обслуговування, догляду та очищення.

 **ПРИМІТКА** Для виконання ремонту звертайтеся до спеціалізованої майстерні або сервісного центру.

- Слід берегти пристрій від впливу води або вологи. Не очищати пристрій струменем води.
- Після кожного використання корпус і різальний елемент слід чистити щіткою або тканиною. Задля уникнення корозії та пошкодження елементів з пластику для очищення не можна використовувати воду та (або) агресивні мийні засоби, а також розчинники.
- У будь-яких вентиляційних отворах на пристрої не повинно бути бруду.
- Після кожного використання слід виймати акумулятор і проводити візуальний огляд пристрою на наявність пошкоджень.
- Пристроєм не можна користуватися, якщо ніж для відрізання волосіні відсутній або пошкоджений.
- Захисний щиток, головку з волосінню та двигун слід регулярно очищати від залишків скошеної трави.
- Перевірити міцність фіксації всіх болтів.
- Перевірте електричні контакти на наявність корозії, в разі необхідності контакти слід зачистити металевою щіткою та обробити спреєм для електричних контактних з'єднань.

8.1 Заміна головки з волосінню (29)*

*: GT 3635 L.

Умова: пристрій слід вимкнути, акумулятор вийняти.

Замінна головка з волосінню: Арт. № 127849.

Демонтаж головки з волосінню

1. Натисніть кнопку деблокування (29/1) на захисному кожуху (29/2).
2. Поверніть (29/а) захисний кожух разом з порожньою головкою з волосінню (29/3) вручну на 180° за годинниковою стрілкою.
3. Зніміть захисний кожух і головку з волосінню з різальної головки.
4. Зніміть захисний кожух з різальної головки.
5. Зніміть головку з волосінню з різальної головки.
6. Натисніть натискну кнопку (29/4) та утримуйте її натиснутою.
7. Поверніть (29/б) упорну шайбу (29/5) на 90° за годинниковою стрілкою вручну.
8. Послабте стопорну гайку (29/6) за допомогою комбінованого гайкового ключа та зніміть її з приводного вала.
9. Відпустіть кнопку.
10. Зніміть пружину (29/7).
11. Зніміть упорну шайбу.

Вставлення головки з волосінню

1. Виконайте етапи розбирання у зворотному порядку з новою головкою з волосінню та повною шпулькою з волосінню.
2. Вставляючи шпульку з волосінню, переконайтеся, що отвори шпульки з волосінню збігаються з отворами захисного кожуха і що дві різальні волосіні протягнуто назовні через отвори (29/8) нової головки з волосінню (29/9).
3. Вставити акумулятор в пристрій.

8.2 Заміна головки з волосінню (30)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Умова: пристрій слід вимкнути, акумулятор вийняти.

Замінна головка з волосінню: Арт. № див. технічні характеристики.

1. Поверніть головку з волосінню з порожньою шпулькою з волосінню (30/1): див. розділ 4.6 "Монтаж/демонтаж головки з волосінню (10)", сторінка 487.
2. Переконайтеся, що дві різальні волосіні (30/2) протягнуто назовні через отвори (30/3) нової головки з волосінню (30/4).
3. Прикріпіть (30/а) нову головку з волосінню з повною шпулькою з волосінню: див. розділ 4.6 "Монтаж/демонтаж головки з волосінню (10)", сторінка 487.

4. Вставити акумулятор в пристрій.

8.3 Заміна різальної волосіні (31)*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Умова: пристрій слід вимкнути, акумулятор вийняти.

1. Поверніть поворотну кнопку так (31/1), щоб стрілки (31/2, 31/3) сумістилися.
2. Вставте різальну волосінь в отвір (31/4) так, щоб її довжина була однаковою з обох боків головки з волосінню.
3. Вставте різальну волосінь у головку з волосінню: Повертайте поворотну кнопку (31/1) відповідно до стрілок (31/5), доки різальна волосінь не виступатиме приблизно на 10 см з обох боків головки з волосінню.

8.4 Намотування волосіні (32)*

*: GT 3635 L.

Умова: пристрій слід вимкнути, акумулятор вийняти.

1. Зніміть шпульку з волосінню (32/1): див. розділ 8.1 "Заміна головки з волосінню (29)", сторінка 491.
2. Складіть різальну волосінь (32/2) посередині так, щоб обидва кінці волосіні були однакової довжини.
3. Підвісьте (32/а) отриману петлю (32/3) до передбачуваного отвору (32/4) шпульки з волосінню. Сюди належать:
 - Бік волосіні у верхній частині (32/5) шпульки з волосінню,
 - Інший бік волосіні у нижній частині (32/6) шпульки з волосінню.
4. Намотуйте (32/б) двонапрямну волосінь рівномірно з натягом в обидві частини шпульки з волосінню, доки на обох кінцях не залишиться приблизно 10 см.
5. Затисніть кінець волосіні у нижній частині (32/7) в отворі в нижній частині шпульки з волосінню (32/8).
6. Затисніть кінець волосіні у верхній частині (32/9) в нижньому отворі в нижній частині шпульки з волосінню (32/10).
7. Переконайтеся, що приблизно 10 см волосіні виступають зі шпульки з волосінню.
8. Вставлення шпульки з волосінню: див. розділ 8.1 "Заміна головки з волосінню (29)", сторінка 491.

8.5 Заміна різального полотна*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Умова: пристрій слід вимкнути, акумулятор вийняти.

Замінна головка ножа: Арт. № див. технічні характеристики.

1. Зніміть тупе 3-зубчасте різальне полотно: див. розділ 4.7 "Монтаж/демонтаж різального полотна (11, 12)", сторінка 487.
2. Замініть гостре 3-зубчасте різальне полотно: див. розділ 4.7 "Монтаж/демонтаж різального полотна (11, 12)", сторінка 487.
3. Вставити акумулятор в пристрій.

8.6 Заточування різального полотна*

*: BC 3640 L, BC 3640 B.

Заточуйте тупе різальне полотно тільки в пункті обслуговування виробника. Неправильно заточене різальне полотно може призвести до сильнішої віддачі.

9 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека травмування. Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!

ℹ ПРИМІТКА У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

Несправність	Причина	Усунення
Різальна волосінь не подається з котушки.	Котушка з волосінню порожня.	Замінити котушку з волосінню.
Двигун не працює.	Акумулятор розряджено.	Зарядити акумулятор.
	Акумулятор не вставлено або вставлено неправильно.	Вставити акумулятор правильно.
	Відсутня подача електроенергії.	1. Вийняти акумулятор. 2. Зачистити електричні контакти пристрою.
	Внаслідок перевантаження спрацював вимикач захисту двигуна, та пристрій було вимкнено.	Слід дочекатися розблокування вимикача захисту двигуна.
Двигун працює з перебоями.	Несправність пристрою	Звернутися в сервісний центр виробника.
	Вимикач несправний.	Звернутися в сервісний центр виробника.
Двигун працює, але різальна волосінь не рухається.	Несправність пристрою	Звернутися в сервісний центр виробника.
Нетипова вібрація пристрою.	Котушка з волосінню забруднена.	Очистити котушку з волосінню, за потреби замінити.
	Несправність пристрою	Звернутися в сервісний центр виробника.
Тривалість роботи від акумулятора суттєво знизилася.	Трава занадто висока або надто волога.	■ Зрізайте траву на вищому рівні. ■ Відкласти скошування, поки не підсохне трава.

Несправність	Причина	Усунення
	Занадто низька висота зрізання.	Зрізайте траву на вищому рівні.
	Термін служби акумулятора завершився.	Замінити акумулятор. Використовувати тільки оригінальне приладдя виробника.
Акумулятор не заряджається.	Контакти акумулятора забруднені.	Звернутися в сервісний центр виробника.
	Акумулятор або зарядний пристрій несправні.	Замовити запасні частини. Звернутися в сервісний центр виробника.
	Акумулятор занадто гарячий.	Дочекатися охолодження акумулятора.

10 ЗБЕРІГАННЯ

10.1 Зберігання пристрою

- Після кожного використання ретельно очищайте пристрій і за потреби встановлюйте всі захисні кришки.
- Проведіть необхідні роботи з техобслуговування.
- Зберігайте пристрій у сухому місці, що закривається, недоступному для дітей.
- Тримайте слід підвішувати за ручку. Таким чином ріжуча голівка уникне зайвого навантаження.

В разі тривалого зберігання строком понад 30 днів необхідно виконати наступні дії:

- ретельно очистити пристрій, зберігати в сухому приміщенні.

10.2 Зберігання акумулятора та зарядного пристрою

І ПРИМІТКА Див. детальну інформацію в окремих посібниках для акумулятора і зарядного пристрою.

11 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед транспортуванням виконати наведені нижче заходи:

1. Вимкнути пристрій.
2. Вийміть акумулятор з пристрою.
3. Правильно упакуйте акумулятор (див. нижче).

І ПРИМІТКА Номінальна потужність акумулятора складає більше 100 Вт·год! Тому слід дотримуватись наступних правил транспортування!

Літій-іонний акумулятор підлягає закону про перевезення небезпечних вантажів, але його можна транспортувати за спрощених умов:

- з метою приватного використання користувачі можуть транспортувати акумулятор дорожнім транспортом без будь-яких додаткових заходів безпеки, але в упаковці для роздрібного продажу;
- Комерційні користувачі, які виконують перевезення в зв'язку зі своєю основною діяльністю (наприклад, поставки на будівельні майданчики або місця навантаження та з них), можуть також скористатися цим спрощенням.

В обох вищезгаданих випадках слід вжити примусових заходів, щоб запобігти витоку вмісту. В інших випадках слід суворо дотримуватися правил про небезпечні вантажі! Недотримання загрожує відправнику і, можливо, перевізнику суворим покаранням.

Інші вказівки щодо транспортування та надсилання

- Транспортувати та надсилати літій-іонні акумулятори дозволяється тільки у нешкодженому стані!
- Для транспортування акумулятора використовувати виключно оригінальну упаковку або відповідну упаковку для небезпечного вантажу (не стосується акумуляторів з номінальною потужністю менше 100 Вт·год).
- Необхідно заклеїти відкриті контакти акумулятора, щоб уникнути короткого замикання.

- Необхідно захистити акумулятор від ковзання всередині упаковки, щоб уникнути пошкоджень.
- В разі транспортування або надсилання необхідно перевірити правильність маркування та документації відвантаження (наприклад, кур'єрською або експедиторською службою).
- Необхідно заздалегідь дізнатися, чи можливе транспортування з обраним постачальником послуг, і повідомити про надсилання.

Рекомендуємо звернутися до фахівця з небезпечних вантажів для підготування пристрою до надсилання. Слід дотримуватися будь-яких діючих національних приписів.

12 УТИЛІЗАЦІЯ

Лише для країн ЄС:

відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання та її транспозиції до національного законодавства, використані зарядні пристрої слід збирати окремо та утилізувати екологічно чистим способом.

У разі неналежної утилізації відходи електричного та електронного обладнання можуть мати шкідливий вплив на довкілля та здоров'я людини через можливу присутність небезпечних речовин.

Вказівки щодо електричного і електронного обладнання



- Електронні та електричні пристрої не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Використані батарейки або акумулятори, які вже не використовуються в старому пристрої, слід бути видалені перед викиданням! Їхня утилізація регулюється законом про акумулятори.
- Власники або користувачі електричного та електронного обладнання зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання.
- Кінцевий користувач несе відповідальність за стирання своїх персональних даних зі старого обладнання перед утилізацією!

Символ з перекресленого смітника означає, що електричні та електронні пристрої заборо-

нено утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Електричні та електронні пристрої можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины електрообладнання (стаціонарні та інтернет-магазини) за умови, що продавці зобов'язані приймати їх чи пропонувати їх на добровільній основі.

Ці заяви застосовуються тільки для пристроїв, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації електричних та електронних пристроїв.

13 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики: див. таблицю з технічними характеристиками на початку цього посібника з експлуатації.

** Примітки щодо значень емісії вібрацій та рівня шуму:*

- *Вимірювання зазначених значень емісії вібрацій та рівня шуму проводилося відповідно до стандартизованого методу випробування, вони можуть використовуватися для порівняння однієї машини з іншою.*
- *Зазначені значення емісії вібрацій та рівня шуму можуть використовуватися для попередньої оцінки впливу (ступеня впливу вібрації).*
- *Значення емісії вібрацій та рівня шуму можуть відрізнятися від заявлених значень при фактичному використанні машини залежно від способу її використання.*
- *Дотримуйтесь заходів безпеки відповідно до розділу з техніки безпеки. Намагайтеся тримати вібраційне навантаження в межах мінімуму. Приклади заходів для зменшення впливу вібрації включають використання рукавичок під час роботи з машиною та обмеження робочого часу. Необхідно враховувати всі етапи робочого циклу (наприклад, час, коли машина вимкнена, і час, коли вона увімкнена, але не під навантаженням).*

14 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо у Вас виникли запитання щодо гарантії, ремонту або запасних частин, зверніться в найближчий сервісний центр компанії «AL-KO». Його Ви знайдете в мережі Інтернет за посиланням:

www.alko-garden.com/service-contacts

Докладніше про запчастини Ви дізнаєтесь за посиланням:

www.alko-garden.com/spareparts

16 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламаций, встановленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою: xxxxxx (x)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов'язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.

15 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосованих до нього стандартів. Декларація відповідності є частиною посібника з експлуатації та прикріплена до машини.



Ukraine

ТОВ АЛ-КО КОБЕР

вул. Броварська 156, 07442

с. Велика Димерка, Броварський район,

Київська область, Україна

Телефон/факс: +38 044 392-07-08 / 09

UK

Imported by: AL-KO Gardentech UK Ltd, Murray way, Wincanton, Somerset, BA9 9RS / UK | +44 (0) 1963 828055

shop.uk@al-ko.com | www.alko-garden.uk

AL-KO GERÄTE GmbH | Head Quarter | Ichenhauser Str. 14 | 89359 Kötz | Deutschland

Telefon: (+49)8221/203-0 | www.alko-garden.com/contact | www.alko-garden.com

AL-KO Service: www.alko-garden.com/service-contacts